CITTÀ di LUGANO

CONSUNTIVO ANNO 2011

Messaggio Municipale no. 8455

Approvato:
dal lod. Municipio il: 14.03 e 21.03.2012
dall'on. Consiglio Comunale il:

INDICE

	Testi pagina	Conti pagina
Messaggio municipale no. 8455	1	
Tabella riassunto per dicasteri		266
Tabella ricapitolazione generale		267
Tabella ripartizione funzionale: gestione corrente		268
Tabella ripartizione funzionale: investimenti		271
Tabelle riassuntive: spese e proventi		274
Dispositivo finale di risoluzione per approvazione dei conti consuntivi 2011 e degli investimenti del Comune	276	
Dispositivo finale di risoluzione per approvazione dei conti consuntivi 2011 delle Fondazioni e Legati	277	
Dispositivo finale di risoluzione per approvazione dei conti consuntivi 2011 e degli investimenti dell'Azienda Acqua Potabile	278	

COMUNE

		Testi	Conti
1.	Amministrazione generale	40	279
2.	Servizi Urbani	95	290
3.	Turismo	111	295
4.	Educazione	116	296
5.	Attività Sociali	121	305
6.	Sport	142	319
7.	Polizia	146	325
8.	Corpo Civici Pompieri	161	328
9.	Attività Culturali	166	329
10.	Finanze	182	334
11.	Giovani ed eventi	208	340
12.	Territorio	212	343
14.	Integrazione ed informazione sociale	248	346
15.	Lugano Arte e Cultura (LAC)	252	347

Bilanci Comune		349
Elenco debiti, dettaglio titoli, osservazioni al conto investimenti e tabella investimenti, dettaglio valori allibrati, tabella ammortamenti		da pag. 364

FONDI COMUNALI

Fondazione Antonio Caccia	264	352
Borsa d'architettura fratelli P. ed E. Somazzi	264	355
Fondazione Faure-Soldini	265	357
Successione Lucia Maria Solari	265	360
Fondi e Legati		362

INDICE

	Testi pagina	Conti pagina
CONSORZI	265	
AZIENDE ACQUA POTABILE	da pag.	419

Redatto e stampato presso Municipio di Lugano

MESSAGGIO

MUNICIPALE

NO. 8455

Lugano, 21 marzo 2012

ALL'ONORANDO CONSIGLIO COMUNALE
DELLA CITTÀ DI LUGANO

Onorevole Signor Presidente e
Onorevoli Signore e Signori Consiglieri,

otto sono le informazioni sostanziali desumibili dal consuntivo 2011 della Città:

- **un avanzo di gestione corrente di Fr. 27.1 mio** contro i Fr. 11.9 mio di disavanzo preventivati;

- **un gettito d'imposta a consuntivo di Fr. 197.0 mio con il moltiplicatore politico al 70 %** (Fr. 135.0 mio per le persone fisiche e Fr. 62.0 mio per le persone giuridiche);

- **Fr. 90.5 mio di uscite per investimenti, Fr. 7.9 mio di entrate per investimenti, con quindi un investimento netto di Fr. 82.6 mio**, di cui Fr. 81.9 mio in beni amministrativi e Fr. 0.7 mio in beni patrimoniali (a preventivo era previsto un investimento netto in beni amministrativi di Fr. 82.0 mio);

- **Fr. 49.1 mio di autofinanziamento** (contro i Fr. 9.8 mio di preventivo) **che corrisponde al 59.95 % degli investimenti netti in beni amministrativi;**

- Fr. 313.6 mio di debito pubblico al 31.12.2011 contro i Fr. 280.7 mio al 31.12.2010 con una crescita di Fr. 32.9; corrispondente agli investimenti netti in beni amministrativi non autofinanziati;

- come previsto a preventivo, rivalutazione della partecipazione nell'AIL SA di Fr. 250 mio: dai nominali Fr. 70 mio agli attuali Fr. 320 mio. Conseguente contabilizzazione di ammortamenti supplementari su beni amministrativi di pari importo;

- un totale di debiti fissi a lungo termine pari a Fr. 611.7 mio (Fr. 594.5 mio a fine 2010) con un tasso d'interesse medio del 2.64 % (2.8 % nel 2010).
  Liquidità (comprensiva dei piazzamenti finanziari a breve termine) di Fr. 114.2 mio a fine 2011 e di Fr. 184.9 a fine 2010;

- Fr. 176.5 mio di capitale proprio a fine 2011 e di Fr. 149.4 mio a consuntivo 2010.

L'insieme dei valori sopra indicati evidenziano una situazione finanziaria di base solida che permette di guardare alle future gestioni con una certa "tranquillità", soprattutto tenuto conto degli innumerevoli investimenti che la Città sarà tenuta a effettuare anche nel corso dei prossimi anni.

E' appunto l'importante ammontare degli investimenti netti raggiunti, per altro in linea con quanto previsto a preventivo, confronta pagina 7 del messaggio generale al preventivo 2011, che segna la svolta con le passate gestioni, nelle quali gli investimenti netti in beni amministrativi ammontano in media a Fr. 51.2 mio (media sugli anni 2000 – 2010) con una punta massima nel lontano 2000 di Fr. 79.8 mio e con un successivo più alto valore di opere realizzate di Fr. 65.7 nel 2006.

Il Municipio ha più volte ribadito l'obiettivo di ottenere, nel medio termine, un grado di autofinanziamento degli investimenti netti in beni amministrativi almeno pari al 60 %. Questo obiettivo, che è stato raggiunto nella gestione 2011 grazie all'ottimo risultato di gestione corrente, diverrà la sfida più importante nei prossimi anni, nei quali a fronte di investimenti stimabili tra i Fr. 75-80 mio si dovrà creare un autofinanziamento di Fr. 45-48 mio.

Obiettivo comunque impegnativo da raggiungere e per ottemperare il quale si dovrà proseguire con una valutazione critica delle spese di gestione corrente, con una crescita dell'aliquota media di ammortamento dei beni amministrativi e con una politica di stabilità del moltiplicatore al 70 %

1. SINTESI DEI CONTI 2011 – SITUAZIONE FINANZIARIA GENERALE

Contesto economico generale

L'anno 2010 che sarebbe dovuto essere caratterizzato da una crescita moderata per l'economia svizzera, si è invece rivelato positivo con un incremento del PIL del 2.7%. La tendenza positiva è proseguita nei primi due trimestri del 2011.
Nel corso del 3° trimestre la congiuntura mondiale ha perso sensibilmente slancio. Infatti, a livello svizzero, nel terzo trimestre l'economia ha registrato una modesta crescita pari allo 0.2% rispetto al trimestre precedente. Già dall'inizio del mese di agosto i mercati azionari registravano un crollo delle quotazioni dovuto al secondo piano di salvataggio della Grecia, poco convincente, alla situazione del debito pubblico italiano e alle tensioni politiche americane relative al debito pubblico. Queste turbolenze sui mercati finanziari hanno portato il Franco svizzero, che viene considerato una valuta di rifugio, alla quasi parità con l'Euro.
Una situazione insostenibile per l'economia elvetica per la quale la Banca Nazionale è intervenuta, fissando il limite inferiore per il corso del cambio CHF/EURO a 1.20. Ad essere colpite dalla situazione valutaria non sono unicamente le aziende esportatrici ma anche le banche (di cui parte preponderante dei patrimoni gestiti è in valuta estera), il turismo e il commercio al dettaglio. La situazione varia molto a dipendenza del settore, ad esempio la Swatch definisce il 2011 come anno record a livello di cifra d'affari, anche se la forza del franco ha pesato sui risultati.

Per alcune altre aziende esportatrici nel 2011 non è mancato il lavoro malgrado nel terzo trimestre dello stesso anno gli ordinativi siano diminuiti e gli utili erosi.
La crescita dell'economia svizzera, anche se vi è stato un rallentamento per la seconda metà dell'anno, è rimasta solida fino al primo semestre.
Il SECO nel rapporto del 13 dicembre ha previsto una crescita del PIL dell'1.8% nel 2011 e il KOF ha confermato questa valutazione nel bollettino di gennaio 2012.

Il tasso medio annuo di disoccupazione per il 2011 corrisponde al 3.1% rappresentando un sensibile calo (-0. 8%) rispetto al valore dell'anno precedente.

Per quanto riguarda il mercato locale, il settore finanziario ha continuato il processo di concentrazione e gli utili degli istituti sono stati erosi dalla forza del franco. Anche il settore del trading e del commercio all'ingrosso, che operano molto con l'estero, hanno risentito della forza del franco. Nonostante questa criticità si rileva che Lugano rimane sempre attrattiva per le imprese, infatti il numero di nuovi contribuenti (persone giuridiche) supera il numero di partenze o cessazioni.

Nel merito del consuntivo

Come già evidenziato in apertura del commento, il consuntivo chiude con un avanzo di gestione corrente di Fr. 27.1 mio contro un previsto disavanzo di Fr. 11.9 mio.

Escludendo i Fr. 250 milioni di ammortamenti supplementari a seguito dell'avvenuta rivalutazione di pari importo della partecipazione nella AIL SA, **la gestione corrente evidenzia un risparmio di costi per rapporto al preventivo 2011 di Fr. 9.1 mio (- 2.1 %) .**
I costi 2011 risultano essere superiori al dato di consuntivo 2010 di Fr. 2.6 mio (+ 0.6 %).

I risparmi più significativi sono stati ottenuti nei seguenti gruppi di costo:

- Fr. 5.2 mio nelle spese per il personale
- Fr. 3.1 mio nei contributi propri (principalmente nelle voci: contributi per anziani ospiti in istituti, finanziamento del servizio aiuto domiciliare e contributi a consorzi)
- Fr. 2.5 mio nelle spese per beni e servizi (in particolare Fr. 1.5 mio nei servizi ed onorari e Fr. 0.6 mio nelle locazioni, affitti, noleggi e tasse d'utilizzazione)

Unica tipologia di costi che genera un significativo aumento è il gruppo "33 ammortamenti" con un + Fr. 2 mio (in gran parte riconducibile alle perdite d'imposta: + Fr. 1.7 mio).

Gli altri gruppi di spesa generano differenze inferiori ai Fr. 0.2 mio.

I ricavi, escludendo la già citata rivalutazione della partecipazione nell'AIL SA, ammontano a Fr. 443.7 mio contro i Fr. 413.8 di preventivo (+ Fr. 29.9 mio; 7.2 %) ed i Fr. 426.6 di consuntivo 2010.

Sono i ricavi per imposte che evidenziano il maggior scostamento rispetto al preventivo: + Fr. 22.6 mio (+ 8.1 %). Le sopravvenienze, preventivate in Fr. 47.5 mio presentano un consunto di Fr. 61.1 (+ Fr. 13.6 mio, di cui + Fr. 10.5 mio sul gettito delle persone giuridiche, a testimonianza di come negli anni del recente passato la crisi finanziaria abbia influito meno negativamente del previsto).

Il gettito provvisorio di consuntivo è stato rivalutato di Fr. 2 mio rispetto al preventivo (Fr. 197 mio, rispettivamente Fr. 195 mio); in particolare il gettito è composto da Fr. 135 mio per le persone fisiche e Fr. 62 mio per le persone giuridiche.
Segnaliamo pure l'impennata delle imposte alla fonte: Fr. 26.7 mio contro i Fr. 22 di preventivo e i Fr. 21.4 di consuntivo 2010).
L'incasso delle imposte suppletorie (procedure di recupero fiscale/multe fiscali) ha generato un introito di Fr. 5.3 mio contro i Fr. 2.6 mio di preventivo.

Significativi pure i + Fr. 5 mio (Fr. 8.6 mio a consuntivo, Fr. 3.6 mio a preventivo) al gruppo di ricavi "44 Contributi senza fine specifico" che oltre ai Fr. 2 mio di eccedenza alla voce "partecipazione all'imposta cantonale sugli utili immobiliari" registra un + Fr. 2.8 mio per la partecipazione alle imposte di successione e donazione.

Ricordiamo che nel preventivo 2012 parte di queste voci sono già state riviste verso l'alto: imposte alla fonte a Fr. 27 mio, partecipazione all'imposta cantonale sugli utili immobiliari a Fr. 4 mio, tasse di successione e donazione a Fr. 1 mio, imposte suppletorie a Fr. 3.6 mio.

Il tributo per l'uso speciale del suolo pubblico (ex privativa AIL) ha generato un incasso di Fr. 6 mio contro i Fr. 5.2 mio di preventivo e i Fr. 5.5 di consuntivo 2010.

Per contro più contenuti, mediamente + Fr. 0.5 mio, gli altri gruppi di ricavo quali: "redditi della sostanza", "ricavi per prestazioni, vendite, tasse , diritti e multe" e "contributi per spese correnti"

Possibili correttivi per ridurre ulteriormente talune variazioni tra consuntivo e preventivo verranno considerate nell'ambito della definizione delle linee guida per l'allestimento del preventivo 2013.

Per quanto riguarda invece la determinazione più precisa dei gettiti fiscali e delle conseguenti sopravvenienze potrebbe essere possibile soprattutto mediante nuove modalità di accertamento/notifica delle imposte da parte dell'autorità cantonale con conseguente modifica della legge tributaria.

Di seguito la variazione del disavanzo tra consuntivo 2011 e preventivo 2011 per singolo dicastero:

	importi in Fr. 1'000.-	Consuntivo 2011			Preventivo 2011			
		Spese	Ricavi	Disavanzo	Spese	Ricavi	Disavanzo	Variazione disavanzo
1	AMMINISTRAZIONE GENERALE	29'774	6'479	-23'295	31'847	6'800	-25'047	-1'752
2	SERVIZI URBANI	41'991	6'649	-35'342	43'158	7'042	-36'116	-774
3	TURISMO	4'197	357	-3'840	3'398	320	-3'078	762
4	EDUCAZIONE	46'130	9'118	-37'012	45'711	8'929	-36'782	230
5	ATTIVITA' SOCIALI	55'669	54'031	-1'638	57'655	53'623	-4'032	-2'394
6	SPORT	9'667	2'475	-7'192	9'887	2'585	-7'302	-110
7	POLIZIA	21'115	16'584	-4'531	23'335	15'669	-7'666	-3'135
8	CORPO CIVICI POMPIERI	3'455	1'768	-1'687	3'591	1'764	-1'827	-140
9	ATTIVITA' CULTURALI	11'345	3'520	-7'825	12'171	3'987	-8'184	-359
10	FINANZE	427'313	589'508	162'195	428'127	560'978	132'851	-29'344
	AMMINISTRAZIONE	13'283	480	-12'803	12'596	589	-12'007	796
	CONTRIBUTI, PARTECIPAZIONI E SUSSIDI	110'962	8'652	-102'310	114'644	7'650	-106'994	-4'684
	MOVIMENTO FINANZIARIO	295'659	277'160	-18'499	295'637	271'989	-23'648	-5'149
	IMPOSTE	7'409	303'216	295'807	5'250	280'750	275'500	-20'307
11	GIOVANI ED EVENTI	3'935	598	-3'337	3'812	462	-3'350	-13
12	TERRITORIO	9'182	2'418	-6'764	9'794	1'350	-8'444	-1'680
14	INTEGRAZIONE E INFORMAZIONE SOCIALE	1'001	40	-961	1'034	44	-990	-29
15	LUGANO ARTE E CULTURA (LAC)	1'808	149	-1'659	2'169	250	-1'919	-260
	TOTALE SPESE E RICAVI	666'582	693'694	27'112	675'689	663'803	-11'886	-38'998

La seguente tabella evidenzia la variazione dei disavanzi per dicastero nel confronto consuntivo 2011 e consuntivo 2010:

	importi in Fr. 1'000.-	Consuntivo 2011			Consuntivo 2010			
		Spese	Ricavi	Disavanzo	Spese	Ricavi	Disavanzo	Variazione disavanzo
1	AMMINISTRAZIONE GENERALE	29'774	6'479	-23'295	28'483	6'910	-21'573	1'722
2	SERVIZI URBANI	41'991	6'649	-35'342	41'909	6'676	-35'233	109
3	TURISMO	4'197	357	-3'840	3'095	281	-2'814	1'026
4	EDUCAZIONE	46'130	9'118	-37'012	45'857	9'001	-36'856	156
5	ATTIVITA' SOCIALI	55'669	54'031	-1'638	53'351	51'425	-1'926	-288
6	SPORT	9'667	2'475	-7'192	9'482	2'605	-6'877	315
7	POLIZIA	21'115	16'584	-4'531	20'788	14'844	-5'944	-1'413
8	CORPO CIVICI POMPIERI	3'455	1'768	-1'687	3'200	1'665	-1'535	152
9	ATTIVITA' CULTURALI	11'345	3'520	-7'825	10'129	3'286	-6'843	982
10	FINANZE	427'313	589'508	162'195	184'683	320'404	135'721	-26'474
	AMMINISTRAZIONE	13'283	480	-12'803	12'518	858	-11'660	1'143
	CONTRIBUTI, PARTECIPAZIONI E SUSSIDI	110'962	8'652	-102'310	109'022	5'951	-103'071	-761
	MOVIMENTO FINANZIARIO	295'659	277'160	-18'499	58'276	38'002	-20'274	-1'775
	IMPOSTE	7'409	303'216	295'807	4'867	275'593	270'726	-25'081
11	GIOVANI ED EVENTI	3'935	598	-3'337	2'967	329	-2'638	699
12	TERRITORIO	9'182	2'418	-6'764	8'291	2'636	-5'655	1'109
14	INTEGRAZIONE E INFORMAZIONE SOCIALE	1'001	40	-961	972	33	-939	22
15	LUGANO ARTE E CULTURA (LAC)	1'808	149	-1'659	825	0	-825	834
	TOTALE SPESE E RICAVI	666'582	693'694	27'112	414'032	420'095	6'063	-21'049

2) Investimenti netti/autofinanziamento/debito pubblico

Perfettamente rispettato il preventivo degli investimenti. A fronte dei Fr. 82.1 mio di investimenti netti in beni amministrativi iscritti a preventivo i dati di consuntivo evidenziano un onere netto di Fr. 81.9 mio.

L'importante ammontare degli investimenti realizzati e di quelli ancora da realizzare nei prossimi anni rappresenta sempre la problematica maggiore dei conti della città.

L'elevata necessità di intervento, anche solo per il mantenimento dell'importante patrimonio immobiliare cittadino, la manutenzione straordinaria di strade e sottostrutture, gli importanti grossi progetti in atto o alle porte, **evidenziano la necessità di garantire anche per i prossimi anni un discreto grado di autofinanziamento, da noi sempre segnalato come necessario almeno in ragione del 60 % degli oneri netti per investimenti in beni amministrativi.**

Con il consuntivo 2011 questo obiettivo è stato raggiunto ma, malgrado l'ottimo risultato di gestione corrente non superato, il grado d'autofinanziamento raggiunto (60 %) comporta comunque un'ulteriore crescita del debito pubblico di circa Fr. 33 mio.

Come già evidenziato in altre occasioni, tenuto conto della necessità per la Città di proseguire nei prossimi anni con investimenti netti dell'ordine di circa Fr. 80 mio e se si intende contenere la crescita dell'indebitamento al di sotto dei Fr. 30-35 mio annui si rende necessario il mantenimento di un autofinanziamento di circa Fr. 45-50 mio. *Autofinanziamento che può essere raggiunto solo mediante l'incentivazione della politica degli ammortamenti (l'aliquota media del 10 % prevista a preventivo 2012 dovrà conseguentemente essere aumentata almeno al 15 %) e la realizzazione di avanzi di gestione corrente che, conseguentemente non devono essere visti negativamente e che, ricordiamo, permettono di rafforzare la struttura e l'indipendenza finanziaria della Città,* ***aspetto determinante per continuare a beneficiare di un facile accesso al mercato dei capitali con l'ottenimento di tassi d'interesse estremamente convenienti.***

3) Debiti fissi, liquidità e capitale proprio

Il buon grado di autofinanziamento degli investimenti raggiunto a consuntivo 2011 ha permesso di contenere la crescita dell'indebitamento verso terzi che quest'anno è cresciuto di Fr. 17.2 mio.

Per contro molto più significativa la riduzione della liquidità e dei piazzamenti a breve termine (complessivamente scesi di Fr. 70.7 mio).
Sensibile riduzione in parte riconducibile alla forte crescita dei crediti fiscali (+ Fr. 34.2 mio), dovuta alle ritardate emissioni dei conguagli d'imposta per l'anno 2010 a seguito dell'avvenuta decisione di riduzione del moltiplicatore d'imposta approvata dal Consiglio Comunale nel tardo autunno del 2011 e ad un primo percettibile rallentamento dei pagamenti da parte dei contribuenti.

Segnaliamo infine la riduzione dell'indebitamento verso la Cassa Pensione (- Fr. 6.6 mio).

Con la capitalizzazione del risultato di gestione 2011 il capitale proprio raggiunge i Fr. 176.5 mio.

Ulteriori principali riscontri dell'esercizio 2011:

- ammortamenti di beni amministrativi per complessivi Fr.. 271.8 mio (Fr. 21.8 mio di ammortamenti ordinari, Fr. 250 mio di ammortamenti supplementari a seguito dell'utile straordinario relativo alla rivalutazione della partecipazione nell'AIL SA);

- aliquota media degli ammortamenti (calcolata sulla sostanza ammortizzabile al 1.1.2011): 62.1 %, di cui ammortamenti ordinari 5.2 % e ammortamenti supplementari 56.9 %;

- beni patrimoniali a bilancio al 31.12.2011 di Fr. 404.6 mio contro un capitale dei terzi complessivo di Fr. 718.2 mio, ne risulta un debito pubblico a fine 2011 di Fr. 313.6 mio (Fr. 280.7 mio al 31.12.2010); debito pubblico che nel 2011 si incrementa di Fr. 32.9 mio;

Per più approfondite analisi della struttura finanziaria della Città attraverso i principali indici e l'analisi del conto dei flussi di capitale vi rimandiamo allo specifico messaggio del dicastero finanze.

La sottostante tabella evidenzia l'evoluzione del gettito fiscale (per totale e suddiviso nelle sue due componenti), il risultato di gestione corrente, l'onere netto per investimenti amministrativi e l'autofinanziamento prodotti negli ultimi 11 anni:

Anno	Osservazioni	moltiplicatore	Gettito persone fisiche	Gettito persone giuridiche	Gettito complessivo	Risultato	onere netto per investimenti	autofinanziamento
2001		75.0%	58	60	118	18	23.5	22.9
2002		75.0%	58	52	110	23.3	26.4	40.7
2003		75.0%	59	60	119	4.8	40.2	29.3
2004		75.0%	63	62	125	3.8	59.6	17.1
2005	1. aggregazione	75.0%	100	74	174	-7.9	46.9	17.6
2006		75.0%	99	77	176	3.5	65.7	25.9
2007		72.5%	100	74	174	-11.7	52.6	17.5
2008	2. aggregazione	72.5%	108.7	67.1	175.8	-15.3	42.8	13.6
2009	rivalutazione immobili patrimoniali per Fr. 60.0 mio	72.5%	118	60	178	5.9	62.7	85.4
2010		70.0%	120.7	60.8	181.5	6.0	63.9	41.9
2011		70.0%	135.0	62.0	197.0	27.1	81.9	49.1
	totali cumulati					57.5	566.2	361.0

Questi dati evidenziano che, malgrado la somma aritmetica dei risultati di gestione corrente ottenuti porti ad un avanzo complessivo di Fr. 57.5 mio, l'autofinanziamento prodotto di Fr. 361.0 mio corrisponde solo al 63.75 % degli investimenti netti in beni amministrativi e questo pur considerando l'operazione di rivalutazione di Fr. 60.0 mio degli immobili patrimoniali contabilizzata a consuntivo 2009.

Ne consegue che per il finanziamento dei 566.2 mio di investimenti netti in beni amministrativi si è dovuto far capo a Fr. 205.2 mio di capitale dei terzi con corrispondente crescita del debito pubblico.

2. GETTITO FISCALE

Più volte abbiamo sottolineato come, di fatto, il gettito di un anno fiscale è conosciuto in modo indicativo dopo due anni ed in modo sostanzialmente più preciso alla fine del terzo anno successivo. Questo in quanto le partite fiscali più importanti sono tendenzialmente valutate e notificate in tempi più lunghi.

Questa difficoltà trova riscontro nella costituzione regolare di sopravvenienze che, in questi ultimi anni, anche per la minore incidenza negativa della crisi economica ha portato a concretizzare entrate fiscali notevolmente superiori alle attese.

Riteniamo comunque che il costante adeguamento verso l'alto del gettito provvisorio di consuntivo comporterà una netta flessione delle sopravvenienze d'imposta già per il consuntivo 2013.

La non facile valutazione del gettito di consuntivo è in parte anche legato all'assenza di dati fiscali per un numero comunque consistente di partite fiscali, dalla solo parziale conoscenza di dati certi per i due anni precedenti e dalla non indifferente mobilità (arrivi e partenze) di contribuenti.

Analisi nuovi arrivi e partenze dei contribuenti[1]

Nonostante gli effetti negativi sul gettito fiscale prodotti dal settore bancario, si rileva, in generale, l'arrivo di nuovi contribuenti interessanti.
Come mostra la tabella che segue, che analizza la situazione dal 2007 al 2011 in base ai dati aggiornati con le emissioni di febbraio 2012, sia a livello di numero di contribuenti che di entrate fiscali il saldo è positivo. I dati 2007 che si possono considerare come definitivi[2] mostrano una situazione interessante. Le imposte dovute dalle persone giuridiche che sono partite corrispondono a Fr. 7'987'053.- di cui il 73% dell'importo dovuto era di un solo contribuente che operava nel settore bancario.

Nonostante il flusso netto negativo delle persone giuridiche vi è stata la compensazione con l'incremento delle persone fisiche che, complessivamente permettono di generare un flusso positivo globale di Fr. 239'020.-.
Anche nei dati 2008, che si possono considerare definitivi, il flusso netto risulta positivo e corrisponde a Fr. 2.8 mio. Per quanto riguarda il numero di contribuenti si conferma la tendenza positiva per tutto il periodo valutato (dal 2007 al 2011). Per quanto riguarda invece le conseguenze sulle entrate fiscali, dai dati attualmente a nostra conoscenza, sembrerebbe che il saldo sia positivo per gli anni 2009 e 2010.[3]
Un ulteriore dato interessante, contenuto nella tabella, concerne il numero di contribuenti di cui non si dispone di alcuna informazione. Per il 2011 vi sono 1'695 persone giuridiche e 2'968 persone fisiche di cui non risulta alcuna precedente tassazione conosciuta. Ciò corrisponde indicativamente al 17% delle perone giuridiche ed evidenzia la difficoltà della stima del gettito fiscale.

---

[1] I dati sono unicamente indicativi a livello di tendenza essendo quotidianamente in evoluzione, soprattutto per quanto riguarda il numero di contribuenti. La situazione descritta qui di seguito si basa sul mese di febbraio 2012.
[2] La tendenza descritta si basa su una percentuale del 99% dell'emesso, perciò la tendenza non dovrebbe cambiare ma non si possono escludere delle variazioni per situazioni particolari (anche se risulta poco probabile).
[3] La valutazione inerente il 2010 si basa su un 50% emesso dalle PG e su un 79% dalle PF, perciò vi sono ancora possibili variazioni, anche notevoli.

Tabella Flusso netto dei contribuenti

	2007		2008		2009		2010		2011	
	N	Fr.	N	Fr.	N	Fr.	N	Fr.	N	Fr.
Persone fisiche										
Arrivi	3'030	5'458'682	2'944	5'355'871	2'987	3'975'026	2'817	2'560'825	2'681	
Partenze, cessazioni	2'561	3'364'851	2'537	3'778'229	2'689	3'239'918	2'679	1'966'309	1'864	
Flusso netto	469	2'093'831	407	1'577'642	298	735'108	138	594'516	817	
Persone giuridiche										
Arrivi	946	6'132'242	1'020	2'335'225	1'037	4'973'996	974	550'047	982	
Partenze, cessazioni	570	7'987'053	684	1'116'289	741	1'381'079	750	803'772	597	
Flusso netto	376	-1'854'811	336	1'218'936	296	3'592'917	224	-253'725	385	
Totale (fisiche e giuridiche)	845	239'020	743	2'796'578	594	4'328'025	362	340'791	1'202	
Persone fisiche *Percentuale media emesso per anno in questione*	99%		98%		94%		79%		2%	
Tassazione non conosciuta	37		126		325		906		2'968	
Persone giuridiche *Percentuale media emesso per anno in questione*	98%		95%		89%		50%		2%	
Tassazione non conosciuta	39		138		257		785		1'695	

Evoluzione Settore Bancario[4]

Di seguito viene analizzata l'evoluzione del settore bancario, che per la Città di Lugano ha sempre rappresentato il settore primario per le entrate fiscali. Vi sono stati alcuni anni nei quali il settore in questione ha originato più del 50% di tutte le imposte dovute dalle persone giuridiche.
Un dato significativo che mostra ulteriormente l'importanza del settore in questione è anche quello degli importi versati da alcune banche. Ad esempio nel 2005 vi erano 11 persone giuridiche che hanno versato alla Città di Lugano imposte superiori a Fr. 1'000'000.- di cui 8 erano banche.

Le conseguenze della crisi economica tra il 2007 e il 2009, scatenata dal crollo del mercato immobiliare negli Stati Uniti, le pressioni estere sul segreto bancario e l'incertezza sui mercati finanziari stanno avendo effetti importanti sia sulle imposte dovute del settore che sul numero d'istituti presenti a Lugano con conseguenze anche a livello occupazionale.

Un fattore estremamente interessante concerne il livello di imposte dovute e gli effetti della crisi del settore finanziario nel 2007 (vedi Tabella 1).
Infatti, nel 2005, il gettito originato dal settore bancario era di Fr. 52 mio, nel 2007, (primo anno della crisi immobiliare americana), l'importo dovuto diminuisce del 20% (Fr. 41.5 mio) e vi è un'ulteriore diminuzione tra il 2007 e il 2008 del 44% portando il gettito originato dalle banche a Fr. 23.3 mio.

[4]I dati elaborati in questo paragrafo provengono dal programma informatico delle contribuzioni. Sono dati dinamici e possono quindi mutare. Occorre specificare che nella tabella 1, per l'anno 2009, l'importo indicato come imposte dovute è stato calcolato per un 5% dagli Istituti bancari in base ad una stima. Invece, per il 2010, la percentuale della stima corrisponde al 16%, mentre nella tabella 2 il numero di istituti indicati per il 2012 è in base a dati disponibili a febbraio 2012.

Per quanto riguarda, invece il numero di istituti, o meglio di contribuenti[5] (vedi Tabella 2), si è verificata una tendenza diversa; sembra che gli effetti della crisi fossero stati posticipati e la diminuzione del numero di istituti si sia verificata solo negli anni seguenti.
Tra il 2009 (79 notifiche) e marzo 2012 (61 notifiche) il numero di contribuenti è diminuito del 22.7% (18 notifiche).

Come evidenziato nel capitolo seguente, una parte della perdita del gettito fiscale del settore bancario è stata compensata da nuove persone giuridiche e fisiche.

Tabella 1: Evoluzione delle imposte dovute dal settore bancario a Lugano dal 2005 al 2010

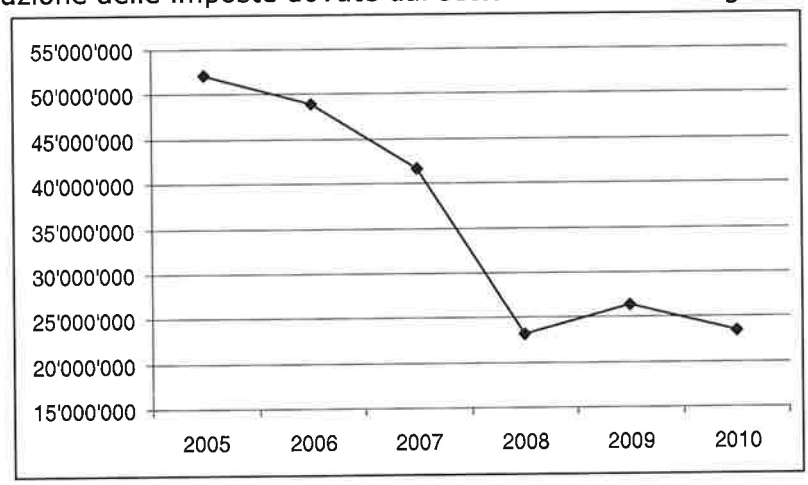
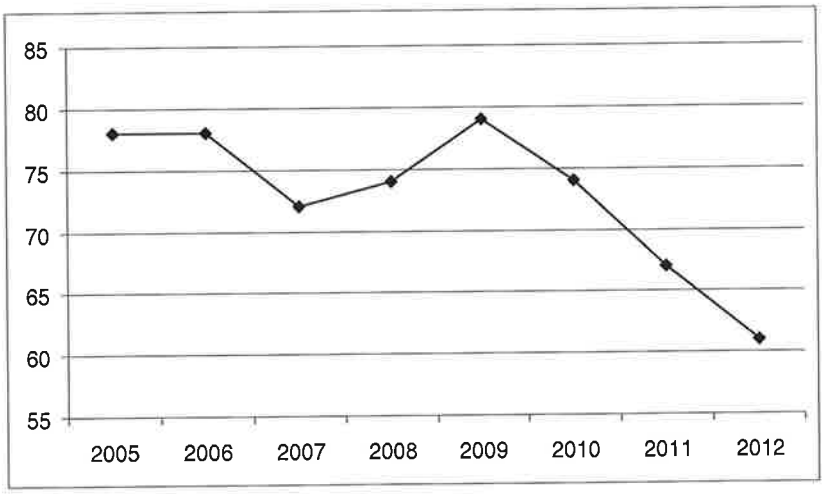


Tabella 2: Evoluzione numero di persone giuridiche definite banche in base alla classifica Noga



[5]Se un istituto finanziario chiude la sua attività ad esempio nel luglio 2009, questa rappresenta l'ultimo anno di notifica. Perciò la "partenza"a livello di notifica è nel 2010. Inoltre vi possono essere dei casi dove il contribuente chiude la sua attività nel 2009, ma potrebbe ancora pagare le imposte successivamente (liquidazione, imposte su immobili, ecc). Per questo motivo non si trova sempre una corrispondenza precisa tra la chiusura dell'attività e l'ultima notifica.

La considerazione del saldo positivo del flusso di contribuenti (arrivi e partenze) e l'elevato numero di partite fiscali per le quali non abbiamo dati precedenti, ci induce a comunque valutare al rialzo il gettito delle persone fisiche, e questo in sintonia con quanto già fatto e commentato in sede di preventivo 2012.
Per contro più stabili, anzi leggermente al ribasso rispetto al preventivo 2011, le previsioni per le persone giuridiche, per le quali le informazioni raccolte in questi primi mesi del 2012 evidenziano situazioni contrastanti, con un'ulteriore flessione prevista per il settore bancario, una buona tenuta per il settore dell'energia e dati al ribasso per le attività di trading.

Partendo dalle considerazioni sopra esposte è stato così definito il gettito provvisorio di consuntivo 2011 (moltiplicatore d'imposta 70 %):

gettito persone fisiche	Fr. 135 mio	(escluse imposte personali, imposte alla fonte e imposte immobiliari comunali rilevate separatamente a consuntivo)
gettito persone giuridiche	Fr. 62 mio	(escluse le imposte immobiliari comunali rilevate separatamente a consuntivo)
per un totale di	*Fr. 197 mio*	*(Fr. 195 mio a preventivo: Fr. 130 mio per le fisiche e Fr. 65 mio per le giuridiche)*

La valutazione del gettito delle persone fisiche è basata sui dati dell'accertamento provvisorio del gettito 2010 allestito dai competenti servizi cantonali che quantificano le imposte sul reddito e sulla sostanza su base cantonale (moltiplicatore 100%) in Fr. 185.3 mio (di cui Fr. 111.2 mio notificati e Fr. 74.1 mio valutati); applicando il moltiplicatore del 70 % ne corrisponde un gettito comunale di Fr. 129.7 mio. Importo molto vicino alla valutazione da noi effettuata in base ai dati in nostro possesso: Fr. 130.8 mio)

Pur tenuto conto dell'impossibilità di correttamente considerare l'incidenza sul mercato del lavoro e sui livelli salariali della contrazione economica, soprattutto per il settore bancario/finanziario, e della forte percentuale di partite fiscali valutate, **riteniamo la contabilizzazione dei citati Fr. 135 mio per il 2011 un risultato raggiungibile e con una comunque sempre più limitata componente di prudenza**.

Come già indicato in passato la storicità e le tendenze definite sull'andamento degli anni passati non sono automaticamente applicabili per la definizione del gettito delle persone giuridiche.

La valutazione del gettito bancario è fissata in Fr. 19/20 mio; le altre persone giuridiche sono nel complesso stimate in Fr. 42/43 mio.

Di seguito il dettaglio della composizione delle sopravvenienze d'imposta nel 2011:

Anno 2011 - totale sopravvenienze per anno d'imposta

importi in Fr. 1'000.-	PF	PG	Totale
2001	-68'239.30	35'507.25	-32'732.05
2002	-68'421.30	-32'296.15	-100'717.45
2003	801'175.95	-8'570.65	792'379.30
2004	214'751.30	13'983.25	231'547.15
2005	481'600.35	658'512.85	1'223'276.40
2006	3'455'168.20	2'269'114.90	5'934'427.70
2007	7'783'323.45	4'922'564.25	12'938'251.10
2008	20'443'599.30	6'479'879.55	26'940'298.05
2009		13'747'802.50	13'747'802.50
Totale	**33'042'957.95**	**28'086'497.75**	**61'674'532.70**

3. CONTO INVESTIMENTI

Rilevante il valore degli investimenti realizzati nel corso del 2011: Fr. 90.5 mio di cui Fr. 0.8 mio in beni patrimoniali e Fr. 89.7 mio in beni amministrativi. **Onere che si può ritenere significativo anche per le realizzazioni dei prossimi anni.**

Tenuto conto delle entrate incassate di Fr. 7.8 mio ne risulta un onere netto di Fr. 82.7 mio di cui 81.9 in beni amministrativi.

Dalla serie temporale seguente si rileva, come ad eccezione per l'anno 2000, il livello degli investimenti netti realizzati sia notevolmente inferiore al dato 2011;

importi in mio di franchi

anno	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
investimenti netti in beni amministrativi	79.8	23.5	26.4	40.2	59.6	46.9	65.7	52.6	42.8	62.7	63.9	81.9

Di seguito una panoramica delle principali opere che hanno concorso alla realizzazione degli investimenti citati:

Terreni non edificati

- parchi da gioco SI – SE e campi rionali: Fr. 0.4 mio

Genio civile

Strade
- manutenzione patrimonio stradale: Fr. 1.9 mio
- piano della viabilità del Polo (PVP): Fr. 12.3 mio
- via Peri e adiacenze: riordino infrastrutture e nuova pavimentazione in pietra naturale: Fr. 1 mio

Altre opere del genio civile
- via Fola: rifacimento ponte e progettazione opere previste dal PVP: Fr. 0,3 mio
- riqualifica della foce e arginatura del fiume Cassarate: realizzazione: Fr. 0.2 mio

Costruzioni edili

Immobili scolastici
- manutenzione edifici scolastici: credito quadro 2011-2015: Fr. 2.3 mio
- SI Cassarate – edificazione nuova sede: Fr. 0.7 mio

Immobili amministrativi
- acquisto mappale 88 RFD di Lugano – sezione di Viganello (nuova sede DSU): Fr. 6.3 mio
- Lugano Airport: sviluppo dello scalo aeroportuale: Fr. 0.6 mio
- porto Belvedere: realizzazione di un frangiflutti con ampliamento e posa di gabbie flottanti: Fr. 0.7 mio

Immobili a scopo e carattere sociale
- residenza per anziani Gemmo: ampliamento della struttura: Fr. 1.1 mio
- case per anziani – Casa Serena, Residenza La Meridiana, Residenza La Piazzetta – manutenzione straordinaria: Fr. 4.1 mio
- residenza per anziani Pregassona – centro polifunzionale: progettazione: Fr. 0.9 mio

Immobili ricreativi e culturali
- Polo Culturale area ex Palace: Fr. 24.8 mio
- Ex Convento Santa Maria degli Angioli – ristrutturazione e parziale restauro: Fr. 1.6 mio

Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e installazioni

Arredamento e macchine
- acquisto attrezzature di servizio, installazioni, mobilio anno 2010: Fr. 1.2 mio
- nuova piattaforma gestionale dell'amministrazione comunale: Fr. 1.7 mio

Impianti
- raccolta rifiuti: estensione posa contenitori interrati, realizzazione centri di quartiere e acquisto di tre autocarri necessari per la vuotatura: Fr. 0.5 mio
- gestione informatizzata del traffico – infoposteggi: Fr. 0.6 mio
- posteggi di primo livello – Campo Marzio, ex Pestalozzi, autosili Motta e Balestra - nuove barriere automatiche e pavimentazione: Fr. 0.5 mio
- realizzazione di un sistema di sicurezza integrata nel centro città (Securcity): Fr. 0.8 mio
- estensione contenitori interrati e seminterrati, posa due compattatori interrati per la carta e acquisto autocarro: Fr. 0.5 mio
- realizzazione nuova centrale operativa (CEOP) Polizia comunale: Fr. 0.8 mio

Contributi per investimenti

Contributi al Cantone
- partecipazione al fondo di realizzazione del PTL: Fr. 2.8 mio
- contributo progetto di massima per la tappa prioritaria rete tram del Luganese e studio di fattibilità delle tappe a seguire: Fr. 0.6 mio

Altre uscite attivate

Uscite di pianificazione
- PGS – nuovi quartieri e integrazione in quello generale della Città: Fr. 0.7 mio

Altre uscite da attivare
- credito quadro: attuazione misure finalizzate a contenere gli effetti negativi della crisi economica: Fr. 10.3 mio

RICAPITOLAZIONE INVESTIMENTI 2011

		Consuntivo 2011	Preventivo 2011
INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI		**794'763.70**	**837'000.00**
703	**Immobili**	**794'763.70**	**837'000.00**
	Stabili di reddito	794'763.70	837'000.00
INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI		**89'720'698.43**	**139'310'000.00**
500	**Terreni non edificati**	**1'371'633.81**	**2'186'000.00**
	Parchi e giardini	1'371'633.81	2'186'000.00
501	**Opere del genio civile**	**17'431'039.50**	**21'865'000.00**
	Strade	16'257'872.37	17'001'000.00
	Piazze, posteggi e strade pedonali	23'229.05	1'130'000.00
	Canalizzazioni	290'163.85	900'000.00
	Opere di depurazione	32'170.75	0.00
	Altre opere del genio civile	827'603.48	2'834'000.00
503	**Costruzioni edili**	**45'081'574.30**	**80'326'000.00**
	Immobili scolastici	3'786'795.75	7'918'000.00
	Immobili amministrativi	8'046'750.20	11'868'000.00
	Immobili a scopo e carattere sociale	6'327'113.86	7'600'000.00
	Immobili sportivi	99'098.25	0.00
	Immobili ricreativi e culturali	26'585'007.09	52'240'000.00
	Altri immobili	236'809.15	700'000.00
	Boschi	**106'486.25**	**1'000'000.00**
	Boschi	106'486.25	1'000'000.00
506	**Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e installazioni**	**8'732'417.25**	**13'060'000.00**
	Arredamento e macchine	4'180'466.23	1'460'000.00
	Veicoli ed attrezzature	239'560.98	900'000.00
	Impianti	4'312'390.04	10'700'000.00
52	**Prestiti e partecipazioni in beni amministrativi**	**100'000.00**	**200'000.00**
	Imprese ad economia mista	100'000.00	200'000.00
56	**Contributi per investimenti**	**5'278'646.70**	**9'767'000.00**
	Confederazione	22'590.60	0.00
	Cantone	3'776'127.35	4'775'000.00
	Comuni e consorzi comunali	1'479'928.75	4'992'000.00
58	**Altre uscite attivate**	**11'618'900.62**	**11'906'000.00**
	Uscite di pianificazione	1'264'075.30	4'006'000.00
	Altre uscite da attivare	10'354'825.32	7'900'000.00
	Totale investimenti Comune	**90'515'462.13**	**141'147'000.00**

4. MM 7818: CREDITO QUADRO DI FR. 25 MIO PER L'ATTUAZIONE DI MISURE FINALIZZATE A CONTENERE GLI EFFETTI NEGATIVI DELLA CRISI ECONOMICA – STATO AL 31 DICEMBRE 2011

Come di consuetudine a consuntivo viene data informazione sullo stato d'utilizzo del credito di Fr. 25 mio finalizzato a contenere gli effetti negativi della crisi economica.

Sinteticamente gli obiettivi e i campi d'azione sono:

- sostegno all'occupazione mediante una serie di misure attive gestite dal dicastero Giovani ed Eventi in stretta collaborazione con Sotell
- sostegno diretto alle fasce più bisognose della popolazione mediante l'attivazione del numero verde 0800.6900.00 e l'estensione delle soglie di accesso alle prestazioni sociali comunali
- sostegno alla microimprenditorialità mediante la concessione di contributi a fondo perso e/o la concessione di piccoli crediti aziendali
- sviluppo di progetti a carattere edile

A fine 2010 il credito era utilizzato in ragione di Fr. 10.8 mio, i movimenti registrati nel 2011 ammontano a Fr. 10.3 mio, ciò che porta ad un utilizzo complessivo di Fr. 21.1 mio.

L'utilizzo del credito al 31 dicembre 2011 è così riassumibile:

Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010		Movimento 2011		Situazione al 31.12.2011	
		Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
		10'843'845.41	*35'059.25*	*10'304'823.07*	*14'400.00*	*21'148'668.48*	*49'459.25*
501.075	Interventi di manutenzione diverse strade, piazze, posteggi e strade pedonali	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
501.452	Interventi di manutenzione diverse canalizzazioni	79'001.30	0.00	131'273.20	0.00	210'274.50	0.00
503.047	Interventi su immobili scolastici	235'019.10	0.00	665'181.95	0.00	900'201.05	0.00
503.193	Interventi su immobili amministrativi	558'591.35	0.00	252'149.80	0.00	810'741.15	0.00
503.437	Interventi costruzioni dicastero Sport	1'610'290.10	0.00	792'348.45	0.00	2'402'638.55	0.00
503.596	Interventi su immobili ricreativi e culturali: Villa Heleneum - risanamento facciate	273'747.25	0.00	173'437.50	0.00	447'184.75	0.00
503.599	Realizzazione nuova Sala Metrò	36'382.70	0.00	84'148.10	0.00	120'530.80	0.00
503.726	Interventi su altri immobili amministrativi	187'627.10	0.00	412'159.20	0.00	599'786.30	0.00
506.353	Acquisto bancarelle per mercatini e relativi kit antipioggia	0.00	0.00	111'479.20	0.00	111'479.20	0.00
565.014	Contributo alla Fondazione Caccia per trasformazione locali in spazi d'arte al Central Park	0.00	0.00	380'629.30	0.00	380'629.30	0.00
589.350	Misure attive: impieghi di contenimento	4'946'338.25	0.00	3'226'954.63	0.00	8'173'292.88	0.00
589.351	Misure attive: progetti speciali	474'447.45	0.00	279'121.20	0.00	753'568.65	0.00
589.352	Misure attive: progetti straordinari interni	2'224'648.71	0.00	3'663'525.12	0.00	5'888'173.83	0.00

Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010		Movimento 2011		Situazione al 31.12.2011	
		Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
589.353	Misure attive: progetti straordinari esterni	33'710.30	0.00	117'065.60	0.00	150'775.90	0.00
589.354	Studio sulla povertà: elaborazione dei dati e analisi quantitativa e qualitativa	33'777.80	0.00	15'349.82	0.00	49'127.62	0.00
661.123	Sussidio cantonale	0.00	12'000.00	0.00	14'400.00	0.00	26'400.00
669.030	Sussidi Sport Toto	0.00	15'480.00	0.00	0.00	0.00	15'480.00
669.034	Contributo da Società Svizzera di Salvataggio sezione di Lugano	0.00	2'679.25	0.00	0.00	0.00	2'679.25
669.035	Contributo Fondazione Svizzera per il bambino affetto da paralisi celebrale	0.00	4'900.00	0.00	0.00	0.00	4'900.00
669.037	Contributo Lugano Turismo per acquisto bancarelle per mercatini e relativi kit antipioggia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
703.056	Interventi su immobili di reddito	150'264.00	0.00	0.00	0.00	150'264.00	0.00

MISURE ATTIVE ANTI-CRISI

Il credito anticrisi relativo alle misure attive per l'occupazione lavorativa (Fr. 15 mio) attivate nel giugno 2009 è stato esaurito nel mese di settembre 2011. Da ottobre a dicembre sono stati utilizzati fondi presenti in gestione corrente.
L'evoluzione dei programmi di inserimento professionale ha registrato 120 posizioni a fine 2009, 150 posizioni a fine 2010 e 200 alla fine del 2011.

Programmi di inserimento professionali

I 200 contratti temporanei attivi, di durata semestrale/annuale, che vedono protagonisti tutti i Dicasteri e i Servizi del Comune, si sviluppano con compiti straordinari.

Di questi circa il 36% è dedicato a lavori pratici, di manutenzione e di decoro urbano, il 44% a lavori amministrativi, il 20% a lavori nell'ambito sociale, culturale, ricreativo ed educativo.

A questi inserimenti sono da aggiungere una serie di 45 brevi orientamenti o stage professionali per giovani senza diploma.

Si favoriscono contratti con persone di età inferiore ai 35 anni, ma partecipano ai programmi anche persone di tutte le età.

I partecipanti sono seguiti dal Dicastero Giovani ed Eventi e dal Servizio del Personale, sia per le pratiche amministrative che nella ricerca di posti di lavoro esterni e nel contatto con datori di lavoro interessati.

Al 31.12.2011 sono 220 le persone che hanno terminato i programmi di inserimento, di cui l'82,7 % ha trovato un posto di lavoro.

Programmi di inserimento speciali e accompagnamento all'occupazione lavorativa

Giovani alla prova GAP e giovani in prestito (GIP)

Dei 200 partecipanti, una cinquantina fanno parte di programmi dedicati a giovani seguiti nell'ambito di diversi team di lavoro da tutor che curano l'aspetto formativo. I giovani colmano le proprie lacune svolgendo le diverse attività di back-office e di front-office e allo stesso tempo usufruiscono della trasmissione di competenze da parte dei senior e dei tutor che li seguono.

Da Giovani alla Prova (GAP) all'interno della pubblica amministrazione, si passa a Giovani in Prova (GIP), grazie alla risoluzione attuata dal Municipio.

Sotell (Servizi Organizzazione Tempo Libero e Lavoro), su incarico della Città di Lugano, assume del personale per brevi periodi di prova, prestando il dipendente ad Aziende terze. Durante la prima settimana il costo è totalmente a carico del Progetto Lavoro della Città di Lugano (su fattura di Sotell). Dalla seconda settimana, se l'Azienda acconsente a prolungare fino alla durata complessiva di un mese il prestito, Sotell fattura il 50 % al Progetto Lavoro e l'altro 50 % all'Azienda.

Una volta terminato questo periodo di prova, nel caso sia possibile l'assunzione da parte dell'Azienda, Sotell segnala il caso alla Sezione del Lavoro del Cantone (SdL) che prevede misure agevolanti per le aziende circa l'assunzione di personale (salario agevolato). La SdL valuterà dunque se esistono le condizioni per l'applicazione di queste agevolazioni. Una decina di casi sono stati risolti grazie a questa iniziativa.

Servizi di accompagnamento all'occupazione lavorativa

Il data-base dei casi segnalati in cerca di lavoro e di un programma di inserimento professionale contiene alla fine del 2011 oltre 3000 profili. Il 4 % ha un'età inferiore ai 18 anni, il 29 % tra i 18 e i 25, il 35 % tra i 26 e i 35 anni e il 32 % sopra i 36 anni. Oltre la metà di questi stati seguiti attraverso colloqui. Le persone in possesso della sola licenza media, senza altri diplomi, sono 400.

I casi segnalati dall'assistenza sono oltre 191 (più di un quarto dei quali senza altra formazione oltre alla scuola media). Attraverso i colloqui è possibile conoscere i candidati da selezionare per i programmi di inserimento e da segnalare alle aziende esterne in cerca di nuovi profili professionali. Tutte le persone segnalate usufruiscono del servizio settimanale della newsletter che permette di consultare le offerte di lavoro.

Inoltre si sono sviluppate altre forme di servizio offerte tra le quali l'aiuto al miglioramento dell'uso dell'italiano ai partecipanti alle misure grazie ai tutor già presenti nel programma di lavoro. Sempre grazie ai tutor e ai senior del DGE è possibile usufruire della formazione interna offerta ai partecipanti: dall'uso dei programmi di office all'allestimento del CV o ancora al modo di tenere un colloquio di lavoro.

Inserimenti sociali

L'aumento di programmi in favore dei disoccupati diminuisce le disponibilità di occasioni di impiego per persone segnalate dall'assistenza sociale. Sono in fase di progettazione nuovi team di lavoro per affrontare anche questo bisogno.

Altri programmi attivi sono quelli per i rifugiati. Anch'essi partecipano alle squadre di lavoro secondo le disponibilità segnalate.

Progetti Speciali

Progetto di Prossimità Urbana

Hanno continuato la loro traiettoria positiva diversi progetti già avviati e descritti nei precedenti anni come il Progetto di Prossimità Urbana che impiega tre educatori sociali SUP (formatisi presso la scuola Supsi di Manno) quali figure di prossimità a favore dei giovani (12-30 anni), come la promozione di impieghi quali l'aiuto domiciliare o gli operatori socioassistenziali.

Micro-credito e micro-impresa

Il secondo bando di concorso per il micro-credito varato nel 2011, del valore di Fr. 250'000.-- ha registrato l'interesse di 19 progetti partecipanti, rispetto ai 10 del primo (2010).

I progetti dovevano rispondere ai seguenti criteri:

a) progetti di nuove attività imprenditoriali non ancora esistenti sul territorio;

b) progetti di sviluppo e creazione di nuovi posti di lavoro per residenti da parte di piccole aziende già esistenti sul territorio;

c) progetti di nuove attività imprenditoriali anche in settori tradizionali. Avevano diritto a partecipare le persone domiciliate a Lugano da almeno due anni e le attività economiche (persone giuridiche) di Lugano. Sei progetti hanno ottenuto il finanziamento di Fr. 30'000.-- l'uno, di cui un terzo a fondo perso, e un settimo di Fr. 10'000.--

Servizi fieristici e ricreativi

Sono stati già attivati diversi progetti speciali, come quello che ha condotto alla realizzazione di MusicNet, la prima Fiera della Musica al centro Esposizioni. Sia l'evento del 2010 che quello di inizio 2011 hanno riscosso un grande successo, raddoppiando l'affluenza e confermando l'utilità dell'attività che ha permesso di impiegare numerosi disoccupati.

Nel 2011 è stata preparata la terza edizione del gennaio 2012, che ha conosciuto un ulteriore crescita di interesse, di partecipanti e di consensi (pubblico +30%; programmazione +10%; provenienza espositori 70% nazionali; 30% esteri).

Nel 2011, per la prima volta è stata anche presentata una manifestazione estiva, il Festival Longlake, per la durata di oltre un mese. Tale manifestazione si inserisce, come descritto nel messaggio municipale del credito quadro, nell'ambito delle iniziative straordinarie per creare nuovi lavori e impiegare i molti giovani disoccupati. Il Festival 2011 ha permesso a oltre 200 giovani di essere impegnati professionalmente durante il suo svolgimento.

5. PRINCIPALI FATTORI CARATTERIZZANTI I CONTI CONSUNTIVI

Di seguito un breve riepilogo delle principali componenti del consuntivo 2011 raffrontate con il preventivo 2011 e con il consuntivo 2010:

In milioni di Fr.	**Consuntivo 2011**	**Preventivo 2011**	**Consuntivo 2010**
Gettito provvisorio	197.0		181.5
Fabbisogno d'imposta		206.9	
Uscite complessive	666.6	675.7	414.0
Entrate extra fiscali	392.0	384.8	147.1
Ammortamenti complessivi [1]	272.7	272.7	34.9
- della sostanza ammortizzabile patrimoniale	0.9	1.0	0.0
- della sostanza ammortizzabile amministrativa	*21.5*	*21.5*	*27.9*
- di canalizzazioni e opere di depurazione	*0.26*	*0.21*	*0.07*
- di cui supplementari	*250.0*	*250.0*	*7.0*
Aliquota di ammortamento	62.1%	60.0%	8.5%
Cifra di bilancio	894.8		854.3
Beni patrimoniali	404.6		424.2
Debito verso terzi consolidato	643.9		639.3
Debito pubblico	313.6		280.7
Capitale proprio	176.5		149.4
Contributi compensativi	29.3	29.3	29.0

1 La nuova LOC prevede due sistemi diversi di ammortamento, per la sostanza amministrativa e per le opere di canalizzazione e di depurazione, dal 01.01.2010

SCOSTAMENTO DEL RISULTATO D'ESERCIZIO RISPETTO AL PREVENTIVO

Lo specchietto riassuntivo che segue riconcilia il risultato d'esercizio preventivato con quello effettivamente conseguito, indicando il valore delle voci che hanno caratterizzato la differenza.

Risultato di preventivo		**-11'885'800.00**
Scostamenti costi/ricavi (escluse imposte dirette)		
Costi di preventivo	675'689'200.00	
Costi di consuntivo	666'582'320.19	9'106'879.81
Ricavi di preventivo (escluse imposte dirette)	399'303'400.00	
Ricavi di consuntivo (escluse imposte dirette)	408'838'179.98	9'534'779.98
Scostamento imposte dirette		
Gettito provvisorio 2011 di preventivo	195'000'000.00	
Gettito provvisorio 2011 di consuntivo	197'000'000.00	2'000'000.00
Sopravvenienze anni precedenti di preventivo	47'500'000.00	
Sopravvenienze anni precedenti effettive	61'129'455.70	13'629'455.70
Imposte alla fonte di preventivo	22'000'000.00	
Imposte alla fonte di consuntivo	26'726'854.70	4'726'854.70
Risultato 2011		**27'112'170.19**

CONSUNTIVO 2011 Ricapitolazione per genere di conto - riassunto

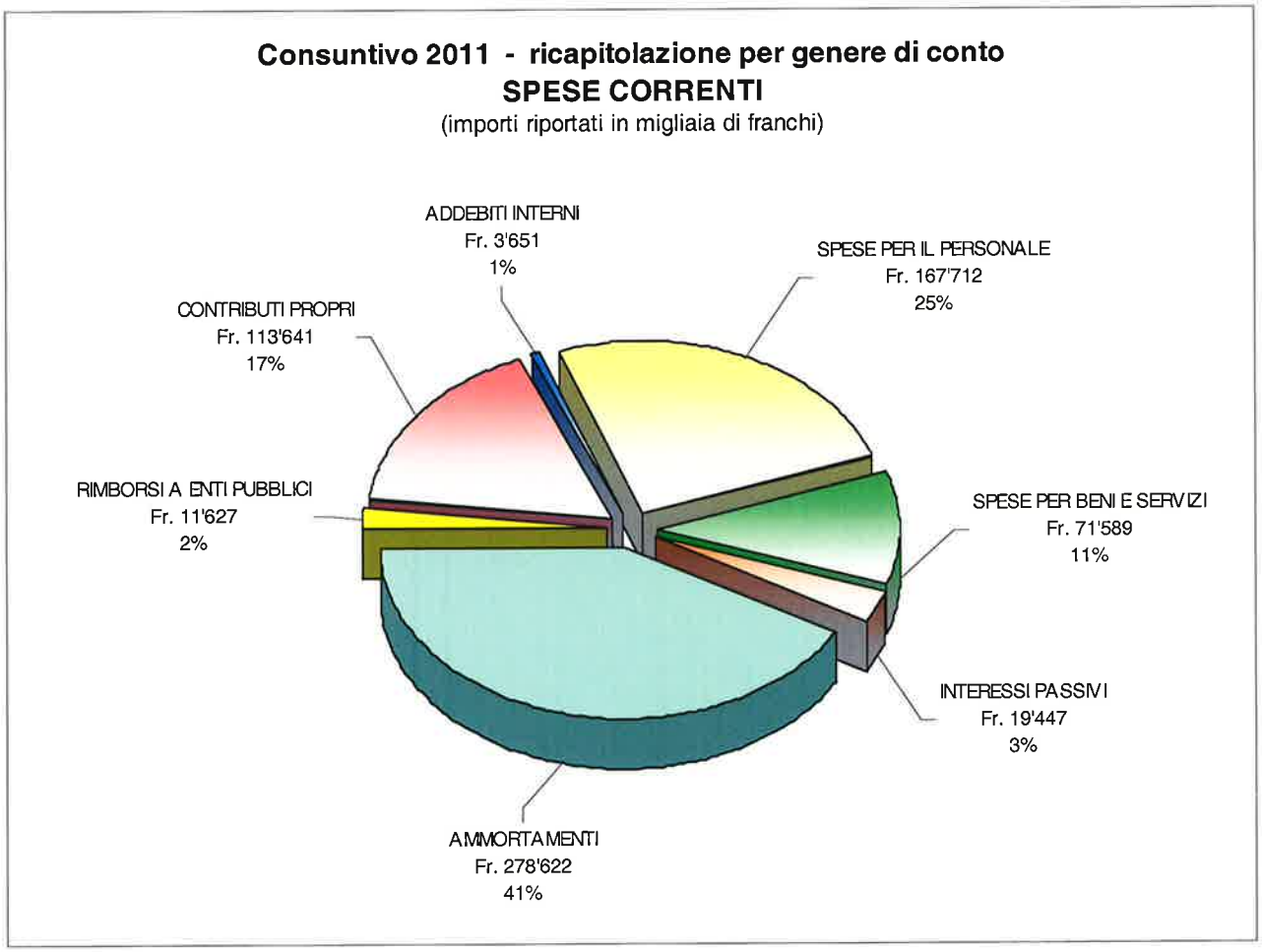
		Consuntivo 2011			Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
			in % su tot. entrate	in % su cons. 2010		in % su tot. entrate		in % su tot. entrate
3	**SPESE CORRENTI**							
30	SPESE PER IL PERSONALE	167'712	24.18	96.98	172'928	25.59	161'332	38.40
31	SPESE PER BENI E SERVIZI	71'589	10.32	96.54	74'155	10.97	68'246	16.25
32	INTERESSI PASSIVI	19'447	2.80	100.05	19'438	2.88	18'777	4.47
33	AMMORTAMENTI	278'622	40.16	100.70	276'696	40.95	39'567	9.42
35	RIMBORSI AD ENTI PUBBLICI	11'627	1.68	98.57	11'795	1.75	11'362	2.70
36	CONTRIBUTI PROPRI	113'641	16.38	97.31	116'782	17.28	111'035	26.43
38	VERSAMENTI A FINANZIAMENTI SPECIALI	293	0.04	293.35	100	0.01	121	0.03
39	ADDEBITI INTERNI	3'651	0.53	96.18	3'796	0.56	3'593	0.86
	Totali uscite	**666'582**	96.09	98.65	**675'689**	100.00	**414'033**	98.56
4	**RICAVI CORRENTI**							
40	IMPOSTE	301'631	43.48	358.87	84'050	12.44	273'039	64.99
41	REGALIE E CONCESSIONI	8'702	1.25	112.75	7'719	1.14	5'987	1.43
42	REDDITI DELLA SOSTANZA	281'051	40.52	100.21	280'463	41.51	46'192	11.00
43	RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE	58'092	8.37	101.09	57'468	8.51	55'380	13.18
44	CONTRIBUTI SENZA FINE SPECIFICO	8'597	1.24	237.68	3'617	0.54	5'550	1.32
45	RIMBORSI DA ENTI PUBBLICI	2'276	0.33	92.51	2'460	0.36	1'865	0.44
46	CONTRIBUTI PER SPESE CORRENTI	29'508	4.25	101.47	29'081	4.30	28'284	6.73
48	PRELEVAMENTI DA FINANZIAMENTI SPECIALI	188	0.03	125.27	150	0.02	206	0.05
49	ACCREDITI INTERNI	3'651	0.53	96.18	3'796	0.56	3'593	0.86
	Totali entrate	**693'694**	100.00	147.97	**468'803**	69.38	**420'095**	100.00
	Gettito provvisorio di consuntivo							
	Fabbisogno di preventivo				206'886	30.62		
	Totali entrate	693'694	100.00	102.66	675'689	100.00	420'095	100.00

GESTIONE CORRENTE DEL COMUNE
(commento di uscite ed entrate per genere di conto)

5.1 USCITE

Sinteticamente le uscite possono essere così riassunte:

In milioni di Fr.	2011		Differenza		2010
	Consuntivo	Preventivo	Fr. (mio)	%	Consuntivo
Uscite complessive	666.6	675.7	9.1	1.3%	414.0
Uscite vive (senza ammortamenti, addebiti/accrediti interni e riversamenti a finanziamenti speciali)	384.0	395.1	11.1	2.8%	370.8



Proponiamo, come di consueto, il confronto della distribuzione percentuale delle spese (per genere di conto) della Città, con quella media dei comuni ticinesi secondo l'ultimo dato pubblicato.

Annotiamo tuttavia che i dati della media cantonale riguardano il 2009 e comprendono anche l'ammortamento supplementare della Città di Lugano di Fr. 60.0 mio. Per dare oggettività al confronto abbiamo quindi omesso questa operazione dalla serie di dati utilizzati per il calcolo della media cantonale qui sotto presentata come pure i Fr. 250.0 mio di ammortamenti supplementari della Città a consuntivo 2011 a compensazione della rivalutazione della partecipazione nella AIL SA.

Genere di costo	**Città di Lugano 2011 corretta**	**Media Comuni TI 2009 corretta**
Spese per il personale	40.2%	35.8%
Spese per beni e servizi	17.2%	16.8%
Interessi passivi	4.7%	4.2%
Ammortamenti	6.9%	12.5%
Rimborsi ad enti pubblici e contributi propri e riversamenti contributi	30.1%	28.9%
Addebiti interni e versamenti a finanziamenti speciali	0.9%	1.9%

La maggiore incidenza delle spese per il personale è in parte riconducibile all'impegno della Città nel sostegno all'occupazione con i propri programmi occupazionali (complessivamente a consuntivo per circa Fr. 2.5 mio), alla rilevazione tra i costi del personale del contributo per il rifinanziamento della cassa pensioni (Fr. 3.9 mio), il finanziamento del supplemento temporaneo e i versamenti ai beneficiari di rendite (1.2 mio) per complessivi Fr. 7.6 mio (pari all'1.8 %).

Lo scostamento rispetto alla media dei comuni ticinesi, così ridotto al 2.6 %, è coerente con la gestione in proprio da parte della Città di numerose strutture o servizi erogati non raffrontabili con gli altri comuni e con una forte incidenza dei costi del personale: si pensi in particolare alle case anziani, a Casa Primavera, agli asili nido e alle mense scolastiche.

Significativo lo scostamento alla voce "ammortamenti" pari al 5.6 %. Si deve comunque considerare che a preventivo e a consuntivo 2011 gli ammortamenti ordinari sui beni amministrativi sono stati limitati all'aliquota media del 5% in quanto previsti ed effettuati ammortamenti supplementari per Fr. 250.0 mio; se consideriamo l'aliquota d'ammortamento ordinaria del 10 % applicata a preventivo 2012 e che troverà conferma a consuntivo, possiamo affermare una quasi aderenza al dato medio dei comuni ticinesi.

La maggiore incidenza dei contributi è rappresentativa dell'impegno della Città a sostegno di compiti o attività prevalentemente a carattere sociale, culturale e sportivo.

La tabella che segue presenta il confronto tra le spese correnti effettive e quelle preventivate, evidenziando la variazione rispetto al totale dei costi di preventivo.

	SPESE CORRENTI (in migliaia di franchi)	2011 Consuntivo	2011 Preventivo	Variazioni Fr.	Variazioni % sui costi	2010 Consuntivo
		666'582	**675'689**	**-9'107**	**-1.35%**	**414'033**
30	SPESE PER IL PERSONALE	167'712	172'928	-5'216	-0.77%	161'332
31	SPESE PER BENI E SERVIZI	71'589	74'154	-2'565	-0.38%	68'246
32	INTERESSI PASSIVI	19'447	19'438	9	0.00%	18'777
33	AMMORTAMENTI	278'622	276'696	1'926	0.29%	39'567
35	RIMBORSI AD ENTI PUBBLICI	11'627	11'795	-168	-0.02%	11'362
36	CONTRIBUTI PROPRI	113'641	116'782	-3'141	-0.46%	111'035
38	VERSAMENTI A FINANZIAMENTI SPECIALI	293	100	193	0.03%	121
39	ADDEBITI INTERNI	3'651	3'796	-145	-0.02%	3'593

Il significativo risparmio dei costi a consuntivo per rapporto al preventivo 2011 (Fr. 9.1 mio; - 1.35 % sul totale dei costi) si evidenzia in particolare nei costi del personale (-0.77 %), nelle spese per beni e servizi (-0.38%) e nei contributi propri (-0.46 %).

La sola voce "ammortamenti" con un + 0.29 % rileva un superamento dei crediti.

Significativa in ogni caso l'esiguità % degli scostamenti, a conferma di un buon grado di aderenza del preventivo delle spese all'operatività poi effettivamente concretizzatasi.

Nel raffronto con il consuntivo 2010, le spese vive, quindi al netto di ammortamenti, versamenti a finanziamenti speciali e addebiti interni, passano da Fr. 370.8 mio a Fr. 384 mio, con una crescita di Fr. 13.2 mio (+ 3.5 %).

Come appena citato l'aderenza dei costi rispetto a quanto preventivato è pressoché completa; di seguito presentiamo comunque gli scostamenti tra il preventivo ed il consuntivo per ogni gruppo di spesa, aggiungendo alcune considerazioni laddove le variazioni sono più significative.

Costi per il personale

minor costo Fr 5.2 mio, -3 % rispetto al preventivo 2011

Come già registrato nel 2010 la differenza tra i costi preventivati e quelli effettivi del personale è relativamente marcata ed è da ricondurre principalmente ad un risparmio di Fr. 3.7 mio per stipendi al personale amministrativo, localizzato in modo particolare nei dicasteri **Amministrazione generale** (- 0.9 mio), **Attività Sociali** (-1.1 mio) e **Polizia** (-1.1 mio).

Gli stipendi del corpo docenti sono invece cresciuti di Fr. 0.5 mio, in parte preponderante alla voce "supplenze" delle scuole elementari.

Questa situazione ha, ovviamente, generato minori uscite anche per gli oneri sociali.

Per maggiori dettagli sul risparmio di unità e la suddivisione delle unità nei dicasteri vi rimandiamo allo specifico commento al dicastero Amministrazione generale.

Si aggiunge infine che, rispetto al consuntivo 2010, questa categoria di spesa segna un incremento di circa Fr. 5.2 mio.

Spese per beni e servizi

minor costo Fr. 2.6 mio, -3.5% rispetto al preventivo 2011

Fr. 0.4 mio sono i minori costi rilevati al **dicastero polizia per noleggio installazioni e noleggio rete fibra ottica**; principalmente per il ritardato concretizzarsi della nuova segnaletica luminosa (semafori).

Con un minor costo di Fr. 1.6 mio, il gruppo "**318 Servizi ed onorari**" contribuisce in modo determinante al risparmio di questo genere di spesa che peraltro, nelle sue altre componenti, non necessita di ulteriori segnalazioni particolari.

Considerata l'entità delle spese del gruppo 318 presentiamo qui di seguito maggiori dettagli sulla sua composizione.

		Consuntivo 2011	Preventivo 2011
318	**Servizi ed onorari**		
	Totale	**21'949'238.18**	**23'509'700.00**
318.000	Assicurazione Responsabilità Civile verso terzi	398'337.75	398'300.00
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	14'369.00	15'800.00
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	738'195.30	758'300.00
318.020	Assicurazioni veicoli	259'204.40	269'700.00
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	75'868.90	78'200.00
318.040	Assicurazioni fondi d'archivio ed opere d'arte	92'891.75	113'000.00
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	3'292.00	3'700.00
318.080	Assicurazione protezione giuridica	3'022.00	3'200.00
318.095	Conguagli premi assicurativi cose anni precedenti ex Quartieri	0.00	0.00
318.100	Spese bancarie	117'452.31	134'000.00
318.110	Diritto di custodia titoli	0.00	0.00
318.120	Commissione sulle cedole dei prestiti comunali	50'000.00	50'000.00
318.130	Commissioni su carte di credito	36'953.14	22'200.00
318.152	Spese postali	768'417.40	864'300.00
318.153	Spese telefoniche	883'685.00	1'230'700.00
318.154	Tasse allacciamento Internet	61'065.13	66'000.00
318.160	Tasse conto corrente postale	223'503.66	230'000.00
318.200	Imposte cantonali	7'932.00	10'000.00
318.205	Tasse demaniali	96'370.00	74'500.00
318.210	Imposte comunali	1'862.00	1'300.00
318.215	Tassa sul traffico pesante	107'547.95	115'000.00
318.221	IVA non recuperabile	76'351.23	53'700.00
318.227	IVA dovuta sui contributi Casinò Lugano SA	0.00	0.00
318.228	IVA: imposta sull'acquisto	0.00	50'000.00
318.230	Imposte alla fonte e permessi di lavoro	33'742.48	42'000.00
318.250	Tasse governative progetti e costruzioni	0.00	0.00

		Consuntivo 2011	Preventivo 2011
318.255	Tasse cantonali per controllo impianti di combustione	28'790.00	36'000.00
318.256	Tasse cantonali per esami progetti licenze edilizie	278'480.50	150'000.00
318.260	Atti ufficiali da altri comuni	0.00	300.00
318.270	Imposte di circolazione	128'943.60	143'300.00
318.280	Contributi di miglioria per opere di pubblica utilità	8'685.50	70'000.00
318.290	Contributi per spese di costruzione impianti di depurazione	96'337.80	100'000.00
318.300	Tasse di canalizzazione	162'791.10	216'300.00
318.301	Tassa di risanamento dell'IDA	0.00	0.00
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	5'563.00	23'000.00
318.320	Tasse d'abbonamento televisione via cavo	94'304.80	93'900.00
318.330	Diritti d'autore e di riproduzione	166'637.29	160'000.00
318.400	Prestazioni di terzi	7'038'624.14	7'101'700.00
318.406	Collaborazioni di terzi	48'252.40	67'000.00
318.407	Collaborazioni di terzi a favore dell'amministrazione comunale	136'710.00	183'000.00
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	457'392.20	725'000.00
318.411	Onorari al geometra	0.00	15'000.00
318.414	Tenuta a giorno misurazione catastale	123'078.20	190'000.00
318.418	Consulenze diverse per lugano.ch	191'659.65	200'000.00
318.420	Onorari ai medici	168'876.00	174'900.00
318.422	Visite mediche scolastiche	27'087.00	38'000.00
318.425	Prestazioni di terzi per addobbi natalizi	219'529.10	186'000.00
318.427	Mandato di prestazione operatrice di prossimità	127'229.10	125'000.00
318.430	Onorari	1'619'813.40	2'237'500.00
318.433	Interventi per protezione animali	197.00	2'000.00
318.434	Integrazione informatica comuni in aggregazione	0.00	0.00
318.435	Procedure pianificatorie	26'385.50	100'000.00
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	392'190.65	386'700.00
318.441	Revisione contabile	62'640.00	67'100.00
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	286'114.10	284'200.00
318.450	Prestazioni di terzi per pubblicità e propaganda	51'931.95	63'100.00
318.460	Servizio di sorveglianza	720'387.20	616'300.00
318.462	Prestazioni di terzi: gestione straordinaria sicurezza	51'445.80	50'000.00
318.463	Prestazioni di terzi: regolamentazione circolazione cantieri	19'275.80	20'000.00
318.470	Trasporti di terzi	460'705.45	435'000.00
318.472	Trasporti	634'445.85	624'200.00
318.474	Prestazioni di terzi per la raccolta dei rifiuti	1'084'621.07	1'185'000.00
318.480	Spese corsi polisportivi	3'270.25	7'000.00
318.482	Prestazioni per collaborazioni con scuole universitarie e scuole superiori	70'200.00	69'900.00
318.483	Prestazioni di terzi per gestione sito internet	37'843.20	37'700.00
318.484	Prestazioni di terzi per gestione sportello tempo libero	10'843.20	10'800.00
318.485	Prestazioni di terzi per promozione occasioni di lavoro	37'843.20	37'700.00
318.486	Prestazioni di terzi: sostegno scolastico per ospiti	1'660.00	5'000.00
318.487	Prestazioni di terzi: animazioni musicali	37'500.00	37'500.00
318.488	Prestazioni psico-educative ad ospiti di Casa Primavera	12'200.00	15'000.00
318.489	Prestazioni di terzi a carattere scientifico	40'660.00	35'000.00
318.490	Spese di culto	12'371.80	14'300.00
318.520	Indennità al circolo medico per servizio festivo	58'400.00	58'400.00
318.550	Progettazioni preliminari	181'582.95	228'000.00
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	2'141.05	4'500.00
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	135'184.95	124'500.00
318.620	Manifestazioni ricreative per la gioventù	139'544.80	134'000.00
318.630	Iniziative e attività nell'ambito della prevenzione	103'025.19	100'000.00
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	11'631.60	14'900.00
318.651	Gestione reparto emodialisi	83'283.37	147'700.00
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	415'281.65	461'100.00

		Consuntivo 2011	Preventivo 2011
318.803	Spese di rappresentanza e nuove iniziative	24'524.50	25'000.00
318.900	Quote sociali ad associazioni	9'940.00	12'500.00
318.901	Tasse sociali e associazioni	33'316.92	38'800.00
318.950	Spese per prestazioni di terzi per allestimento mostre	972'276.61	1'006'000.00
318.951	Spese per spettacoli e rassegne	229'971.74	221'000.00
318.952	Spese per organizzazione Cinema in Piazza	13'702.35	10'000.00
318.960	Prestazioni per affissioni SGA	301'850.30	0.00

Per quanto riguarda le ***prestazioni di terzi (318.400)*** presentiamo il dettaglio della spesa per dicastero.

Dicastero	Consuntivo 2011	Preventivo 2011	% su Preventivo	Consuntivo 2010
Amministrazione generale	1'221'529.84	1'458'000.00	-16.22	1'156'029.92
Servizi urbani	333'283.28	321'300.00	3.73	328'985.47
Turismo	436'824.18	426'000.00	2.54	433'118.53
Educazione	499'572.57	543'900.00	-8.15	488'909.35
Attività sociali	336'720.25	377'900.00	-10.90	347'726.10
Sport	516'739.64	586'500.00	-11.89	505'211.44
Polizia	719'603.90	702'600.00	2.42	668'979.00
Pompieri	23'241.20	21'700.00	7.10	25'832.35
Attività culturali	1'784'338.76	1'601'800.00	11.40	1'564'363.87
Finanze	49'711.65	53'000.00	-6.20	8'254.40
Giovani ed eventi	568'853.63	496'000.00	14.69	329'293.97
Territorio	325'097.84	389'000.00	-16.43	137'085.20
Lugano arte e cultura LAC	223'107.40	124'000.00	79.93	25'408.93
	7'038'624.14	**7'101'700.00**	**-0.89**	**6'019'198.53**

Le voci principali di queste spese sono elencate qui di seguito:

101 Municipio
consulenze tecniche, legali e perizie Fr. 120'200.--

112 Informazione e comunicazione
Creazione corporate image della città Fr. 98'300.--

132 Commissioni tutorie regionali
Onorari ai Presidenti, ai membri ed al personale avventizio per l'esame dei rendiconti annuali Fr. 248'100.--

140 Servizio cimiteri
Scavi fosse e spurghi Fr. 79'500.--

171 Servizio organizzazione e informatica
Sviluppo applicativi, sicurezza server e gestione rete Fr. 166'400.--

212 Manifestazioni
Noleggio tribune e altre attrezzature, prestazioni Sotell,

242 Raccolta dei rifiuti

Personale avventizio centro raccolta rifiuti	Fr. 197'400.--

301 Manifestazioni locali e sostegno a iniziative

Lugano Turismo, coordinamento manifestazioni, prestazioni SOTELL e AIL per manifestazioni	Fr. 436'800.--

403 Servizi Scuole Elementari

Sorveglianza	Fr. 124'400.--

411 Mense scolastiche e doposcuola

Fondazione Otaf e Pro Senectute - pasti mense	Fr. 312'400.--

430 Servizio dentario e sanitario

Convenzione ortodonzia	Fr. 54'900.--

511/515 Diverse case anziani

Spese di lavanderia	Fr. 175'400.--

530 Attività estive per la gioventù

Personale avventizio per animazione estiva	Fr. 131'800.--

600 Amministrazione

Manifestazioni varie	Fr. 68'900.--

607 Lido di Lugano

Personale avventizio	Fr. 334'100.--
Montaggio pallone	Fr. 33'200.--

700 Servizi generali (Polizia)

Posa e ritiro tavoli mercato	Fr. 70'100.--

701 Circolazione

Vuotatura parchimetri, controllo autosili e passaggi pedonali	Fr. 382'200.--
Controllo traffico fermo	Fr. 265'300.--

900 Servizi generali (Attività Culturali)

Progetti e consulenze varie	Fr. 80'900.--
Personale avventizio	Fr. 79'000.--

909 Museo d'arte

Personale avventizio (sorveglianti esposizioni e collaboratori scientifici)	Fr. 642'300.--

913 Museo delle culture

Personale avventizio (sorveglianti esposizioni e collaboratori scientifici)	Fr. 298'000.--

920 Attività teatrali e musica

Prestazioni di terzi per allestimento spettacoli (senza cachet)	Fr. 490'600.—

940 Museo storico
Personale avventizio Fr. 135'900.--

1100 Amministrazione (Giovani ed Eventi)
prestazioni Sotell nell'ambito delle manifestazioni organizzate dal dicastero e altre piccole prestazioni di terzi Fr. 123'200.--

1110 Coordinamento spazi e attività ricreative
Prestazioni Sotell per le manifestazioni e altre piccole prestazioni di terzi Fr. 99'900.--

1112 Bike Sharing
prestazioni Sotell e VeloPass Fr. 318'600.--

1200 Direzione e amministrazione
diverse collaborazioni Fr. 137'600.--

1202 Edilizia privata
controllo impianti di combustione Fr. 142'800.--

1530 LAC: marketing e comunicazione
diverse collaborazioni Fr. 126'200.--

Interessi passivi

maggior costo Fr. 0.01 mio rispetto al preventivo 2011

L'esistenza di un'elevata liquidità ha permesso di assumere minori nuovi prestiti a medio lungo/termine rispetto a quanto pianificato in sede di preventivo, questo ha portato al risparmio di Fr. 484'000.--.

Per contro superiori alle previsioni gli interessi rimuneratori sulle imposte che hanno raggiunto i Fr. 1.9 mio contro i Fr. 1.35 mio di preventivo.

Ammortamenti

maggior costo Fr. 1.9 mio, + 0.7% rispetto al preventivo 2011

Nella gestione 2011 si è concretizzata, come previsto a preventivo, la rivalutazione contabile di Fr. 250 mio della partecipazione nell'AIL SA. A fronte di questa rivalutazione si è proceduto alla registrazione di ammortamenti supplementari di pari importo.

La ripartizione dei compiti tra Lugano Turismo e il dicastero Turismo della Città, che tra l'altro riporta la gestione del Palazzo dei Congressi all'interno dell'amministrazione cittadina, ci ha portati a procedere ad un ammortamento accelerato dell' inventario di attrezzature, macchine e arredi presenti al palazzo dei congressi, ancora rilevato nella contabilità di Lugano Turismo. Ne risulta un onere straordinario di Fr. 180'000.-.

Un primo segnale di maggiore difficoltà dei contribuenti di Lugano lo si registra alla voce "Abbandoni e crediti inesigibili" che con Fr. 4.6 mio superano di Fr. 1.8 mio quanto iscritto a preventivo.

L'aliquota di ammortamento media della sostanza ammortizzabile si fissa al 62% (il 5% per gli ammortamenti ordinari e il 57% per quelli supplementari; ammortamenti corrispondenti a quanto stabilito a preventivo).

Rimborsi ad enti pubblici

minor costo Fr. 0.17 mio, - 1.4 % rispetto al preventivo 2011

Non ci sono osservazioni particolari rispetto a questo genere di spesa.

Contributi propri

minor costo Fr. 3.2 mio, -2.73 % rispetto al preventivo 2011

Le principali variazioni alla voce contributi sono segnalate qui di seguito:

Contributi al Cantone (+ Fr. 1.2 mio)

Partecipazione comunale alle spese dell'assicurazione malattia dell'AVS, AI e delle prestazioni complementari	+ Fr. 1.0 mio
Contributo alla comunità tariffale	+ Fr. 0.4 mio
Contributo alle spese dell'assistenza sociale	- Fr. 0.2 mio
Contributo al fondo di livellamento	+ Fr. 0.4 mio
Contributo al fondo di compensazione	- Fr. 0.4 mio

Contributi a comuni e a consorzi (- Fr. 3.3 mio)

Contributi a consorzi (per i dettagli si rimanda al messaggio del dicastero **Finanze**)	- Fr. 1.1 mio
Contributi per anziani ospiti di istituti	- Fr. 2.1 mio

Contributo ad imprese ad economia mista (- Fr. 0.1 mio)

Copertura disavanzo Lugano Airport SA	+ Fr. 0.7 mio
Contributo alla TPL SA per la gestione corrente	- Fr. 0.8 mio

Contributo ad istituzioni private (- Fr. 0.8 mio)

Contributo al servizio aiuto domiciliare	- Fr. 1.1 mio
Contributo OSI e altre istituzioni private	- Fr. 0.2 mio
Copertura disavanzo Palazzo dei Congressi + condoni	
Affitti della stessa struttura	+ Fr. 0.5 mio

Contributo ad economie private (- Fr. 0.1 mio)

Localizzato in tutte le componenti di questo genere di spesa.

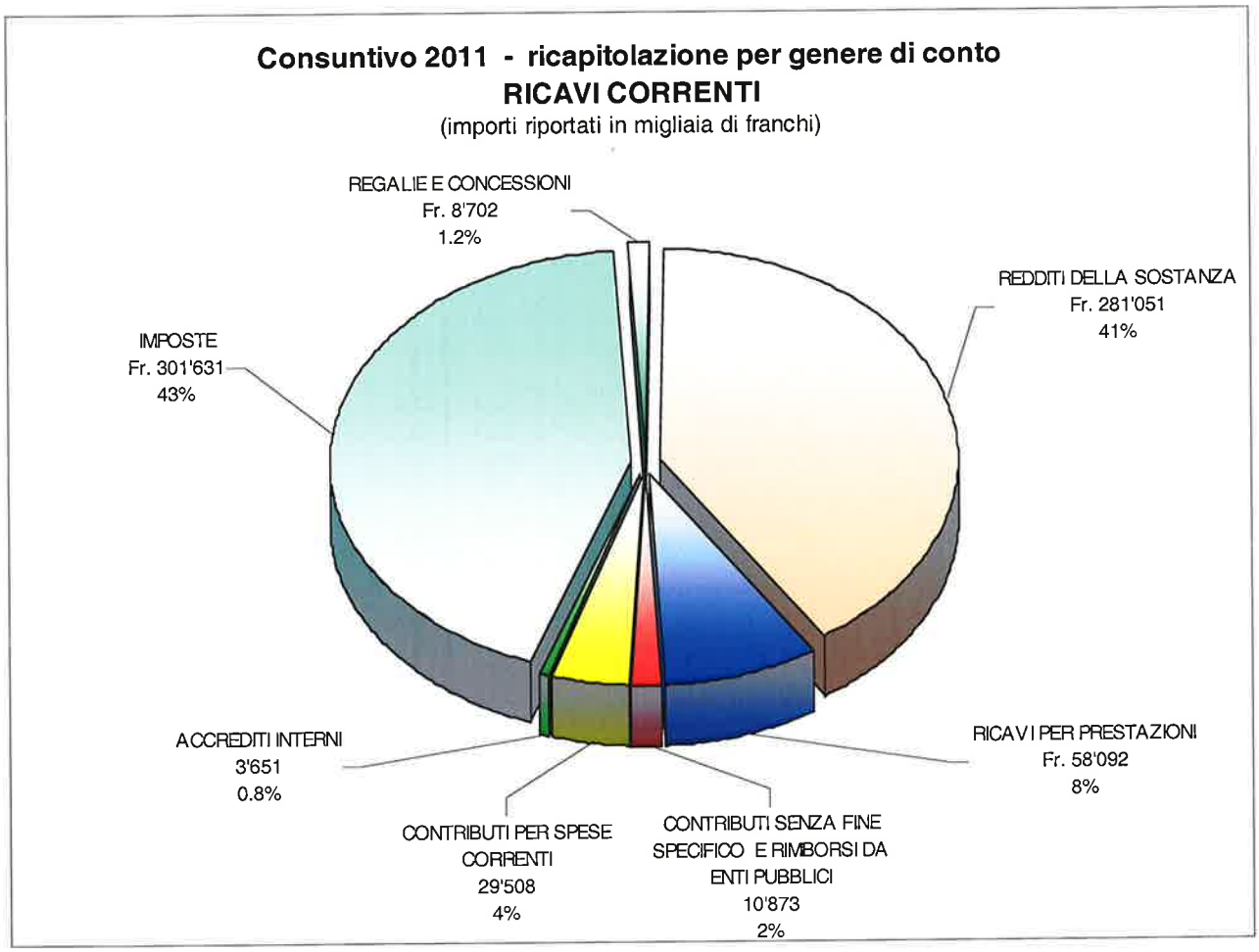
Versamenti a finanziamenti speciali

maggior costo Fr. 0.2 mio, + 193.3 % rispetto al preventivo 2011

Il riversamento al finanziamento speciale "contributi sostitutivi per posteggi" di Fr. 193'350.- deriva da un pari importo di tasse d'esenzione per la costruzione di posteggi fatturato nel 2011 dal servizio "Edilizia Privata".

5.2 Entrate

In milioni di Fr.	2011 Consuntivo	2011 Preventivo	Differenza Fr. (mio)	Differenza %	2010 Consuntivo
Entrate	**693.7**	663.8	29.9	4.5%	420.1
Gettito comunale valutato a consuntivo (persone fisiche e giuridiche)	**197.0**	195.0	2.0	1.0%	181.5
Fabbisogno di preventivo		206.9			
Gettito e sopravvenienze	**258.1**	242.5			234.5



Proponiamo qui di seguito la tabella di confronto relativa ai ricavi, che evidenzia lo scostamento con il preventivo e l'impatto percentuale sul totale dei ricavi.

	RICAVI CORRENTI (in migliaia di franchi)	2011 Consuntivo	2011 Preventivo	Variazioni Fr.	Variazioni % sui ricavi	2010 Consuntivo
		693'694	**468'803**	**27'891**	**5.95%**	**420'095**
40	IMPOSTE (conti con preventivo)	104'631	84'050	20'581	4.39%	273'039
	IMPOSTE (gettito provvisorio)	197'000				
41	REGALIE E CONCESSIONI	8'702	7'718	984	0.21%	5'987
42	REDDITI DELLA SOSTANZA	281'051	280'463	588	0.13%	46'192
43	RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE	58'092	57'468	624	0.13%	55'380
44	CONTRIBUTI SENZA FINE SPECIFICO	8'597	3'617	4'980	1.06%	5'549
45	RIMBORSI DA ENTI PUBBLICI	2'275	2'460	-185	-0.04%	1'865
46	CONTRIBUTI PER SPESE CORRENTI	29'507	29'081	426	0.09%	28'284
48	PRELEVAMENTI DA FINANZIAMENTI SPECIALI	188	150	38	0.01%	206
49	ACCREDITI INTERNI	3'651	3'796	-145	-0.03%	3'593

Si rileva un maggior ricavo complessivo, rispetto al preventivo ed escluse le imposte 2011 di Fr. 27.9 mio, generato in grande parte dalle sopravvenienze fiscali per imposte degli anni precedenti (+ Fr. 13.6 mio rispetto al preventivo), dalle imposte suppletorie (+ Fr. 2.7 mio), dalla partecipazione alle imposte alla fonte (+Fr. 4.7 mio), ma anche dai contributi senza fine specifico (+ Fr. 5 mio) e dalle regalie e concessioni (+ Fr. 1 mio).

Sinteticamente le osservazioni relative alle posizioni che hanno chiuso con i maggiori scostamenti rispetto al preventivo.

Imposte

***Poste con preventivo**: maggior ricavo Fr. 20.6 mio + 24.5% rispetto al preventivo 2011*
***Imposte 2011**: maggior gettito provvisorio Fr. 2.0. + 1%*

Il gettito fiscale provvisorio per il 2011 è stato contabilizzato per un importo totale di Fr. 197 mio, Fr. 135 per le persone fisiche e Fr. 62 per le persone giuridiche. Questa valutazione ha considerato l'andamento del gettito fiscale degli ultimi anni, che segna una interessante crescita per le persone fisiche ma anche la buona tenuta del gettito delle persone giuridiche.

Le sopravvenienze d'imposta si fissano a Fr. 61.1 mio contro una previsione di Fr. 47.5 mio.

Si segnalano inoltre maggiori introiti (+ Fr. 2.7 mio) per imposte suppletorie delle persone fisiche e (+Fr. 4.7 mio) per la partecipazione alle imposte alla fonte.

Regalie e concessioni

maggior ricavo Fr. 1.0 mio,+ 12.9% rispetto al preventivo 2011

Il tributo per l'uso speciale del suolo pubblico versatoci dalle AIL (ex privativa per vendita energia) è risultato superiore di circa Fr. 1 mio (+ Fr. 0.7 mio per rapporto al consuntivo 2010).

Redditi della sostanza

Maggior ricavo Fr. 0.6 mio, + 0.2% rispetto al preventivo 2011

E' in questo gruppo dei ricavi che è stato contabilizzato il ricavo straordinario derivante dalla rivalutazione della partecipazione nell'AIL SA (+ fr. 250 mio) a fronte del quale abbiamo contabilizzato un ammortamento supplementare sui beni amministrativi di pari importo.

Andamento positivo per i **redditi immobiliari dei beni amministrativi**, che segnano un maggior ricavo di Fr. 0.6 mio; eccedenza da ricondurre principalmente a **tasse per occupazione area pubblica e sporgenze** (+ Fr. 0.4 mio) e alle **agevolazioni di parcheggio** (+ Fr. 0.3 mio); beneficio legato al trasferimento della fatturazione dal dicastero polizia ai servizi finanziari, che, di fatto ha portato dalla registrazione al momento dell'incasso alla registrazione per competenza contabile.

Si segnala il maggior ricavo dei **redditi immobiliari dei beni patrimoniali** (+ Fr. 0.1 mio) e **degli utili contabili su beni patrimoniali** (+ Fr. 0.2 mio).

In conclusione si rimarca il minor ricavo dei **crediti** (interessi attivi) di Fr. 0.3 mio, legato in modo particolare al perdurare dei bassi tassi d'interesse che hanno ancora contraddistinto il mercato finanziario nel 2011.

Ricavi per prestazioni, vendite, tasse diritti e multe

maggior ricavo + Fr 0.5 mio, + 0.9% rispetto al preventivo 2011

Oltre alle già citate tasse d'esenzione per la costruzione di parcheggi (Fr. 0.2 mio), evidenziamo i maggiori introiti derivanti dalle **tasse per servizi amministrativi** (+ Fr. 0.3 mio), le **vendite** (+ Fr. 0.1 mio presso il dicastero Servizi Urbani e + Fr. 0.15 mio al dicastero Attività Culturali) e le **multe** di polizia (+ Fr. 0.5 mio).

Quasi Fr. 0.6 mio sono i maggiori incassi di indennità assicurative per il personale che rappresentano la variazione più significativa alla voce **Rimborsi.**

Minori incassi per Fr. 0.6 mio li rileviamo ai **Ricavi ospedalieri, di case di cura e refezione in generale** e alle **altre tasse d'utilizzazione e servizi** (- Fr. 0.9 mio), con in particolare – Fr. 550'000.-- per rapporto al preventivo 2011 per le tasse d'uso canalizzazioni (valore a consuntivo 2011 corrispondente al dato 2010) e per le minori entrate agli spettacoli delle attività teatrali e musicali (- Fr. 0.5 mio), per le quali a preventivo si ipotizzava la realizzazione di una serie di concerti estivi a pagamento.

Contributi senza fine specifico

maggior ricavo + Fr. 5.0 mio, + 138.2% rispetto al preventivo 2011

Significativo anche il maggior ricavo di questo genere di proventi, risultato da attribuire quasi esclusivamente alle **partecipazioni alle entrate del Cantone** (+ Fr. 4.9 mio) e legato in modo particolare alle **imposte di successione** (+ Fr. 2.8 mio) ed alle **tasse sugli utili immobiliari** (+ Fr. 2.1 mio).

Rimborsi da enti pubblici

maggior ricavo + Fr. 0.2 mio, + 8.1% rispetto al preventivo 2011

Non ci sono osservazioni particolari rispetto a questo genere di ricavo le cui variazioni sono frutto di una serie di operazioni minore registrate su più dicasteri.

Contributi per spese correnti

maggior ricavo + Fr. 0.4 mio, + 1.4% rispetto al preventivo 2011

Sostanzialmente tutte le principali differenze tra i dati consunti e il preventivo 2011 sono riconducibili al dicastero Attività Sociali e ai rapporti finanziari con il Cantone (mandati di prestazioni).

Prelevamenti da finanziamenti speciali

maggior ricavo + Fr. 0.04 mio, rispetto al preventivo 2011

Non ci sono osservazioni particolari rispetto a questo genere di ricavo.

Per ogni altra informazione relativa ai singoli scostamenti si rimanda ai messaggi dei dicasteri interessati.

MESSAGGI

AI

SINGOLI

DICASTERI

AMMINISTRAZIONE GENERALE

1. Commento generale sullo sviluppo degli effettivi del personale del Comune

Per la gestione 2011, rispetto alle previsioni che prospettavano l'impiego di 1'575.5 unità lavorative consolidate di personale di ruolo, il bilancio di chiusura attesta un minore utilizzo consolidato di 39.5 unità lavorative con un totale di 1'536 unità e una spesa di stipendi lordi di fr. 120'640'000.-- (vedi tabella 1).
Il minor impiego di unità per il personale di ruolo è dovuto ad avvicendamenti posticipati e alla difficoltà di reperire figure professionali qualificate soprattutto nel campo tecnico e scientifico.

Se oltre al personale di ruolo, consideriamo anche il personale fuori contingente pagato su conti stipendiali (supplenti, stagiaires, studenti estivi ed incarichi avventizi – vedi tabella 1a), l'Amministrazione comunale della Città di Lugano ha registrato di fr. 124'775'000.-- contro un preventivo di fr. 129'078'000.--. La differenza tra i due testé citati importi, di fr. 4'303'000.-- è dovuta alle componenti sotto indicate.

Minor spesa per rincaro (previsto 1.3%, indice ufficiale 0.3%)	- 1'290'000.--
Gratifiche straordinarie	+ 115'000.--
Tantum	+ 1'040'000.--
Avvicendamenti del personale	- 150'000.--
Minor spesa per impiego stages professionali	-76'000.--
Minor spesa per incarichi avventizi	-250'000.--
Minor spesa per supplenti ISC	- 260'000.--
Minor spesa per impiego di personale (./. 39.5 unità)	- 3'432'000.--
Minor uscita di stipendi	**- 4'303'000.--**

Se alla somma dei salari lordi di fr. 124'775'000.-- (vedi tabella 1a) aggiungiamo fr. 30'547'000.-- per oneri sociali, previdenziali ed assicurativi e detraiamo fr. 6'326'000.-- per sussidi cantonali dei docenti, la spesa totale è pari a fr. 148'996'000.-- contro un preventivo di fr. 154'753'000.--.

Per quanto attiene invece alla spesa complessiva per il personale, oltre all'ammontare degli stipendi della tabella 1 e della tabella 1a, è necessario considerare le voci complementari della tabella 2, che determinano un totale complessivo delle spese per il personale di fr. 167'711'602.-- (preventivo fr. 172'927'700.--; ./. fr. 5'216'098.--).
Fatte queste premesse addentriamoci nell'analisi dei dati di questo consuntivo per quanto attiene ai dati sul personale.
Nel presente capitolo affronteremo le diverse componenti della spesa del personale, i movimenti di personale di ruolo avuti nei singoli Dicasteri/centri di costo rispetto al preventivo e le diverse iniziative inerenti al personale (personale in formazione, formazione professionale in azienda, programmi occupazionali promossi, ecc.).
Il secondo capitolo viene riservato al commento sullo stato economico - amministrativo dei Servizi dell'Amministrazione Generale (centri di costo).

Tabella 1: dettaglio effettivo del personale di ruolo del Comune (unità e stipendi lordi) suddiviso secondo dicastero e centro di costo

Servizi	CONSUNTIVO 2011						PREVENTIVO 2011					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
Amministrazione generale												
111 Ufficio relazioni pubbliche e istituzionali			**0.0**			**0**	1.0		**1.0**	119		**119**
112 Informazione e comunicazione	3.0	0.5	**3.5**	338	13	**351**	3.0	1.0	**4.0**	510	70	**580**
113 Avanzamento progetti			**0.0**			**0**	1.0		**1.0**	121		**121**
114 Audit interno	3.0		**3.0**	407		**407**	3.0		**3.0**	491		**491**
120 Cancelleria	8.0	2.0	**10.0**	1'049	110	**1'159**	8.0	3.0	**11.0**	1'148	215	**1'363**
121 Uffici rionali (front offices)	7.5	2.5	**10.0**	640	193	**833**	8.5	2.0	**10.5**	865	171	**1'036**
122 Contenzioso - servizio giuridico	4.5	1.0	**5.5**	653	96	**749**	6.0		**6.0**	804		**804**
123 Controllo abitanti	14.0		**14.0**	1'098		**1'098**	13.0		**13.0**	1'048		**1'048**
131 Uffici di conciliazione	1.0		**1.0**	86		**86**	1.0		**1.0**	86	39	**125**
132 Commissioni tutorie regionali	3.0	2.0	**5.0**	247	193	**440**	4.0	1.5	**5.5**	476	140	**616**
133 Servizio igiene	1.0		**1.0**	76		**76**	1.0		**1.0**	75		**75**
140 Servizio cimiteri	5.5		**5.5**	399		**399**	5.5		**5.5**	495		**495**
141 Porti e pontili	1.5		**1.5**	111		**111**	2.5		**2.5**	164		**164**
142 Spazi espositivi, fieristici e ricreativi	2.0		**2.0**	155		**155**	2.0		**2.0**	153		**153**
170 Servizio del personale	10.0		**10.0**	716		**716**	10.0		**10.0**	938		**938**
171 Servizio organizzazione e informatica	17.0		**17.0**	1'662	1	**1'663**	17.0		**17.0**	1'719		**1'719**
172 Messaggeria	3.5		**3.5**	241		**241**	3.5		**3.5**	243		**243**
173 Servizio centralino telefonico	1.0	1.0	**2.0**	70	63	**133**	1.0	1.0	**2.0**	70	90	**160**
174 Logistica	2.0		**2.0**	174		**174**	3.0		**3.0**	329		**329**
175 Custodia e pulizia stabili amministrativi	3.5	8.5	**12.0**	218	377	**595**	3.5	8.5	**12.0**	209	379	**588**
176 Stamperia	1.0		**1.0**	58		**58**	1.0		**1.0**	65		**65**
180 Ufficio quartieri	3.0		**3.0**	434	6	**440**	3.0		**3.0**	447		**447**
Totale	95.0	17.5	**112.5**	8'832	1'052	**9'884**	101.5	17.0	**118.5**	10'575	1'104	**11'679**
Servizi Urbani												
200 Direzione e amministrazione	10.0		**10.0**	1'172		**1'172**	11.0		**11.0**	1'364	26	**1'390**
210 Attrezzature e magazzini	6.0		**6.0**	430		**430**	6.0		**6.0**	493		**493**
211 Manutenzione edifici	26.0		**26.0**	1'906		**1'906**	27.0		**27.0**	1'997		**1'997**
212 Manifestazioni	5.0		**5.0**	351		**351**	5.0		**5.0**	349		**349**
220 Manutenzione strade	28.0		**28.0**	2'018		**2'018**	28.0		**28.0**	2'068		**2'068**
221 Manutenzione zone collinari	31.0	0.5	**31.5**	2'163	33	**2'196**	31.0	0.5	**31.5**	2'226	33	**2'259**
230 Produzione piante e fiori	5.0		**5.0**	356		**356**	5.0		**5.0**	363		**363**
231 Manutenzione parchi e giardini	41.0	2.0	**43.0**	2'780	154	**2'934**	42.0	1.5	**43.5**	2'944	117	**3'061**
240 Parco veicoli	10.0	0.5	**10.5**	717	47	**764**	11.0	0.5	**11.5**	892	45	**937**
241 Pulizia della città	58.0	1.0	**59.0**	3'729	76	**3'805**	60.0	1.5	**61.5**	3'880	114	**3'994**
242 Raccolta dei rifiuti	18.0		**18.0**	1'174		**1'174**	18.0		**18.0**	1'173		**1'173**
Totale	238.0	4.0	**242.0**	16'796	310	**17'106**	244.0	4.0	**248.0**	17'749	335	**18'084**
Educazione												
400 Scuole dell'infanzia	62.0	9.0	**71.0**	5'403	882	**6'285**	61.0	8.5	**69.5**	5'393	867	**6'260**
401 Servizi scuole dell'infanzia	40.0	26.0	**66.0**	2'184	1'542	**3'726**	43.5	23.5	**67.0**	2'428	1'219	**3'647**
402 Scuole elementari	119.5	45.0	**164.5**	11'387	4'526	**15'913**	118.0	42.5	**160.5**	11'377	4'112	**15'489**
403 Servizi scuole elementari	25.5	12.0	**37.5**	1'580	736	**2'316**	24.5	13.0	**37.5**	1'620	739	**2'359**
404 Direzione e amministrazione	6.0	1.5	**7.5**	657	144	**801**	6.0	1.0	**7.0**	657	127	**784**
410 Scuola dell'infanzia: sezioni ad orario prolungato	4.0	1.0	**5.0**	353	145	**498**	4.0	1.0	**5.0**	371	156	**527**
411 Mense scolastiche e doposcuola	1.0	6.5	**7.5**	41	486	**527**	0.5	8.0	**8.5**	67	507	**574**
412 Doposcuola opzionale		2.0	**2.0**		227	**227**		2.0	**2.0**		210	**210**
420 Casa montana di Nante	3.0	1.5	**4.5**	250	104	**354**	3.0	1.5	**4.5**	251	114	**365**
423 Colonia di Breno		2.0	**2.0**		105	**105**		2.0	**2.0**		154	**154**
424 Scuola montana di Mascengo	3.0	1.0	**4.0**	211	57	**268**	3.0	1.0	**4.0**	212	80	**292**
425 Scuola montana Campo Blenio	1.0		**1.0**	77	27	**104**	1.0		**1.0**	77	60	**137**
430 Servizio dentario e sanitario		1.0	**1.0**		73	**73**		1.0	**1.0**		90	**90**
Totale	265.0	108.5	**373.5**	22'143	9'054	**31'197**	264.5	105.0	**369.5**	22'453	8'435	**30'888**

Attività Sociali												
500 Ufficio intervento sociale	11.5		**11.5**	932		**932**	11.0	0.5	**11.5**	933	38	**971**
501 Servizio accompagnamento sociale	5.5	3.5	**9.0**	530	322	**852**	5.5	3.5	**9.0**	628	326	**954**
509 Direzione e amministrazione istituti	11.5	0.5	**12.0**	1'253	45	**1'298**	11.5	1.0	**12.5**	1'284	63	**1'347**
511 Casa Serena	89.0	30.5	**119.5**	5'980	2'131	**8'111**	88.0	33.0	**121.0**	6'223	2'315	**8'538**
512 Residenza Castagneto	29.0	10.0	**39.0**	2'000	659	**2'659**	29.0	10.5	**39.5**	2'161	705	**2'866**
513 Residenza Gemmo	60.0	30.0	**90.0**	3'994	2'105	**6'099**	59.5	32.5	**92.0**	4'149	2'285	**6'434**
514 Centro la Piazzetta	51.0	22.5	**73.5**	3'481	1'581	**5'062**	50.0	25.0	**75.0**	3'719	1'751	**5'470**
515 La Meridiana	44.5	29.5	**74.0**	3'103	2'114	**5'217**	48.5	28.5	**77.0**	3'600	2'036	**5'636**
520 Casa Primavera	12.5	11.5	**24.0**	914	960	**1'874**	13.5	11.0	**24.5**	1'064	934	**1'998**
521 Nido d'infanzia Via Baroffio	6.5	3.0	**9.5**	469	216	**685**	7.0	3.5	**10.5**	614	242	**856**
522 Nido d'infanzia Via Marco da Carona	1.5	2.0	**3.5**	146	123	**269**	2.0	1.5	**3.5**	174	124	**298**
523 Nido d'infanzia Via Ronchetto	2.0	3.0	**5.0**	129	240	**369**	1.0	3.0	**4.0**	111	243	**354**
524 Nido d'infanzia Viganello	0.5	1.0	**1.5**	15	65	**80**			**0.0**	0	0	**0**
525 Pre-scuola dell'infanzia		1.0	**1.0**		38	**38**		1.5	**1.5**		85	**85**
Totale	325.0	148.0	**473.0**	22'946	10'599	**33'545**	326.5	155.0	**481.5**	24'660	11'147	**35'807.0**
Sport												
600 Amministrazione	2.0	0.5	**2.5**	247	43	**290**	2.0	1.0	**3.0**	245	57	**302**
601 Centro sportivo di Cornaredo	10.0	0.5	**10.5**	665	55	**720**	10.0	0.5	**10.5**	665	55	**720**
602 Centro sportivo al Pradello	2.0		**2.0**	141		**141**	2.0		**2.0**	140		**140**
605 Pista del ghiaccio Resega-Reseghina	12.0		**12.0**	770	19	**789**	12.0		**12.0**	759		**759**
606 Piscina coperta	7.5	1.5	**9.0**	467	92	**559**	7.5	1.5	**9.0**	447	162	**609**
607 Lido Lugano	10.5	1.5	**12.0**	626	69	**695**	12.0	1.5	**13.5**	883	45	**928**
608 Lido Riva Caccia e Lido San Domenico		0.5	**0.5**	12	63	**75**	1.0	0.5	**1.5**	60	77	**137**
609 Centro sportivo di Barbengo	0.5		**0.5**	31		**31**	0.5		**0.5**	31		**31**
610 Centro sportivo di Villa Luganese	0.5		**0.5**	31		**31**	0.5		**0.5**	31		**31**
Totale	45.0	4.5	**49.5**	2'990	341	**3'331**	47.5	5.0	**52.5**	3'261	396	**3'657**
Polizia												
700 Servizi generali	37.5	3.5	**41.0**	3'180	268	**3'448**	36.0	3.5	**39.5**	3'271	324	**3'595**
701 Circolazione	22.5		**22.5**	1'844		**1'844**	26.0		**26.0**	2'118		**2'118**
702 Sicurezza	73.0		**73.0**	5'734		**5'734**	82.0		**82.0**	6'493		**6'493**
703 Tossicodipendenza e microcriminalità	9.0		**9.0**	819		**819**	9.0		**9.0**	837		**837**
Totale	142.0	3.5	**145.5**	11'577	268	**11'845**	153.0	3.5	**156.5**	12'719	324	**13'043**
Corpo Civici Pompieri												
800 Corpo Civici Pompieri	19.5		**19.5**	1'532		**1'532**	19.5		**19.5**	1'742		**1'742**
Totale	19.5	0.0	**19.5**	1'532	0	**1'532**	19.5	0.0	**19.5**	1'742	0	**1'742**
Attività Culturali												
900 Servizi generali	6.5		**6.5**	499	8	**507**	8.0		**8.0**	695		**695**
909 Museo d'Arte	6.0		**6.0**	446		**446**	6.0		**6.0**	464		**464**
913 Museo delle culture	3.0	1.0	**4.0**	204	126	**330**	3.0	1.0	**4.0**	210	126	**336**
920 Attività teatrali e musica	1.5	1.0	**2.5**	182	73	**255**	3.0	0.5	**3.5**	350	45	**395**
940 Museo storico	3.5	2.0	**5.5**	323	167	**490**	4.0	2.0	**6.0**	394	174	**568**
Totale	20.5	4.0	**24.5**	1'654	374	**2'028**	24.0	3.5	**27.5**	2'113	345	**2'458**
Finanze												
1000 Contabilità e cassa	16.0	2.0	**18.0**	1'729	172	**1'901**	16.0	2.0	**18.0**	1'869	187	**2'056**
1001 Contribuzioni	12.0	0.5	**12.5**	1'146	61	**1'207**	12.0	0.5	**12.5**	1'266	61	**1'327**
Totale	28.0	2.5	**30.5**	2'875	233	**3'108**	28.0	2.5	**30.5**	3'135	248	**3'383**
Giovani ed Eventi												
1100 Amministrazione	2.0		**2.0**	244		**244**	2.0		**2.0**	374		**374**
1102 Centri giovanili (Breganzona e Viganello)		1.0	**1.0**		92	**92**		1.0	**1.0**		104	**104**
Totale	2.0	1.0	**3.0**	244	92	**336**	2.0	1.0	**3.0**	374	104	**478**
Territorio												
1200 Direzione e amministrazione	9.5		**9.5**	1'152		**1'152**	10.0		**10.0**	1'284		**1'284**
1201 Pianificazione e ambiente	8.5		**8.5**	871		**871**	9.0		**9.0**	933		**933**
1202 Edilizia privata	17.5		**17.5**	1'682		**1'682**	18.0		**18.0**	1'787		**1'787**
1203 Edilizia pubblica	7.5		**7.5**	780		**780**	9.0		**9.0**	945		**945**
1204 Genio civile	10.0	0.5	**10.5**	1'049	24	**1'073**	10.5		**10.5**	1'156		**1'156**
1205 Progetti di Sviluppo	3.0		**3.0**	402		**402**	3.0		**3.0**	358		**358**
Totale	56.0	0.5	**56.5**	5'936	24	**5'960**	59.5	0.0	**59.5**	6'463	0	**6'463**
Integrazione e Informazione Sociale												
1400 Integrazione e informazione sociale	1.0	0.5	**1.5**	87	73	**160**	2.0		**2.0**	251	13	**264**
Totale	1.0	0.5	**1.5**	87	73	**160**	2.0	0.0	**2.0**	251	13	**264**
Lugano Arte e Cultura (LAC)												
1510 Direzione generale, amministrazione e contabilità	2.5		**2.5**	401		**401**	4.0		**4.0**	672		**672**
1520 Direzione tecnica e sicurezza	1.0		**1.0**	148		**148**	1.0	1.0	**2.0**	131	113	**244**
1530 Marketing e comunicazione	1.0		**1.0**	59		**59**	1.0		**1.0**	185		**185**
1540 Fund raising e progetti speciali			**0.0**			**0**			**0.0**	31		**31**
Totale	4.5	0.0	**4.5**	608	0	**608**	6.0	1.0	**7.0**	1'019	113	**1'132**
Totale Comune (unità e salari lordi)	1'241.5	294.5	**1'536.0**	98'220	22'420	**120'640**	1'278.0	297.5	**1'575.5**	106'514	22'564	**129'078**

Tabella 1a: personale di ruolo e personale fuori contingente

Tipologia	CONSUNTIVO 2011		PREVENTIVO 2011	
	Unità	Stipendi	Unità	Stipendi
Personale di ruolo (unità di ruolo)	1'536.0	120'640'000	1'575.5	127'476'000
Supplenti (Istituti sociali)	*	568'000	**	
Studenti estivi	*	165'000	**	
Stages orientamento	*	6'000	**	
Stages orientamento scuole sanitarie e sociali (SSPSS)	*	44'000	**	
Stages universitari	*	7'000	**	
Stages in formazione	*	4'000	**	
Incarichi avventizi	*	1'815'000	**	
Stages professionali	*	1'526'000	**	1'602'000
Totale (unità e stipendi lordi)		124'775'000		129'078'000
Totale oneri sociali e previdenziali di tutto il Comune		**30'547'000**		**31'986'000**
Totale sussidio cantonale su stipendi docenti	**./.**	***6'326'000***		***6'311'000***
Totale onere a carico del Comune		**148'996'000**		**154'753'000**

* Per il dettaglio delle persone impiegate consultare il commento generale nelle pagine seguenti

** In sede di preventivo non è possibile quantificare le persone che si impiegheranno e che figurano nelle pagine di commento generale

Nella tabella 2 riportiamo il dettaglio delle differenti componenti della spesa complessiva per il personale.
Ai fini di un riferimento puntuale con le tabelle della contabilità, i sottostanti dati ricapitolativi riprendono le voci contabili attinenti alla spesa totale del personale di cui al gruppo 30 del piano contabile (v. voci 30).

tabella 2: dettaglio spese per il personale

	Ricapitolazione	Consuntivo 2011	Preventivo 2011	Differenza
	Totale salari lordi Comune (v. tabella 1a e 3)	125'226'467	129'617'900	-4'391'433
	Personale in formazione (v. tabella 4)	2'133'000	2'035'000	98'000
	Compensi ai militi del fuoco: indennità e gratifiche annuali Civici Pompieri (301h) + compensi a terzi per personale avventizio D.T. (308)	685'855	870'100	-184'245
	Onere complessivo per rinquadramento salariale (art. 36 cpv 5 R.O.D.)	-	100'000	-100'000
	Differenza carovita 2010 (V. ramo Finanze)	-	-1'530'000	1'530'000
	Misure occupazionali: programmi occupazionali cantonali e comunali (301c) e servizio civile (301i)	1'876'222	2'100'800	-224'578
	Totale stipendi personale amministrativo, d'esercizio e docenti (=301a+301b+301c+301h+301i+302a+302c+308)	129'921'544	133'193'800	-3'272'256
301d, 302b	Indennità di famiglia, figli	815'622	677'700	137'922
301e/f, 306a/b	Indennità diverse e prestazioni straordinarie, abbigliamento e indennità pasti, indennità a docenti per consiglio di direzione	3'238'079	3'475'800	-237'721
301g, 302k	Gratifiche anzianità di servizio	300'765	283'000	17'765
300a/b	Onorari ai municipali e ai supplenti (compresi gli assegni figli)	824'322	822'300	2'022
300c	Indennità a commissioni (CC/Mun./Delegazione Tutoria/Commissione Musei)	328'872	414'400	-85'528
300d	Indennità ai membri e agli addetti agli uffici elettorali	196'129	204'800	-8'671
303, 304, 305	Oneri sociali complessivi (AVS/AD, Cassa Pensioni, Infortuni, ecc.)	30'547'615	31'985'600	-1'437'985
307	Prestazioni per beneficiari di rendite	709'493	828'500	-119'007
309	Formazione, inserzioni, ecc.	829'161	1'041'800	-212'639
	Totale spese per il personale	**167'711'602**	**172'927'700**	**-5'216'098**

I dati illustrati nella tabella 2 riportano i totali delle tabelle poc'anzi descritte e delle tabelle che verranno descritte in seguito. Il totale degli stipendi della tabella 1a (fr. 124'775'000.--) rappresenta solo una parte della totalità delle uscite complessive per il personale indicate nella ricapitolazione della tabella 2, corrispondenti a fr. 167'711'602.--, importo quest'ultimo comprensivo di tutto un insieme di voci contabili che esulano dal concetto puro di retribuzione.

Di conseguenza, se al testé citato importo (fr. 167'711'602.--) togliamo tutte le altre voci di spesa che non hanno attinenza con la retribuzione, constatiamo che l'onere netto a carico del Comune legato agli stipendi si attesta a fr. 148'996'000.-- (vedi tabella 1a).

La differenza tra questi due importi (ca. fr. 18.7 mio) è data da un insieme di spese correlate al personale quali indennità diverse (famiglia, figli, lavoro notturno, festivo, pasti, anzianità di servizio, prestazioni straordinarie e abbigliamento) per complessivi ca. fr. 4.4 mio circa, da un importo di ca. fr. 8 mio che riguarda compensi ai pompieri, apprendisti, personale in formazione, misure occupazionali, gruppo sociale, onorari ai municipali, indennità a Commissioni, indennità a membri e addetti agli uffici elettorali, prestazioni per beneficiari di rendite, formazione del personale e inserzioni, nonché un restante importo da sussidi cantonali per ca. fr. 6.3 mio.

Tutte uscite rientranti sotto il capitolo delle spese per il personale, ma in realtà esterne alla componente vera e propria dello stipendio.

A seguire, dopo questa introduzione a carattere generale, illustriamo l'esame dettagliato della pianta organica del personale di ruolo del Comune indicando, sulla base degli effettivi del personale attestati a fine anno, le differenze di unità rispetto al preventivo nei singoli Dicasteri/centri di costo dell'Amministrazione Comunale.

Come di regola e per facilità di lettura le descrizioni degli scostamenti del personale tra preventivo e consuntivo 2011 seguono l'ordine dei Dicasteri, rispettivamente dei centri di costo indicati nella tabella 1, che illustra le unità di personale consunte (suddivise in tempo pieno / tempo parziale) e l'importo di spesa attinente agli stipendi (sempre distinto tra impiego a tempo pieno e impiego a tempo parziale).

Il Dicastero Amministrazione generale (che raggruppa i centri di costo da 111 a 180) presentava, per l'anno 2011, un bilancio previsionale di 118.5 unità. Le unità effettivamente impiegate durante l'esercizio in questione sono state 112.5. Il minor impiego di 6 unità è così composto: Ufficio relazioni pubbliche e istituzionali (./. 1 – mancato avvicendamento di una posizione vacante), Informazione e Comunicazione (./. 0.5 – congedo non retribuito e successiva riduzione del grado di occupazione di una collaboratrice), Avanzamento progetti (./. 1 – mancata assunzione di un collaboratore), Cancelleria (./. 1 – mancata assunzione di un collaboratore), Uffici rionali-Front-Offices (./. 0.5 – mancato avvicendamento di una collaboratrice dimissionaria), Contenzioso (./. 0.5 – mancato avvicendamento di una collaboratrice dimissionaria), Controllo abitanti (+ 1 – per assegnazione di un collaboratore dal Dicastero Polizia), Commissioni Tutorie Regionali (./. 0.5 – riduzione del grado d'occupazione da parte di una collaboratrice), Porti e Pontili (./. 1 – posticipo dell'avvicendamento di un operaio generico) e Logistica (./. 1 – mancata assunzione di un architetto).

Il Dicastero Servizi Urbani (centri di costo da 200 a 242) per la gestione 2011 prevedeva l'impiego di 248 unità di personale, mentre le unità registrate a consuntivo sono 242, quindi 6 in meno rispetto al bilancio previsionale.

Di seguito riportiamo nel dettaglio gli scostamenti attestati nei singoli centri di costo:

- 200, Direzione e amministrazione, ./. 1 per mancata assunzione di un tecnico paesaggista;
- 211, Manutenzione edifici, ./. 1 per posticipo avvicendamento di un fabbro assegnato ad altre mansioni (./. 0.5) e di un assistente di cantiere deceduto (./. 0.5);
- 231, Manutenzione parchi e giardini, ./. 0.5 per posticipo sostituzione di un giardiniere passato al beneficio della pensione per invalidità a metà tempo;
- 240, Parco veicoli, ./. 1 per i tempi necessari all'avvicendamento di due collaboratori (un autista veicoli pesanti pensionato ed un meccanico dimissionario);
- 241, Pulizia della città, ./. 2.5 a seguito del posticipo nella sostituzione di addetti nettezza urbana che hanno terminato l'attività alle nostre dipendenze.

Il preventivo del Dicastero Educazione per l'anno 2011 prevedeva l'impiego di 369.5 unità di personale. Le unità consunte sono 373.5, ossia 4 in più rispetto alla previsione.

Il centro di costo 400 (Scuole dell'infanzia) ha occupato 1.5 unità in più e meglio: una docente dal mese di settembre 2011 a seguito dell'apertura di 1 nuova sezione SI (+ 0.5), mezza unità per l'impiego di mediatrici interculturali (+ 0.5) e mezza unità per personale docente in sostituzione di titolari in congedo maternità (+ 0.5). Presso il centro di costo 401 (Servizi scuole dell'infanzia) si è posticipato l'avvicendamento di personale di servizio che ha terminato l'attività, tramite impiego di supplenti (./. 1).
Il centro di costo 402 (Scuole Elementari) ha occupato 4 unità in più che sono determinate dal saldo tra 4.5 unità di personale docente incaricato retroattivamente in sostituzione di titolari in congedo maternità ed il trasferimento di mezza unità al centro di costo 404 Direzione e amministrazione (+ 4).
Come anzidetto al centro di costo 404 (Direzione e amministrazione) è stata trasferita dal centro di costo 402 Scuole Elementari mezza unità in più (+ 0.5).
Infine presso le Mense scolastiche e doposcuola, centro di costo 411, l'occupazione di personale supplente ha comportato il minor impiego di 1 unità di personale (./. 1).

Presso il Dicastero Attività Sociali (centri di costo 500–525) le unità complessive occupate durante la gestione 2011 sono state 473, a fronte di un bilancio previsionale di 481.5 unità (./. 8.5 unità).
Presso la Direzione e amministrazione istituti si è risparmiata mezza unità a seguito dell'impiego con grado d'occupazione ridotto di una collaboratrice (./. 0.5). I tempi necessari all'avvicendamento del personale che ha cessato il proprio rapporto d'impiego per dimissioni e pensionamenti, l'impiego transitorio di personale supplente, rispettivamente le mancate assunzioni per nuove posizioni previste hanno comportato un minor impiego di unità presso Casa Serena (./. 1.5), presso la Residenza al Castagneto (./. 0.5), presso la Residenza Gemmo (./. 2), presso il Centro la Piazzetta (./. 1.5), presso la Residenza la Meridiana (./. 3) e presso Casa Primavera (./. 0.5). A seguito del trasferimento di un'educatrice dal Nido d'infanzia di Via Baroffio a favore di quello di Via Ronchetto, presso il primo Nido si è avuto il risparmio di un'unita (./. 1), mentre presso il secondo si è occupata un'unità in più (+ 1). Con l'apertura del nuovo Nido d'infanzia di Viganello dal 1. settembre 2011 si sono occupate presso questa sede 1.5 unità in più (+1.5), mentre la chiusura a giugno 2011 della Pre-scuola dell'infanzia ha comportato un risparmio di 0.5 unità (./. 0.5).

Durante la gestione 2011 il Dicastero Sport prevedeva di occupare un totale di 52.5 unità di personale; le unità effettivamente occupate risultano essere 49.5, ossia 3 in meno rispetto al bilancio previsionale. Questa differenza è composta da mezza unità in meno presso l'Amministrazione dovuta alla riduzione del grado d'occupazione di una collaboratrice (./. 0.5), al posticipo di avvicendamenti di personale presso il Lido Lugano (./. 1.5) ed al fatto che per la posizione di custode presso il Lido San Domenico si è potuta trovare una soluzione internamente al Dicastero che ha comportato il risparmio di un'unità (./. 1).

Presso il Dicastero Polizia nell'esercizio 2011 sono state impiegate 145.5 unità di personale che corrispondo ad 11 unità in meno a confronto con il bilancio preventivo che prospettava di occupare 156.5 unità. Analogamente agli scorsi anni il minore impiego è legato alle difficoltà nell'assunzione di agenti di polizia che rimpiazzino quelli che hanno terminato l'attività alle nostre dipendenze (scarsità di agenti già formati assumibili) ed al fatto che il numero di nuovi aspiranti agenti di polizia reclutati da formare è inferiore rispetto a quanto previsto (./. 11).

Presso il Corpo Civici Pompieri sono state occupate le 18.5 unità di personale previste a preventivo, non si registrano pertanto differenze.

Il Dicastero Attività culturali ha chiuso l'esercizio 2011 con un minor impiego di 3 unità di personale rispetto al preventivo. Presso i Servizi Generali si è posticipata l'assunzione di un collaboratore a rango di direzione con risparmio di un'unità, mentre una collaboratrice che ha beneficiato di un congedo non retribuito a seguito del congedo per maternità ha determinato il minor impiego di mezza unità (./. 1.5).

Presso le Attività teatrali e musica si è posticipata l'assunzione di un collaboratore per una nuova posizione (./. 1). Infine presso il Museo Storico si è posticipato l'avvicendamento di una collaboratrice trasferita al Dicastero Educazione (./. 0.5).

Il Dicastero Finanze anche nella gestione 2011 ha occupato un totale di 30.5 unità di personale, come previsto dal preventivo.

Il Dicastero Giovani ed Eventi nell'esercizio 2011 ha impiegato 3 unità di personale, rispettando il bilancio previsionale.

Presso il Dicastero del Territorio nell'anno 2011 sono state impiegate 56.5 unità di personale contro una previsione di 59.5 unità, ossia 3 unità in meno.
Nello specifico il centro di costo della Direzione e amministrazione (centro di costo 1200), ha impiegato 1 unità lavorativa in meno (mancato inserimento di un'unità prevista a rango di quadro), rispettivamente il posticipo a metà anno del trasferimento al Dicastero Polizia di un collaboratore ha comportato mezza unità in più (./. 0.5). La Pianificazione ambiente e mobilità (centro di costo 1201) e l'Edilizia Privata (centro di costo 1202) hanno entrambe risparmiato mezza unità (totale ./. 1) a seguito dei tempi di avvicendamento di collaboratori tecnici. Presso l'Edilizia pubblica (centro di costo 1203) si è posticipato l'avvicendamento di collaboratori tecnici (./. 1.5).

Il Dicastero Integrazione e informazione sociale (centro di costo 1400) ha impiegato 1.5 unità di personale contro le 2 preventivate. La mezza unità in meno impiegata è dovuta alla riduzione del grado d'occupazione di una collaboratrice.

Infine il Dicastero Lugano Arte e Cultura (LAC), presso il quale era previsto l'impiego di 7 unità, durante il 2011 ha potuto impiegarne 4.5. Il minor impiego di 2.5 unità è cosi suddiviso: presso la Direzione generale, amministrazione e contabilità si è posticipato l'avvicendamento di personale con risparmio di 1.5 unità di personale (./. 1.5), mentre presso la Direzione tecnica e sicurezza si è risparmiata un'unità a seguito della mancata assunzione di un tecnico e dei tempi di assunzione di un secondo collaboratore che ha iniziato l'attività solo nel mese di ottobre (./. 1).

Gruppo sociale

La tabella 3 illustra l'offerta d'impiego comunale a carattere sociale - assistenziale (gruppo sociale). Per l'anno 2011 sono state impiegate una ventina di persone corrispondenti a 8 unità lavorative calcolatorie a tempo pieno per un totale di indennizzi versati di fr. 452'000.-- (l'importo degli oneri sociali è incluso nella somma indicata nella tabella 1a). Rispetto al preventivo 2011 c'é stato uno scostamento di - 0.5 unità.
Le persone attive all'interno del gruppo sociale sono state occupate presso i Servizi Urbani, le Scuole, gli Istituti Sociali Comunali, la Polizia e il Territorio con mansioni ausiliarie o di manutenzione.

Tabella 3: dettaglio gruppo sociale

	CONSUNTIVO 2011						PREVENTIVO 2011					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
Gruppo sociale	8.0		8.0	452		452	8.5		8.5	540		540

Formazione professionale in azienda e stages professionali per primo impiego

Oltre al personale occupato in posti di ruolo (1'536 unità lavorative – vedi tabella 1), un'altra importante e sostanziale offerta di lavoro presso l'Amministrazione Comunale della Città di Lugano è data dal settore della formazione professionale di grado secondario (tirocinio e praticantato in azienda).

La tabella 4 mostra la spesa totale a carico della Città per i giovani che seguono una formazione sanitaria (stagiaires praticanti ISC e allievi/e operatori/trici sociosanitari/e), un apprendistato oppure uno stage per conseguire la maturità professionale commerciale o sociosanitaria.
Complessivamente la Città di Lugano ha versato stipendi per un importo pari a fr. 2'133'000.--, pari a 148.5 unità lavorative consolidate (spesa e unità non comprese nella tabella 1) che di fatto corrispondono a più di 250 giovani in formazione.

Tabella 4: dettaglio effettivo del personale in formazione, apprendisti e stagiaires (unità e stipendi lordi) del Comune

	CONSUNTIVO 2011						PREVENTIVO 2011					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
Praticanti (istituti sociali)	33.5	1.0	**34.5**	363	12	**375**	17.5		**17.5**	299		**299**
Apprendisti e stages presso l'Amministrazione Comunale	113.5	0.5	**114.0**	1'747	11	**1'758**	114.0		**114.0**	1'736		**1'736**
Totali	147.0	1.5	**148.5**	2'110	23	**2'133**	131.5	0.0	**131.5**	2'035	0.0	**2'035**

Presso il settore sociosanitario, sono stati occupati più di un' ottantina di giovani come si evince dalla tabella 5, corrispondenti a 34.5 unità consolidate per un onere di spesa di fr. 375'000.--. Di questi, più dell'80% (unità) sono stati impegnati in uno stage come praticante ISC, ovvero in un periodo di pratica con finalità di orientamento oppure in uno stage preliminare necessario per accedere a una scuola delle professioni sanitarie. I restanti giovani stanno seguendo uno stage di pratica richiesto dalla scuola.
Da segnalare, che oltre ai giovani retribuiti direttamente dall'Amministrazione Comunale, gli Istituti Sociali Comunali hanno anche ospitato circa una quindicina di giovani, retribuiti direttamente dalla scuola, per seguire uno stage quale allievo/a infermiere o uno stage quale allievo/a soccorritore.

Osserviamo che l'assegnazione di giovani praticanti presso le nostre strutture sociosanitarie è regolata direttamente dalla Scuola cantonale per le professioni sanitarie, tenendo conto della tipologia del curricolo di studi e del numero di allievi disponibili per uno stage; di conseguenza le unità di praticanti impiegate sono state maggiori a quelle preventivate.

Tabella 5: stagiaires presso il settore sociosanitario

Stagiaires settore sociosanitario	**Persone/Nr**	**Unità**
stage praticante ISC	67	28
stage allievi/e operatori/trici sociasanitari/e	18	6.5
Totale	***85***	***34.5***

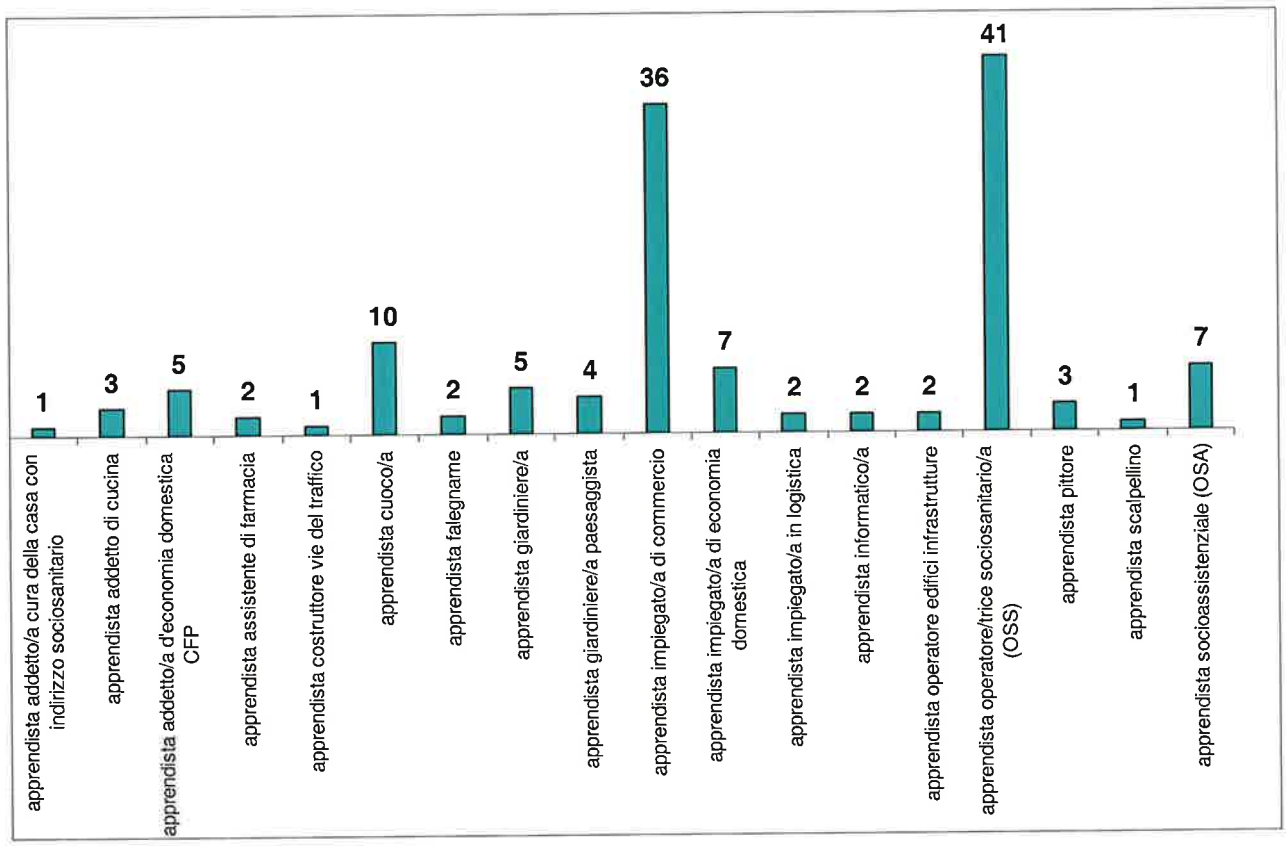
La tabella 6 mostra invece i dati per apprendisti e giovani impegnati nel conseguimento della maturità professionale commerciale o sociosanitaria. Lo stage maturità professionale offre, a studenti delle Scuole Medie di Commercio o delle Scuole Specializzate per le Professioni Sanitarie e Sociali, la possibilità di conseguire la maturità professionale che permette successivamente di accedere a formazioni superiori (come per es. Scuole Universitarie Professionali). Complessivamente presso i diversi Servizi comunali sono stati impiegati 134 apprendisti (per il dettaglio della formazione assolta vedi grafico 1) e 34 stagiaires maturità professionale commerciale e sociosanitaria per una spesa stipendiale di fr. 1'758'000.--.

Tabella 6: apprendisti e stagiaires maturità professionale

Apprendisti e stagiaires maturità professionale	Persone/Nr	Unità
apprendisti	134	95.5
stage maturità professionale commerciale	31	17.5
stage maturità professionale sociosanitaria	3	1
Totale	***168***	***114***

Gli apprendisti formati nel corso del 2011 sono stati attivi in diversi rami professionali come si può evincere dal grafico 1. La maggior parte dei giovani occupati presso l'Amministrazione Comunale è stata impegnata nella formazione di impiegato/a di commercio e di operatore/trice sociosanitario/a OSS.

Grafico 1: dettaglio apprendisti



Per facilitare ai giovani ragazzi e ragazze la scelta di un tirocinio professionale e di una formazione dopo le scuole obbligatorie, sono stati promossi dei periodi di orientamento nella professione, da 5 a 10 giorni, per studenti delle scuole medie (IV media) e della Scuola di pretirocinio d'orientamento, che ospita allievi che terminata la scuola dell'obbligo non hanno trovato un posto di apprendistato. Durante il 2011, l'offerta dello stage d'orientamento professionale presso la nostra Amministrazione Comunale ha visto aderire più di 65 ragazzi/e con un onere di spesa per la Città di Lugano di fr. 6'000.--.

A questo tipo di stage, va inoltre aggiunto lo stage d'orientamento promosso a favore degli allievi e delle allieve della Scuola Specializzata per le Professioni Sanitarie e Sociali (SSPSS) che ha visto coinvolti più di 50 giovani per un periodo indicativo medio di 4 mesi con un onere di spesa per la Città di Lugano di fr. 44'000.--.

La Città di Lugano promuove inoltre dei periodi di pratica professionale per aiutare i giovani nella scelta di una professione. Nel corso del 2011 sono stati promossi 3 stage formativi presso il Dicastero Servizi Urbani (spesa fr. 4'000.--).

Oltre ai giovani impegnati nella scelta di una formazione o in una prima formazione professionale (per es. apprendisti), la Città è disponibile anche per favorire dei periodi di pratica professionale a giovani studenti o laureandi delle scuole universitarie professionali e delle università. In questo ambito, nel 2011, la Città di Lugano ha ricevuto due richieste da parte di studenti che sono stati impiegati presso il Territorio e l'Informazione e Integrazione Sociale (spesa fr. 7'000.--).
Inoltre, la Città di Lugano è a disposizione per ospitare studenti universitari impegnati nella stesura della tesi di laurea. Nel corso del 2011, sono stati accolti 2 studenti per uno stage formativo universitario non retribuito di un paio di mesi presso il Dicastero Attività Culturali.
Parallelamente, la Città offre, per giovani al primo impiego, la possibilità di compiere un'esperienza lavorativa a neolaureati / neodiplomati o a disoccupati che non hanno sufficiente esperienza per entrare nel mondo del lavoro sottoforma di uno stage professionale. L'obiettivo principale di questo tipo di stage è quello di permettere al/alla giovane di acquisire il bagaglio di conoscenze ed esperienze personali utili a favorire le possibilità di collocamento nella vita attiva.
Nel corso del 2011 sono stati promossi circa una sessantina di stages, della durata variabile, nei settori lavorativi di competenze affini alla professione appresa. Al termine del periodo di stage questi giovani dispongono di un bagaglio di esperienza da aggiungere al loro curriculum di studi per favorire l'entrata nel mondo del lavoro.

La tabella 7 mostra il dettaglio degli stages professionali promossi con un onere di spesa di fr. 1'526'000.-- pari a 39 unità (vedi tabella 1a).
Rispetto al preventivo 2011 vi è stata una minor uscita di fr. 76'000.-- dovuta ad un minor impiego di personale nell'ambito degli stages professionali a favore dei programmi occupazionali e del progetto lavoro votato nell'ambito delle misure anti crisi.

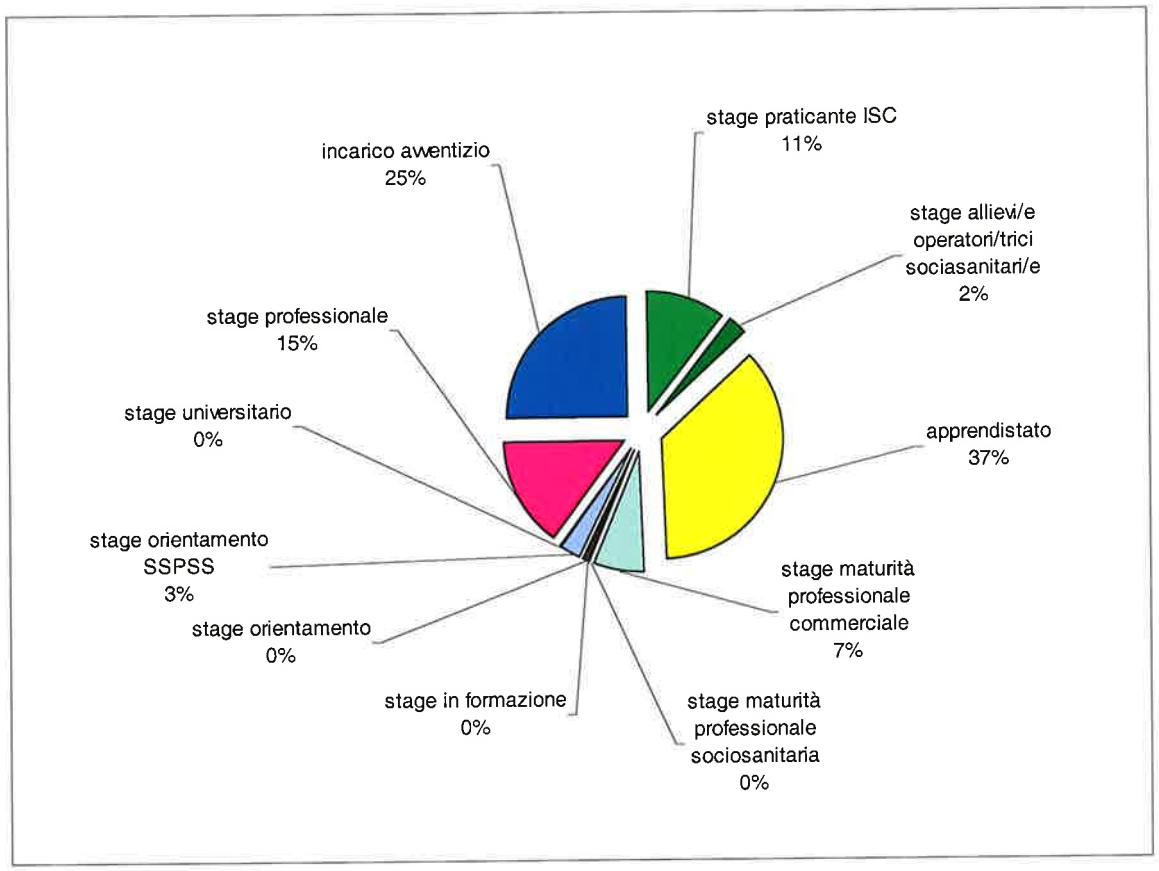
Tabella 7: dettaglio stagiaires professionali

	CONSUNTIVO 2011						PREVENTIVO 2011					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
Stagiaires professionali	35.5	3.5	**39.0**	1'384	142	**1'526**	43.0	0.5	**43.5**	1'576	26	**1'602**

Quale ulteriore concreto contributo alla lotta contro la disoccupazione, la Città di Lugano ha occupato diverse persone a carattere avventizio nell'ambito di attività specifiche nel campo museale (guide, sorveglianti, collaboratori scientifici), nel trasporto degli anziani, nel servizio di addetti agli ecocentri e di guardia ecologica ed in altre collaborazioni avventizie in mansioni amministrative e di manutenzione.
A questo proposito sono state impegnate 145 persone (corrispondenti a 66.5 unità lavorative consolidate) per una spesa di circa fr. 3'750'000.-- (parte degli stipendi sono compresi nella tabella 1a, mentre un'altra parte è caricata a prestazioni di terzi, a dipendenza della tipologia del contratto di impiego).

Riassumendo, come illustrato nel grafico 2, per la formazione professionale in azienda, per stages professionali al primo impiego e per incarichi avventizi, l'Amministrazione Comunale ha dato modo a circa 590 persone (tra giovani e persone impegnate in collaborazioni avventizie) di svolgere un'attività lavorativa per la Città di Lugano. Per rapporto al numero di unità, la maggior parte delle persone considerate è stata impiegata sotto forma di apprendistato (37%), incarico avventizio (25%) e stage professionale (15%).

Grafico 2: formazione professionale in azienda, stages e incarichi avventizi



Come per gli anni passati, la Città di Lugano ha offerto durante il periodo estivo delle vacanze scolastiche (soprattutto nei mesi di luglio e agosto) la possibilità di svolgere lavori di diversa natura, sia nei settori interni (per es. compiti amministrativi presso gli uffici), sia nei settori esterni (per es. manutenzione territorio). Presso l'Amministrazione Comunale sono stati impegnati 160 giovani in lavori estivi; parallelamente gli Istituti Sociali Comunali hanno reclutato 94 giovani per le attività estive dedicate alla gioventù (Vivi Lugano).

Collaborazioni per impieghi e collocamenti particolari

Come per gli anni passati la Città di Lugano ha collaborato con la Sezione cantonale di esecuzione e pene e con la Magistratura dei minorenni, con l'intento di offrire possibilità adeguate di collocamento temporaneo alle loro richieste.
Nel corso della corrente gestione è stata integrata temporaneamente una persona per l'espiazione di pena sotto forma di lavoro, nonché 5 minorenni obbligati a prestazioni lavorative quale sanzione inflitta dal Magistrato.

Nel 2011 la Città di Lugano ha inoltre collaborato con la Fondazione Integrazione per Tutti (IPT) con sede a Lugano, fondazione privata riconosciuta d'utilità pubblica che si occupa del reinserimento socio-professionale di persone offese nella loro salute fisica, psichica o mentale, promuovendo un periodo di stage presso l'Istituto Scolastico Comunale a favore di una persona della durata di circa due settimane con costi a carico di IPT.

Inoltre, su richiesta del Centro regionale del servizio civile per la Svizzera Italiana di Rivera, la Città di Lugano offre la possibilità di effettuare il periodo di servizio civile presso i nostri Servizi. Nel corso del 2011 hanno effettuato il loro periodo di servizio civile 10 persone.

Formazione e perfezionamento professionale del personale dipendente

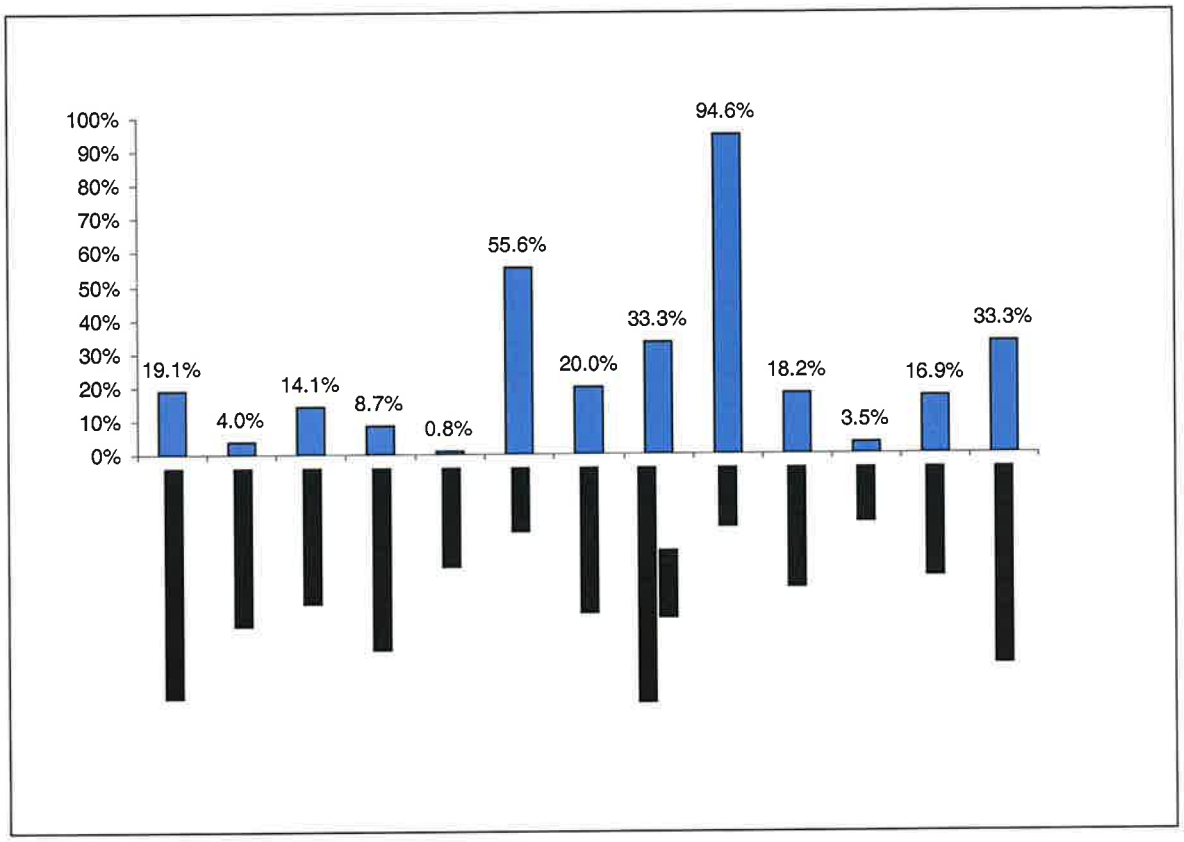
La formazione professionale continua e l'aggiornamento del capitale umano costituiscono un fattore determinante nella creazione di un servizio di qualità.
La nostra Amministrazione riconosce l'importanza della formazione e ne promuove lo sviluppo attraverso il riconoscimento del diritto/dovere del collaboratore a partecipare a eventi formativi.

Nel corso del 2011 hanno partecipato a corsi di formazione promossi dalla Città di Lugano 337 collaboratori impiegati nei diversi settori dell'Amministrazione comunale pari al 18% circa dei dipendenti esclusi gli apprendisti, gli stagiaires ed il personale attivo attraverso programmi occupazionali. I corsi proposti sono stati 91 per un totale di 625 giornate di formazione. Per l'organizzazione dei corsi di formazione professionale e di aggiornamento la nostra Amministrazione comunale ha collaborato con circa 44 partner esterni specializzati.

L'organizzazione della formazione e la gestione del relativo budget sono state in parte decentralizzate nei diversi Dicasteri/Servizi.
Nel 2011, per la formazione e il perfezionamento professionale dei propri collaboratori, l'investimento dell'intera Amministrazione comunale è stato di fr. 475'700.-- (voce contabile 309.100). L'investimento per corsi di formazione imputato al conto del Servizio del Personale (voce contabile 170.309.100) è stato di fr. 66'870.--.

Nel grafico 3 illustriamo la percentuale di collaboratori che hanno frequentato un corso di formazione sul totale dei collaboratori suddivisi per dicastero escluso il personale in formazione (apprendisti e stagiaires) ed i collaboratori che svolgono programmi occupazionali (numero totale di collaboratori considerati pari a 1'839).

Grafico 3: percentuale collaboratori partecipanti a corsi di formazione

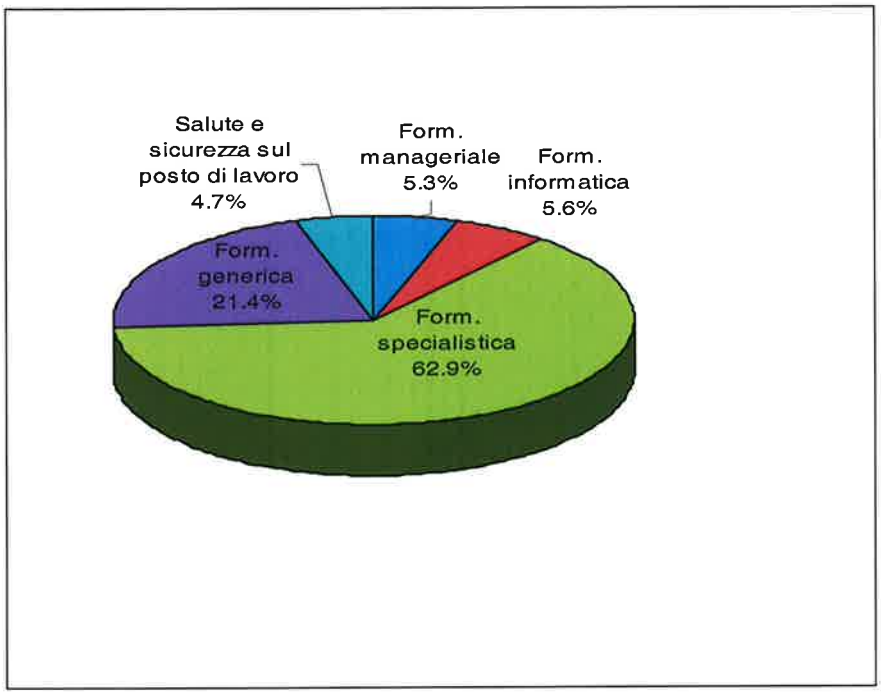


** Per l'anno 2011 i dati relativi al Territorio sono stati consolidati sotto un'unica voce non presentando quindi le informazioni secondo la nuova organizzazione implementata nel corso dell'anno.

I corsi proposti nel corso dell'anno sono suddivisibili in quattro tipologie principali di formazione:
- manageriale;
- specialistica;
- generica;
- informatica;
- salute e sicurezza sul posto di lavoro.

Nel grafico 4 illustriamo la percentuale dei partecipanti ai corsi per tipologia di formazione.

Grafico 4: percentuale collaboratori per tipologia di formazione



Di seguito l'elenco dei corsi proposti, in ordine alfabetico e suddivisi per tipologia:

<u>Formazione manageriale</u>
Gestione del tempo
Giornata informativa per resp. e incaricati dell'esercizio di impianti elettrici
Incontri di coaching nell'ambito della gestione di progetti
Management di organizzazioni sportive (livello base)
Teamleadership

<u>Formazione specialistica</u>
Accompagnamento alla morte
Aggiornamento IVA
Attaccamento normale e patologico: implicazioni cliniche e psicoterapia
Bauliche Verdichtung: Notwendigkeit, Möglichkeiten und Grenzen
Congresso nazionale sul servizio invernale dell'Org. Infrastrutture Comunali
Corso base per specialisti UIT
Corso di approfondimento 3
Corso di cinestetica
Corso di formazione di base per nuovi incorporati / Mte Ceneri
Corso di formazione per formatori di apprendisti in azienda
Corso d'introduzione 1
Corso istruttori di tiro - refresher
Corso per periti d'esame nella professione impiegato di comm. (amm. pubblica)
Corso per membri del Gruppo Osservazione
Corso poliziotti specialisti di minori
Corso sul mantenimento dell'ordine - MO
Corso di perfezionamento della Società svizzera di diritto penale
Créativité, dans la gestion des fleurs saisonnières
Densifier le milieu bâti, entre nécessité, chances et limites
Educare alle differenze. Le competenze interculturali nella società che cambia
Facilitare l'apprendimento al vostro apprendista
Formazione in meteorologia stradale per la stagione invernale 2011/2012
Formazione per capi gruppo operativi

Formazione per formatori di apprendisti in azienda
Il colloquio nella relazione formatore apprendista
Il maltrattamento infantile, sguardi complementari
Introduzione: la sfida energetica e lo sviluppo sostenibile
IVA di settore: formazione, cultura, ricerca & sviluppo
La gestione dei conflitti
L'agente di polizia nelle dinamiche della circolazione stradale
Le fédéralisme: un bienfait ou un danger pour la politique de migration?
Le principali novità legislative e giurisprudenziali in ambito fiscale
Legge sull'informazione e la trasparenza (LIT)
Legno: materiale da costruzione e fonte energetica
Maintaining a Microsoft SQL Server 2008 Database
Pause e nutrizione
Piattaforma operativa prevenzione (Commissione Intercomunale per la prevenzione)
Planifier puor préparer l'avenir - les défis des collectivités publiques
Prego si sedia
Progetto sulla stimolazione sensoriale e affettiva
Richtlinie Berechnung bei Baumschden
Ruoli differenti e comunicazione
Seminari sulla legislazione
Seminario "MCH2 - La nouvelle présentation des comptes"
Sensibilizzazione dei mediatori e delle mediatrici
Tecnici comunali (moduli 1, 2 e 3)
Travail de police, relations publiques et médias

Formazione generica

Assemblea generale
Assemblea generale dell'Associazione svizzera dei servizi agli abitanti
Corsi per istruttori MEB (modulo C)
Corso "Elezioni e Votazioni"
Corso chimico parte A
Corso chimico parte B
Corso di aggiornamento per istruttori PR24 e MEB (modulo H)
Corso di Diploma per Funzionari amministrativi degli Enti locali
Corso di formazione di base per nuovi incorporati
Corso di formazione istruttori sul set anticaduta
Corso di formazione pedagogica per insegnanti di Polizia - UF 1
Corso di perfezionamento per monitori "G+S KIDS"
Corso metodica / didattica
Corso per istruttori di tiro
Corso per istruttori MEB (modulo C)
Corso per l'uso della motosega
Corso selezione degli istruttori Coordinazione svizzera dei pompieri/fase 2
Corso selezione degli istruttori Coordinazione svizzera dei pompieri/fase 3
Corso tecnica e tattica d'intervento nei tunnel
Elementi di protezione dei dati
EnerCoach - 2011
Formazione ausiliari di polizia
Formazione in etica
Imposte alla fonte: dalla teoria alla pratica
Introduzione agli strumenti e alle tecniche di audit
La corretta conclusione ed esecuzione del contratto di appalto
Negoziazione e comunicazione efficace
Scuola di Polizia
Seminario "L'azione nella mediazione culturale di museo"

Formazione informatica
Adobe Photoshop CS5 - Corso base
Agile Project Management: lo stato dell'arte
Corso Excel base
Corso Microsoft Access

Salute e sicurezza sul posto di lavoro
Aggiornamento utilizzo defibrillatore
Assistenti alla sicurezza (SUL)
Fiera Svizzera sugli impianti di sicurezza
Protezione preventiva antincendio - aggiornamento
Salute e sicurezza sul posto di lavoro
Workaholics - cosa fare?

Alcune delle proposte formative sono state organizzate internamente dal Servizio del Personale:

Teamleadership: formazione manageriale di due giorni organizzata in collaborazione con la SUPSI e rivolta a quadri con compiti di gestione e conduzione di un team (valutazione complessiva del corso buona per il 60% dei 10 partecipanti provenienti dai diversi Dicasteri/Servizi della nostra Amministrazione comunale)

Gestione del tempo: formazione manageriale di un giorno, organizzata in collaborazione con la Proform (valutazione complessiva del corso buona per il 50% degli 8 partecipanti provenienti dai diversi Dicasteri/Servizi della nostra Amministrazione comunale).

Excel base: formazione informatica della durata di due giorni, organizzata in collaborazione con la Fondazione Centro di Perfezionamento Commerciale (valutazione complessiva del corso molto buona per il 57% degli 11 partecipanti provenienti dai diversi Dicasteri/Servizi della nostra Amministrazione comunale).

Microsoft Access: formazione informatica della durata di tre giorni, organizzata in collaborazione con la TC SYSTEMS SA (valutazione complessiva del corso molto buona per il 60% dei 10 partecipanti provenienti dai diversi Dicasteri/Servizi della nostra Amministrazione comunale).

Da ultimo sottolineiamo l'attenzione della nostra Amministrazione verso la formazione dei professionisti di domani: annualmente la Città di Lugano forma circa 90 apprendisti nelle diverse aree professionali. Con l'obiettivo di garantire loro un adeguato livello di formazione il Servizio del Personale presta particolare attenzione alla formazione dei referenti interni dei giovani che svolgono il loro tirocinio nei nostri Dicasteri e Servizi. Nel 2011 hanno ottenuto la qualifica di formatori di apprendisti in azienda, frequentando una specifica formazione della durata di 5 giorni, 11 collaboratori che si aggiungono agli oltre 65 formatori già attivi in questo importante ruolo. Diversi formatori hanno inoltre partecipato a specifici corsi di aggiornamento.

Sicurezza e salute sul posto di lavoro

Nel corso del 2011 la Città di Lugano ha proseguito il proprio impegno per lo sviluppo dell'area "Salute e alla Sicurezza sul posto di lavoro (SSL)".
Il Servizio del Personale, in collaborazione con società esperte nel settore (Istituto Svizzero di Promovimento della Sicurezza e Widmer Chemical Engineerign & Consulting) ha continuato l'attività di coordinamento per assicurare il mantenimento e l'implementazione di sistemi di sicurezza all'interno dei diversi Dicasteri.

Nel corso dell'anno è stata effettuata un'analisi dell'andamento dell'area SSL presso quei Dicasteri che disponevano già di un sistema di sicurezza: Servizi Urbani, Educazione, Attività Sociali e Sport. Per questi Dicasteri le priorità 2011, definite attraverso obiettivi specifici, sono state quelle di eseguire le raccomandazioni emerse dalle analisi dei rischi e dai rilevamenti dei pericoli effettuate, mantenere e garantire continuità rispetto a quanto già attivato negli anni precedenti e proseguire nelle attività di informazione e formazione dei propri collaboratori per aumentare la sensibilità nei confronti del tema.

Accanto all'analisi e al mantenimento, si è inoltre proseguito con l'implementazione di un sistema di sicurezza presso il Dicastero Polizia, implementazione iniziata nel 2010 che terminerà nel primo semestre del 2012.

Il Servizio del Personale sta inoltre esaminando la fattibilità dell'introduzione per l'intera Città di un sistema di gestione della SSL maggiormente strutturato.

Nel corso dell'anno il Servizio del Personale, in collaborazione con la Croce Verde Lugano, ha inoltre organizzato alcuni corsi di aggiornamento per l'utilizzo del defibrillatore automatico. In passato diversi collaboratori della nostra Amministrazione Comunale hanno svolto la formazione di base che, ogni due anni, deve essere aggiornata per il mantenimento del brevetto. Gli aggiornamenti proseguiranno nel 2012.

Nel 2011, per l'area SSL dell'intera Amministrazione comunale, sono stati investiti fr. 105'000.--.

Programmi occupazionali a favore di disoccupati o di persone al beneficio dell'assistenza (di regola non al primo impiego)

Analogamente agli scorsi anni sono state organizzate all'interno dell'Amministrazione Comunale differenziate misure mirate di promozione dell'impiego, in particolare a favore di disoccupati, di persone al beneficio di prestazioni assistenziali e di richiedenti l'asilo.

Una parte di queste misure di impiego è organizzata in collaborazione con l'Ufficio cantonale del sostegno sociale e dell'inserimento (USSI): si tratta di programmi occupazionali ai sensi della LAS. I principali fruitori di queste offerte attive d'impiego temporaneo sono persone domiciliate a Lugano, beneficiarie di prestazioni assistenziali. Queste persone hanno potuto fare capo a specifici periodi di inserimento nei diversi Servizi comunali, finalizzati ad incentivare e favorire la loro integrazione sociale-professionale per renderli nuovamente parte attiva nel mondo del lavoro.

Visto che l'aiuto cantonale in materia di programmi occupazionali non è sufficiente per far fronte alla richiesta di aiuto nella ricerca di lavoro, la Città si è attivata per adeguare l'offerta ai bisogni e ha promosso a sua volta altre possibilità di impiego temporaneo.
A livello comunale vengono quindi inoltre proposti: programmi di inserimento professionale (progetto lavoro) gestiti dal Dicastero Giovani ed Eventi in collaborazione con il Servizio del

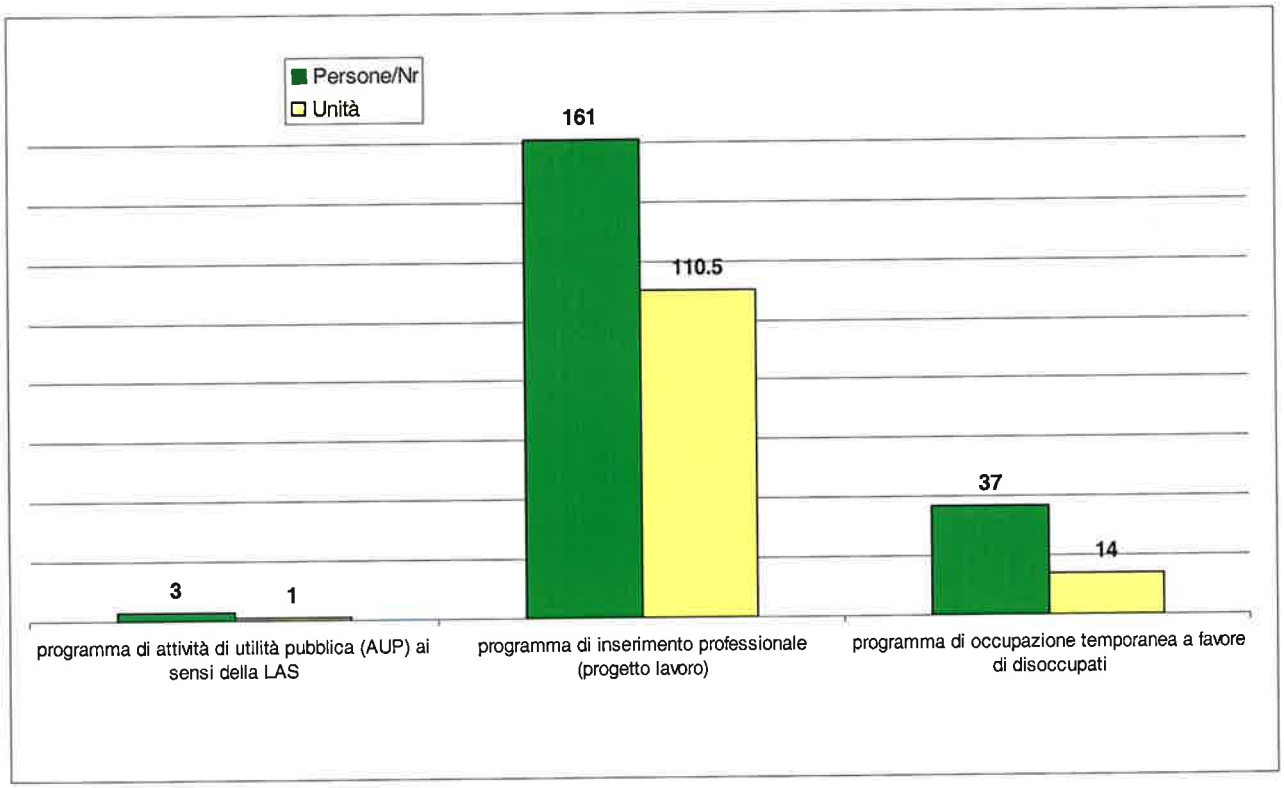
Personale, e programmi d'occupazione temporanea a favore di disoccupati gestiti direttamente dal Servizio del Personale.
Rammentiamo che i programmi occupazionali, siano essi cantonali o comunali, sono coordinati e supervisionati dal Servizio del Personale.
Come si deduce dalla tabella 8, durante l'anno 2011 sono stati impiegati complessivamente 201 persone nei diversi programmi occupazionali sottoindicati, corrispondenti a 125.5 unità. Di queste 201 persone, circa venticinque persone, a seguito del programma occupazionale, sono state inserite presso l'Amministrazione Comunale tramite incarichi di ruolo, incarichi avventizi o assunte per svolgere un apprendistato o uno stage. Alcune persone sono state assunte già nel corso del 2011, mentre altre hanno terminato il programma occupazionale alla fine del 2011 e sono state assunte a partire da gennaio 2012.

Tabella 8: dettaglio programmi occupazionali

Tipologia di programma occupazionale	Persone/Nr	Unità
programma di attività di utilità pubblica (AUP) ai sensi della LAS	3	1
programma di inserimento professionale (progetto lavoro)	161	110.5
programma di occupazione temporanea a favore di disoccupati	37	14
Totale	***201***	***125.5***

Dal grafico 5 si può vedere come la maggior parte, sia persone che unità lavorative, sono state impiegate in un programma di inserimento professionale (progetto lavoro) promosso dalla Città di Lugano.

Grafico 5: dettaglio programmi occupazionali



I programmi d'inserimento promossi in collaborazione con il Cantone hanno permesso a 3 beneficiari di prestazioni assistenziali di svolgere mansioni a carattere ausiliario e di supporto presso l'Amministrazione Generale (Servizi di pulizie), il Dicastero Servizi Urbani (collaborazioni) e gli Istituti Sociali Comunali (attività ausiliarie e lavori di pulizia nelle strutture per anziani e per minori).

Il "Progetto lavoro" promosso dalla Città in merito a programmi di inserimento professionale ha visto coinvolte nel 2011 più di 160 persone nei Dicasteri Amministrazione Generale, Servizi Urbani, Educazione, Istituti Sociali Comunali, Sport, Polizia, Pompieri, Attività Culturali, Finanze, Giovani ed Eventi, Territorio ed Integrazione e Informazione Sociale. Le rispettive spese sono state registrate nei vari conti investimenti creati per gestire il progetto lavoro nell'ambito del Messaggio anti crisi fino all'esaurimento del credito (settembre 2011) e nel conto dei programmi a favore di disoccupati (1005.301.021.092) il cui credito era stato aumentato in sede di preventivo 2011 da fr. 380'000.-- a fr. 1'380'000.-- per garantire la copertura della domanda di lavoro e per coprire gli impieghi già promossi attraverso il credito anticrisi che non è stato sufficiente a coprire tutto l'anno 2011.
Oltre alle persone assunte tramite la Città di Lugano, è stato inoltre possibile impiegare più di 120 persone assunte tramite Sotell nell'ambito del progetto lavoro e poi rifatturate al Messaggio anti crisi.

Per quanto riguarda i programmi d'occupazione temporanea a favore di disoccupati, programmi rivolti a persone residenti principalmente a Lugano che si trovano in disoccupazione, appartenenti a tutte le fasce d'età, sono state impegnate 37 persone. Queste hanno svolto lavori amministrativi, di manutenzione o di supporto presso i Dicasteri Amministrazione Generale, Servizi Urbani, Sport, Polizia, Attività Culturali, Finanze e Giovani ed Eventi.
Analogamente agli scorsi anni, in collaborazione con SOS Ticino e con la Croce Rossa Svizzera, è stato attivato un programma d'impiego temporaneo per richiedenti l'asilo.
Questa azione ha permesso di mettere a disposizione una trentina di posti di lavoro sull'arco di 9 mesi. I richiedenti l'asilo sono stati impiegati presso il Dicastero Servizi Urbani e il Dicastero Sport in lavori di pulizia e manutenzione di boschi, del percorso vita e del territorio comunale, nonché in attività di supporto per interventi di manutenzione. Inoltre, sono stati impiegati presso il Dicastero Giovani ed Eventi per attività di inserimento dati presso gli uffici del Dicastero.

Contributi sociali, previdenziali e assicurativi del personale, del gruppo sociale, del personale in formazione (apprendisti, stagiaires) e dei programmi occupazionali

Prima di chiudere il presente capitolo del commento illustriamo nella sottostante tabella 9 l'ammontare complessivo della spesa sostenuta nel 2011 dalla Città di Lugano per oneri sociali, previdenziali e assicurativi a favore di tutto il personale impiegato all'interno dell'Amministrazione comunale.

Tabella 9: dettaglio oneri sociali, previdenziali e assicurativi del personale di tutto il Comune

	CONSUNTIVO 2011				PREVENTIVO 2011			
	Contributi AVS, AD, IPG, AI, AF	Contributi CP	Premi ass. infortuni	totale oneri sociali	Contributi AVS, AD, IPG, AI, AF	Contributi CP	Premi ass. infortuni	totale oneri sociali
Totale oneri sociali e previdenziali a carico del Comune	11'205	18'332	1'010	**30'547**	11'600	19'303	1'083	**31'986**

Per l'anno 2011 l'Amministrazione Comunale di Lugano ha speso tra oneri sociali, previdenziali e assicurativi complessivamente fr. 30'547'000.--, nel dettaglio la spesa per oneri sociali è così composta:

- contributi AVS, AD, IPG, AI e LAF fr. 11'205'000.-- (36.7%);
- contributi Cassa Pensioni fr. 18'332'000.-- (60%);
- premi assicurazione infortuni professionali fr. 1'010'000.-- (3.3%).

Maggiorazioni e gratifiche straordinarie

Nel corso del 2011 il Municipio ha applicato 42 maggiorazioni di stipendio oltre i limiti superiori possibili delle classi d'organico (art. 45 cpv. 1 ROD) per una spesa complessiva di fr. 70'101.--.

Inoltre, in applicazione dell'art. 45 cpv. 2 ROD, presso il Comune sono state concesse 52 gratifiche straordinarie non assicurabili alla Cassa Pensioni per complessivi fr. 114'355.65.

Riepilogo spese del personale

Concludiamo ora l'esposizione di questo capitolo con il riepilogo di tutto il personale attivo presso l'Amministrazione comunale della Città di Lugano (tabella 10).

Tabella 10: riepilogo di tutto il personale

Tipologia	CONSUNTIVO 2011	
	Unità	Stipendi
Personale di ruolo (unità di ruolo)	1'536.0	120'640'000
Supplenti (Istituti sociali)	9.5	568'000
Studenti estivi	12.5	165'000
Stages orientamento	1.0	6'000
Stages orientamento scuole sanitarie e sociali (SSPSS)	7.5	44'000
Stages universitari	0.5	7'000
Stages in formazione	0.5	4'000
Stages professionali	39.0	1'526'000
Incarichi avventizi	33.5	1'815'000
Programmi occupazionali	125.5	1'350'000
Gruppo sociale	8.0	452'000
Praticanti (Istituti Sociali)	34.5	375'000
Apprendisti e stages maturità	114.0	1'758'000
Richiedenti l'asilo	6.0	48'000
Prestazioni di terzi	33.0	1'935'000
Totale (unità e stipendi lordi)	**1'961.0**	**130'693'000**

Riepilogando quanto esposto nelle pagine precedenti, l'Amministrazione comunale della Città di Lugano nel corso dell'anno 2011 ha impiegato 1'961 unità di personale (compreso personale di ruolo, personale fuori contingente, personale in formazione, programmi occupazionali, ecc.) per una spesa stipendiale di fr. 130'693'000.--.
Il dettaglio delle categorie di personale sopraesposte è stato trattato nelle pagine precedenti ad eccezione delle prestazioni di terzi (collaborazioni e mandati a terzi), in quanto non attinenti direttamente alle spese del personale, e per le quali è stato consunto un importo di fr. 1'935'000.--.

2. Commento circa l'andamento economico e amministrativo dei Servizi/Uffici del ramo Amministrazione Generale

La gestione 2011 del Dicastero Amministrazione generale si chiude anche quest'anno con un sostanziale contenimento della spesa prospettata nel bilancio di previsione.
Dal conto economico si attestano uscite complessive per fr. 29'774'009.83, rispetto a fr. 31'847'500.-- del preventivo (./. fr. 2'073'490.17); i ricavi ammontano a fr. 6'479'349.12.

Nel complesso si riscontra la volontà, pressoché in tutti i centri di costo di riferimento, di una gestione oculata della spesa, in ossequio ai limiti posti in sede previsionale.

Entriamo dunque nel vivo dei centri di costo del Dicastero che necessitano di spiegazioni o di complementi di informazione a giustificazione dei risultati contabili conseguiti. Per taluni Servizi, in aggiunta alle informazioni prettamente contabili, viene presentato il resoconto dell'attività svolta nel corso dell'anno di gestione. Si tralasciano per contro quei centri di costo che non necessitano di osservazioni degne di nota.

Consiglio comunale (centro di costo 100)

I diversi centri di costo relativi al Consiglio Comunale non registrano particolari variazioni rispetto al relativo preventivo; gli stessi sono pure in linea con le gestioni precedenti. Si può addirittura rilevare globalmente un risparmio di ca. fr. 90'000.-- rispetto al preventivo e di ca. fr. 20'000.-- rispetto al consuntivo della gestione precedente.
La politica di contenimento dei costi in atto ormai da diversi anni conferma queste tendenze, che hanno permesso, oltre a non aumentare il budget di riferimento, di praticare ancora laddove possibile delle contrazioni della spesa corrente, ma senza venir meno alla qualità del servizio nonostante le crescenti richieste e sempre maggiori esigenze.

Municipio (centro di costo 101)

Per quanto attiene ai centri di costo relativi al Municipio vale lo stesso discorso appena effettuato per quelli del Consiglio Comunale.

Votazioni (centro di costo 110)

In sede di preventivo per il 2011 avevamo previsto le seguenti consultazioni:

13 febbraio	2011	(votazione federale)
10 aprile	2011	(elezioni cantonali)
15 maggio	2011	(votazione federale)
23 ottobre	2011	(elezioni federali)
20 novembre	2011	(ballottaggio elezioni federali)
27 novembre	2011	(votazione federale)

In sede di Consuntivo si informa che la votazione federale del 15 maggio non si è tenuta, ma al suo posto è stata inserita, in data 5 giugno 2011, una consultazione con temi cantonali e comunali ed inoltre la votazione del 27 novembre non si è svolta, mentre le altre votazioni si sono regolarmente svolte ed in aggiunta al ballottaggio del 20 novembre si è aggiunta la votazione circa l'aggregazione.

Le spese legate a questo conto sono strettamente collegate con l'attività che viene svolta.
Si possono notare che le spese a preventivo sono state, in grandi linee, rispettate con l'eccezione della spesa materiale d'ufficio e manutenzione arredamento.

Si segnala che i sorpassi di spesa, seppur lievi, sono da ricondurre al fatto che sia la votazione di giugno in ambito comunale che quella legata all'aggregazione di novembre non erano chiaramente previste e quindi hanno generato una spesa supplementare sia nel materiale d'ufficio, sia nelle spese postali, sia nelle prestazioni di terzi (attività di spedizione). Inoltre in tale ambito, a seguito della riduzione degli orari di voto, abbiamo rifatto tutti i cartelli con i nuovi orari di apertura dei seggi.

Discorso a parte lo merita il conto relativo alla manutenzione dell'arredamento; nel corso del 2011 si sono aggiornate tutte le cabine elettorali per la nuova Città con la sostituzione, laddove era necessario, delle tende delle medesime.

Come già negli scorsi anni le attività di imbustazione è stata affidata ad una ditta esterna che, grazie alla rapidità ed affidabilità d'esecuzione ha permesso di contenere le spese postali per i residenti in Svizzera (invio tramite la posta B2 con risparmio di quasi trenta centesimi a busta).

In conclusione presentiamo i diversi oggetti sottoposti a consultazione popolare con i relativi risultati per la nostra Città.

Votazione Federale del 13 febbraio 2011

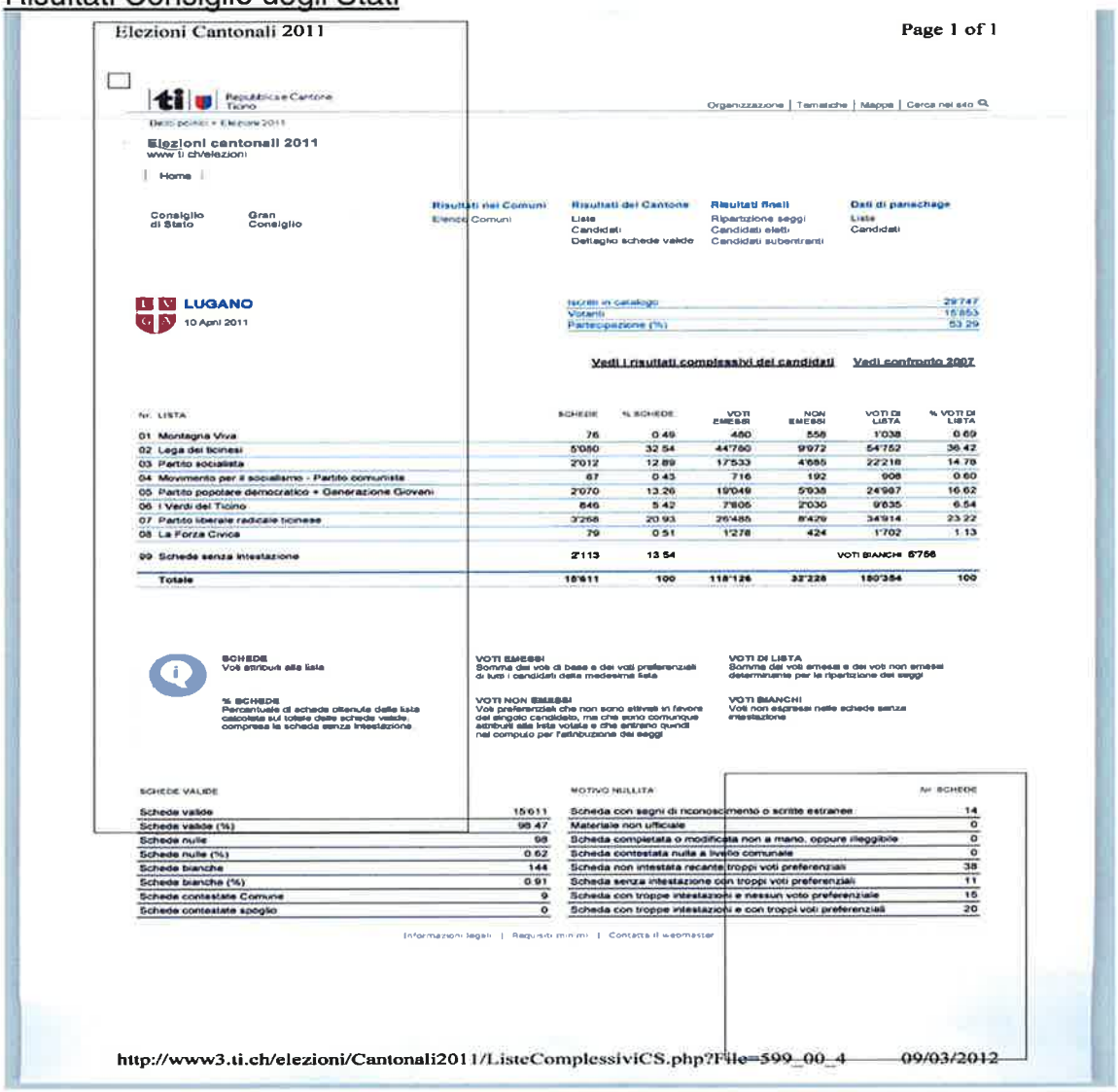
1) iniziativa popolare del 23 settembre 2009 "Per la protezione dalla violenza perpetrata con le armi" (decreto federale del 1. ottobre 2010).

Iscritti in catalogo	29'562
Votanti	12'042
Schede bianche	78
Schede nulle	11
Schede computabili	11'953
SI'	4'809
NO	7'144

Percentuale al voto: 40.73 %

Dati relativi al voto per corrispondenza:
Federale:
9699 voti per corrispondenza (32.80% degli iscritti e 80,55% dei votanti che furono 12'042).

Risultati Consiglio degli Stati



Elezioni Cantonali 2011

Page 1 of 1

Repubblica e Cantone Ticino

Organizzazione | Tematiche | Mappa | Cerca nel sito

Elezioni cantonali 2011
www.ti.ch/elezioni

Home

Consiglio di Stato | Gran Consiglio

Risultati nei Comuni: Elenco Comuni
Risultati del Cantone: Liste, Candidati, Dettaglio schede valide
Risultati finali: Ripartizione seggi, Candidati eletti, Candidati subentranti
Dati di pariachage: Liste, Candidati

LUGANO
10 April 2011

Iscritti in catalogo	29'747
Votanti	16'853
Partecipazione (%)	53.29

Vedi i risultati complessivi dei candidati | Vedi confronto 2007

Nr.	LISTA	SCHEDE	% SCHEDE	VOTI EMESSI	NON EMESSI	VOTI DI LISTA	% VOTI DI LISTA
01	Montagna Viva	76	0.49	460	558	1'038	0.69
02	Lega dei ticinesi	5'050	32.54	44'780	9'972	54'752	36.42
03	Partito socialista	2'012	12.89	17'533	4'685	22'218	14.78
04	Movimento per il socialismo - Partito comunista	67	0.43	716	192	908	0.60
05	Partito popolare democratico + Generazione Giovani	2'070	13.26	19'049	5'938	24'987	16.62
06	I Verdi del Ticino	846	5.42	7'806	2'030	9'835	6.54
07	Partito liberale radicale ticinese	3'268	20.93	26'485	8'429	34'914	23.22
08	La Forza Civica	79	0.51	1'278	424	1'702	1.13
99	Schede senza intestazione	2'113	13.54			VOTI BIANCHI 6'756	
	Totale	15'611	100	118'126	33'228	150'354	100

SCHEDE
Voti attribuiti alla lista

% SCHEDE
Percentuale di schede ottenute dalla lista rapportata sul totale delle schede valide, compresa la scheda senza intestazione

VOTI EMESSI
Somma dei voti di base e dei voti preferenziali di tutti i candidati della medesima lista

VOTI NON EMESSI
Voti preferenziali che non sono attribuiti in favore del singolo candidato, ma che sono comunque attribuiti alla lista votata e che entrano quindi nel computo per l'attribuzione dei seggi

VOTI DI LISTA
Somma dei voti emessi e dei voti non emessi determinante per la ripartizione dei seggi

VOTI BIANCHI
Voti non espressi nelle schede senza intestazione

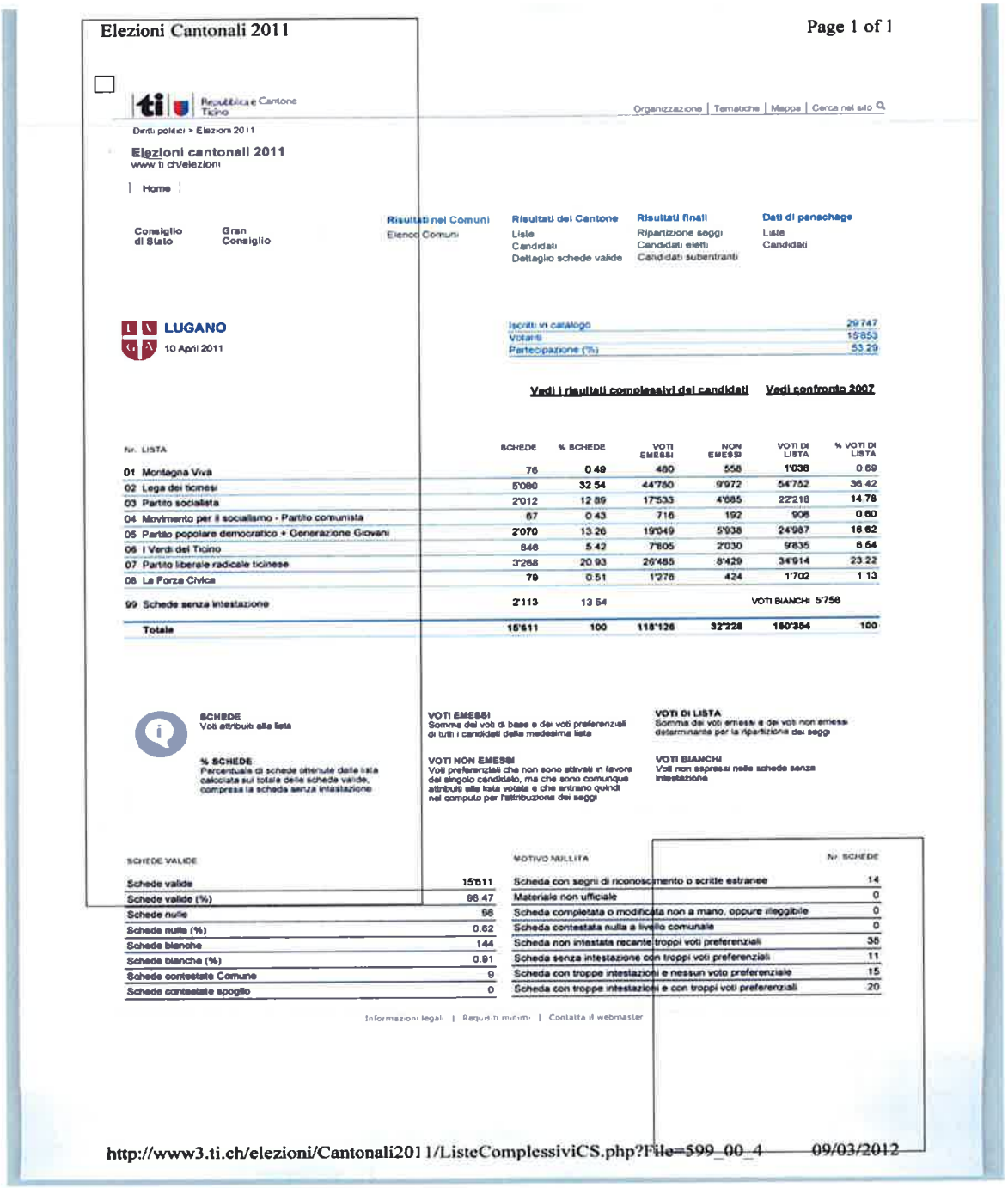
SCHEDE VALIDE	
Schede valide	15'611
Schede valide (%)	98.47
Schede nulle	98
Schede nulle (%)	0.62
Schede bianche	144
Schede bianche (%)	0.91
Schede contestate Comune	9
Schede contestate spoglio	0

MOTIVO NULLITÀ	Nr. SCHEDE
Scheda con segni di riconoscimento o scritte estranee	14
Materiale non ufficiale	0
Scheda completata o modificata non a mano, oppure illeggibile	0
Scheda contestata nulla a livello comunale	0
Scheda non intestata recante troppi voti preferenziali	38
Scheda senza intestazione con troppi voti preferenziali	11
Scheda con troppe intestazioni e nessun voto preferenziale	15
Scheda con troppe intestazioni e con troppi voti preferenziali	20

Informazioni legali | Requisiti minimi | Contatta il webmaster

http://www3.ti.ch/elezioni/Cantonali2011/ListeComplessiviCS.php?File=599_00_4 09/03/2012

Risultati Gran Consiglio



Elezioni Cantonali 2011

Page 1 of 1

Repubblica e Cantone Ticino

Organizzazione | Tematiche | Mappa | Cerca nel sito

Diritti politici > Elezioni 2011

Elezioni cantonali 2011
www.ti.ch/elezioni

| Home |

Consiglio di Stato | Gran Consiglio

Risultati nei Comuni: Elenco Comuni
Risultati del Cantone: Liste, Candidati, Dettaglio schede valide
Risultati finali: Ripartizione seggi, Candidati eletti, Candidati subentranti
Dati di panachage: Liste, Candidati

LUGANO
10 Aprile 2011

Iscritti in catalogo	29'747
Votanti	15'853
Partecipazione (%)	53.29

Vedi i risultati complessivi dei candidati | Vedi confronto 2007

Nr.	LISTA	SCHEDE	% SCHEDE	VOTI EMESSI	NON EMESSI	VOTI DI LISTA	% VOTI DI LISTA
01	Montagna Viva	76	0.49	480	558	1'038	0.69
02	Lega dei ticinesi	5'080	32.54	44'780	9'972	54'752	36.42
03	Partito socialista	2'012	12.89	17'533	4'685	22'218	14.78
04	Movimento per il socialismo - Partito comunista	67	0.43	716	192	908	0.60
05	Partito popolare democratico + Generazione Giovani	2'070	13.26	19'049	5'938	24'987	16.62
06	I Verdi del Ticino	846	5.42	7'805	2'030	9'835	6.54
07	Partito liberale radicale ticinese	3'268	20.93	26'485	8'429	34'914	23.22
08	La Forza Civica	79	0.51	1'278	424	1'702	1.13
99	Schede senza intestazione	2'113	13.54			VOTI BIANCHI 5'756	
	Totale	15'611	100	118'126	32'228	160'364	100

SCHEDE
Voti attribuiti alla lista

% SCHEDE
Percentuale di schede ottenute dalla lista calcolata sul totale delle schede valide, compresa la scheda senza intestazione

VOTI EMESSI
Somma dei voti di base e dei voti preferenziali di tutti i candidati della medesima lista

VOTI NON EMESSI
Voti preferenziali che non sono attivati in favore del singolo candidato, ma che sono comunque attribuiti alla lista votata e che entrano quindi nel computo per l'attribuzione dei seggi

VOTI DI LISTA
Somma dei voti emessi e dei voti non emessi determinante per la ripartizione dei seggi

VOTI BIANCHI
Voti non espressi nelle schede senza intestazione

SCHEDE VALIDE	
Schede valide	15'611
Schede valide (%)	98.47
Schede nulle	98
Schede nulle (%)	0.62
Schede bianche	144
Schede bianche (%)	0.91
Schede contestate Comune	9
Schede contestate spoglio	0

MOTIVO NULLITÀ	Nr. SCHEDE
Scheda con segni di riconoscimento o scritte estranee	14
Materiale non ufficiale	0
Scheda completata o modificata non a mano, oppure illeggibile	0
Scheda contestata nulla a livello comunale	0
Scheda non intestata recante troppi voti preferenziali	38
Scheda senza intestazione con troppi voti preferenziali	11
Scheda con troppe intestazioni e nessun voto preferenziale	15
Scheda con troppe intestazioni e con troppi voti preferenziali	20

Informazioni legali | Requisiti minimi | Contatta il webmaster

http://www3.ti.ch/elezioni/Cantonali2011/ListeComplessiviCS.php?File=599_00_4 09/03/2012

Votazione cantonale e comunale del 5 giugno 2011 - risultati

Votazione Cantonale

1) Modifica articolo 4 cpv. 3 della Costituzione cantonale del 14 dicembre 1997 (pari opportunità)

Iscritti in catalogo	29'849
Votanti	9'831
Votanti per corrispondenza	7'255
Schede bianche	1'339
Schede nulle	28
Schede computabili	8'464
SI	**6227**
NO	**2237**

2.1) Iniziativa popolare elaborata "Per un'AET senza carbone" del 16 aprile 2010

Iscritti in catalogo	29'849
Votanti	9'831
Votanti per corrispondenza	7'255
Schede bianche	264
Schede nulle	32
Schede computabili	9'535
SI	**4'828**
NO	**4'431**
Senza risposta	**276**

2.2) Controprogetto del Gran Consiglio del 23 febbraio 2011

Iscritti in catalogo	29'849
Votanti	9'831
Votanti per corrispondenza	7'255
Schede bianche	264
Schede nulle	32
Schede computabili	9'535
SI	**4'608**
NO	**4'515**
Senza risposta	**412**

2.3) Domanda eventuale (testo iniziativa o controprogetto)

Iscritti in catalogo	29'849
Votanti	9'831
Votanti per corrispondenza	7'255
Schede bianche	264
Schede nulle	32
Schede computabili	9'535
Testo iniziativa	**3'734**
Testo controprogetto	**4'003**
Senza risposta	**1'798**

Percentuale al voto: 32.93 %

Votazione Comunale

Volete accettare la risoluzione del Consiglio Comunale del 20 dicembre 2010 concernente l'approvazione di un credito di costruzione di Fr. 5'936'000.00 per gli interventi di riqualifica dell'area alla Foce e arginatura del fiume Cassarate ?

Iscritti in catalogo	29'851
Votanti	9'748
Schede bianche	68
Schede nulle	14
Schede computabili	9'666
SI	**4886**
NO	**4780**

Percentuale al voto: 32.66 %

Dati relativi al voto per corrispondenza:
Cantonale
7255 voti per corrispondenza (24.30 % degli iscritti e 73.80% dei votanti che furono 9831)
Comunale
7159 voti per corrispondenza (24% degli iscritti e 73,45% dei votanti che furono 9748).

Elezioni Federali del 23 ottobre 2011 - risultati

Consiglio Nazionale

Risultati del Comune di LUGANO

23.10.2011

Iscritti in catalogo	29'647
Votanti	15'102
Partecipazione (%)	50.94
Per corrispondenza	9'344
Per corrispondenza (%)	61.87

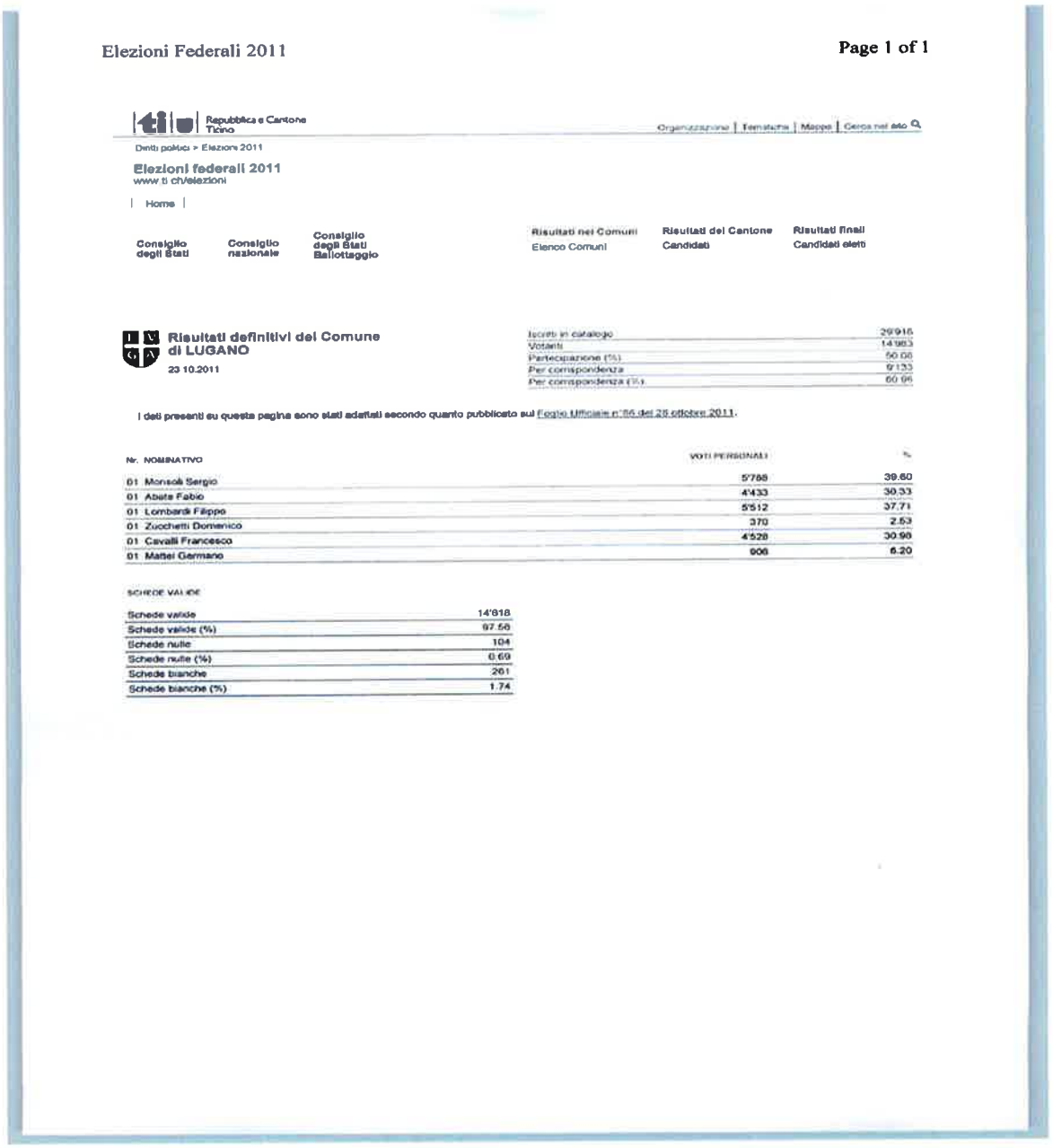
Vedi i risultati complessivi dei candidati

Nr.	LISTA	SCHEDE	% SCHEDE	VOTI EMESSI	VOTI NON EMESSI	VOTI DI LISTA	% VOTI DI LISTA
01	MontagnaViva	113	0.77	1'006	359	1'365	1.20
02	Partito Comunista	114	0.78	1'037	49	1'086	0.96
03	Unione Democratica di Centro	1'431	9.77	11'310	1'236	12'546	11.05
04	Partito liberale radicale ticinese	3'077	21.00	22'337	3'957	26'294	23.17
05	Svizzera Italiana	20	0.14	174	81	255	0.22
06	Rafforzare le famiglie	31	0.21	118	179	297	0.26
07	Partito popolare democratico + Generazione Giovani	1'873	12.78	14'206	1'835	16'041	14.13
08	Lega dei ticinesi	3'340	22.79	24'353	3'234	27'587	24.30
09	Verdi liberali democratici della Svizzera italiana	182	1.24	1'098	633	1'731	1.53
10	Partito Socialista	2'227	15.20	17'032	1'769	18'801	16.56
11	I Verdi del Ticino	784	5.35	6'984	519	7'503	6.61
51	Schede senza intestazione	1'462	9.98			VOTI BIANCHI 3'726	
	Totale	14'854	100	99'655	13'851	113'506	100

SCHEDE VALIDE

Schede valide	14'854
Schede valide (%)	97.03
Schede nulle	331
Schede nulle (%)	2.19
Schede bianche	117
Schede bianche (%)	0.77

Consiglio degli Stati



Elezioni Federali 2011 Page 1 of 1

Repubblica e Cantone Ticino

Organizzazione | Tematiche | Mappa | Cerca nel sito

Diritti politici > Elezioni 2011

Elezioni federali 2011
www.ti.ch/elezioni

| Home |

Consiglio degli Stati | Consiglio nazionale | Consiglio degli Stati Ballottaggio | Risultati nei Comuni Elenco Comuni | Risultati del Cantone Candidati | Risultati finali Candidati eletti

Risultati definitivi del Comune di LUGANO
23.10.2011

Iscritti in catalogo	29'916
Votanti	14'983
Partecipazione (%)	50.08
Per corrispondenza	9'133
Per corrispondenza (%)	60.96

I dati presenti su questa pagina sono stati adattati secondo quanto pubblicato sul Foglio Ufficiale n°86 del 28 ottobre 2011.

Nr.	NOMINATIVO	VOTI PERSONALI	%
01	Morisoli Sergio	5'788	39.60
01	Abate Fabio	4'433	30.33
01	Lombardi Filippo	5'512	37.71
01	Zucchetti Domenico	370	2.53
01	Cavalli Francesco	4'528	30.98
01	Mattei Germano	906	6.20

SCHEDE VALIDE

Schede valide	14'618
Schede valide (%)	97.56
Schede nulle	104
Schede nulle (%)	0.69
Schede bianche	261
Schede bianche (%)	1.74

Ballottaggio Consiglio degli Stati del 20 novembre 2011 e votazione comunale inerenti le aggregazioni – risultati

Iscritti in catalogo	29'925
Votanti	13'829
Per corrispondenza	10'691

Partecipazione (46.21%)
Per corrispondenza (77.31%)

Candidato	voti personali	%¨
Abate Fabio	4'012	29.33
Lombardi Filippo	6'395	46.75
Morisoli Sergio	5'201	38.02
Cavalli Francesco	4'916	35.94
Mattei Germano	1'112	8.13
Schede valide	13'678	98.91
Schede nulle	24	0.17
Schede bianche	127	0.92

Aggregazione dei Comuni di Bogno, Cadro, Certara, Cimadera, Lugano, Sonico e Valcolla in un unico Comune denominato Lugano

Iscritti in catalogo	29'876
Votanti	11'821
Di cui per corrispondenza	8'998
Schede bianche	248
Schede nulle	23
Schede computabili	11'550

SI	**9029**
NO	**2521**

Percentuale al voto: 39.57 %

Ufficio relazioni pubbliche e istituzionali (centro di costo 111)

Accoglienza

Nel 2011 sono state numerose le visite a Palazzo Civico alle quali il nostro Servizio ha dovuto offrire il necessario supporto organizzativo. Si è trattato di 12 ricevimenti ai quali abbiamo assicurato la buona riuscita. Tra questi ricordiamo il ricevimento dell'Ambasciatore cinese (29.03), dell'Ambasciatore degli Stati Uniti d'America (01.06), della delegazione del Centro Studi per la Pianificazione del Territorio (17.06), del Sindaco di Nueva Helvecia (26.08), della delegazione di Bergdietikon (10.09), del Vicesindaco di Hangzhou (14.09) e del Sindaco di Huzhou (24.09).
Un elenco che dimostra le crescenti richieste da parte di autorità diplomatiche e autorità di rendere visita al Municipio e dell' attenzione che Lugano ha acquisito a livello internazionale.
Il Servizio ha inoltre curato l'organizzazione della trasferta di una delegazione del Municipio a Pechino, Shanghai e Hangzhou (7-14/10), coordinando gli incontri istituzionali con le autorità cinesi e l'Ambasciata svizzera a Pechino.
Questo compito, accompagnato dalla puntuale informazione ai media e dalla preparazione degli incontri sul piano dei contenuti e del protocollo, è stato svolto in collaborazione con la Cancelleria e non ha comportato spese superiori al preventivo nonostante l'elevato numero di visite ed eventi registrati.

Svizzera

Il progetto più impegnativo gestito dal nostro servizio nel 2011 é stato l'evento "Comptoir Suisse" di Losanna al quale la Città ha partecipato in veste di ospite d'onore.
Il nostro compito ha compreso la creazione del concetto espositivo di uno stand di 500 m^2 circa, della parte testuale dei pannelli e della brochure "Destination Lugano", la concezione e la realizzazione del programma delle "Giornate di Lugano" durante le quali è stata promossa una componente economica, culturale e formativa della città. Il nostro Servizio ha curato inoltre la concezione e produzione di 3 filmati sulla Nuova Lugano e i grandi progetti, le attività di coordinamento e mantenimento dei contatti con l'ente organizzatore della Fiera e i diversi Servizi della Città che hanno collaborato a questo progetto (Dicastero Servizi Urbani, Lugano Turismo), l'organizzazione delle trasferte delle autorità, degli ospiti e dei collaboratori, la concezione e produzione dei gadget, la supervisione dell'allestimento dello stand in loco e la presenza allo stand per assicurare un'informazione permanente.
Diversi sono i partner che hanno aderito con entusiasmo: l'Università della Svizzera Italiana, la SUPSI, Lugano Airport e Darwin Airline, Lugano Turismo, il Cardiocentro Cluster, il LAC, GastroTicino, Ticinowine, Hotellerie Suisse Lugano, l'Associazione Via Nassa,Casinò di Lugano e la Pro Ticino Sezione Losanna.
Questa occasione ha rappresentato un'opportunità interessante per promuovere Lugano nella sua nuova veste istituzionale e per informare il pubblico (circa 150'000 visitatori ogni anno), sui numerosi grandi progetti architettonici, urbanistici e per la mobilità in fase di realizzazione.

Cina

Il capitolo Cina è diventato un capitolo importante della nostra attività. Lo sviluppo dei diversi progetti avviati richiede un notevole impegno da parte del Servizio, sollecitato in questo dalla volontà che i cinesi dimostrano nel volere dare conseguenza agli accordi.
Per il quarto anno consecutivo è stato realizzato il progetto scambio studenti tra la Città di Lugano e la Città di Hangzhou, che ha coinvolto quindici studenti luganesi e quindici ragazzi cinesi in visita nelle due città e le rispettive famiglie che hanno ospitato i ragazzi. Questo progetto, promosso dalla Città di Lugano e dalla Città di Hangzhou, ha conosciuto un sostegno organizzativo diretto da parte dell'Ufficio Cantonale per l'insegnamento medio superiore e dalle Direzione del Liceo di Lugano 1.
Abbiamo attivato interessanti contatti a livello accademico tra la SUPSI, l'USI e un partner accademico equivalente ad Hangzhou al fine di sviluppare una relazione duratura a livello didattico e scientifico.

Forum internazionali
Nel corso dell'anno si sono inoltre avuti i seguenti forum internazionali che hanno visto il nostro impegno diretto:

- Il 9 settembre 2011 ha avuto luogo a Lugano la prima edizione del World Green Design Forum, primo evento internazionale inerente il tema del consumo sostenibile che ha richiamato a Lugano figure politiche internazionali, tra i quali due ministri del Consiglio di Stato della Repubblica di Cina e un parlamentare europeo.
  L'organizzazione di questo Forum internazionale ha permesso di incrementare la visibilità di Lugano a livello internazionale: il nome di Lugano è infatti comparso sulla stampa cinese internazionale (es. Shanghai Daily).
  I partecipanti e gli organizzatori di questa prima edizione sono stati colpiti positivamente dal sostegno che la Città ha offerto all'evento e il progetto mira a istituire un Forum internazionale annuale. La seconda edizione del Forum è prevista il prossimo mese di ottobre.

- La Città di Lugano ha partecipato al Forum Bio-Europe Spring a Milano, dal 14 al 16 marzo 2011. Si tratta di un appuntamento di portata internazionale nel settore biotech e delle life sciences che ha riunito oltre 1'800 partecipanti provenienti dal mondo dell'industria e della ricerca biotech mondiale. Questa partecipazione, che segue l'esperienza del 2009, ha permesso di presentare le realtà produttive e di ricerca di punta operanti a Lugano e nella nostra Regione, favorendo la loro promozione e la loro costituzione in un vero e proprio polo, assicurando una visibilità internazionale. Grazie alle relazioni e ai contatti instauratisi con questa nostra presenza, è stato possibile dare seguito ad altre iniziative nell'ambito congressuale: Lugano ospiterà dal 9 al 10 luglio 2012 il convegno internazionale "Partnering for global impact" (http://www.ebdgroup.com/pgi/index.php).

Eventi nazionali e internazionali
Il Servizio ha curato l'organizzazione della settima edizione del Torneo internazionale "Gran Premio Circuito Golf Città di Lugano" che ha portato il nome di Lugano in Italia, Spagna, Portogallo, Cina e Argentina. Quest'anno il Circuito, grazie anche alla collaborazione con il Casinò, si è completato con 9 tappe italiane del Circuito Golf & Business, tra le quali ricordiamo Milano, Torino, Firenze, Brescia e Varese. In questo modo si è entrati in contatto con oltre 1'500 giocatori del Nord Italia, promuovendo così Lugano e la sua economia all'interno di un tessuto urbano industriale di notevole rilevanza attraverso azioni di direct marketing.
In tutte le tappe del Circuito è stata assicurata la presenza costante e un'ampia visibilità promozionale di Lugano, la distribuzione di materiale informativo, il posizionamento di striscioni sui percorsi dei campi e alle cerimonie di premiazione.
Il nostro compito ha compreso anche la concezione del programma e l'organizzazione della finale del Circuito nel mese di settembre.

Il Servizio ha dato un supporto diretto alla realizzazione della quindicesima edizione di Festival Poestate (2-4 giugno 2011), curando in particolare la partecipazione del poeta cinese Ma Desheng, del regista Li Hongqi e dello scrittore Stéphane Bouquet alla manifestazione.

Conferenze stampa/contatti con i media
Di ogni progetto, e talvolta anche di progetti che non sono di nostra gestione, il nostro Servizio cura la parte organizzativa delle conferenza stampa, il rapporto con i media e la creazione della documentazione per la stampa, che può comprendere la concezione di informazioni ad hoc, di discorsi, dossier informativi e di comunicati.

In particolare, nel corso del 2011, sono state gestite le conferenze stampa di presentazione della 15esima edizione di Festival Poestate, della presentazione dell'evento "Immagina la Pace" con il Premio Nobel della Letteratura Herta Müller, della Rassegna cinematografica dedicata allo scrittore e regista Li Hongqi (vincitore del Pardo d'oro al Festival del Film di Locarno nel 2010) e della presentazione della pubblicazione di Roberto Cavalli "Lugano com'era".

Informazione e comunicazione (centro di costo 112)

lugano.ch 2.0

Dopo una impegnativa fase di studio e di lavoro, il progetto lugano.ch 2.0 è andato *on line* l'11 novembre 2011. Dunque gli obiettivi prefissati sono stati raggiunti. Oltre a raggiungere l'obiettivo principale, anche a livello di spese non vi sono state particolari sorprese. I conti sono in linea con i preventivi 2011. Si osservi che nel 2011 oltre ai costi per la progettazione e l'implementazione del portale (con nuove soluzioni Hardware e Software) sono inclusi anche i costi di gestione e manutenzione del vecchio portale e di diversi sottositi.

No. Conto Bilancio	Voce	Spese	Ricavi	Preventivo 2011	Variazione spese su Preventivo 2011
315.100.001	Manutenzione installazioni tecniche e accessori: lugano.ch	101'671.80		100'000.00	+1'671.80
316.700.001	Licenze software e hardware	67'506.10		97'900.00	-30'393.90
318.418.001	Consulenze diverse per lugano.ch	191'659.65		200'000.00	-8'340.35
319.300.001	Spese promozionali (lugano.ch)	13'481.35		15'000.00	-1'518.65

Dettagli

Il lancio del nuovo sito web ha indubbiamente rappresentato una svolta per la comunicazione on-line della città di Lugano. La precedente versione del portale non permetteva più una corretta e dinamica gestione delle pagine ed inoltre risultava povero di elementi multimediali e di servizi. Questo nuovo strumento ci permette oggi di essere tempestivi e reagire immediatamente e in ogni momento, alle numerose sollecitazioni di informazione da parte del Municipio e dei Dicasteri e dei Servizi. Con questo nuovo strumento si è potuto perfezionare il flusso di informazioni secondo un'organizzazione finalizzata all'uso del cittadino e quindi alla trasparenza dell'informazione pubblica.

In sintesi il Sito ha introdotto diversi elementi nuovi:

- la riorganizzazione della struttura delle informazioni, passando da 12 temi a 5 macrocategorie (LuganoPolitica, LuganoPratica, LuganoAttiva, LuganoUrbana, LuganoImpresa) con maggiore flessibilità nell'integrazione di nuovi argomenti;
- il maggiore uso delle immagini e dei video, in particolare nella homepage e all'interno delle pagine principali;
- l'aggiornamento più costante delle notizie e delle diverse comunicazioni della città;
- l'aumento dell'interazione con un modulo e una casella e-mail dedicata (web@lugano.ch) unita alla possibilità di segnalare le pagine del sito web sui social network (Facebook, Twitter,...);

- un primo embrione di sportello on-line con un centinaio di schede informative sulle pratiche amministrative per cittadino e impresa e la disponibilità di circa 40 formulari in formato PDF, sportello predisposto ad accogliere in un prossimo futuro ulteriori possibilità operative;
- la maggiore velocità di aggiornamento delle informazioni;
- il servizio "Newsletter" bisettimanale per dare maggiore importanza agli argomenti principali trattati dal sito web;
- diversi percorsi di ricerca degli argomenti (A-Z index, Più popolari, diversi input in homepage) e un motore di ricerca interno più efficiente.

Organizzazione web

Per gestire la nuova complessità del sito web, è stata istituita una redazione vera e propria formata attualmente da un project manager e due redattori al 50%. L'attività prevede una riunione a cadenza settimanale e una forte collaborazione per mantenere aggiornato e coerente il portale, assicurando così un alto standard di qualità e l'opportuno sostegno alle campagne di informazione relative ai grandi progetti e altre iniziative.

Il lancio è stato positivo permettendo di avviare una migliore e costante collaborazione con i diversi Dicasteri e Servizi dell'amministrazione comunale. Si può così oggi contare su una migliorata comunicazione interna che permette di aggiornare le pagine in tempo reale rendendo disponibili maggiori informazioni ai cittadini (un esempio possono essere la disponibilità dei calendari della raccolta rifiuti, la maggiore visibilità dei messaggi municipali, un migliore aggiornamento delle pagine dedicate ai quartieri). Resta naturalmente ancora molto lavoro da fare, ma indubbiamente la strada intrapresa va nella giusta direzione. Si tratta ovviamente di un *work in progress*. È con soddisfazione che abbiamo appreso che la Città di Losanna abbia adottato il nostro modello di organizzazione dell'informazione quale base per l'organizzazione del suo nuovo attualmente portale in costruzione.

In secondo luogo, il nuovo sito web, introducendo un primo embrione di sportello on-line, ha colmato il bisogno dei cittadini di trasparenza nelle pratiche amministrative e di comunicazione. Dalle statistiche di accesso infatti emerge un forte uso di tale servizio: lo sportello registra circa 2'000 accessi mensili. Lo stesso si può dire del modulo e-mail: la casella web@lugano.ch riceve almeno 2 richieste di informazioni giornaliere. Anche in questo caso, gli obiettivi sono più ambiziosi (sportello on-line interattivo), ma è necessario procedere a piccoli passi e indubbiamente il primo è stato compiuto.

Non da ultimo, il sito web risulta più dinamico: se prima la *home page* variava circa una volta a settimana, oggi la variazione settimanale è più quotidiana, ciò rende l'immagine della città più dinamica e attenta all'attualità.

In conclusione, molti obiettivi sono stati raggiunti. Vi è però ancora un ampio margine di miglioramento che dovrà avvenire nei prossimi anni introducendo nuove funzionalità e servizi.

Il Sito registra oggi frequenze di visita alte circa dai 3.500 a 4.000 al giorno, medie che si alzeranno certamente con l'apertura della versione inglese (marzo-aprile 2012) e dei mini siti per le altre lingue internazionali tedesco, francese, cinese e russo (fine 2012).

Progetti di Comunicazione

Piano viabilità polo Luganese

Il progetto su cui ci siamo maggiormente concentrati nel corso del 2011 è stata la campagna di comunicazione del PVP. A marzo abbiamo lanciato il progetto con una campagna principalmente informativa, pensata per dare una visione generale del nuovo piano viario e dei vantaggi che comporta. È poi seguita una campagna di sensibilizzazione all'uso dei trasporti pubblici con lo scopo di diminuire le resistenze all'uso di bus e di treni.

I mezzi di comunicazione usati per i vari progetti PVP sono pieghevoli, giornali, spot al cinema, performance e il web, con un sito creato appositamente (www.pvp-luganese.ch).

Lo scopo finale del progetto è quello di accompagnare popolazione e utenti verso la città del futuro, in cui i mezzi di trasporto pubblici avranno un'importanza sempre maggiore.

Al contempo abbiamo portato avanti le attività proprie di un ufficio stampa del PVP (redazione comunicati, organizzazione di conferenze stampa ecc.). I costi degli interventi sono stati in gran parte assorbiti dal conto PVP, in parte minore da noi.

Comunicazione istituzionale
In collaborazione con l'amministrazione generale, nel corso dell'anno abbiamo portato avanti una nuova comunicazione elettorale. Insieme, abbiamo sviluppato un linguaggio fresco, meglio orientato alle esigenze dei cittadini, coerente con il nuovo concetto di comunicazione istituzionale iniziato con Puntocittà. Il progetto ha preso corpo con manifesti e pieghevoli inviati a tutti gli indirizzi.
Per Puntocittà abbiamo curato le vetrine, valorizzandole come momento di contatto tra la Città e la popolazione, anche in questo caso in coerenza con il concetto che ha portato alla creazione di Puntocittà e alla nuova comunicazione delle votazioni.
Durante la primavera 2011 abbiamo accompagnato la Città nella campagna informativa sul progetto Foce, affinché i cittadini arrivassero preparati al referendum. Abbiamo curato i contenuti dell'opuscolo informativo, l'organizzazione e l'allestimento della serata informativa ponendo attenzione alla chiarezza dell'informazione.

Redazione
La nostra attività redazionale è proseguita in parallelo agli altri progetti. Oltre ai discorsi ufficiali, particolare attenzione è stata prestata alla redazione dei contenuti del giornale informativo dedicato al natale, curato da Lugano Turismo, e alla creazione di un piano di comunicazione ai media per valorizzare al massimo gli eventi dicembrini.

Audit interno
(centro di costo 114)

Si è ritenuto opportuno continuare ad affrontare la messa a punto dell'attività di revisione interna con una sistematica propositiva e conoscitiva nei confronti dei Responsabili dei vari Servizi; in particolare si è inteso identificare e mappare le procedure attuali presso l'Amministrazione comunale con l'obiettivo di discutere e condividere con i responsabili, gli eventuali miglioramenti dell'organizzazione, dei rapporti interni e dell'utilizzo efficace ed efficiente delle risorse a disposizione.

In questo contesto sono inserite pure quelle importanti considerazioni riferite all'implementazione e/o al rafforzamento di un corretto **sistema di controllo interno, per:** creare una gestione del controllo efficace, determinare un'efficace gestione dell'informazione e della comunicazione, modificare e migliorare i flussi operativi, definire gli obiettivi valutandone le conseguente nel caso che essi non siano raggiunti.

In generale la Direzione dell'Audit Interno ha inteso essere un supporto sistematico alle Direzioni di ogni Dicastero per conoscere e sviluppare al meglio l'organizzazione e le procedure nell'ambito di un processo propositivo, atto a conoscere e determinare i rischi nei processi medesimi, **proponendo quelle raccomandazioni per la loro gestione,** attenuandone le conseguenze.

Come da programmazione annuale 2010/2011, si è inteso proseguire nell'analisi a più criteri dei rischi insiti nei diversi Servizi. I dicasteri che hanno interessato l'attività dell'Audit Interno sono stati: Dicastero Istituti sociali, Dicastero Attività culturali, Dicastero del Territorio, Dicastero Polizia. L'AI ha effettuato un'analisi dell'attuale organizzazione e dei potenziali miglioramenti d'utilizzo delle risorse nel caso di un economato centralizzato, verificato gli inventari delle casse esistenti per tutti i dicasteri interessati, ha collaborato con la Direzione dell'Aeroporto di Lugano nell'analisi delle procedure e verifica dell'implementazione di un sistema di controllo interno, ha supportato in modo

continuo l'evoluzione del progetto LAC/DAC, ha contribuito ai lavori di riorganizzazione in atto del Corpo di Polizia comunale in funzione al processo di regionalizzazione.
Inoltre nel corso del secondo semestre sono stati iniziati i lavori di analisi in riferimento alla attribuzione di mandati di acquisto/prestazioni (gruppo 31): spese per acquisti e/o servizi accomunanti essenzialmente a tutti i centri di costo.

Villa Ciani
(centro di costo 115)

I conti di riferimento non registrano alcun movimento durante l'anno in esame.

Cancelleria
(centro di costo 120)

Per quanto riguarda queste voci contabili vale lo stesso discorso effettuato per i conti riguardanti il Municipio e il Consiglio Comunale, grazie alla rigorosa politica di contenimento dei costi sino ad oggi perseguita che ha permesso un minor costo di oltre 200'000.-- nelle uscite rispetto a preventivo e consuntivo della gestione precedente.

Uffici Rionali (Front Offices)
(centro di costo 121)

Per i conti legati agli uffici rionali si può constatare un rigoroso rispetto delle previsioni effettuate in sede di preventivo. Rispetto alla precedente gestione vi sono maggior costi per circa fr. 483'460.-- quasi interamente legati a stipendi per il personale. Questi maggior costi sono conseguenti alla creazione del Puntocittà. Va tuttavia rimarcato che non si tratta di un aumento di personale o di un aumento di uscite se visto nell'ottica dell'intera amministrazione; si tratta infatti unicamente di trapassi interni legati appunto a spese per il personale. Personale che prima della creazione del Puntocittà era imputato ad altri servizi (Controllo Abitanti, Servizi Generali di supporto e Cancelleria).

Contenzioso – Servizio giuridico
(centro di costo 122)

<u>Considerazioni generali</u>
L'attività nel 2011 si è attestata sui medesimi livelli degli anni precedenti.
Nel settore contenzioso è sempre netta la prevalenza dei ricorsi in materia edilizia.
Per il resto è continuata l'attività di sostegno ai grandi progetti (LAC in particolare) come pure quella di aggiornamento della legislazione comunale.

<u>Considerazioni particolari</u>
Non si riscontrano sorpassi di rilievo; nella maggior parte dei casi le uscite sono inferiori rispetto a quanto preventivato. La minore uscita nelle spese per il personale è sostanzialmente da ricondurre alla temporanea mancata sostituzione di una giurista dimissionaria.

Controllo abitanti
(centro di costo 123)

Il centro di costo del Controllo abitanti presenta un totale di spese per fr. 2'285'346.55 rispetto ad un preventivo di fr. 2'253'000.--.
I ricavi ammontano a fr. 1'355'573.-- , rispetto ai preventivati fr. 1'401'500.--.

La gestione corrente, per le diverse voci di stretta competenza del servizio stesso, è stata contenuta nelle cifre di preventivo, salvo per alcune eccedenze che osserviamo:

Spese

311.010 Acquisto mobili e macchine ufficio
La maggior spesa è dovuta alla sostituzione dell'affrancatrice, vetusta, e non più riparabile.

318.400 Prestazioni di terzi
L'archiviazione delle schede del controllo abitanti, messe su supporto informatico (CD) e su microfilm, ha richiesto un maggior costo dovuto al maggior volume di documenti rinvenuti in archivio e riguardanti anche tutti i nuovi Comuni aggregati.

361.500 – Riversamento al Cantone tasse rilascio documenti di identità
Il riversamento al Cantone delle tasse, registra una minor uscita rispetto al preventivo dovuta ad un recupero della quota parte del 2010, pari a fr. 51'540.-- , per una doppia fatturazione della tassa a favore del Cantone, che avevamo contestato.

Ricavi

431'500 – Rilascio carte di identità
L'anno 2011 ha visto per la prima volta la gestione sull'intero arco dell'anno del servizio passaporti biometrici e carte di identità con un 'incasso di fr. 1'238'442.-- , che dedotta la quota parte riversata al Cantone fr. 675'895.40, determina un ricavo netto di Fr. 562'546.60.

Popolazione
Il movimento della popolazione ha registrato ancora un incremento, contando 59'412 abitanti al 31.12.2011 con un aumento di 263.
La popolazione è suddivisa in 28'384 uomini e 31'028 donne.
Gli arrivi sono stati 5'158, le partenze 4'327, le nascite 481 ed i decessi 558.

Abbiamo continuato nel controllo capillare e sistematico delle residenze secondarie presenti a Lugano, che risultano 2467 unità con 2'662 residenti.
Queste registrazioni hanno influenza sul numero totale degli abitanti in quanto rappresentano 491 nuove iscrizioni, relative agli anni precedenti al 2011.
La variazione del numero totale di abitanti effettivi residenti, è quindi di 263 unità in più.

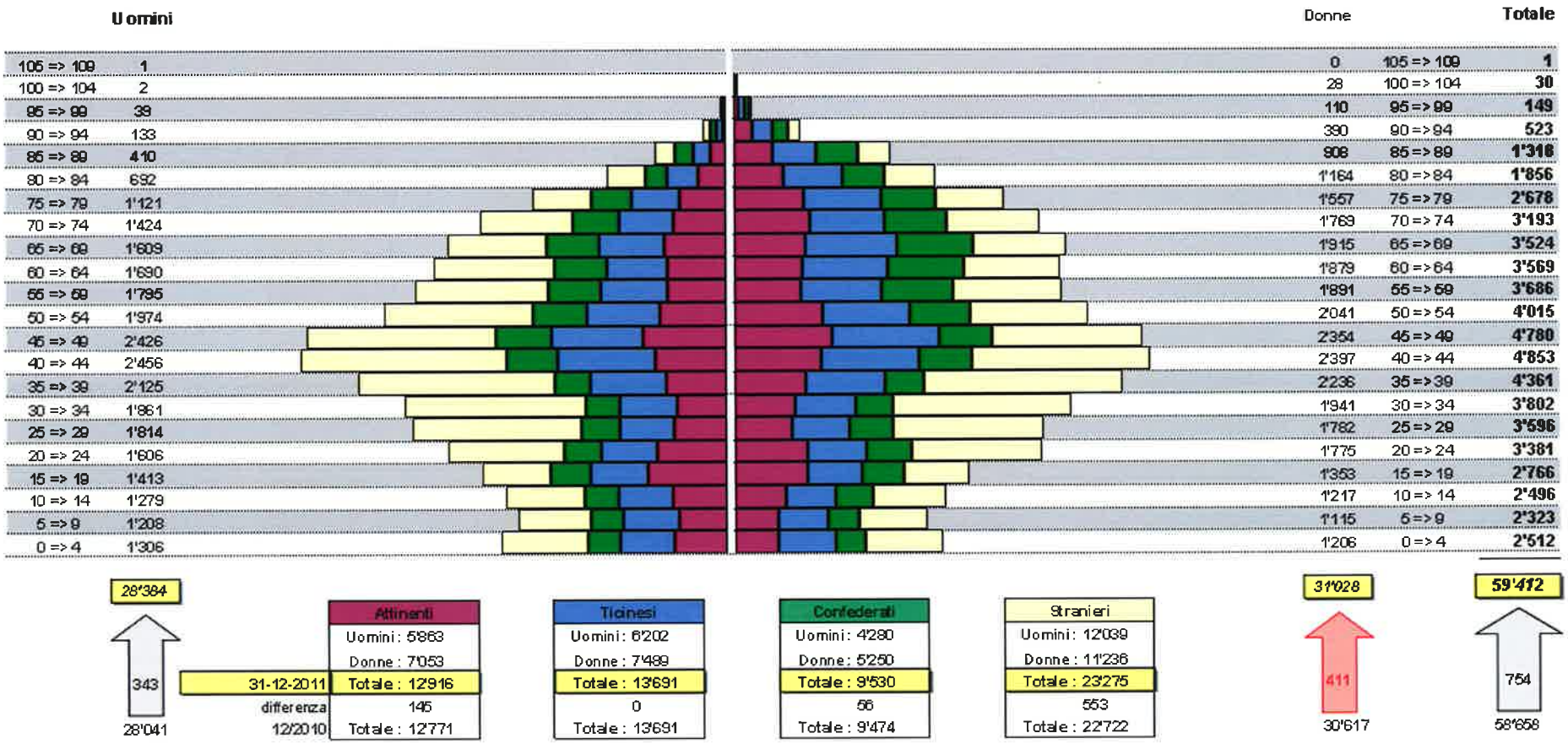
I luganesi residenti ammontavano a 12'916 (21.74%), ticinesi 13'691 (23.04%), i confederati 9'530 (16.04%) con una percentuale complessiva di cittadini svizzeri del 60.82%, mentre 23'275 risultavano essere gli stranieri che rappresentano il 39.18% della popolazione.

La popolazione suddivisa per quartieri al 31.12.2011 con raffronto al 31.12.2010 è rappresentata dallo specchietto sotto indicato:

Quartiere di:	Uomini	Donne	Totale al 31.12.2011	Totale al 31.12.2010
Loreto	1'551	1'670	3'221 (-48)	3'269
Besso	2'319	2'674	4'993 (-12)	5'005
Molino Nuovo	4'283	4'984	9'267 (+105)	9'162
Centro	2'557	2'835	5'392 (+52)	5'340
Cassarate	1'707	1'899	3'606 (+51)	3'555
Castagnola	1'240	1'254	2'494 (+103)	2'391
Aldesago	374	315	689 (+24)	665
Brè	190	176	366 (+23)	343
Caprino	31	36	67 (+21)	46
Pregassona	4'476	4'672	9'148 (+136)	9'012
Viganello	3'364	3'866	7'230 (+44)	7'186
Breganzona	2'528	2'845	5'373 (0)	5'373
Davesco-Soragno	795	849	1'644 (+11)	1'633
Pazzallo	749	774	1'523 (+107)	1'416
Pambio-Noranco	346	352	698 (+3)	695
Cureggia	84	81	165 (+5)	160
Gandria	141	138	279 (+20)	259
Barbengo	1'066	1'014	2'080 (+92)	1'988
Carabbia	304	302	606 (+15)	591
Villa Luganese	279	292	571 (+2)	569
Totale:	28'384	31'028	59'412 (+754)	58'658

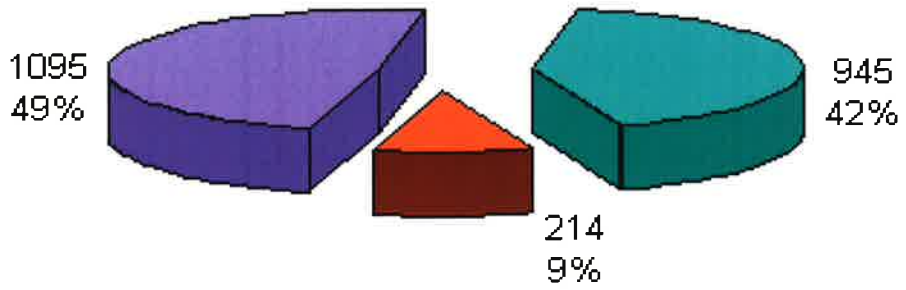
Per quanto attiene la distribuzione sul territorio, Molino Nuovo risulta sempre il quartiere più abitato con un aumento di 155 abitanti rispetto all'anno precedente. Tutti gli altri quartieri hanno registrato un aumento, salvo Loreto e Besso che hanno avuto una leggera diminuzione, mentre risulta invariato il numero di abitanti di Breganzona.

	Uomini				Donne						
Fascia d'età	**Attinenti**	**Ticinesi**	**Confeder.**	**Stranieri**	**Attinenti**	**Ticinesi**	**Confeder.**	**Straniere**	**Uomini**	**Donne**	**Totale**
0 => 4	301	313	192	500	255	330	169	452	1'306	1'206	2'512
5 => 9	279	318	186	425	251	288	180	396	1'208	1'115	2'323
10 => 14	317	309	194	459	298	284	218	417	1'279	1'217	2'496
15 => 19	456	326	240	391	422	313	241	377	1'413	1'353	2'766
20 => 24	403	323	209	671	424	338	263	750	1'606	1'775	3'381
25 => 29	307	309	225	973	335	334	245	868	1'814	1'782	3'596
30 => 34	283	331	201	1'046	355	342	215	1'029	1'861	1'941	3'802
35 => 39	351	434	205	1'135	416	451	228	1'141	2'125	2'236	4'361
40 => 44	414	559	298	1'185	502	568	298	1'029	2'456	2'397	4'853
45 => 49	484	528	317	1'097	569	614	306	865	2'426	2'354	4'780
50 => 54	381	422	318	853	512	505	345	679	1'974	2'041	4'015
55 => 59	343	385	303	764	390	468	407	626	1'795	1'891	3'686
60 => 64	336	355	304	695	397	493	434	555	1'690	1'879	3'569
65 => 69	358	373	309	569	420	527	430	538	1'609	1'915	3'524
70 => 74	303	311	269	541	441	430	358	540	1'424	1'769	3'193
75 => 79	265	283	230	343	405	446	318	388	1'121	1'557	2'678
80 => 84	157	183	129	223	292	338	240	294	692	1'164	1'856
85 => 89	92	98	108	112	225	253	239	191	410	908	1'318
90 => 94	21	32	34	46	109	115	91	75	133	390	523
95 => 99	12	9	8	10	28	43	19	20	39	110	149
100 => 104	0	1	0	1	7	9	6	6	2	28	30
105 => 109	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	1
Totale	**5'863**	**6'202**	**4'280**	**12'039**	**7'053**	**7'489**	**5'250**	**11'236**	**28'384**	**31'028**	**59'412**

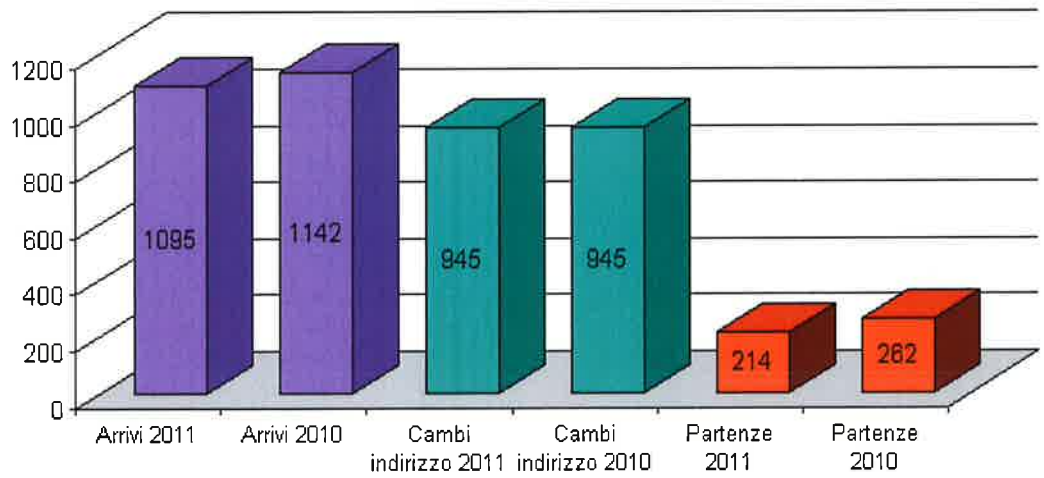

Uomini
Donne
Totale
105 => 109 1 0 105 => 109 1
100 => 104 2 28 100 => 104 30
95 => 99 39 110 95 => 99 149
90 => 94 133 390 90 => 94 523
85 => 89 410 908 85 => 89 1'318
80 => 84 692 1'164 80 => 84 1'856
75 => 79 1'121 1'557 75 => 79 2'678
70 => 74 1'424 1'769 70 => 74 3'193
65 => 69 1'609 1'915 65 => 69 3'524
60 => 64 1'690 1'879 60 => 64 3'569
55 => 59 1'795 1'891 55 => 59 3'686
50 => 54 1'974 2'041 50 => 54 4'015
45 => 49 2'426 2'354 45 => 49 4'780
40 => 44 2'456 2'397 40 => 44 4'853
35 => 39 2'125 2'236 35 => 39 4'361
30 => 34 1'861 1'941 30 => 34 3'802
25 => 29 1'814 1'782 25 => 29 3'596
20 => 24 1'606 1'775 20 => 24 3'381
15 => 19 1'413 1'353 15 => 19 2'766
10 => 14 1'279 1'217 10 => 14 2'496
5 => 9 1'208 1'115 5 => 9 2'323
0 => 4 1'306 1'206 0 => 4 2'512
28'384
343
28'041
31-12-2011
differenza 12/2010
Attinenti
Uomini : 5'863
Donne : 7'053
Totale : 12'916
145
Totale : 12'771
Ticinesi
Uomini : 6'202
Donne : 7'489
Totale : 13'691
0
Totale : 13'691
Confederati
Uomini : 4'280
Donne : 5'250
Totale : 9'530
56
Totale : 9'474
Stranieri
Uomini : 12'039
Donne : 11'236
Totale : 23'275
553
Totale : 22'722
31'028
411
30'617
59'412
754
58'658

Attività economiche (AEC)

Nel 2011 le nuove attività economiche iscritte a Registro di Commercio aventi sede a Lugano, sono state 1'095.
I cambi di indirizzo all'interno della Città sono stati 945, mentre le partenze per altri Comuni e/o Cantoni si sono situate a 214.
Da rilevare che nel 2011 sono state iscritte 294 nuove ditte individuali, che non hanno l'obbligo di iscrizione a Registro di Commercio. Il settore delle attività economiche ha elaborato nel corso del 2011, 8926 registrazioni.



Nel secondo grafico sono evidenziate le differenze con le relative percentuali attinenti all'anno precedente.
Si osserva una diminuzione delle nuove società costituite nel 2011 rispetto al 2010, pari a 47 unità, contro la tendenza a livello ticinese (+8%) e quella svizzera (+5%). Le partenze di società verso altri comuni sono diminuite di 48 unità (-18%).
Il numero dei cambi di indirizzo all'interno della Città è rimasto immutato.

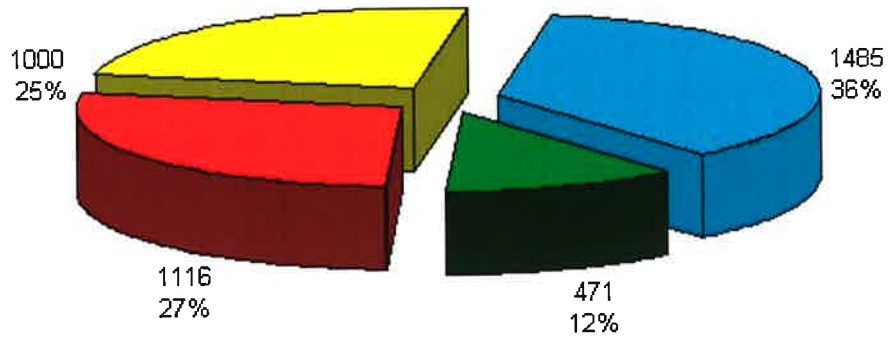


Gestione Stabili

Nel corso del 2011 i trapassi di proprietà-mutazioni sono stati 4'072 contro i 2'806 del 2010.
Al 31 dicembre 2011 risultano registrati, nella nostra banca dati, 8'453 immobili con un totale di 33'568 appartamenti.
La banca dati della Gestione Stabili risulta così composta:

- case mono e pluri familiari 6'896
- stabili in condominio (PPP 1'557
- appartamenti in locazione 22'272
- appartamento in PPP 11296

Si riscontra per il 2011 un aumento rilevante delle mutazioni in relazione alle donazioni. Dalle 225 donazioni effettuate nel 2010, si è passati alle 1116 donazioni nel 2011. Molte persone hanno preferito anticipare una donazione a favore dei figli in seguito all'iniziativa popolare depositata lo scorso 16 agosto 2011. L'iniziativa intende inserire nella Costituzione un'imposta di successione e donazione con aliquota fissa del 20%, senza distinzione al grado di parentela (con l'unica esclusione per i coniugi) con validità retroattiva al 1.1.2012. Conseguentemente, anche le successioni e le donazioni verso i discendenti diretti sarebbero colpiti da questa nuova imposta. L'iniziativa prevede solamente una franchigia di 2 milioni di franchi. Per gli immobili, il valore di riferimento sarà il valore commerciale e non il valore di stima fiscale.



Uffici di conciliazione (centro di costo 131)

Il centro di costo degli uffici di conciliazione presenta uscite per fr. 161'508.24 contro fr. 159'100.-- del preventivo e un'entrata di fr. 123'998.10 derivante dal sussidio cantonale.

Si segnala dunque un generale rispetto del preventivo con un sostanziale contenimento dei costi, in particolare per i conti amministrati direttamente dal nostro servizio:

311.010.001 Acquisto mobili e macchine per ufficio
315.010.001 Manutenzione mobili e macchine per ufficio
318.153.001 Spese telefoniche

310.100.001 Materiale d'ufficio
Per questa posta il sorpasso da fr. 1'000.-- preventivato, a fr. 1'143.05 è dovuto all'aggiornamento straordinario dei commentari in dotazione all'ufficio di conciliazione a seguito del nuovo Codice di diritto processuale civile svizzero.

Commissioni tutorie regionali (centro di costo 132)

CTR3
Come nei precedenti consuntivi, in termini generali, non può non essere posto l'accento sul crescente disagio della popolazione che, in maniera esponenziale, si ripercuote sull'attività delle Commissioni tutorie. Analogamente alla Commissione tutoria regionale 8, si assiste ad un aumento impressionante dei casi con conseguente incremento dei costi che, per le ristrettezze finanziarie dei beneficiari di una misura tutoria, difficilmente possono essere integralmente recuperati.

Per quanto concerne le singole voci del consuntivo si nota quanto segue:

Materiale d'ufficio (310.100)
I maggiori costi registrati nel corso dell'anno 2011 sono sostanzialmente dovuti all'acquisto di materiale per la tenuta degli incarti, sempre più voluminosi, al fine di consentire una classificazione più chiara, nonché un'immediata consultazione; sono altresì aumentati i costi per l'acquisto della carta, ma ciò rappresenta la normale conseguenza dell'aumento dell'attività della Commissione tutoria. Aggiungiamo peraltro che è stato acquistato il materiale necessario per procedere, finalmente, all'archiviazione – presso l'archivio comunale – dei numerosi incarti ancora collocati presso la Commissione e risalenti a decine e decine di anni fa.

Acquisto mobili e materiale d'ufficio (311.010)
Il maggior costo di questa voce è attribuibile sia all'acquisto di una scrivania per l'ufficio del Presidente e sia di un mobile dotato di serratura. Sono inoltre stati acquistati alcuni mobili per l'ufficio del contabile.

Manutenzione mobili e macchine per ufficio (315.010)
Il maggior costo di questa voce è riconducibile a costi per manutenzione/sostituzione stampanti.

Anticipo spese per pratiche Commissioni Tutorie Regionali (319.080)
L'impossibilità pratica di assicurare a norma di legge l'approvazione dei rendiconti (entro il 30 giugno, cfr. art. 24 del Regolamento d'applicazione della Legge sull'organizzazione e la procedura in materia di tutele e curatele) e le ripetute reclamazioni hanno indotto la Commissione tutoria a procedere al pagamento delle mercedi dei curatori/tutori nel corso dell'anno contestualmente all'approvazione del rapporto morale.

Una tale procedura ha inevitabilmente comportato un aumento dei costi. Inoltre, da un anno a questa parte, sempre più persone qualificate si sono messe a disposizione quali curatori/tutori professionisti che come tali vengono retribuiti mensilmente. Nel corso del 2012, contestualmente all'approvazione dei rendiconti, si cercherà di recuperare i costi nei casi in cui la situazione finanziaria degli interessati lo consentirà.

In conclusione è possibile affermare che l'impegno dell'intero Ufficio è teso ad offrire un sostegno concreto a coloro che ne hanno bisogno e che ne fanno richiesta, cercando sempre di contenere, mediante esame puntuale delle richieste di indennità dei curatori/tutori e accollo delle spese, per quanto possibile, ai soggetti delle misure di natura tutoria.

CTR8

Il disagio sociale e la carenza delle risorse offerte sul territorio sono di importante ostacolo al raggiungimento dell'obiettivo di contenere i costi; in un'epoca di risparmio si constata che il settore della protezione dei minorenni e dei maggiorenni è pesantemente colpito dalle restrizioni finanziarie. Non solo le risorse economiche ne sono colpite, ma anche quelle umane di coloro che mettono a disposizione il proprio tempo e aiuto.

Le difficoltà dei casi sottoposti alla CTR sono sempre più complesse e di conseguenza il coinvolgimento dell'autorità tutoria è sempre più richiesto. D'altra parte i ricavi sono frequentemente esigui, vista la situazione economica degli interessati, che raramente è florida.

Gli elementi che fanno incrementare i costi sono in sintesi i seguenti:

- l'aumento esponenziale dei casi, dovuto sia all'aumento della popolazione del territorio (cfr. le varie fusioni) sia alle difficoltà della casistica;
- le conflittualità famigliari;
- l'aumento del disagio giovanile e del disagio psichiatrico;
- l'invecchiamento della popolazione;
- l'assenza di aiuti sufficienti da parte dello Stato (assenza di personale disponibile in rapporto alle necessità, assenza di strutture idonee, ecc.).

Relativamente a quest'ultimo aspetto, l'assenza di risposte adeguate da parte dello Stato provoca una richiesta di aiuti supplementari a livello comunale (ad es. con domande di intervento al Servizio di Accompagnamento Sociale), che tuttavia non sempre possono essere evase, anche a livello di tempestività. Ciò ha pure come conseguenza la necessità di rivolgersi sempre in misura maggiore a tutori e curatori privati, i cui costi sono frequentemente superiori rispetto a tutori e curatori professionisti (dell'Ufficio del Tutore Ufficiale e del Servizio di Accompagnamento Sociale). Tra l'altro l'Ufficio del tutore ufficiale, fatto salvo i semplici casi di adozione, non dimostra più alcuna disponibilità ad assumere nuovi casi.

Annotiamo che la CTR opera sempre un controllo rigoroso delle richieste di remunerazione, soprattutto per quanto attiene ai tutori/curatori privati e d'altra parte cerca, per quanto possibile, di prelevare delle tasse per qualsiasi tipo di decisione (compreso, ad es. i contratti di mantenimento, i trasferimenti di misure ad altre autorità tutorie, ecc.).
In sostanza si ribadisce che la CTR si adopera per contenere i costi e ottenere ricavi laddove risulta possibile tenuto conto della situazione economica dei pupilli, ma la crescita esponenziale del disagio sociale, psichiatrico, di abbandono, nonché la carenza delle risorse offerte sul territorio sono di importante ostacolo al raggiungimento di tale obiettivo.

In conclusione si può affermare che la CTR 8 razionalizza il proprio lavoro per ridurre il suo influsso sul budget economico comunale, ciò che in ogni caso porta comunque ad un costante aumento del disavanzo, siccome i ricavi non potranno mai seguire il passo con i costi.

Servizio igiene
(centro di costo 133)

Considerazioni generali

Sono trascorsi sei anni dall'integrazione del servizio igiene-disinfestazione nel Corpo civici pompieri Lugano, anche per il 2011 si conferma la bontà della scelta fatta, che ha portato ad un'importante razionalizzazione del lavoro, ad un ampliamento delle prestazioni e ad un aumento della qualità del servizio offerto all'utenza.
In caso di problemi legati alla disinfestazione o al servizio igiene, grazie alla fusione tra le due realtà, la cittadinanza e gli utenti possono contare 24 h su 24 h sull'intervento di personale altamente specializzato pronto ad essere impiegato a pochi minuti dalla richiesta.
Il personale specializzato ad intervenire nell'ambito del servizio igiene – disinfestazione, dispone di un'apposita formazione, del materiale e dell'equipaggiamento necessario ed è in possesso del brevetto federale di "disinfestatore".
Gli interventi vengono fatturati ai richiedenti secondo il tariffario stabilito nell' ordinanza Municipale concernente la disinfestazione.
Per quanto attiene alla statistica degli interventi, si constata che mai prima d'ora il servizio igiene – disinfestazione è stato così frequentemente sollecitato. Si rileva infatti che nell'anno 2011 il servizio è stato chiamato ad intervenire per ben 407 casi di disinfestazione d'urgenza (api, vespe, calabroni), e 626 volte per compiti del servizio igiene (derattizzazione, ecc). Nel contesto, dalle statistiche si evince un importante aumento del numero globale degli interventi, che sono passati dagli 814 del 2010 ai 1033 del 2011.

Considerazioni di dettaglio

Il centro di costo del servizio igiene, in sede di chiusura contabile dell'anno 2011, presenta un totale di uscite per fr. 171'697.10, rispetto ad un preventivo di fr. 170'800.--, con una maggiore spesa di fr. 897.10.
Globalmente, i ricavi presentano maggiori entrate per un totale di fr. 9'508.-- rispetto al preventivo.

Corpo volontari luganese
(centro di costo 134)

Anche per quanto attiene a questa voce contabile non vi sono particolari variazioni da rimarcare rispetto al relativo preventivo ed alle gestioni precedenti.

Servizio cimiteri
(centro di costo 140)

Il preventivo Cimiteri per il 2011 prevedeva una spesa di fr. 1'406'000.-- con un ricavo di Fr. 305'000.--. Il consuntivo presenta invece una spesa di Fr. 1'206'111.97 (- 199'888.--) con un ricavo di Fr. 267'767.25 (- 37'232.75).
La minor spesa in sostanza è da ricondurre alle mancate operazioni di spurgo nei Cimiteri di Barbengo, Breganzona e Pregassona che sono state spostate nel 2012 per motivi tecnici.
La gestione dei Cimiteri esterni, ed in particolare per quanto riguarda Breganzona, Davesco, Pregassona, Castagnola, Brè e Gandria, è affidata a ditte esterne in base al concorso pubblicato nel 2006 e tutt'ora in vigore.
Dal punto di vista amministrativo nel corso del 2011 si è continuato l'inserimento dei vari dati delle persone sepolte a Lugano nel programma informatico con il chiaro obiettivo di riuscire ad avere una banca dati aggiornata e corretta. Tale operazione dovrebbe concludersi nel secondo semestre del 2012. L'obiettivo è poi di avere un sistema informatico completo ed efficace.

Anche nell'esercizio 2011, come già nei passati anni, abbiamo cercato di limitare al massimo le prestazioni di terzi cercando, laddove era possibile, di trovare soluzioni interne che permettano di effettuare il lavoro in maniera impeccabile cercando di non generare spese supplementari. Abbiamo in effetti approfittato, durante il periodo di scarsa crescita delle vegetazione, di intervenire in alcuni campi santi per svolgere operazioni più dettagliate rispetto a quelli che effettuano le diverse Aziende che si occupano della manutenzione dei Cimiteri. In particolare si è provveduto ad effettuare opere di pittura laddove i vari campi santi ne richiedevano l'intervento.
Segnaliamo che a seguito della penuria di posti tomba a Castagnola abbiamo avviato una procedura di ricerca eredi per alcune tombe, in apparente stato di abbandono, pubblicando degli annunci sui principali quotidiani cantonali. Per tale operazione abbiamo utilizzato il conto 140.310.120.001 (previsti in un primo tempo per gli spurghi citati in entrata).

A Pregassona inoltre si è reso necessario un intervento mirato per la pulizia delle canalizzazioni e la vuotatura dei pozzetti, spesa caricata al conto 314.200.007.
Pure al Cimitero di Lugano si sono dovuti fare degli interventi non previsti ed in particolare si è dovuto procedere alla siliconatura di alcune cappelle di famiglia ed inoltre, su richiesta delle Aziende attive presso il Cimitero, per rendere più fluido il traffico all'interno del medesimo durante le cerimonie funebri, è stato automatizzato il cancello d'entrata/d'uscita lato via Ciani (queste due spese hanno generato una spesa di fr. 15'000.-- circa con il susseguente superamento del preventivo). Pure presso lo stabile del Famedio a Lugano sono stati fatti degli interventi di manutenzione ed in particolare la lucidatura del pavimento ed una pulizia generale della struttura interna ed esterna.

Leggermente superiore è pure stata la spesa 315.210.001 (manutenzione veicoli) in quanto il furgone in dotazione ha necessitato di riparazioni straordinarie.
Dal punto di vista organizzativo si rammenta che gli operai presenti al nostro Cimitero di Lugano si occupano quotidianamente del taglio dell'erba, della vuotatura dei cestini, della pulizia dei viali, della manutenzione di alcune tombe ove vi sono stati dei lasciti.
Alla voce entrate abbiamo avuto un introito minore rispetto al Preventivo ed in particolare per quanto riguarda le tasse relative alla concessione di terreni e celle (- fr. 72'000.--). Per le altre voci in entrata il Preventivo è invece stato rispettato.

Porti e Pontili
(centro di costo 141)

Nel complesso l'avanzo di gestione corrente del consuntivo (fr. 484'000.--) rispecchia il previsto risultato di preventivo (fr. 468'700.--)
Il settore porti e pontili è parecchio condizionato dalle decisioni cantonali in quanto una parte importante delle strutture (pontili e rive) sorgono su demanio di proprietà cantonale.
Nel 2011 lo stesso Cantone ha deciso di applicare – in alcune situazioni di posti barca a Riva (area pubblica e sporgenze) – una tassa cantonale di fr. 400.— per singola imbarcazione; questa tassa – su decisione del Municipio – è stata sgravata agli utenti dall'usuale locazione comunale.
Per questo motivo alla specifica voce vi è un minor ricavo di fr. 8'000.—.
Vi è poi un sorpasso di spesa alla voce manutenzione impianti in quanto al Porto Comunale è stata sostituita la copertura danneggiata a seguito di una violenta tempestata; l'assicurazione ha coperto infatti solo in parte l'investimento mentre una quota era a carico del Comune.
È sempre invece d'attualità la forte richiesta di posti barca; attualmente il servizio ne gestisce 650 ma almeno altre 100 persone sono interessate ad ottenerne uno. Considerato – come accennato – che le strutture sorgono su demanio cantonale le difficoltà o gli impedimenti ad edificarne dei nuovi sono riconducibili alla necessità di coinvolgere nella decisione l'autorità cantonale.

Spazi espositivi, fieristici e ricreativi (centro di costo 142)

Il consuntivo 2011 degli spazi espositivi, fieristici e ricreativi presenta un disavanzo di ca fr. 140'000.-- rispetto al sostanziale pareggio preventivato.
Questo è dovuto in modo importante ai maggiori costi di manutenzione (314.200); la vetusta struttura (10'000 m2) impone sempre più interventi mirati di adattamento per garantire che la struttura si presenti in modo decoroso, funzionale e consona alle aspettative di espositori e pubblico.
Altra voce che ha contribuito al disavanzo è quella relativa alle locazioni; causa la crisi del settore - che colpisce in modo maggiore pure piazze tradizionalmente legate al settore espositivo – alcune fiere sono state annullate (PiùGusto) ed altre ridotte (I Viaggiatori, Meeting Luxury).
Tuttavia per il futuro si rimane moderatamente ottimisti; si sta cercando infatti di individuare nuove nicchie e già per il 2013 sono previste alcune importanti ed interessanti novità.

Servizio del Personale (centro di costo 170)

Il Servizio del Personale, oltre alle sue ordinarie attività nel campo delle risorse umane, collabora con gli altri Servizi dell'Amministrazione Comunale per la realizzazione di alcuni progetti. Di seguito si espongono i principali progetti a cui ha preso parte il Servizio del Personale.

Durante l'anno 2011 è stato riorganizzato il settore turistico luganese e il Servizio del Personale ha partecipato al progetto lavorando all'integrazione dei nuovi dipendenti nell'organico della Città.

Nel corso dell'anno 2011, in vista di una possibile aggregazione con il Comune di Carona, il nostro Servizio ha preso contatto con il citato Comune per assumere le necessarie informazioni in merito al personale e per effettuare, coadiuvato dalle Direzioni degli altri Dicasteri / Servizi, una valutazione sulle loro infrastrutture.

Durante il mese di marzo 2011, si è tenuto, analogamente agli anni scorsi, l'USI Career Forum. Questo evento, che si svolge annualmente presso l'Università della Svizzera Italiana, permette l'incontro fra gli studenti universitari / laureati e le realtà professionali presenti nel Cantone. Anche quest'anno la Città di Lugano, tramite il Servizio del Personale e Sotell erano presenti alla giornata con l'obiettivo di presentare l'Amministrazione Comunale di Lugano e di incontrare giovani interessati ai diversi ambiti professionali che offre la Città.

Nel 2007 la Città di Lugano, tramite il Servizio del Personale, ha aderito quale azienda pilota al progetto pilota "Lavoratrice e madre" (in seguito rinominato "Lavora") promosso dalla Società degli impiegati di commercio del Canton Ticino – SIC Ticino.
Nel corso del 2011 il progetto è entrato nella fase "LUI" con lo scopo di approfondire i modelli di tempo parziale per gli uomini della Svizzera italiana. Il Servizio del Personale collabora alla realizzazione del progetto che è attualmente ancora in fase di sviluppo.

Nel corso del mese di novembre 2011 si è tenuta la giornata "Nuovo Futuro". Lo scopo è quello di permettere a ragazze delle scuole medie di visitare le aziende che al loro interno presentano delle professioni nell'ambito tecnico.
La nostra Amministrazione Comunale ha messo a disposizione alcune/i nostre/i collaboratrici/tori attivi presso il Servizio Logistica, il Dicastero Servizi Urbani e il Dicastero del Territorio, area Edilizia pubblica, per presentare la loro professione di ingegnere e/o architetto.

Con l'anno 2011, è continuato inoltre il progetto per l'introduzione del rilevamento presenze presso alcuni Servizi del Dicastero Amministrazione Generale. Il progetto è attualmente ancora in fase di test.

Con l'anno 2011 è continuata la collaborazione con la Comunità tariffale Ticino e Moesano (CTM) e la Trasporti Pubblici Luganesi SA (TPL) per l'iniziativa "Arcobaleno aziendale".
Considerato il riscontro positivo ottenuto durante l'anno (circa 260 attestati rilasciati per l'anno 2011 e circa 830 attestati rilasciati dall'inizio della collaborazione), la Città di Lugano, tramite il Servizio del Personale, ha deciso di riproporre l'iniziativa anche per il periodo 2012-2015.

Per quanto concerne la spesa di gestione corrente, un'osservazione degna di nota riguarda il maggior costo dovuto alle inserzioni sul foglio ufficiale e sulla stampa, dovuto all'aumento di pubblicazioni per l'assunzione di personale ed al nuovo sistema di pubblicazione che è maggiormente descrittivo rispetto al precedente.

Servizio organizzazione e informatica (centro di costo 171)

Durante il 2011, in ambito applicativo, sono stati realizzati i seguenti progetti:

- è stata implementata e rilasciata agli utenti la prima fase del GIS web. Questa nuova soluzione, molto apprezzata dall'utenza, permette di consultare facilmente informazioni del territorio quali la mappa catastale, i valori di stima, il piano regolatore, le canalizzazioni e le ortofoto. Il progetto prosegue nel 2012 con l'integrazione dei moduli di consultazione delle insegne ed altri oggetti territoriali;
- è stata implementata una nuova versione basata su tecnologie web dell'applicativo di consultazione delle informazioni relative agli abitanti, in modo da ridurre i costi di manutenzione e permetterne un'integrazione ottimale con la soluzione GIS web;
- è stato implementato un modulo per la generazione del catastrino fiscale completo per abitante, ad uso dell'Ufficio Contribuzioni;
- si è introdotto un nuovo modulo per la gestione dei contributi di assistenza come richiesto dal Dicastero Istituti Sociali;
- è stato implementato un applicativo per la gestione delle richieste di materiale interno al Dicastero Educazione;
- si è provveduto all'aggiornamento completo del sistema di gestione del personale;
- sono inoltre state gettate le basi per la realizzazione della piattaforma informatica prevista dal Messaggio Municipale 8054 attribuendo i mandati per la realizzazione delle soluzioni di gestione finanziaria e di gestione documentale che verranno implementate nel corso del 2012.

Nel settore delle infrastrutture, le principali attività sono state le seguenti:

- è stata implementa la prima parte dell'estensione del backbone necessaria ai progetti PVP, Securcity e nuova CEOP. Con questo ampliamento la rete informatica cittadina si estende su circa 870 km e collega più di 180 apparecchiature. Proprio in funzione della forte estensione della rete informatica, è stata implementata una soluzione di monitoraggio e gestione che permette di supervisionare costantemente lo stato dei collegamenti e intervenire con maggiore facilità sulle apparecchiature;
- si è inoltre collaborato con la Polizia alla realizzazione dei progetti Sercurcity, PVP e nuova CEOP al fine di garantire che le rispettive soluzioni informatiche si integrino in modo ottimale con l'infrastruttura di rete, di sicurezza e con i sistemi informativi esistenti;
- è stata implementata una rete wireless nei principali stabili amministrativi, a disposizione dei collaboratori e dei visitatori esterni;
- è stata completata e aggiornata l'infrastruttura informatica ad uso delle sedi scolastiche prevista dal Messaggio Municipale 7958;

- sono state aggiornate ed in parte sostituite le apparecchiature di sicurezza installate presso i seggi di voto;
- sono state predisposte le postazioni di lavoro e la rete informatica per i collaboratori del nuovo Dicastero Turismo al Palazzo dei Congressi;
- si è inoltre attribuito il mandato per la realizzazione della nuova server farm prevista dal Messaggio Municipale 8054 che verrà realizzata entro la primavera del 2012.

In ambito organizzativo
- si è introdotta un'applicazione per la gestione delle richieste dell'utenza, delle modifiche ai sistemi e dell'asset IT;
- si è inoltre avviata l'analisi dell'infrastruttura IT dei Dicasteri Polizia e Territorio allo scopo di integrarne la gestione con il resto dell'infrastruttura informatica.

Le cifre di consuntivo raffrontate al preventivo presentano una minore uscita complessiva di fr. 101'556.33 e una maggiore entrata di fr. 89'850.55.

2011	Preventivo	Consuntivo	Diff Fr.	Diff %
Spese per il personale	2'121'400.--	2'045'762.70	- 75'637.30	- 3.56%
Spese per beni e servizi	1'614'700.--	1'588'780.97	- 25'919.03	- 1.61%
Totale uscite	3'736'100.--	3'634'543.67	- 101'556.33	- 2.72%
Totale entrate	424'500.--	514'350.55	+ 89'850.55	+ 2.12%
Spesa netta	3'311'600.--	3'120'193.12	- 191'406.88	- 5.78%

Il consuntivo relativo alle spese del personale è inferiore al preventivo (- 3.56%) in seguito alla decisione di ritardare l'occupazione di una posizione vacante, mentre per le spese relative a beni e servizi la minore uscita è di Fr. 25'919.03 (- 1.61%).

Segnaliamo in particolare i seguenti conti:
- ***311.100*** (Acquisto installazioni tecniche ed accessori):
  fr. 167'504.-- (+ Fr. 2'504.--): la maggior spesa è dovuta alla maggiore estensione della rete wireless realizzata rispetto a quella prevista inizialmente;
- ***311.105*** (Acquisto software: gestione server e sicurezza):
  Fr. 26'789.-- (- Fr. 23'211.--): la minor spesa è dovuta al rinvio dell'acquisto di una soluzione di distribuzione software;
- ***436.000*** (Prestazioni a terzi):
  Fr. 235'540.-- (+ Fr. 21'040.--): le maggiori entrate sono dovute ad un aumento del valore delle prestazioni fornite ad enti terzi, in particolare AIL e CDALED;
- ***436.750*** (Recupero licenze software):
  Fr. 275'825.-- (+ Fr. 68'825.--): le maggiori entrate sono dovute alla rifatturazione di nuove licenze software acquistate da Servizi durante l'anno e all'aggiornamento della chiave di riparto fra i servizi utenti.

Il confronto con il consuntivo dell'esercizio precedente mostra maggiori uscite per Fr. 245'017.70, corrispondenti ad un aumento del 7.23% dovuto in gran parte all'occupazione di una posizione libera dal 2009. Nel complesso, a confronto con il consuntivo 2010, il 2011 si chiude con una maggior spesa di Fr. 243'993.55 (+ 8.48%).

Consuntivo	2011	2010	Diff Fr.	Diff %
Spese per il personale	2'045'762.70	1'876'241.90	169'520.80	9.04%
Spese per beni e servizi	1'588'780.97	1'513'284.07	75'496.90	4.99%
Totale uscite	3'634'543.67	3'389'525.97	245'017.70	7.23%
Totale entrate	514'350.55	513'326.4	1'024.15	0.00%
Spesa netta	3'120'193.12	2'876'199.57	243'993.55	8.48%

Messaggeria (centro di costo 172)

Anche per il servizio di messaggeria viene mantenuto il trend sinora visto, fatta eccezione per il centro di costo "spese postali". Si tratta infatti di una voce contabile difficilmente preventivabile in quanto soggetta spesso a importanti oscillazioni non prevedibili; unica voce che va a modificare di anno in anno il risultato della gestione corrente di questo servizio.

Servizio centralino telefonico (centro di costo 173)

Per questi centri di costo vale lo stesso discorso appena effettuato per quelli della Messaggeria. In questo caso il centro di costo soggetto a maggiori oscillazioni è quello legato alle spese telefoniche. Ciononostante si è registrata una minor uscita sia rispetto a preventivo che consuntivo.

Logistica (centro di costo 174)

La differenza è legata sostanzialmente alla voce relativa ai costi del personale e determinata dal fatto che non è ancora stata sostituita un'unità vacante dallo scorso anno e che un'unità avventizia è rimasta assegnata all'azione disoccupati per tutto il 2011.
Ciò ha prodotto un risparmio considerevole che, valutati anche gli oneri sociali, si attesta intorno a fr. 186'000.--.

Per quanto attiene agli altri conti di gestione corrente, vi è un sostanziale equilibrio tra quanto previsto e quanto speso, con un risparmio globale che si aggira introno a fr. 40'000.-- ed è riconducibile ai seguenti conti:
- "Manutenzione di mobili e macchine per ufficio" (174.315.010) - Preventivo: fr. 16'000.-- - Consuntivo fr. 8'159.82 - Risparmio fr. 7'840.18 = - 51% motivato dalla mancanza di rotture alle apparecchiature, dovute ad una corretta gestione degli acquisti e ad un'attenzione sempre crescente alla qualità dei prodotti;
- "Prestazioni di terzi" (174.318.400) - Preventivo: fr. 70'000.-- - Consuntivo fr. 51'382.-- - Risparmio fr. 18'618.-- = - 26.5% ca. motivato dalla mancata ultimazione di tutti i progetti previsti;
- "Prestazioni Dicastero Servizi Urbani" (174.390.000) - Preventivo: fr. 10'000.-- - Consuntivo fr. 1'269.-- - Risparmio fr. 8'731.-- = - 87% ca.

Custodia e pulizia stabili amministrativi (centro di costo 175)

Le uscite previste in fr. 3'607'400.-- si sono attestate in fr. 3'560'578.50 (- 46'821.50)
Il presente commento, però, valuta solo le cifre relative alla custodia e pulizia degli stabili, e non quelle relative ai consumi di acqua, energia elettrica e spese di riscaldamento di tutte le proprietà comunali, che compongono più dell'80% delle risorse del centro di costo e per le quali vanno richieste informazioni all'ufficio competente.

Stamperia (centro di costo 176)

Nel precedente consuntivo non troviamo traccia alcuna relativa a queste voci contabili. Questo in quanto si tratta di un nuovo servizio, centralizzato, di recente realizzazione.
In sostanza, in passato, esistevano già due "grossi" centri stampa che si occupavano della produzione della maggior parte dei documenti cartacei e stampati dell'amministrazione. Uno era ubicato presso il Servizio Organizzazione e Informatica a Pregassona e l'altro a Palazzo Civico. Con la creazione di questo nuovo servizio si è voluto centralizzare la maggior parte di queste attività presso la sede di Pregassona. Quest'operazione ha permesso un'importante contrazione dei costi e, grazie ad una massa critica non indifferente, di rinegoziare tariffe più interessanti con i diversi fornitori.
Risulta oggi difficile la lettura dei centri di costo di questo servizio, vista appunto la sua "giovane età" e anche per il fatto che i benefici diretti sarebbero unicamente riscontrabili in minor spese nei centri di costo che fanno capo al servizio stesso, ma difficilmente individuabili e quantificabili (sia come costi diretti che indiretti).
Le spese rispetto il relativo preventivo, sono state comunque ampiamente rispettate e i ricavi anche maggiori del previsto. Questi pochi dati possono comunque confermare che la scelta di istituire questo tipo di servizio centralizzato è stata azzeccata ed era sicuramente giustificata oltre che necessaria.

Ufficio Quartieri (centro di costo 180)

L'Ufficio Quartieri prosegue la sua principale attività di contatto per la risoluzione delle problematiche che interessano al singolo cittadino e alle Commissioni Consultive competenti nei rispettivi quartieri.
La collaborazione con i servizi dell'Amministrazione comunale si dimostra proficua e, nell'interesse di tutti, prosegue senza particolari problemi.

Come già ricordato detto servizio alla cittadinanza, in funzione dalla metà del 2009, permette di segnalare qualsiasi anomalia riscontrata nel tessuto urbano della città.
Il successo non tende ad arrestarsi. Molto apprezzato dai cittadini che dispongono di un punto di riferimento al quale rivolgersi e ottenere una rapida risposta.
Per le statistiche nel 2011 sono state evase dal nostro ufficio 698 segnalazioni. All'87% delle stesse è stata data una risposta scritta; nel rimanente 13% si trovano alcune specifiche tematiche ancora inevase e principalmente segnalazioni immediatamente risolte a soddisfazione dell'utente, senza la necessità di una risposta scritta.
Oltre alle citate segnalazioni, ricevute e registrate nell'apposito applicativo informatico, sono state risolte direttamente dal nostro ufficio con il servizio competente più di un centinaio di altre richieste di intervento pervenute telefonicamente.

Le 17 Commissioni di Quartiere si sono riunite 97 volte ed hanno inoltrato 360 segnalazioni puntuali al nostro ufficio.

Come negli anni precedenti l'ufficio collabora con la promozione e con eventuali aiuti finanziari per il consolidamento o l'organizzazione di nuove manifestazioni o iniziative di quartiere ed è pure responsabile della conduzione e dell'organizzazione del lavoro delle 10 cancellerie di quartiere.

A livello di conti possiamo segnalare che non vi sono stati particolari sorpassi rispetto al preventivo.

No. opera 50016

Descrizione: Progetto servizio pubblico di biciclette a Lugano - Bike Sharing

Ris. Mun. 14.04.2010

Credito concesso: 223'520.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		223'520.00	
Rincari:			
Credito Supplementare		63'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	286'520.00	
506.345	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		288'104.45
506.345	**Totale parziale al 31.12.2011**	286'520.00	288'104.45
	Giustificazioni al sorpasso		
506.345	Lavori supplementari	1'584.45	
Totale a pareggio		288'104.45	288'104.45

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 50029

Descrizione: Ristorante Vetta Monte Brè: prosieguo dei lavori di ristrutturazione

Ris. Mun. 24.11.2010

Credito concesso: 245'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		245'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	245'000.00	
503.729	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		244'021.60
503.729	**Totale parziale al 31.12.2011**	245'000.00	244'021.60
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			978.40
Totale a pareggio		245'000.00	245'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 50040

Ris. Mun. 28.09.2011

Descrizione: Partecipazione al capitale di dotazione della Fondazione Lugano per il Polo Culturale

Credito concesso: 100'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		100'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	100'000.00	
524.011	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		100'000.00
524.011	**Totale parziale al 31.12.2011**	100'000.00	100'000.00
Totale a pareggio		100'000.00	100'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

DICASTERO SERVIZI URBANI

1. Considerazioni generali

Attività

Oltre alle attività ordinarie, più sotto descritte, sono stati votati dal Consiglio Comunale un paio di crediti straordinari di competenza del DSU. Particolarmente importante, per l'importo e per la tematica, è quello relativo alla manutenzione straordinaria di diversi edifici scolastici. Un altro credito concesso è quello per la sostituzione di alcune spazzatrici meccaniche.

Tra le attività svolte dal dicastero, ne citiamo alcune, scelte tra le più significative o comunque tra quelle che hanno avuto una certa visibilità.
Numerose altre sono descritte nei capitoli dei diversi settori.

- Dopo lo studio in preparazione dell'aggregazione con i comuni della Val Colla, avvenuto l'anno prima, nel 2011 i quadri del dicastero sono stati confrontati con l'esame relativo a Carona, che andrà ulteriormente a incrementare il territorio da gestire.
- Riguardo agli edifici scolastici, va citato il primo grande intervento eseguito alle SE della Gerra, con il risanamento del tetto e dell'impiantistica, oltre che delle facciate. È stato pure installato, sul tetto, un impianto fotovoltaico.
- In collaborazione con il Dicastero Giovani ed Eventi si è portata avanti la progettazione della nuova Sala Metrò, situata accanto allo Studio Foce.
- Riguardo alla raccolta dei rifiuti, segnaliamo i lavori per la posa del primo grande compattatore interrato per carta e cartone, posizionato in Via Peri. Contribuirà a migliorare il decoro in Centro, a seguito della raccolta differenziata della carta, e sarà seguito da altri simili impianti.

Infine va detto che le attività delle sezioni Strade e Verde Pubblico sono state condizionate da numerosi cantieri stradali, in particolare quelli legati al PVP e al Centro di Calcolo, e dagli importanti scavi nel Parco Ciani legati a quest'ultima opera.

Personale

Per quanto riguarda i dettagli del personale si rinvia alla tabella riportata al capitolo "Amministrazione Generale" e relativi commenti. Il numero di persone impiegate dal dicastero è risultato come sempre inferiore al previsto; a consuntivo si sono registrate 242 unità, contro le 248 preventivate. La differenza di 6 unità è dovuta perlopiù ai tempi tecnici necessari di alcune sostituzioni, sempre di alcuni mesi, ma la cui somma corrisponde a qualche unità.
Riguardo agli apprendisti a fine anno erano in servizio (in qualche caso in fase di assunzione) 14 ragazzi, nei diversi campi d'attività.
Da anni sono inoltre impiegate a tempo pieno 4 persone non pienamente autonome, nella cosiddetta "squadra speciale". Inoltre si sono impiegati, sotto forma di stage professionali d'inserimento, di durata determinata, anche del personale con problemi di diverso tipo (medico, sociale, ecc.), che rendono problematico trovare un'occupazione fissa, così come diversi asilanti. Molte di queste persone sono state ingaggiate temporaneamente nell'ambito dei programmi comunali di lotta alla disoccupazione.
A livello di costo, quindi senza considerare i relativi ricavi, il personale è costato Fr. 22'893'768.50, contro i Fr. 23'366'400.-- preventivati, con una minor spesa di Fr. 472'634.50, pari al 2.0%. Globalmente, il personale ha inciso sulle uscite nella misura del 54.5% circa.

Conti

Paragonandoli ai preventivi, i conti del DSU per il 2011 si sono chiusi positivamente, mentre rispetto ai consuntivi dell'anno precedente il risultato è di poco inferiore.
Nel complesso il preventivo è stato rispettato, anche se alcuni conti, dei quali daremo spiegazione più sotto, hanno registrato differenze localmente significative; fra questi alcuni sono conti attribuiti al DSU ma sui quali di fatto vi è un controllo diretto limitato se non nullo.

Alle uscite si segnala un totale di Fr. 41'991'483.91, contro i Fr. 43'157'800.- preventivati, con una minor spesa di Fr. 1'166'316.09, che rappresenta circa il 2.7%.

Segue la relativa tabella (uscite).

centro di costo	descrizione	consuntivo Fr.	preventivo Fr.	differenza Fr.	%
200	Direzione e amministrazione	1'982'497.60	2'123'100.00	-140'602.40	-6.6%
	Sezione Edifici Amministrativi				
210	- attrezzature e magazzini	738'336.28	759'800.00	-21'463.72	-2.8%
211	- manutenzione edifici	5'919'779.96	5'925'500.00	-5'720.04	-0.1%
212	- manifestazioni	586'584.09	626'400.00	-39'815.91	-6.4%
	Sezione Strade				
220	- manutenzione strade	6'914'776.57	7'081'000.00	-166'223.43	-2.4%
221	- manutenzione zone collinari	3'153'927.74	3'141'300.00	12'627.74	0.4%
	Sezione Verde Pubblico				
230	- produzione piante e fiori	746'472.09	755'700.00	-9'227.91	-1.2%
231	- manutenzione parchi e giardini	4'759'093.24	4'694'800.00	64'293.24	1.4%
	Sezione Servizi Tecnici				
240	- parco veicoli	3'334'145.26	3'599'400.00	-265'254.74	-7.4%
241	- pulizia città	5'720'588.02	5'956'800.00	-236'211.98	-4.0%
242	- raccolta rifiuti	8'135'283.06	8'494'000.00	-358'716.94	-4.2%
	totale	**41'991'483.91**	**43'157'800.00**	**-1'166'316.09**	**-2.7%**

Alle entrate il bilancio è invece negativo; si segnala un totale di Fr. 6'648'704.75 contro i Fr. 7'042'400.- preventivati, con un minor ricavo di Fr. 393'695.25, che rappresenta circa il 5.6%.

Segue la relativa tabella (entrate).

centro di costo	descrizione	consuntivo Fr.	preventivo Fr.	differenza Fr.	%
200	Direzione e amministrazione	53'540.60	59'000.00	-5'459.40	-9.3%
	Sezione Edifici Amministrativi				
210	- attrezzature e magazzini	10'474.40	4'000.00	6'474.40	161.9%
211	- manutenzione edifici	123'129.45	173'000.00	-49'870.55	-28.8%
212	- manifestazioni	14'414.70	22'000.00	-7'585.30	-34.5%
	Sezione Strade				
220	- manutenzione strade	4'033'896.99	4'536'000.00	-502'103.01	-11.1%
221	- manutenzione zone collinari	45'590.25	51'000.00	-5'409.75	-10.6%
	Sezione Verde Pubblico				
230	- produzione piante e fiori	30'299.35	3'000.00	27'299.35	910.0%
231	- manutenzione parchi e giardini	445'302.90	465'000.00	-19'697.10	-4.2%
	Sezione Servizi Tecnici				
240	- parco veicoli	898'937.65	824'000.00	74'937.65	9.1%
241	- pulizia città	326'013.00	294'900.00	31'113.00	10.6%
242	- raccolta rifiuti	667'105.46	610'500.00	56'605.46	9.3%
	totale	**6'648'704.75**	**7'042'400.00**	**-393'695.25**	**-5.6%**

Tirando le somme, risulta positiva la differenza tra uscite ed entrate, di Fr. 35'342'779.16, meno dei Fr. 36'115'400.- preventivati. Complessivamente il risultato dell'esercizio è positivo per Fr. 772'620.84 rispetto ai preventivi, con un'incidenza globale del 2.1%.

Seguono i commenti di alcune voci, che ricorrono nei vari centri di costo e che non commenteremo singolarmente più sotto.

In uscita abbiamo:

306.000 "Abbigliamenti" - Sommando le varie voci nei diversi centri di costo si ottiene un totale di Fr. 171'648.10, in linea con il preventivo di Fr. 172'500.-.

318.153 "Spese telefoniche" - La spesa globale di Fr. 48'056.32, inferiore di ca. il 25% rispetto al preventivo di Fr. 64'400.-.

In entrata, invece:

436.000 "Prestazioni a terzi" - Per le prestazioni ad altri enti esterni o a privati, nell'ambito dei lavori normalmente condotti dai diversi reparti, l'entrata globale effettiva di Fr. 31'826.60 risulta inferiore a quella preventivata in Fr. 54'000.-.

436.900 "Rimborsi stipendi personale" - Questa voce riguarda il rimborso dello stipendio da parte della SUVA in seguito a infortuni; le entrate di Fr. 377'781.30 risultano ben superiori dei Fr. 292'000.- previsti. Questa maggior entrata è purtroppo segno di una maggiore incidenza degli infortuni (professionali e non).

490.000 "Prestazioni a reparti e servizi amministrativi" - Si tratta delle prestazioni effettuate per altri servizi dell'amministrazione, secondo necessità, e scaricate al beneficiario per una questione puramente contabile. Quest'anno le entrate raggiungono Fr. 674'190.50, inferiori ai Fr. 750'900.- preventivati.

2. Considerazioni sui singoli settori

200 - Direzione e amministrazione

Attività

Il settore comprende l'amministrazione vera e propria e i collaboratori attribuiti alle sezioni, ma che operano su più settori. La relativa attività è quindi descritta più sotto, nei resoconti dei settori, nonché all'introduzione generale del dicastero.

Personale

Il settore ha occupato 10 unità lavorative, 1.0 meno del previsto, per il momentaneo rinvio dell'assunzione di un nuovo architetto paesaggista.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 1'928'957.-, contro i Fr. 2'064'100.- preventivati, con un minor onere di Fr. 135'143.-, pari a -6.6%.
La differenza proviene soprattutto dall'unità in meno nel personale.
Per il resto le maggiori differenze si registrano al conto:
309.220 "Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro" - L'evidente minor spesa è dovuta alla mancata sostituzione del responsabile della sicurezza, avvenuta alla fine dell'anno precedente, che ha portato alla difficoltà di occuparsi più specificamente della tematica.

210 - Attrezzature e magazzini

Attività

Il settore si è occupato dell'organizzazione e della gestione delle attrezzature di lavoro e di sicurezza per tutto il DSU, compresa la loro manutenzione. Ha pure gestito la logistica nella sede principale e nei vari depositi e magazzini distribuiti sul vasto territorio comunale.
Essendo un settore di servizio per tutte le sezioni del DSU, esegue mansioni di tipo ricorrente e ordinario, per cui non vi sono particolari attività proprie da segnalare.

Personale

Il settore ha occupato 6 unità lavorative, come preventivato, oltre a 1 apprendista in logistica.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 727'861.88, contro i Fr. 755'800.- preventivati, con un minor onere di Fr. 27'938.12, pari a -3.7%.
Non vi sono conti di dettaglio che denotano discrepanze tali da richiedere un commento specifico.

211 - Manutenzione edifici

Attività

Nel corso del 2011 si è effettuata l'ordinaria manutenzione degli stabili di proprietà della città. Fra questi spicca il risanamento delle scuole elementari della Gerra. Un altro oggetto cui si iniziato a mettere mano, con una ristrutturazione integrale, è il rustico presso il vigneto di Castagnola. Fra le nuove realizzazioni è invece da segnalare l'ampliamento dello Skate Park di Molino Nuovo, come pure le procedure che porteranno all'edificazione della nuova Sala Metrò, accanto allo Studio Foce.

Di seguito citiamo alcuni lavori di una certa importanza effettuati nel corso dell'anno:

- nuovi pavimenti in resina e risanamento docce e spogliatoi alle SE Molino Nuovo
- risanamento tetto palestra SE Cassarate
- risanamento tetto piano SI Barbengo
- risanamento tetto piano SI Breganzona
- risanamento facciate SI Bottogno
- risanamento tetto e facciate SI Brè
- risanamento impiantistica e interventi polizia fuoco al NCS Viganello
- risanamento centrale termica ex casa comunale di Breganzona
- risanamento centrale termica archivio storico di Castagnola
- sistemazione uffici diversi a Palazzo Civico
- sistemazione uffici LAC a Villa Saroli
- nuovo pavimento Ufficio Intervento Sociale
- modernizzazione impianti ascensori Autosilo Motta
- soppalchi Studio Foce
- ristrutturazione Casa Greina

e molto altro ancora.

Personale

Il settore ha occupato 26 unità lavorative, 1.0 in meno rispetto ai preventivi, a causa dei tempi tecnici per la sostituzione di personale non più in servizio. Sono stati occupati anche 2 apprendisti falegnami e 3 apprendisti pittori.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 5'796'650.51, contro i Fr. 5'752'500.- preventivati, con un maggior onere di Fr. 44'150.51, pari allo 0.8%.

Le maggiori differenze, esclusi i conti direttamente legati al personale, si registrano al conto:

314.200 "Manutenzione stabili" - Per questa voce, spalmata su una miriade di interventi diversi, la maggior spesa registrata può essere imputata più in particolare a un importante intervento di sistemazione di nuovi uffici al piano ammezzato a Palazzo Civico e alla ristrutturazione del rustico al vigneto.

212 - Manifestazioni

Attività

Le piccole e grandi manifestazioni che si sono svolte durante l'anno e che hanno coinvolto le nostre squadre sono state, come sempre, qualche centinaio. Come da metodologia ormai acquisita e rodata negli ultimi anni, viene utilizzato personale Sotell a supporto delle nostre squadre, in modo da essere quasi sempre presenti ovunque necessiti.

Personale

Il settore ha occupato 5 unità lavorative, come preventivato.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 572'169.39, contro i Fr. 604'400.- preventivati, con un minor onere di Fr. 32'230.61, pari a -5.3%.
I conti in uscita sono tutti piuttosto in linea con quanto previsto, mentre alle uscite vi è una differenza al conto:

436.000 "Prestazioni a terzi" - La minor entrata per le prestazioni fornite a società e terzi in genere è dovuta a una certa sopravalutazione delle entrate, tenuto conto che molte prestazioni alle società vengono erogate gratuitamente.

220 - Manutenzione strade

Attività

Il settore, oltre a svolgere l'ordinaria manutenzione delle opere stradali sull'intera rete viaria comunale, ha provveduto con cura anche al mantenimento dell'efficienza delle opere correlate (muri, sentieri, premunizioni, ecc.).
Le opere che maggiormente hanno coinvolto il servizio durante il 2011 sono le seguenti:

- rifacimento pavimentazione Piazzale di Brè
- microrivestimenti bituminosi in Viale dei Faggi, Via alla Roggia, Via Merlina, ecc.
- rifacimento strato d'usura in Via Buffi a Molino Nuovo
- sistemazione parziale di Via Muggina a Viganello
- sistemazione della pavimentazione di Via Cantonale a Lugano
- rifacimento asfalto in Via Gemmo / 5 Vie a Besso
- messa in sicurezza e stabilizzazione pendio in Via Tassera a Barbengo
- sostituzione di reti paramassi in Sentiero di Gandria
- esecuzione di moderazioni traffico, dossi, dissuasori, ecc.
- rinforzi strutturali al debarcadero di Figino
- sostituzioni condotte fognarie in zona Tassino Loreto
- risanamento canalizzazioni in Via Ginevra a Lugano
- rifacimento acciottolati al nucleo di Soragno
- consolidamento giunti alla pavimentazione pregiata di Piazza Riforma
- rifacimento del pontile di Cassarate
- realizzazione di nuove protezioni in Via alla Vetta a Brè
- sistemazioni e tinteggi dei parapetti stradali esistenti a Brè e Aldesago

e altro ancora.

Ricordiamo inoltre i lavori di ripristino a fronte dei disagi causati dal maltempo durante lo scorso mese di luglio, che si sono abbattuti con estrema violenza nei quartieri a sud della Città.
Il settore, in collaborazione con l'ufficio cantonale di segnaletica, è attivo anche per quanto attiene alla sistemazione e alla messa sicurezza dei numerosi passaggi pedonali esistenti nell'intero comprensorio comunale; questa importante attività si protrarrà per alcuni anni a venire.

Personale

Il settore ha occupato 28 unità lavorative, in linea con i preventivi, come pure 1 apprendista scalpellino e 1 apprendista costruttore delle vie del traffico.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 2'880'879.58, contro i Fr. 2'545'000.- preventivati, con un maggior onere di Fr. 335'879.58, pari al 13.2%. Può parere enorme, ma il tutto è dovuto essenzialmente al minor incasso delle tasse d'uso per le canalizzazioni, preventivato in Fr. 4'200'000.- e consolidato in Fr. 3'647'359.78. Scorporando questa voce, non dipendente direttamente dalla gestione del dicastero, si avrebbe il risultato positivo seguente, con un costo al netto di Fr. 6'528'239.36, comparato a un preventivo di Fr. 6'745'000.-, quindi stavolta con un minor onere di Fr. 216'760.64, pari al -3.2%.
Le maggiori differenze, esclusi i conti direttamente legati al personale, si registrano ai conti:

313.000 "Materie prime ausiliarie e di consumo" - Trattasi dei materiali impiegati dalle squadre nell'esecuzione dei lavori ordinari, quali soprattutto: calcestruzzo, ferro d'armatura, miscela bituminosa, tubature, elementi varie, pietra, ecc. Il sorpasso è dovuto in primis alla quantità e alla tipologia dei lavori eseguiti in proprio, oltre che dall'aumento dei prezzi generali dei prodotti edili.

314.100 "Manutenzione strade" - Trattasi dei lavori attribuiti a terzi. La minor spesa registrata compensa in parte il conto precedentemente commentato.

313.030 "Materiale per servizio invernale e danni causati da maltempo" e

314.120 "Lavori per servizio invernale e danni causati da maltempo" - I due conti hanno chiuso con un avanzo, giustificato dalla stagione invernale piuttosto mite.

318.410 "Studi, consulenze e prestazioni di terzi" - Trattasi delle prestazioni esterne attivate per affrontare la tematica della messa in sicurezza dei passaggi pedonali, in particolare per i rilievi e il disegno.

434.110 "Tasse d'uso canalizzazioni" - Il conto, non gestito dal DSU, denota una minor entrata importante, pari al 13%. Questa voce essendo direttamente proporzionale al consumo generale dell'acqua, risulta difficilmente preventivabile e, come già evidenziato anche in passato, dipende dalla meteo nel periodo estivo.

221 - Manutenzione zone collinari

Attività

Il settore si è occupato in generale della manutenzione generica del territorio meno densamente urbanizzato. Oltre all'attività stagionale ripetitiva (pulizia generica, taglio bordi, vuotatura cestini, ecc.), nel 2011 le squadre sono state impegnate nel recupero di alcuni sedimi incolti, in esboschi, nella cura dell'arredo (panchine, cestini, staccionate).

Personale

Il settore ha occupato 31.5 unità lavorative, in linea con i preventivi.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 3'108'337.49, contro i Fr. 3'090'300.- preventivati, con un maggior onere di Fr. 18'037.49, pari allo 0.6%.
Le maggiori differenze, esclusi i conti direttamente legati al personale, si registrano ai conti:

313.000 "Materie prime, ausiliarie e di consumo" - Per questa voce, inerente al materiale di consumo utilizzato dalle squadre (legname, reti metalliche, vernici e pitture, ferramenta, ecc.), si registra un aumento di spesa pari al 7.6%, dovuto alla quantità e tipologia dei lavori effettuati.

230 - Produzione piante e fiori

Attività

Le serre comunali hanno corrisposto le svariate richieste di forniture piante per lavori propri del DSU e di diversi altri dicasteri (DAC e Sport in primis), nonché dalla SOTELL con i suoi eventi. Le serre comunali infatti assicurano la produzione di fiori per le aiuole di tutta la città, composizioni floreali che marcano il succedersi delle stagioni. Inoltre gli alberi destinati alle piantagioni in piazze e viali sono curati e preparati nel vivaio comunale sempre al Piano della Stampa. Non va infine dimenticato che le serre sono pure frequentate dalle classi di apprendisti giardinieri floricoltori, che svolgono corsi di formazione pratica e lezioni teoriche sulla conoscenza di piante e fiori.

Personale

Il settore ha occupato 5 unità lavorative, in linea con i preventivi. A fine anno erano pure attivi 2 apprendisti giardinieri in floricoltura.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 716'172.74, contro i Fr. 752'700.- preventivati, con un minor onere di Fr. 36'527.26, pari a -4.9%.
Le maggiori differenze, esclusi i conti direttamente legati al personale, si registrano ai conti:

313.000 "Materie prime, ausiliarie e di consumo" - I maggiori costi sono legati a diversi fattori contingenti, fra cui spicca la decisione di posare delle nuove fioriere sul lungolago, operazione che ha comportato maggiori oneri per la preparazione dei vasi.

231 - Manutenzione parchi e giardini

Attività

I lavori del settore, oltre ai consueti interventi di gestione corrente, sono stati condizionati fortemente da importanti cantieri all'interno del Parco Ciani e lungo Viale Cassarate / Via Ciani. In modo particolare al Parco Ciani la costruzione della stazione di pompaggio del nuovo Centro di calcolo scientifico dell'ETH ha perturbato praticamente per tutto l'anno l'utenza dell'area a est del parco nonché ha implicato importanti lavori di ripristino, dalla ricostituzione del tappeto verde alla piantagione di nuovi alberi. Passando invece alle opere del PVP, si evidenzia come, in accordo con il DT Genio Civile, dopo l'inevitabile taglio di alberi si è passati alla ricostituzione dei viali alberati, sia sulla sponda destra, sia su quella sinistra del Cassarate, in particolare nel tratto tra il ponte di Via Fola e quello di Via Madonnetta. Pure a seguito del nuovo polo culturale LAC, il settore si è prodigato per ripristinare il tappeto verde e le aiuole sul lungolago nella zona del Belvedere.
Anche sul fronte della gestione dei boschi e delle aree di svago sono stati eseguiti i primi interventi con l'importante recupero dell'area a monte delle case popolari di Via Torricelli; un'area che ha subito acquistato un grande valore quale luogo di passaggio per le attività di svago.
In merito alla gestione corrente va segnalato infine che anche nell'anno appena trascorso sono state create nuove aiuole fiorite in città, aiuole che sono arrivate a 92 (+12). Pure da rilevare è il ripristino delle aree verdi davanti all'entrata principale del cimitero di Lugano, lungo Via Trevano, dove dopo l'abbassamento e potatura dei tigli presenti è stato ricostituito il mando erboso, con semina e apporto di un nuovo strato di terra.

Personale

Il settore ha occupato 43 unità lavorative, 0.5 in meno rispetto ai preventivi. Si sono pure impiegati 3 apprendisti giardinieri paesaggisti.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 4'313'790.34, contro i Fr. 4'229'800.- preventivati, con un maggior onere di Fr. 83'990.34, pari al 2.0%.
Le maggiori differenze, esclusi i conti direttamente legati al personale, si registrano ai conti:

313.000 "Materie prime, ausiliarie e di consumo" e
314.010 "Manutenzione parchi e giardini" - La maggior spesa registrata per queste due voci è dovuta soprattutto ai molti interventi particolari sostenuti, in parte legati ai diversi cantieri in città (come detto più sopra), in parte legati a compiti e oggetti nuovi o comunque che con il tempo hanno acquisito importanza. Si pensi alla gestione delle piante invasive (p. es. il poligono del Giappone), alla collaborazione con il Cantone per la zanzara tigre, alla sistemazione della vetta del Monte Brè, all'acquisizione della manutenzione del parcheggio ex-TCS del Tassino, ecc.

313.020 "Materiali per zone di svago" e
314.020 "Manutenzione zone di svago" - Con la costituzione di una piccola squadra adibita alla manutenzione ordinaria dei numerosi parchi gioco si sono svolti molti interventi un po' ovunque, cercando di migliorare progressivamente lo stato delle aree e la loro sicurezza.
316.100 "Affitti immobili di terzi" - L'importo elevato addebitato al conto è dovuto al recupero di arretrati per l'affitto della parte di proprietà privata occupata dall'area di svago della Valle del Tassino, accanto al posteggio ex-TCS.

240 - Parco veicoli

Attività

Durante l'anno l'autorimessa ha svolto le sue consuete attività legate alla gestione e alla manutenzione dei veicoli, come avviene regolarmente.

Personale

Il settore ha occupato 10.5 unità lavorative, 1.0 in meno rispetto al preventivo, a causa dei tempi di assunzione di nuovi collaboratori in sostituzione di chi ha lasciato il servizio in precedenza. Vista l'impossibilità di trovare un meccanico per veicoli pesanti già formato, è stato assunto un collaboratore che completa la sua formazione di meccanico per veicoli leggeri con il tirocinio quale meccatronico.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 2'435'207.61, contro i Fr. 2'775'400.- preventivati, con un minor onere di Fr. 340'192.39, pari a ben -12.3%.

Escluse le voci sul personale, una differenza sensibile è stata registrata per i conti:

311.213 "Leasing acquisto veicoli" - La minor spesa è dovuta a un certo ritardo nella sostituzione di alcuni veicoli, rispetto a quanto pianificato.

313.011 "Materiale per veicoli" e

315.210 "Manutenzione veicoli" - Per entrambi i centri di costo segnaliamo che la minor spesa è dovuta a più fattori. Da un lato l'inverno 2010-2011 è stato più mite, di conseguenza ci sono state meno spese per manutenzione di automezzi e attrezzature per il servizio invernale. Anche per gli altri automezzi, non specifici al servizio invernale, con temperature meno rigide le batterie hanno sofferto meno, così come gli pneumatici invernali e le catene vengono meno sollecitati. Vi è poi, probabilmente, il primo effetto del noleggio a leasing, manutenzione compresa, di parte dei veicoli. Non da ultimo, diversi interventi di mantenimento alla carrozzeria e alla meccanica sono stati ridotti, laddove possibile e conveniente, anticipando la sostituzione del veicolo dove già programmata.

436.110 "Rimborsi indennità assicurazioni cose" - È un'entrata non programmata, dovuta a rimborsi assicurativi per due veicoli coinvolti in un incidente e in un incendio.

241 - Pulizia della città

Attività

La Nettezza Urbana ha effettuato le consuete attività di pulizia, avvalendosi sia delle proprie maestranze sia degli avventizi facenti capo al Progetto Lavoro. La riorganizzazione intervenuta negli scorsi anni ha permesso di incrementare ulteriormente la copertura del territorio, come le tipologie e le frequenze di pulizia. Verso fine anno sono iniziati i lavori di razionalizzazione dei tragitti delle spazzatrici meccaniche, allo scopo di rendere ancora più performante questo reparto, avvalendosi di sistemi di localizzazione satellitare.

Personale

Il settore ha occupato 59 unità lavorative, con 2.5 unità in meno rispetto ai preventivi. Anche qui la causa è da ricercare soprattutto nei tempi tecnici di sostituzione dei collaboratori che per motivi diversi hanno terminato il loro servizio in anticipo.

Conti

Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 5'394'575.02, contro i Fr. 5'661'900.- preventivati, con un minor onere di Fr. 267'324.98, pari a -4.7%.
Le maggiori differenze, esclusi i conti direttamente legati al personale, si registrano al conto:

314.212 "Prestazioni di terzi per pulizie" - La minor spesa è dovuta ai prezzi relativamente bassi dei contratti per la pulizia dei servizi igienici e dei campi rionali, affidati a ditte private a seguito di concorsi pubblici.

242 - Raccolta dei rifiuti

Attività

Durante l'anno si sono svolte le usuali attività di raccolta delle varie tipologie di rifiuti. Il reparto è stato impegnato nella progettazione e nella realizzazione di ulteriori postazioni di contenitori interrati, in particolare a Breganzona, Besso e Loreto, ma anche in altri quartieri. È da segnalare che sono entrati in funzione due nuovi ecopunti (ecopunto Angioli a Loreto ed ecopunto ex Pestalozzi a Besso). Con queste opere si unificano, a piccoli passi, le modalità di raccolta dei rifiuti in un unico sistema per tutto il territorio giurisdizionale della città.
Verso la fine dell'anno sono stati effettuati i primi test per la messa in funzione del compattatore interrato per la carta in via Peri.

Riportiamo più sotto la tabella dei quantitativi dei principali rifiuti raccolti negli ultimi sei anni nel comprensorio di Lugano, in base ai dati trasmessi al Cantone. Dove già disponibili, i dati comunali sono paragonati alla media cantonale (TI).

	2006		2007		2008		2009		2010		2011	
	t	kg/ab (TI)	t	kg/ab (TI)	t	kg/ab (TI)	t	kg/ab (TI)	t	kg/ab	t	kg/ab (TI)
non riciclabili												
- RSU	17'823	*339.4* (297.5)	17'712	*334.2* (279.0)	18'775	*330.0* (268.8)	18'650	*324.4* (262.1)	18'779	*320.1* (264.8)	18'652	*313.9*
- ingombranti	1'305	*24.9* (...)	1'540	*29.1* (30.6)	1'940	*34.1* (29.1)	1'707	*29.7* (28.0)	1'395	*23.8* (26.6)	1'525	*25.7*
riciclabili												
- scarti vegetali	4'325	*82.4* (107.9)	4'103	*77.4* (101.6)	4'418	*77.7* (99.3)	4'173	*72.6* (99.3)	4'423	*75.4* (93.2)	4'766	*80.2*
- carta	3'222	*61.4* (66.7)	3'525	*66.5* (71.5)	4'089	*71.9* (74.8)	3'994	*69.5* (78.3)	4'258	*72.6* (78.6)	4'297	*72.3*
- vetro	1'921	*36.6* (39.7)	1'871	*35.3* (42.3)	2'123	*37.3* (44.6)	2'247	*39.1* (44.9)	2'236	*38.1* (43.6)	2'154	*36.3*
- legname	1'103	*21.0* (13.9)	1'347	*25.4* (16.5)	1'666	*29.3* (19.7)	1'745	*30.3* (21.1)	1'781	*30.4* (20.1)	1'856	*31.2*
- metalli, alu-latta	321	*6.2* (10.3)	396	*7.5* (10.3)	454	*8.0* (10.4)	539	*9.4* (9.8)	571	*9.7* (10.1)	603	*10.1*
- elettronica, pile	199	*3.8* (1.7)	248	*4.7* (1.8)	317	*5.5* (2.5)	404	*7.1* (3.9)	488	*8.3* (3.0)	430	*7.2*
tasso riciclaggio		***37.0%*** *(42.0%)*		***37.7%*** *(44.6%)*		***39.0%*** *(45.6%)*		***39.6%*** *(46.5%)*		***41.0%*** *(46.6%)*		***41.7%***

Personale

Il settore ha occupato 18 unità lavorative come preventivato.

Conti
Se si fa la differenza tra uscite ed entrate, al netto il settore è costato Fr. 7'468'177.60, contro i Fr. 7'883'500.- preventivati, con un minor onere di Fr. 415'322.40, pari a -5.3%.

Le maggiori differenze, esclusi i conti direttamente legati al personale, si registrano ai conti:

314.210 "Manutenzione costruzioni e impianti" - Tutti gli anni vengono eseguiti controlli relativi alla sicurezza e alla manutenzione degli impianti e delle costruzioni, operando interventi ordinari e straordinari. Il risparmio è dato da un lieve calo delle manutenzioni straordinarie effettuate rispetto agli anni precedenti.

314.212 "Prestazioni di terzi per pulizie" - La minor spesa risulta dal fatto che parte delle pulizie dei contenitori (tradizionali e interrati) è stata prevalentemente effettuata con il personale interno.

318.400 "Prestazioni di terzi" - Il maggior costo è dovuto perlopiù all'incremento del numero delle guardie ecologiche impiegate.

318.474 "Prestazioni di terzi per la raccolta dei rifiuti" - La minor spesa, in linea con i consuntivi precedenti, risulta dalla revisione di alcuni contratti di raccolta e dall'estensione delle nuove modalità di raccolta mediante contenitori interrati.

Investimenti oggetti di liquidazione finale

No. opera 50031

Descrizione: Acquisto di un nastro trasportatore per il carico di sale antighiaccio

Ris. Mun. 27.10.2010

Credito concesso: 34'500.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		34'500.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	34'500.00	
506.351	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		32'585.68
506.351	**Totale parziale al 31.12.2011**	34'500.00	32'585.68
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			1'914.32
Totale a pareggio		34'500.00	34'500.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 70001

Descrizione: Acquisto mappali parchi Al Perato

Ris. C.C. 02.07.1990

Credito concesso: 16'500.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		16'500.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	16'500.00	
500.021	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		229.10
500.021	**Totale parziale al 31.12.2011**	16'500.00	229.10
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			16'270.90
Totale a pareggio		16'500.00	16'500.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera	7501	Ris. C.C.	22.10.2007
Descrizione:	Nuovi alberi per arricchire e risanare il patrimonio verde cittadino	Credito concesso:	300'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		300'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	300'000.00	
500.024	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		301'224.96
500.024	**Totale parziale al 31.12.2011**	300'000.00	301'224.96
	Giustificazioni al sorpasso		
500.024	Indicizzazione dei costi	1'224.96	
Totale a pareggio		301'224.96	301'224.96

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 79005

Descrizione: Risanamento area parco giochi Carabbia

Ris. C.C. 26.02.2008

Credito concesso: 74'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		74'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	74'000.00	
500.025	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		75'923.05
500.025	**Totale parziale al 31.12.2011**	74'000.00	75'923.05
	Giustificazioni al sorpasso		
500.025	Opere supplementari	1'923.05	
Totale a pareggio		75'923.05	75'923.05

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

TURISMO

I conti del Consuntivo 2011 sono influenzati in modo marcato dalla decisione di costituire il Dicastero Turismo dal 1 gennaio 2012. Questa tempistica non era ancora contemplata nei conti preventivi 2011 della gestione del Palazzo dei Congressi.

Ricavi

A livello generale le entrate registrate nel 2011 raggiungono Fr. 2'018'575,40 a fronte di un preventivo di Fr. 1'939'000.-- e un consuntivo 2010 di Fr. 1'784'125.30.

Il 2011 è da ritenere un buon anno per quanto concerne l'organizzazione di congressi e manifestazioni.
Sull'arco dell'anno la struttura cittadina ha ospitato ben 473 eventi suddivisi come segue:

- ⇨ 11 congressi internazionali
- ⇨ 10 congressi nazionali
- ⇨ 175 riunioni e conferenze
- ⇨ 87 spettacoli
- ⇨ 126 banchetti
- ⇨ 64 diversi

Questi dati rappresentano un aumento di 63 unità in rapporto all'anno precedente.

Il 2011 è stato caratterizzato dall'organizzazione del Congresso Internazionale sui Linfomi Maligni che nel corso di 5 giorni ha convogliato nella nostra città oltre 3000 specialisti provenienti da tutto il mondo.

Visto il successo riscontrato da tale congresso, gli organizzatori hanno deciso che dal 2013 il simposio si svolgerà biennalmente e non più ogni tre anni, fatto che conferma la validità e l'attrattività della piazza congressuale luganese.

Lugano Turismo per la prima volta, alfine di favorire la collaborazione con la Città, ha deciso di stanziare al Palazzo dei Congressi un contributo annuale di Fr. 50'000 per azioni promozionali. Inoltre gli introiti generati dalle commissioni alberghiere che sono incassate sui pernottamenti creati dai congressi sono stati riversati al Palazzo dei congressi, ciò che ha permesso il finanziamento di un nuovo programma di gestione alberghiera.

Costi

Al momento della stesura del preventivo 2011 non era ancora possibile prendere in considerazione determinate spese di chiusura legate alla creazione del Dicastero turismo, come ad esempio il riallineamento dei costi energetici e i costi di azzeramento delle vacanze e delle ore straordinarie dei dipendenti.

Inoltre ad influenzare ulteriormente la situazione è intervenuta anche la ratifica dell'accordo sindacale con il personale tecnico del Palazzo dei Congressi, dopo trattative durate anni.

La perdita prevista per il 2011 ammonta a Fr. 225'000.--.
A livello di consuntivo, prese in considerazione anche le sopracitate cifre, il deficit è di Fr. 619'516,25.

La differenza di Fr. 394'516.25 è da far risalire alle seguenti cause:

L'aumento di Fr. 172'000.-- alla voce "Stipendi" è dovuto a diversi fattori tra cui:

- l'entrata in funzione del Dicastero Turismo ha portato ad un azzeramento delle vacanze e delle ore straordinarie accumulate nel corso del 2011 per un costo totale di Fr. 63'772.10;

- al momento della stesura del preventivo si ipotizzava di poter gestire la pulizia dello stabile con due sole persone, dopo alcuni mesi di prova si è dovuto constatare che, soprattutto a causa delle ore straordinarie e della rotazione dei turni di lavoro, queste risorse non erano sufficienti. L'assunzione di un addetto alla pulizia, avvenuta a partire dal mese di aprile, ha comportato una maggior spesa di circa Fr. 35'000.--;

- la ratifica della trattativa inerente alcuni aspetti legati alla gestione delle ore straordinarie e degli indennizzi in genere con il personale tecnico del Palazzo dei Congressi, ha comportato costi non preventivabili per circa Fr. 35'000.--;

- dopo oltre 30 anni di attività presso il Palazzo dei Congressi la collaboratrice che si occupava della gestione degli spettacoli è andata in pensione. Al fine di garantire il flusso di informazioni legato a tale passaggio, la nuova addetta a tale settore ha iniziato la sua attività in agosto con due mesi di anticipo, causando un costo supplementare di Fr. 14'000.--;

Inoltre l'aumento dei costi per gli stipendi ha incrementato in modo automatico le spese per gli oneri sociali che sommate ad un adeguamento del costo della polizza dell'assicurazione malattia, ha causato la differenza di Fr. 49'464.16.

Un altro fattore che ha influenzato l'aumento della maggior uscita è il periodo di registrazione dei costi relativi l'energia che tradizionalmente veniva contabilizzata per il periodo agosto-settembre (12 mesi).

Con l'entrata in funzione del Dicastero Turismo si è voluto effettuare un allineamento da gennaio a dicembre, decisione che per il 2011 ha causato una differenza di Fr. 155'961.60 per quanto concerne i costi relativi l'acqua, l'elettricità e il gas.

Investimenti oggetti di liquidazione finale

No. opera 50007

Descrizione: Interventi di manutenzione straordinaria al Palazzo dei Congressi

Ris. Mun. 01.07.2009

Credito concesso: 56'956.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		56'956.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	56'956.00	
503.595	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		36'240.30
503.595	**Totale parziale al 31.12.2011**	56'956.00	36'240.30
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			20'715.70
Totale a pareggio		56'956.00	56'956.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 50021

Descrizione: Palazzo dei Congressi: progetto di outsourcing tecnologico - messa a norma dell'edificio

Ris. Mun. 01.09.2010

Credito concesso: 34'027.20

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		34'027.20	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	34'027.20	
503.600	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		33'997.15
503.600	**Totale parziale al 31.12.2011**	34'027.20	33'997.15
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			30.05
Totale a pareggio		34'027.20	34'027.20

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 50023 Ris. Mun. 15.09.2010

Descrizione: Acquisto materiale illuminazione natalizia Credito concesso: 123'200.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		123'200.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	123'200.00	
506.349	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		111'366.00
506.349	**Totale parziale al 31.12.2011**	123'200.00	111'366.00
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			11'834.00
Totale a pareggio		123'200.00	123'200.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

EDUCAZIONE

1. Considerazione generali

1.1 Progetti pedagogici, didattici e culturali

Allorquando si è allestito l'impianto contabile delle aggregazioni del 2004, per quanto riguarda il capitolo specifico dei progetti pedagogici, didattici e culturali, si è optato per un sistema che, a mente nostra, doveva favorire una progettualità a due vie. Da una parte era necessario favorire i progetti a grande respiro sfruttando così l'importante potenziale del nuovo Istituto (cfr conto numero 404.317.300) Questi progetti vengono per lo più ideati e gestiti dalla direzione generale (si pensi ad esempio alle mostre interattive organizzate in collaborazione con Science et cité e con l'Università della Svizzera italiana o i percorsi didattici condotti in collaborazione con il Dicastero delle attività culturali...). D'altra parte non si voleva perdere tutta quella vivacità progettuale che nasce dai singoli docenti o da gruppi di essi. Insomma l'idea era quella di favorire anche la nascita e lo sviluppo di progetti direttamente dal territorio. (cfr conti 400/402.317.301).
A distanza di 7 anni, tra l'altro arricchiti da un'ulteriore fase aggregativa nel 2008, possiamo ben dire che l'esercizio ha prodotto quanto sperato.
Innumerevoli sono infatti i progetti che annualmente portano valore aggiunto alla vita scolastica dell'Istituto a beneficio sì degli alunni, ma pure dei docenti stessi che vedono così valorizzate idee e competenze.

1.2 Integrazione e scolarizzazione per tutti

Negli ultimi anni abbiamo assistito a un sensibile aumento degli inserimenti di bambini con deficit di vario genere (ipovedenti, sordi, trisomici...). Di regola sono esperienze molto positive ma non per questo prive di difficoltà che vanno evidentemente gestite con sensibilità e competenza.
Nell'ottica di fornire ai docenti impegnati in questi progetti integrativi dei supporti adeguati per la gestione dei singoli casi presenti nelle loro sezioni, l'istituto scolastico ha inserito nel suo organico delle nuove figure professionali: un'infermiera pediatrica, una dietista, due psicologi e, su chiamata, altri operatori specializzati a dipendenza della casistica presente.
Di fondamentale importanza è il fatto che questi inserimenti non vadano a vantaggio degli uni e a svantaggio degli altri: a trarne beneficio debbono essere tutti gli attori del processo pedagogico ed educativo, senza che nessuno ne risulti penalizzato. In altre parole il docente deve essere messo nella condizione di continuare a prestare ai suoi alunni (ci si passi il termine) "normali" tutte le attenzioni dovute e necessarie. In questo senso il supporto degli specialisti assume particolare importanza per consentire al docente titolare di operare con la necessaria serenità e tranquillità.

1.3 Mozione mense per tutti

Nel corso del 2011 l'Istituto scolastico ha concluso, in collaborazione con il Dicastero finanze, lo studio legato alla mozione n. 3120 tendente ad eliminare il criterio del reddito famigliare quale parametro per l'ammissione dei bambini al servizio della SI a orario prolungato e al servizio della mensa per i bambini di SE.
Non torneremo in questa sede a ribadire l'importanza per il bambino di ritornare al proprio domicilio durante la pausa del mezzogiorno; è altresì innegabile che purtroppo per parecchie famiglie questo tipo di organizzazione non è semplicemente possibile. Da questo punto di vista le mense, se organizzate con un certo standard di qualità (di tipo logistico, alimentare ed educativo) possono rappresentare una risposta al bisogno dei genitori, entrambi impegnati in un'attività lavorativa che non consenta un rientro al domicilio per il pranzo.
Tale studio è già in possesso del Consiglio comunale ed il Municipio nel primo semestre del 2012 si esprimerà sulla questione mense per tutti in funzione degli approfondimenti richiesti ai Servizi.

2. Considerazioni particolareggiate di carattere finanziario

Di seguito esponiamo una disamina dei conti consuntivi 2011, con particolare riferimento ai preventivi 2011 ed ai consuntivi 2010.

Come prima analisi di massima proponiamo il confronto con il preventivo 2011, con inoltre una suddivisione dei conti in due categorie:

Tabella 1: Confronto preventivo 2011-consuntivo 2011

DICASTERO EDUCAZIONE (P2011-C2011)			
Anno	Voce	Spese	Ricavi
Prev. 2011	Totale	45'711'000.00	8'929'000.00
Cons. 2011	Totale	46'129'700.87	9'118'205.80
	Differenza	418'700.87	189'205.80
	%	0.92%	2.12%
	Saldo netto		229'495.07

Tabella 2: Confronto spese e ricavi del personale (preventivo 2011-consuntivo 2011)

SPESE E RICAVI DEL PERSONALE (P2010-C2010)			
Anno	Voce	Spese	Ricavi
Prev. 2011	Totale	37'124'500.00	6'746'300.00
Cons. 2011	Totale	37'697'129.10	7'004'671.55
	Differenza	572'629.10	258'371.55
	%	1.54%	3.83%
	Saldo netto		314'257.55

Per quanto attiene ai costi del personale si sottolinea come a un maggior costo di Fr. 572'629.10 corrispondono maggiori rimborsi assicurativi (infortuni e congedi maternità, in particolare) per Fr. 261'500.55 - con relativi costi quindi derivanti dalla necessità di supplire il personale infortunato o in congedo maternità in particolare. Vanno poi ricordate le supplenze dovute a malattie di lunga durata. Per un'analisi più dettagliata si rimanda al commento generale ai consuntivi 2011.

Tabella 3: Confronto altre spese e ricavi (preventivo 2011-consuntivo 2011)

ALTRE SPESE E RICAVI (P2011-C2011)			
Anno	Voce	Spese	Ricavi
Prev. 2011	Totale	8'586'500.00	2'182'700.00
Cons. 2011	Totale	8'432'571.77	2'113'534.25
	Differenza	-153'928.23	-69'165.75
	%	-1.79%	-3.17%
	Saldo netto		-84'762.48

Per quanto attiene alle altre spese si sottolinea come, senza tenere conto dei centri di costo 430 Servizio dentario e sanitario e 431 Contributi e altre spese per l'educazione, la minor spesa è comunque ancora di Fr. 35'022.02. Senza tenere conto dei maggiori costi dovuti al gruppo di spesa acqua, gas, elettricità e riscaldamento, il quale genera un maggior costo di Fr. 31'321.80, la gestione delle altre spese (sia di attinenza pedagogica che dei servizi), chiude con una minor spesa di Fr. 66'343.82 rispetto al preventivo.

Di seguito la medesima analisi con riferimento ai consuntivi 2010:

Tabella 4: Confronto consuntivo 2010-consuntivo 2011

DICASTERO EDUCAZIONE (C2010-C2011)			
Anno	Voce	Spese	Ricavi
Cons. 2011	Totale	46'129'700.87	9'118'205.80
Cons. 2010	Totale	45'856'701.18	9'000'424.60
	Differenza	272'999.69	117'781.20
	%	0.60%	1.31%
	Saldo netto		155'218.49

Tabella 5: Confronto spese e ricavi del personale (consuntivo 2010-consuntivo 2011)

SPESE E RICAVI DEL PERSONALE (C2010-C2011)			
Anno	Voce	Spese	Ricavi
Cons. 2011	Totale	37'697'129.10	7'004'671.55
Cons. 2010	Totale	37'279'233.70	6'893'939.85
	Differenza	417'895.40	110'731.70
	%	1.12%	1.61%
	Saldo netto		307'163.70

Si rimanda al commento generale ai consuntivi 2011

Tabella 6: Confronto altre spese e ricavi (consuntivo 2010-consuntivo 2011)

ALTRE SPESE E RICAVI (C2010-C2011)			
Anno	Voce	Spese	Ricavi
Cons. 2011	Totale	8'432'571.77	2'113'534.25
Cons. 2010	Totale	8'577'467.48	2'106'484.75
	Differenza	-144'895.71	7'049.50
	%	-1.69%	0.33%
	Saldo netto		-151'945.21

La minor spesa tra i due anni contabili si spiega in massima parte con la differenza del gruppo di spesa acqua, gas, elettricità e riscaldamento, il quale ha generato nel 2010 una maggior spesa rispetto al 2011 di Fr. 162'715.60.

Tenuto conto di quanto sopra espresso il Dicastero Educazione ritiene di avere operato nel rispetto delle risorse messa disposizione dall'Autorità politica.

Per quanto attiene alla voce "altre spese e ricavi" proponiamo i commenti relativi ai confronti, riferiti ai preventivi 2011 e consuntivi 2010, laddove non specificati sopra.

400 Scuole dell'infanzia

317.301 Credito d'Istituto	Il credito d'Istituto viene gestito dal Collegio dei docenti per progetti didattici e pedagogici, così come statuito dalla Legge sulla Scuola. La spesa dipende quindi dal costo di tali progetti. Tale voce va vista tenendo in considerazione l'analoga posta delle scuole elementari, data la collaborazione in diversi progetti.

401 Servizi scuole dell'infanzia

313.200 Acquisto derrate alimentari	La spesa tra il 2010 e il 2011 non ha subito variazioni significative. La posta, ricordiamo è stata adeguata nel preventivo 2012.
313.100 Materiale di pulizia	La professionalizzazione del personale dei servizi, con l'introduzione del manuale del settore pulizie e relativa formazione, ha portato ad un contenimento dei costi. Ciò permetterà in futuro di valutare la possibilità di introdurre l'uso di prodotti ecologici e quindi meno inquinanti.
314.000 Manutenzione terreni	Sostanzialmente la maggior spesa coincide con la minor spesa della stessa voce contabile delle Scuole elementari, a causa di una errata imputazione a livello di preventivi.

402 Scuole elementari

318.472 Trasporti scolastici	L'aumento dei costi dei trasporti è dovuto in particolare all'organizzazione della sfilata di Carnevale per le vie del Centro Città (circa 1'700 bambini in totale), per la partecipazione alla mostra Sono unico e prezioso, per supplenze di autisti dell'Istituto tramite ditte esterne e per alcune attività didattiche proposte (educazione stradale e nuoto scolastico in particolare).

403 Servizi scuole elementari

313.100 Materiale di pulizia	Si veda la nota relativa ai servizi di scuola dell'infanzia.
314.000 Manutenzione terreni	Si veda la nota relativa ai servizi di scuola dell'infanzia.
314.212 Manutenzione strutture sportive	La maggior spesa è dovuta in massima parte alla necessità di sostituire il collettore di aspirazione per permettere il corretto funzionamento della piscina ubicata nella scuola elementare di Viganello.
315.210 Manutenzione veicoli	Il contenimento delle spese rispetto agli anni precedenti è dovuto alla sostituzione di diversi scuolabus (si veda anche il relativo aumento della vice contabile 311.213 Leasing acquisto veicoli).
318.400 Prestazioni di terzi	La crescente necessità di dover fare intervenire Ditte esterne per la sorveglianza dei sedimi scolastici, in particolare, nelle ore serali dei giorni festivi, per coadiuvare gli interventi della Polizia Città di Lugano ha generato costi per Fr. 58'126.70.
427.000 Affitti da terzi	L'intensivo uso delle palestre da parte di altri ordini scolastici ha portato a un ulteriore aumento delle entrate.

404 Direzione e Amministrazione

309.100 Spese per la formazione del personale	La variegata e importante offerta formativa a favore del personale ha portato a un sorpasso del preventivo. Già nel Preventivo 2012 la voce è stata adeguata.
309.220 Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	I maggiori costi sono dettati dalla necessità di adeguarsi alle nuove norme della circolazione, con riferimento ai disposti di legge per la guida di scuolabus.

410 Mense scolastiche e doposcuola

318.400 Prestazioni di terzi	L'aumento è dovuto in parte al mandato conferito a Tiresia nell'ambito della analisi svolta dal Dicastero Educazione nell'ambito della mozione 3120 "mensa per tutti" ed all'aumento dell'utenza (vedi 432.200 Tasse di refezione)

425 Scuola montana Campo Blenio

Le maggiori spese registrate nei conti 317.201 Spese di vitto e alloggio soggiorni scientifici e 318.489 Prestazioni di terzi a carattere scientifico si spiegano con i maggiori introiti per affitto della struttura a terzi (427.000) e con l'aumento del numero di allievi dell'istituto che hanno soggiornato a Campo Blenio (433.030).

430 Servizio dentario e sanitario

I dati di tale centro di costo sono strettamente correlati alle cure prestate.

431 Contributi e altre spese per l'educazione

Le variazioni di tale centro di costo sono strettamente conseguenti a decisioni dell'Autorità Cantonale (318.470, voce relativa al sussidio comunale ai trasporti scolastici di ordine cantonale) e ai sussidi per le borse di studio (366.100 e 461.800).

DICASTERO ATTIVITÀ SOCIALI

SETTORE ANZIANI

La sensibilità della nostra Città verso gli anziani bisognosi di assistenza, ospitati in strutture riconosciute che entrano nella pianificazione cantonale, si è tradotta nella sottoscrizione di nuove convenzioni con case per anziani. Esse regolano il sostegno finanziario a carico del Comune di Lugano e tendono a coprire il disavanzo d'esercizio per la gestione corrente e degli oneri di investimento, assegnando d'altra parte, priorità di ammissione ad anziani domiciliati a Lugano.
Le verifiche e i controlli dei risultati della gestione vengono effettuati dall'Ufficio cantonale degli anziani e delle cure a domicilio, i cui funzionari hanno collaborato anche alla stesura delle convenzioni in parola.
Pertanto è stato abbandonato il principio del sostegno sulla retta giornaliera, a carico del singolo ospite, per favorire le strutture che rispettano i parametri sanitari per la qualità delle cure e dell'igiene, fissati dalla LaMal e dalle direttive del medico cantonale.

Questa nuova modalità, ha comportato rispetto al preventivo una maggior spesa di Fr. 89'474.— dovuto anche all'aumento del numero di anziani luganesi coinvolti nella nuova modalità di finanziamento.

In risposta ai bisogni della collettività delle persone anziane domiciliate a Lugano sono state erogate, dalle nostre 5 case per anziani e dai posti letto convenzionati, **187'770** giornate di cura pari a un tasso di occupazione del 97 %
Le persone accolte sono state **699**, **169** uomini e **530** donne. La loro età media si situa a 87 anni.

Le diminuite risorse psicofisiche dei nostri residenti e il bisogno di cure, caratterizzano la realtà delle nostre case per anziani come strutture di accoglienza parte integrante della pianificazione cantonale dei posti letto e della rete di assistenza a favore delle persone anziane.

Le tabelle sottostanti, mostrano uno spaccato della nostra realtà. La prima evidenzia la provenienza degli ospiti e la seconda evidenzia il numero dei beneficiari di assegno grandi invalidi che sono il 55 % dei residenti accolti.

Provenienti dal domicilio:	236
Provenienti da altre cpa:	60
Provenienti da ospedali o cliniche:	386
Altra provenienza:	17
Totale:	**699**

Beneficiari AGI grado Esiguo (1):	10
Beneficiari AGI grado Medio (2):	164
Beneficiari AGI grado Elevato (3):	213
Totale beneficiari AGI:	**387**

L'introduzione del RAI/RUG come strumento di valutazione dell'anziano e di rimborso da parte delle casse malati a partire dal 1° gennaio 2011 ha introdotto un cambiamento di procedure e culturale nell'organizzazione delle cure infermieristiche.
Infatti a differenza della griglia Paillard in uso fino al 2010 che classificava gli anziani in 5 gradi/livelli di fabbisogno delle cure (secondo un punteggio scaturito da prestazioni eseguite); il RAI/RUG classifica i residenti in 7 "profili clinici" e in dodici gradi di rimborso da parte delle casse malati, dovuti al diverso fabbisogno delle cure. Per questi ultimi occorre la presenza di determinate attività e prestazioni svolte all'anziano , registrate e tracciabili nella cartella informatizzata con una valutazione delle cure regolare, sistematica e pertinente al suo "profilo Clinico".
Nel 2011 in tutte le nostre 5 case è stato eseguito il controllo da parte delle casse malati con l'accettazione di tutti i casi esaminati a conferma della qualità e veridicità dell'attività assistenziale svolta.

Grado Cassa Malati	
Grado 1:	2
Grado 2:	62
Grado 3:	14
Grado 4:	51
Grado 5:	88
Grado 6:	70
Grado 7:	136
Grado 8:	84
Grado 9:	131
Grado 10:	28
Grado 11:	0
Grado 12:	33
Totale:	**699**

Nel dettaglio l' esercizio 2011 presenta minori uscite rispetto al preventivo per Fr. **1'623'338.46** e maggiori ricavi per Fr. **584'579.15**.

ANZIANI (dati in CHF)	Consuntivo 2011		Differenza	Preventivo 2011		Differenza	Variazioni C11 - P11(CHF)	
	Spese	Ricavi	C ./. R	Spese	Ricavi	C ./. R	Spese	Ricavi
	44'692'561.54	46'510'179.15	-1'817'617.61	46'315'900.00	45'925'600.00	390'300.00	-1'623'338.46	584'579.15

Il risultato d'esercizio di dettaglio presenta minori costi salariali e per oneri sociali per Fr. **1'333'597.70** per il mancato completamento dell'organico del personale di **8.5** unità lavorative. Questa contrazione è anche legata alla diminuzione temporanea di posti letto a Casa Serena legata ai lavori di ristrutturazione.
Presso la Residenza alla Meridiana si è invece optato per una riduzione dei posti letto nelle camere doppie che presentano delle difficoltà di abitabilità e condivisione dello spazio per i residenti.

L'acquisizione dei principali beni di consumo destinati all'erogazione delle cure, al benessere dei residenti e al mantenimento in esercizio delle strutture segnano diverse variazioni rispetto al preventivo.

I medicinali, soggetti a notevoli variazioni di prezzi e alla concorrenza fra i fornitori, e il materiale sanitario, ci hanno permesso di ridurre i costi di Fr. **284'511.28** pur garantendo adeguate terapie. Il mantenimento dell'efficienza della struttura e delle attrezzature d'esercizio ha comportato una maggior spesa di Fr. **59'861.80**, ricordiamo che questo fattore è finanziato e riconosciuto nel contratto di prestazione quale requisito di qualità per un importo di Fr. **271'604.—** pari a un importo medio di Fr. **519.—** per posto letto.

La fornitura di derrate alimentari per l'allestimento di menu adeguati e alla preparazione del fingerfood, segna minori costi per **Fr. 10'948.35**.
I costi generati dalle spese postali e telefoniche sono inferiori di Fr. **17'866.25** rispetto al preventivo.

Evidenziamo il costo straordinario per scioglimento accantonamenti calcolatori a confronto con quello effettivo per l'importo di Fr. **13'157.—,** relativi al contratto di prestazione dell'anno 2010.

Parte dei ricavi principali, elencati di seguito:

retta giornaliera
assegno per grande invalido
contributo assicuratori malattia per le cure
contributo assicuratori malattia per i medicinali
contributo assicuratori malattia per i trasporti
partecipazione attività offerte agli ospiti

hanno subito una contrazione rispetto al preventivo di Fr. **629'447.40**. In particolare l'introduzione del nuovo sistema di finanziamento secondo la LaMal che ha ridefinito i ruoli sulla partecipazione della copertura dei costi e in quale misura, ha modificato la retta giornaliera per il 2011 in Fr. 131.25 rispetto a quella del 2010 fissata in Fr. 164.— a preventivi ormai già chiusi. Sono una cinquantina gli ospiti che hanno ridotto la retta massima. Questa situazione si presenta anche rispetto alla partecipazione degli assicuratori malattia per quanto attiene al loro contributo per le cure e i medicinali. Per la prima voce segnaliamo una contrazione di Fr. **559'062.90** mentre che il maggior importo giornaliero, riconosciuto per i medicinali da Fr. 6.30 del 2010 rispetto alla nuova tariffa di Fr. 10.25, permette una maggiore entrata di Fr. **995'490.20.**
Il contributo per assegno per grande invalido presenta una maggior entrata per Fr. **156'542.40.**
Le minori entrate legate ai ricavi principali e al volume delle prestazioni sono riconosciute tramite adeguamento del contratto di prestazione 2011.

Quale ricavo straordinario per scioglimento accantonamenti calcolatori, legati al contratto di prestazione 2010, viene registrato un adeguamento effettivo per Fr. **177'322.--.**
Alla voce contratto di prestazione 2011 risulta un adeguamento di Fr. **802'318.81** relativo al consolidato del contratto 2009 e al risultato calcolatorio del 2011 che avrà effetto sul contratto 2013.

I maggiori rimborsi salari per Fr. **142'779.40** e la fatturazione degli interessi passivi e degli oneri di ammortamento per Fr. **61'066.20** concorrono alla generazione dei ricavi.

Grazie a queste condizioni, il settore case per anziani chiude la gestione 2011 con un avanzo di Fr. **1'817'617.61.**

La presa in carico di qualità degli anziani residenti che accogliamo nelle nostre strutture, ci ha sempre motivato a valutare con attenzione l'assunzione dei nuovi collaboratori, e altresì a lavorare costantemente su tutti i nostri collaboratori affinché sviluppino la sensibilità, e le competenze professionali non disgiunte dalle qualità umane e morali.

La formazione e l'aggiornamento continuo sono i fattori importanti sui quali ci concentriamo per il miglioramento continuo dello standard di qualità nell'assistenza per attualizzare le conoscenze, mantenere alta la motivazione nella propria funzione e produrre lo stimolo al miglioramento della qualità nella presa a carico dell'anziano.

Anche nel 2011 sono stati organizzati più di 30 momenti formativi oltre a visite documentative e formative eseguite nella vicina Italia e i corsi RAI secondo le indicazione cantonali.
Il nuovo reparto Oasi della Residenza Gemmo destinato agli anziani affetti da deficit cognitivi e demenze si è rivelato adeguato nella sua pienezza a dare una risposta di qualità agli anziani colpiti da queste patologie. Sia come risposta qualitativa da un punto di vista strutturale sia per l'aspetto organizzativo e del modello delle cure rendendo visibile la cultura assistenziale pazientemente costruita negli anni nell'equipe curante dei nostri istituti di cura.

Anche lo scorso anno abbiamo organizzato corsi di Stimolazione Basale, corsi di Validation e un primo corso di Cinestetica. Queste metodologie/modelli servono al personale curante per dotarsi delle conoscenze e delle tecniche per comunicare ed entrare in relazione con le persone affette da demenze ma anche nelle modalità di manipolazione fisica. Nelle nostre equipe di curanti da anni attraverso anche l'aiuto delle formazioni si è creata la sensibilità e la cultura di un modello che possiamo definire degli ISC.

Nel 2011 la cartella sanitaria informatizzata è stata sviluppata facilitando il suo uso da parte dei curanti. Inserendo aspetti e attivando procedure richieste dalle casse malati che hanno la funzione di registrare e documentare gli interventi assistenziali necessari come presupposto per il loro riconoscimento e rimborso .
I piani di cura informatizzati per la presa in carico dell'anziano permettono una individualizzazione delle cure nel rispetto dell'anziano, facilitando e gratificando l'attività dei curanti.

L'animazione è un altro settore importante nelle nostre case per anziani permettendo agli anziani di svolgere la funzione sociale individuale e collettiva di ciascuno di loro, attraverso le attività ed eventi organizzati in questo servizio.
Nella filosofia dei nostri istituti, l'anziano è considerato nella sua globalità e centralità attraverso il suo vissuto, la sua dignità, l'autonomia, le sue esigenze e potenzialità. Quindi le attività di animazione proposte sono rispettose di quanto descritto con: ginnastica, risveglio memoria, gruppo parola, redazione del giornalino, lettura, attività manuali, attività di cucina, musico terapia, danza terapia, arte terapia, pet terapia, proiezioni di filmati e documentari, intrattenimenti socializzanti (feste, tombole, feste di compleanni, spettacoli , concerti ecc....), uscite ai mercati, visite ai musei, gite, passeggiate e manifestazioni in genere.
Segnaliamo che dallo scorso anno le vacanze dei residenti che tradizionalmente venivano proposte non hanno più avuto adesione da parte degli anziani. Le abbiamo quindi sostituite con un aumento delle gite giornaliere culturali e ricreative, con frequenza quasi settimanale, riscontrando un grande apprezzamento da parte degli anziani e dei loro parenti.

Nel 2011 sono state eseguite tre presentazioni al personale curante dello studio/progetto sulla stimolazione sensoriale dell'anziano iniziato nel 2009 e terminato nel 2010 con la collaborazione di tutte le animatrici dei nostri istituti. Lo studio di cui è stato pubblicato un quaderno specifico ha evidenziato l'importanza del loro ruolo e la possibilità di mantenere più a lungo le capacità residue degli anziani.

Reparto di emodialisi

Il reparto di emodialisi è entrato in funzione al 1° aprile 2011. La collaborazione con l'Ente Ospedaliero Cantonale (EOC) ha permesso di sviluppare questo progetto con il massimo successo.
Il reparto, nel corso del 2011, ha eseguito circa 930 sedute di dialisi per la maggior parte destinate ai residenti delle nostre strutture. Il numero di sedute non è pari alla piena potenzialità del reparto, essendo il primo anno di gestione si sono dovute affrontare alcune incognite sulla gestione generale del reparto che non hanno permesso il funzionamento a pieno regime.
Le sedute giornaliere sono state raddoppiate, da 8 a 16, a patire dal mese di dicembre.
Rispetto alle previsioni del 2011 l'ambito contabile è stato reimpostato nel corso dell'anno, in collaborazione con i responsabili amministrativi dell'EOC, alfine di perfezionare e semplificare la gestione e la collaborazione finanziaria tra le parti in causa. Non vi è pertanto un reale e costruttivo confronto con le cifre di preventivo.

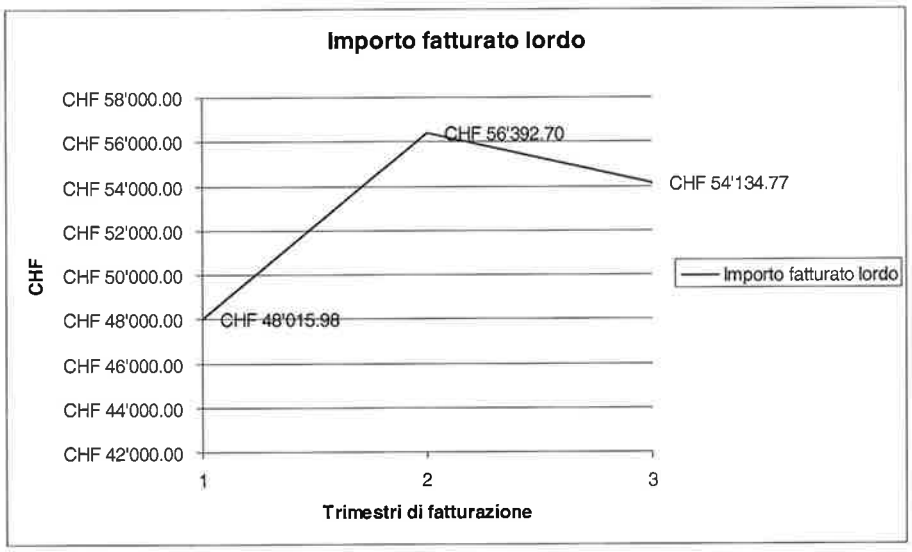
I costi diretti del reparto di emodialisi, come da conto economico, hanno generato costi pari a Fr. **83'283.37**.
Sempre nei costi è pure riscontrabile un rilevante importo che rappresenta, nella misura di Fr. **50'994.27**, le spese di avviamento del reparto di dialisi.

I ricavi, risultanti dal fatturato all'EOC come previsto dalla convenzione, sono stati superiori alle stime. In effetti, rispetto ad un preventivo di Fr. **141'000.--** il fatturato per il 2011 è stato di Fr. **158'543.60** comprensivo di IVA e netto di Fr. **155'004.--**.

Il 12.44% in più di fatturato rispetto alle previsioni è dovuto alla riconsiderazione dell'IVA in fase di fatturazione.

In ultimo, come nota informativa, il piano dei conti è stato riadattato in quanto inizialmente non era prevista una suddivisione precisa secondo i criteri dell'IVA.

Flessione del fatturato:



UFFICIO INTERVENTO SOCIALE (UIS)

Sportello LAPS

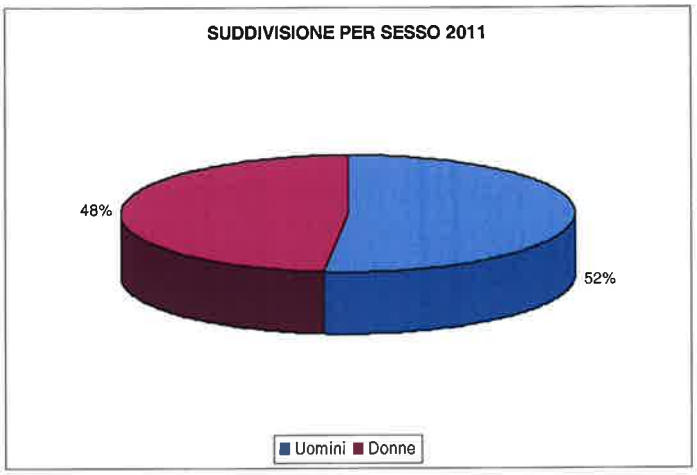
Nel corso del 2011 lo sportello laps ha cambiato il proprio strumento di gestione dei casi, passando dal database di Lotus a Gecoti, che ha permesso di introdurre una serie di controlli che hanno risolto i punti deboli sollevati dal rapporto dell'audit. Oltre a questo il nuovo programma di gestione permette l'estrapolazione di alcuni dati statistici.

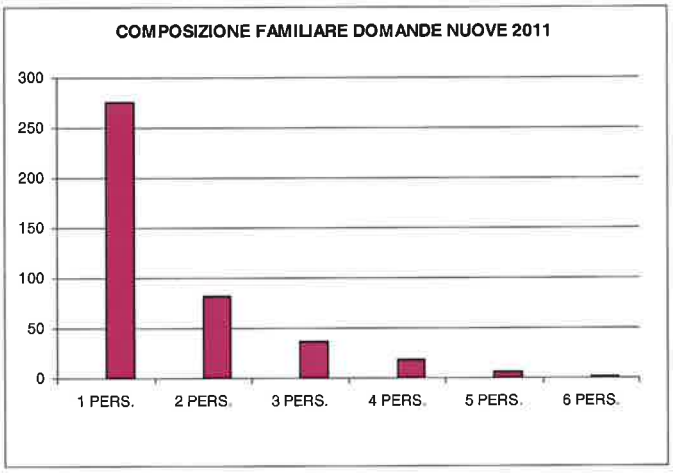
Allo sportello laps si rivolte per evasione delle pratiche e per informazioni, 14121 persone, 4723 persone in più rispetto al 2010.

L'aumento delle persone è i relazione con i dati statistici, dove si rileva una flessione delle nuove richieste di assistenza che sono passate da 303 nel 2010 a 420 del 2011(+ 39%). Complice di questo aumento è stata la riforma della LADI.
Con l'aumento delle domande nuove di assistenza, si è registrato pure un aumento della media dei casi attivi (casi in gestione), passati da una media di 796 del 2010 a 939 del 2011 (+ 18%); questo aumento è la conseguenza del rallentamento dei casi chiusi che sono stati 262, contro le 420 domande nuove. Questo indicatore è segno che chi è in assistenza fa molta più fatica ad uscirne.

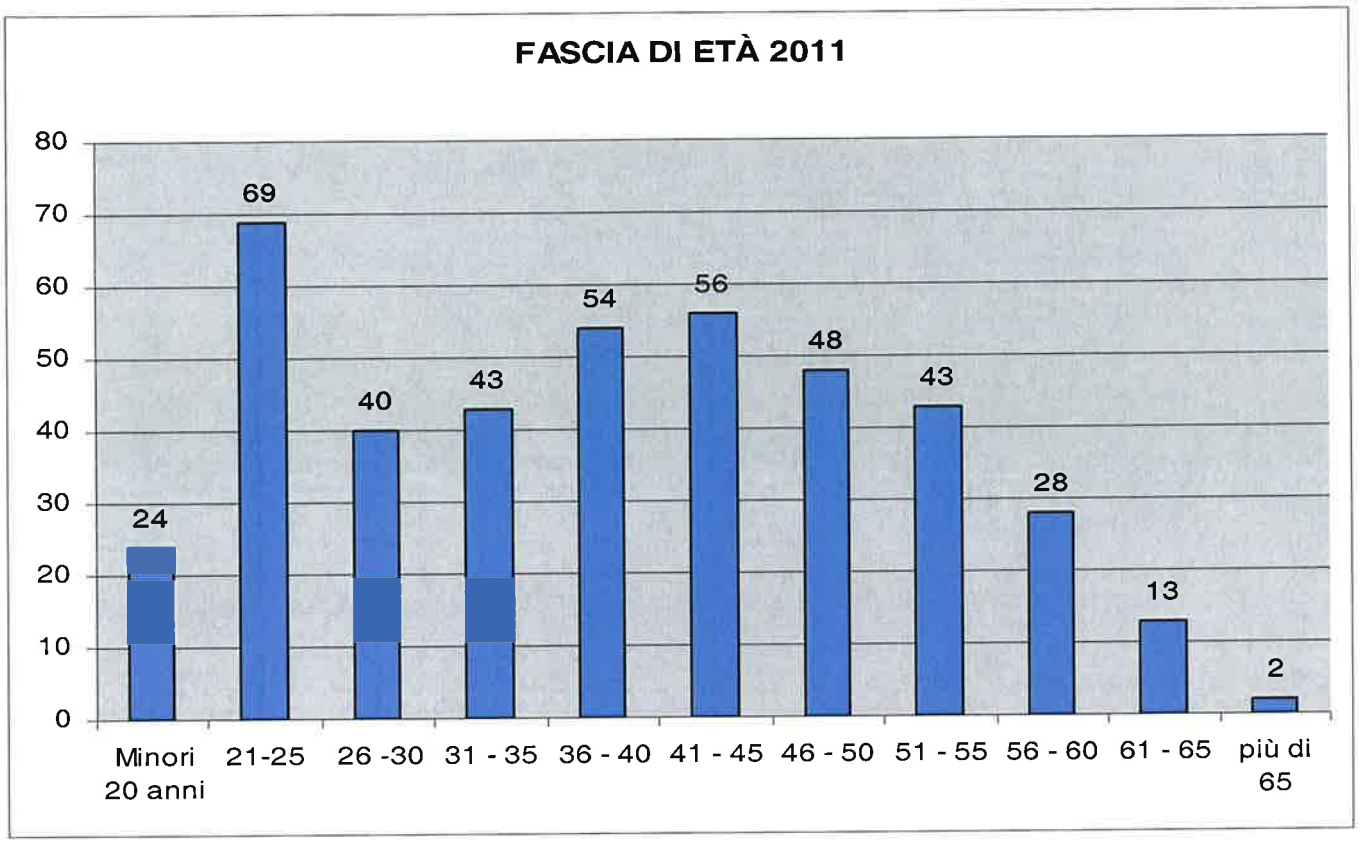
	nuove domande		casi in gestione		casi chiusi	
MESE	2010	2011	2010	2011	2010	2011
gennaio	23	15	769	830	11	25
febbraio	25	27			25	29
marzo	37	36			21	19
aprile	32	32	810	901	23	22
maggio	24	68			27	27
giugno	23	40			15	30
luglio	20	30	804	939	21	8
agosto	14	34			20	14
settembre	19	34			21	33
ottobre	34	28	802	1084	16	13
novembre	20	54			22	17
dicembre	32	22			23	25
TOTALE	303	420	796	939	245	262

Prevale una leggera maggioranza di uomini che fanno capo alle prestazioni assistenziali. Spesso le persone in difficoltà sono quelle sole, o famiglie monoparentali, dato emerso anche nello studio sulla povertà effettuato nel 2009.

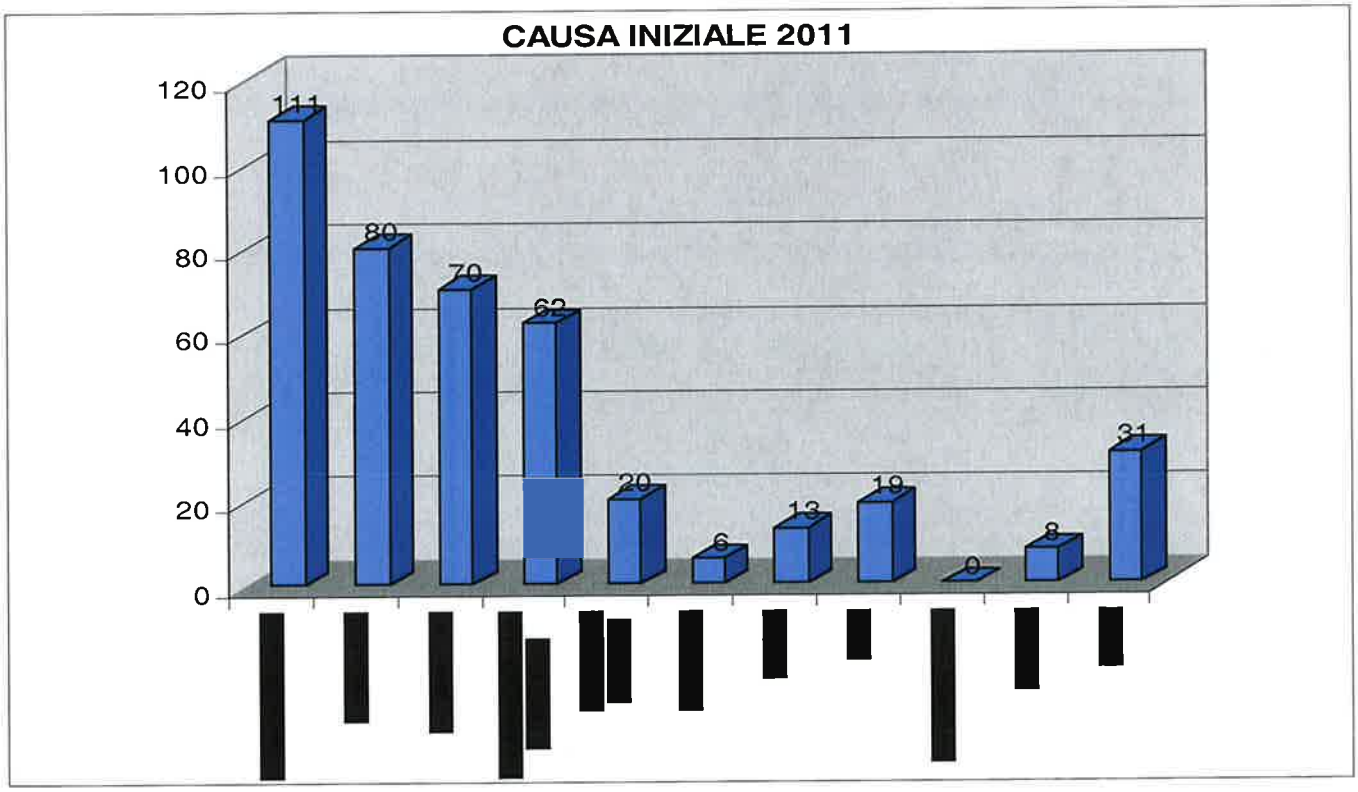




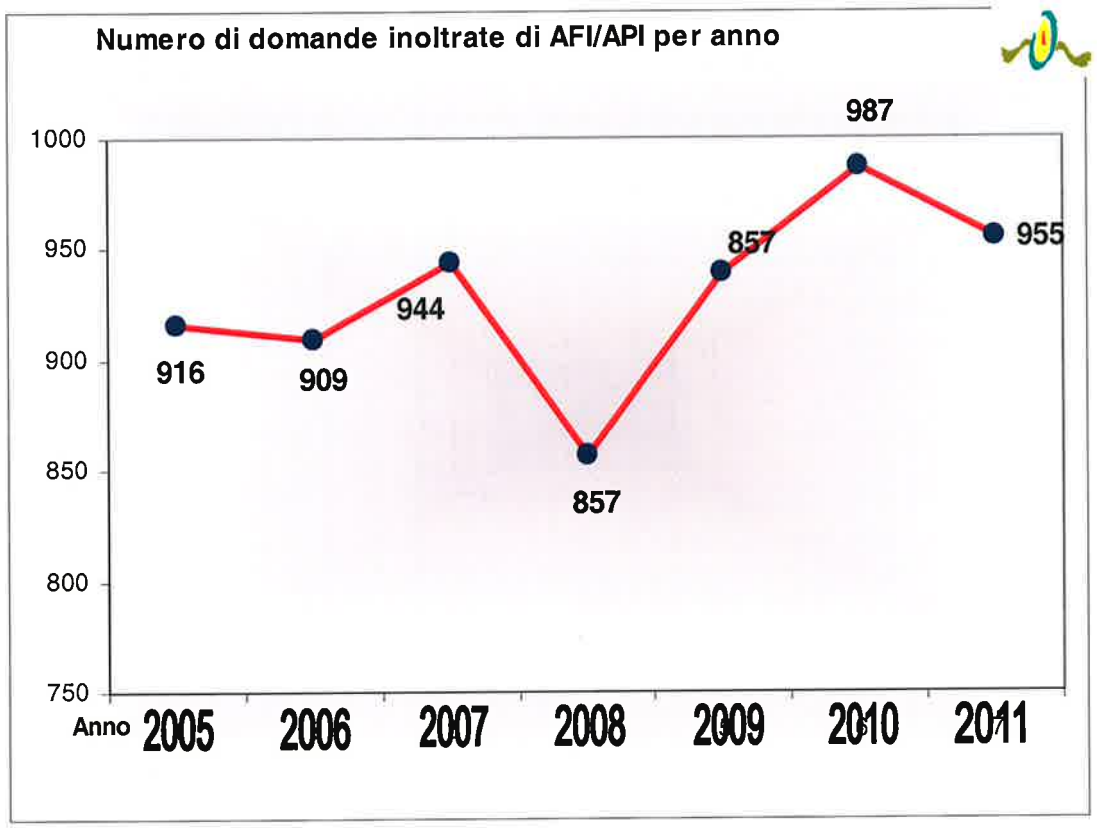
Tra le fasce di età, come già negli anni scorsi, spicca il gruppo di mezza età, anche se va notato un notevole aumento anche nella fascia 21-25 anni, segnale che evidenzia la difficoltà dei giovani nel trovare un'occupazione



Tra le cause iniziali spiccano le richieste di integrativo alle entrate, problema legato sia agli stipendi che in Ticino sono medio-bassi, sia all'espansione dei lavori su chiamata o precari. Seguono le richieste dove non risulta alcun reddito, seguite dalla fine del diritto alle indennità di disoccupazione.



Per quanto riguarda la casistica degli assegni famigliari integrativi (AFI) e gli assegni di prima infanzia (API) si denota che nel 2011 c'è stata una leggera tendenza verso il basso (955 domande/revisioni effettuate, contro le 987 del 2010.



Nel corso del 2011 sono state inoltrate tra nuove domande, revisioni di assistenza, revisioni assegni integrativi e prima infanzia 1138 pratiche laps, che hanno portato ad un rimborso del Cantone di ca. Fr. **161'000.--.**

Agenzia Comunale AVS

Allo sportello AVS sono transitate nel corso del 2010 per informazioni, e per il disbrigo delle pratiche AI/AVS/PC 23718 persone (+3254) rispetto all'anno precedente.

Di seguito riportiamo alcuni dati statistici con un resoconto delle principali attività svolte dall'Agenzia comunale AVS durante l'anno 2011. Si denota un sostanziale pareggiamento delle attività rispetto al 2010.

		2010	2011
Lavoro Amministrativo	**dettaglio lavoro**	**Quantitativo di incarti annuo**	**Quantitativo di incarti annuo**
AVS FUSC	Nuove iscrizioni	1057	1035
	Mutazioni	1553	1578
	Lettere + Richiami	1531	1608
	TOTALE	**4141**	**4221**
AVS AFFILIAZIONI	Nuove iscrizioni	1732	2004
	Mutazioni	1728	1900
	Lettere + Richiami	4589	3595
	TOTALE	**8049**	**7499**
CONTROLLO ABITANTI	Mutazioni, decessi, partenze, arrivi	27592	27821
	TOTALE	**27592**	**27821**
AF	Verifica dati formulari	1654	1061
AVS	verifica dati formulari	732	766
PC	Verifica dati formulari	474	515
Revisioni PC		984	830
Mutazioni rendite	Allestimento formulario	1053	967
AI	Verifica dati formulari	49	30
Revisioni AI		205	10
Pratiche diverse	Verifica dati formulari	80	287
	TOTALE	**5231**	**4466**
PRATICHE ESAMINATE ANNUE		**45013**	**44007**

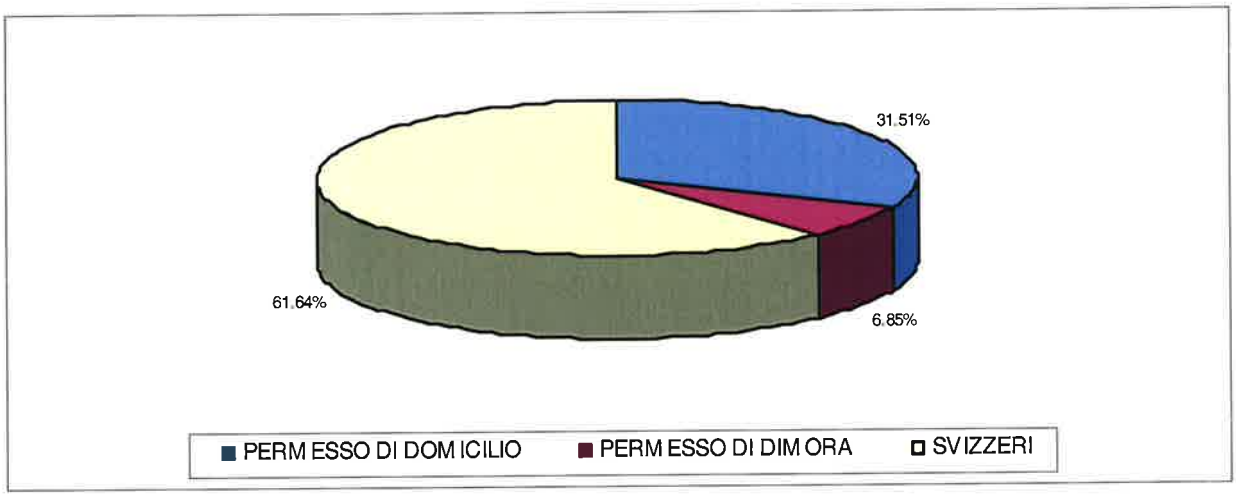
Rimborso Gestione		
Agenzia AVS	SFr. 89'350.00	SFr. 96'018.00
Rimborso spese postali	SFr. 17'629.40	SFr. 17'629.40
Totale entrate Ufficio	**SFr. 106'979.40**	**SFr. 113'647.40**

Regolamento sulle prestazioni comunali in ambito sociale

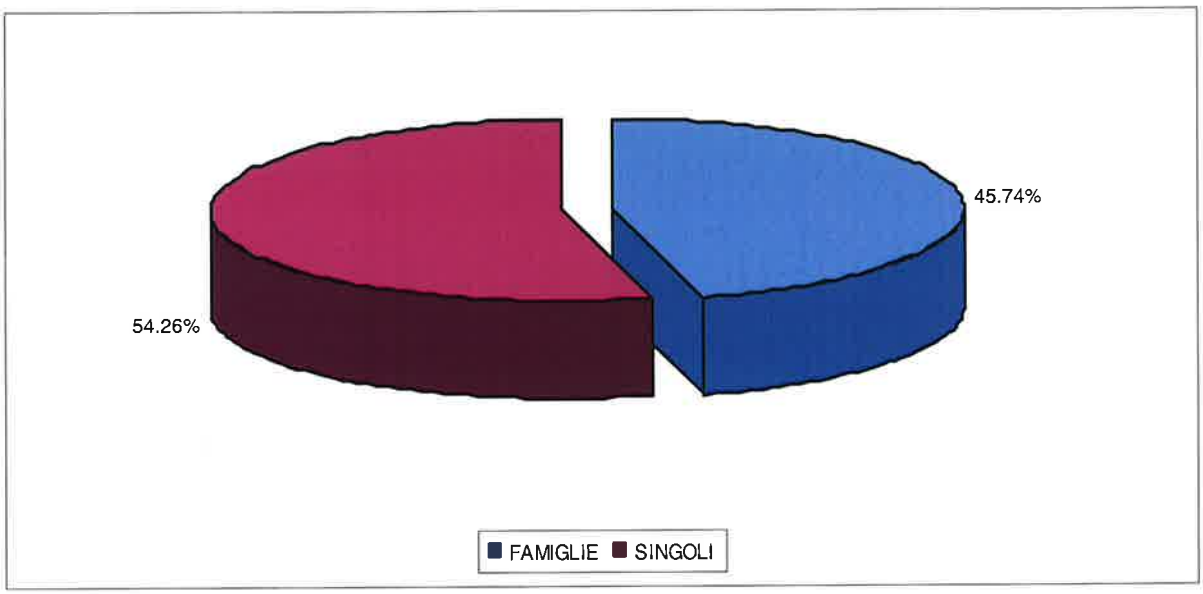
Come per il 2010 anche nel 2011, a seguito di una maggiore informazione, vi è stato un sostanziale aumento e sono stati erogati Fr. **921'629.50** suddivisi in 657 interventi con un importo medio di Fr. **1'402.--** .

Dati e grafici attività 2011:

STATISTICA PER CITTADINANZA/PERMESSO		
PERMESSO DI DOMICILIO	207	31.51%
PERMESSO DI DIMORA	45	6.85%
SVIZZERI	405	61.64%
TOTALE INTERVENTI	**657**	**100.00%**



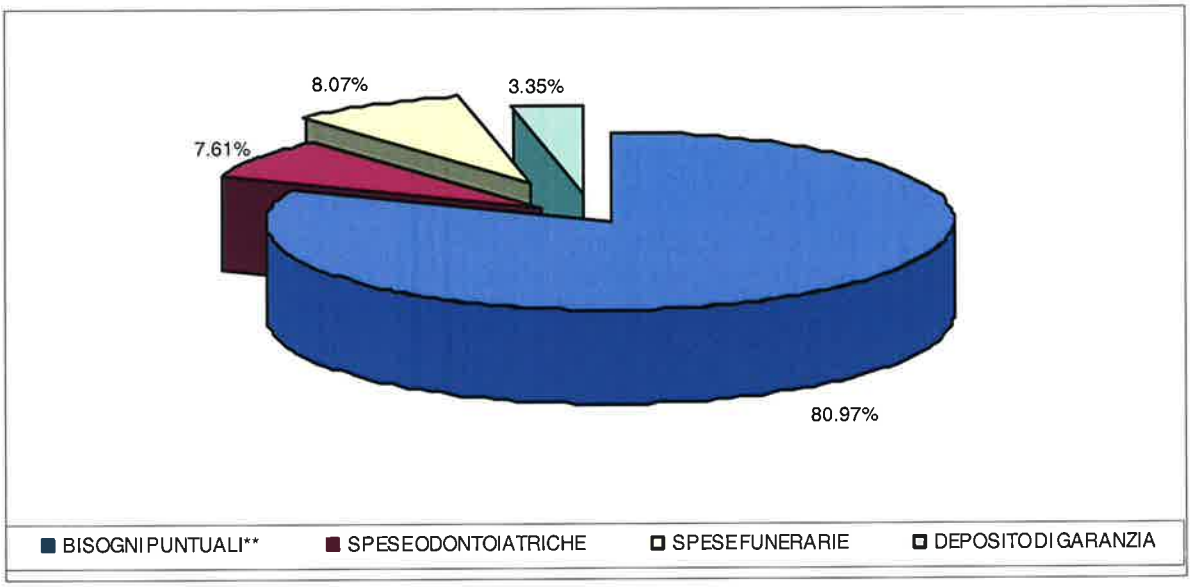
STATISTICA PER UNITA DI RIFERIMENTO		
FAMIGLIE	312	47.49%
SINGOLI	345	52.51%
TOTALE INTERVENTI	**657**	**100.00%**



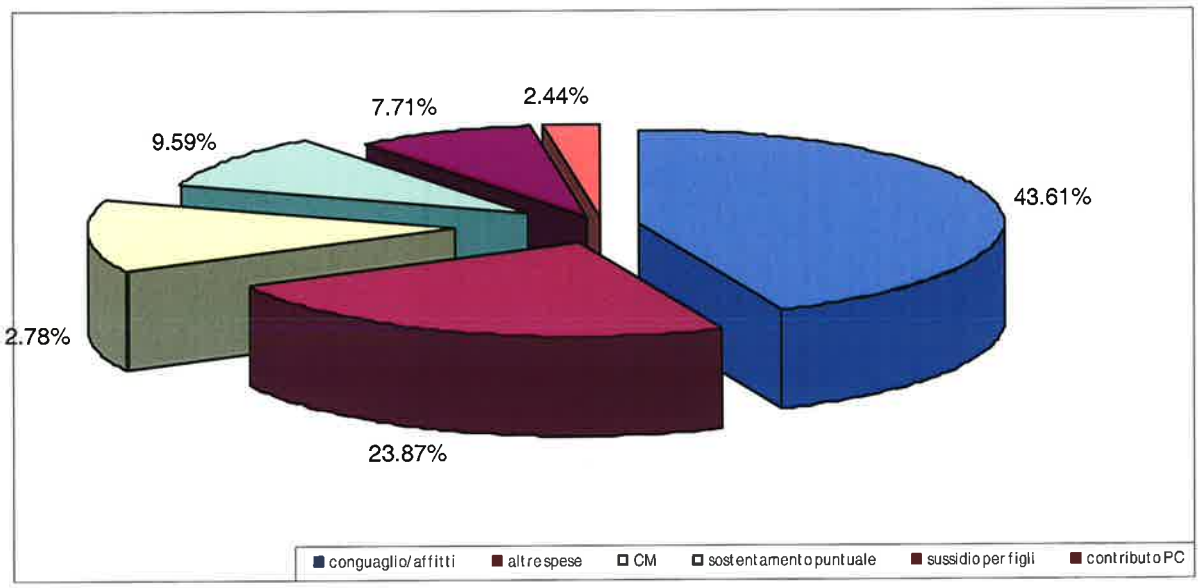
DEROGHE E NEGATIVI		
TOTALE INTERVENTI	**657**	**100.00%**
DI CUI IN DEROGA	139	21.16%
DI CUI NEGATIVI	58	8.83%

STATISTICA PER FASCIE D'ETA'		
0 - 20	12	1.83%
21 - 30	30	4.57%
31 - 40	81	12.33%
41 - 50	126	19.18%
51 - 60	101	15.37%
61 - 65	56	8.52%
66 - 80	157	23.90%
81 e oltre	94	14.31%
TOTALE INTERVENTI	**657**	**100.00%**

STATISTICA PER TIPOLOGIA			Importo	% sull'importo	Importo Medio
BISOGNI PUNTUALI**	532	80.97%	SFr. 653'164.60	70.87%	SFr. 1'227.75
SPESE ODONTOIATRICHE	50	7.61%	SFr. 59'024.05	6.40%	SFr. 1'180.48
SPESE FUNERARIE	53	8.07%	SFr. 162'571.85	17.64%	SFr. 3'067.39
DEPOSITO DI GARANZIA	22	3.35%	SFr. 46'869.00	5.09%	SFr. 2'130.41
TOTALE INTERVENTI	**657**	**100.00%**	**SFr. 921'629.50**	**100.00%**	



SOTTOGRUPPO - BISOGNI PUNTUALI			Importo	% sull'importo	Importo Medio
conguaglio/affitti	232	43.61%	SFr. 289'984.10	44.40%	SFr. 1'249.93
altre spese	127	23.87%	SFr. 146'680.90	22.46%	SFr. 1'154.97
CM	68	12.78%	SFr. 89'997.35	13.78%	SFr. 1'323.49
sostentamento puntuale	51	9.59%	SFr. 99'656.40	15.26%	SFr. 1'954.05
sussidio per figli	41	7.71%	SFr. 23'845.85	3.65%	SFr. 581.61
contributo PC	13	2.44%	SFr. 3'000.00	0.46%	SFr. 230.77
Totale Bisogni Puntuali**	**532**	**100.00%**	**SFr. 653'164.60**	**100.00%**	



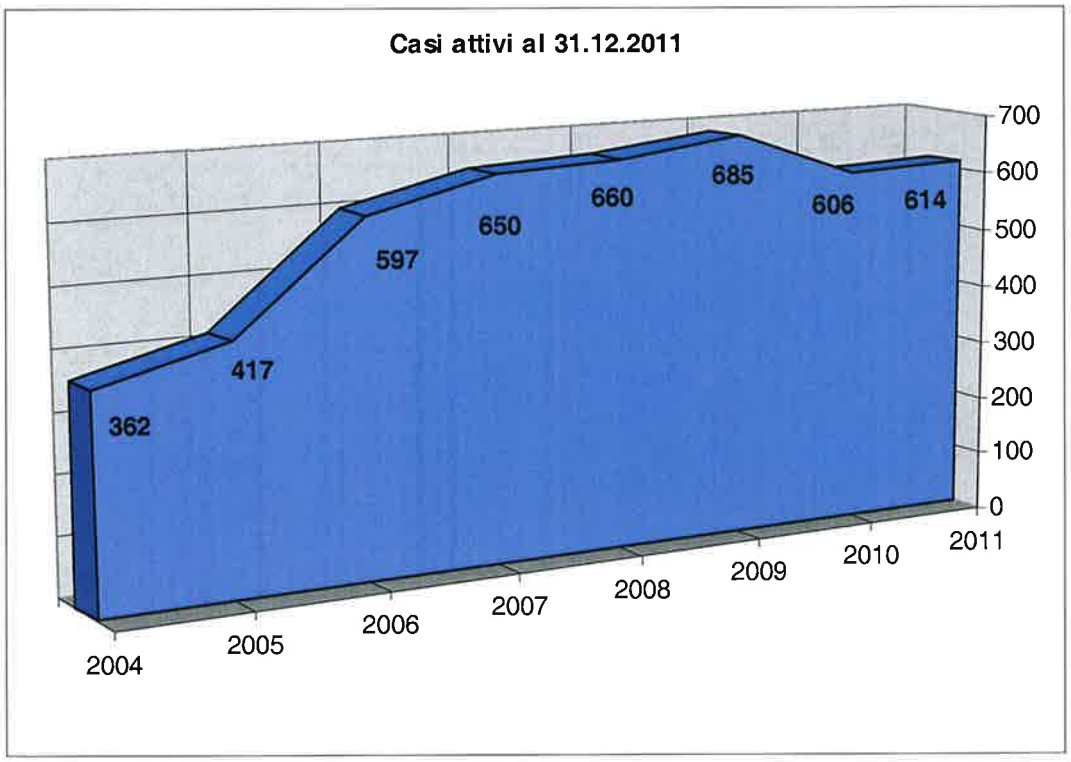
SERVIZIO ACCOMPAGNAMENTO SOCIALE (SAS)

Presso il servizio accompagnamento sociale accede un numero sempre importante di persone.

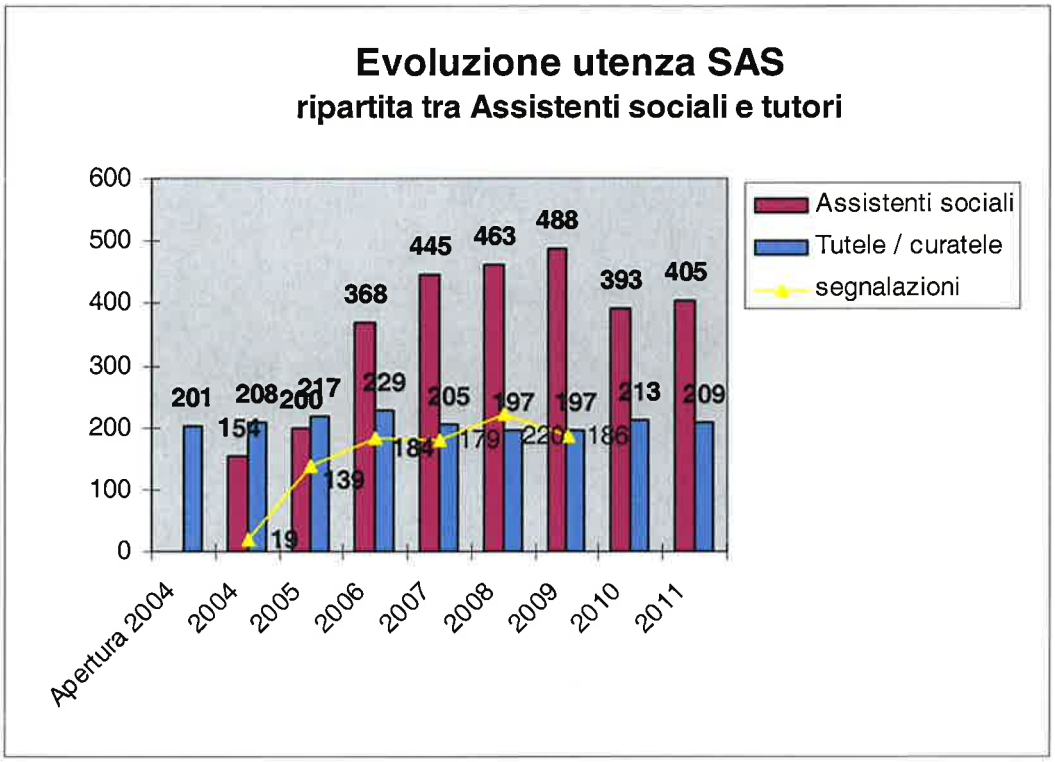
In linea generale si conferma la specificità delle situazioni personali che risultano essere molto complesse dove è richiesto un intervento oculato e professionale. Molte sono le persone con problematiche di carattere psichiatrico, problemi di dipendenza, borderline, ecc.

Nel 2011 gli assistenti sociali hanno aperto 204 nuovi incarti e ne sono stati chiusi 92.
Per quanto concerne le misure a protezione richieste dalle commissioni tutorie sono stati assunti 20 nuovi mandati e ne sono stati chiusi 24.

Di seguito presentiamo alcune tabelle che permettono di rendere un'idea dell'operato del servizio.



Bisogna tenere conto che numericamente le persone seguite dagli assistenti sociali sono di gran lunga superiori poiché vi possono essere delle situazioni conosciute nel corso dell'anno e chiuse prima del 31 dicembre. Queste situazioni non figurano nelle tabelle. Se per i mandati di curatela e/o tutela vi è una certa stabilità, per gli assistenti sociali il giro di persone che si rivolgono al servizio è molto alto.



Per quanto concerne gli assistenti sociali ha avuto un risultato positivo l'applicazione sempre più particolareggiata di una presa in carico basata sulla progettualità. Ogni intervento viene definito nei suoi obiettivi i quali vengono regolarmente verificati con l'utente. Quando la persona non aderisce alla presa in carico l'incarto viene chiuso.
Dal 2006 il SAS, in accordo con l'UIS, ha vincolato la richiesta di prestazioni assistenziali dei giovani al di sotto dei 25 anni, ad una presa a carico degli assistenti sociali. Questa scelta ha chiaramente avuto come conseguenza un aumento dei casi nuovi di giovani. Ciononostante l'opzione resta pagante poiché un numero non irrilevante di giovani ha evitato una richiesta di prestazioni assistenziali, privilegiando percorsi alternativi volti a riprendere una formazione, a promuovere un inserimento professionale, ecc.
Per gli utenti beneficiari di prestazioni assistenziali con difficoltà nella gestione amministrativa e che non sono refrattari ad un sostegno sociale è possibile applicare una gestione amministrativa piuttosto oculata (pagamenti fatture, cassa malati, ...) evitando così l'istituzione di una misura a loro protezione.

Si conferma l'assunzione di mandati di curatela / tutela che riguardano situazioni personali molto compromesse e di difficile gestione. Come indicato l'utenza è caratterizzata da persone con disturbi psichiatrici, problemi di dipendenza, ecc. Nel corso degli anni non si riscontrano particolari cambiamenti nel tipo di mandati assunti ed è per questo motivo che vi è una certa stabilità.

A novembre 2008 un collaboratore del servizio ammissioni delle case per anziani della città, di formazione assistente sociale, è stato attribuito al servizio con una percentuale minima. Nel corso dell'anno vi sono state delle sinergie molto valide e il collaboratore ha potuto sostenere un certo numero di persone anziane con una presa in carico sociale e con un accompagnamento verso l'istituto per anziani. Per queste persone il servizio è stato sicuramente di qualità ed apprezzato.

La collaborazione con le Commissioni tutorie resta positiva. Se da una parte il servizio non riesce ad assumere i mandati proposti dalle CTR, dall'altra cerca di fare uno sforzo per sostenere persone che necessiterebbero di misure particolari. Per esempio, nell'attesa che venga istituita una misura, gli assistenti sociali accompagnano la persona evitando loro di peggiorare la situazione personale.

Dal profilo amministrativo l'anno 2011 è stato caratterizzato da una serie di cambiamenti importanti con delle forti implicazioni sulle modalità operative del servizio.

Nel corso dell'anno è stata introdotta la nuova modalità di gestione contabile che viene eseguita grazie ad un nuovo programma di contabilità ed una gestione elettronica dei pagamenti.
La contabilità dei singoli utenti viene registrata in partita semplice garantendo una presentazione dei conti alle CTR che rispondono ai canoni contabili. Tutta la gestione dei pagamenti viene effettuata tramite e-finance.
Il cambiamento ha richiesto un investimento di energie molto importante durante tutto l'anno in particolare per il segretariato.

E' stata inoltre introdotta la nuova banca dati in Lotus Notes che comprende tutti gli utenti del SAS.

SETTORE MINORI

Casa Primavera

Con la chiusura dei dati inerenti le giornate d'occupazione 2011, si possono evidenziare 21'679 giornate di occupazione, di cui 13'651 di bambini in internato (tasso occupazione del 93.50%), 2'466 di bambini in esternato riconosciuti dall'UFG e 4'708 di collocamenti diurni riconosciuti dal Cantone.

Il numero di collocamenti decretati dalle Commissioni tutorie regionali è di 58 minori e l'ente di riferimento che segue la maggior parte dei collocamenti è l'UFaM con 81 minori.
Il numero di ospiti giovani è piuttosto alto in particolare dai 3 ai 12 anni.
Il 2011 conferma l'assetto dei gruppi ormai collaudato negli anni anche se l'età media dei bambini risulta inferiore rispetto al passato. Le ammissioni più recenti infatti, ed anche le segnalazioni pervenute, propongono situazioni di minori in età pre-scolare o agli inizi della scolarizzazione. In generale dunque i tre nuclei verticali hanno rivisto l'attività dell'anno strutturandosi, nella quotidianità, negli aspetti educativi e pedagogici, per rispondere adeguatamente ai bisogni dei nuovi gruppi che accolgono più bambini di età compresa tra i quattro e i nove anni

I collocamenti di minori nell'ambito della protezione con situazioni famigliari gravemente compromessi sono stati numerosi. Diversi di questi collocamenti sono caratterizzati da una permanenza dei bambini di 7 giorni su 7.
Nel corso del 2011 il lavoro di rete è stato molto intenso e la collaborazione con le famiglie si è resa ancor più necessaria. Ci si è attivati per trovare soluzioni alternative per i fine settimana onde evitare che i minori trascorrano tutti i giorni all'interno del CEM.
Sono state attivate delle collaborazioni proficue con alcune famiglie di appoggio che offrono la loro disponibilità ad accogliere i minori.
Parallelamente, per il tramite dell'assistente sociale di riferimento o i curatori educativi, sono stati organizzati molti diritti di visita sorvegliati presso il Punto d'Incontro.

Secondo le direttive dell'UFaG è stato appositamente strutturato ed arredato il nucleo precedentemente organizzato per accogliere unicamente ragazzi in esternato affinché ogni ospite presente nei fine settimana avesse il proprio letto. Nel corso dell'anno il numero di ospiti presenti durante i fine settimana è stato tale da dover garantire l'apertura di un secondo nucleo con conseguente doppia copertura educativa per tutto il fine settimana.

L'estate 2011, durante la quale la presenza di minori si è rivelata superiore rispetto agli anni precedenti, ha richiesto l'apertura del CEM anche nelle settimane in cui generalmente era prevista la chiusura.
E' stato pertanto risposto al bisogno degli ospiti inseriti 7 giorni su 7 senza dover ricorrere a soluzioni alternative, colonie campi estivi ecc.. Del resto se per alcuni giovani è auspicabile un periodo di distacco dal CEM in altre situazioni sembrava più adeguato mantenere e garantire una continuità educativa con le figure di riferimento.

Gli educatori hanno dunque organizzato un soggiorno marino al quale i minori hanno aderito con grande entusiasmo ed il bilancio decisamente positivo dell'esperienza ci porta a prevedere anche per i prossimi anni l'esperienza.

Relativamente alle supervisioni psico educative sono state erogate 70 ore distribuite tra le varie équipe di educatori.

I giovani del CEM hanno partecipato, grazie al sostegno economico della Fondazione Kiwanis, a un'interessante esperienza ludico didattica presso il centro scienza e sport di Olivone.
Partecipando ad escursioni guidate, esperienze pratiche di biologia, chimica e fisica, un gruppo di bambini ha potuto avvicinarsi in modo diretto ad argomenti spesso difficili da comprendere a livello puramente concettuale.

Il risultato d'esercizio evidenzia minori spese per Fr. **113'590.60** rispetto al preventivo. Determinanti sono le voci legate al personale per Fr. **90'446.20**.— legati agli avvicendamenti del personale e in minor parte per l'acquisto di beni e servizi.

CASA PRIMAVERA (dati in CHF)	Consuntivo 2011		Differenza	Preventivo 2011		Differenza	Variazioni C11 - P11(CHF)	
	Spese	Ricavi	C./. R	Spese	Ricavi	C./. R	Spese	Ricavi
	2'976'209.40	3'270'670.40	-294'461.00	3'089'800.00	3'049'200.00	40'600.00	-113'590.60	221'470.40

Le voci di ricavo registrano maggiori entrate per Fr. **221'470.40**, relativi all' adeguamento del contratto 2009 e al risultato calcolatorio del 2011 che avrà effetto sul contratto 2013.
per Fr. **225'933.—.** I rimborsi salari ammontano a Fr. **13'60.50.**
In controtendenza abbiamo registrato meno rette per Fr. **10'301.—** e un minor importo quale sussidio federale per Fr. **12'732.--.**

Grazie a queste condizioni, Casa Primavera chiude la gestione 2011 con un avanzo di Fr. **294'461.--.**

Nidi d'Infanzia

Nel mese di settembre del 2011 la Città ha ampliato la propria offerta di posti di accoglienza per bambini di età compresa tra i 3 e i 36 mesi con l'apertura della sede di Viganello. Essa va ad affiancarsi a quelle esistenti di Villa Amalia (45 posti) di via Ronchetto (20 posti) e di Molino Nuovo (20 posti). I posti a disposizione nella nuova struttura sono 20, la fascia oraria di apertura va dalle 07.00 alle 13.00.
Quella mattutina infatti è la fascia oraria nella quale il bisogno di collocamento delle famiglie è maggiore rispetto alla necessità di conciliare gli impegni di lavoro dei genitori con quelli legati alla cura dei bambini.

La modifica dell'assetto giuridico permette l'assegnazione dei sussidi secondo la Legge famiglie e del sostegno della Confederazione

La messa a norma della sede, secondo le ultime disposizioni in materia di sicurezza, così come l'acquisto degli elementi arredativi interni ed esterni, hanno comportato una spesa di Fr. 211'724.-- a carico degli ISC e del Dicastero del Territorio. D'altra parte il Cantone ha riconosciuto un sussidio per la ristrutturazione, secondo il Regolamento della Legge Famiglie, di Fr. 98'000.—.

Al termine dell'anno scolastico ha cessato la sua attività il Preasilo di Viganello, la struttura ha potuto continuare l'accoglienza di bambini con un nuovo assetto gestito da un'associazione privata. L'iniziativa ha potuto contare su un aiuto finanziario da parte della città.

I 4 Nidi d'Infanzia hanno accolto **174** fanciulli, di cui **13** ospiti con statuto di protezione, i rimanenti quali inserimenti di sostegno. Rispetto all'anno precedente i collocamenti di protezione sono aumentati di **5** unità, per un totale di **1532** giornate di presenza con un aumento delle presenze da **1080** a **1532** con un aumento del **42%.**

BAROFFIO	MOLINO NUOVO	RONCHETTO	VIGANELLO
Bambini accolti **77**	Bambini accolti **36**	Bambini accolti **42**	Bambini accolti **19**
Giornate di presenza **7'659**	Giornate di presenza **3'749**	Giornate di presenza **3'632**	Giornate di presenza **645**
Giornate di apertura **232**	Giornate di apertura **232**	Giornate di apertura **232**	Giornate di apertura **115**

Le spese per le quattro sedi, compreso il Presilo per il periodo gennaio-agosto 2011, presentano rispetto al preventivo, una minore spesa di Fr. **128'975.76.** In misura preponderante il risultato è dato dai minori costi salariali per Fr. **48'766.15**, dai minori costi di manutenzione per Fr. **15'105.15** e dal contenimento delle spese per l'acquisizione di beni per Fr. **32'868.85**. I costi per la locazione dei locali indicano meno costi per Fr. **47'363.--,** in parte dovuti all'erronea registrazione a preventivo dell'affitto per la sede di Viganello per Fr. **20'000.—** ma anche alla registrazione delle spese accessorie sul conto dei consumi di energia che aumentano di Fr. **16'310.05**.

NIDI D'INFANZIA (dati in CHF)	Consuntivo 2011		Differenza	Preventivo 2011		Differenza	Variazioni C11 - P11(CHF)	
	Spese	Ricavi	C./. R	Spese	Ricavi	C./. R	Spese	Ricavi
	2'392'324.24	1'998'740.52	393'583.72	2'521'300.00	1'974'900.00	546'400.00	-128'975.76	23'840.52

Il medesimo confronto riferito al totale dei ricavi segna un aumento per Fr. 23'840.52, segnatamente per ricavi da rette per Fr. 78'206.95, per rimborso salari per Fr. 12'814.60 e altri ricavi per Fr. 3'214.95. (affitto parcheggi, vitto personale)
I contributi pubblici nella forma dei vari sussidi sono così riassunti:

sussidio cantonale Fr. 12'017.02
sussidio federale Fr. 45'000.--
incentivi comunali Fr. -127'413.--

più nel dettaglio, il sussidio federale è stato calcolato dopo il riconoscimento secondo la Legge famiglie della nuova sede di Viganello. Gli incentivi comunali sono stati versati in base al gettito fiscale comunale che fissavano in Fr. **853'938.—** l'importo massimo a beneficio dei nostri nidi o ad altri riconosciuti.
Di questi contributi hanno beneficiato un maggior numero di strutture che hanno ospitato bambini domiciliati a Lugano. L'apporto ai nostri nidi è stato calcolato in modo tale da non superare l'80% dei costi riconosciuti dal Cantone, come previsto dalla Legge del settore.

I dati finanziari esposti evidenziano il risultato d'esercizio 2011 che chiude con un disavanzo di Fr. **393'583.72,** cifra inferiore rispetto a quanto preventivato di Fr. **152'816.28,** per la gestione delle strutture di accoglienza per la prima infanzia.

Vivi Lugano

L'edizione dell'anno 2011 di Vivi Lugano, che si è sviluppata dal 4 al 29 luglio 2011, ha confermato l'ormai tradizionale successo di partecipazione, di iniziative e di gradimento.

Oltre 700 iscritti, più di 8'000 giornate di presenza, con una media giornaliera di quasi 400 fanciulli e giovani di età compresa tra i 6 e i 16 anni, e con punte di 500 partecipanti impegnati in attività creative e ricreative, culturali e sportive, sull'arco di 4 settimane consecutive, senza dimenticare gli oltre 500 iscritti alla festa di chiusura sono solo alcuni dati che esprimono l'ampiezza della manifestazione, il cui successo non può prescindere dalla professionalità e dall'entusiasmo di quanti vi si cimentano per garantirne il migliore svolgimento.

Questa edizione è stata caratterizzata da tre importanti elementi:

1. l'attivazione dei gruppi di accoglienza, in tutte le sedi, dalle ore 08.00 alle ore 09.00 (in precedenza l'accoglienza era garantita solo nella sede di Molino Nuovo), per facilitare i genitori che svolgono un'attività professionale e che non hanno possibilità diverse per accompagnare i figli alla colonia;
2. il contenimento del numero di partecipanti per gruppo;
3. il coordinamento dell'attività delle cucine, in modo da assicurare condizioni di uniformità tra le diverse sedi e il miglioramento del servizio offerto attraverso la scelta di pranzare due volte per settimana in sede, di organizzare una grigliata settimanale e, nei restanti due giorni, di proporre panini con contenuti diversificati (hamburger, tacchino, roast-beef, ecc...).

Le quattro sedi hanno contabilizzato complessivamente 8'333 giornate di presenza così distribuite:

- ⇨ Molino Nuovo 2'548
- ⇨ Pregassona 1'656
- ⇨ Viganello 1'663
- ⇨ Breganzona 1'502
- ⇨ Barbengo 964

Nel 2011 abbiamo rilevato un aumento medio delle giornate di presenza, rispetto all'edizione precedente, pari al 5%.

Investimenti oggetti di liquidazione finale

No. opera 50032

Descrizione: Trasformazione del preasilo di Viganello in Nido d'infanzia

Ris. Mun. 23.03.2011

Credito concesso: 196'030.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		196'030.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	196'030.00	
503.324	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		212'779.26
503.324	**Totale parziale al 31.12.2011**	196'030.00	212'779.26
	Giustificazioni al sorpasso		
503.324	Lavori supplementari di pavimentazione	16'749.26	
Totale a pareggio		212'779.26	212'779.26

Osservazioni:
Restano da incassare Fr. 98'000.-- quale sussidio cantonale.
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

DICASTERO SPORT

MANIFESTAZIONI

Nel 2011, oltre alle manifestazioni sportive ricorrenti, il Dicastero sport ha festeggiato un importante anniversario: il 60esimo dello Stadio di Cornaredo; per questa occasione è stata organizzata un'esposizione itinerante, che ha riscosso un notevole successo e altri momenti commemorativi durante l'arco dell'anno.

60esimo stadio Cornaredo

Lo scopo principale dell'esposizione è stato quello di far rivivere ai cittadini luganesi e agli appassionati di sport i maggiori eventi ed emozioni avvenuti a Cornaredo. Il percorso fotografico inizia con le immagini di com'era il quartiere prima della costruzione dell'impianto sportivo, per passare ai disegni del progetto degli anni 40 e agli eventi principali, che nel corso degli anni si sono svolti a Cornaredo: dalla partita inaugurale del 1951 alla visita del Papa; dalle gesta del FC Lugano ai record dell'atletica; dalla Festa Federale di musica ai campionati di ginnastica artistica.

L'esposizione è stata inaugurata il 21 settembre ed è rimasta esposta fino al 10 novembre in diversi luoghi della Città secondo il seguente programma:

21 settembre-5 ottobre	Stadio Cornaredo
7 - 16 ottobre	Artecasa
20 - 31 ottobre	Piazza Manzoni
3 - 10 novembre	Stadio Cornaredo

La mostra è accompagnata da un catalogo all'interno del quale sono presenti le immagini più salienti dell'esposizione fotografica e da un dvd con la parte video (cinegiornale della partita del 1951, servizi RSI inerenti i principali eventi svoltisi a Cornaredo).

10 novembre, partita Svizzera - Georgia U21 con festeggiamenti 60esimo

Nell'ambito della partita internazionale Svizzera - Georgia U21, si è svolto un momento commemorativo con il Sindaco Giorgio Giudici che ha premiato Ferdinando Riva IV, ex calciatore che nella partita inaugurale del 1951 segnò il gol per la nazionle rossocrociata. Durante la partita è stato inoltre possibile visitare l'esposizione itinerante.

Sportissima

Il Dicastero Sport organizza questa manifestazione dal 2009 con l'obiettivo di far conoscere e promuovere le società sportive locali e incrementare l'attività sportiva da parte dei cittadini luganesi. L'evento riscuote ogni anno un successo maggiore, in particolare nel 2011 è raddoppiato il numero dei partecipanti.
Si tratta dell'unica manifestazione luganese dove i cittadini hanno la possibilità di provare, in un solo giorno, quasi tutte le discipline sportive: dalla vela al golf, dal calcio al curling, dalla scherma al rugby. La manifestazione si svolge sempre la seconda domenica di settembre dalle 9.30 alle 17.00 presso le principali strutture sportive situate nella zona Cornaredo-Gerra, presso la Reseghina, i campi di Pregassona (tennis e beach volley), il Lido e la Foce (canottaggio e vela).
Nel 2011 l'evento è stato inserito nell'ambito dei festeggiamenti del 60esimo dello Stadio di Cornaredo.

Altre manifestazioni
Come ogni anno, il Dicastero Sport ha inoltre dato il suo prezioso sostegno all'organizzazione delle principali manifestazioni cittadine; sia quelle ricorrenti (Stralugano, Traversata del lago, ecc.) sia a quelle eccezionali, come la Federation Cup di tennis, i campionati svizzeri di boulder, il Prologo del Tour de Suisse e Lugano Cavalli di cui presentiamo un breve resoconto qui di seguito.

Federation Cup tennis
Nonostante la tempistica molto ristretta dovuta al fatto che gli organizzatori si sono annunciati all'ultimo momento, la Città è stata in grado di accogliere questo importante evento tennistico che si è svolto in modo ottimale.

125° CAS: Campionati svizzeri boulder
In occasione del 125esimo del Club Alpino Svizzero, la sezione Luganese del CAS ha organizzato diversi eventi (conferenze al Palacongressi, un'esposizione in Piazza Castello) e in particolare i Campionati svizzeri di arrampicata boulder, evento che ha portato questo splendido sport in centro città.

Lugano Cavalli
Spettacolare evento organizzato dal Circolo Ippico Lugano che, per qualche giorno, ha trasformato completamente l'area di Cornaredo (sterrato Gerra, Cornaredo sud) creando diversi eventi collaterali, oltre alle classiche gare, per avvicinare la gente al fantastico mondo dei cavalli. Nel 2012 l'evento si svolgerà ancora a Cornaredo, poi si dovrà cercare probabilmente un'altra location dovuta ai nuovi progetti e lavori previsti in quell'area (il campo D diventerà sintetico, ecc.)

Prologo Tour de Suisse
Nel 2011 si è svolta la seconda edizione del prologo luganese; nel 2012 avrà luogo la terza e ultima edizione di questo importante evento legato al mondo del ciclismo, che ha fatto tappa a Lugano per 3 anni consecutivi con un buon successo sportivo e di pubblico.

LISTA MANIFESTAZIONI

27 febbraio	Gran Premio Città di Lugano (Ciclismo)
20 marzo	Memorial "Mario Albisetti", gara internazionale di marcia
31 marzo – 4 aprile	Rally Lugano - Montecarlo con veicoli di energia alternativa
31 marzo – 1 aprile	Coppa Europa Laser di Vela
3 aprile	Walking & Nordic Walking Lugano
16-17 aprile	Federations Cup tennis
22-25 aprile	Torneo di Pasqua FC Rapid femminile
29-30 aprile	Torneo primavera curling
09-15 maggio	125° Club alpino svizzero, campionati ticinesi e svizzeri di arrampicata boulder
21 maggio	Trofeo Internazionale di Ginnastica
28-29 maggio	Trofeo Lodetti scherma
11 giugno	Prologo Tour de Suisse
11-13 giugno	Torneo di Pentecoste FC Rapid maschile
24-25 giugno	Rally del Ticino
29 giugno – 4 agosto	Cinema al Lago
21 agosto	Traversata del lago

2-4 settembre	Lugano Cavalli
10 settembre	Corsa della speranza
11 settembre	Sportissima e porte aperte sullo Sport
17-18 settembre	Lugano Challenge scherma
24-25 settembre	StraLugano
9 ottobre	Lugano Rema

Oltre a questi eventi, nel corso della stagione si sono svolte regolarmente le attività legate ai vari campionati federativi di calcio, hockey, hockey su prato, atletica, basket, ecc. per i quali la Città ha messo a disposizione gratuitamente le sue infrastrutture.

Osservazioni particolari alle poste contabili:

600 AMMINISTRAZIONE

La maggior uscita al conto 600.316.104.001 "Affitto Istituto Elvetico" è dovuta al nuovo contratto stipulato con l'Istituto Elvetico per gli allenamenti del settore giovanile della società Lugano Basket (Ris. Mun. del 24.8.2011)

Al conto 600.469.000 "Contributi da enti e istituzioni" si segnala un'entrata di Fr. 25'000.-- per la sponsorizzazione da parte di vari enti alla manifestazione organizzata dal nostro Dicastero "Sportissima".

601 CENTRO SPORTIVO DI CORNAREDO

Gli importi consuntivi rispecchiano le cifre esposte a preventivo ad eccezione dei consumi energetici dove si riscontra una maggior uscita nei conti Acqua e Elettricità.

602 CENTRO SPORTIVO PRADELLO

Le cifre consuntive del Centro Sportivo rispecchiano il preventivo.

603 INFRASTRUTTURE SPORTIVE

La maggior uscita al conto 603.314.230 è giustificata per l'installazione di un nuovo prefabbricato adibito a spogliatoio al campetto Rionale di Davesco.

604 MISURE DI SICUREZZA INFRASTRUTTURE SPORTIVE

La maggior uscita al conto 604.319.400.005 è giustificata dalla posa per ragioni di sicurezza di un nuovo parapetto presso il Lido San Domenico.

605 PISTE DEL GHIACCIO RESEGA-RESEGHINA

Il campionato di hockey di lega nazionale A, i corsi e le competizioni del Club di Pattinaggio Lugano, nonché l'uso dell'infrastruttura da parte delle scuole comunali si sono svolti regolarmente senza problemi.

La minor entrata nel conto 427.00 (affitto struttura) è dovuta anche per l'anno 2011 alla mancata entrata consueta del Congresso dei Testimoni di Geova, mentre la minor entrata nel conto 469.000 (contributi da enti e istituzione) è dovuta al cambiamento di sponsor sulla macchina del ghiaccio.

La gestione degli altri conti delle Piste del ghiaccio Resega-Reseghina rispecchiano per contro le cifre esposte a preventivo, ad eccezione del conto consumo energia elettrica dove si riscontra una maggior uscita.

606 PISCINA COPERTA

Il consuntiva 2011 rispecchia il preventivo, salvo per i conti 606.312.020.001 e 606.312.030.001 "spese energetiche".

607 LIDO

La maggior parte dei conti del Lido rispecchia le cifre esposte a preventivo.

Una maggior uscita si riscontra nei conti consumo energia elettrica e spese di riscaldamento, mentre i conti dei ricavi abbonamenti e biglietti, come pure noleggio materiale diverso hanno avuto una maggior entrata rispetto al preventivo.

Il conto 318.400 (prestazioni di terzi), nuovo conto creato nel 2010 per il personale avventizio (bagnini – cassiere) può variare a seconda delle condizioni climatiche (durante i giorni di pioggia non tutti i bagnini sono impiegati) e non da ultimo dalla disponibilità di bagnini durante il mese di maggio fino a metà giugno e nel mese di settembre dove a volte è difficile completare i turni dei bagnini (la maggior parte dei bagnini sono studenti che in quel periodo sono ancora a scuola).

Nel conto 439.100 (percentuale sugli incassi) è stata rivista la suddivisione, fra lido e piscina coperta, della percentuale sulle lezioni di nuoto della società Lugano Nuoto.

608 LIDO RIVA CACCIA E LIDO SAN DOMENICO

Il consuntivo generale rispecchia il preventivo; si può notare una maggiore uscita al conto 608.314.210.00 "Manutenzione e costruzione impianti San Domenico" dovuta ai lavori svolti per la messa in sicurezza dei pontili galleggianti.

609 BARBENGO - 610 VILLA LUGANESE - 611 MUZZANO

Il consuntivo dei centri sportivi 609, 610 e 611 rispecchiano le cifre esposte a preventivo.

POLIZIA

Considerazioni generali

Sul fronte finanziario, il consuntivo 2011 registra un disavanzo di fr. 4'530'925.37, rispetto ad un preventivo che prevedeva invece un disavanzo di fr. 7'666'700.00, evidenziando quindi un migliore risultato nella misura di fr. 3'135'774.63. Ciò grazie a minori uscite, rispetto al preventivo, di fr. 2'220'255.27, rispettivamente a maggiori entrate di fr. 915'519.36.

In generale si può constatare un aumento di varie casistiche per quanto concerne i diversi ambiti trattati dalla Polizia Città di Lugano.

Un importante sforzo è stato profuso sul fronte della prevenzione (controlli di persone ecc.) e della repressione dei reati legati alla sicurezza pubblica, con particolare attenzione alla lotta allo spaccio di stupefacenti, all'immigrazione clandestina e all'accattonaggio. Tali sforzi hanno permesso per il secondo anno consecutivo di attestare la nostra Città quale secondo Centro urbano più sicuro della Svizzera e subito alle spalle di Winterthur.

Per quanto concerne l'impiego delle forze di Polizia nel contesto di manifestazioni, sia sportive sia di "svago", le quali rappresentano ormai una costante annuale per la nostra Città, si assiste ad una conseguente e sempre maggiore pressione per i nostri servizi, in particolare nei mesi estivi, con conseguenti revoche di congedi ed aumento delle ore prestate nel settore a fronte però di effettivi sempre meno adeguati alle necessità ed aspettative di una Città in continua espansione (cfr. ultime aggregazioni).

Tra le novità di indubbia importanza per la gestione dell'operatività quotidiana, va fatto rimarcare in particolare l'importante compito assunto dalla nostra Polizia con la realizzazione e messa in funzione della nuova Centrale Cantonale di allarme 118 (CECAL) che è stata ora integrata nel progetto della nuova Centrale Operativa.

Sul fronte della lotta alla vendita ed al consumo di sostanze stupefacenti, va ricordato come oramai da diversi anni il Corpo sia impegnato in modo importante, facendo di questo problema una delle sue principali priorità operative e ciò beninteso, nonostante le difficoltà riscontrate e riconosciute a livello giuridico, che non di rado inficiano o quantomeno banalizzano l'enorme lavoro svolto sul terreno. A testimonianza di quanto sopra basti sottolineare gli enormi sforzi intrapresi dalla nostra Polizia nel quartiere di Besso, ma anche in via Merlina e al Parco Ciani.

A conferma del grande lavoro svolto nel settore, oltre a quanto già ricordato in apertura, citiamo anche i dati statistici concernenti il consumo e lo spaccio di stupefacenti in Ticino, da cui emerge come Lugano – rispetto agli altri centri del Cantone - sia comunque la seconda città ticinese con meno reati legati al consumo e spaccio di stupefacenti.

Diverse operazioni sono state organizzate e coordinate con la Polizia Cantonale, ma anche con le Guardie di Confine rispettivamente con la Polizia dei Trasporti Pubblici (ex Polizia Ferroviaria).
Nel contempo sono state approntate nuove strategie comuni che prevedono l'impiego del nuovo sistema di Video sorveglianza Mobile.

Anche i lavori per la realizzazione di un nuovo ufficio di Polizia "interforze" presso la stazione FFS, procedono in modo spedito, anche se comunque legati all'avanzamento del progetto della nuova Stazione. Nel frattempo e conformemente alla volontà di avvicinare i servizi di polizia alla popolazione, è già prevista l'apertura di un nuovo sportello presso l'Autosilo Balestra e meglio nel corso dell'aprile 2012.

Come già ricordato, la realizzazione della Centrale Cantonale di allarme pompieri denominata CECAL 118, è stata resa possibile grazie all'acquisizione di un moderno sistema di mobilitazione, studiato e creato appositamente per le esigenze dei corpi pompieri ticinesi.
Questo nuovo concetto di mobilitazione consente di fatto una corretta analisi dell'evento già in fase di ricezione dell'allarme mediante precise domande, permettendo di fatto una mobilitazione di uomini e mezzi proporzionata e mirata all'evento trattato.
Con l'entrata in funzione della CECAL 118, i pompieri ticinesi sono stati quindi equipaggiati con moderni apparecchi "ricerca persona" (pager) che permettono così di avere una conferma della ricezione dell'allarme. Contemporaneamente allo sganciamento dell'allarme, una scheda dell'evento viene inoltre stampata automaticamente presso le caserme.

In futuro é prevista un'ulteriore ottimizzazione del sistema, in particolare con l'implementazione della facoltà, al momento dello sganciamento dell'allarme, di guidare l'ufficiale pompieri incaricato sul luogo evento, mediante l'invio anche delle coordinate del luogo dell'intervento direttamente sul PC portatile in loro dotazione.

Ricordiamo come l'operatore della CECAL ha un tempo massimo di 180" per trattare la chiamata e mobilitare il corpo pompieri interessato.

Dalla sua entrata in funzione, avvenuta ufficialmente l'8 maggio 2011, la CECAL 118 ha trattato ben 19'196 chiamate di cui 14014 in provenienza dalla rete pubblica, 2703 in uscita a supporto dei corpi pompieri e 2479 per annunci fuochi all'aperto e manutenzione impianti.
Le mobilitazioni sono state 2231 e hanno interessato i vari comprensori del Cantone. Queste cifre, ben diverse da quelle prospettateci inizialmente dal Cantone, hanno quindi comportato un'imponente lavoro per i nostri operatori della CEOP.

Sull'arco dell'anno numerosi sono stati anche i controlli nel campo dell'accattonaggio: sono state controllate 635 persone, il 32% delle quali sono risultate essere di nazionalità romena (Rom), seguiti dal 17% di italiani e dal 14% di ecuadoregni.

Sul fronte della criminalità si constata un leggero aumento degli interventi richiesti alla nostra Centrale per i reati di lite, violenza domestica, rapine e entrate illegali. Ciò però non significa in modo assoluto che, a livello cantonale, si constati una medesima tendenza, in quanto - purtroppo – per il momento gli applicativi delle statistiche sul piano cantonale non sono ancora stati armonizzati, rispettivamente condivisi. Tuttavia non va dimenticato a questo proposito che conformemente alla Statistica Criminale Svizzera e come già ricordato, Lugano ha registrato il secondo minor tasso di criminalità tra le 10 principale Città Svizzere.

Anche l'attività operativa dei nostri Servizi ha fatto registrare un certo aumento, attestandosi a ben 17'177 richieste d'intervento (+ 11%) rispettivamente ben 15'237 interventi su persone.
A questo proposito e non solo sulla scorta della nuova gestione anche della ricordata CECAL 118 Ticino, si evidenzia l'importanza per Lugano di disporre di una sua propria Centrale Operativa, che possa coordinare e supportare in modo diretto e moderno l'attività operativa ordinaria e straordinaria del nostro.

Conformemente all'entrata in vigore della nuova Legge sulla collaborazione tra la Polizia Cantonale e le Polizie Comunali, rispettivamente del relativo Regolamento, il Corpo dovrà assumere l'importante ruolo di Città Polo nel coordinamento della sicurezza locale della Regione Lugano, che per popolazione, interessi economici ed effettivi di polizia comunale, rappresenta indubbiamente la più importante del cantone.

In questo senso il Comando ha già sottoposto all'Esecutivo la sua idea di manovra strategica, su come operare la messa in opera di tale progetto. A fronte di tali sfide saranno presto terminati i lavori per la realizzazione della prevista nuova Centrale Operativa (termine ca. aprile 2012), così come si sta procedendo ad una analisi approfondita delle necessità strutturali, logistiche ed organiche per affrontare le nuove sfide dei prossimi anni.

Dopo l'entrata in servizio dei nuovi 5 agenti nel 2011, nel corso dell'estate 2012 è prevista l'entrata in servizio di altri 5 agenti, che termineranno la scuola ed i relativi stage e che si spera possano venir presto affiancati da ulteriori rinforzi che vadano a colmare il divario oggi esistente tra gli effettivi autorizzati e quelli reali, tenuto in particolare conto della prevista funzione "regionale" che il Corpo di Polizia andrà ad assumere.

In tale ambito va ricordato come il "mercato", proprio a fronte delle necessità contingenti venutesi a creare con la nova Legge e per cui in futuro potranno sussistere solo Corpi di Polizia di almeno 6 agenti (strutturati), sia destinato a "surriscaldarsi". Sarà quindi necessario, oltre a quanto già previsto a livello strutturale ed organico, anticipare per tempo anche alcune delle misure di armonizzazione già previste nella ricordata Legge, quali quelle degli stipendi e gradi (per funzione), così da poter essere da subito concorrenziali ed attrattivi.

E se di servizio al cittadino si vuole parlare, allora non va dimenticata la nostra presenza nei quartieri, che dovrà venir potenziata rispettivamente migliorata nell'efficacia, nell'immagine e nella qualità operativa, attraverso, se del caso, nuove figure operative quali quella dell'assistente di sicurezza, la cui creazione è stata recentemente oggetto di discussione con il Capo del Dipartimento, i quali operando in collaborazione e subordinazione agli agenti di quartiere, potranno supportarne al meglio il normale lavoro di controllo e prevenzione, oltre che collaborare in quei servizi il cui espletamento non necessita forzatamente della presenza sia numerica che qualificata della Polizia.

Commento attività 2011

Prima di entrare nel dettaglio dell'analisi contabile, qui di seguito presentiamo un breve riassunto dell'importante attività di Polizia svoltasi nel corso del 2011:

Interventi registrati in Centrale

• In favore di Servizi Comunali	71
• In favore dei Pompieri	2'231
• Su richiesta/appoggio Polizia Cantonale	770
• Intercomunali	699
• Propri	13'406
Totale	**17'177 (+10.80%)**

Interventi riguardanti persone

• Persone controllate	14'055
• Persone fermate	457
• Persone soccorse	505
• Persone fatte ricoverare (compresi ricoveri coatti)	182
• Persone decedute	38
Totale	**15'237 (+10.62%)**

Estratto interventi particolari (richieste)

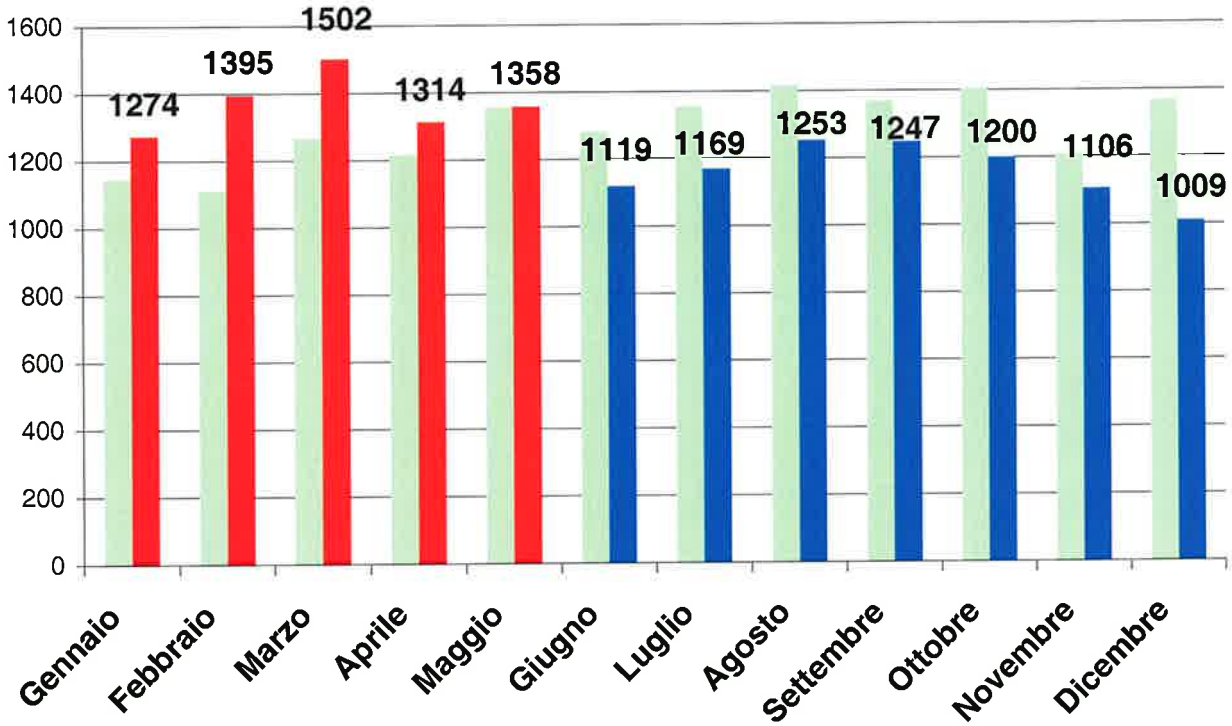
• LSTUP	116 ↑
• Liti	384 ↑
• Liti famigliari	97 ↑
• Rapine	21 ↑
• Scippi	12
• Aggressioni	44
• Vandalismi	1
• Entrate illegali	37 ↑
• Furti	296
• Rumori	603 ↑
• Incidenti della circolazione	840
• Altri reati	170 ↑

Qui di seguito la rilevanza dell'interventistica (no. d'interventi) di Polizia e Pompieri:

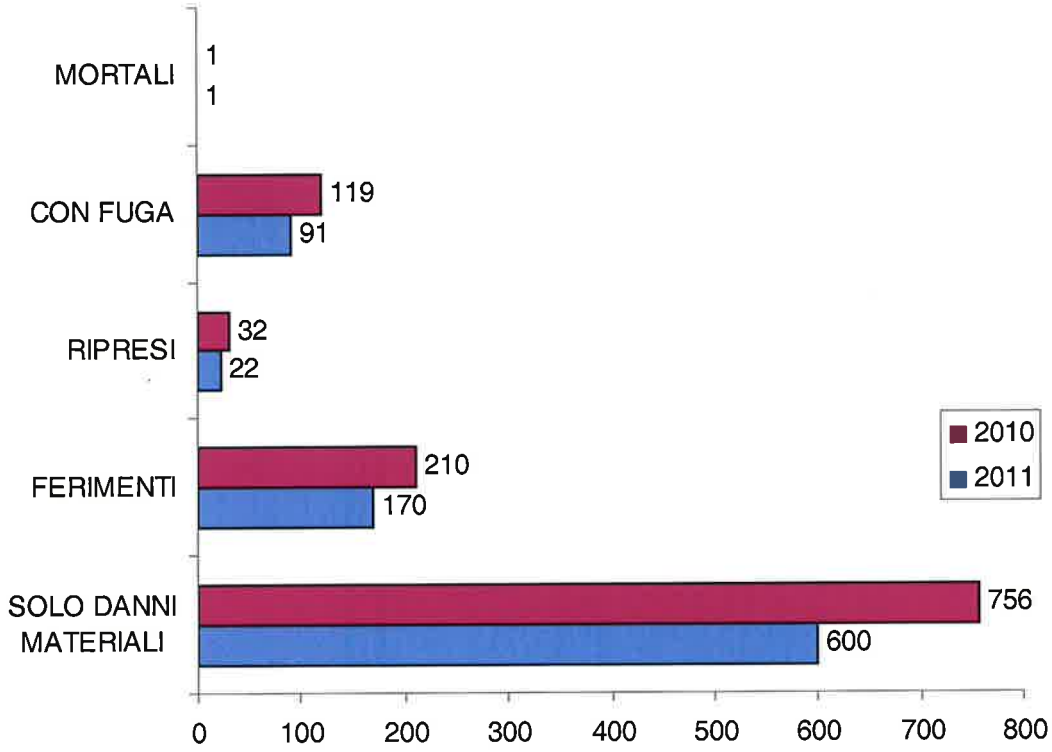
Nr. Interventi Pompieri

Totale mobilitazioni, comprensorio di Lugano	880
Totale mobilitazioni, comprensorio di Bellinzona	190
Totale mobilitazioni, comprensorio di Locarno	316
Totale mobilitazioni, comprensorio di Chiasso	171
Totale mobilitazioni, comprensorio di Mendrisio	168
Totale mobilitazioni, comprensorio di Biasca	140
Totale mobilitazioni TEST	179
Totale mobilitazioni manuali comprensori ticinesi	187
TOTALE	**2'231**

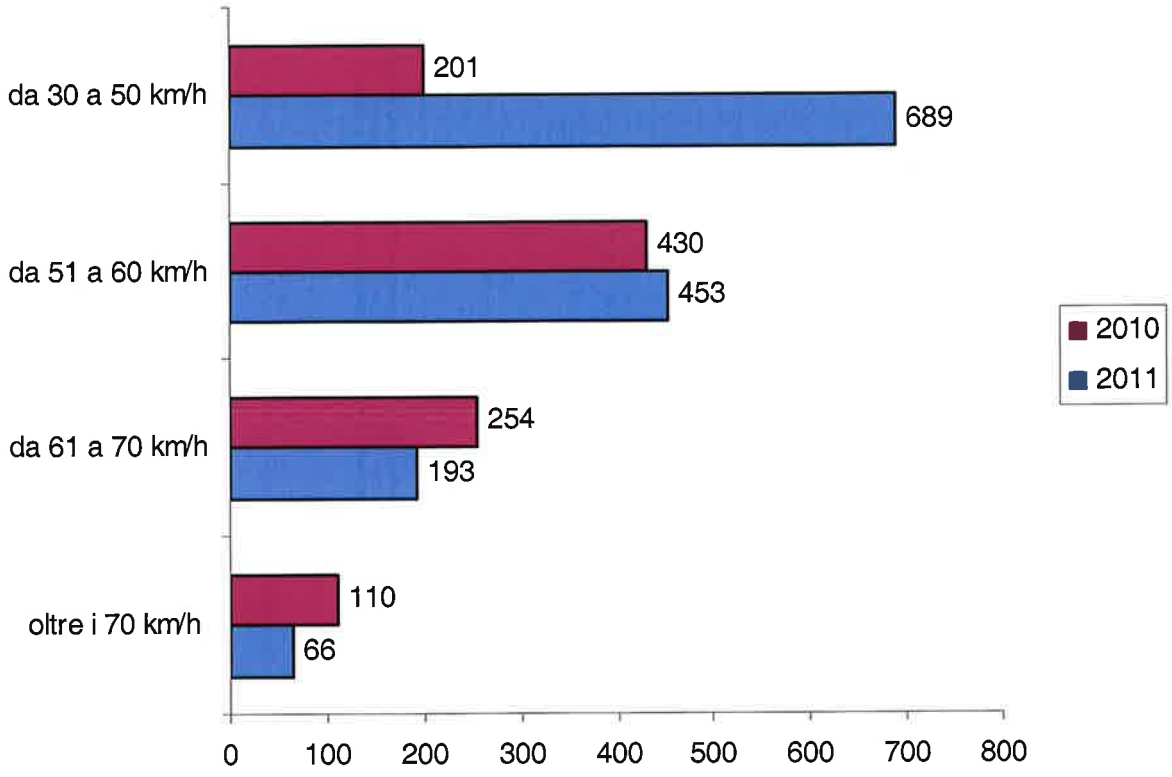
Nr. Interventi Polizia – Riparto mensile (totale 14'946)



Incidenti della circolazione
(Totale 884)



Controlli della velocità
(Totale infrazioni 114)



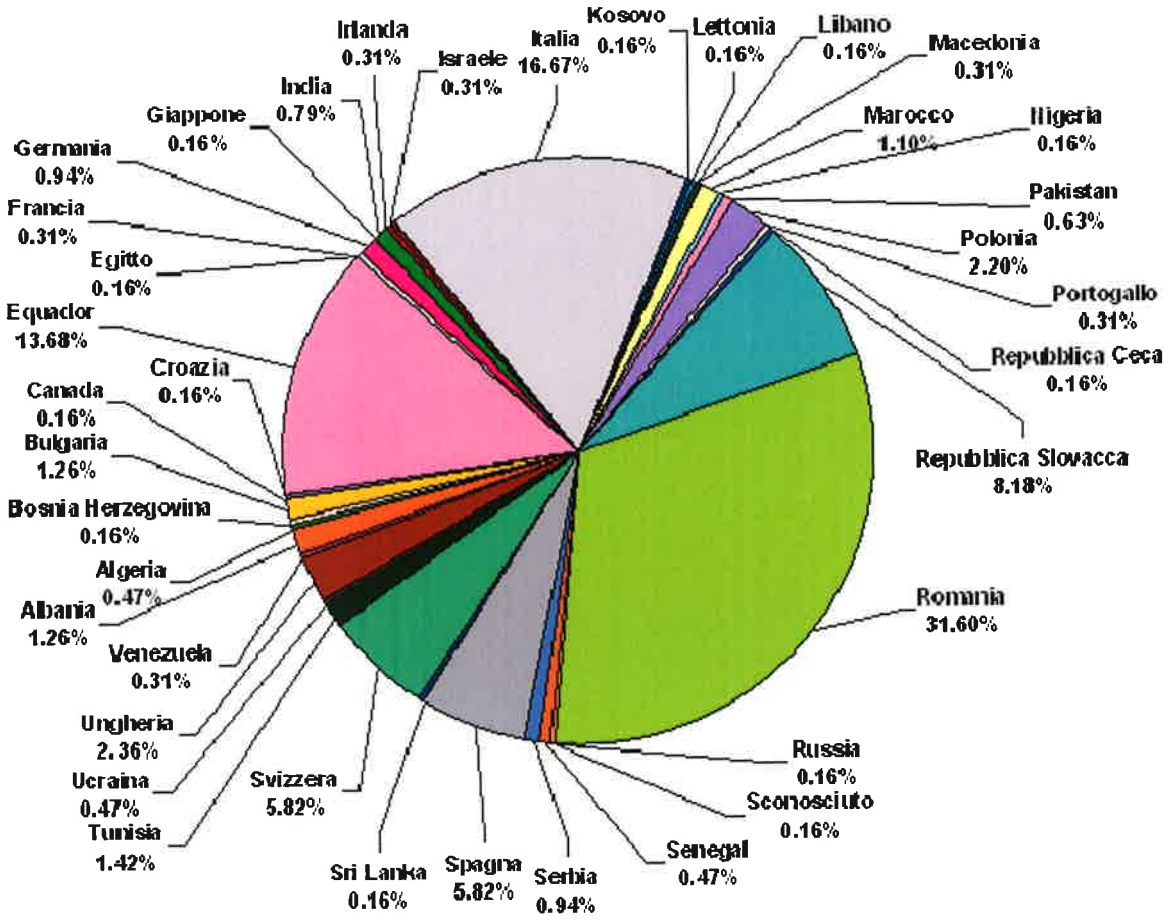
Operazioni Gruppo Stupefacenti e Microcriminalità

Totale persone denunciate 132
Totale persone arrestate 22

Altre Operazioni in unione PolCant

- TUGEMA
- PANZULITA
- HAVANA
- CIANI
- CANAPA 2011

Operazione "Carovana" (controllo fenomeno accattonaggio)

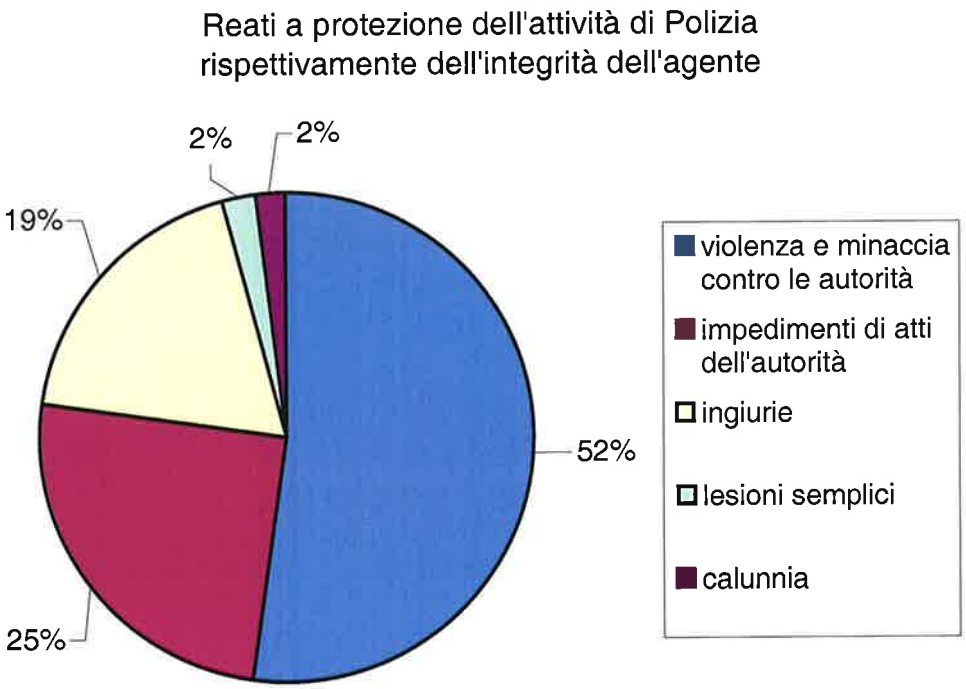


Maggior riscontro:

1. **Romania**
2. **Italia**
3. **Ecuador**
4. **Repubblica Slovacca**

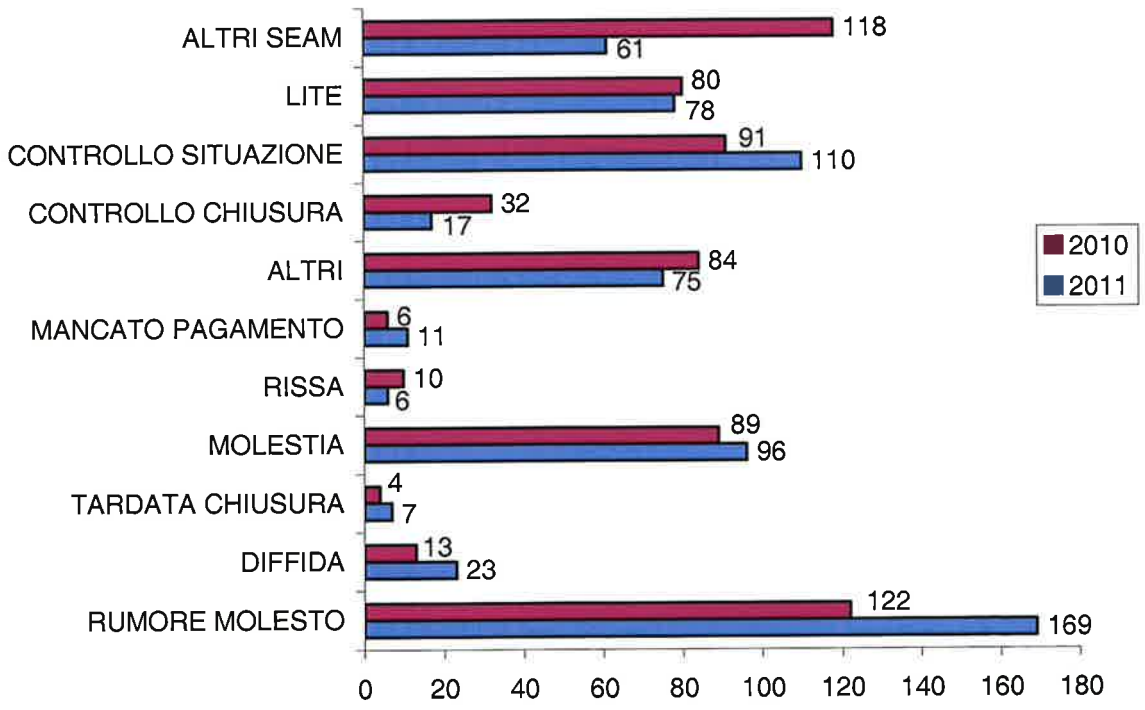
Totale persone controllate 635

Denunce penali effettuate al Ministero Pubblico da parte del Comando



Interventi effettuati negli Esercizi Pubblici (Amministrativi + Operativi)

(Totale 653)



Esercizi Pubblici

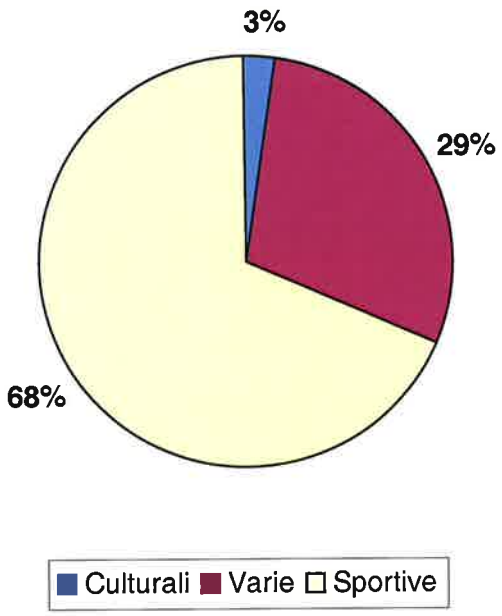
Dettaglio interventi solo polizia amministrativa

• Ispezioni di polizia	16
• Igiene / orari / gerenza	22
• Attività lucrativa	4
• Intimazioni atti/decisioni	1
• Decisioni di chiusura	5
• Altri interventi SEAM	71
Totale	**119**

Ore e uomini impiegati per manifestazioni

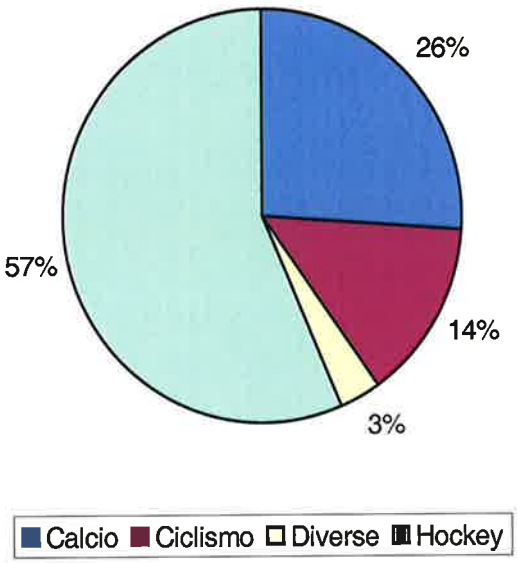
Totale ore:	11'175	**(+ 1.18%)**
Uomini impiegati:	1'113	**(- 18.46%)**

TOTALE ORE E UOMINI IMPIEGATI PER MANIFESTAZIONI

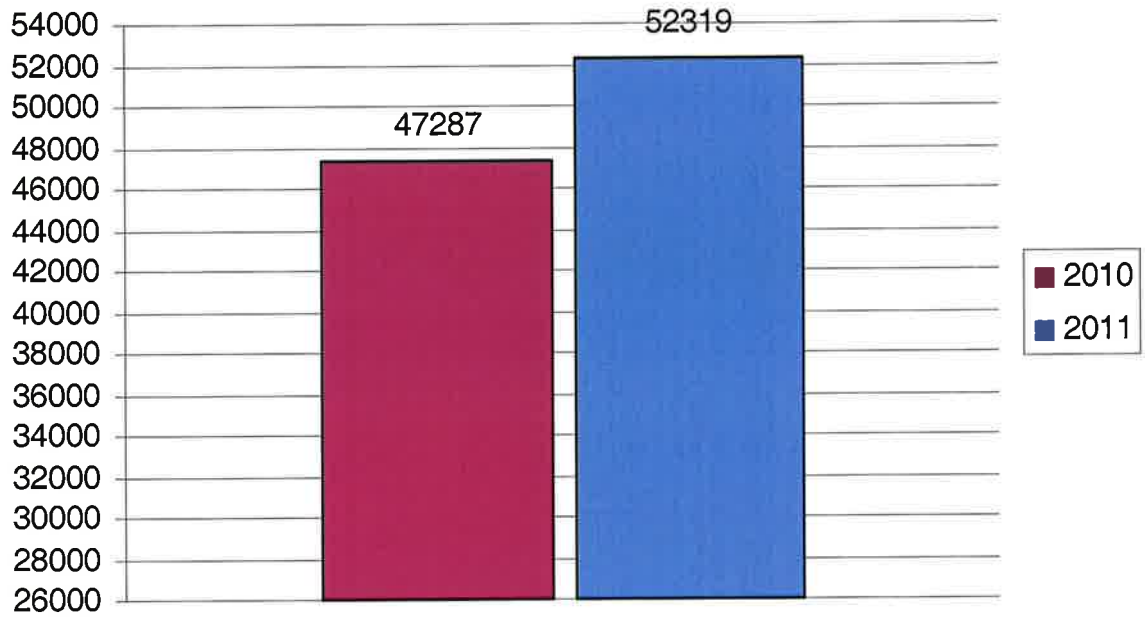


Culturali	292	ore
Varie	3'243	ore
Sportive	7'640	ore

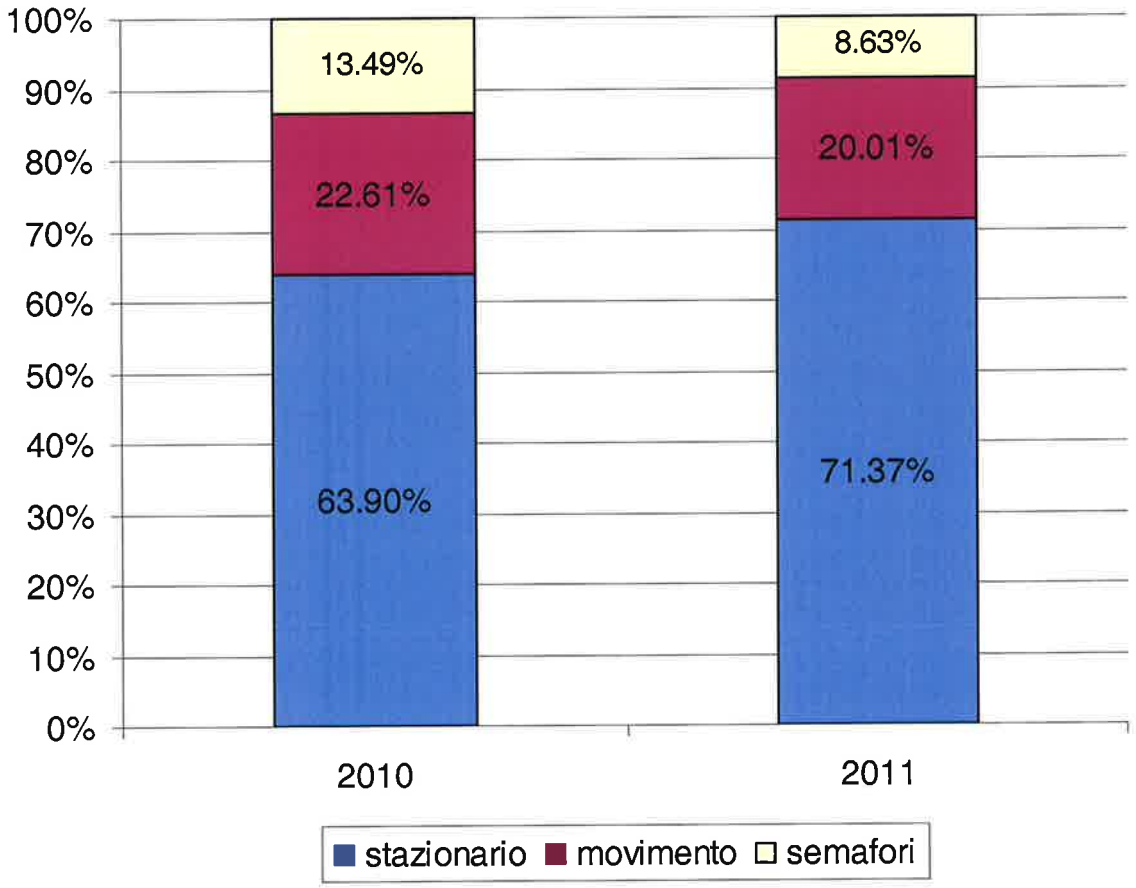
Dettaglio manifestazioni sportive



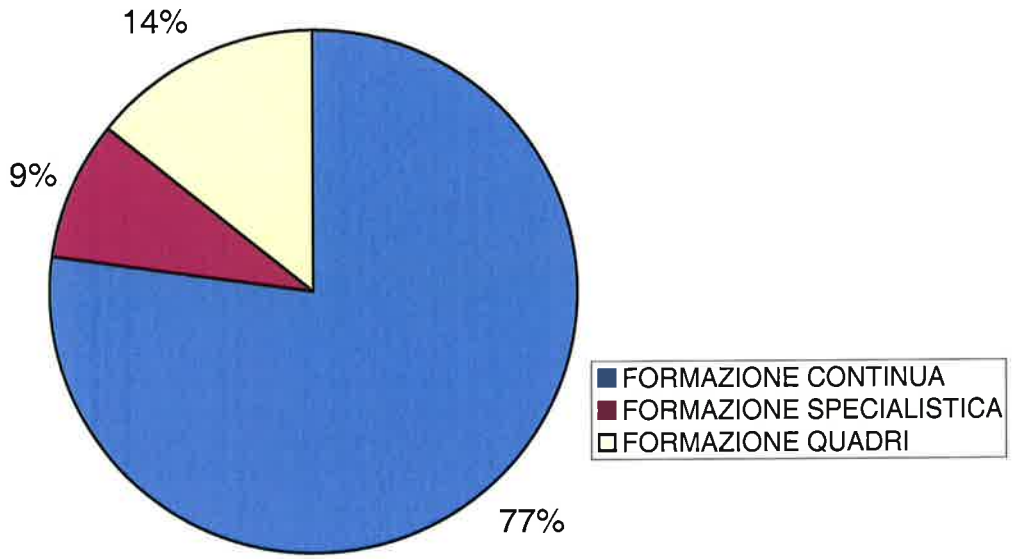
Contravvenzioni



Contravvenzioni (ripartizione per genere)



Istruzione nel Corpo di Polizia
(Totale ore 5'548)



Formazione continua 3'891 ore
Formazione specialistica 448 ore
Formazione quadri 708 ore

Educazione scolastica

Scuole elementari	3'714 presenze allievi
Scuole d'infanzia	2'740 presenze allievi
Classi speciali	25 presenze allievi
Scuole medie	85 presenze allievi
Comuni vicinori+privati	75 presenze allievi
Totale	**6'639 presenze allievi**

Anno 2010 totale presenze allievi	6'549
Anno 2011 totale presenze allievi	6'639
Attività pratica	1'080 ore
Attività teorica	720 ore
Attività amministrativa	360 ore (circa)
Totale	**2'160 ore**

Considerazioni finanziarie

700 Servizi generali

Il centro di costo 700 presenta uscite per fr. 6'964'152.63 ed entrate per fr. 5'793'898.80 con un disavanzo quindi di fr. 1'170'253.83, contro un disavanzo preventivato in ragione di fr. 2'311'600.00

Maggiori costi rispetto a quanto preventivato si registrano alle seguenti voci:

310.410 "Modulistica per contravvenzioni" presenta un sorpasso di spesa generato dall'acquisto di ulteriori penne digitali (Digital pen&paper) per la sostituzione di penne danneggiate, l'entrata in servizio di nuovi ausiliari di polizia e l'acquisto, non preventivato, di ulteriori blocchetti multe dovuto al maggior numero di contravvenzioni elevate (+10%) rispetto all'anno scorso.

315.010 "Manutenzione mobili e macchine per ufficio" presenta un eccesso di spesa dovuto all'entrata in vigore di un nuovo contratto per la gestione e manutenzione di tutte le stampanti della sede.

316.700 "Licenze software e hardware" per la licenza d'uso concernente la ricerca "Targhe TI".

318.130 "Commissioni su carte di credito" per il maggior utilizzo delle carte di credito, che genera conseguenti maggiori commissioni.

Per quanto concerne le entrate si riscontra il buon andamento degli introiti relativi alla voce 427.100 "Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze", 427.101 "Tasse per mercati", 431.200"Tasse di polizia", 434.252 "Noleggio materiale diverso" che annovera il noleggio dei gazebo, bancarelle e banchi con tenda, e pure alla voce 436.900 Rimborsi stipendi personale la quale contabilizza i ristorni assicurativi dovuti al versamento di indennità per infortuni.
La voce 437.000 "Multe per contravvenzioni Polizia Amministrativa" relativa ad infrazioni a leggi e regolamenti, presenta un importo sensibilmente più alto rispetto al preventivo:
un aumento dei controlli, anche grazie all'entrata in servizio di nuovi ausiliari e il funzionamento a pieno regime degli impianti semaforici "multafot" hanno generato maggiori ricavi.

701 Circolazione

Il centro di costo 701 presenta uscite per fr. 5'386'003.35 ed entrate per fr. 10'080'533.51 con un utile quindi di fr. 4'694'530.16, contro una maggior entrata preventivata in ragione di fr. 3'748'600.--.

Maggiori costi rispetto a quanto preventivato si registrano alle seguenti voci:

313.000 "Materie prime, ausiliarie e di consumo" a seguito dei numerosi lavori resisi necessari a garanzia del necessario decoro e sicurezza.

314.220.001 "Manutenzione autosilo Via Motta" presenta un sorpasso di spesa generato da interventi atti al rispetto di standard qualitativi e funzionali odierni, in considerazione del fatto che l'ultimo intervento di modernizzazione risale all'anno 1994.

314.220.002 "Manutenzione autosilo Via Balestra" presenta un eccesso di spesa dovuto ad interventi resisi necessari, per il mantenimento dell'efficienza ed efficacia dell'impianto ed in particolare a seguito di infiltrazioni.

314.220.003 "Manutenzione altri autosili" maggiore esborso determinato dal ripristino della nuova copertura dei posteggi riservati ai motocicli della scuola elementare con sede a Breganzona.

314.220.004" Manutenzione Piazza Castello" Superamento della spesa per guasti e difetti dell'impianto elettrico.

Minori ricavi rispetto a quanto preventivato si registra alla seguente voce:

427.220 "Proventi parchimetri esterni" minor ricavi in forza dalla chiusura del parcheggio "ex Scuole".

Per quanto attiene alle entrate, si fa notare il buon andamento degli introiti relativi alla voce 427.210 "Proventi contrassegni autosili", 427.221 "Agevolazioni di parcheggio". Tale buon andamento è stato favorito dal fatto di aver anticipato la data di emissione della fatturazione di fine anno. Buono anche l'andamento della voce 436.000 "Prestazioni di terzi" attinente il rimborso dei danni a seguito di incidenti presso gli autosili, nei posteggi esterni rispettivamente della segnaletica stradale.

702 Sicurezza

Questo centro di costo registra uscite per fr. 7'690'556.75 ed entrate per fr. 706'266.05 con un disavanzo di fr. 6'984'290.70 contro un disavanzo preventivato di fr. 7'998'400.00. Paragonando il preventivo 2011 si nota che i costi stimati riguardanti il personale erano troppo elevati. Da qui la minor uscita di fr.1'014'109.30.

703 Controllo tossicodipendenza

Questo centro di costo registra uscite per fr. 1'074'432.-- ed entrate per fr. 3'521.-- con un disavanzo di fr. 1'070'911.-- contro un disavanzo preventivato di 1'105'300.00. In generale non si annotano importanti differenze rispetto al preventivo; il minor disavanzo è causato da un maggior ricavo dovuto al rimborso stipendi personale.

Investimenti oggetti di liquidazione finale

No. opera 6358

Descrizione: Realizzazione rete 22 colonnine di soccorso SOS

Ris. C.C. 11.10.2004

Credito concesso: 203'950.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		203'950.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	203'950.00	
506.635	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		4'842.00
506.635	**Totale parziale al 31.12.2011**	203'950.00	4'842.00
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			199'108.00
Totale a pareggio		203'950.00	203'950.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

CORPO CIVICI POMPIERI LUGANO

1. Considerazioni generali

L'anno 2011 ha permesso di compiere un ulteriore passo nell'applicazione degli indirizzi strategici e operativi fissati per il Corpo pompieri.
Il progetti realizzati hanno permesso di concretizzare i propositi di miglioramento dell'organizzazione del Corpo, ponendo un accento particolare sulla qualità del servizio offerto, sulla formazione, sulla sicurezza dei militi e, più in generale, sul miglioramento delle capacità d'impiego del Corpo pompieri.

L'attuale struttura organizzativa, che conta una ventina di pompieri professionisti e un centinaio di pompieri volontari, ci ha permesso di garantire una soddisfacente prontezza d'intervento.

Nell'ambito dell'interventistica, con un totale di 2'087 interventi effettuati, (1'637 nel 2010), si è trattato di un anno straordinariamente impegnativo, che ha sollecitato il Corpo pompieri come mai prima d'ora dalla sua fondazione (1853).
Monitorando l'evoluzione degli interventi sull'arco degli ultimi dieci anni, si evince una costante crescita degli stessi, che va di pari passo con l'aumento dell'urbanizzazione e della popolazione.
L'aumento costante degli interventi impone al comando pompieri di fare delle riflessioni circa la necessità di potenziare la prontezza d'intervento.

Per quanto attiene alle finanze, anche nel 2011 il Comando pompieri ha operato con un occhio di riguardo al contenimento della spesa globale. Il risultato è un sensibile risparmio rispetto al preventivo. Le entrate registrano un lieve aumento rispetto a quanto previsto.

2. Attività del Corpo pompieri

L'attività riguardante il 2011 (per numero globale di interventi riconosciuti e affidati al nostro Corpo dal quadro legislativo inerente ai pompieri e concernente incendi, elementi della natura, inquinamenti-chimica, salvataggi e soccorso stradale), ha riscontrato un'importante crescita (+ 187), se confrontata con l'esercizio precedente. Un incremento si è registrato anche nel computo delle ore di lavoro in intervento: si è passati dalle 9'142 del 2010 alle 9'726 del 2011.
Analoga tendenza per gli altri interventi e per i servizi prestati che passano a 1'191 contro i 928 del precedente anno.

Riepilogo degli interventi d'urgenza e dei servizi

Interventi d'urgenza per compiti di legge cantonale:	896
Interventi e servizi per compiti comunali:	1'191
TOTALE INTERVENTI	**2'087**

Mediamente (media semplice), il Corpo civici pompieri Lugano è stato mobilitato per 173 interventi al mese, 40 interventi alla settimana e 5.7 interventi al giorno.

Statistica degli interventi d'urgenza divisi per categoria

▪ Incendi	213
▪ Allarmi automatici	169
▪ Elementi della natura	152
▪ Salvataggi di persone e animali	22
▪ Unità d'intervento tecnica	44
▪ Pioniere e soccorso stradale	23
▪ Apertura porte e ascensori	32
▪ Inquinamenti	240
▪ Aeromobili	0
▪ Navigazione	0
▪ Ferrovia	1
▪ Diversi	0
Totale interventi per compiti di legge	**896**
Totale ore di lavoro in intervento	**9'726**

L'anno 2011 ha rilevato per la seconda volta (dopo il 2010), che il numero degli interventi per inquinamento è superiore a quello per incendi.

Interventi per compiti comunali e servizi nel dettaglio

▪ Disinfestazione svolta dal Corpo	183
▪ Disinfestazione svolta dall'addetto igiene	224
▪ Servizio igiene	626
▪ Prevenzioni	158
▪ Altri servizi	0
▪ Totale interventi e servizi	**1'191**
▪ Totale ore di lavoro	**3'962**

Il tempo dedicato alla formazione, agli interventi e ai picchetti obbligatori per garantire le partenze d'urgenza in due minuti dalla ricezione dell'allarme, hanno portato il CP Lugano a totalizzare 271'705 ore di lavoro.

Oltre agli interventi d'urgenza, innumerevoli sono le attività che hanno visto il Corpo pompieri impegnato in progetti, corsi e manifestazioni a livello locale, cantonale e federale.
A livello locale molta importanza è stata data alla formazione continua, all'istruzione dei gruppi speciali, degli specialisti, dei quadri e dei mini pompieri.

Tra i progetti di ampio respiro realizzati nel corso del 2011, ci piace menzionare la ristrutturazione di alcuni spazi comuni presso la caserma e la creazione di strutture che permettono l'addestramento e l'allenamento tecnico e fisico dei pompieri.

Grazie agli investimenti finanziati dal DFE / Fondo incendi, si sono potuti concretizzare diversi progetti, come l'acquisizione di nuovo materiale vario e l'ammodernamento dell'equipaggiamento personale, che permettono di mantenere un'opportuna prontezza d'intervento.
In questo ambito evidenziamo in particolare la messa in esercizio di un'unica centrale d'allarme 118 per tutti i pompieri ticinesi presso la sede della Polizia della città di Lugano e della centrale 118 di riserva ubicata presso la caserma di via Trevano.
Nel 2011 è anche stato messo in esercizio un nuovo sistema di comunicazioni radio digitale.

In ambito comunale è proseguita l'attività riguardante la convenzione sottoscritta con terzi e che ci vede da tempo impegnati per garantire la sicurezza e l'intervento sul cantiere AlpTransit Monte Ceneri a Sigirino e a Vezia.
Per contro, la convenzione per garantire la sicurezza e l'intervento sul cantiere della Vedeggio – Cassarate, è giunta a scadenza con la fine del 2011.

Non va dimenticata la vita sociale del Corpo. Diverse manifestazioni e momenti d'aggregazione sono stati organizzati con la finalità di consolidare lo spirito di corporazione dei pompieri.

Sempre buona e basilare la collaborazione con la Federazione Cantonale Ticinese dei Corpi Pompieri, con il Dipartimento del Territorio - SPAAS e con il Dipartimento delle Finanze ed Economia - Fondo Incendi, nei campi della ricerca, dello sviluppo della tattica e della tecnica, senza dimenticare la collaborazione fornita dal nostro Corpo pompieri nell'organizzazione di svariati corsi cantonali di formazione pompieri.

Sul piano federale è proseguita la collaborazione con la Federazione Svizzera dei Pompieri, con la Coordinazione Svizzera dei Pompieri e con l'Associazione Svizzera dei Pompieri Professionisti.
Nello spirito della legge sulla protezione della popolazione, si sono approfonditi i contatti, la formazione e gli scambi di esperienza con i differenti partner del soccorso.

3. Considerazioni di dettaglio sul consuntivo

Il centro di costo del Corpo civici pompieri di Lugano presenta, in sede di chiusura contabile dell'anno 2011, un totale delle uscite pari a Fr. 3'454'960.55 rispetto ad un preventivo di Fr. 3'590'700.-, con una minor spesa di Fr. 135'739.45.
I ricavi evidenziano un lieve aumento rispetto al preventivo con una maggiore entrata di Fr. 3'870.65.

Per alcune voci è stato possibile effettuare dei risparmi. In altre voci si sono incassate somme superiori al previsto, come pure si sono verificati dei lievi sorpassi di spesa in varie voci.

La quota parte dei 27 Comuni a noi convenzionati (la quota parte dei Comuni convenzionati varia in base alla chiave di riparto e alle uscite globali a consuntivo), ha fatto registrare entrate per Fr. 777'388.65, (- Fr. 57'911.35), rispetto al preventivo.

Di seguito presentiamo qualche commento di dettaglio circa voci degne di nota relative a minori spese rispetto al preventivo:

1. alla voce 301.900 si noti una diminuzione della spesa globale per le indennità dei militi del fuoco (- Fr. 110'056.65), dovuta ad un'attenta pianificazione dell'impiego dei militi pompieri;

2. alla voce 309.100 si è potuto registrare un risparmio di spesa (- Fr. 4'534.53), permettendoci comunque di effettuare, come pianificato, la formazione del personale professionista;

3. un ulteriore leggero risparmio (- Fr. 4'604.75), lo si è potuto registrare alla voce 313.300, consumo carburante;

4. alla voce 315.100, manutenzione installazioni tecniche e accessori (- Fr. 8306.90);

5. anche nella manutenzione delle macchine e attrezzi, voce 315.200, si sono potuti effettuare alcuni risparmi (- Fr. 4'191.40).

Di seguito presentiamo qualche commento di dettaglio circa voci degne di nota relative a maggiori entrate rispetto al preventivo:

1. alla voce 436.000 prestazioni a terzi, si evidenzia, nella globalità del conto, un aumento delle entrate (+ Fr. 14'944.60), dovuto al non preventivabile aumento straordinario della richiesta di corsi d'istruzione pompieri per il personale di terzi e per quello impiegato sui grandi cantieri;

2. alla voce 436.200 si noti un aumento dei rimborsi (+ Fr. 26'857.50), da parte del Fondo Incendi quale l'indennizzo per l'uso di veicoli e attrezzi pompieri, che coincide con il non preventivabile aumento degli interventi;

3. aumento delle entrate alla voce 436.900 (+ Fr. 29'002.-), dovuto ai rimborsi stipendi del personale per infortuni, malattie,ecc.

Di seguito presentiamo qualche commento di dettaglio circa voci relative a minori entrate rispetto al preventivo:

1. alla voce 452.601 si noti una minore entrata rispetto al preventivo (- Fr. 3'144.50), dovuta ad un maggiore numero di interventi per disinfestazione effettuati dai pompieri professionisti durante gli orari di lavoro (recupero soldo interventi da parte della Città).

Di seguito presentiamo qualche commento di dettaglio circa voci relative a maggiori spese rispetto al preventivo:

1. alla voce 312.020 (+ Fr. 9'570.55), tenuta anche in considerazione la quota parte per l'occupazione dei nuovi spazi attribuiti al Piano della Stampa, si evidenzia una maggiore uscita per le spese di energia elettrica (riscaldamento);

2. alla voce 313.010 l'aumento di Fr. 2'511.50 legato ad acquisti indispensabili per la nostra attività;

3. un lieve aumento pure alla voce 318.400 (+ Fr. 1'541.20), dettato da maggiori prestazioni dei partner del soccorso o da parte di aziende terze, i cui servizi si sono resi indispensabili per la nostra attività.

Investimenti oggetti di liquidazione finale

No. opera 50020

Descrizione: Acquisto impianto ottico - acustico d'allarme per la Caserma Pompieri

Ris. Mun. 25.08.2010

Credito concesso: 100'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		100'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	100'000.00	
506.658	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		99'707.61
506.658	**Totale parziale al 31.12.2011**	100'000.00	99'707.61
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			292.39
Totale a pareggio		100'000.00	100'000.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

DICASTERO ATTIVITA' CULTURALI

1. CONSIDERAZIONI GENERALI

L'avvicinarsi dell'apertura del LAC influenza in maniera crescente la riflessione sulle attività culturali del Dicastero e ormai anche l'impostazione delle proposte.
In questo senso il 2011 è stato un anno d'importanti sperimentazioni:

- per il Museo d'Arte, la cui attività si è volta per la prima volta interamente sotto una direzione comune assieme al Museo Cantonale d'Arte e con una programmazione interamente pensata all'insegna del coordinamento e della complementarietà (si ricorda per il significato anche simbolico dell'operazione l'esposizione *Tesori a Lugano* sulle opere appartenenti alle collezioni di Città e Cantone oppure in deposito presso i due Musei);

- per il settore spettacoli, con un incremento degli spettacoli e dei concerti proposti per sondare la disponibilità del pubblico nei confronti di una programmazione più intensa e la sua disponibilità verso l'esplorazione di nuovi linguaggi drammaturgici, ma anche come verifica di problematiche organizzative e d'accoglienza;

- per la musica classica, con l'intensificarsi dei rapporti con Lugano Festival, la RSI e la FOSI nella prospettiva di una ridefinizione condivisa della riorganizzazione delle attuali stagioni concertistiche, ancora più importante con l'apertura della nuova sala al LAC.

Inoltre, il DAC ha lavorato in stretto contatto con il DT per definire al meglio tutte le esigenze determinate dai contenuti che il LAC dovrà accogliere. Un apposito gruppo di lavoro ha svolto invece un'analisi comparativa su alcune importanti strutture culturali in Svizzera e in Italia allo scopo di disporre di indicatori attendibili e aggiornati per la preparazione del vero e proprio piano finanziario del LAC, dopo le ipotesi fatte nel 2009.

In numero di visitatori al Museo d'arte è ulteriormente cresciuto, superando le 30'000 entrate che riportano l'affluenza nella media svizzera riferita ad istituzioni con caratteristiche simili. In particolare, è stata apprezzata la retrospettiva dedicata a Man Ray che – malgrado la programmazione estiva – ha richiamato oltre 16'000 persone. Analogo discorso può essere fatto per LuganoInScena che nei 44 spettacoli offerti ha richiamato oltre 38'000 spettatori. Da sottolineare, sempre per quanto riguarda il rapporto con il pubblico il lavoro del settore della Mediazione culturale rivolto principalmente alle scuole e che ha coinvolto tutte le offerte del Dicastero (valgano, a titolo d'esempio, le 51 visite guidate e 24 *atelier* didattici al Museo delle Culture).

1.1 Considerazioni economiche-finanziarie a carattere generale

Anche questo esercizio contabile, come quello precedente, chiude con un disavanzo inferiore rispetto a quanto preventivato (- CHF 358'364.77); risultato che conferma l'attenta gestione economico-finanziaria del Dicastero. Grazie ai minori costi rilevati è stato possibile creare un accantonamento di CHF 350'000.— a favore della partecipazione della Città al progetto Expo 2015.

1.2 *Attività didattiche e di alta formazione trasversali ai diverse settori di attività*

Per l'Alta formazione si segnalano le attività periodiche di lezioni e laboratori con i diversi partner accademici, come pure i tradizionali appuntamenti rivolti al pubblico, quali le conferenze promosse in collaborazione con la Società Ticinese di Belle Arti (MCL e MdA) e gli incontri di approfondimento e divulgazione a corollario delle principali esposizioni.
Sul fronte delle attività di *tutoring* aziendale (inquadramento e supervisione di stage e tirocini accademici e di ricerche per tesi) vi è da registrare una continua e netta crescita delle richieste da parte di studenti di atenei svizzeri e italiani (in prevalenza discipline storico-artistiche, antropologiche e museografiche), che hanno indicativamente potuto essere soddisfatte nella misura del 35% .

Va infine messo l'accento su tre appuntamenti seminariali di rilievo, promossi nell'ambito dei progetti del Museo delle Culture: un seminario dedicato alla collezione Kirschbaum di arte oceanica dei Musei vaticani, che ha riunito a Lugano numerosi esponenti di musei antropologici svizzeri ed europei (20 maggio); un seminario sulla figura di Elémire Zolla e l'esperienza dell'Istituto Ticinese di Alti Studi tenutosi all'USI (30 giugno) e un seminario sul mercato dell'arte africana organizzato a Dakar con esponenti della museografia africana ed europea e realizzato con il contributo delle ambasciate svizzera e francese, del Goethe Institut e dell'Università di Dakar (1° dicembre).

Il Settore Mediazione Culturale ha progettato, realizzato e promosso attività specificatamente studiate per *target* diversi in occasione degli eventi del Museo d'Arte, del Museo delle Culture, dell'Archivio Storico e di LuganoInScena. Per ogni evento espositivo il pubblico ha potuto usufruire di un programma di viste guidate, di *atelier* per bambini e di percorsi guidati tematici per ragazzi (cfr. anche i paragrafi relativi ai singoli settori).
Si segnalano in particolare per la rassegna "Nippon" gli eventi collaterali a cadenza settimanale iniziati nel novembre del 2010, con il supporto tecnico di SOTELL e per l'esposizione "Man Ray" del Museo d'Arte le visite guidate dedicate allo sponsor Credit Suisse e un'offerta didattica ampliata che proponeva, in sintonia con il lavoro dell'artista surrealista, momenti di sperimentazione musicale dedicata ai più piccoli a cura del musicista Pietro Luca Congedo. L'esposizione dedicata a "Hugo Pratt" ha invece permesso di ampliare le attività didattiche anche agli adulti, con un *atelier* di fumetto a cura di Joel Pretot.

In occasione dell'esposizione "Haiti" (Museo delle Culture), oltre alle normali attività, sono stati organizzati incontri di narrazione per bambini della Scuola dell'Infanzia.
Per LuganoInScena, la collaborazione del Settore Educativo ha riguardato il ciclo "Vivilteatro" con schede didattiche a supporto degli spettacoli per ragazzi e ha contribuito alle attività di promozione alle scuole, di prenotazione da parte delle classi interessate e di accoglienza in teatro. Sono stati pure organizzati incontri di approfondimento in classe sui temi proposti dagli spettacoli per ragazzi (scuole elementari e scuole medie).

Anche nel corso del 2011 il Settore educativo ha collaborato strettamente con l'Istituto scolastico comunale con il progetto "Dèibambini", promosso dal Museo delle Culture ("Amuleti e talismani") e il progetto educativo "VivilTeatro" (LuganoinScena), e con l'impegno dell'Associazione Culturale CampoTeatrale di Chiasso.
Ha infine rinnovato la partecipazione alla Notte dei Musei, alla Giornata Internazionale dei Musei e alla Notte del Racconto.

2. SETTORE MUSEI ED ESPOSIZIONI

2.1 Museo d'Arte (centro di costo 909)

Per il Museo d'Arte il 2011 coincide con il primo anno interamente trascorso sotto la direzione di Marco Franciolli. Il coordinamento fra i musei d'arte ha permesso di elaborare una programmazione già rivolta in prospettiva all'apertura del nuovo museo al LAC, con l'alternarsi di mostre monografiche dedicate a grandi protagonisti dell'arte del XX secolo e di mostre tematiche. Con la mostra dedicata a Man Ray è stata superata, dopo tanti anni, la soglia dei 16'000 visitatori e al contempo si è prodotto un incremento sensibile delle vendite dei cataloghi. Notevole successo, considerato il periodo durante il quale si è svolta l'esposizione (quello estivo durante il quale l'affluenza è fortemente condizionata dalla meteo) è stato riscontrato anche dalla mostra dedicata a Hugo Pratt, che ha consentito di allargare il pubblico a una cerchia di visitatori non necessariamente tra i regolari frequentatori dei musei.
Nel 2011, il Museo d'Arte ha raggiunto l'obiettivo dei 30'000 visitatori, cifra che lo situa nella fascia dei musei medio-grandi della Svizzera.

2.1.1 Attività svolta

Araki Love and Death
(Museo d'Arte, fino al 20 febbraio 2011)

La mostra, voluta ancora da Bruno Corà e a cura di Francesca Bernasconi e Fuyumi Namioka ha fatto parte del progetto interdisciplinare dell'autunno 2010-inverno 2011 intitolato *Nippon. Tra mito e realtà: arte e cultura dal Paese del Sol Levante*, articolato in quattro mostre: *Araki Love and Death* (Museo d'Arte*), Gutai. Dipingere con lo spazio e con il tempo* (Museo Cantonale d'Arte e Parco Ciani), *Shunga. Arte ed Eros nel Giappone del periodo Edo* (Museo delle Culture) e *Ineffabile perfezione. La fotografia del Giappone 1860-1910* a cura del Museo delle Culture (Villa Ciani). Di quest'ultima mostra il centro di costo 909 ha assunto le spese relative all'allestimento e alla promozione.
La mostra allestita al Museo d'Arte era dedicata a Nobuyoshi Araki del quale ha documentato l'opera nelle diverse declinazioni: oltre alle celebri serie autobiografiche sono stati documentati i paesaggi urbani, le evocative immagini di fiori e di cibo, le poetiche serie dedicate al cielo e naturalmente le serie di nudi femminili e bondage cui, più che a ogni altro soggetto, si lega la fama dell'artista. La mostra ha voluto riflettere l'urgenza di Araki di catturare il continuo mutare della realtà attraverso una documentazione fotografica serrata: accanto a quasi duemila scatti di medio o grande formato, sono infatti state presentate in una fittissima disposizione a mosaico tremila delle polaroid scattate dall'artista nel corso degli anni. A rendere unica la mostra di Lugano è infine stata la presentazione degli ultimissimi lavori di Araki fra cui le serie dedicate all'adorata gatta Chiro e, in anteprima mondiale, la serie *Dead Sky* nella quale l'artista è intervenuto sulle fotografie con segni calligrafici.
La mostra è stata vista complessivamente da 6'863 persone di cui 3'850 nel 2011. Nel 2011 si sono registrati 6 gruppi e 1 scuola.

Gutai. Dipingere con lo spazio e con il tempo
(Museo Cantonale d'Arte e Parco Ciani, fino al 20 febbraio 2011)

Il Museo Cantonale d'Arte ha presentato una mostra sul gruppo Gutai, un fondamentale movimento artistico giapponese che ha fortemente influenzato l'arte internazionale del dopoguerra. Per la prima volta in Svizzera, si ha avuto modo di conoscere questa straordinaria avventura artistica.

L'arte di Gutai ebbe come componente fondamentale la cultura della sperimentazione, incoraggiata dalle innovative mostre all'aperto. Data l'importanza di questo aspetto dell'arte di Gutai sono state allestite una serie di opere nel Parco Ciani. Questo capitolo della mostra è stato coordinato dal Museo d'Arte e a carico del centro di costo 909. La mostra del Museo Cantonale d'Arte è stata visitata da 4'595 persone di cui 2'909 nel 2011.

Ineffabile perfezione. La fotografia del Giappone 1860-1910
(Villa Ciani, fino al 27 febbraio 2011)

Di questa mostra promossa dal Museo delle Culture, il centro di costo 909 ha assunto le spese relative all'allestimento e alla promozione.
Curata da Francesco Paolo Campione e da Marco Fagioli, co-prodotta da Giunti Arte Mostre Musei, l'esposizione ha proposto circa 200 fotografie (prevalentemente stampe all'albumina acquerellate a mano) dei maggiori fotografi giapponesi della seconda metà dell'Ottocento, provenienti da una prestigiosa collezione privata. Il percorso espositivo, organizzato per sezioni ha indagato la rappresentazione del paesaggio e la natura
"educata" dalla cultura, il gusto dell'esotismo e il profondo rapporto tra la fotografia e le stampe del ukiyo-e, l'immagine della donna, colta nei molteplici aspetti della bellezza sublime, come in quello dei mestieri e delle attività della casa, della bottega e dei campi e della donna di piacere. L'esposizione ha inoltre permesso di conoscere l'opera di alcuni maestri della Scuola di Yokohama, come Felice Beato, Raimund von Stillfried-Ratenicz, Kusakabe Kimbei, Ogawa Kazumasa, Tamamura Kozaburo ed è stata completata dalla presenza di alcune attrezzature fotografiche dell'Ottocento e di una sessantina di opere d'arte e di raffinati oggetti di cultura materiale fra cui un'armatura di Samurai del XVI secolo, alcune sculture di carattere religioso, una selezione di abiti maschili e femminili e una scelta di sedici maschere del teatro No.
La mostra è stata frequentata complessivamente da 7'228 visitatori (oltre alle circa 560 persone che hanno presenziato all'inaugurazione) di cui 1'553 nel 2011. Nel 2011 si sono registrati 6 gruppi e 12 scuole.

Man Ray
(Museo d'Arte, 26 marzo – 19 giugno 2011)

Nella primavera-estate 2011 il Museo d'Arte ha presentato una grande retrospettiva dedicata alla straordinaria figura di Man Ray, uno degli artisti più noti e influenti del secolo scorso. La mostra curata da Guido Comis, Marco Franciolli e Janus era composta da oltre duecento opere provenienti dalla Fondazione Marconi, depositaria di una delle più importanti collezioni di Man Ray a livello mondiale, e da numerosi altri prestatori privati e istituzionali.
L'esposizione ha voluto raccontare oltre che l'opera, la vita dell'artista ed è stata suddivisa in tre sezioni principali: gli anni della formazione (fino al 1921) trascorsi fra New York e Ridgefield nel New Jersey, sede di una vivace colonia di artisti; il periodo parigino (1921-1940), vissuto con i più grandi artisti del Novecento; gli anni di guerra e il successivo ritorno in Francia (1940-1976), patria d'adozione dell'artista.
Nell'ambito del percorso cronologico hanno trovato spazio anche sezioni dedicate a temi che hanno attraversato l'opera di Man Ray nel corso degli anni come la passione per gli scacchi, la relazione fra realtà e finzione, la maschera e la personalità velata, la sperimentazione fotografica e cinematografica, la filosofia del Marchese de Sade, e altri ancora.
Sono inoltre state incluse in mostra opere di alcuni fra i più significativi artisti del XX secolo quali Pablo Picasso, Marcel Duchamp, Meret Oppenheim, Jean Arp e Francis Picabia.
La mostra è stata frequentata da 16'051 visitatori oltre alle 568 persone che hanno presenziato all'inaugurazione. Si sono registrati 59 gruppi e 87 scuole.

Hugo Pratt. I luoghi dell'avventura
(Museo d'Arte, 9 luglio – 2 ottobre 2011)

La mostra, a cura di Cristina Taverna e Patrizia Zanotti (con il coordinamento di Guido Comis), è stata dedicata a disegni originali, strisce di fumetto, materiale documentario del grande fumettista Hugo Pratt (1927-1995).
La mostra ha voluto celebrare l'artista attraverso il personaggio più celebre ed emblematico delle sue tavole ovvero Corto Maltese.
Sono inoltre state esposte fotografie di Marco D'Anna che hanno ripercorso le tracce di Pratt e sottolineato il rapporto fra i luoghi visitati dall'artista e l'ambientazione delle vicende di cui Corto Maltese è stato protagonista.
La mostra è stata visitata da 8'117 persone oltre alla 240 che hanno presenziato all'inaugurazione. Si sono registrati 13 gruppi e 83 scuole.

Consonanze – Dialoghi nel tempo
(Museo d'Arte, 16 ottobre 2011 – 8 gennaio 2012)

Consonanze, assieme a *Dal Barocco alle soglie della modernità* organizzata dal Museo Cantonale d'Arte, ha dato vita al progetto *Tesori a Lugano* incentrato sulla presentazione delle opere appartenenti alle collezioni di Città e Cantone oppure in deposito presso i due Musei.
La mostra *Dal Barocco alle soglie della modernità* ha offerto al pubblico la possibilità di ammirare alcuni capolavori delle collezioni, ordinati cronologicamente e articolati secondo i grandi temi della pittura: storia, religione, ritratto, paesaggio. Nel percorso espositivo è stato privilegiato il rapporto con il territorio, dando particolare evidenza al tema dell'emigrazione artistica, che vanta figure artistiche di grande statura quali Pier Francesco Mola (1612-1666), presente nelle collezioni con importanti dipinti e disegni. L'esposizione ha offerto inoltre l'opportunità di un confronto diretto tra due capolavori di Giovanni Serodine (1600-1630), il *San Pietro in carcere* e lo straordinario *Ritratto del padre*, uno di proprietà cantonale e l'altro appartenente alla collezione civica. L'esposizione *Consonanze – Dialoghi nel tempo*, invece, ha invitato il visitatore a compiere un intenso viaggio nella storia dell'arte attraverso un percorso espositivo che ha incluso opere dal Quattrocento al presente, declinate in un allestimento tematico che ha voluto trascendere ogni coordinata spazio-temporale. Attraverso accostamenti inusuali e sorprendenti, si è voluto evidenziare relazioni sommessamente accennate o esplicitamente evidenti fra opere anche molto distanti nel tempo. Fra gli artisti presentati in mostra si possono citare: Medardo Rosso, Umberto Boccioni, Camille Pissarro, Henry Rousseau, Vincenzo Vela, Giovanni Giacometti, Paul Klee, Hans Richter, Amédée Ozenfant, Josef Beuys, Meret Oppenheim, Pietro Consagra, Gianni Colombo, Markus Raetz, Franz Gertsch e molti altri.
La mostra è stata visitata complessivamente da 2'888 persone oltre alle 212 che hanno presenziato all'inaugurazione. Si sono registrati 5 gruppi e 31 scuole.

Museo Schimd

Nel 2011 sono stati effettuati una serie di lavori di tipo conservativo nei depositi che accolgono a Villa Ciani le opere di Wilhelm Schmid, nonché sulle opere stesse.
L'ultimazione dei lavori di riorganizzazione del Museo saranno completati per la riapertura ad aprile del 2012.
Da aprile a ottobre il Museo è stato visitato da 1'978 persone.

La Collezione

Nel 2011 è stato completato (in collaborazione con il SOI) il lavoro di trasferimento delle diverse banche dati esistenti relative alla Collezione di Opere d'Arte (Inventario in Lotus, Museo Wilhelm Schmid, Fondo Carlo Cotti della Città di Lugano, Fondazione Aligi Sassu e Helenita Olivares, Aggregazioni) nel nuovo programma gestionale MuseumPlus.

Nel 2011 la Collezione è stata arricchita mediante l'acquisto delle seguenti opere:
Antonio Barzaghi Cattaneo, disegno preparatorio per il dipinto *Extremum dedit suavium*, matita su carta, 1890 ca;
Livio Bernasconi, *Flash 23*, 1966, olio su masonite, 200 x 120 cm ;
Carlo Bossoli, *Pascoli sui monti della Scozia*, [1858], acquerello su carta, 65 x 91 cm;
Gregorio Pedroli, *Senza Titolo*, olio su tela cm 110 x 120, 2009;
Gregorio Pedroli, *Dittico*, olio su tela 2x cm 60 x 65, 2009;
Gregorio Pedroli, *Blue Line Suite* (Trittico), 2011, acrilico e matita colorata su carta, 60 x 75 cm (3 volte);
Gianni Realini, *Segni,* 2009, olio su tela, 170 x 200 cm;
Gianni Realini, *Corpi*, 2007, puntasecca e acquatinta, 205 x 795 mm;
Gianni Realini, *Evasione*, 2007, puntasecca e acquatinta, 205 x 795 mm;
Gianni Realini, *Inizio*, 2007, puntasecca e acquatinta, 205 x 795 mm;
Gianni Realini, *Figura paesaggio*, 2007, acquaforte e puntasecca, 210 x 289 mm;
Gianni Realini, *Passo*, 2007, acquatinta e puntasecca, 195 x 128 mm;
Wilhelm Schmid, *Nudo*, olio su tavola, 25 x 15 cm.

Sono inoltre state donate le seguenti opere:
Karen Ichters, edizione in accompagnamento alla mostra "Karen Ichters Flussoscuro", Limonaia di Villa Saroli, 2011 (nn. 6/21; 10/21);
Frank Horvat, 96 opere fotografiche (esposte in occasione del Premio attribuitogli nel2010 dalla Fondazione del Centenario della Banca della Svizzera Italiana);
Gregorio Pedroli, *Paynes III Suite*, acquerello su carta, 25 pezzi x 29,5 x 37, 2009;
Gianni Realini, *Struttura*, 2007, acquaforte e puntasecca, 287 x 210 mm;
Luigi Taddei, 3 disegni preparatori per gli affreschi del Cimitero di Castagnola.

Sono invece state depositate presso il Museo d'Arte da parte di collezionisti privati le seguenti opere:
Umberto Boccioni, *Lo specchio della Primavera*, 1905-1908, olio su tela, 97 x 136 cm;
Mimmo Paladino, *Senza titolo*, 1990, olio su tela, 198,5 x 145,5 cm;
Mimmo Paladino, *Senza titolo*, 1991, olio su tela 208 x 303 cm/scultura in argento 66 x 24 x 44 cm;
Mimmo Palladino, *Senza titolo*, 1989, bronzo, 122 x 611 x 31,5 cm;
Carlo Battaglia, *Oltremarina sei*, 1982, tempera all'uovo e olio su tela, 210 x 190 cm.

Del più importante deposito di opere di collezioni private, quello presso lo spazio del Central Park, si accennerà brevemente nel commento al consuntivo della Fondazione Caccia.

2.1.2 *Considerazioni economico-finanziarie*

L'esercizio contabile registra, rispetto al preventivo, un minor disavanzo di CHF 241'264.44. Circostanza da imputare principalmente ad un contenimento dei costi delle mostre "Man Ray" e "Hugo Pratt" nonché a maggiori incassi delle stesse. Da notare inoltre che il minor dispendio ha permesso di contribuire alla creazione dell'accantonamento a favore del progetto Expo 2015 con un importo di CHF 200'000.--.

2.2 *Museo delle Culture (centro di costo 913)*

2.2.1 *Generalità*

Modello di funzionamento - Nel corso del 2011, il MCL ha operato secondo il modello di funzionamento previsto dai propri documenti d'indirizzo. Dato il sistema di sinergie ed economie di scopo che caratterizza il modello di gestione del MCL, va premesso che i costi e i ricavi del bilancio comunale, costituiscono solo una parte delle risorse che sono state effettivamente a disposizione del MCL. Una parte significativa dei costi delle attività è stata, infatti, sostenuta direttamente dai *partner* delle iniziative (enti pubblici, musei, fondazioni, case editrici); un'altra parte grava sui Servizi generali del DAC.

Sorpassi di bilancio autorizzati dal Municipio - Nel 2011, il Municipio ha autorizzato CHF 33'160.-- (pari al 2,44% dei costi generali) di sorpasso rispetto al preventivo: CHF 20'000.-- per l'organizzazione il Convegno Brignoni (2013); CHF 2'000.-- per la partecipazione al Comitato Nazionale delle Celebrazioni del Centenario di Fosco Maraini; CHF 12'160.-- per l'adeguamento urgente delle infrastrutture informatiche del Museo.

2.2.2 *Amministrazione, patrimonio, autofinanziamento*

Generalità - Il centro di costo ha funzionato a regime. Al lordo dei sorpassi autorizzati, le spese sono accresciute dell'8,51% sostanzialmente a seguito dell'estensione dell'offerta espositiva del MCL a Villa Ciani (periodo Autunno-Inverno) e a causa di CHF 43'717.-- (3,12%) di spese impreviste per manutenzione stabili e adeguamento delle infrastrutture tecniche; i ricavi sono stati minori del previsto, per lo slittamento al 2012 della fatturazione relativa sia al noleggio delle esposizioni temporanee del Museo a Venezia (Ineffabile perfezione) e a Torino (Haiti), sia alla realizzazione di un'apparecchiatura per la Fonoteca Nazionale Svizzera.

Incremento patrimoniale: acquisto opere d'arte - Le risorse destinate all'acquisto delle opere d'arte non sono state spese, per risparmio sui costi generali di esercizio.
Incremento patrimoniale: ricerca sul campo - Nell'ambito delle ricerche sul campo svolte in Kalimantan centrale, il Dott. Paolo Maiullari ha acquisito per il Museo 45 opere, di cui 27 cappelli cerimoniali (*sapuyung*), una scultura in legno di grandi dimensioni (*patong*), un altare e 16 altre opere di diverso genere.

Incremento patrimoniale: donazioni e depositi - Nel corso del 2011, il MCL ha ricevuto da parte della Signora Fiorella Cottier Angeli di Ginevra la donazione di una collezione di materiali precolombiani di confronto di 250 opere e da parte della Fondazione Rava di Milano la donazione di una scultura in ferro forgiato haitiano della Scuola di Les-Croix-des- Bouquets, opera del maestro Serge Jolimeau.

Incremento patrimoniale: libri per la biblioteca specialistica - Sono stati acquisiti oltre 500 volumi specialistici, sia sul mercato librario, sia mediante lo scambio di pubblicazioni con altri musei.

Ricavi - I ricavi da attività dirette sono stati pari al 72,85%; i ricavi da contributi e sussidi sono stati pari al 27,15%.

Finanziamento diretto e indiretto delle attività di ricerca - Nel corso del 2011, il MCL ha beneficiato di un totale di CHF 48'000.-- di finanziamenti per la ricerca da parte della Fondazione Ceschin Pilone di Zurigo che ha direttamente retribuito due ricercatori (Céline Coderey e Paola Costantini) per progetti di ricerca del MCL sull'arte e la civiltà dell'India.

2.2.3 Altri dati rilevanti

Gli elementi di maggior rilievo che si deducono dalle voci del *Conto consuntivo* sono i seguenti:
- l'accrescimento del volume delle attività del MCL in quasi tutti i suoi settori operativi;
- il sostanziale mantenimento delle quote di ripartizione percentuale previste per le aree di gestione del MCL;
- il sostanziale mantenimento di tutte le altre voci di costo nella misura preventivata, a eccezione delle spese impreviste, delle maggiori spese per le pubblicazioni e le attività espositive, dovute all'estensione a Villa Ciani delle attività espositive correnti del MCL, e delle spese per l'assicurazione delle opere d'arte, minori del previsto poiché la nuova polizza è stata accesa solo a metà anno.

2.2.4 Attività generali: funzionamento generale

Attrezzature tecnologiche - Grazie al contributo per i piccoli investimenti, pari a CHF 56'861.--, sono state aggiornate e migliorate una serie di attrezzature tecniche e informatiche del Laboratorio CRMA e sono stati acquisiti gli iPad che saranno adoperati per il nuovo percorso multimediale dell'allestimento permanente. L'ammontare percentuale degli investimenti rispetto al *Conto consuntivo* è stato del 4,19%.

Bookshop - È stato mantenuto in essere l'accordo con la società Melisa di Lugano.
Comitato scientifico - Il Comitato scientifico del MCL, presieduto dal Dr. Christian Kaufmann, si è riunito il 20 Maggio.

Personale e collaboratori - Nel corso dell'anno il MCL si è avvalso: di quattro custodi a tempo pieno, di un'impiegata per le attività di Segreteria e di Archivio; di una bibliotecaria (su conto economico dei Servizi generali) che si è occupata anche del sito WEB del MCL; di tre ricercatori, di un direttore (al 90%). Le attività di conservazione e restauro sono state svolte da un restauratore per una parte dell'anno, coadiuvato anche da personale esterno. L'organizzazione e il coordinamento delle attività di alta formazione, educative e di Comunicazione sono state assicurate dai Servizi Generali del DAC. Il supporto museografico di carattere tecnico e logistico è stato assicurato dalla squadra tecnica del DAC, con un impiego annuo complessivo di circa 200 ore di lavoro; il supporto per la manutenzione degli edifici (Heleneum e deposito di Breganzona) e la realizzazione e la manutenzione delle strutture allestitive (Heleneum e Villa Ciani) dal DSU. Il supporto di carattere tecnico alla manutenzione ordinaria e all'aggiornamento della base di dati del *Catalogo informatizzato delle opere del MCL* è stato assicurato dal SOI.

Uffici - È stata mantenuta la capacità di posti di lavoro della Sala per i ricercatori ospiti e gli stagisti che è giunta, nel corso dell'anno, più volte alla saturazione (4 posti per ca. 6'000 ore all'anno a disposizione).

2.2.5 *Attività generali: conservazione e restauro, allestimenti, gestione delle collezioni, documentazione e servizi*

Archivio iconografico - L'attività ha funzionato a pieno regime, fornendo il supporto a tutti gli altri settori del MCL.

Biblioteca - La Biblioteca è rimasta aperta al pubblico, sei ore al giorno, tutti i giorni feriali. Sono stati schedati e immessi nel catalogo Sbt oltre 1'000 volumi e sono state assicurate tutte le prestazioni di servizio agli altri settori del Museo. L'Archivio e la Biblioteca hanno avuto oltre 1'500 accessi.

Collezioni e strutture museali - L'attività di movimentazione e di controllo, sia all'Heleneum, sia al deposito secondario del MCL, ha funzionato a pieno regime. È stato assicurato, con qualche fatica, dati i limiti di personale, il supporto agli altri settori.

Conservazione e restauro - Oltre alle attività di *routine*, il Laboratorio CRMA ha provveduto al restauro di 40 opere, ha fornito il supporto tecnico alle esposizioni esterne del MCL e il supporto didattico agli studenti universitari in *stage* (60 ore). Oltre al restauratore, ha partecipato alle attività del Laboratorio l'Arch Giulio Zaccarelli che è stato retribuito a prestazione.

Allestimenti - Il Laboratorio CRMA ha provveduto in proprio alla progettazione e alla realizzazione di tutti gli allestimenti del MCL.
Depositi e donazioni - Le opere della Collezione Cottier Angeli sono state inventariate, fotografate e trasferite nel deposito secondario. Le opere raccolte sul campo dal Dott. Maiullari sono state interamente musealizzate.

Frequentazione - Nel periodo preso in considerazione, il MCL ha registrato a Lugano 14'070 frequentatori, di cui 5'197 a Villa Ciani. Il numero delle visite ai siti WEB è stato complessivamente di 38'150. I frequentatori delle esposizioni e delle altre attività del MCL svoltesi fuori Lugano sono stati 26'782.

2.2.6 *Attività di ricerca e di sviluppo*

Accordi di collaborazione – Sono state realizzate le attività previste dagli *Accordi* vigenti ed è stato sottoscritto un nuovo *Accordo quadro* con la Fondazione dei Musei Senesi, per lo sviluppo di attività espositive, di ricerca e di alta formazione.

Attività di alta formazione - In totale si sono avuti 12 cicli di attività, per un totale di circa 335 ore. All'Heleneum si sono svolte circa 245 ore di lezioni accademiche e seminari, la maggior parte delle quali con il contributo diretto dei ricercatori e collaboratori scientifici MCL. Di particolare rilievo i seminari sulla collezione Kirschbaum di arte oceanica dei Musei Vaticani (Heleneum); su Elémire Zolla e l'Istituto Ticinese di Alti Studi (USI) e sul mercato dell'arte africana (Dakar).

Attività di ricerca - Sono proseguite secondo le linee del *Rapporto informativo sulle attività di ricerca del Museo delle Culture* presentato al Municipio nel 2007 e secondo le direttrici dei cicli espositivi del MCL. Una parte di rilievo è stata indirizzata alla prosecuzione degli studi sulla fotografia giapponese degli esordi. È proseguita la ricerca sul campo in Borneo, che si è concentrata sui capelli cerimoniali *sapuyung*, oggetto nel 2011 sia del Progetto guidato svolto in collaborazione con la SUSPI, sia di un'esposizione temporanea all'Heleneum.
Grazie a due nuove borse di studio erogate dalla Fondazione «Ada Ceschin Pilone» di Zurigo, è stato ampliato il progetto di ricerca sull'immaginario occidentale dell'India ed è stato avviato uno studio su un'importante collezione di arte birmana. Entrambi i progetti forniranno materia per la realizzazione di esposizioni temporanee del MCL. Sono proseguite le ricerche avviate grazie alle borse di studio del 2010 sull'immagine dell'India e sul Teatro cinese.

Attività educative - È proseguita la politica organica di visite guidate, visite conferenza e *atelier* per bambini. Si sono avute in totale 51 visite guidate e 24 *atelier* didattici, con una percentuale del 22,7% di giorni/anno.

Collaboratori esterni - Provenienti da diversi istituti universitari e istituzioni scientifiche, hanno avviato e/o continuato la loro collaborazione con il MCL: Antonio Aimi; Junita Arneld; Paola Costantini; Céline Coderey; Denise Lombardi, Moira Luraschi; Cesare Poppi, Libi Gnecchi Ruscone; Gian Franco Ragno

Stage, sostegno alle ricerche di studenti universitari, tesi di laurea - Nel corso dell'anno, sono state presenti all'Heleneum tredici persone in *stage* non retribuito per tirocini accademici e/o tesi di laurea e quattro persone di livello accademico in *stage* mensili retribuiti (Azione studenti), oltre a una decina di ricercatori di ospiti provenienti da istituzioni diverse. Il periodo complessivo di uso delle strutture messe loro a disposizione dal MCL (Sala ricercatori, Biblioteca, Laboratorio CRMA, altro supporto scientifico) è stato di circa 2'800 ore.

Standard operativi - Sono stati approvati dal Municipio: il *Regolamento della Biblioteca*; il *Regolamento delle Attività di accoglienza* e l'avvio della sperimentazione per l'ottenimento della certificazione ISO 9001:2008.

2.2.7 Esposizioni temporanee

Nel corso del 2011, il MCL ha ideato, progettato e realizzato nove esposizioni, tre all'Heleneum, una a Villa Ciani e cinque altrove, secondo quanto qui di seguito sintetizzato (il n. corrisponde al progressivo generale delle esposizioni del MCL:

34. *Uomini e cose. Ugo Pellis. Fotografie. Sardegna 1932-1935,* Rettorato dell'Università degli Studi, Torino, dal 27 Gennaio al 29 Aprile;
35. *Esovisioni. L'Asia nelle immagini di tre grandi fotografi del '900,* Palazzo Bertalazone di San Fermo, Torino, dal 27 Gennaio al 26 Febbraio;
36. *Amuleti e talismani,* Heleneum, Lugano, dal 14 Aprile al 12 Giugno;
37. *Le case delle anime,* Museo Civico Archeologico, Chianciano Terme (Siena), dal 24 Giugno al 16 Ottobre;
38. *Il ramo d'oro. Pier Daniele La Rocca,* Heleneum, Lugano, dal 16 Luglio al 18 Settembre;
39. *L'isola degli dèi. Gotthard Schuh. Bali 1939,* Torre Viscontea, Museo Storico, Lecco, dal 17 Settembre al 9 Ottobre;
40. *Sapuyung. Cappelli cerimoniali del Borneo,* Heleneum, Lugano, dal 7 Ottobre al 26 Febbraio 2012;
41. *Haiti. Roberto Stephenson. Fotografie.2000-2010,* Villa Ciani, Lugano, dal 21 Ottobre al 26 Febbraio 2012;
42. *La fotografia del Giappone. I capolavori. 1860-1910,* Palazzo Franchetti, Istituto Veneto di Scienze Lettere e Arti, Venezia, dal 16 Dicembre al 1° Aprile 2012.

2.2.8 Comunicazione, relazioni esterne e venue hire

Materiali promo-pubblicitari - Sono state realizzate (senza costi) le *brochure* per le esposizioni esterne all'Heleneum.
Promozione delle esposizioni e degli eventi - A sostegno delle attività del MCL ha operato l'Ufficio Comunicazione del DAC.

Rassegna stampa - A sostegno delle attività del MCL ha operato l'Ufficio Comunicazione del DAC.
Siti WEB - Il sito mc.*lugano.ch* è stato gestito e implementato ordinariamente e ha avuto 15'976 contatti. È stato progettata e avviata la realizzazione dell'interfaccia del sito in lingua inglese.
Venue Hire - È proseguita l'attività di incentivazione.

2.3 Museo Storico (centro di costo 940)

2.3.1 Attività svolta

A fine agosto ha chiuso alla Villa Ciani la mostra «*Nel Gabinetto di Donna Marianna*». *La Biblioteca Morosini Negroni a Lugano tra Europa delle riforme e Unità d'Italia*, alla cui realizzazione ha contribuito con un proprio sussidio anche lo Stato cantonale. La mostra ha offerto lo spunto per celebrare a Lugano, storico approdo di numerosi esuli risorgimentali, il 150mo anniversario dell'Unità d'Italia. All'allestimento di alcune sale della mostra ha collaborato anche la RSI Rete Due che ha coinvolto due attori nella lettura registrata di alcune lettere scritte da Verdi ad alcune donne della famiglia Morosini. Per l'occasione è stato pubblicato un volume illustrato, realizzato con la collaborazione scientifica dell'Istituto di Studi Italiani dell'USI. A lato della mostra sono state organizzate alcune visite guidate alla Villa Negroni e cinque conferenze con l'intervento di studiosi di chiara fama, una delle quali tenuta alla Biblioteca cantonale con un momento musicale verdiano in chiusura.
In relazione ai Morosini e in vista del bicentenario della nascita di Giuseppe Verdi (2013), che fu in stretta corrispondenza con Emilia Morosini-Zeltner e le sue figlie, in particolare la contessa Giuseppina Morosini-Negroni, è stato ora avviato il lavoro di trascrizione che sarà oggetto del volume *Carteggio Verdi-Morosini 1842-1901*, che uscirà nella collana «Edizione critica dell'epistolario verdiano», in coedizione con l'Istituto di studi verdiani di Parma.
Altra iniziativa legata alla Biblioteca Morosini, è stata la presentazione in novembre al Palazzo dei Congressi della ristampa (Forni Editore, Bologna) del *Dizionario imperiale rappresentante le quattro lingue principali d'Europa* (detto anche *Dizionario Veneroni*, dal nome del suo autore), stampato a Francoforte nel 1700; operazione che ha avuto un buon riscontro di pubblico e rilievo nei media (non solo ticinesi) e anche un discreto successo nelle vendite. Alla sua realizzazione sul piano scientifico ha contribuito l'Istituto di studi italiani dell'USI, e la ristampa anastatica è stata finanziata quasi interamente dalla Fondazione del Centenario della BSI.
Sempre in tema di mostre, sono frattanto iniziati i preparativi per la pubblicazione «Ticinesismo. La Fiera Svizzera di Lugano 1933-1953» che accompagnerà la relativa esposizione a Villa Ciani; (per i suoi contenuti si veda il commento nel Preventivo 2012).

Quanto alle pubblicazioni, oltre all'opera già prevista di *Mendrisio Academy Press* sull'architetto luganese Paolo Somazzi (1873-1914), realizzata in collaborazione con l'Archivio del Moderno di Mendrisio (Accademia di Architettura, USI), sono in preparazione per la collana "Pagine storiche luganesi" il volume *Lugano francese 1499-1512. Nel cinquecentenario della cessione alla Svizzera*, nonché il primo di due tomi dedicati alla figura e all'opera di Carlo Battaglini (1812-1888), di cui ricorre nel 2012 il bicentenario della nascita: il primo tomo riprodurrà il catalogo della sua biblioteca, il secondo (previsto per il 2013) il suo carteggio (ambi i fondi sono conservati all'AS).

Altra iniziativa cui ha preso parte l'AS in collaborazione con il Settore Spettacoli del DAC è stata quella della posa, sul lungolago del monumento a ricordo del soggiorno luganese (1911) di Franz Kafka. L'AS ha dato inoltre un importante contributo al progetto di riforma e aggiornamento dello stradario recentemente approvato dal Municipio.
Per quanto concerne l'attività prettamente archivistica, è proseguito il lavoro d'immissione su supporto informatico dei dati degli schedari e inventari dei vari fondi del Comune, fra i quali l'archivio fotografico Vicari, mentre per quel che riguarda le opere a stampa si appresta ormai alla sua conclusione la catalogazione nel Sistema Bibliotecario Ticinese (SBT) del fondo librario comunale, della biblioteca appartenuta a Carlo Battaglini e della biblioteca Rainis-Aspazija.

2.3.2 Considerazioni economico-finanziarie

La minore spesa complessiva registrata a consuntivo (- CHF 252'781.61) è da attribuire principalmente ai costi della mostra proposta che, rispetto al preventivo, sono risultati decisamente inferiori. Infatti per ragioni indipendenti dalla nostra volontà non abbiamo potuto avere in mostra dall'Italia gli originali delle opere di Hayez, già concesse ad altri musei e gallerie (220.^{mo} della sua nascita), con conseguenti minori costi relativi ai prestiti d'opere d'arte e al loro trasporto che hanno permesso di contribuire alla creazione dell'accantonamento a favore del progetto *Expo 2015* con un importo di CHF 150'000.--.
Si registrano anche minori costi alla voce *940.315.400 Restauro materiale storico ed opere d'arte* e alla voce *940.319.917 Progetti di cooperazione culturale.*
Infine si segnala il maggior ricavo complessivo (CHF 17'389.10), dovuto essenzialmente alla voce *940.469.000 Contributi da enti e istituzioni.*

3. SETTORE SPETTACOLI

3.1 Attività teatrali e musica (centro di costo 920)

3.1.1 Attività svolta

Nel 2011 LuganoInScena ha ulteriormente sviluppato la propria attività in prospettiva LAC nelle direzioni che la contraddistinguono da alcuni anni: incremento degli spettacoli e dei concerti proposti e verifica della "tenuta" del pubblico nei confronti di una programmazione quasi quotidiana; sondaggio della disponibilità del pubblico verso l'esplorazione di nuovi linguaggi drammaturgici, coreografici e musicali; ammodernamento dei mezzi elettronici di prevendita e vendita dei biglietti e di informazione e comunicazione; test di nuove forme di fidelizzazione del pubblico.

Sul piano della quantità delle proposte è significativo il confronto con il 2010: 62 proposte diverse di spettacolo e musica per un totale di 106 serate nel 2011, contro le 37 proposte per 58 serate del 2010.

Sul piano della qualità è stata ulteriormente rafforzata l'apertura all'internazionalità con spettacoli dall'Argentina, dalla Francia, dalla Germania, dalla Spagna, dagli USA oltre che naturalmente dall'Italia. A titolo esemplificativo basterà qui citare qualche nome di prestigio come "Slava's SnowShow", l'American Ballet Theatre, Ute Lemper, The Duke Ellington Orchestra, Juliette Gréco, Luciano Ligabue, Woody Allen, ecc.

Il pubblico mostra di gradire l'offerta, anche quella meno scontata. Lo dimostra il successo del progetto "Vive la France!": 4 titoli per 8 repliche molto ben frequentate malgrado la collocazione a inizio stagione. Da incorniciare il successo delle 3 repliche (di cui una scolastica) di "Victor Hugo mon amour", che ha riservato intensissime emozioni al numeroso pubblico accorso al Cittadella, e i pienoni al Palazzo dei Congressi per il coreografico "Récital" (che ha dato utili indicazioni circa le modalità di coinvolgimento del pubblico più giovane) e del concerto della Gréco. Ma lo conferma anche l'accoglienza riservata ai due percorsi "Teatro e Oltre", dedicata a spettacoli proposti in spazi non convenzionali e per un pubblico numericamente limitato, e "Dialetti a Teatro", dedicata alla ricchezza linguistica d'Italia (dal "ticinese" al sardo!) in occasione del 150mo dell'Unità d'Italia.

Il confronto tra l'esito delle stagioni (ottobre-maggio) si rivela assai più eloquente di quello tra gli anni contabili, che finiscono per riunire programmi concepiti secondo tempi e logiche diversi.
La stagione 2008-09 ha proposto al pubblico 20 spettacoli, che hanno portato nelle sale 13'341 spettatori. Nella stagione 2009-10 gli spettacoli sono aumentati a 30 e gli spettatori a 23'146. Nella stagione 2010-11 gli spettacoli sono stati 44 e gli spettatori 38'111 (cifra che non comprende le migliaia di spettatori che hanno affollato Piazza Riforma in occasione di "Note e Notti di prima estate"). Nella stagione tuttora in corso gli spettacoli saranno 75 e al 20 marzo 2012 (quando mancano ancora diversi appuntamenti di teatro e danza -tra cui quelli splendidi di Steps- e i concerti più popolari) gli spettatori sono già 36'405.

Come già si commentava lo scorso anno, è un fatto che nelle condizioni logistiche attuali un ulteriore miglioramento di questi dati è possibile solo attraverso una moltiplicazione delle proposte e delle recite (è la direzione intrapresa) e/o il sensibile aumento dei prezzi d'entrata, soluzione praticabile solo in parte considerando da un lato le precarietà delle attuali condizioni di produzione e fruizione degli spettacoli al Teatro Cittadella e al Palazzo dei Congressi e dall'altro la politica di prezzi accessibili.voluta dalla Città.
È il prospetto di un'evoluzione che troverà negli spazi finalmente adeguati del LAC il suo coronamento.

Con il titolo "Sipario d'Autunno" si è tentato di mettere sotto lo stesso tetto due festival storici autunnali come quello delle Marionette, diretto da Michel Poletti, e quello Internazionale del Teatro, gestito dal Teatro Pan. Questo esperimento ha comportato delle spese non previste (anche se contenute, essenzialmente di promozione e comunicazione) ed è ancora da perfezionare soprattutto negli equilibri con le due realtà coinvolte che in un progetto comune sono chiamate a rinunciare a una parte della propria sovranità.

Dall'autunno 2011 la vendita dei biglietti è affidata a personale esterno al DAC: il front desk della vendita diurna al DAC è affidato a personale Sotell, mentre la vendita alle casse serali è svolta da personale della Petra Peter's Event, che già cura il servizio delle mascherine e l'accoglienza del pubblico. L'ufficio è così parzialmente sgravato dalle operazioni di biglietteria e dagli impegni serali, che comportavano un importante accumulo di ore supplementari, oltre tutto difficilmente recuperabili.
La messa in esercizio degli scanner per il controllo all'entrata delle sale (marzo 2012) dovrebbe incentivare la pratica del print@home.

Sempre dall'autunno 2011 è stata introdotta una carta fedeltà denominta "Bella la vita con LuganoInScena", su cui vengono caricati i crediti che sostituiscono i tradizionali sconti concessi agli abbonati e a chi acquista un blocco minimo di 6 biglietti per volta. È una forma di fidelizzazione molto apprezzata dalla clientela e che si presta molto bene per regali e omaggi, come ha dimostrato anche l'interesse sia di privati (regali di Natale o compleanni) e ditte.

3.1.2 Considerazioni economico-finanziarie

La differenza tra preventivo e consuntivo (+ CHF 120'719.29 di maggior disavanzo) si spiega con il fatto che nella prima parte dell'anno (in realtà nella seconda parte della stagione 2010-11) sono state aggiunte 5 proposte non previste dal cartellone: i concerti di Ligabue, Pooh, Dalla & De Gregori, Woody Allen e lo show di Panariello. Si tratta di proposte che hanno, sì, comportato delle entrate importanti, ma anche delle spese rilevanti, in particolare nel caso eccezionale di Woody Allen, per il quale il Settore Spettacoli ha chiesto e ottenuto dal Municipio l'autorizzazione ad un sorpasso di preventivo corrispondente al cachet dell'artista.

Lo stesso dicasi per i concerti estivi organizzati nell'ambito del progetto "Note e Notti di prima Estate": una serie di 3 eventi per un totale di 5 concerti proposti in Piazza Riforma subito dopo Estival Jazz (sfruttandone le strutture sceniche) e parzialmente in collaborazione con le giornate "Harley Davidson". Concerti offerti gratuitamente alla popolazione e ai numerosi turisti accorsi (con soddisfazione di albergatori e ristoratori che hanno registrato occupazione e incassi record) e che hanno comportato una spesa di soli cachet di CHF 109'432.20, pure in parte assorbita dal consuntivo. Nelle intenzioni l'iniziativa voleva essere il "numero zero" di un progetto destinato a svilupparsi nelle estati successive, coinvolgendo anche degli sponsor, ma che purtroppo (anche per il turismo) non avrà un seguito per la decisione negativa del Municipio.

Il disavanzo segnalato dal consuntivo risulta da una spesa e da un ricavo inferiori rispetto a quelli preventivati, rispettivamente di CHF 507'902.81 e CHF 628'622.10.

La differenza è da attribuire in gran parte al mancato svolgimento di alcuni concerti estivi a pagamento, che avrebbero comportato delle spese di ingaggio e organizzazione che sarebbero state largamente compensate dalle previsioni di incasso. Si allude in particolare ai concerti di Bob Dylan e di Vasco Rossi, previsti nel giugno 2011 e a cui si è successivamente rinunciato per varie ragioni: la rinuncia del Museo d'Arte alla mostra di tele di Dylan, con cui il concerto avrebbe fatto "pacchetto"; la sovrapposizione con manifestazioni che avrebbero reso difficile l'accesso alla Resega (Dylan) e allo Stadio di Cornaredo (Vasco Rossi), come il Tour de Suisse e il Rally automobilistico. Ma decisivo è stata soprattutto la mancata approvazione da parte del Consiglio comunale del preventivo 2011, ciò che ha indotto il Settore spettacoli a congelare i progetti in gestazione, tra cui anche la prospettiva di un concerto con Elton John in settembre, limitandosi ad operare (nel limite degli impegni già definiti) nell'ambito del preventivo 2010, come immediatamente discusso e concordato con la Capo Dicastero.

Gli incassi hanno anche risentito della particolarità di alcune proposte di nicchia, ma utili a prospettare nuove frontiere estetiche. È il caso delle proposte della rassegna "Teatro e Oltre" che ha proposto spettacoli di sicuro impatto tuttavia per un numero di spettatori limitato (le 6 repliche in *looping* di "Didone" per 10 spettatori a replica, o le 8 di "Buchettino" per 50 spettatori a replica, ecc.: proposte che hanno letteralmente stregato il pubblico).

Le dinamiche fin qui esposte spiegano le variazioni in più o in meno della maggior parte delle voci contabili, a partire di quella relativa agli onorari degli artisti (- CHF 597'482.85) e conseguentemente delle entrate degli spettacoli (- CHF 564'951.05).

Da notare infine che, eccezion fatta per gli onorari degli artisti, la maggior parte delle spese (ca. oltre CHF 1'500'000.--) sono andate a beneficio di attività, prestazioni, servizi e ditte della regione di Lugano o ticinesi. Basti pensare agli affitti andati al Teatro Cittadella (CHF 99'560.--) e al Palazzo dei Congressi (CHF 68'850.--), ai pompieri cittadini (CHF 27'595.60), alle spese alberghiere (CHF 51'624.20: la cifra non comprende i pernottamenti pagati direttamente dagli artisti perché compresi nell'onorario), alle spese promozionali (CHF 104'799.24), ai noleggi (CHF 163'228.97), ecc.

3.1.3 Lugano Festival

Il maggior impegno nel 2011 per la Città nell' ambito della musica classica, come negli scorsi anni, è rappresentato da Lugano Festival. La rassegna ha tenuto vivo l'interesse degli appassionati dall'8 aprile (eccezionalmente due settimane prima di Pasqua) a fine giugno, con 27 concerti di grande qualità.

Sia la prima parte della programmazione, caratterizzata principalmente da concerti sinfonici con frequenza settimanale, sia la seconda tutta incentrata sulla figura carismatica di Martha Argerich e la musica da camera, hanno riscontrato l'abituale successo di pubblico e l'entusiastico consenso della critica. Il 2011 è stato contrassegnato anche da una collaborazione con I Vesperali, associazione cittadina che da anni si dedica alla promozione di musica sacra. Ciò ha permesso, grazie soprattutto alla partecipazione della RSI, di allestire l'esecuzione della monumentale *Matthäus-Passion* di Bach (in due serate, giovedì e venerdì Santo) nella Chiesa degli Angeli, con diffusione simultanea su megaschemi in quattro chiese di Lugano. LA RSI ne ha realizzato una produzione televisiva che esalta non solo la qualità del Maestro Diego Fasolis e degli interpreti barocchi della nostra regione, ma anche l'eccezionale affresco della Crocifissione del Luini che fungeva da ideale fondale scenografico agli artisti.

Anche quest'anno il nome di Martha Argerich, la grande pianista argentina cittadina onoraria di Lugano, ha contribuito in modo decisivo a far conoscere Lugano nei quattro angoli del globo: ormai negli ambienti musicali, nessuno più ignora la nostra città. Anzi, si può affermare che Lugano è oggi considerata nel mondo un centro importante della vita musicale internazionale.
I concerti del Progetto Argerich sono registrati dalla RSI e alcuni di essi sono destinati a realizzazioni discografiche di respiro internazionale (per la prestigiosa etichetta EMI, con il significativo titolo "Martha Argherich and Friends. Live from Lugano). Ciò costituisce un riconoscimento del più alto valore artistico per la rassegna e per l'Orchestra della Svizzera italiana che partecipa alle registrazioni e, ovviamente, un ritorno d'immagine per tutta la vita culturale della Città.

La rassegna, ormai consolidata nella sua fama internazionale, è resa possibile grazie alla garanzia offerta dal Consiglio di Fondazione di Lugano Festival, presieduto dal Sindaco, di cui fanno parte, oltre ad alcuni privati, i rappresentanti di Enti e di Istituzioni che, con il loro sostegno finanziario, concretizzano in modo ideale il concetto delle sinergie fra pubblico e privato.

Un'altra rassegna di primaria importanza per la musica a Lugano è la serie di Concerti dell'Orchestra della Svizzera italiana denominati *Concerti d'autunno di Rete Due*, prodotti dalla Radiotelevisione della Svizzera italiana e dalla Fondazione per l'Orchestra della Svizzera italiana. Si tratta di una manifestazione ormai divenuta irrinunciabile per il pubblico degli appassionati: nel 2011organizzata anche dal punto di vista finanziario in maniera indipendente dalla Città.
Accanto alle due principali manifestazioni di cui si è riferito, a Lugano in ambito musicale spicca per importanza e ampiezza la stagione dei *Concerti dell'Auditorio* realizzata sempre da Rete Due in collaborazione con la FOSI da gennaio a Pasqua all'Auditorio Stelio Molo di Besso. La serie concertistica copre l'intera stagione invernale e prepara l'inizio di Lugano Festival, non lasciando mai la Città priva di concerti di qualità. Il DAC segue con piacere questa e altre rassegne musicali che arricchiscono l'offerta di cultura che la Città rivolge sia ai residenti sia ai turisti.

4. CONTRIBUTI AD ATTIVITA' CULTURALI

4.1 Considerazioni diverse

In generale valgono le considerazioni espresse nel commento ai preventivi 2009 e 2010 circa gli effetti di una situazione economica che ha comportato una contrazione dei contributi erogati alle attività culturali dagli enti privati, ciò che ora espone gli enti pubblici a maggiori sollecitazioni e richieste.

4.2 Considerazioni economico-finanziarie

Globalmente anche quest'anno la situazione è tutto sommato sotto controllo, come risulta dal sorpasso contenuto di CHF 38'905.24.
L'ambito in cui ancora una volta si è registrato il sorpasso più consistente è quello che concerne le società e attività teatrali (+ 66.98%), tuttavia inferiore per il secondo anno consecutivo a quello registrato nell'anno precedente (+80.88% nel 2010).
È un dato che non sorprende, se si considerano la forte e crescente presenza dell'attività teatrale "indipendente" a Lugano tra festival, rassegne e produzioni e i costi che comporta un'attività teatrale anche ridotta.
Un superamento del 21.32% concerne i contributi a società e attività musicali e uno del 25.07% i contributi a società e attività letterarie.

FINANZE

1. Riepilogo dei principali elementi di carattere finanziario

	Consuntivo 2011	*Preventivo 2011* *Comprensivo del gettito d'imposta di preventivo*
Uscite	Fr. 427'313'116.80	Fr. 428'126'900.--
Entrate	Fr. 589'507'784.13	Fr. 560'977'200.--

La gestione 2011 è stata influenzata in modo importante dalla rivalutazione della partecipazione nella AIL SA (+ fr. 250 mio) e dal conseguente ammortamento supplementare, di pari importo, dei beni amministrati. Questa operazione era contemplata nel preventivo 2011.

Nel complesso rispettati i crediti di spesa (minor spesa a consuntivo di fr. 0.8 mio). Le maggiori entrate (+ fr. 28.5 mio) sono principalmente riconducibili alle sopravvenienze d'imposta + fr. 13.6 mio, alle partecipazioni ad imposte cantonali (imposta sugli utili immobiliari e imposte di successione e donazione, complessivamente + fr. 4.9 mio), alle imposte alla fonte (+ fr. 4.7 mio), alle imposte suppletorie (+ fr. 2.7 mio) e alla rivalutazione del gettito di consuntivo (+ fr. 2 mio).

Contrariamente a quanto avviene presso gli altri dicasteri dell'Amministrazione, ad eccezione dei reparti 1000 "Contabilità e cassa" e 1001 "Contribuzioni", il dicastero Finanze raggruppa costi e ricavi pertinenti all'intera amministrazione che non sono direttamente imputabili ad uno specifico settore; sono quindi raggruppati secondo la tipologia del costo/ricavo (natura del costo/ricavo) oppure in relazione all'ente/istituzione che l'ha prodotto.

2. Commento generale al Dicastero

1000 Contabilità e Cassa

436.900 Rimborsi stipendi personale (+ fr. 43'835.40)

Le indennità percepite per due infortuni di lunga durata e per il congedo maternità di una collaboratrice hanno generato l'elevato incasso.

1005 Spese ed indennità per il personale

301.200 Stipendi personale gruppo sociale (- fr. 88'192.60)

L'onere per la gestione 2011 (fr. 451'807.40) è rimasto stabile per rapporto al consuntivo 2010 (fr. 453.777.20).

301.022 Programmi occupazionali (- fr. 217'650.05)

L'impegno della Città si è temporaneamente trasferito nei programmi di inserimento professionale tramite il progetto lavoro (messaggio anticrisi).

301.510 Minor onere per aggiornamento costi del personale di prevetivo al carovita 2011 (- fr. 1'530'000.-)

Nella fase di avvio dei lavori del preventivo 2011 il carovita era stato stimato all'1.3 %.
In base allo sviluppo dell'indice nazionale effettivo dei prezzi al consumo il previsto incremento si è solo parzialmente concretizzato, di fatto gli stipendi 2011 sono stati adeguati solo dello 0.3 %.
Siccome nelle singole voci stipendiali era rimasto il sopraccitato rincaro, si è optato per l'impostazione nel presente centro di costo di un conto di rettifica - negativo - di Fr. 1'530'000.— per recuperare la differenza che derivava dalla mancata concretizzazione del carovita.

303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD (- fr. 84'022.95) e
304.000 Contributi alla cassa pensioni (- fr. 59'320.30)

La minore massa salariale comporta la conseguente riduzione degli oneri sociali.

304.005 Finanziamento contributo sostitutivo alla cassa pensioni dello stato (+ fr. 164'061.-)

Il finanziamento del supplemento sostitutivo AVS per i docenti pensionati e assicurati presso la Cassa Pensioni dello Stato comporta una partecipazione della Città in qualità di datore di lavoro.
Nel 2011 si sono concretizzati 10 casi di pensionamento che hanno comportato il significativo maggior onere a carico della Città.

436.900 Rimborsi stipendi personale (- fr. 156'016.55)

Il forte impegno della città nel programma "progetto lavoro" gestito mediante il messaggio anticrisi, ha comportato i già citati minori programmi occupazionali cantonali con conseguente riduzione del relativo rimborso.

1006 Spese per beni e servizi

318.228 IVA: imposta sull'acquisto (- fr. 50'000.-)

Nell'impossibilità, in sede di allestimento del preventivo, di conoscere nel dettaglio i servizi che avrebbero fatto capo a forniture e/o prestazioni assoggettate all'imposta sull'acquisto, a preventivo 2011 era stato cautelativamente inserito un apposito credito di Fr. 50'000.—; a consuntivo è invece stato possibile addebitarne l'onere alle singole voci contabili di pertinenza.

1010 Contributi al Cantone

361.030 Contributi al Cantone per la partecipazione comunale alle spese AM/PC/AVS/AI (+ fr. 1'013'275.55)

Il più elevato importo riflette il forte sviluppo della spesa che contrassegna le citate istituzioni sociali. Il maggior costo è in particolare imputabile al conguaglio dei contributi per l'anno 2010, superiore alle previsioni.
Rammentiamo che lo stesso include per l'ultima volta la particolare aliquota di partecipazione al contributo comunale per le assicurazioni sociali, sancita dal Decreto legislativo sulle aggregazioni, fissato nella percentuale del 48.54% del pro-capite cantonale. Questo permette a Lugano di rimanere al di sotto della percentuale del 9%, soglia della plafonatura legata al gettito cantonale, e di beneficiare, come detto, del calcolo del contributo basato su un valore pro-capite rapportato alla popolazione residente.

361.040 Contributo al Cantone per Comunità tariffale (+ fr. 379'828.--)

Il contributo in questione comprende la quota comunale per la Comunità tariffale e il finanziamento del trasporto pubblico d'importanza cantonale.
L'aumento registrato dalla presente voce si ricollega alla riorganizzazione in atto legata al settore dei trasporti pubblici in Ticino, che ha visto nel 2011 la progressiva integrazione dell'offerta globale integrale votata dal Gran Consiglio nel 2006. L'implementazione di questi progetti legati alla riorganizzazione globale dei trasporti pubblici a livello cantonale, a fronte di una più vasta offerta, registriamo maggiori costi legati al contributo stesso.

361.100 Contributo al Cantone per l'assistenza sociale (- fr. 227'026.59)

L'ammontare di Fr. 2'622'973.— si iscrive a livelli inferiori del preventivo 2011 di Fr. 2'850'000.— ma registra una maggior spesa per rapporto al consuntivo 2010 di Fr. 398'311.—.
E' comunque da ritenere che, con l'introduzione delle modifiche della LADI avvenute nel corso del 2011, in futuro si concretizzerà un aumento dei casi e di conseguenza anche del contributo.

361.300 Contributo al Cantone per il Fondo di livellamento della potenzialità fiscale (+ fr. 425'413.-)

A seguito dell'entrata in vigore (2011) della nuova Legge sulla perequazione che ha comportato un considerevole scostamento dalle ipotesi conclusive riferite allo sgravio di cui avrebbe dovuto beneficiare la Città (vedi commento al messaggio del consuntivo 2010 pag. 174) il consuntivo 2011, registra un maggior onere rispetto al preventivo stimato in fr. 27.5 mio.
Inoltre, tenuto conto della diminuzione del moltiplicatore, fattore che incide direttamente nel calcolo del contributo stesso, ci dovremo aspettare in futuro un diretto incremento di quest'ultimo.

La Città comunque persiste, e continua nella trattativa con il cantone volta ad attenere una revisione generale della legge perequativa, che sfoci in una modifica radicale della stessa e che tenga giustamente conto degli auspici più volte espressi dal nostro Municipio.

361.310 Contributo al Cantone per il Fondo di compensazione intercomunale (- fr. 358'427.—)

Il risparmio registrato nel 2011 per rapporto al preventivo di fr. 1.8 mio, non è da considerare come un'inversione di tendenza, ma bensì come un'eccezione prettamente legata alla gestione 2011.

Purtroppo ritenuto il costante aumento dei contributi riconosciuti, in futuro non vi sarà nessuna diminuzione del contributo per la Città.

362.305 Contributo ad Asili Nido comunali riconosciuti secondo la Legge per le famiglie (fr. 114'062.-)

365.810 Contributo agli Asili Nido privati riconosciuti secondo la Legge per le famiglie (+ 114'000.—)

Nel complesso l'onere di consuntivo corrisponde a quanto previsto a preventivo. Di fatto si è verificata solo una diversa suddivisione dei costi tra le due voci contabili.

1011 Contributi a consorzi, privati e altri enti

Nel presente centro di costo sono rilevati i contributi dovuti ai principali Consorzi a varia tipologia; di seguito elenchiamo i principali Enti:

Consorzio	**Consuntivo 2011**		**Preventivo 2011**
Depurazione Acque Lugano e Dintorni	Fr.	4'645'009.40	4'700'000.--
Protezione Civile di Lugano	Fr.	1'723'567.44	1'783'000.--
Croce Verde Lugano	Fr.	825'097.--	1'086'000.--
Smaltimento Rifiuti (centro di costo 242)	Fr.	4'428'869.71	4'575'000.--
Depurazione Acque Pian Scairolo	Fr.	1'134'184.37	1'515'000.--
Depurazione Acque Medio Cassarate	Fr.	23'000.--	246'000.--
Valle del Cassarate	Fr.	312'387.20	413'500.--
Intercomunale per la pulizia delle rive e specchio del lago Ceresio	Fr.	100'702.90	220'000.--
Casa di riposo al Pagnolo	Fr.	123'051.25	140'000.--
Manutenzione opere arginatura Pian Scairolo + Riale Carzo	Fr.	178'844.--	200'000.--

Gli importi rilevati nella precedente tabella corrispondono agli importi pagati ai singoli Enti nel corso dell'anno, nonché ai conguagli calcolatori per l'anno in corso da noi delimitati in sede di consuntivo, per permettere il raffronto con i rispettivi preventivi.

352.500 Rimborso interessi e ammortamenti per costruzione case anziani (- fr. 53'561.80)

Confermando la tendenza riscontrata già nel 2009 e nel 2010, i contributi si assestano a Fr. 96'438.20.

362.000 Contributi a consorzi (- fr. 1'076079.03)

L'annullamento dell'eccedenza di accantonamento contabilizzato a consuntivo 2010 a copertura del previsto conguaglio dei contributi dovuti per diversi consorzi, allora quantificato sulla base dei dati dei relativi preventivi - a consuntivo risultati superiori alle reali necessità - ha influito favorevolmente sul saldo contabile della gestione 2011. Tenuto conto della difficoltà di poter, in sede di consuntivo della Città, quantificare i disavanzi di taluni consorzi, potrebbe essere conveniente in futuro procedere con la contabilizzazione nell'anno civile degli acconti consortili dell'anno e del conguaglio dell'anno precedente, rinunciando alla quantificazione del conguaglio dell'anno di gestione nell'anno civile, che di fatto comporta ripetutamente la correzione dell'accantonamento contabilizzato in sede di consuntivo dell'anno precedente.

362.020 Contributi per anziani ospiti in istituti
365.800 Contributo al Servizio aiuto domiciliare
365.801 Contributo per Servizi d'appoggio

Il consuntivo delle tre specifiche voci segna una minor spesa rispetto al preventivo (complessivamente - fr. 3.2 mio).
Il minor onere rispetto al preventivo è da ascrivere sia alla diminuzione del gettito cantonale base per Lugano del 2008 rispetto al 2007 (./. fr. 13.5 mio) che sta alla base del calcolo del contributo stesso, sia al positivo conguaglio della gestione 2010 (dedotto dal contributo del 4° acconto 2011) pari a fr. 1.3 mio.
Si sottolinea comunque che con l'introduzione, a partire dal 2011, del nuovo sistema di finanziamento delle cure di lunga durata (vedi commento ai preventivi 2012 pag. 97), il contributo legato agli anziani ospiti in istituti, non potrà che dilatarsi ancora.

364.200 Contributo alla TPL SA per la gestione corrente (- fr. 829'377.05)

Il minor esborso rispetto al preventivo è strettamente legato all'indennità versata per le linee di importanza cantonale dove la stessa, e di conseguenza l'estensione dell'offerta, non ha raggiunto i livelli preventivati.

364.403 Contributo alla Lugano Airport SA: copertura disavanzo di gestione corrente (+ fr. 697'067.04 – importo non preventivato)

Questo contributo, non iscritto a preventivo 2011, è riconducibile alla risoluzione del Consiglio Comunale del 29 novembre 2011 che accettando il MM no 8246 "rifinanziamento della Lugano Airport SA" accordava un credito di fr. 800'000.- per la copertura del disavanzo di gestione corrente della SA per la gestione 2011.
La chiusura dei conti della SA, evidenziando un disavanzo di fr. 697'067.04, ha permesso di utilizzare solo in parte il credito concesso.

365.460 Contributo alla Fondazione Orchestra della Svizzera Italiana (- fr. 250'000.—)

Il mancato utilizzo del credito di preventivo non deve essere interpretato come un disimpegno della Città nei confronti della FOSI ma, come del resto già anticipato a preventivo 2012, semplicemente l'allineamento agli impegni presi nei confronti della Fondazione e del Cantone, che prevedono un contributo ricorrente di Fr. 500'000.— per cinque anni a partire dal 2013, anno nel quale si concretizzerà la riduzione del contributo della SSR.SRG,RSI.

1013 Contributi delle società anonime controllate

410.201 Tributo per l'uso speciale del suolo pubblico (+ fr. 987'870.52)

L'incremento del volume di energia erogata e l'emissione dei conguagli sulla base della nuova legge hanno portato al maggiore riversamento da parte dell'AIL SA.

1020 Interessi su debiti ordinari

321.100 Interessi su debiti a breve scadenza (+ fr. 73'392.03)

La maggiore liquidità del Consorzio Protezione Civile in giacenza sul conto corrente con la Città ha generato il maggior onere per interessi passivi.

323.000 Sul debito verso la Cassa Pensioni (- fr. 118'453.64)

Il minore indebitamento medio prodottosi durante l'anno ha permesso il contenimento dell'onere per interessi.

1022 Interessi su debiti fissi (- fr. 484'463.74)

Nel 2011 è stato sottoscritto un solo nuovo prestito a lungo termine di fr. 20 mio per la durata di 25 anni al tasso del 2.02 %.
L'effettivo indebitamento, che risulta essere inferiore di Fr. 40 mio. rispetto al preventivo, ha dunque beneficiato di tassi d'interesse significativamente inferiori alle previsioni (mediamente ¾ di punto percentuale)

1024 Ammortamenti (+ fr. 230'064.38)

Gli ammortamenti ordinari di complessivi fr. 22'725'761.38 (a preventivo fr. 22'675'600.-) rispettano l'aliquota definita a preventivo (5.17 %). Considerati i già più volte citati fr. 250 mio di ammortamenti supplementari della sostanza amministrativa, resisi possibili grazie alla rivalutazione di pari importo della partecipazione nell'AIL SA, l'aliquota complessiva degli ammortamenti si fissa al 62.08 %.
Segnaliamo l'ammortamento di fr. 179'903.-- praticato sull'oramai in buona parte obsoleto inventario del Palazzo dei Congressi che, con il trasferimento della gestione al dicastero del Turismo, non abbiamo ritenuto opportuno attivare a bilancio.

1025 Interessi attivi e dividendi

420.000 Interessi attivi in conto corrente bancario (+ fr. 69'879.35)
421.000 Interessi su prestiti a breve termine (- fr. 311'157.22)

Il perdurare della bassa remunerazione dei piazzamenti di capitale non ha permesso di realizzare quanto ipotizzato a preventivo. Alfine di ottimizzare il reddito derivante dalla nostra liquidità si è fatto maggiormente capo a più interessanti remunerazioni in conto corrente.
La liquidità disponibile si è mantenuta interessante.

1026 Proventi e spese della sostanza immobiliare

314.200 Manutenzione stabili (+ fr. 153'237.20)
423.000 Affitti da terzi (+ fr. 153'538.70)

L'importante onere per la manutenzione degli immobili (fr. 1'193'237.20) è giustificato dal rilevante patrimonio immobiliare locativo e dalla vetustà di taluni immobili.
Rileviamo che il maggior costo per le manutenzioni è controbilanciato dai più elevati incassi generati dagli affitti.

1028 Infrastrutture aeroportuali

364.402 Contributo a Lugano Airport SA per affitto (+ fr. 105'924.--)

La definizione, solo nel 2011, del trattamento IVA del contributo a pareggio dell'affitto dovuto dalla Lugano Airport SA ha comportato l'addebito della q.p. IVA dovuta sugli affitti per il 2010 e per il 2011.

1030 Imposte comunali

L'aumento del gettito di consuntivo (fr. 197 mio contro i fr. 195 mio pianificati a preventivo), l'elevato maggiore introito derivante dalle sopravvenienze d'imposta (+fr. 13.6 mio), la crescita della quota parte delle imposte alla fonte (+ fr. 4.7 mio) e l'inusuale ammontare delle imposte suppletorie delle persone fisiche (+ Fr. 2.7 mio) già sono state citate nel messaggio generale.

Tra le altre più significative variazioni di consuntivo citiamo:

Costi:

329.100 Interessi rimuneratori (+ fr. 534'043.85)	lo spostamento nel tempo della notifica dei conguagli d'imposta 2010 e la relativa decisione di modifica del moltiplicatore d'imposta al 70 % hanno inciso negativamente sul calcolo degli interessi rimuneratori.
330.110 Abbandoni e crediti inesigibili (+ fr. 1'774'319.40)	l'aumento degli abbandoni e dei crediti inesigibili è indicativo di una ricaduta negativa legata alla crisi economica

Ricavi:

402.000 imposte immobiliari comunali (- fr. 287'800.75)	imputabili alle minori sopravvenienze d'imposta effettivamente incassate per rapporto alle attese di preventivo
403.000 Imposte speciali (- fr. 303'828.50)	anche in questo caso le aspettative di preventivo risultano essere più elevate del consuntivo

1031 Partecipazione alle entrate del Cantone

Il ripristino nel 2010 del riversamento ai comuni della partecipazione all'imposta cantonale sugli utili immobiliari ha generato per il 2011 un risultato superiore alle attese (+ fr. 2.1 mio).

Di principio non preventivabile l'importante partecipazione alle imposte di successione prodottasi nel 2011 (+ fr. 2.8 mio).

3. Sviluppo di taluni significativi indici di carattere finanziario

Riproponiamo di seguito con le relative spiegazioni e quale completamento di informazione della parte iniziale del messaggio, taluni tra i molteplici indici di carattere finanziario; essi sono da interpretare come elementi di giudizio tecnico indicativi della situazione finanziaria e dei relativi sviluppi negli anni.

Autofinanziamento

L'avanzo di gestione corrente di Fr. 27.1 mio sommato agli ammortamenti su beni amministrativi, dopo la neutralizzazione degli ammortamenti supplementari di fr. 250 mio, di Fr. 22 mio hanno generato un interessante autofinanziamento di Fr. 49.1 mio.

Grado di autofinanziamento

Si tratta dell'autofinanziamento dei beni amministrativi espresso in % degli investimenti amministrativi netti.

2003	2004	*2005*	*2006*	*2007*	*2008*	*2009*	*2010*	**2011**
%	%	%	%	%	%	%	%	%
72.68	28.62	*37.46*	*39.69*	*33.06*	*31.81*	*135.8*	*65.64*	**59.98**

Indichiamo che per un'equilibrata gestione finanziaria a medio e lungo termine indicativa la percentuale è del 60% e più.

Capacità di autofinanziamento

2003	2004	2005	*2006*	*2007*	*2008*	*2009*	*2010*	**2011**
%	%	%	%	%	%	%	%	%
10.91	6.65	5.35	*7.72*	*5.03*	*3.78*	*19.12*	*10.07*	**43.35**

E' l'espressione percentuale dell'autofinanziamento sui beni amministrativi rapportato al totale dei ricavi (senza addebiti ed accrediti interni). Un valore superiore al 15 % è considerato buono.

Debito pubblico (in migliaia di franchi)

Si tratta dell'indice più ricorrente anche se in realtà il suo significato può essere assai alterato a dipendenza della composizione della sostanza amministrativa e patrimoniale.
Esso è costituito dalla differenza tra il capitale di terzi più finanziamenti speciali con deduzione dei beni patrimoniali.

2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	**2011**
in migliaia di Fr.	in migliaia di Fr.	in migliaia di Fr.	in migliaia di Fr.	in migliaia di Fr.	in migliaia di Fr.	in migliaia di Fr.	in migliaia di Fr.	**in migliaia di Fr.**
- 1'111	41.419	164'138	196'253	231'537	281'397	258'727	280'677	**313'630**

Debito pubblico procapite

Per la seconda volta pubblichiamo il presente indice con raffronto agli anni precedenti. Lo stesso suddivide il debito pubblico complessivo sulla popolazione finanziaria rilevata nel Comune (ultimo dato pubblicato riferito all'anno 2010).

2009 in CHF	2010 in CHF	**2011** **in CHF**
4'711	5'067	**5'600**

Quota di capitale proprio

Capitale proprio in % dei passivi: stabilisce il rapporto fra il capitale proprio ed il totale delle passività, quindi la proporzionalità rispetto alla dimensione del nostro Comune e del relativo bilancio; essa può essere considerata una quota, per eventualmente stabilizzare il moltiplicatore d'imposta.
Una quota corrispondente al 20 % viene considerata buona.

2003 %	2004 %	2005 %	2006 %	2007 %	2008 %	2009 %	2010 %	**2011** **%**
36.45	36.02	25.37	23.19	20.88	17.33	17.9	17.49	**19.73**

Quota degli interessi

Dagli interessi passivi sono dedotte le remunerazioni attive ed i proventi della sostanza patrimoniale (meno i relativi costi); questo importo è espresso per rapporto al totale dei ricavi dedotti gli accrediti interni.

2003 %	2004 %	2005 %	2006 %	2007 %	2008 %	2009 %	2010 %	**2011** **%**
9.33	-4.41	-6.51	-5.59	-3.82	-3.95	-3.94	-3.5	**-1.66**

Il valore negativo è sinonimo di eccedenza dei redditi attivi sugli interessi passivi.

Quota degli oneri finanziari

Dagli interessi passivi e dagli ammortamenti amministrativi sono dedotte le remunerazioni attive ed i proventi della sostanza patrimoniale (meno i relativi costi); questo importo è espresso per rapporto al totale dei ricavi dedotti gli accrediti interni.

2005	2006	2007	2008	2009	2010	**2011**
%	%	%	%	%	%	**%**
2.5	0.9	2.1	4.1	0.5	3.4	**1.5**

La quota degli oneri finanziari risulta essere bassa.

Quota degli investimenti

Investimenti lordi in percento delle spese totali consolidate (spese senza gli ammortamenti, i versamenti ai finanziamenti speciali, le imputazioni interne ed i contributi da riversare).

2003 %	2004 %	2005 %	2006 %	2007 %	2008 %	2009 %	2010 %	**2011 %**
18.88	26.71	22.14	22.73	17.6	13.62	18.25	18.68	**23.57**

4. Presentazione del conto dei flussi di capitale

Presentiamo di nuovo questo importante riferimento in ambito finanziario; esso consente una maggiore informazione circa il flusso della liquidità, della provenienza e destinazione dei finanziamenti:

FINANZIAMENTO INTERNO			
Risultato d'esercizio	27'112'170.19		
Costi non monetari compresi addebiti interni	32'576'823.18		
Ammortamenti supplementari	250'000'000.00		
./. Rivalutazione partecipazione AIL SA	-250'000'000.00		
./. Ricavi non monetari compresi accrediti interni	-3'849'752.05		
Cash flow d'esercizio			**55'839'241.32**
SETTORE DEI FINANZIAMENTI			
Finanziamenti			
Aumento del capitale dei terzi a breve scadenza:			
Aumento debiti a breve termine	0.00		
Aumento indebitamenti in c.c.	5'854'055.21		
Aumento indebitamento verso Fondazioni e legati	433'602.23		
Devoluzione al fondo danni non assicurati e rimborso danni da dipendenti	110'000.00		
Aumento di transitori passivi	2'397'629.57		
Sottoscrizione di capitale dei terzi a medio lungo termine:			
Accensione nuovi debiti a medio e lungo termine	20'000'000.00	**28'795'287.01**	
Definanziamenti			
Rimborsi di capitale dei terzi a breve scadenza:			
Diminuzione creditori diversi	-4'375'506.41		
Diminuzine altri debiti	-187'629.10		
Diminuzione debiti a breve termine	-1'672.25		
Diminuzione debiti in c.c. verso Casse pensioni	-6'581'715.57		
Prelevamenti dal fondo danni non assicurati	-92'691.50		
Scioglimento di accantonamenti	-1'525'876.74		
Rimborsi di capitale dei terzi a medio lungo termine:			
Rimborso debiti a medio e lungo termine	-2'758'500.00	**15'523'591.57**	
Cash flow da finanziamenti			**13'271'695.44**

SETTORE DEGLI INVESTIMENTI

Investimenti in sostanza fissa: beni patrimoniali o beni amministrativi				
Investimenti in beni patrimoniali	-781'813.70			
Terreni non edificati	-1'371'633.81			
Opere del genio civile	-11'631'773.27			
Costruzioni edili	-45'877'274.48			
Boschi	-106'486.25			
Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed istallazioni	-8'554'088.20			
Investimenti: altri investimenti in beni amministrativi	0.00			
Prestiti e partecipazioni	-100'000.00			
Contributi per investimenti	-5'659'276.00			
Altre spese attivate	-8'582'523.92	**82'664'869.63**		
Disinvestimenti in sostanza fissa: beni patrimoniali o beni amministrativi				
Beni patrimoniali	0.00	**0.00**		
Cash flow da investimenti in sostanza fissa			***82'664'869.63***	
Investimenti finanziari				
Aumento crediti in c.c. nei confronti delle aziende, consorzi e altri enti	-9'363'569.37			
Aumento debitori d'imposta	-39'758'863.57			
Aumento altri crediti	-1'194'389.94			
Aumento prestiti a terzi	-6'216'060.42			
Aumento transitori attivi	-595'640.97	**57'128'524.27**		
Disinvestimenti finanziari				
Diminuzione piazzamenti di liquidità	6'000'000.00			
Diminuzione azioni e quote di partecipazione	54.12			
Diminuzione scorte	34'634.39	**6'034'688.51**		
Cash flow da investimenti finanziari			***51'093'835.76***	
Cash flow da investimenti				**133'758'705.39**
Variazione della liquidità				**-64'647'768.63**

Conto dei flussi di capitale

Finanziamento interno

La gestione corrente ha prodotto un cash flow d'esercizio di fr. 55.8 mio.

Come previsto a preventivo si è proceduto alla rivalutazione della partecipazione nell'AIL SA per un importo di fr. 250 mio, portando il valore esposto a bilancio dai nominali fr. 70 mio agli attuali fr. 320 mio. Conseguentemente si è provveduto alla contabilizzazione di ammortamenti supplementari su beni amministrativi di pari importo, rendendo l'operazione neutra ai fini del risultato d'esercizio come pure dell'autofinanziamento del corrente anno.

Settore dei finanziamenti

Finanziamenti / Definanziamenti

Sottoscrizioni/rimborsi di capitale dei terzi a breve scadenza

Indebitamento in c.c.
In sede di chiusura dell'anno 2011 si è provveduto al saldo di importanti fatture per la fornitura di prestazioni da parte di AIL SA (investimenti AAP, ecc.) tramite l'accredito in conto corrente del relativo controvalore generando una consistente crescita dell'indebitamento del Comune nei confronti della SA. Indebitamento che sarà poi ridotto nel corso del 2012.

Transitori passivi
L'usuale impostazione delle operazioni di chiusura ha generato, per differenza, un incremento dei transitori passivi di fr. 2.4 mio.

Debiti in c.c. verso la Cassa pensioni
A seguito del riallineamento con la strategia degli investimenti operata dalla Cassa Pensioni si riscontra una contrazione dell'indebitamento in c.c. per un ammontare complessivo di fr. 6.6 mio.

Scioglimento accantonamenti
A fine anno sono stati sciolti a favore dell'esercizio importi per accantonamenti costituiti in sede di chiusura di anni precedenti per un importo di fr. 1.5 mio.

Sottoscrizione/Rimborsi di capitale dei terzi a medio e lungo termine

Nel corso dell'anno sono stati rimborsati i debiti fissi giunti a scadenza per un ammontare complessivo fr. 2.8 mio, sostituiti con una nuova sottoscrizione per un ammontare di fr. 20 mio; la minore contrazione di nuovi debiti (a preventivo 2011 si prevedeva l'assunzione di nuovi mezzi per un ammontare complessivo di fr. 60 mio) è all'origine della riduzione della liquidità (./. fr. 64.7 mio), che ciò nonostante rimane a buoni livelli.

Settore degli investimenti

Investimenti / Disinvestimenti

In sostanza fissa: beni patrimoniali o beni amministrativi

L'importo realizzato nel 2011 di fr. 90.5 mio (netto: fr. 82.6 mio) è in linea con la pianificazione di fr. 82.0 mio.
Per maggiori dettagli sugli investimenti rimandiamo allo specifico commento inserito nel messaggio introduttivo.

Investimenti finanziari

Crediti in c.c. nei confronti delle aziende, consorzi e altri enti
Degno di nota l'aumento del credito in conto corrente nei confronti dell'Azienda dell'acqua potabile, riconducibile all'incremento degli investimenti operati nel corso dell'anno dall'azienda. Segnaliamo in particolare la realizzazione della nuova condotta del "Cusello" (nuovo concetto AAP) per un importo complessivo di fr. 4 mio. Inoltre l'allineamento alle nuove normative sul calcolo degli ammortamenti della sostanza previste dalla LOC, ha di fatto portato ad una diminuzione dell'affitto da parte di AIL SA per l'utilizzo delle infrastrutture.

Debitori d'imposta
Sensibile l'aumento registrato dal presente gruppo; in parte riconducibile alla forte crescita dei crediti fiscali. Questo in particolare per le ritardate emissioni dei conguagli d'imposta per l'anno 2010 a seguito dell'avvenuta decisione di riduzione del moltiplicatore d'imposta approvata dal Consiglio Comunale nel tardo autunno del 2011 e ad un primo percettibile rallentamento dei pagamenti da parte dei contribuenti.

Prestiti a terzi
Anche nel 2011 la Città, anche grazie alla buona liquidità disponibile e ai bassi tassi di remunerazione della stessa, ha potuto assecondare le richieste di finanziamento presentateci da società o enti di pubblico interesse.
In particolare segnaliamo:
- fr. 2.6 mio alla TPL SA per l'acquisto di 4 nuovi veicoli;
- fr. 1.5 mio alla Valbianca SA, impianti di risalita di Airolo quale sostegno per l'attività;
- fr. 2.5 mio alla Fondazione per la facoltà di Lugano dell'Università della Svizzera Italiana.

Disinvestimenti finanziari

Piazzamenti di liquidità
Il persistere della particolare situazione del mercato monetario, con scarsissimi rendimenti dei piazzamenti di liquidità sul breve-medio termine, unitamente alla concessione da parte di taluni istituti bancari di vantaggiose condizioni sui conti correnti a vista, ci hanno indotto a privilegiare il deposito delle eccedenze di liquidità su questi ultimi anziché operare dei piazzamenti vincolati.

Investimenti oggetti di liquidazione finale

No. opera 7820

Descrizione: Contributo al Consorzio manutenzione opere di arginatura Pian Scairolo per risanamento riale Castellana

Ris. C.C. 21.09.2009

Credito concesso: 84'750.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		84'750.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	84'750.00	
562.031	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		78'500.75
562.031	**Totale parziale al 31.12.2011**	84'750.00	78'500.75
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			6'249.25
Totale a pareggio		84'750.00	84'750.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7867

Descrizione: Acquisto di attrezzature di servizio, installazioni, macchinari, veicoli e mobili - anno 2009

Ris. C.C. 29.04.2010

Credito concesso: 1'500'672.00

Credito concesso:

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
		1'500'672.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	1'500'672.00	
diversi	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		1'425'846.39
diversi	**Totale parziale al 31.12.2011**	1'500'672.00	1'425'846.39
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			74'825.61
Totale a pareggio		1'500'672.00	1'500'672.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7872

Descrizione: Contributo al Consorzio manutenzione opere di arginatura Pian Scairolo per costruzione tronco del riale Roncorino

Ris. C.C. 21.09.2009

Credito concesso: 95'985.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		95'985.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	95'985.00	
562.034	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		112'562.55
562.034	**Totale parziale al 31.12.2011**	95'985.00	112'562.55
	Giustificazioni al sorpasso		
562.034	Imprevisti nei lavori di scavo	16'577.55	
Totale a pareggio		112'562.55	112'562.55

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7948

Descrizione: Consorzio Depurazione Acque del Medio Cassarate: restituzione prestiti per attuazione opere consortili

Ris. C.C. 01.02.2010

Credito concesso: 964'726.05

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		964'726.05	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	964'726.05	
562.036	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		902'994.00
562.036	**Totale parziale al 31.12.2011**	964'726.05	902'994.00
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			61'732.05
Totale a pareggio		964'726.05	964'726.05

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 8014

Descrizione: CDALED: acquisto di un camion scarrabile e un carrello per benne

Ris. C.C. 29.03.2010

Credito concesso: 217'712.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		217'712.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	217'712.00	
562.037	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		200'006.15
562.037	**Totale parziale al 31.12.2011**	217'712.00	200'006.15
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			17'705.85
Totale a pareggio		217'712.00	217'712.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 8043

Descrizione: Acquisto Part. 440 RFD Lugano sezione Pregassona

Ris. C.C. 15.11.2010

Credito concesso: 306'500.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		306'500.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	306'500.00	
500.028	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		306'145.60
500.028	**Totale parziale al 31.12.2011**	306'500.00	306'145.60
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			354.40
Totale a pareggio		306'500.00	306'500.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 8049

Descrizione: Acquisto di attrezzature di servizio, installazioni, mobilio o diversi anno 2010

Ris. C.C. 20.12.2010

Credito concesso: 1'696'546.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		1'696'546.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	1'696'546.00	
diversi	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		1'422'239.75
diversi	**Totale parziale al 31.12.2011**	1'696'546.00	1'422'239.75
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			274'306.25
Totale a pareggio		1'696'546.00	1'696'546.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 6853

Descrizione: Ristrutturazione di appartamenti e interventi urgenti e imprevedibili negli stabili di proprietà della Città

Ris. C.C. 18.07.2005

Credito concesso: 1'000'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		1'000'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	1'000'000.00	
503.049	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		1'010'185.10
503.049	**Totale parziale al 31.12.2011**	1'000'000.00	1'010'185.10
	Giustificazioni al sorpasso		
503.049	Interventi aggiuntivi	10'185.10	
Totale a pareggio		1'010'185.10	1'010'185.10

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7354

Descrizione: Autorimessa TPL a Rugì: opere di manutenzione

Ris. C.C. 20.03.2007

Credito concesso: 550'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		550'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	550'000.00	
703.053	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		396'421.90
703.053	**Totale parziale al 31.12.2011**	550'000.00	396'421.90
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			153'578.10
Totale a pareggio		550'000.00	550'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7797

Descrizione: Villa Negroni: risanamento centrale termica e messa in prescrizione impianto elettrico

Ris. C.C. 10.02.2009

Credito concesso: 595'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		595'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	595'000.00	
703.055	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		409'119.90
703.055	**Totale parziale al 31.12.2011**	595'000.00	409'119.90
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			185'880.10
Totale a pareggio		595'000.00	595'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7929 Ris. C.C. 20.10.2009

Descrizione: Stabile Viale Franscini 11: riqualifica immobile Credito concesso: 1'192'400.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		1'192'400.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	1'192'400.00	
703.057	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		1'218'739.45
703.057	**Totale parziale al 31.12.2011**	1'192'400.00	1'218'739.45
703.057	**Giustificazioni al sorpasso** Maggior spesa per riparazioni e rifacimento soffitti in gesso	26'339.45	
Totale a pareggio		1'218'739.45	1'218'739.45

Sussidi o contributi incassati

803.004	Sussidio Cantonale	12'950.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

DICASTERO GIOVANI ED EVENTI

1. ORGANIZZAZIONE E FINANZE

Il Dicastero Giovani ed Eventi (DGE) impiega molti giovani che contribuiscono con il loro lavoro e i loro progetti, e tante compagnie, gruppi artistici o ricreativi, professionisti o amatoriali.
Il Dicastero offre informazione, consulenza, supporto organizzativo, logistico, comunicativo e di risorse umane. Il DGE oltre alle unità fisse e agli avventizi offre ampio spazio al personale in formazione per una grande varietà di stage e apprendistati.
Sotell assume su mandato del DGE diverse persone secondo una convenzione che stabilisce le prestazioni richieste, basate su una precisa e puntuale ripartizione in appositi centri di costo.
La tabella riassuntiva del personale impiegato da DGE e Sotell ripresenta la stessa situazione del 2010.

Sotell	Sotell	Sotell	Sotell		DGE	DGE	DGE	DGE
t. pieno	t. parz.	stagista	apprend.		t. pieno	t. parziale	stage	apprend.
12	10	1	2		2	3	10	3
tot. Sotell		25			tot. Dge		18	
Totale			43					

Nella seguente tabella vengono precisati i flussi di erogazione dei mandati del DGE a Sotell. Come si evince dalla tabella Sotell investe per il DGE, da entrate in attività propria, quasi 100'000.- fr.

DGE		**SOTELL**			
Uscite	fr.	Entrate	fr.	Uscite	fr.
Spese beni e servizi	561'500	Mandati del DGE	561'500	Stipendi pers. fisso	740'000
Contributi Propri	192'000	Contributo Generale	192'000	Stipendi avventizi	91'700
Prestazioni di Terzi	134'200	Prestazioni per avventizi	134'200	Oneri sociali	154'200
Totale Uscite	**887'700**	Totale Entrate	**887'700**	Totale Uscite	**985'900**
Maggior uscita Sotell a vantaggio del DGE			**98'200.- fr.**		

Nel consuntivo 2011 sono presentate le spese per i programmi degli inserimenti professionali. Queste spese inserite in gestione corrente sia in Amministrazione Generale che presso il DGE (0.5 mio. fr.) hanno permesso ai programmi di giungere al termine dell'anno in quanto il credito quadro di 15 mio. è stato esaurito in ottobre 2011.

Brevi osservazioni finanziarie

Le maggiori uscite di fr. 123'020 sono compensate da maggiori entrate pari a fr. 136'022.
Nei centri di costo (cc) 1100 si registrano maggiori spese per veicoli (manutenzione e carburante) e per ufficio (telefoni e licenze pc) a causa dell'aumento di personale da gestire tramite i fondi anticrisi.
Al 1102 (centri giovanili) si registra una maggiore spesa per la manutenzione di Viganello, in quanto lo stabile è stato adeguato alle migliorie richieste dal Cantone, così al Foce (cc. 1110).
Al 1111 si registrano maggiori spese per 50'000.- fr. circa le animazioni del lungolago in quanto sono stati aggiunti periodi di animazione, allungando il programma.
Al capitolo aggiunto 1112, il Servizio di Bike Sharing vede la copertura del deficit garantito dai fondi anticrisi. Il costo del personale ha generato un aumento rispetto al preventivo in quanto sono stati adeguati i salari del personale e l'attività è entrata ora in pieno regime.

2. LE ATTIVITÀ MUSICALI

Palco ai Giovani e MusicNet-fiera della Musica: Selezioni e Festival

Le selezioni di Palco ai Giovani si sono svolte nell'ambito di MusicNet in gennaio, con oltre 40 gruppi musicali che si contendevano 16 posti disponibili in Piazza Manzoni nel festival di maggio. Spese e partecipazione di pubblico sono sempre stabili come nei precedenti anni.
MusicNet ha realizzato la seconda edizione in gennaio seguendo un trend di crescita di pubblico, mentre è stabile nelle spese che fanno parte delle misure anticrisi.

Metrò Club e centri giovanili: concerti ed animazioni

I concerti e le animazioni di questi spazi continuano sulla scia delle precedenti edizioni, coinvolgendo migliaia di giovani.

3. LE ATTIVITÀ TEATRALI

Teatro Foce

Il teatro ospita un centinaio di compagnie all'anno per circa 180 repliche di spettacoli.
Si contano tra i 15'000 e i 20'000 frequentatori all'anno.

Il DGE è da sempre protagonista e principale collaboratore dei Festival che si svolgono al Foce: Incontri teatrali organizzato dal TASI, Festival delle Marionette organizzato dal Teatro A. Artaud di Michel Poletti e Festival Internazionale del Teatro organizzato dal Teatro Pan. Il teatro si distingue dalle altre programmazioni cittadine in quanto si offre come spazio privilegiato alle produzioni locali che non hanno altri sbocchi.

4. LE ATTIVITÀ CINEMATOGRAFICHE

Cinema in Tasca
La rassegna Cinema in Tasca, con le 20 proiezioni di 10 pellicole ha toccato il picco di oltre 600 abbonati nel 2011.

Le Vie dei Pardi
Nel mese di settembre si è svolta con grande partecipazione di pubblico la decima edizione delle Vie dei Pardi in collaborazione con il Festival Internazionale del Film di Locarno.

5. LE ATTIVITÀ ESTIVE

EstivaLugano che offre normalmente una sessantina di eventi in 10 fine settimane che caratterizzano la chiusura al traffico del Lungolago è stata affiancata per la prima volta nel 2011 dal Festival Longlake, il quale ha portato con sé 170 nuovi eventi in un mese. La manifestazione, nata in seno alle nuove misure anticrisi e grazie al supporto delle attività di Sotell, ha potuto sfruttare al meglio un budget che ha permesso di incidere in modo strategico e con grande partecipazione e soddisfazione del pubblico circa l'intrattenimento estivo. Le presenze hanno superato ampiamente le 100'000 unità.

6. LE ATTIVITÀ LABORATORIALI, ARTISTICHE E FORMATIVE

Spazi laboratoriali e formazione
Una ventina di gruppi artistici hanno continuato ad usufruire degli spazi presso il Piano La stampa. Il Dicastero collabora con molte realtà artistiche amatoriali per l'organizzazione di corsi, seminari e workshop.

Arte Urbana
Il nuovo progetto di Arte Urbana continua il percorso di approccio artistico legato all'arredo urbano, grazie all'intervento di giovani artisti emergenti. Oltre alle varie pareti cittadine che ospitano interventi, sono stati promossi eventi quali Open Gallery, le animazioni artistiche di strada e diverse piccole installazioni in piccoli spazi come La Comacina.

7. LE ATTIVITÀ PARTECIPATIVE

Agorà: piattaforma di partecipazione
Agorà, evoluzione innovativa del parlamentino dei Giovani, ha organizzato nel 2011 diverse indagini e ha dato seguito ai contenuti espressi nel concorso 'Segnali Urbani' per favorire l'espressione di chi non ama l'approccio 'assembleare' delle questioni o dei problemi. Le idee emerse nei concorsi e nelle diverse interviste sono importanti per l'organizzazione delle attività.

Centro Giovanile di Viganello
Il centro è stato aperto per oltre 24 ore alla settimana. Ha offerto molti concerti e possibilità di intrattenimento, di organizzazione di feste per giovani, bambini con famiglie durante gli orari di chiusura al pubblico. Il centro è frequentato da circa 50 ragazzi e ragazze, con punte fino a 80 giovani nelle manifestazioni. L'età dei giovani spazia principalmente tra i 13 ed i 17 anni.

Centro Giovanile Ragabrega (Breganzona)
Un anno dopo l'inaugurazione della nuova costruzione le attività e la frequentazione sono notevolmente cresciute. Oltre alla musica e all'intrattenimento ordinario il centro si è specializzato anche in attività teatrali coinvolgendo molte giovani ragazze. Sono circa un centinaio i giovani coinvolti.

Play Your Night, Dance Your Night, Open Sunday
Il numero di tornei Play Your Night sono diminuiti per la mancanza di disponibilità regolare delle palestre, mentre è nata Dance Your Night con workshop liberi di ballo grazie alla disponibilità del Metrò. Si collabora con la Fondazione idéé:sport (Midnight suisse) per l'organizzazione delle aperture delle palestre di Besso e di Molino Nuovo nelle domeniche pomeriggio. Tutte queste attività coinvolgono diverse centinaia di giovani.

Infine il DGE collabora con il DIIS nell'ambito del progetto degli operatori di prossimità. Il Dicastero ha garantito una maggiore apertura degli spazi disponibili per i giovani contattati dagli operatori di prossimità.

8. I SERVIZI PER IL TEMPO LIBERO E LE AGEVOLAZIONI DEL TRASPORTO

Luganocard
Al 31 dicembre 2011 la *Lugano Card* ha superato i 20'000 tesserati.

Agendalugano
Il sito *agendalugano.ch* dopo il *restyling* continua ad essere punto di riferimento per la scelta degli eventi da visitare.

Agorateca
L'*Agorateca*, il servizio di biblio-mediateca, presso il Foce, continua il trend positivo di crescita.

Nottambus
Il *Nottambus*, attivo per due sere alla settimana (ven. e sab.) dalle 23.55 alle 02.30 ha registrato 8'441 utilizzi annuali.

Bike sharing
Il servizio di Bike sharing raggiunge a fine dicembre 2011 i 1'650 abbonati. Nel 2011 sono state effettuate 619 tessere giornaliere e 42'166 transazioni.

9. I SERVIZI PER IL LAVORO

Sotell
Tutti i lavori offerti dal DGE sono retribuiti riconoscendo il valore della prestazione del giovane. Sotell impiega ogni anno oltre 300 giovani avventizi come supporto alle svariate attività occasionali del DGE e di altri Servizi (cassa, buvette eventi, sicurezza, allestimenti, promozione...).

Progetto Lavoro Giovani
Il Progetto lavoro ha occupato molti giovani nel Dicastero sia con inserimenti professionali ordinari che per nuovi programmi speciali che hanno portato alla creazione di nuovi progetti. La descrizione di queste iniziative è svolta nell'apposito capitolo del consuntivo.

DICASTERO DEL TERRITORIO

Commento generale

Come preannunciato nel preventivo 2011, il DT è stato sollecitato su più fronti. Oltre ai numerosi progetti, alle molteplici procedure pianificatorie e alla consistente attività "ordinaria" che verrà esposta nei commenti alle singole sezioni, è necessario fare alcune considerazioni su quei progetti che, oltre a coinvolgere più sezioni o dicasteri della Città di Lugano, vedono sempre più coinvolti anche il Cantone, altri Comuni e pure investitori privati.

Nell'ambito del PVP, in seguito alla decisione del CdS di posticipare l'apertura della galleria Vedeggio-Cassarate, si sono dovuti rivedere e aggiornare i programmi di lavoro delle relative opere. Questo ci ha permesso di lavorare con meno pressione evitando, dove non indispensabile, di fare capo a doppi turni e al lavoro notturno. Secondo programma si sono comunque terminati gran parte dei lavori di via Ciani, via Capelli e viale Cassarate per cui si e' deciso di anticiparne la messa in esercizio per verificare le procedure d'apertura e, dove necessario, adeguare le misure di sorveglianza e di sicurezza. L'operazione e' stata valutata molto positivamente, escludendo un solo incidente avvenuto il primo giorno non abbiamo rilevato particolari problemi.

In zona Cornaredo - NQC, il Cantone ha proseguito con la realizzazione dell'assetto viario previsto dal Piano Regolatore mentre il P+R provvisorio, in collaborazione con un investitore privato, e' stato realizzato e potrà essere messo in esercizio secondo programma.
Sono per contro ancora in corso le trattative con altri investitori privati per la realizzazione del P+R definitivo che sarà inserito in un complesso amministrativo-commerciale a nord dello stadio e con la partecipazione delle AIL.
Sempre a Cornaredo in seguito alla decisione del Municipio di ristrutturare lo stadio di calcio esistente, si è proceduto all'inoltro di una domanda di costruzione preliminare che ha ottenuto la relativa licenza edilizia nel mese di agosto. Nel frattempo è stato aperto un concorso per gruppi interdisciplinari con preselezione. I gruppi scelti, composti da: architetto, urbanista, ing. del traffico e ing. civile, dovranno proporre un concetto urbanistico per il comparto dello stadio finalizzato all'inoltro di un Piano di Quartiere e, parallelamente, il progetto esecutivo necessario alla realizzazione dello stadio secondo le direttive della Lega Calcio.

Altro importante progetto interdisciplinare avviato durante lo scorso anno in collaborazione con il Cantone è le riqualifica del fiume Cassarate che prevede in primo luogo la sistemazione idraulica del fiume che verrà eseguita con particolare attenzione all'aspetto paesaggistico e alle esigenze del percorso pedonale e ciclabile sul lato sinistro. L'intervento contempla la tratta dal Ponte di Valle fino alla foce dove si inserisce nel contesto della riqualifica attualmente in fase esecutiva.

A Campo Marzio, il concorso per architetti e investitori ha dato un buon risultato nella fase di prequalifica: si sono infatti annunciati 7 gruppi che hanno le credenziali per poter partecipare alla seconda fase del concorso per il quale si stanno definendo le condizioni quadro e i necessari adeguamenti dei contenuti.

Il comparto Stazione / Città alta ha superato una fase delicata di coordinamento tra le diverse componenti di un unico progetto che concorrono alla definizione della variante di PR intercomunale: oltre alle esigenze della SUPSI, interessata al comparto TRIMA, e alle verifiche del nuovo assetto viario attorno alla stazione, prima di partire con la progettazione del nuovo nodo intermodale è stato necessario valutare le incidenze del progetto Tram sulle opere del nodo intermodale previste sul sedime ex-Pestalozzi.

Prosegue la realizzazione del Polo Culturale LAC dove sono in fase di completamento i lavori dell'autorimessa e le relative opere viarie di accesso.

Pianificazione, ambiente e mobilità

Il 2011 è stato nuovamente caratterizzato dall'importante attività di aggiornamento, integrazione ed adeguamento tecnico dei PR dei Quartieri aggregati, sia per quanto attiene alle revisioni ed agli aggiornamenti del PR, sia dal profilo dell'informatizzazione, quali tappe progressive verso l'elaborazione del Piano regolatore della Nuova Lugano.
Dal profilo dell'informatizzazione, l'integrazione è sostanzialmente conclusa.

Il Dicastero ha inoltre curato le indagini ed analisi territoriali necessarie alla prossima fase aggregativa, allestendo la documentazione necessaria alle schede modulari per le aggregazioni.

Per quanto riguarda le procedure pianificatorie, si segnalano in particolare:
- l'elaborazione delle varianti di adeguamento del PR di Barbengo in seguito all'approvazione della revisione dell'ottobre del 2009;
- la continuazione della procedura inerente la revisione del PR di Villa Luganese;
- l'allestimento, in collaborazione con i Comuni di Cadro e Canobbio, del Piano regolatore intercomunale del Piano della Stampa.

Anche in questo anno sono state assai numerose sono le procedure di variante promosse dal Dicastero per i diversi Quartieri della Città: si segnalano in particolare:

- la continuazione della procedura concernente la zona AP-EP ed i posteggi di Aldesago (mapp. n. 108);
- l'allestimento della variante di adeguamento del Piano particolareggiato di Biogno-Breganzona;
- il consolidamento della variante concernente la revisione del comparto dell'ex clinica Viarnetto a Pregassona, volta alla creazione di un parco urbano;
- gli approfondimenti per la variante relativa alla zona di interesse comunale ZIC a Brè, già esaminata preliminarmente dal Dipartimento;
- il proseguimento della variante variante Beni culturali di interesse locale e cantonale per le Sezioni di Lugano, Castagnola e Bré;
- la conclusione della variante per lo stralcio del collegamento meccanico tra Via Cortivo e la zona di Sant'Anna a Castagnola;
- la conclusione della variante per lo stralcio della strada di servizio prevista dal PR sulla proprietà della clinica di Moncucco;
- la conclusione della variante per la strada di servizio Via Rapia a Davesco;
- il proseguimento della variante concernente i percorsi pedonali e ciclabili per la Sezione di Lugano;
- l'elaborazione delle varianti di adeguamento al PR di Carabbia imposte dal Consiglio di Stato, comprendente due comparti soggetti a Piano di Quartiere.

Il Dicastero è stato come sempre molto sollecitato nell'accompagnamento di progetti e studi di valenza sovracomunale o regionale (Programmi d'agglomerato di seconda generazione PAL2, stand di tiro regionale del Monte Ceneri, sviluppo dell'aeroporto di Lugano-Agno, progetto dei ripari fonici lungo la linea ferroviaria FFS, ecc.).

Il DPAM ha curato in prima linea, in qualità di responsabile del progetto, lo studio di fattibilità della Rete Tram del Luganese per la tratta Cornaredo-Centro-Pian Scairolo ed ha accompagnato, in seno alla Direzione di progetto, per quanto attiene il progetto di massima della tappa prioritaria Molinazzo-Centro e Molinazzo –Manno.

Tra i compiti svolti, vi è pure l'accompagnamento pianificatorio e procedurale dei diversi studi in corso a livello intercomunale (Nuovo Quartiere Cornaredo - NQC, Pian Scairolo - CIPPS, Trincea Massagno-TRIMA, Stazione Lugano-StazLu1).
Sul fronte della stazione, è proseguito l'allestimento della variante di Piano regolatore (StazLu2), in coordinazione con il PR intercomunale della Trincea di Massagno (TRIMA).

Si è pure collaborato alla tutela degli interessi della Città sul comparto di Villa Negroni a Vezia, sia nel quadro della realizzazioni di AlpTransit, sia in relazione al progetto di Piano di utilizzazione cantonale (PUC) elaborato dal Cantone.

Come sempre, l'attività del Dicastero, oltre alla "gestione corrente" di numerose varianti settoriali o puntuali per i diversi Quartieri ha compreso pure, anche nel 2011, l'allestimento delle risposte alle diverse sollecitazioni politiche (Commissioni di Quartiere, interpellanze, interrogazioni, mozioni), la partecipazione allo sviluppo dei Piani e degli indirizzi e delle misure in materia di mobilità, l'accompagnamento pianificatorio e viabilistico ai grandi progetti, le procedure fondiarie (espropriazioni, contributi di miglioria, ecc.) e le pubblicazioni dei progetti per opere di pubblica utilità, l'elaborazione di prese di posizione della Città sulle revisioni delle basi legali superiori in materia di pianificazione del territorio, mobilità ed ambiente (LALPT, nuova Legge sullo sviluppo territoriale, ecc.), dei diversi strumenti pianificatori o progetti d'ordine superiore (Piano direttore cantonale, PVP, ferrovia 2030, politica ferroviaria, ecc.).

Per quanto concerne la mobilità, è proseguito l'impegno del Dicastero in seno ai diversi gruppi di lavoro del Piano dei trasporti del Luganese (PTL) ed in particolare del Piano della viabilità del Polo luganese (PVP), in vista dell'apertura della Galleria Vedeggio/Cassavate, nel luglio del 2012.
Pure continuata la progettazione e l'attuazione di interventi di moderazione del traffico mirati a migliorare la sicurezza e la qualità abitativa nelle zone residenziali.

Si é inoltre prestata la collaborazione nella stesura di messaggi municipali che interessavano la mobilità, riguardanti in particolare interventi per la riqualifica di strade esistenti.
Da segnalare anche la promozione della mobilità sostenibile presso la popolazione e i collaboratori dell'amministrazione comunale e la collaborazione al progetto Bike-sharing.

Nell'ambito delle attività legate alle tematiche ambientali, il Dicastero ha seguito gli sviluppi del Piano Energetico Cantonale (PEC) ed ha proseguito i lavori per la certificazione "Città dell'Energia", oltre a proseguire con l'attività di approfondimento delle competenze in materia, in vista delle sfide future che impegneranno sempre più la Città anche su questo fronte.

Edilizia Privata

Esame progetti

Anche il 2011 è stato caratterizzato da un'attività edilizia molto marcata, con un totale di 911 permessi di costruzione rilasciati, di cui:

- 279 procedure ordinarie,
- 312 notifiche con pubblicazione,
- 320 notifiche senza pubblicazione,
- 52 autorizzazioni a costruire di varia natura.

In linea generale il settore edilizio è rimasto molto attivo, grazie ai tassi d'interesse ai minimi storici, che favoriscono investimenti nel campo immobiliare.

Sebbene sia stato registrato un ridimensionamento, peraltro molto contenuto (- 3%), dei permessi di costruzione (30 in meno rispetto al 2010, anno in cui ne sono stati sono rilasciati 941), l'anno in esame ha portato in percentuale ad un marcato numero di permessi per riattazioni-trasformazioni e case unifamiliari.

L'anno in esame ha visto un marcato numero di permessi per riattazioni/trasformazioni e case unifamiliari.

Va evidenziato che sono state rilasciate 52 autorizzazioni non soggette a licenza edilizia, per lavori di miglioria e manutenzione (molte di queste di una certa entità).

La mole di lavoro generale del Dicastero edilizia privata è notevolmente aumentata; dato questo che si può dedurre raffrontando il numero delle pratiche gestite (8'088 documenti del 2011 contro i 6'803 dell'anno precedente).
A titolo statistico si fa rilevare che dal 2004 (anno delle prime aggregazioni) ad oggi, il numero delle pratiche evase annualmente è quasi triplicato; da 3'625 a 8'088 esibiti.

La cifra relativa agli incassi si è lievemente ridotta, passando da Fr. 407'529.45 a Fr. 382'146.75 (- 6 %).

Come si può dedurre dalla tabella sottostante, sono diminuiti gli introiti relativi alle licenze con procedura ordinaria (- 20%), e vi è stato un incremento degli incassi riferiti alle procedure soggette a notifica (+ 15 %).

Inoltre, nel corso del 2011:

- sono rimasti sostanzialmente immutati gli incassi relativi alle abitabilità (- 0.5%),
- in contrapposizione al trend delle licenze edilizie sono aumentati i piccoli incassi alla voce "diversi", nella quale sono annoverate anche le entrate relative alle autorizzazioni per i lavori non soggetti e Licenza (+ 34%).

Tabella riassuntiva

	2010		2011	
	Importo	%	Importo	%
Licenze con procedura ordinaria	*293'765.30	72.00	*234'240.25	61.30
Licenze con procedura della notifica	66'530.00	16.30	78'702.00	20.60
Abitabilità	25'850.00	6.30	22'150.00	5.80
Diversi	21'384.15	5.40	47'054.50	12.30
Totale	**407'529.45**	**100.00**	**382'146.75**	**100.00**

Si rileva che l'incasso lordo per le Licenze edilizie con procedura ordinaria è stato di Fr. 512'720.75.La differenza di Fr. 278'480.50 (rispetto al dato riportato nella tabella*), corrisponde alle tasse amministrative di spettanza cantonale, che il Comune incassa preventivamente con le Licenze edilizie, e che nel caso specifico sono state riversate al Cantone, sulla base della modifica legislativa che è entrata in vigore a partire il 1° gennaio 2009.

Controllo cantieri e occupazioni d'area pubblica

Per le installazioni di cantiere e le occupazioni di area pubblica vi è stato un incremento del 5.5% (199 permessi rilasciati nel 2011 contro i 185 del 2010).

Nella fattispecie è stata registrata un'entrata complessiva di Fr. 610'311.00, con una riduzione di ca. il 20% rispetto al 2010 (Fr. 759'802.00). Da rilevare che alla voce OAP sono annoverati anche le Concessioni "ricorrenti" (quote incassate annualmente) secondo il Regolamento sui beni amministrativi, pari a ca. Fr. 90'000 / anno.

Anche il notevole incasso del 2011 è legato ad alcuni fattori del tutto eccezionali quali:

- la fatturazione retroattiva per l'OAP di diversi grossi cantieri del 2010 terminati nell'anno di riferimento,
- alcuni incassi straordinari (una tantum) per il rilascio di concessioni per la posa di ancoraggi sul suolo pubblico, derivanti dall'edificazione su terreni morfologicamente "difficili". Importo questo che fa lievitare, contro ogni possibile pronostico, l'introito globale.

Allacciamenti alle canalizzazioni

Nel 2011 sono stati incassati Fr. 134'060.00. Nella fattispecie non è possibile effettuare un paragone statistico con il 2010 in cui l'introito era stato di Fr. 361'904.50, considerato che nella cifra erano compresi numerosi incassi effettuati retroattivamente.

Controllo impianti combustione

Durante l'anno di riferimento sono terminati i controlli del 14° ciclo (31.08.2011) ed iniziati quelli del 15° ciclo (01.09.2011).
Per quanto attiene al nuovo ciclo, si fa rilevare che tutte le tasse per il controllo degli impianti a uno, rispettivamente due stadi, sono state aumentate di Fr. 5.--.

È stato fatturato un importo di Fr. 274'115.00 derivante dai controlli e dalle regolazioni degli impianti a uno stadio e a due stadi, suddivisi nel modo seguente:

Impianti del 14° ciclo (01.01.2011 al 31.08.2011)

	Numero	Costo Fr.	Fr.
Impianto a uno stadio	1785	90.00	160'650.00
Regolazione Impianto a uno stadio	352	10.00	3'520.00
Impianto a due stadi	389	115.00	44'735.00
Regolazione Impianto a due stadi	75	10.00	750.00
Totale importo fatturato			209'655.00

Impianti del 15° ciclo (01.09.2011 al 31.12.2011)

	Numero	Costo Fr.	Fr.
Impianto a uno stadio	498	95.00	47'310.00
Regolazione Impianto a uno stadio	144	10.00	1'440.00
Impianto a due stadi	127	120.00	15'240.00
Regolazione Impianto a due stadi	47	10.00	470.00
Totale importo fatturato			64'460.00

Da segnalare la prosecuzione della collaborazione con i controllori privati, che consente di rispettare il programma di lavoro ed i termini assegnati dal Cantone per completare i controlli degli impianti a combustione presenti sul territorio.
Da segnalare che il Municipio ha designato i nuovi collaboratori esterni per i controlli del 15° ciclo.

Tabella riassuntiva incassi 2011 (Edilizia privata e Controllo fumi)

Licenze, abitabilità e diversi	Fr.	382'146.75
Occupazione area pubblica	Fr.	610'311.00
Canalizzazioni	Fr.	134'060.00
Controllo fumi	Fr.	274'115.00
Totale incassi	Fr.	1'400'632.70

Edilizia Pubblica

L'attività principale della sezione, come per gli scorsi anni, è stata quella di assicurare un ottimale accompagnamento ai progettisti incaricati di realizzare le varie opere pubbliche decise dal Consiglio Comunale. Ricordiamo che nella totalità degli oggetti trattati, per le progettazioni e le direzioni lavori vengono incaricati professionisti esterni.
Quest'anno ha fatto eccezione il progetto per la realizzazione di due nuove sezioni di scuola dell'infanzia a Barbengo, opera gestita interamente all'interno del nostro ufficio per questioni di tempo, in quanto l'edificio andrà consegnato alla Direzione delle scuole funzionante nel settembre 2013 con l'inizio del nuovo anno scolastico. Pertanto per questo oggetto non si è potuto seguire il solito iter procedurale che normalmente viene usato, in particolare per quanto concerne la richiesta del credito di progettazione.
Molta attenzione viene data come consuetudine alla gestione finanziaria delle opere, compito fatto interamente dalla nostra sezione sempre con molto rigore, allo scopo di evitare richieste di crediti supplementari.

Tra i lavori portati a termine nel 2011 e che tocca la sicurezza degli edifici, citiamo quello della messa a norma nell'ambito della protezione antincendio di tutte le sedi di scuola dell'infanzia ed elementare nei comuni aggregati, che segue quelli svolti in passato nelle sedi della vecchia Lugano.
Mentre per quanto riguarda i cantieri più importanti in attività segnaliamo la ristrutturazione-restauro dell'ex Convento Santa Maria degli Angioli, che andrà a completare il nuovo LAC, e il completamento delle opere di manutenzione straordinaria di Casa Serena con l'aggiunta anche di un nuovo corpo allo scopo di migliorare la gestione dell'intero edificio.

Segnaliamo pure l'inizio dell'edificazione della nuova scuola dell'infanzia di Cassarate, edificio completamente in legno che verrà certificato Minergie-P, una prima in Città e a livello cantonale nell'ambito delle costruzioni a carattere pubblico.

Nell'arco dell'anno sono stati trattati dalla sezione i seguenti oggetti:

Opere in esecuzione

- cimitero di Pazzalino a Pregassona, interventi vari (fr. 770'500.--);
- riqualifica del foce del Cassarate, sponda destra e sinistra (fr. 5'936'000.--);
- masseria di Cornaredo, rifacimento di tutti i tetti (fr. 648'000.--);
- ex Convento a Lugano, lavori di restauro e ristrutturazione (fr. 10'271'700.--);
- Central Park, nuovi spazi espositivi (fr. 3'600'000.--);
- strutture per anziani - Casa Serena, alla Meridiana, la Piazzetta - Lavori di manutenzione straordinaria (fr. 15'200'000.--);
- SI Cassarate, nuova edificazione + riqualifica comparto (fr. 12'250'000.--);
- zona sportivo di Cornaredo, risanamento energetico zona sud (fr. 1'334'000.--);
- ex asilo Ciani, lavori di ristrutturazione + sistemazione esterna (fr. 9'930'000.--);
- demolizione ex ACT per nuovo centro di calcolo (fr. 400'000.--);
- autosilo Balestra, misure di sicurezza al 7° e 8° piano (fr. 250'000.--).

Opere in progettazione

- Palazzo dei Congressi, manutenzione straordinaria (fr. 34'570'000.--);
- nuovo autosilo nel nucleo a Pazzallo (fr. 2'000'000.--);
- ex Municipio di Pregassona, trasformazione in scuola elementare (fr. 5'385'000.--);
- nuova sede del DSU a Viganello e alla Stampa (fr. 28'909'000.--);
- nuova residenza per Anziani, centro polifunzionale a Pregassona (fr. 47'600'000.--);
- SI Barbengo, nuovo edificio per 2 sezioni (fr. 3'395'000.--);
- centro sportivo al Pradello, Breganzona, risanamento manto sintetico (fr. 120'000.--);
- centro sportivo al Pradello, Breganzona, ampliamento ristorante (fr. 250'000.--);
- SI Molino Nuovo, concorso di progetto (fr. 16'500'000.--);
- pista della Resega, nuovi spogliatoi (fr. 3'300'000);
- zona sportiva di Cornaredo, nuovo manto sintetico campo D + risanamento manti sintetici esistenti campi E e F (fr. 3'945'000);
- lido di Lugano, ampliamento spogliatoi, II fase (fr. 820'000.--);
- SE Davesco, impianto di raffrescamento per 5 aule (fr. 95'000.--).

Opere in pianificazione

- nuovo copertura al Tempio crematorio di Lugano (fr. 2'500'000.--);
- Funicolare degli Angioli, studio per recupero funicolare e sistemazione torretta intermedia e di arrivo (fr. 5'500'000.--);
- nuovo prefabbricato alla Stampa per depositi servizi comunali (fr. 20'000'000.--);
- mense scolastiche, studio per definire l'investimento considerando il nuovo regolamento (fr. 8'420'000.--).

Per quanto riguarda i messaggi municipali più importanti presentati al Consiglio Comunale citiamo su tutti la richiesta di credito per il nuovo Centro polifunzionale - Residenza per anziani a Pregassona, il cui importo raggiunge quasi Fr. 48 milioni.

Genio civile

L'attività dell'Area Genio Civile è stata quella di assicurare l'assistenza tecnica e finanziaria per la continuazione e il completamento di tutte le opere in corso di realizzazione e in progettazione, sia di quelle assegnate a liberi professionisti, sia di quelle progettate e condotte all'interno del Dicastero.
Per tutte le progettazioni di opere stradali ci si è in particolare impegnati a coordinare tutti gli interventi infrastrutturali con il coinvolgimento dei vari enti operanti quali le AIL SA, la Swisscom, la Cablecom, nonché del Cantone, con l'obiettivo di razionalizzare gli interventi, ottimizzare la progettazione e ripartire la spesa fra tutti gli operatori.
La conduzione dei cantieri è stata svolta con l'obiettivo d'operare nella costante ricerca del minor disagio possibile alla popolazione residente e a tutti gli utenti.
Attualmente il personale dell'Area Genio Civile è impegnato nella gestione sia tecnica che finanziaria delle seguenti opere:

Manutenzione del patrimonio stradale della Nuova Lugano:

- Cantiere stradale in Via Senago Pazzallo;
- Cantiere stradale in via Regazzoni/Bertaccio Lugano.

Sono inoltre previsti i seguenti interventi finali (posa manto d'usura) per le seguenti tratte stradali:

- Piazzetta S.Giuseppe a Davesco;
- Via alla Chiesa a Breganzona;
- Via Guggirolo a Viganello;
- Via Rava a Aldesago;
- Via Fontanella a Breganzona;
- Via Minudra a Pazzallo;
- Via al Roccolo a Viganello.

Opere straordinarie di pavimentazione e di canalizzazione:

- realizzazione strato d'usura in corrispondenza di Via Funicolare a Pazzallo;
- Via Peri e adiacenze riqualifica e sistemazione infrastrutturale a Lugano: in corso l'attuazione della seconda fase di via Sempione e via Ariosto;
- cantiere via Muzzano, formazione nuovo marciapiede e sistemazione stradale;
- realizzazione di via dei Ronchi a Viganello:In corso la procedura di pubblicazione del progetto stradale secondo Legge Strade.

Interventi costruttivi per il miglioramento della sicurezza stradale sul territorio di Lugano: progettazione e realizzazione:

- cantiere nuovo parcheggio pubblico nei pressi del Nucleo di Soragno;
- Via al Barell a Davesco-Soragno, in corso aspetti procedurali relativi la pubblicazione: interventi di premunizione da pericoli naturali;
- progettazione completa e realizzazione della prima fase delle opere inerente agli interventi di sgombero del legname lungo i riali situati nella sponda sinistra del Cassarate;
- riale di Cossio a Davesco Soragno/Cadro – Realizzazione;
- riali a Davesco completato allestimento dei progetti definitivi, in corso la procedure Edilizia;
- PVP – Piano della Viabilità del Polo -, progettazione e realizzazione delle opere previste nella Fase A; da realizzare entro l'apertura della galleria Vedeggio – Cassarate.

Cantieri stradali di PVP

- cantiere via Ciani, viale Cassarate, via Capelli;
- semafori (elettromeccanica e genio civile) e segnaletica stradale (orizzontale, verticale di direzione e prescrizione e a messaggio variabile);
- predisposizione nuove linee bus.

Cantiere NCCL, realizzazione rotonda e raccordi stradali alle rampe del nuovo autosilo.

Nel corso del 2011 sono state portate a termine le seguenti opere:

Manutenzione del patrimonio stradale della Nuova Lugano: sono stati conclusi i seguenti interventi stradali (sottostrutture + pavimentazione portante):

- Via Rava, zona Aldesago;
- Via Fontanella Breganzona;
- Via Minudra Pazzallo;

e ultimate con la posa del manto finale di asfalto (strato d'usura) le seguenti tratte:

- Via Ventuno Pregassona;
- Via al Fiume Viganello;
- Via Arbostra Pregassona;
- ppere stradali di PVP;
- Via Fola (ponte incluso), quartiere di Pregassona;
- strade C1 – C5, formazioni marciapiedi passanti;
- ampliamento capolinea TPL – Lugano Centro;
- nuova strada di collegamento via Vedò, completato intervento infrastrutturale e stradale (pavimentazione portante). Da prevedere nel 2012 la posa del manto d'usura;
- interventi costruttivi per il miglioramento della sicurezza stradale sul territorio di Lugano;
- concluso l'intervento stradale di via Carona a Pazzallo.

L'allestimento del PGS della nuova Lugano prosegue; sono stati portati a termine alcuni mandati assegnati dagli ex Comuni a progettisti privati.
I dati, i concetti e le conclusioni saranno ripresi e rivisti, se del caso, nell'ottica generale per una corretta gestione del territorio tenendo conto delle suggestioni del gruppo di lavoro istituito dal cantone in coordinazione con gli studi avviati in parallelo dai consorzi.
Prosegue la collaborazione con il CDALED in particolare per l'informatizzazione dei dati, metodologia di rilievo, concetti generali ecc. . In parallelo sono portati avanti gli approfondimenti sui temi comuni con il CMC – Consorzio Medio Cassarate – e Consorzio Depurazione Acque Piano Scairolo.

Nel corso del 2011 si è conclusa la procedura d'appalto relativa l'allestimento del catasto privato delle canalizzazioni. La fase esecutiva ha preso avvio ad inizio 2012.
Si stanno approfondendo i concetti, in particole nei Comuni aggregati, inerenti al riconoscimento, e conseguente adozione da parte della Città, di condotte su sedimi privati per le quali non sussiste documentazione o iscrizione per cui siano attribuibili all'ente pubblico; analogamente per le proprietà consortili.

Il Regolamento della Canalizzazioni per la "nuova Lugano" è stato approvato dal Municipio e dal Consiglio Comunale. Attualmente il documento è al vaglio dell'ufficio cantonale degli Enti Locali.
La conclusione della stesura del PGS generale è prevista per fine 2013; a questo termine seguiranno le fasi di esame da parte delle istanze preposte.
Nel corso del 2012 si inizieranno diverse importanti opere qui brevemente riassunte, in particolare poi saranno approfonditi e presentati studi, progetti di massima, messaggi municipali che serviranno da base per la pianificazione finanziaria della Città.

Principali opere di prossimo inizio o già iniziate nel corso del 2011

Manutenzione del patrimonio stradale della Nuova Lugano:

- Via Pineta a Brè;
- Via Navree a Davesco;
- risanamento sopra e sottostrutture via Albonago (tratta situata tra i tornanti adiacenti il mappale 1010, rispettivamente 485);
- S.Anna a Castagnola – Realizzazione nuova strada di PR;
- Lugano Airport – prolungamento pista a nord.

Studi, progettazione di massima o Messaggi Municipali di prossima presentazione:

- opere di manutenzione stradale 2012-2018 comprendente un sistema per la gestione del patrimonio stradale definito "Sistema Informativo Stradale (SIS)". Messaggio già licenziato dal Municipio;
- realizzazione della nuova strada forestale tra Pregassona e Davesco-Soragno a protezione degli abitati adiacenti;
- credito di costruzione per la manutenzione del parcheggio pubblico situato al termine di via Cortivo, in località Riva Bianca;
- allargamento via dei Bonoli fra via Gemmo e via Polar a Breganzona.

Commenti ai singoli reparti

1200 Direzione e amministrazione

Il totale di spese consunte è pari a Fr. 1'879'410.52 contro i Fr. 2'056'500.-- previsti, con una conseguente minor spesa di Fr. 177'089.48.
Per quanto riguarda il personale la sezione denuncia il trasferimento di un collega ad un altro servizio, l'effettivo denuncia quindi 9 unità.
Un aumento di spesa lo troviamo invece al conto 315.210 (Manutenzione veicoli) dove si è dovuto intervenire puntualmente su un veicolo con lavori non preventivabili, e a un controllo e relativa manutenzione di un veicolo chiamato al collaudo.
Anche le voci 311.213 (Leasing acquisto veicoli) e 313.300 (Consumo carburante) denunciano una maggior uscita dovuta all'acquisto di un nuovo veicolo per la sezione dell'edilizia privata adibito al controllo dei cantieri.
Pure alla voce 315.010 (Manutenzione mobili e macchine per ufficio) troviamo un maggior esborso di Fr. 7'535.46 dovuto all'incremento dell'uso di materiale a cui il dicastero è sottoposto sempre più negli ultimi anni.

1201 Pianificazione e ambiente

Questo centro di costo chiude la gestione con un risparmio di Fr. 265'162.70.
Alle uscite ad un preventivo di Fr. 1'675'700.-- ha fatto riscontro un consunto di Fr. 1'410'537.30.
Le entrate hanno subito un notevole incremento, passando dai Fr. 45'000.-- di preventivo ai Fr. 107'089.35 di fine gestione.
La sostituzione di un ingegnere, in questa sezione, si è potuta concretizzare solo a metà anno e quindi la sezione denuncia ½ unità in meno di quanto preventivato.
Agli introiti l'unica voce da commentare è la 440.000 (Ridistribuzione tassa sul CO2) con un incasso di Fr. 86'035.40 dovuto al rimborso, da parte della Confederazione, della tassa sul CO2 per il 2011.

1202 Edilizia privata

Le previsioni di spesa espresse a preventivo con un totale di Fr. 2'642'700.-- sono state rispettate, potendo esporre un consunto di Fr. 2'784'043.78.
La maggior uscita di Fr. 141'343.78 è da ricercare quasi interamente nella voce 318.256 (Tasse cantonali per esami progetti licenze edilizie).
La sezione si attesta a 17.5 unità, con l'arrivo a metà anno di un ingegnere addetto al controllo dei cantieri della città.
Questa posizione riguarda il riversamento da parte del Comune al Cantone della quota parte delle tasse approvazione progetti (431.100) che vengono anticipatamente incassati dalla Città.
Alle entrate possiamo trovare un notevole maggior introito pari a Fr. 1'021'358.55, da imputare alla voce già commentata sopra (431.100) e alla voce 427.100 (Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze).
Il notevole maggior introito globale dimostra che anche nel 2011 l'evoluzione dell'edilizia è andata oltre le più rosee aspettative.

1203 Edilizia pubblica

Questo centro di costo chiude la gestione con un risparmio di Fr. 210'088.47, ad un preventivo di Fr. 1'295'400.-- ha fatto riscontro un consunto di Fr. 1'085'311.53.
Alle entrate si sono rispettate le previsioni con Fr. 205'000.-- previsti e Fr. 200'327.-- incassati.
La mancata sostituzione di un architetto e la partenza a metà anno di un altro collaboratore ha movimentato la sezione che si attesta ora a 7 unità stipendio.
Per quanto attiene alle voci in uscita, come pure quelle in entrata, non vi sono particolari degni di nota.

1204 Genio civile

Anche per questo servizio le previsioni finanziarie sono state ampiamente rispettate, le uscite ipotizzate in Fr. 1'571'700.-- si sono attestate a Fr. 1'529'422.59, le entrate preventivate in Fr. 223'000.-- presentano un consunto di Fr. 221'307.95
Il personale non subisce modifiche confermando le sue unità.
La gestione finanziaria di questo settore non presenta voci che hanno subito significative variazioni che richiedono uno specifico commento.

1205 Progetti di sviluppo

Il totale delle uscite per questo centro di costo si attesta a Fr. 493'276.47 contro un preventivo di Fr. 551'700.--.
La sezione conferma le 3 unità preventivate.
Per tutta la sezione non ci sono commenti degni di nota.

3. Conti investimenti oggetti di liquidazione

Sono qui considerate le opere realizzate e oggetto di liquidazioni finali

Investimenti oggetti di liquidazione finale

No. opera 50012

Descrizione: Nuovo Studio Foce - formazione di due nuovi soppalchi

Ris. Mun. 27.01.2010

Credito concesso: 130'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		130'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	130'000.00	
503.598	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		122'578.70
503.598	**Totale parziale al 31.12.2011**	130'000.00	122'578.70
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			7'421.30
Totale a pareggio		130'000.00	130'000.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 50017

Descrizione: SE Viganello sede centrale: protezione antincendio

Ris. Mun. 12.05.2010

Credito concesso: 250'000.00

Credito concesso:

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
		250'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	250'000.00	
503.050	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		249'601.25
503.050	**Totale parziale al 31.12.2011**	250'000.00	249'601.25
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			398.75
Totale a pareggio		250'000.00	250'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 50026

Descrizione: PR Viganello - Realizzazione area di svago EAP di Via Taddei - Autorimessa sotterraneo

Ris. Mun. 27.10.2011

Credito concesso: 250'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		250'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	250'000.00	
500.027	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		250'000.00
500.027	**Totale parziale al 31.12.2011**	250'000.00	250'000.00
Totale a pareggio		250'000.00	250'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 50035

Descrizione: SE Davesco-Soragno - pellicola controllo solare

Ris. Mun. 04.05.2011

Credito concesso: 40'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		40'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	40'000.00	
503.052	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		39'720.00
503.052	**Totale parziale al 31.12.2011**	40'000.00	39'720.00
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			280.00
Totale a pareggio		40'000.00	40'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 6662

Descrizione: Via Trevano, sistemazione stradale incrocio Cornaredo, direzione Canobbio

Ris. C.C. 21.12.2004

Credito concesso: 110'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		110'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	110'000.00	
561.015	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		80'606.00
561.015	**Totale parziale al 31.12.2011**	110'000.00	80'606.00
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			29'394.00
Totale a pareggio		110'000.00	110'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 70002

Descrizione: Convenzione Comune/Allegrini per strada Costera

Ris. C.C. 29.11.1986

Credito concesso: 87'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		87'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	87'000.00	
501.039	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		49'018.15
501.039	**Totale parziale al 31.12.2011**	87'000.00	49'018.15
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			37'981.85
Totale a pareggio		87'000.00	87'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7538

Descrizione: Lavori di protezione antincendio nelle sedi scolastiche dei Comuni aggregati

Ris. C.C. 17.03.2008

Credito concesso: 3'800'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		3'800'000.00	
Rincari:			
Rincaro intervenuto fino alla data dell'offerta		94'452.60	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	3'894'452.60	
503.040	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		3'796'571.92
503.040	**Totale parziale al 31.12.2011**	3'894'452.60	3'796'571.92
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			97'880.68
Totale a pareggio		3'894'452.60	3'894'452.60

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7598

Descrizione: PR Davesco: completazione procedura per compenso agricolo

Ris. C.C. 10.11.2008

Credito concesso: 77'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		77'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	77'000.00	
581.072	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		67'291.25
Entrate al 31.12.2011			
610.600	Rimborso quota parte compenso agricolo		33'570.00
581.072	**Totale parziale al 31.12.2011**	77'000.00	33'721.25
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			43'278.75
Totale a pareggio		77'000.00	77'000.00

Osservazioni:

Minor spesa dovuta al rimborso del compenso agricolo (50%) a carico dei privati beneficiari.
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 76011

Descrizione: Via al Bosco - Via dei Ronchi: progettazione

Ris. C.C. 06.11.2003

Credito concesso: 90'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		90'000.00	
Rincari:			
Aumenti salariali		5'400.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	95'400.00	
501.056	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		94'149.70
501.056	**Totale parziale al 31.12.2011**	95'400.00	94'149.70
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			1'250.30
Totale a pareggio		95'400.00	95'400.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7656

Descrizione: Variante PR Pregassona - CP 19 - Croce Verde

Ris. C.C. 15.12.2007

Credito concesso: 10'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		10'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	10'000.00	
581.073	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		6'345.20
581.073	**Totale parziale al 31.12.2011**	10'000.00	6'345.20
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			3'654.80
Totale a pareggio		10'000.00	10'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7667

Descrizione: Variante PR per ricorsi al TCA: completazione procedura

Ris. C.C. 09.03.2009

Credito concesso: 20'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		20'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	20'000.00	
581.077	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		1'257.25
581.077	**Totale parziale al 31.12.2011**	20'000.00	1'257.25
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			18'742.75
Totale a pareggio		20'000.00	20'000.00

Osservazioni:

Risparmio dovuto all'esecuzione della procedura con risorse interne.
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7714

Descrizione: Cappella Sacra Famiglia: restauro affreschi e manutenzione straordinaria

Ris. C.C. 09.03.2009

Credito concesso: 155'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		155'000.00	
Rincari:			
Rincaro intervenuto fino alla data dell'offerta		9'843.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	164'843.00	
503.593	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		163'960.45
Entrate al 31.12.2011			
633.010/001	Rimborso da terzi		47'986.80
503.593	**Totale parziale al 31.12.2011**	164'843.00	115'973.65
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			48'869.35
Totale a pareggio		164'843.00	164'843.00

Sussidi o contributi incassati

661.127 Sussidio Cantonale 20'000.00

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7750 Ris. C.C. 06.04.2009

Descrizione: Acquisto Casa Greina e interventi di miglioria Credito concesso: 3'212'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		3'212'000.00	
Rincari:			
Rincaro intervenuto fino alla data dell'offerta		6'705.05	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	3'218'705.05	
503.044	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		3'242'637.10
503.044	**Totale parziale al 31.12.2011**	3'218'705.05	3'242'637.10
	Giustificazioni al sorpasso		
503.044	Allacciamento alla canalizzazione comunale	23'932.05	
Totale a pareggio		3'242'637.10	3'242'637.10

Osservazioni:

L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 78001

Descrizione: Moderazione del traffico Barbengo

Ris. C.C. 19.06.2006

Credito concesso: 1'150'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		1'150'000.00	
Rincari:			
Rincaro intervenuto fino alla data dell'offerta		10'050.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	1'160'050.00	
501.062	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		1'044'709.10
501.062	**Totale parziale al 31.12.2011**	1'160'050.00	1'044'709.10
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			115'340.90
Totale a pareggio		1'160'050.00	1'160'050.00

Sussidi o contributi incassati

661.119 Sussidio Cantonale 160'000.00

Osservazioni:

Restano da incassare Fr. 40'000 quale sussidio cantonale.
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 78002 Ris. C.C. 20.11.2006

Descrizione: Opere di premunizione zone di pericolo - Barbengo Credito concesso: 1'405'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		1'405'000.00	
Rincari:			
Rincaro intervenuto fino alla data dell'offerta		4'400.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	1'409'400.00	
501.814	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		1'408'854.00
501.814	**Totale parziale al 31.12.2011**	1'409'400.00	1'408'854.00
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			546.00
Totale a pareggio		1'409'400.00	1'409'400.00

Sussidi o contributi incassati

660.028	Sussidio Federale	406'895.15
661.118	Sussidio Cantonale	289'178.55

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 78004

Descrizione: PGS - Barbengo: catasto allacciamento privati

Ris. C.C. 18.12.2006

Credito concesso: 150'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		150'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	150'000.00	
581.062	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		130'546.65
581.062	**Totale parziale al 31.12.2011**	150'000.00	130'546.65
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			19'453.35
Totale a pareggio		150'000.00	150'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 79006

Descrizione: Variante di PR Carabbia: compenso diminuzione terreno agricolo

Ris. C.C. 24.05.2007

Credito concesso: 100'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		100'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	100'000.00	
581.078	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		63'850.00
581.078	**Totale parziale al 31.12.2011**	100'000.00	63'850.00
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			36'150.00
Totale a pareggio		100'000.00	100'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 7945

Descrizione: PR Lugano sezione Viganello: varianti di PR derivanti dall'approvazione del Consiglio di Stato

Ris. C.C. 29.03.2010

Credito concesso: 10'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		10'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	10'000.00	
581.080	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		239.25
581.080	**Totale parziale al 31.12.2011**	10'000.00	239.25
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			9'760.75
Totale a pareggio		10'000.00	10'000.00

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 80005

Descrizione: Rifacimento manto stradale strada comunale per Monte Creda dal ponte Cavarga

Ris. C.C. 25.02.2008

Credito concesso: 192'496.43

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		192'496.43	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	192'496.43	
501.064	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		156'353.70
501.064	**Totale parziale al 31.12.2011**	192'496.43	156'353.70
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			36'142.73
Totale a pareggio		192'496.43	192'496.43

Osservazioni:
L'opera è terminata, il conto è chiuso.

No. opera 8044 Ris. C.C. 06.09.2010

Descrizione: Variante PR Viganello - stralcio vincolo AP-EP Credito concesso: 8'000.00

		Credito & Aggiornamenti	Consuntivo dei costi
Credito concesso:		8'000.00	
	Credito aggiornato al 31.12.2011	8'000.00	
581.084	**Totale uscite lorde al 31.12.2011**		145.00
581.084	**Totale parziale al 31.12.2011**	8'000.00	145.00
Minor spesa rispetto al credito aggiornato			7'855.00
Totale a pareggio		8'000.00	8'000.00

Osservazioni:

Esecuzione della procedura e degli atti mediante risorse interne. L'opera è terminata, il conto è chiuso.

RIEPILOGO DELLE LIQUIDAZIONI PRESENTATE A CONSUNTIVO 2011

3.1 Opere oggetto di liquidazione presso il Dicastero del Territorio

M.M.	Ris. C.C.	Credito	Descrizione	Importo consunto	Anno ultimo movimento
50012	27.01.2010	130'000.00	Nuovo Studio Foce - formazione di due nuovi soppalchi	122'578.70	2011
50017	12.05.2010	250'000.00	SE Viganello sede centrale: protezione antincendio	249'601.25	2011
50026	27.10.2011	250'000.00	PR Viganello - Realizzazione area di svago EAP di Via Taddei - Autorimessa sotterraneo	250'000.00	2011
50035	04.05.2011	40'000.00	SE Davesco-Soragno - pellicola controllo solare	39'720.00	2011
6662	21.12.2004	110'000.00	Via Trevano, sistemazione stradale incrocio Cornaredo, direzione Canobbio	80'606.00	2011
70002	29.11.1986	87'000.00	Convenzione Comune/Allegrini per strada Costera	49'018.15	2004
7538	17.03.2008	3'800'000.00	Lavori di protezione antincendio nelle sedi scolastiche dei Comuni aggregati	3'796'571.92	2011
7598	10.11.2008	77'000.00	PR Davesco: completazione procedura per compenso agricolo	67'291.25	2011
76011	06.11.2003	90'000.00	Via al Bosco - Via dei Ronchi: progettazione	94'149.70	2011
7656	15.12.2007	10'000.00	Variante PR Pregassona - CP 19 - Croce Verde	6'345.20	2010
7667	09.03.2009	20'000.00	Variante PR per ricorsi al TCA: completazione procedura	1'257.25	2009
7714	09.03.2009	155'000.00	Cappella Sacra Famiglia: restauro affreschi e manutenzione straordinaria	163'960.45	2011
7750	06.04.2009	3'212'000.00	Acquisto Casa Greina e interventi di miglioria	3'242'637.10	2011
78001	19.06.2006	1'150'000.00	Moderazione del traffico Barbengo	1'044'709.10	2010
78002	20.11.2006	1'405'000.00	Opere di premunizione zone di pericolo - Barbengo	1'408'854.00	2011
78004	18.12.2006	150'000.00	PGS - Barbengo: catasto allacciamento privati	130'546.65	2011
79006	24.05.2007	100'000.00	Variante di PR Carabbia: compenso diminuzione terreno agricolo	63'850.00	2009

M.M.	Ris. C.C.	Credito	Descrizione	Importo consunto	Anno ultimo movimento
7945	29.03.2010	10'000.00	PR Lugano sezione Viganello: varianti di PR derivanti dall'approvazione del Consiglio di Stato	239.25	2010
80005	25.02.2008	192'496.43	Rifacimento manto stradale strada comunale per Monte Creda dal ponte Cavarga	156'353.70	2009
8044	06.09.2010	8'000.00	Variante PR Viganello - stralcio vincolo AP-EP	145.00	2010

RIEPILOGO DELLE LIQUIDAZIONI PRESENTATE A CONSUNTIVO 2011

3.1 Opere oggetto di liquidazione presso i diversi Dicasteri del Comune

M.M.	Ris. C.C.	Credito	Descrizione	Importo consunto	Anno ultimo movimento	Dicastero
50016	14.04.2010	223'520.00	Progetto servizio pubblico di biciclette a Lugano - Bike Sharing	288'104.45	2011	Stab. Com.
50029	24.11.2010	245'000.00	Ristorante Vetta Monte Brè: prosieguo dei lavori di ristrutturazione	244'021.60	2011	Amm. Generale
50040	28.09.2011	100'000.00	Partecipazione al capitale di dotazione della Fondazione Lugano per il Polo Culturale	100'000.00	2011	Amm. Generale
50031	27.10.2010	34'500.00	Acquisto di un nastro trasportatore per il carico di sale antighiaccio	32'585.68	2011	Servizi Urbani
70001	02.07.1990	16'500.00	Acquisto mappali parchi Al Perato	229.10	2004	Servizi Urbani
7501	22.10.2007	300'000.00	Nuovi alberi per arricchire e risanare il patrimonio verde cittadino	301'224.96	2011	Servizi Urbani
79005	26.02.2008	74'000.00	Risanamento area parco giochi Carabbia	75'923.05	2011	Servizi Urbani
50007	01.07.2009	56'956.00	Interventi di manutenzione straordinaria al Palazzo dei Congressi	36'240.30	2010	Turismo
50021	01.09.2010	34'027.20	Palazzo dei Congressi: progetto di outsourcing tecnologico - messa a norma dell'edificio	33'997.15	2010	Turismo
50023	15.09.2010	123'200.00	Acquisto materiale illuminazione natalizia	111'366.00	2011	Turismo
50032	23.03.2011	196'030.00	Trasformazione del preasilo di Viganello in Nido d'infanzia	212'779.26	2011	Attività sociali
6358	11.10.2004	203'950.00	Realizzazione rete 22 colonnine di soccorso SOS	4'842.00	2010	Polizia
50020	25.08.2010	100'000.00	Acquisto impianto ottico - acustico d'allarme per la Caserma Pompieri	99'707.61	2011	Pompieri
7820	21.09.2009	84'750.00	Contributo al Consorzio manutenzione opere di arginatura Pian Scairolo per risanamento riale Castellana	78'500.75	2011	Finanze
7867	29.04.2010	1'500'672.00	Acquisto di attrezzature di servizio, installazioni, macchinari, veicoli e mobili - anno 2009	1'425'846.39	2011	Finanze
7872	21.09.2009	95'985.00	Contributo al Consorzio manutenzione opere di arginatura Pian Scairolo per costruzione tronco del riale Roncorino	112'562.55	2011	Finanze

M.M.	Ris. C.C.	Credito	Descrizione	Importo consunto	Anno ultimo movimento	Dicastero
7948	01.02.2010	964'726.05	Consorzio Depurazione Acque del Medio Cassarate: restituzione prestiti per attuazione opere consortili	902'994.00	2011	Finanze
8014	29.03.2010	217'712.00	CDALED: acquisto di un camion scarrabile e un carrello per benne	200'006.15	2011	Finanze
8043	15.11.2010	306'500.00	Acquisto Part. 440 RFD Lugano sezione Pregassona	306'145.60	2011	Finanze
8049	20.12.2010	1'696'546.00	Acquisto di attrezzature di servizio, installazioni, mobilio o diversi anno 2010	1'422'239.75	2011	Finanze
6853	18.07.2005	1'000'000.00	Ristrutturazione di appartamenti e interventi urgenti e imprevedibili negli stabili di proprietà della Città	1'010'185.10	2009	Cassa Pensioni
7354	20.03.2007	550'000.00	Autorimessa TPL a Rugì: opere di manutenzione	396'421.90	2011	Cassa Pensioni
7797	10.02.2009	595'000.00	Villa Negroni: risanamento centrale termica e messa in prescrizione impianto elettrico	409'119.90	2010	Cassa Pensioni
7929	20.10.2009	1'192'400.00	Stabile Viale Franscini 11: riqualifica immobile	1'218'739.45	2011	Cassa Pensioni

INTEGRAZIONE E INFORMAZIONE SOCIALE

Il Dicastero Integrazione e informazione sociale (in seguito DIIS) promuove progetti nell'ambito della **prevenzione e della promozione della salute**, della **convivenza sociale e del vivere insieme**, così come del **volontariato**, con l'obiettivo comune di sostenere e rafforzare il senso di appartenenza e la cura del patrimonio cittadino. Collabora con partner locali per un efficace lavoro di rete. Opera sul territorio secondo un *approccio di prossimità* a favore di tutta la cittadinanza, ossia con un approccio basato sulla relazione e l'intervento nei luoghi di vita quotidiana al fine di rispondere in maniera più efficace e puntuale alle problematiche sociali odierne.

I progetti e la iniziative sono realizzati per favorire la coesione sociale tenendo conto dei bisogni della *persona* e della *comunità*, attivando processi di *empowerment* e *conoscenza* tanto per i singoli quanto per i gruppi.

Nel corso dell'anno il DIIS si è visto impegnato nel valorizzare i suoi progetti e le sue attività grazie ad una migliore comunicazione esterna stimolata dalla recente impostazione e veicolata dal sito internet www.lugano.ch/diis. Le 3 aree di intervento **vivere bene, vivere insieme e vivere la Città,** riunite nello slogan ***Noi viviamo Lugano,*** hanno infatti favorito il consolidamento dell'identità del servizio delineandone un filo conduttore fra i diversi progetti, oltre ad una miglior presentazione verso l'esterno (in particolare la cittadinanza, gli enti e le associazioni, i servizi dell'amministrazione).

Nel contempo sono stati consolidati i principali progetti, con una particolare attenzione per l'area "**vivere bene**" grazie al rafforzamento delle campagne di promozione della salute (Vivimeglio!) e di prevenzione delle dipendenze ("Ci sei o ti fai?"), e al Progetto di Prossimità Urbana che vede l'attivazione di 3 giovani educatori (operatori di prossimità giovani) sul territorio. Sempre in questa area di particolare interesse si sono mostrate le attività a favore dei neogenitori e delle famiglie che si sono intensificate con nuovi importanti collaborazioni.

Il DIIS ha inoltre continuato a rivestire il suo ruolo di *facilitatore* nella promozione e nel rafforzamento di reti e collaborazioni con e tra gli enti esterni attivi sul territorio fra cui comunità straniere, ONG, enti attivi nel campo della prevenzione, enti di volontariato, oltre ad enti che operano a sostegno dei (neo)genitori.

VIVERE BENE

Vivere bene suggerisce che si può vivere meglio in maniera semplice e consapevole: dalla cura di sé al gusto per una corretta alimentazione, dalla prevenzione di ciò che è rischioso allo sviluppo delle potenzialità individuali all'interno delle famiglie.

Questa area comprende i progetti e le iniziative di promozione della salute, prevenzione delle dipendenze (con un'estensione del campo di azione nei confronti di tutte le "addiction", ovvero di tutti i comportamenti che potenzialmente posso portare a forme di dipendenza), il Progetto di Prossimità Urbana e le attività di sostegno ai genitori e alle famiglie, in particolare con figli in tenera età (0 – 3 anni).

Nell'ambito della prevenzione delle dipendenze si segnala l'intensificazione delle collaborazioni con gli enti attivi sul nostro territorio, grazie anche all'organo tecnico *piattaforma operativa per la prevenzione* voluto dalla Commissione intercomunale per la prevenzione, con l'obiettivo di coinvolgere i 59 comuni presenti nel Luganese per una conoscenza di questi temi con momenti di formazione.

Nell'ambito della **prevenzione** e della **promozione della salute** si segnalano inoltre le seguenti iniziative svoltesi durante l'anno:

- gli stand informativi e le attività nell'ambito della campagna di prevenzione "**Ciseiotifai?**" (presenza a Palco ai Giovani, Blues To Bop e durante alcune serate estive), promosse con il coinvolgimento di alcuni giovani studenti in ambito sociale della SUPSI – *équipe prevenzione* – debitamente formati
- la collaborazione con il Gruppo Azzardo Ticino-Prevenzione e con Ticino Addiction
- in ambito tossicodipendenza, la collaborazione con il Centro di Accoglienza Diurno di Ingrado e con l'operatrice di prossimità (mandato conferito dalla Città a Ingrado)
- i momenti informativi sulla promozione della salute con la campagna "**Vivimeglio**" (attività per i bambini durante Sportissima, stand a Tisana)

Catalizzatore delle attività di prevenzione è sicuramente il **Progetto di Prossimità Urbana** che ha visto nel corso dell'anno un consolidamento della sua attività sul territorio e un rafforzamento nella collaborazione con enti e servizi interni e esterni all'amministrazione. Durante l'anno è stato rafforzata inoltre la presenza sul territorio, grazie allo *spazio di incontro mobile "The Van"*.

Il **supporto ai (neo)genitori** è un ambito di intervento che, nel corso del 2011, ha visto un importante rafforzamento grazie alla nascita di alcuni interessanti progetti, fra cui la formazione "Il legame crea forza" - promossa dalla Conferenza Cantonale dei Genitori (proposti 6 cicli di incontro di cui uno di approfondimento durante l'anno) - e il supporto a progetti di animazione per bambini piccoli finalizzati soprattutto a favorire un miglior inserimento nella scuola dell'infanzia.

Tenuto conto della necessità di una maggior informazione sulle strutture e progetti esistenti a favore dei più piccoli, si è inoltre iniziato a lavorare alla creazione di una pubblicazione, semplice e facilmente aggiornabile, da consegnare alle famiglie interessate e ai neogenitori che già ricevono, per il tramite del DIIS, i fascicoli "Lettere ai genitori" di Pro Juventute, le pubblicazioni del progetto "Nati per Leggere" e la brochure del Servizio genitori e bambino di Scudo.

VIVERE INSIEME

Vivere insieme sostiene iniziative in cui la persona è percepita come una risorsa in una realtà dove chi è vicino rischia di sentirsi isolato e chi era lontano, è già nostro concittadino.

La Festa dei Vicini e TraSguardi

La Festa dei Vicini e *TraSguardi*, nel corso degli anni, hanno avuto modo di sviluppare una buona capillarità territoriale e sociale, favorendo lo sviluppo del senso comunitario che è alla base della buona convivenza. Nell'edizione 2011 di *TraSguardi* si è voluto approfondire il tema del ruolo dei paesi emergenti del BRICS portando degli stimoli interessanti di riflessione sui cambiamenti in corso a livello mondiale e soprattutto nell'ambito della cooperazione. Un buon riscontro di pubblico anche per il "Mondo al Parco" dove circa 40 associazioni (ONG e comunità straniere) hanno avuto modo di presentare le loro attività, valorizzando anche il ruolo dei volontari in questo settore. Sempre il volontariato è stato il tema portato dal Gruppo Sugo di Inchiostro nelle scuole elementari cittadine durante i momenti di animazione itinerante. Si segnala inoltre la collaborazione con Castellinaria.

Il volontariato

Nel 2011, in occasione dell'Anno Europeo del Volontariato, il DIIS ha promosso numerose attività per valorizzare questo importante impegno e la sua utilità sul piano umano, sociale e civile.

Con il progetto *Una mano che conta* - che ha portato alla creazione di un'opera artistica presentata temporaneamente in Piazza Manzoni - si è voluto coinvolgere in modo simbolico i volontari, le associazione per le quali operano, oltre che valorizzare il ruolo dell'ente pubblico.

Le attività nell'ambito di questo progetto hanno poi avuto una continuità per tutto il corso dell'autunno con la presentazione in centro città di alcuni progetti e iniziative (i primi soccorsi, le biblioteche dei ragazzi in piazza, la corsa d'orientamento al Parco e alcune attività con le associazioni ambientali).

I festeggiamenti nell'ambito dell'Anno Europeo si sono conclusi il 5 dicembre - Giornata internazionale del volontariato - con un momento ufficiale seguito da un filmato riassuntivo dei progetti dell'anno e da un aperitivo offerto a tutti i presenti. Questo momento riscontra sempre un grosso successo di partecipazione e risulta essere particolarmente apprezzato dai volontari.

Durante l'anno si è inoltre data continuità alla collaborazione con la Conferenza del Volontariato Sociale (CVS) sia a livello di promozione del volontariato, sia di informazione sul tema dell'auto-aiuto.

Il FODINT-Forum di dialogo interreligioso in Ticino e i momenti formativi e informativi

Costituito nel 2008, il Fodint-Forum di dialogo interreligioso in Ticino, ha organizzato la prima settimana di novembre la quinta edizione della *Settimana delle Religioni,* iniziativa promossa in tutta la Svizzera da IRAS COTIS-Comunità di lavoro interreligioso in Svizzera, di cui la Città di Lugano è membro di comitato. Durante la manifestazione si è approfondito il tema del ruolo dell'arte nella religione.

Con questa iniziativa si vuole rendere attenta l'opinione pubblica della presenza delle diverse realtà religiose nel nostro paese. Il DIIS ha partecipato e supportato i lavori del Forum con un ruolo di segretariato e attivato uno stage nell'ambito dell'accordo di collaborazione costituito nel 2009 con ReTe-Istituto Religioni e Teologia della Facoltà di Teologia di Lugano.

Il DIIS ha continuato inoltre a seguire da vicino e promuovere progetti per favorire l'integrazione degli stranieri.

VIVERE LA CITTA'

Vivere la Città promuove la conoscenza di Lugano, del Ticino e della Svizzera, così come della nostra identità – lingua, istituzioni, cultura…-, perché non può esserci integrazione sociale senza consapevolezza, di sé e degli altri. Cioè di noi tutti.

La pubblicazione *Conoscere, conoscere* – regolarmente aggiornata dal DIIS - continua a registrare un grosso successo (circa 3'500 copie distribuite ogni anno) e a mostrarsi un valido supporto per i nuovi arrivati a Lugano (assieme alla lista con le proposte di corsi di lingua italiana presenti nella nostra regione e alla carta dei servizi), per i candidati alla naturalizzazione, i bambini di 4. elementare delle scuole cittadine e i loro docenti, oltre che per i 18enni che il Municipio annualmente incontra.

Nel 2011 il DIIS è stato inoltre impegnato nell'aggiornamento dei testi della *carta dei servizi "Lugano in mano"* la cui uscita (in italiano, nelle lingue nazionali e in inglese) è prevista ad inizio 2012. Questa pubblicazione è particolarmente apprezzata e richiesta dai cittadini come anche da servizi dell'amministrazione oltre che da enti esterni. Nel corso del 2012 è prevista la traduzione di questa nuova versione in lingua tedesca, francese e inglese.

Un importante sostegno ai candidati alla naturalizzazione viene offerto inoltre dai *corsi per i candidati alla naturalizzazione* organizzati da 7 anni in collaborazione con la SPAI Trevano.

Si segnala inoltre il supporto del DIIS nel sostenere e promuovere progetti per l'apprendimento della *lingua italiana* che vengono organizzati sul nostro territorio.

COMMENTO AI DATI CONTABILI

Rispetto al preventivo dell'anno 2011, alla chiusura dei conti si osserva sulla totalità delle uscite del DIIS una minor spesa di Fr. 33'858.30. La differenza riguarda soprattutto le spese del personale preventivate con due unità a tempo pieno ma inferiori tenuto conto del contratto a tempo parziale della capoufficio.

Nello specifico, fra i conti che hanno visto un superamento rispetto al preventivo, si segnala per i conti di gestione (sezione 1400):

- un superamento di Fr. 8'134.73 sul conto *1400.310.100.001 – Materiale d'ufficio*, dovuto essenzialmente al costo degli stampati eseguiti dalla stamperia interna del SOI, che sono stati contabilizzati a fine anno e centralizzati in questo conto. L'uso di questa modalità per la stampa del materiale ha permesso un risparmio, oltre ad essere particolarmente utile per accelerare i tempi di esecuzione nella stampa. In futuro la fatturazione della stamperia verrà effettuata in maniera più puntuale, permettendo di allocare le spese ai diversi progetti.
- Un superamento di Fr. 3'595.10.50 del conto *1400.318.152.001 – Spese postali:* il superamento è relativo all'invio avvenuto in primavera e in autunno ai genitori con figli fra gli 0 e i 3 anni per proporre la formazione "Il Legame crea forza".
- Un superamento dei costi di *manutenzione mobili e macchine per ufficio* scaturiti dalla necessità di sostituire degli apparecchi informativi vecchi e creare una nuova postazione per l'attività degli stage.

I costi relativi alla copertura delle spese delle iniziative del DIIS (sezione 1401), hanno visto un superamento di Fr. 9'794.29 Fr. Che, nella loro globalità, vengono comunque ridimensionati dai ricavi dell'anno equivalenti a Fr. 11'053.20. I ricavi riguardano i contributi cantonali e di privati a sostegno del progetto di promozione del volontariato "Una mano che conta", svoltosi per celebrare l'Anno Europeo del volontariato, e a sostegno della manifestazione interculturale TraSguardi.

DICASTERO LUGANO ARTE E CULTURA

1. Considerazioni generali

Il Dicastero Lugano arte e cultura, istituito nel corso del 2010 in prospettiva dell'apertura dell'edificio del centro culturale, ha lo scopo di gettare le basi per l'organizzazione, la gestione e la promozione della nuova struttura. Ciò in base alle competenze di management descritte dal Municipio nella seduta del 20/05/2009.

Qui di seguito vengono elencate sinteticamente le principali attività promosse nel corso dell'anno di esercizio 2011.

1.2. Attività svolte ed obbiettivi raggiunti

Organizzazione logistica degli uffici del Dicastero LAC al 2° piano di Villa Saroli. - realizzazione avvenuta senza ulteriori aggravi, ma gestendo oculatamente i risparmi.
Corporate Identity LAC. - Oggi la maggior parte dei cittadini ha acquisito l'acronimo facendolo proprio nel linguaggio corrente.
Corporate design. - E' stato redatto il *Manuale d'uso* del Marchio, in base al quale è possibile realizzare strumenti di comunicazione come: carta intestata, modelli per le presentazioni multimediali, cartellonistica, ecc.
Corporate communication, ovvero tutte le attività di comunicazione svolte nel 2011 dall'Ufficio comunicazione del LAC. – Per maggiori dettagli vedasi l'**allegato A** a questo documento.
Fundraising (Sponsor, fondazioni, mecenati, donatori) – Sono state redatte le *Linee guida* per la collaborazione con i terzi (Sponsor, fondazioni, mecenati e donatori) ed il *Concetto di commercializzazione degli spazi.* - Per maggiori dettagli vedasi l'**allegato B** a questo documento.
Marketing communication. – È stato redatto il *Concetto di marketing.* – Per maggiori dettagli vedasi l'**allegato C** a questo documento.
Nascita della Fondazione Lugano per il Polo Culturale (ottobre 2011). – Per maggiori dettagli vedasi l'**allegato D** a questo documento.

1.2. obbiettivi non raggiunti (o meglio ancora in corso)

Corporate Identity LAC. – Come si è detto, oggi la maggior parte dei cittadini ha acquisito l'acronimo facendolo proprio nel linguaggio corrente, ma ciò vale solo per l'edifico; mentre, seppur predisposte ipotesi diverse per l'associazione del marchio LAC ai marchi storici esistenti della Città, ad oggi non si è giunti ad una soluzione definitiva.
Marketing communication. – È stato redatto il Concetto di marketing, ma non ne è stata ancora condivisa l'attuazione.
La Fondazione Lugano per il Polo Culturale, nata nell'ottobre 2011, non ha più visto il Consiglio di Fondazione riunirsi per dare un seguito alla costituzione e, in ogni caso è nata "zoppa" del *Comitato scientifico* organo che dà credibilità a tutte le Fondazioni culturali esistenti al mondo. Ne consegue che, in mancanza di ratifica di atti e documenti, le attività della fondazione ed in particolare il fundraising ne soffrono pesantemente.
Non è stata costituita la SA, la società operativa che avrebbe dovuto gestire il day by day del LAC nel rispetto di una contabilità analitica che soggiaccia alle regole delle società miste pubblico-private nel rispetto del "pareggio di bilancio".

2. Considerazioni economico-finanziarie

Premesse

Il 2011 è stato il primo anno di gestione vera e propria del Dicastero LAC (come anticipato nel commento al preventivo 2011, essendo il dicastero nato nel corso del 2010, mancava una gestione precedente veramente comparabile cui fare riferimento), per di più numerosi e sostanziali cambiamenti di indirizzo in corso d'opera hanno prodotto in più occasioni bruschi cambiamenti di rotta e di funzioni nell'ambito del dicastero stesso.

Ciò nondimeno, il risultato del conto di gestione corrente risulta essere:

disavanzo preventivo 2011	CHF	1'919.200.00
disavanzo consuntivo 2011	CHF	1'659.650.40
con un **minor disavanzo** di	CHF	**259'549.60**

Le cifre, sebbene positive, non evidenziano a sufficienza il lavoro che si è fatto per rendere gli eventi realizzati più importanti e ricchi di quanto il disponibile avrebbe consentito e non evidenziano neanche le diminuzioni dei costi che si sono avute grazie all'oculata gestione del denaro, ai sistematici competitive bidding fra i fornitori ed alle sempre crescenti sponsorizzazioni tecniche.

L'impossibilità di comparazione con un certo numero di esercizi precedenti a regime, la prudenza nell'assumere stabilmente personale in mancanza di un organigramma funzionale condiviso e, soprattutto, la lunga gestazione della Fondazione Lugano per il Polo culturale (circa 10 mesi di rielaborazione di statuto, visione, missione, ecc.) hanno portato alla prudente decisione di risparmiare sulle assunzioni di personale il cui mansionario avrebbe potuto non essere quello definitivo. Si è preferito, quindi, fare uso di collaboratori esterni di elevata competenza specifica per le necessità che, di volta in volta, si sono presentate.

Ciò, in particolare nell'ambito del marketing (es. concetto di marketing, di commercializzazione degli spari, di marketing testamentario, ecc.), della comunicazione (media planning e media timing) e del fundraising (struttura, contrattualistica e progetti speciali).

3. Considerazioni sugli aspetti finanziari dell'esercizio

Le erogazioni dei fondi si sono verificate con precisione, il controllo e il licenziamento delle fatture da pagare si é verificato nei tempi dovuti e sulla base di processi condivisi.
Un fiore all'occhiello del bilancio consuntivo è rappresentato dalla Mostra-evento "Film Stills & Backstage. Fotografie di Wim e Donata Wenders" (6 giugno – 3 settembre 2011) introdotta da concerto "Voltarei à Minha Terra" di Tereza Salgueiro (6 giugno 2011), co-curata dalla Fondazione Solare per le Arti di Parma e dal Direttore dei Musei della Città di Lugano con la collaborazione di LuganoInScena ed il coordinamento del LAC. In questo caso si è raggiunto un risultato al di sopra della media nel rapporto costi/benefici (74% contro una media su base annua del 16%):

I costi complessivi della Mostra-evento sono stati di	CHF	160'546.57
Le entrate complessive di	CHF	119'537.95
Con un disavanzo di	CHF	41'008.62

disavanzo che potrebbe essere ulteriormente migliorato se si aggiungesse il fatto che Wim Wenders ha donato ai Musei d'Arte della Città e del Cantone, rispettivamente, 2 opere fotografiche del valore di CHF 10'000.
Non va infine dimenticato che delle 270 opere giunte a Lugano, solo 170 sono state esposte e non si è realizzato il catalogo, pur se pronto e finanziato dallo sponsor (questi due fattori sono la causa della riduzione della sponsorizzazione prevista in CHF 250'000 ed ottenuta per CHF 80'000).
A livello statistico, questa mostra rappresenta il miglior risultato in assoluto in termini di rapporto costi/benefici sia dal punto di vista economico che mediatico (ritorno stampa pari a CHF 799'783 sui CHF 23'453 spesi per il CdT, più di 34 volte l'investimento fatto).

Allegato A

Corporate communication

1. Attività dirette sui Media: organizzazione conferenze stampa; preparazione e consegna cartelle stampa; trasmissione e reiterazione comunicati stampa; invito, accompagnamento e relazione con i rappresentanti Media.

1.2. Attività svolta dal LAC per conto del DAC - Settore espositivo
Nippon (23 ottobre 2010 – 20 febbraio 2011)
Man Ray (26 marzo – 19 giugno 2011)
Amuleti e Talismani (14 aprile – 12 giugno 2011)
Il Gabinetto di Donna Marianna (21 aprile – 26 giugno 2011)
Luca Mengoni. Precipizi dell'aria (14 maggio – 12 agosto 2011)
Hugo Pratt. I luoghi dell'avventura (08 luglio- 2 ottobre 2011)
Sapuyung. Cappelli cerimoniali del Borneo (8 ottobre 2011– 26 febbraio 2012
Karen Ichters, Flussoscuro (24 settembre – 18 novembre 2011)
Haiti. Roberto Stephenson. Fotografie 2000-2010 (22 ottobre 2011- 26 febbraio 2012)
Tesori a Lugano (15 ottobre 2011– 8 gennaio 2012)
Giorgio Morandi (marzo 2012) raccolta materiale e preparazione comunicati

1.3. Attività svolta dal LAC per conto del DAC - Settore teatrale
LuganoInScena: Sipario d'Autunno (7 settembre 2011)
LuganoInScena: Vive la France (26 settembre 2011)
LuganoInScena: presentazione della stagione 2011-12 (3 ottobre 2011)

2. Attività di Comunicazione LAC
   - Evento: mostra "Film Stills & Backstage. Fotografie di Wim e Donata Wenders" (6 giugno – 3 settembre 2011) introdotta da concerto "Voltarei à Minha Terra" di Tereza Salgueiro (6 giugno 2011); realizzazione del film "Lugano Story"
   - Collaborazione nell'ambito dell'evento Harley Davidson Lugano (luglio 2011)
   - Informazioni sul cantiere LAC: conferenza stampa sulla scopertura della facciata principale dell'edificio Ex Palace di Lugano (22 luglio 2011)
   - Informazioni sul cantiere LAC: evento "Dove si suonerà al LAC" (10 settembre 2011) al raggiungimento del livello palcoscenico
   - Simposio "Fondazioni culturali: modelli ed esperienze di collaborazione fra pubblico e privato" (22 settembre 2011)
   - Evento "Un capolavoro per Lugano aspettando il LAC": primo capolavoro L'Angelo incarnato di Leonardo da Vinci. Eventi correlati: presentazione del libro "Leonardo da Vinci. L'Angelo incarnato

& Salai" di Carlo Pedretti (6 ottobre 2011); mostra del capolavoro (15 ottobre 2011 - 29 gennaio 2012)
- Realizzazione del MINI LAC: presentazione del progetto e concerto della Play Toy Orchestra (1 ottobre 2011) inaugurazione del modello presso la Swissminiatur di Melide (22 ottobre 2011)
- Informazioni sul cantiere LAC: Progetto "Rotonda LAC - Gomitolo rosso " (7 dicembre 2011)

3. Partecipazione LAC a eventi di terzi
   - Conferenza SK´L Club
   - Conferenza all'Università della Svizzera Italiana nell'ambito del Master in "Public Management and Policy" (25 maggio 2011)
   - Presenza del team LAC alla fiera Comptoir Suisse di Losanna 2011 (15- 25 settembre 2011)
   - Intervento al convegno "Identità, cultura, prospettiva" organizzato da Leo's Lab (13 ottobre 2011)
   - Intervento al convegno "Mikro Sound Games, Scienza e cultura" (5 novembre 2011)
   - Conferenza alla sede del giornale "l'Ordine" di Como "

4. Attività informative a favore del Municipio e del Consiglio Comunale
   - Invio di inviti per tutti gli eventi LAC di cui sopra;
   - Invio di tutto il materiale informativo dettagliato per il Municipio
   - Invio di materiale informativo per il Consiglio comunale; in particolare chiavi USB Nippon, DVD MiniLAC, Libri di Mino il Fantasmino con gadget.
   - Visita al cantiere LAC con presentazione Power Point e consegna documentazione e gadget (febbraio 2011)
   - Attività di supporto per la redazione testi e traduzione.

5. Attività redazionali LAC

Redazione di articoli e di interviste mirate a stakeholder del mondo economico, culturale e filantropico per le riviste, Ticino Management, Ticino Welcome, Les Ambassadeurs, Soglitter, Arte & Storia, Evolution ecc. Trai più significativi:

Ticino Management:
N.3 Marzo 2011 - Titolo: "Per entrare nella mappa" (pp. 128-130)
N.4 Aprile 2011 - Titolo: "I percorsi della cultura" (pp. 128-129)
N.5 Maggio 2011 - Titolo: "Cinque poli d'eccellenza" (pp. 152-153)
N.6 Giugno 2011 - Titolo "Il cielo sopra Lugano" (pp.161-162)
N.7 Luglio 2011 - Titolo: "Dalla culla alla rete" (pp.131-132)
N.8 Agosto 2011- Titolo: "Una vita con Leonardo" (pp.100-102)
N.9 Settembre 2011 -Titolo: "L'arte oltre ogni confine" (pp.152-153)
N.10 Ottobre 2011 - Titolo: "Fondazioni culturali: modelli ed esperienze di collaborazione tra pubblico e privato" (pp.152-154)
N.11 Novembre 2011 - Titolo: "Visioni musicali" (pp.140-142)
N.12 Dicembre 2011 - Titolo: "Poesia nell'aria" (p.108-109)

Ticino Welcome:
N. 29 Marzo - Maggio 2011- Titolo: "Nasce il LAC la nuova "casa" dei ticinesi (pp. 83-86); Tavola rotonda con intervento di L. Carrion - Titolo: "Made in Ticino, come difendere e sviluppare l'eccellenza ticinese" (pp. 71-77)
N. 30 Giugno – Agosto 2011 – Titolo: "Non solo per Lugano, ma per tutto il Cantone" (pp.69-71)
N. 31 Settembre – Novembre 2011 – Titolo: "Quale sviluppo culturale per Lugano?" (pp.104-106)
N. 32 Dicembre 2011 – Febbraio 2012 – Titolo: "Fondazioni culturali: modelli di collaborazione fra pubblico e privato" (pp.78-83)

Les Ambassadeurs:
n.9 . Titoli: "LAC Lugano Arte e Cultura" e "Incontro con Lidia Carrion" (pp. 35-40)

Soglitter Luxury Lifestyle:
Spring 2011 - Titolo: "Lugano a city of culture" (pp.106-107)
Numero speciale Svizzera: Aprile/Maggio 2011 - Titolo: "Lugano, the new city of excellence" (p.42-53)
Summer 2011 - Titolo: "Film Stills & Backstage" (pp.82-87)
Autumn 2011 - Titoli: "Mini LAC" (p.53) , "Fosco Valentini" (pp.82-86)
Winter 2011 - Titolo: " L'Angelo Incarnato" (p.117)

Redazione di materiale giornalistico, verifica e servizi di supporto alla stampa; collaborazione con uffici stampa esterni (CLP, Silvia Mettler, DDL Studio, Hanrudolf Frey; Hans Huttinger).

Collaborazione con Lugano Turismo per la realizzazione del prospetto semestrale Musei (edizione novembre 2011- febbraio 2012, edizione marzo - agosto 2011); inserzioni pubblicitarie su prospetti editi da Lugano Turismo (Holiday Card, Escursioni con guida, Hotels, Travel & Meeting Guide, etc), da Dicastero Giovani Eventi (Lugano Card), da Leo's Lab.

6. Campagna stampa nel mondo filantropico per la Fondazione Lugano per il Polo Culturale

   - Co-elaborazione con il Centre for Philantropy Studies (CEPS) Università di Basilea; Center for Foundation Law, Universià di Zurigo; SwissFoundations, Associazione delle fondazioni donatrici svizzere per la versione italiana del Rapporto sulle Fondazioni svizzere 2011.
   - Articoli sulle testate: Corriere del Ticino; Giornale del Popolo; Ticino Management; Ticino Welcome; FlashArt; Artribune.
   - Articoli sui siti: Governo del Cantone Ticino; Osservatorio culturale del Canton Ticino; SwissFoundations; Assifero - Associazione degli enti di erogazione italiani; blog di Luca De Biase (già Direttore di "Nova", inserto del Sole 24 Ore); Giornale delle Fondazioni italiane;
   - Newsletter: Giornale delle Fondazioni italiane; Assifero; SwissFoundations.
   - Mailing: ad oltre 100 fondazioni ticinesi, svizzero tedesche, svizzero francesi, italiane tedesche e del Liechtenstein
   - Presenza e visualizzazione dell'attività del LAC al convegno del mondo filantropico svizzero di Losanna, 24 novembre 2011

7. Rassegna stampa e valorizzazione; raccolta immagini: video e foto

   - Rassegna stampa e valorizzazione per DAC (Nippon, Man Ray, Hugo Pratt, Tesori a Lugano)
   - Rassegna stampa e valorizzazione per LAC (Wenders, L'Angelo Incarnato, MiniLAC ed Informazioni sul cantiere LAC)
   - Raccolta immagini, video e foto:
   - Video (Nippon, Wenders, MiniLAC, Un capolavoro per Lugano aspettando il LAC)
   - Foto (servizi Alexander Harbaugh, Guido Harari, Claudio Gazzaroli)
   - Raccolta immagini d'archivio in occasione di visite cantiere, vernissage, eventi.

8. Progetti editoriali LAC

   - Mino il Fantasmino: in occasione del lancio della miniatura in scala 1:25 del costruendo nuovo centro culturale di Lugano LAC per il parco Swissminiatur, una nuova mascotte e le sue storie in piccoli libri per i bambini visitatori. In italiano, tedesco, inglese.
   - Depliant per il capolavoro *L'Angelo incarnato* di Leonardo da Vinci.
   - Volume *Antonio Stradivari. Violino ex Bavarian 1720, un capolavoro per Lugano aspettando il LAC*, in collaborazione con *friends of Stradivari*.In italiano e inglese.
   - Brochure LAC (pronta, ma non ancora autorizzata)

9. Programmazione e gestione delle reti di affissione

   - Coordinamento delle affissioni gratuite cittadine denominate "colonne culturali" destinate alla promozione di iniziative culturali (DAC, LuganoFestival, Poestate, altro)
   - Programmazione e gestione delle affissioni a pagamento (striscioni, manifesti, altro) destinate alla comunicazione delle attività del DAC
   - Programmazione e gestione delle affissioni a pagamento (striscioni, manifesti, altro) destinate alla comunicazione delle attività del LAC.
   - Programmazione e gestione dei canali di comunicazione alternativi, ma coordinati con quelli di cui ai punti precedenti (Cinestar, altro).

10. Realizzazione del sito web (oggi sospesa)

Realizzazione del sito temporaneo www.luganolac.ch
Studio ed elaborazione del sito definitivo in collaborazione con TEC-LAB e CCRZ
Per quanto riguarda la struttura informatica e grafica
Raccolta immagini per entrambi i siti
Predisposizione dei testi secondo il seguente indice:

2. LAC: Il Progetto
   2.2. Visione – Missione - Valori
   2.3. Il Nostro Pubblico

3. LAC: Il Territorio
   3.2. Lugano – Ticino – Svizzera

4. LAC: La Storia
   4.2. Il Luogo e le Origini
   4.3. Nasce un Hotel
   4.4. Decadenza e Rinascita
   4.5. Un Nuovo Progetto

5. LUGANO: I Suoi Progetti
   5.2. I Cinque Poli per la Città di Lugano
   5.3. Università e Ricerca
   5.4. Turismo e Sport
   5.5. Cultura
   5.6. La Rete Culturale della Città di Lugano

6. LA FONDAZIONE LUGANO PER IL POLO CULTURALE
   6.2. La Missione
   6.3. Gli Organi

7. LAC: attività ed eventi
   7.2. La Posa della Prima Pietra
   7.3. Nippon
   7.4. Film Stills & Backstage - Photographs By Wim and Donata Wenders
   7.5. Simposio
   7.6. Un Pianoforte vola sul Lac
   7.7. Un Capolavoro per Lugano aspettando Il Lac
   7.8. L'angelo Incarnato di Leonardo Da Vinci
   7.9. Il Violino Stradivari ed Il Mock Up della Sala Concertistica del Lac

7.10. Minilac
7.11. Mino il Fantasmino
7.12. Segui il Filo Rosso della Cultura

8. I PROTAGONISTI

9. L'ARCHITETTURA DEL LAC
   9.2. L'edificio
   9.3. La Riqualifica dell'ecosistema acquatico
   9.4. Il Risparmio energetico
   9.5. La Hall
   9.6. La Piazza
   9.7. Il Parco
   9.8. Il Museo
   9.9. La Sala Teatrale e Concertistica
   9.10. Il Teatro Studio e La Sala Multiuso
   9.11. Il Ristorante
   9.12. L'autorimessa
   9.13. La Chiesa di Santa Maria degli Angioli
   9.14. Il Convento ed Il Chiostro
   9.15. L'ex Palace Hotel
   9.16. La Funicolare degli Angioli

10. SPONSORING E PARTNERSHIP
   10.2. Le Attrattive che Il LAC può offrire agli Sponsor e ai Partner
   10.3. Contribuisci al futuro del LAC
   10.4. Modalità per Sostenere Il LAC
   10.5. Opportunità di Sponsorizzazione Legate all'edificio (Pdf File)
   10.6. Prossime Opportunità di Sponsorizzazioni di Eventi, Mostre, Spettacoli Teatrali, Simposi (Pdf File)
   10.7. Sponsor
   10.8. Fondazioni
   10.9. Members - Lac Ambassadors
   10.10. Sostieni il Lac (Donazioni Online)
   10.11. Ricevere Finanziamenti dal Lac

11. EVENTI PRIVATI
12. Visite Private
13. Visite di Cantiere

14. INFORMAZIONI PRATICHE
15. Dove siamo
16. Come raggiungerci

17. CONTATTI

Realizzazione del sito Web www.giacomino.ch in collaborazione con TECTEL
Redazione dei testi, acquisizione, verifica e correzione della documentazione tratta dalla pubblicazione di Mino il Fantasmino.

Predisposizione degli strumenti di misurazione di utilizzo dei siti.
Monitoraggio dei siti e corrispondenza con i fruitori.

Allegato B

Fundraising (Sponsor, fondazioni, mecenati, donatori)

Sono state redatte le linee guida per la collaborazione con i terzi.

1. Concetto di commercializzazione

L'assunto di partenza è stato quello di creare una mappatura di base dell'edificio LAC, che permettesse di identificare quali luoghi e spazi potessero essere messi a disposizione di eventuali benefattori, sponsor e mecenati; per poi procedere alla valorizzazione degli stessi e predisporre su questa base le proposte di sponsorizzazione legate all'edificio.
In generale il progetto di commercializzazione degli spazi del LAC è composto di sottoprogetti legati alle diverse aree dell'edificio. In esse è necessario evidenziare in dettaglio quegli spazi che hanno caratteristiche tali per le quali possano essere ritenute "vendibili" ad eventuali sponsor e finanziabili da parte di fondazioni erogative o mecenati. Questo lavoro deve essere svolto in collaborazione con l'architetto Gianola con cui si deve esaminare il progetto dal punto di vista del Fundraising e del quale è necessario il nullaosta.

1.2. Definizione degli spazi destinati alla commercializzazione
Questionario Dicastero del Territorio
Questionario Architetto Gianola
Questionario Direttori DAC

1.3. Predisposizione dei criteri di base per la valorizzazione degli spazi
Contatti con specialisti del settore valorizzazione in Svizzera ed Italia
Definizione dei criteri per il calcolo del valore del primo ambiente tipo: le facciate
Trattativa con PARON/SGA e relativo concetto/contratto per la valorizzazione e commercializzazione del primo ambiente tipo: le facciate

1.4. Predisposizione del documento di base per risoluzione municipale

In assenza di risposta ai singoli quesiti posti non è possibile elaborare il documento finale.

2. Strumenti e iniziative

2.2. Strumenti
"La mia poltrona al LAC": concetto di acquisizione sostenitori per il teatro
Brochure di marketing testamentario: concetto per l'acquisizione di lasciti
LAC Ambassador Club: concetto per l'acquisizione di testimonial
"À LAC Art": progetto per una serie di serate sulla collaborazione fra il pubblico e il privato a favore del LAC
"LAC Ladies": progetto di associazione al femminile a favore del LAC

2.3. Iniziative
Monitoring delle Membership di diversi musei ed istituzioni culturali italiane ed inglesi
Contatti con avvocati per lasciti e donazioni testamentari
Contatti con collezionisti per prestiti permanenti di collezioni d'arte
22 settembre 2011. - Simposio delle "Fondazioni culturali: modelli ed esperienze di collaborazione fra pubblico e privato"
Co-costituzione del Tavolo delle Fondazioni ticinesi

3. Attività di sponsoring

3.2. Redazione di una proposta di sponsorizzazione tipo per imprese
3.3. Raccolta di esempi di richieste di contributo a fondazioni
3.4. Redazione della richiesta di partenariato e relativo contratto con partner acquisiti:
- AON AG Assicurazioni
- AXA Art Assicurazioni
- Banca Julius Bär
- Caffè Chicco d'Oro SA

- Ginsana SA
- Percento culturale Migros
- Swissminiatur

3.5. Redazione della richiesta di partenariato e relativo contratto con media sponsor:
- Corriere del Ticino per "Un capolavoro per il LAC"
- Frehner Consulting
- Ticino Management
- Ticino Welcome
- Ultrafragola Web-TV

3.6. Redazione della richiesta di partenariato e relativo contratto di sponsorizzazione tecnica/official suppliers:
- Alhambra Music
- Applicolor SA
- Autors SA
- Bang & Olufsen
- Battaglia Sound Lightservices SA
- Comsa SA
- GSG Event
- Kuoni
- Harley Davidson
- Hotel Splendide Royal
- Les Ambassadeurs
- Melisa Libreria
- Villa Principe Leopoldo
- Pedrera SA
- Recuperando SA
- Ristorante Parco Ciani

4. Stakeholder management

Networking:
- SwissFoundations: networking con tutti i membri del Board, la Presidenza e la Direzione e relative attività di collaborazione
- Associazione delle Fondazioni di pubblica utilità del Liechtenstein e Presidenza
- Avvio di relazioni sistematiche con il mondo filantropico ticinese
- Avvio di collaborazioni sistematiche con fondazioni italiane che sostengono la cultura (es. Fondazione Stradivari, Fondazione Solares delle Arti, Fondazione Carlo e Rossana Pedretti, ecc.)
- Networking con 11 fra CEO e Presidenti di Consigli di Amm.ne per il Financial Committee della Fondazione Lugano per il Polo Culturale
- AITI: Direzione e soci
- Camera di commercio
- Centro di studi bancari
- Collezionisti e mecenati
- Contatto diretto con lista dettagliata di alcune centinaia fra Presidenti e membri di Consigli di Fondazione, Presidenti e membri di Consigli di amministrazione di banche, Direttori generali di banche, potenziali sponsor e sponsor, imprese di servizi, imprese di prodotti del lusso
- Contatti con possibili locatari (es. organizzatori di grandi convegni, ecc...)
- Rettorati e collaborazioni con istituti: SUPSI, USI, IULM-Milano, ...

Curatela della partecipazione del LAC all'European Creative Business Network, la rete europea degli incubatori creativi (http://ecbnetwork.eu)
Curatela del progetto LAC-USI sulle imprese creative nel Canton Ticino (in via di definizione, in cooperazione con l'Istituto di Media e Giornalismo e con l'Istituto di Marketing e Comunicazione Aziendale).

5. Banche dati

Banca dati sponsor ticinesi
Banca dati sponsor nazionali (447 indirizzi)
Banca dati fondazioni ticinesi
Banca dati fondazioni culturali nazionali ed italiane
Banca dati fondazioni che supportano la musica
Banca dati giornalisti svizzeri e italiani specializzati nei temi della filantropia
Banca dati VIP
Banca dati Associazioni culturali
Banca dati atenei
Banca dati club di servizio
Banca dati donne manager e filantrope
Banca dati settore turistico

6. Contrattualistica sponsor, fondazioni e mecenati

Bozza di contrattualistica per sponsor
Bozza di contrattualistica con mecenati
Bozza di contrattualistica con fondazioni

7. Contrattualistica locazione spazi

Monitoring della concorrenza e acquisizione di contrattualistica in lingua tedesca consegnata all'Ufficio giuridico della Città relativa ai seguenti temi:

- Condizioni generali di contratto
- Bozze di contratto per locazione spazi a terzi
- Bozze di contratto per locazione spazi ai convenzionati
- Gastronomia
- Affitto sala concertistica

Allegato C

Marketing communication

Main Activities
Attività di monitoring del sistema turistico svizzero e relativi dati
Attività di monitoring del turismo culturale
Documento relativo a "casi studio" di centri culturali europei analoghi al LAC
Analisi dei sinus milieu
SWOT dell'attrattiva culturale delle maggiori città svizzere e del Nord-Italia
Analisi dell'attività dei maggiori musei svizzeri
Analisi di 10 musei e centri culturali europei
Raccolta di studi su sponsoring e filantropia in italiano ed inglese

Concetto di marketing del LAC

Altre attività
Attività di formazione del personale da parte del Prof. Pierluigi Sacco (gennaio 2011)
Progetto "Il giardino del silenzio", relativo al parco del LAC, testo introduttivo e Power Point per committenza privata.
Progetto "Concetto d'uso della piazza del LAC"- Power Point per committenza privata
Curatela della partecipazione del LAC all'European Creative Business Network, la rete europea degli incubatori creativi (http://ecbnetwork.eu).
Curatela del progetto LAC-USI sulle imprese creative nel Canton Ticino (in via di definizione, in cooperazione con l'Istituto di Media e Giornalismo e con l'Istituto di Marketing e Comunicazione Aziendale).
Elaborazione e stesura sul documento di sintesi delle statistiche culturali svizzere.
Revisione e integrazione testo "Il LAC nel contesto urbano".
Progetti LAC Expo 2015: "SLAP SLAP! SLAC, SLAC! Il gusto nell'arte di Walt Disney e "Occident slowpress"

Mailing
Invio di lettere mirate:
Mailing all'hotellerie svizzera
Mailing a VIP e contatti del LAC per feste, ricorrenze ed eventi
Mailing a Fondazioni
Mailing a rappresentanti di orchestre potenziali affittuari dell'auditorium
Avvio rapporti con la grande distribuzione (Bennet –Italia)

Merchandising e gadgets
Documento con proposte di merchandising del LAC (cfr. Manuale d'uso del marchio LAC)
Chiavette USB Nippon e Montegrappa/Les Ambassadeurs per il Simposio delle Fondazioni
T-shirts LAC, Foulard LAC, Spille LAC
Block notes e penne LAC
Cartoline LAC
Fermacarte
Ombrelli
Pop up gomitolo rosso
"Ripiglino" rosso

Allegato D

Fondazione Lugano per il Polo Culturale

1. **Preliminarmente alla costituzione**
   1.2. Definizione dello scopo ed elaborazione statuti provvisori
   1.3. Perizia avvocato Thomas Sprecher per elaborazione statuti
   1.4. Documento "Financial Committee"
   1.5. Regolamento Financial Committee: proposte di nomi e relativi profili
   1.6. Documento "Comitato scientifico" con proposte di nomi
   1.7. Elaborazione statuti definitivi

2. **Corporate Identity Fondazione Lugano per il Polo Culturale**
   2.2. Missione e Visione della Fondazione

3. Corporate design Fondazione Lugano per il Polo Culturale

3.1 Marchio della Fondazione

- Carta intestata e buste (A4 e/o A5)
- Biglietti da visita/ Compliment cards
- Modelli per le presentazioni PowerPoint (PPT)

4. Corporate communication Fondazione Lugano per il Polo Culturale

4.1 Attività di Comunicazione svolte nel 2011 dall'Ufficio stampa del LAC

- Lettera di autopresentazione della Fondazione

4.2 Attività dirette sui Media

- Cartella stampa della Fondazione

FONDAZIONE CACCIA

Investimenti

I lavori per la trasformazione degli spazi donati dai signori Eligio Boni, Erica Boni, Giuseppina Filippini e della Immobiliare Park Lugano SA, presso il Central Park in spazi espositivi sono praticamente conclusi; le relative spese d'investimento, ammontanti per il 2011 a Fr. 0.5 mio sono state allibrate alla voce di bilancio (voce 123.003). L'apertura degli spazi è prevista nel corso del 2012.

In sede di liquidazione dell'opera si giustificheranno le maggiori spese dovute ad imprevisti relativi alla statica ed alla parziale modificazione della destinazione come già precedentemente indicato.

Il deposito di collezioni private, che porterà all'apertura di questo primo spazio nel corso del 2012, è un passo fondamentale in vista del rafforzamento e della riunione dei musei al LAC (Museo d'Arte di Lugano e Museo Cantonale d'Arte) nonché una tessera importante del più ampio mosaico del Polo culturale ed è stato sostenuto anche dal Municipio con specifiche risoluzioni.

In questa sede non possiamo anticipare altro ma nel corso del 2012 verranno date alle Autorità ed al pubblico ampie informazioni.

103 Proventi e spese diversi

Anche nel presente esercizio si è registrata una perdita di valore delle disponibilità in Euro (Fr. 62'073.51- confr. voci 330.300 e 424.200), parzialmente recuperata grazie all'intervento della Banca Nazionale, che ha fissato un valore minimo di cambio rispetto all'Euro. Alfine di contenere le conseguenze negative dovute ad eventuali ulteriori future flessioni del cambio parte della disponibilità - Euro 750'000.-- - è stata cambiata in CHF; la perdita a carico del presente esercizio è di Fr. 10'350.--; la rimanenza di Fr. 273'500.-- era già stata di volta in volta computata alle passate gestioni).

Nel 2011 sono stati percepiti dividendi sulle azioni Casinò Lugano SA per un ammontare Fr. 12'500.—.

BORSA DI ARCHITETTURA SOMAZZI

Nonostante si sia provveduto all'ampliamento delle finalità del lascito perdura una scarsa richiesta di borse di studio.
A fronte di un preventivo di Fr. 60'000.— (voce 366.100 "Borse di studio") pari ad oltre il 65% delle risorse annue del lascito, fa riscontro un consuntivo molto contenuto (Fr. 2'000.—).

Nel corso del 2011 non sono pervenute richieste di sostegno a progetti particolari; gli appositi crediti previsti (voci 361.600 e 365.010) non sono quindi stati utilizzati.

FONDO FAURE SOLDINI

100 Stabili a Cademario

Il maggior esborso di Fr. 5'722.75 registrato dalla voce 314.200 "Manutenzione stabili" è riconducibile alle spese di ripristino di un danno verificatosi in un appartamento, successivamente riconosciuto dall'assicurazione dell'immobile (confr. voce 436.110 "Rimborsi indennità assicurazioni cose).

101 Proventi e spese diversi

Confermato anche per il 2010 l'importante il sostegno alle attività a favore degli anziani ospiti in istituti della Città, promosse dal Dicastero (voce 366.400: Fr. 70'077.85).

I redditi da titoli patrimoniali (Fr. 14'077.63), in linea con il consuntivo 2010, sono leggermente superiori al preventivo di Fr. 10'000.—

FONDAZIONE LUCIA SOLARI

Non vi sono osservazioni particolari da segnalare. Il consuntivo ricalca sostanzialmente il preventivo.

CONSORZI

Al ramo Finanze sono evidenziati i risultati 2011 dei principali Consorzi per rapporto ai rispettivi preventivi.
Come in passato per i più importanti Consorzi e SA, allestiremo dei fascicoli in due esemplari che saranno trasmessi alla Commissione della Gestione ed alla Cancelleria Comunale, completi dei conti e relativi commenti.
Gli stessi potranno così essere consultati da parte di tutti gli interessati.

TABELLE RIASSUNTIVE

CONSUNTIVO 2011 (RIASSUNTO PER DICASTERI)

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1	AMMINISTRAZIONE GENERALE	29'774'009.83	6'479'349.12	31'847'500.00	6'800'400.00	28'482'719.35	6'910'586.57
2	SERVIZI URBANI	41'991'483.91	6'648'704.75	43'157'800.00	7'042'400.00	41'908'575.18	6'676'055.24
3	TURISMO	4'196'796.35	356'892.40	3'397'800.00	320'000.00	3'095'182.71	280'670.00
4	EDUCAZIONE	46'129'700.87	9'118'205.80	45'711'000.00	8'929'000.00	45'856'701.18	9'000'424.60
5	ATTIVITA' SOCIALI	55'668'776.73	54'031'103.07	57'654'900.00	53'623'400.00	53'351'244.91	51'425'346.06
6	SPORT	9'666'867.99	2'475'311.65	9'886'700.00	2'584'800.00	9'481'530.36	2'605'213.75
7	POLIZIA	21'115'144.73	16'584'219.36	23'335'400.00	15'668'700.00	20'787'807.34	14'843'809.07
8	CORPO CIVICI POMPIERI	3'454'960.55	1'767'670.65	3'590'700.00	1'763'800.00	3'200'417.38	1'665'222.75
9	ATTIVITA' CULTURALI	11'345'580.12	3'520'044.89	12'171'400.00	3'987'500.00	10'129'383.80	3'285'795.30
10	FINANZE	427'313'116.80	589'507'784.13	428'126'900.00	365'977'200.00	184'682'925.01	320'404'114.10
	AMMINISTRAZIONE	13'283'185.29	479'954.49	12'596'000.00	588'800.00	12'518'535.04	858'219.53
	CONTRIBUTI, PARTECIPAZIONI E SUSSIDI	110'962'067.86	8'651'558.92	114'644'100.00	7'649'800.00	109'022'102.27	5'951'015.21
	MOVIMENTO FINANZIARIO	295'659'161.70	277'160'362.97	295'636'800.00	271'988'600.00	58'275'817.74	38'001'873.35
	IMPOSTE	7'408'701.95	303'215'907.75	5'250'000.00	85'750'000.00	4'866'469.96	275'593'006.01
11	GIOVANI ED EVENTI	3'934'720.07	598'222.81	3'811'700.00	462'200.00	2'967'117.52	329'281.79
12	TERRITORIO	9'182'002.19	2'417'864.60	9'793'700.00	1'350'000.00	8'291'168.49	2'635'748.60
14	INTEGRAZIONE E INFORMAZIONE SOCIALE	1'000'641.70	40'249.20	1'034'500.00	44'000.00	972'386.70	32'909.50
15	LUGANO ARTE E CULTURA (LAC)	1'808'518.35	148'867.95	2'169'200.00	250'000.00	825'560.35	
	TOTALE SPESE E RICAVI	666'582'320.19	693'694'490.38	675'689'200.00	468'803'400.00	414'032'720.28	420'095'177.33
	FABBISOGNO				206'885'800.00		
	GETTITO IMPOSTA COMUNALE PREVISTO				(195'000'000.00)		
	RISULTATO D'ESERCIZIO	27'112'170.19				6'062'457.05	
	TOTALI	693'694'490.38	693'694'490.38	675'689'200.00	675'689'200.00	420'095'177.33	420'095'177.33

CONSUNTIVO 2011

RICAPITOLAZIONE

	CONSUNTIVO 2011		PREVENTIVO 2011	
Conto di gestione corrente				
uscite correnti	390'933'705.16		400'195'300.00	
ammortamenti su beni amministrativi	271'997'820.38		271'698'300.00	
addebiti interni	3'650'794.65		3'795'600.00	
Totale spese correnti		666'582'320.19		675'689'200.00
entrate correnti	690'043'695.73		660'007'800.00	
accrediti interni	3'650'794.65		3'795'600.00	
Totale ricavi correnti		693'694'490.38		663'803'400.00
risultato di gestione corrente		**27'112'170.19**		**-11'885'800.00**
Conto degli investimenti in beni amministrativi				
uscite per investimenti in beni amministrativi		89'720'698.43		84'186'000.00
entrate per investimenti in beni amministrativi		7'837'642.50		2'029'800.00
Onere netto per investimenti		**81'883'055.93**		**82'156'200.00**
Conto di chiusura				
onere netto per investimenti		81'883'055.93		82'156'200.00 **
risultato d'esercizio (avanzo)	27'112'170.19		-11'885'800.00	
ammortamenti su beni amministrativi *	21'997'820.38		21'698'300.00	
autofinanziamento		49'109'990.57		9'812'500.00
Insufficienza di liquidità		**-32'773'065.36**		**-72'343'700.00**

* esclusi gli ammortamenti supplementari generati dalla rivalutazione della partecipazione nell'AIL SA
che essendo amministrativa non produce effettivo autofinanziamento

** investimenti considerati realizzabili al 60 % della pianificazione di preventivo
(confr. pag. 7 del messaggio generale ai conti preventivo 2011)

RIPARTIZIONE FUNZIONALE

DEL CONTO AMMINISTRATIVO

(gestione corrente ed investimenti)

CONSUNTIVO 2011 Gestione corrente - Ripartizione funzionale a 3 cifre

	costi	ricavi	saldo
AMMINISTRAZIONE GENERALE	**38'889'482.77**	**3'139'380.00**	**35'750'102.77**
Potere legislativo ed esecutivo	**2'988'490.82**	**80'881.70**	**2'907'609.12**
Potere legislativo	1'125'734.52	0.00	1'125'734.52
Potere esecutivo	1'862'756.30	80'881.70	1'781'874.60
Amministrazione generale	**27'631'110.15**	**2'866'542.78**	**24'764'567.37**
Amministrazione delle finanze e delle contribuzioni	5'443'102.89	265'979.43	5'177'123.46
Altre amministrazioni generali	22'188'007.26	2'600'563.35	19'587'443.91
Compiti non ripartibili	**8'269'881.80**	**191'955.52**	**8'077'926.28**
Compiti non ripartibili	8'269'881.80	191'955.52	8'077'926.28
SICUREZZA PUBBLICA	**31'395'678.89**	**11'145'516.23**	**20'250'162.66**
Protezione giuridica	**6'521'329.83**	**2'562'383.67**	**3'958'946.16**
Registro fondiario, pesi e misure	123'078.20	21'053.95	102'024.25
Controllo abitanti	2'350'909.85	1'355'573.00	995'336.85
Ufficio di conciliazione in materia di locazione	161'508.24	123'998.10	37'510.14
Commissione tutoria regionale	2'904'506.80	448'268.52	2'456'238.28
Altri servizi giuridici	981'326.74	613'490.10	367'836.64
Polizia	**19'643'712.94**	**6'810'581.91**	**12'833'131.03**
Corpo di polizia	19'643'712.94	6'810'581.91	12'833'131.03
Giustizia	**50'806.08**	**0.00**	**50'806.08**
Giustizia	50'806.08	0.00	50'806.08
Polizia del fuoco	**3'454'960.55**	**1'767'670.65**	**1'687'289.90**
Polizia del fuoco	3'454'960.55	1'767'670.65	1'687'289.90
Difesa nazionale civile	**1'724'869.49**	**4'880.00**	**1'719'989.49**
Protezione civile	1'724'869.49	4'880.00	1'719'989.49
EDUCAZIONE	**48'740'494.30**	**9'382'215.93**	**39'358'278.37**
Scuole dell'infanzia	**17'040'864.71**	**3'352'834.61**	**13'688'030.10**
Scuole dell'infanzia	17'040'864.71	3'352'834.61	13'688'030.10
Scuole pubbliche	**30'961'629.59**	**6'029'381.32**	**24'932'248.27**
Scuole elementari	30'182'888.39	6'029'381.32	24'153'507.07
Scuole medie	548'393.45	0.00	548'393.45
Scuole di musica	230'347.75	0.00	230'347.75
Diversi - EDUCAZIONE	**738'000.00**	**0.00**	**738'000.00**
Diversi - EDUCAZIONE	738'000.00	0.00	738'000.00
CULTURA E TEMPO LIBERO	**41'145'138.07**	**11'265'845.36**	**29'879'292.71**
Promozione culturale	**21'518'566.70**	**7'442'733.04**	**14'075'833.66**
Biblioteche	174'945.20	0.00	174'945.20
Musei	8'564'785.94	1'691'089.41	6'873'696.53
Teatri e concerti	5'872'805.70	1'990'136.38	3'882'669.32
Altra promozione culturale	6'906'029.86	3'761'507.25	3'144'522.61
Mezzi d'informazione	**18'000.00**	**0.00**	**18'000.00**
Mezzi d'informazione	18'000.00	0.00	18'000.00
Parchi pubblici e sentieri	**6'014'965.61**	**162'231.45**	**5'852'734.16**
Parchi pubblici e sentieri	6'014'965.61	162'231.45	5'852'734.16
Sport	**10'657'105.15**	**3'402'991.55**	**7'254'113.60**
Sport	10'657'105.15	3'402'991.55	7'254'113.60
Altre attività di tempo libero	**2'624'415.01**	**257'889.32**	**2'366'525.69**
Altre attività di tempo libero	2'624'415.01	257'889.32	2'366'525.69
Culto	**312'085.60**	**0.00**	**312'085.60**
Culto	312'085.60	0.00	312'085.60

CONSUNTIVO 2011 Gestione corrente - Ripartizione funzionale a 3 cifre

	costi	ricavi	saldo
SALUTE PUBBLICA	**1'733'929.36**	**202'932.55**	**1'530'996.81**
Lotta profilattica contro le malattie	**409'414.37**	**29'196.00**	**380'218.37**
Lotta contro l'abuso di alcool e stupefacenti	409'414.37	29'196.00	380'218.37
Servizio medico scolastico	**647'741.39**	**128'728.55**	**519'012.84**
Servizio medico scolastico	647'741.39	128'728.55	519'012.84
Altri compiti per la salute	**676'773.60**	**45'008.00**	**631'765.60**
Altri compiti per la salute	676'773.60	45'008.00	631'765.60
PREVIDENZA SOCIALE	**114'975'148.61**	**54'068'745.63**	**60'906'402.98**
Assicurazione vecchiaia e superstiti e contribu	**23'750'431.86**	**125'369.22**	**23'625'062.64**
Assicurazione vecchiaia e superstiti	537'156.31	125'369.22	411'787.09
Contributi comunali a fondi centrali di previdenza social	23'213'275.55	0.00	23'213'275.55
Protezione della gioventù	**7'483'513.51**	**5'708'148.89**	**1'775'364.62**
Protezione della gioventù	7'483'513.51	5'708'148.89	1'775'364.62
Case per anziani	**65'618'505.22**	**47'962'048.56**	**17'656'456.66**
Case per anziani	65'618'505.22	47'962'048.56	17'656'456.66
Assistenza	**18'072'698.02**	**273'178.96**	**17'799'519.06**
Assistenza agli anziani	7'548'634.05	6'500.00	7'542'134.05
Aiuto agli indigenti (assistenza)	2'546'422.26	152'882.73	2'393'539.53
Altre iniziative assistenziali	7'977'641.71	113'796.23	7'863'845.48
Aiuto umanitario	**50'000.00**	**0.00**	**50'000.00**
Aiuto umanitario all'estero	50'000.00	0.00	50'000.00
TRAFFICO	**30'688'083.98**	**11'328'075.61**	**19'360'008.37**
Strade comunali	**15'972'917.54**	**10'745'116.30**	**5'227'801.24**
Rete stradale comunale	14'513'401.99	540'326.99	13'973'075.00
Posteggi ed autosili	1'459'515.55	10'204'789.31	-8'745'273.76
Traffico regionale	**9'836'306.13**	**242'891.30**	**9'593'414.83**
Ferrovie private	0.00	-10'648.70	10'648.70
Aziende del traffico locali	9'836'306.13	253'540.00	9'582'766.13
Traffico aereo	**764'038.70**	**0.00**	**764'038.70**
Aeroporti	764'038.70	0.00	764'038.70
Altro traffico	**4'114'821.61**	**340'068.01**	**3'774'753.60**
Altro traffico	4'114'821.61	340'068.01	3'774'753.60
PROTEZIONE DELL'AMBIENTE E SISTEMAZIONE DEL TERRITORIO	**26'319'153.98**	**6'015'473.33**	**20'303'680.65**
Approvvigionamento idrico	**235'924.85**	**0.00**	**235'924.85**
Approvvigionamento idrico	235'924.85	0.00	235'924.85
Eliminazione delle acque luride	**7'595'616.42**	**4'178'112.19**	**3'417'504.23**
Eliminazione delle acque luride	7'595'616.42	4'178'112.19	3'417'504.23
Eliminazione rifiuti	**14'734'601.06**	**1'167'065.99**	**13'567'535.07**
Eliminazione rifiuti	14'734'601.06	1'167'065.99	13'567'535.07
Cimiteri e seppellimento	**1'209'865.87**	**382'144.35**	**827'721.52**
Cimiteri e seppellimento	1'209'865.87	382'144.35	827'721.52
Arginature	**293'192.09**	**0.00**	**293'192.09**
Arginature	293'192.09	0.00	293'192.09
Altra protezione dell'ambiente	**603'288.50**	**288'150.80**	**315'137.70**
Servizi igienici pubblici	407'181.30	0.00	407'181.30
Eliminazione di cadaveri di animali	24'525.85	0.00	24'525.85
Altre immissioni	171'581.35	288'150.80	-116'569.45

CONSUNTIVO 2011 Gestione corrente - Ripartizione funzionale a 3 cifre

	costi	ricavi	saldo
Sistemazione del territorio	**1'646'665.19**	**0.00**	**1'646'665.19**
Pianificazione del territorio	1'425'113.19	0.00	1'425'113.19
Concetti di sviluppo	221'552.00	0.00	221'552.00
ECONOMIA PUBBLICA	**1'534'834.08**	**8'815'695.17**	**-7'280'861.09**
Agricoltura	**339.40**	**0.00**	**339.40**
Allevamento bestiame	339.40	0.00	339.40
Caccia e pesca	**197.00**	**0.00**	**197.00**
Caccia e pesca	197.00	0.00	197.00
Turismo	**685'401.28**	**0.00**	**685'401.28**
Turismo	685'401.28	0.00	685'401.28
Industria, commercio ed artigianato	**848'896.40**	**627'824.65**	**221'071.75**
Industria, commercio ed artigianato	848'896.40	627'824.65	221'071.75
Energia	**0.00**	**8'187'870.52**	**-8'187'870.52**
Elettricità	0.00	8'187'870.52	-8'187'870.52
FINANZE ED IMPOSTE	**331'160'376.15**	**578'330'610.57**	**-247'170'234.42**
Imposte	**5'524'658.10**	**301'630'809.65**	**-296'106'151.55**
Imposte	5'524'658.10	301'630'809.65	-296'106'151.55
Perequazione finanziaria	**29'366'986.00**	**0.00**	**29'366'986.00**
Cantone - Comuni	29'366'986.00	0.00	29'366'986.00
Parte alle entrate di altri enti pubblici	**0.00**	**8'519'106.20**	**-8'519'106.20**
Partecipazione alle entrate della Confederazione	0.00	86'035.40	-86'035.40
Parte comunale alle imposte cantonali	0.00	8'433'070.80	-8'433'070.80
Gestione del patrimonio e dei debiti	**23'351'664.62**	**18'170'713.90**	**5'180'950.72**
Interessi	19'451'477.22	8'931'690.70	10'519'786.52
Spese di emissione	50'000.00	0.00	50'000.00
Immobili patrimoniali	3'850'187.40	9'239'023.20	-5'388'835.80
Spese non ripartibili	**272'917'067.43**	**250'009'980.82**	**22'907'086.61**
Spese non ripartibili	272'917'067.43	250'009'980.82	22'907'086.61

CONSUNTIVO 2011 Investimenti - Ripartizione funzionale a 3 cifre

	uscite	entrate	saldo
AMMINISTRAZIONE GENERALE	**8'902'643.87**	**0.00**	**8'902'643.87**
Potere legislativo ed esecutivo	**39'686.00**	**0.00**	**39'686.00**
Potere legislativo	6'717.20	0.00	6'717.20
Potere esecutivo	32'968.80	0.00	32'968.80
Amministrazione generale	**654'611.57**	**0.00**	**654'611.57**
Amministrazione delle finanze e delle contribuzioni	53'939.68	0.00	53'939.68
Altre amministrazioni generali	600'671.89	0.00	600'671.89
Prestazioni ai pensionati	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Prestazioni ai pensionati	0.00	0.00	0.00
Compiti non ripartibili	**8'208'346.30**	**0.00**	**8'208'346.30**
Compiti non ripartibili	8'208'346.30	0.00	8'208'346.30
SICUREZZA PUBBLICA	**1'957'650.12**	**0.00**	**1'957'650.12**
Protezione giuridica	**52'948.45**	**0.00**	**52'948.45**
Registro fondiario, pesi e misure	7'662.60	0.00	7'662.60
Controllo abitanti	18'799.80	0.00	18'799.80
Ufficio di conciliazione in materia di locazione	0.00	0.00	0.00
Commissione tutoria regionale	2'425.00	0.00	2'425.00
Altri servizi giuridici	24'061.05	0.00	24'061.05
Polizia	**1'660'782.22**	**0.00**	**1'660'782.22**
Corpo di polizia	1'660'782.22	0.00	1'660'782.22
Polizia del fuoco	**243'919.45**	**0.00**	**243'919.45**
Polizia del fuoco	243'919.45	0.00	243'919.45
Difesa nazionale civile	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Protezione civile	0.00	0.00	0.00
EDUCAZIONE	**5'313'004.03**	**0.00**	**5'313'004.03**
Scuole dell'infanzia	**1'848'057.75**	**0.00**	**1'848'057.75**
Scuole dell'infanzia	1'848'057.75	0.00	1'848'057.75
Scuole pubbliche	**3'442'355.68**	**0.00**	**3'442'355.68**
Scuole elementari	3'442'355.68	0.00	3'442'355.68
Formazione professionale	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Formazione commerciale	0.00	0.00	0.00
Diversi - EDUCAZIONE	**22'590.60**	**0.00**	**22'590.60**
Diversi - EDUCAZIONE	22'590.60	0.00	22'590.60
CULTURA E TEMPO LIBERO	**23'091'592.81**	**92'483.75**	**22'999'109.06**
Promozione culturale	**17'583'422.38**	**26'096.95**	**17'557'325.43**
Biblioteche	0.00	0.00	0.00
Musei	8'742'717.68	13'048.47	8'729'669.21
Teatri e concerti	8'236'955.90	13'048.48	8'223'907.42
Altra promozione culturale	603'748.80	0.00	603'748.80
Monumenti storici e protezione patrimonio ar	**2'015'475.60**	**66'386.80**	**1'949'088.80**
Monumenti storici e protezione patrimonio architettonico	2'015'475.60	66'386.80	1'949'088.80
Mezzi d'informazione	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Mezzi d'informazione	0.00	0.00	0.00
Parchi pubblici e sentieri	**1'418'515.16**	**0.00**	**1'418'515.16**
Parchi pubblici e sentieri	1'418'515.16	0.00	1'418'515.16
Sport	**1'774'282.25**	**0.00**	**1'774'282.25**
Sport	1'774'282.25	0.00	1'774'282.25
Altre attività di tempo libero	**299'897.42**	**0.00**	**299'897.42**
Altre attività di tempo libero	299'897.42	0.00	299'897.42

CONSUNTIVO 2011 Investimenti - Ripartizione funzionale a 3 cifre

	uscite	entrate	saldo
Culto	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Culto	0.00	0.00	0.00
Diversi - CULTURA E TEMPO LIBERO	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Diversi - CULTURA E TEMPO LIBERO	0.00	0.00	0.00
SALUTE PUBBLICA	**255'670.33**	**244'335.05**	**11'335.28**
Cure ambulatorie	**255'670.33**	**244'335.05**	**11'335.28**
Cure ambulatorie	255'670.33	244'335.05	11'335.28
Altri compiti per la salute	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Altri compiti per la salute	0.00	0.00	0.00
PREVIDENZA SOCIALE	**14'105'388.28**	**419'665.00**	**13'685'723.28**
Assicurazione vecchiaia e superstiti e contribu	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Assicurazione vecchiaia e superstiti	0.00	0.00	0.00
Protezione della gioventù	**434'207.06**	**0.00**	**434'207.06**
Protezione della gioventù	434'207.06	0.00	434'207.06
Case per anziani	**6'279'692.55**	**419'665.00**	**5'860'027.55**
Case per anziani	6'279'692.55	419'665.00	5'860'027.55
Assistenza	**7'391'488.67**	**0.00**	**7'391'488.67**
Assistenza agli anziani	86'506.45	0.00	86'506.45
Aiuto agli indigenti (assistenza)	0.00	0.00	0.00
Altre iniziative assistenziali	7'304'982.22	0.00	7'304'982.22
Diversi - PREVIDENZA SOCIALE	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Diversi - PREVIDENZA SOCIALE	0.00	0.00	0.00
TRAFFICO	**29'419'387.53**	**6'609'798.40**	**22'809'589.13**
Strade cantonali	**12'290'510.42**	**6'575'804.60**	**5'714'705.82**
Strade cantonali	12'290'510.42	6'575'804.60	5'714'705.82
Strade comunali	**13'704'659.26**	**21'262.90**	**13'683'396.36**
Rete stradale comunale	5'741'291.31	531.60	5'740'759.71
Posteggi ed autosili	7'963'367.95	20'731.30	7'942'636.65
Traffico regionale	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Ferrovie private	0.00	0.00	0.00
Aziende del traffico locali	0.00	0.00	0.00
Seggiovie e filovie	0.00	0.00	0.00
Navigazione	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Navigazione interna	0.00	0.00	0.00
Traffico aereo	**615'780.75**	**12'730.90**	**603'049.85**
Aeroporti	615'780.75	12'730.90	603'049.85
Altro traffico	**2'808'437.10**	**0.00**	**2'808'437.10**
Altro traffico	2'808'437.10	0.00	2'808'437.10
PROTEZIONE DELL'AMBIENTE E SISTEMAZIONE DEL TERRITORIO	**6'395'646.76**	**471'360.30**	**5'924'286.46**
Approvvigionamento idrico	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Approvvigionamento idrico	0.00	0.00	0.00
Eliminazione delle acque luride	**2'903'672.70**	**0.00**	**2'903'672.70**
Eliminazione delle acque luride	2'903'672.70	0.00	2'903'672.70
Eliminazione rifiuti	**1'043'774.36**	**5'000.00**	**1'038'774.36**
Eliminazione rifiuti	1'043'774.36	5'000.00	1'038'774.36
Cimiteri e seppellimento	**159'611.05**	**0.00**	**159'611.05**

CONSUNTIVO 2011 Investimenti - Ripartizione funzionale a 3 cifre

	uscite	entrate	saldo
Cimiteri e seppellimento	159'611.05	0.00	159'611.05
Arginature	**469'342.15**	**419'056.75**	**50'285.40**
Arginature	469'342.15	419'056.75	50'285.40
Protezione della natura	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Protezione della natura	0.00	0.00	0.00
Altra protezione dell'ambiente	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Servizi igienici pubblici	0.00	0.00	0.00
Altre immissioni	0.00	0.00	0.00
Sistemazione del territorio	**1'819'246.50**	**47'303.55**	**1'771'942.95**
Pianificazione del territorio	1'819'246.50	47'303.55	1'771'942.95
Concetti di sviluppo	0.00	0.00	0.00
DIVERSI - PROTEZIONE DELL'AMBIENTE E SI	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Diversi - PROTEZIONE DELL'AMBIENTE E SISTEMAZI	0.00	0.00	0.00
ECONOMIA PUBBLICA	**139'137.25**	**0.00**	**139'137.25**
Selvicoltura	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Selvicoltura	0.00	0.00	0.00
Turismo	**139'137.25**	**0.00**	**139'137.25**
Turismo	139'137.25	0.00	139'137.25
Industria, commercio ed artigianato	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Industria, commercio ed artigianato	0.00	0.00	0.00
Energia	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Elettricità	0.00	0.00	0.00
FINANZE ED IMPOSTE	**935'341.15**	**12'950.00**	**922'391.15**
Perequazione finanziaria	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Cantone - Comuni	0.00	0.00	0.00
Gestione del patrimonio e dei debiti	**935'341.15**	**12'950.00**	**922'391.15**
Interessi	0.00	0.00	0.00
Spese di emissione	0.00	0.00	0.00
Immobili patrimoniali	935'341.15	12'950.00	922'391.15
Aziende agricole	0.00	0.00	0.00

Distribuzione delle spese secondo il piano contabile

Preventivo 2011	Consuntivo 2011	Genere di spesa	Amministrazione generale	Servizi urbani	Turismo	Educazione	Attività sociali	Sport	Polizia	Corpo civici pompieri	Attività culturali	Finanze	Giovani, formazione e tempo libero	Territorio	Integrazione e informazione sociale	Lugano arte e cultura (LAC)
172'928'300	**167'711'602**	**30 SPESE PER IL PERSONALE**	**15'591'340**	**22'910'504**	**4**	**37'697'129**	**44'471'336**	**4'527'536**	**15'563'251**	**2'728'158**	**2'918'839**	**11'567'796**	**1'059'116**	**7'486'129**	**271'701**	**918'763.25**
1'441'500	1'349'323	300 Onorari ed indennità a autorità e commissioni	1'346'551								2'772					
115'225'600	111'510'316	301 Stipendi ed indennità al personale amministrativo e d'esercizio	11'543'278	18'664'611		9'917'062	37'374'070	3'659'412	12'485'924	2'350'091	2'250'814	5'211'338	970'448	6'091'203	226'770	765'294.55
21'305'500	21'799'929	302 Stipendi ed indennità a docenti				21'799'929										
11'600'200	11'205'031	303 Contributi AVS, AI, IPG, AD	1'124'767	1'540'614		2'626'429	3'103'655	332'787	1'050'251	145'905	290'969	382'264	37'304	487'443	18'920	63'722.35
19'302'800	18'332'135	304 Contributi a casse pensioni e di previdenza	1'333'729	1'861'755		3'119'813	3'634'979	345'228	1'391'962	193'619	344'494	5'195'045	48'324	749'218	25'487	88'484.75
1'082'600	1'010'449	305 Premi assicurazione infortuni e malattie	41'618	518'369	4	50'619	79'676	110'999	23'506	3'232	6'429	15'351	794	158'161	429	1'261.60
900'000	840'154	306 Abbigliamenti di servizio, indennità di alloggio e pasti	8'688	237'122		18'921	63'732	69'748	394'984	17'663	23'361	5'832		103		
828'500	709'493	307 Prestazioni per beneficiari di rendite										709'493				
199'800	125'611	308 Compensi a terzi per personale avventizio		71'299				5'841				48'472				
1'041'800	829'161	309 Altre spese per il personale	192'709	16'735		164'357	215'226	3'521	216'624	17'648			2'246		95	
74'154'500	**71'589'333**	**31 SPESE PER BENI E SERVIZI**	**12'033'233**	**14'522'950**	**2'183'272**	**7'145'604**	**7'880'861**	**4'762'453**	**5'190'055**	**726'803**	**7'186'451**	**4'842'837**	**2'223'341**	**1'499'938**	**501'780**	**889'755.10**
2'668'800	2'543'740	310 Materiale d'ufficio, scolastico e stampati	503'859	83'470		603'083	91'309	33'857	282'566	10'103	516'580	49'577	192'904	143'619	14'173	18'641.10
1'986'700	1'716'157	311 Acquisto mobili, macchine, veicoli ed attrezzature	348'877	448'075		197'045	242'987	125'864	128'234	18'859	158'108	1'258	23'735	17'803		5'312.95
10'203'700	10'040'166	312 Acqua, energia e combustibili	3'041'522	515'464	3'069	1'585'422	1'151'796	1'919'755	521'642	141'862	162'121	894'624	102'891			
10'586'100	10'362'819	313 Materiale di consumo	309'594	3'896'336		1'268'832	4'025'208	352'118	310'980	88'283	71'455		33'794	6'219		
11'414'700	11'596'476	314 Manutenzione stabili e strutture	747'339	6'519'421	253'395	503'304	570'380	969'232	639'430	23'812	29'421	1'193'237	140'996		6'510	
3'658'900	3'540'608	315 Manutenzione mobili, macchine, veicoli ed attrezzature	1'039'089	646'193	198'445	146'735	219'601	167'790	826'769	43'310	85'892	15'848	81'490	63'800	5'007	639.57
5'084'300	4'436'967	316 Locazioni, affitti, noleggi e tasse d'utilizzazione	734'381	234'603	60'048	374'546	232'106	434'344	1'236'612	321'439	544'594	21'570	173'289	64'496	2'205	2'733.01
769'600	726'653	317 Rimborso spese	319			602'307	7'652	6'594	1'133		51'428	45'257	4'387		3'659	3'916.00
23'509'700	21'949'238	318 Servizi ed onorari	3'663'949	2'178'382	656'353	1'848'684	1'291'021	720'633	1'240'489	79'135	4'777'061	2'492'026	1'295'474	1'199'526	253'375	253'128.89
4'272'000	4'676'509	319 Altre spese per beni e servizi	1'644'304	1'007	1'011'961	15'646	48'801	32'265	2'201		789'792	129'440	174'382	4'475	216'851	605'383.58
19'437'800	**19'447'386**	**32 INTERESSI PASSIVI**					**782**					**19'446'604**				
151'000	186'152	321 Interessi passivi per debiti a breve scadenza					782					185'370				
16'670'100	16'185'636	322 Interessi passivi per debiti a media ed a lunga scadenza										16'185'636				
1'266'700	1'191'554	323 Interessi passivi per conti speciali										1'191'554				
1'350'000	1'884'044	329 Altri interessi passivi										1'884'044				
276'696'100	**278'621'629**	**33 AMMORTAMENTI**										**278'621'629**				
4'997'800	6'623'808	330 Su beni patrimoniali										6'623'808				
21'698'300	21'997'820	331 Su beni amministrativi: ammortamenti ordinari										21'997'820				
250'000'000	250'000'000	332 Su beni amministrativi: ammortamenti supplementari										250'000'000				
11'795'000	**11'626'845**	**35 RIMBORSI AD ENTI PUBBLICI**	**4'856**	**4'458'030**		**499'414**			**108'960**		**90'571**	**6'465'015**				
4'995'000	4'997'404	351 Cantone		4'428'870		477'964					90'571					
6'800'000	6'629'440	352 Comuni e consorzi comunali	4'856	29'160		21'450			108'960			6'465'015				
116'781'900	**113'641'381**	**36 CONTRIBUTI PROPRI**	**2'014'964**		**2'013'521**	**476'274**	**1'549'529**	**376'878**			**1'113'905**	**105'219'237**	**649'914**		**227'160**	
3'000	3'060	360 Confederazione			3'060											
59'203'400	60'412'756	361 Cantone	624'355		400							59'788'001				
26'418'800	23'078'842	362 Comuni e consorzi	12'942									23'065'901				
9'734'200	9'691'705	364 Imprese ad economia mista										9'691'705				
17'959'500	17'131'637	365 Istituzioni private	1'006'934		2'010'061	180'536		366'878			1'113'905	11'576'248	649'914		227'160	
3'413'000	3'273'381	366 Economie private	370'733			295'738	1'549'529	10'000				1'047'381				
50'000	50'000	367 Estero										50'000				
100'000	**293'350**	**38 VERSAMENTI A FINANZIAMENTI SPECIALI**		**100'000**										**193'350**		
100'000	100'000	380 Accantonamenti per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni		100'000												
	193'350	382 Contributi sostitutivi per posteggi												193'350		
3'795'600	**3'650'795**	**39 ADDEBITI INTERNI**	**129'618**			**311'280**	**1'766'269**		**252'879**		**35'814**	**1'150'000**	**2'350**	**2'585**		
3'795'600	3'650'795	390 Addebiti interni	129'618			311'280	1'766'269		252'879		35'814	1'150'000	2'350	2'585		
675'689'200	**666'582'320**		**29'774'010**	**41'991'484**	**4'196'796**	**46'129'701**	**55'668'777**	**9'666'868**	**21'115'145**	**3'454'961**	**11'345'580**	**427'313'117**	**3'934'720**	**9'182'002**	**1'000'642**	**1'808'518.35**

Distribuzione dei proventi secondo il piano contabile

Preventivo 2011	Consuntivo 2011	Genere di ricavo	Amministrazione generale	Servizi urbani	Turismo	Educazione	Attività sociali	Sport	Polizia	Corpo civici pompieri	Attività culturali	Finanze	Giovani, formazione e tempo libero	Territorio	Integrazione e informazione sociale	Lugano arte e cultura (LAC)
84'050'000	**301'630'810**	**40 IMPOSTE**										**301'630'810**				
55'550'000	201'140'916	400 Imposte sul reddito e sulla sostanza										201'140'916				
17'600'000	90'181'523	401 Imposte sull'utile e sul capitale										90'181'523				
9'300'000	9'012'199	402 Imposte immobiliari										9'012'199				
1'600'000	1'296'172	403 Imposte speciali sul reddito della sostanza										1'296'172				
7'718'500	**8'702'306**	**41 REGALIE E CONCESSIONI**	**240**					**68'831**	**443'253**		**2'111**	**8'187'871**				
7'718'500	8'702'306	410 Regalie e concessioni	240					68'831	443'253		2'111	8'187'871				
280'463'300	**281'051'046**	**42 REDDITI DELLA SOSTANZA**	**2'299'955**	**43'664**	**205'172**	**316'640**	**65'140**	**616'912**	**10'972'145**		**100**	**265'913'197**	**7'810**	**610'311**		
350'000	419'879	420 Interessi da banche										419'879				
3'157'000	2'795'437	421 Crediti										2'795'437				
801'500	801'336	422 Collocamenti di beni patrimoniali (senza redditi immobiliari)										801'336				
6'308'800	6'392'571	423 Redditi immobiliari dei beni patrimoniali		43'352	201'182	1'032			4'667			6'142'339				
250'000'500	250'167'906	424 Utili contabili su beni patrimoniali										250'167'906				
4'850'000	4'907'300	426 Redditi su partecipazioni dei beni amministrativi										4'907'300				
14'995'500	15'566'618	427 Redditi immobiliari dei beni amministrativi	2'299'955	312	3'990	315'608	65'140	616'912	10'967'479		100	679'000	7'810	610'311		
57'467'700	**58'091'760**	**43 RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE**	**3'548'264**	**5'318'991**	**81'721**	**2'320'951**	**33'800'779**	**1'757'996**	**4'836'184**	**741'693**	**1'688'016**	**1'797'566**	**419'091**	**1'636'087**	**553**	**143'867.95**
	193'350	430 Tasse d'esenzione												193'350		
2'552'000	2'819'538	431 Tasse per servizi amministrativi	1'723'988						370'192			59'600		665'758		
33'173'000	32'604'898	432 Ricavi ospedalieri, di case di cura e refezioni in genere				780'835	31'824'063									
977'000	977'805	433 Tasse scolastiche				848'975	128'830									
8'740'400	7'810'288	434 Altre tasse d'utilizzazione e servizi	315'691	3'654'108	45'563		63'867	1'645'228	25'419		1'332'251	37'927	146'732	414'033		129'467.95
1'841'200	2'085'955	435 Vendite		1'223'764			401'730	7'283	886		209'401	242'891				
6'187'500	6'847'249	436 Rimborsi	1'434'949	440'063	36'158	688'815	1'196'492	52'443	406'835	741'693	146'341	1'425'466	270'898	7'095		
3'523'000	4'103'734	437 Multe	70'882						4'032'852							
370'000	355'827	438 Prestazioni proprie per investimenti												355'827		
103'600	293'118	439 Altri ricavi per prestazioni e vendite	2'754	1'056		2'327	185'798	53'041			23	31'682	1'461	24	553	14'400.00
3'617'000	**8'596'743**	**44 CONTRIBUTI SENZA FINE SPECIFICO**							**77'637**			**8'433'071**		**86'035**		
	86'035	440 Partecipazione alle entrate della Confederazione												86'035		
3'617'000	8'510'707	441 Partecipazione alle entrate del Cantone							77'637			8'433'071				
2'459'900	**2'275'574**	**45 RIMBORSI DA ENTI PUBBLICI**	**94'537**	**428'832**			**248'947**		**255'000**	**952'250**		**220'797**	**46'013**		**29'196**	
467'000	460'461	451 Cantone		150'468			248'947			61'046						
1'992'900	1'815'113	452 Comuni e consorzi comunali	94'537	278'364					255'000	891'204		220'797	46'013		29'196	
29'081'400	**29'507'549**	**46 CONTRIBUTI PER SPESE CORRENTI**	**536'352**		**70'000**	**6'480'615**	**18'154'009**	**31'573**		**73'728**	**679'817**	**3'319'593**	**125'308**	**21'054**	**10'500**	**5'000.00**
843'000	853'305	460 Confederazione				33'370	494'653			73'728		247'554			4'000	
23'365'600	24'081'378	461 Cantone	218'198			6'428'231	17'110'269				143'000	72'039	88'588	21'054		
666'500	539'087	462 Comuni e consorzi comunali					539'087									
4'206'300	4'033'779	469 Altri contributi per spese correnti	318'154		70'000	19'014	10'000	31'573			536'817	3'000'000	36'720		6'500	5'000.00
150'000	**187'907**	**48 PRELEVAMENTI DA FINANZIAMENTI SPECIALI**		**183'027**								**4'880**				
150'000	183'027	480 Accantonamenti per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni		183'027												
	4'880	483 Contributi sostitutivi per rifugi PC										4'880				
3'795'600	**3'650'795**	**49 ACCREDITI INTERNI**		**674'191**			**1'762'227**				**1'150'000**			**64'377**		
3'795'600	3'650'795	490 Accrediti interni		674'191			1'762'227				1'150'000			64'377		
468'803'400	**693'694'490**		**6'479'349**	**6'648'705**	**356'892**	**9'118'206**	**54'031'103**	**2'475'312**	**16'584'219**	**1'767'671**	**3'520'045**	**589'507'784**	**598'223**	**2'417'865**	**40'249**	**148'867.95**

DISPOSITIVI

DI

RISOLUZIONE

RISOLUZIONI DA ATTUARE IN MARGINE AI CONTI CONSUNTIVI 2011

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI CONSUNTIVI DEL COMUNE PER L'ANNO 2011

(Messaggio municipale no. 8455)

Vi preghiamo di voler risolvere:

1. I bilanci consuntivi del Comune di Lugano, conti gestione corrente, conti investimenti e bilancio per l'anno 2011 sono approvati;

2. ***l'avanzo*** d'esercizio di **Fr. 27'112'170.19** è riportato in aumento del capitale proprio;

3. sono approvate le liquidazioni del Comune menzionate negli appositi messaggi dei vari Dicasteri (Amministrazione generale, Servizi Urbani, Turismo, Attività Sociali, Polizia, Pompieri, Finanze, Territorio) alla rubrica *"investimenti ultimati, oggetto di liquidazione finale"*.

4. è dato scarico al Municipio per tutta la gestione 2011 e lo stesso è autorizzato alla destinazione dei saldi nel modo indicato a bilancio.

Con la massima stima.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Athos Foletti

Il Segretario Generale
Mauro Delorenzi, lic. jur.

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI CONSUNTIVI DELLE FONDAZIONI E LEGATI PER L'ANNO 2011

(Messaggio municipale no. 8455)

Vi preghiamo di voler risolvere:

Sono approvati i conti dei fondi comunali e speciali per l'anno 2011

- Fondazione A. Caccia
- Borsa di architettura Flli P. e E. Somazzi
- Fondazione Faure Soldini:
- Fondazione Lucia Solari
- Fondazione e Legati vari

Con la massima stima.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Athos Foletti

Il Segretario Generale
Mauro Delorenzi, lic. jur.

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI CONSUNTIVI 2011 DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE

(Messaggio municipale no. 8455)

Vi preghiamo di voler risolvere:

1. sono approvati i conti consuntivi 2011 (gestione corrente, conto investimenti, bilancio, allibrati e ammortamenti) dell'Azienda Acqua Potabile;

2. sono approvate le liquidazioni menzionate nel messaggio, al capitolo *"Investimenti ultimati, oggetti di liquidazione finale";*

3. è dato scarico al Municipio per tutta la gestione 2011 e lo stesso è autorizzato alla destinazione del saldo nel modo indicato a bilancio dei rispettivi conti.

Con la massima stima.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Athos Foletti

Il Segretario Generale
Mauro Delorenzi, lic. jur.

CONTI D'ESERCIZIO

DEL

COMUNE

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1	**AMMINISTRAZIONE GENERALE**	**29'774'009.83**	**6'479'349.12**	**31'847'500.00**	**6'800'400.00**	**28'482'719.35**	**6'910'586.57**
100	**CONSIGLIO COMUNALE**	**510'583.95**	**0.00**	**600'300.00**	**0.00**	**530'019.32**	**0.00**
300.300	Indennità a commissioni	128'340.00		180'000.00		138'980.00	
300.302	Indennità per presenze al Consiglio Comunale	56'480.00		80'000.00		73'280.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	9'321.80		15'300.00		12'218.40	
310.000	Stampa bilanci, messaggi e rapporti	33'396.80		25'000.00		30'184.87	
310.100	Materiale d'ufficio	6'212.55		6'500.00		3'087.15	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	13'472.50		15'000.00		3'622.65	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	408.00		3'100.00		3'060.00	
316.700	Licenze software e hardware	3'329.85		6'000.00		5'974.20	
318.153	Spese telefoniche	584.45		900.00		574.05	
365.600	Finanziamento ai partiti	259'038.00		268'500.00		259'038.00	
101	**MUNICIPIO**	**1'906'980.55**	**70'881.70**	**1'961'300.00**	**23'000.00**	**1'807'035.89**	**34'365.00**
300.000	Onorari ai municipali e supplenti	824'322.20		822'300.00		819'573.20	
300.100	Indennità famiglia e figli					-1'200.00	
300.300	Indennità a commissioni	51'960.00		50'000.00		61'440.00	
301.120	Prestazioni straordinarie						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	65'050.30		64'200.00		67'181.45	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	75'335.95		75'500.00		82'583.60	
305.000	Premi assicurativi personale	1'528.35		1'500.00		1'525.90	
310.100	Materiale d'ufficio	22'891.60		25'000.00		25'387.05	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	3'248.50		3'500.00		2'209.00	
310.120	Inserzioni	38'238.20		40'000.00		38'056.08	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	78'187.25		83'200.00		50'054.60	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	538.90		2'500.00		602.75	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'949.85		1'900.00		1'942.65	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	2'736.00		2'100.00		2'052.00	
316.700	Licenze software e hardware	5'038.95		4'500.00		4'753.75	
318.153	Spese telefoniche	6'247.94		12'000.00		6'593.21	
318.400	Prestazioni di terzi	120'169.60		132'600.00		97'459.96	
318.407	Collaborazioni di terzi a favore dell'amministrazione comunale	136'710.00		183'000.00		96'374.23	
318.430	Onorari	217'296.25		237'500.00		250'279.90	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	201'939.74		209'000.00		183'959.18	
319.000	Indennizzi a terzi	43'111.05					
319.900	Uscite varie	479.92		1'000.00		987.38	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi					5'220.00	
437.000	Multe per contravvenzioni a leggi e regolamenti		70'881.70		23'000.00		34'365.00
110	**VOTAZIONI**	**603'177.27**	**0.00**	**568'000.00**	**0.00**	**179'524.00**	**0.00**
300.400	Indennità ai membri degli uffici elettorali	87'942.25		95'300.00			
300.401	Indennità agli addetti uffici elettorali	108'186.30		109'500.00		49'572.90	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	9'360.05		17'200.00		2'996.65	
305.000	Premi assicurativi personale			400.00		93.70	
310.100	Materiale d'ufficio	34'927.25		28'000.00		20'094.75	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio			500.00			
315.000	Manutenzione arredamento	45'256.60		20'000.00		819.60	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	21'042.30		20'500.00		20'426.35	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	3'420.00		3'500.00		3'648.20	
318.020	Assicurazioni veicoli						
318.152	Spese postali	214'806.25		210'000.00		58'888.65	
318.153	Spese telefoniche	1'794.77		2'100.00		2'059.57	
318.400	Prestazioni di terzi	76'441.50		61'000.00		20'923.63	
111	**UFFICIO RELAZIONI PUBBLICHE E ISTITUZIONALI**	**492'975.97**	**52'620.00**	**706'800.00**	**100'000.00**	**627'771.37**	**17'875.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno			119'200.00		61'071.45	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD			9'900.00		5'002.95	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni			16'200.00		5'584.75	
305.000	Premi assicurativi personale			200.00		117.75	
310.100	Materiale d'ufficio	603.60		2'000.00		1'913.40	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	2'470.00		1'500.00		2'000.50	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio			500.00			

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
313.801	Materiale promozionale	37'820.05		40'000.00		41'378.46	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio			500.00			
316.700	Licenze software e hardware	944.80		800.00		891.30	
318.153	Spese telefoniche	906.65		1'500.00		1'130.61	
318.400	Prestazioni di terzi	49'972.99		46'000.00		52'977.25	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	59'387.05		60'000.00		60'735.74	
318.901	Tasse sociali e associazioni	13'776.92		19'500.00		13'943.60	
319.907	Congressi e simposi a carattere internazionale	129'572.93		135'000.00		93'648.75	
319.915	Sviluppo progetti con Città estere	190'573.18		244'000.00		287'374.86	
319.927	Sviluppo progetti con Città svizzere	6'947.80		10'000.00			
366.700	Premio Internazionale Nuova Antologia						
436.500	Rimborso spese varie		10'620.00				
461.000	Sussidio cantonale		10'000.00				
469.000	Contributi da enti e istituzioni		32'000.00		100'000.00		17'875.00
112	**INFORMAZIONE E COMUNICAZIONE**	**1'764'801.32**	**290'415.55**	**1'900'800.00**	**75'000.00**	**2'121'866.02**	**336'828.20**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	511'383.40		510'200.00		577'177.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	12'498.15		69'600.00		54'512.25	
301.100	Indennità famiglia e figli					1'886.40	
301.120	Prestazioni straordinarie	803.90					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	43'597.05		47'400.00		51'231.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	62'075.20		67'100.00		73'079.90	
305.000	Premi assicurativi personale	871.00		1'100.00		1'097.35	
310.100	Materiale d'ufficio	7'784.49		7'000.00		11'013.18	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	6'979.50		7'000.00		6'605.80	
310.300	Pubblicazioni	126'775.35		220'000.00		198'948.40	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'130.25		2'000.00		1'858.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	993.10		1'000.00		227.80	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	101'671.80		100'000.00		54'643.05	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori						
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'949.85		1'900.00		1'942.65	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	2'460.00		2'500.00		2'460.00	
316.700	Licenze software e hardware	67'506.10		97'900.00		56'105.40	
318.152	Spese postali	13'064.95		60'000.00		57'236.10	
318.153	Spese telefoniche	7'080.05		14'100.00		7'154.60	
318.400	Prestazioni di terzi	98'301.41		200'000.00		189'381.10	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	141'359.97		227'000.00		237'796.64	
318.418	Consulenze diverse per lugano.ch	191'659.65		200'000.00		163'778.85	
318.803	Spese di rappresentanza e nuove iniziative	24'524.50		25'000.00		35'945.05	
318.960	Prestazioni per affissioni SGA	301'850.30				289'237.25	
319.300	Spese promozionali	13'481.35		15'000.00		13'546.75	
319.900	Uscite varie						
319.907	Congressi e simposi a carattere internazionale					35'000.00	
365.112	Contributo al Premio Möbius Multimedia Città di Lugano	25'000.00		25'000.00			
435.100	Vendita cataloghi, manifesti, ecc.						
436.900	Rimborsi stipendi personale		4'261.50				9'721.30
469.000	Contributi da enti e istituzioni						
469.012	Contributo per affissioni SGA		286'154.05				274'775.40
469.610	Pubblicità su pubblicazioni				75'000.00		52'331.50
113	**AVANZAMENTO PROGETTI**	**0.00**	**0.00**	**150'100.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno			121'000.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD			9'900.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni			16'500.00			
305.000	Premi assicurativi personale			200.00			
310.100	Materiale d'ufficio			1'000.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio			500.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio			500.00			
318.153	Spese telefoniche			500.00			
114	**AUDIT INTERNO ex Ispettorato Finanze/controlling**	**562'661.23**	**3'972.50**	**628'800.00**	**1'000.00**	**568'922.85**	**56'116.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	448'788.15		491'400.00		432'164.05	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'942.00		1'900.00		3'615.60	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	36'306.60		39'600.00		30'934.85	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	59'471.30		62'700.00		57'264.75	
305.000	Premi assicurativi personale	720.20		800.00		623.15	
310.100	Materiale d'ufficio	2'680.35		3'000.00		2'976.90	
310.300	Pubblicazioni			1'000.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	435.00		1'500.00		1'856.55	
311.800	Acquisto applicativi informatici	1'074.35		10'000.00		28'872.10	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	6'049.67		4'000.00		6'501.49	
316.700	Licenze software e hardware	1'259.75		1'100.00		1'703.45	
318.153	Spese telefoniche	1'933.86		1'800.00		2'049.96	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi			10'000.00			
390.090	Prestazioni dicasteri diversi					360.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale		3'972.50		1'000.00		56'116.00
115	**VILLA CIANI**	**0.00**	**0.00**	**14'300.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo			2'900.00			
318.400	Prestazioni di terzi			1'900.00			
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento			9'500.00			
120	**CANCELLERIA**	**1'575'813.75**	**165'223.75**	**1'795'500.00**	**201'000.00**	**1'756'478.25**	**143'770.57**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'082'845.45		1'148'100.00		1'175'224.60	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	109'503.70		215'300.00		82'797.80	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'217.20		1'900.00		1'886.40	
301.110	Indennità diverse	36'120.00		50'000.00			
301.120	Prestazioni straordinarie	1'972.95					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	16'609.90		16'400.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	100'005.75		114'500.00		100'979.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	155'417.40		167'500.00		158'957.50	
305.000	Premi assicurativi personale	1'828.65		3'000.00		1'948.40	
310.100	Materiale d'ufficio	15'904.80		20'000.00		92'673.09	
311.000	Acquisto arredamento			4'000.00		1'128.70	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'358.20		5'000.00		3'733.50	
315.000	Manutenzione arredamento	77.75		2'000.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	14'296.91		15'000.00		115'517.87	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'949.85		1'900.00		1'942.65	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	2'052.00		1'400.00		1'368.00	
316.700	Licenze software e hardware	5'353.90		4'500.00		3'862.45	
318.153	Spese telefoniche	12'969.34		17'400.00		11'902.34	
318.400	Prestazioni di terzi	12'330.00		7'600.00		2'555.40	
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		450.00		1'000.00		
431.000	Tasse per atti e informazioni		1'559.00				38'702.70
431.210	Tasse amministrative per naturalizzazioni		160'100.00		200'000.00		
436.004	Prestazioni ad altri reparti comunali						103'755.02
436.900	Rimborsi stipendi personale		3'114.75				1'312.85
121	**UFFICI RIONALI (front offices)**	**1'392'023.52**	**224'226.15**	**1'494'200.00**	**175'300.00**	**935'685.18**	**67'418.75**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	798'149.45		864'900.00		428'622.30	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	194'058.20		171'200.00		160'465.70	
301.100	Indennità famiglia e figli	5'623.45		2'600.00		1'775.00	
301.110	Indennità diverse						
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	3'729.10		7'500.00		3'825.80	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	84'290.30		85'700.00		49'020.05	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	107'092.25		114'200.00		66'555.95	
305.000	Premi assicurativi personale	1'898.40		2'100.00		1'116.80	
310.100	Materiale d'ufficio	16'634.10		20'000.00		15'994.70	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	3'115.00		4'000.00		3'470.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'970.00		10'000.00		8'220.95	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	24'156.16		30'000.00		24'812.95	
316.100	Affitti immobili di terzi					11'200.00	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	24'284.35		24'300.00		25'149.15	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	64'527.36		64'600.00		67'279.15	
316.700	Licenze software e hardware	8'818.15		8'200.00		8'398.60	
318.130	Commissioni su carte di credito	2'908.98		3'000.00		2'518.63	
318.153	Spese telefoniche	45'927.27		71'100.00		47'484.55	
318.400	Prestazioni di terzi	4'800.00		9'800.00		9'446.40	
319.900	Uscite varie	41.00		1'000.00		328.50	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		240.00		500.00		480.00
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche						
431.000	Tasse per atti e informazioni		133'786.10		100'000.00		14'015.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		20'786.20		5'000.00		8'231.20
452.000	Rimborsi per servizi ad altri comuni		69'413.85		69'800.00		44'692.55
122	**CONTENZIOSO - SERVIZIO GIURIDICO**	**981'326.74**	**3'179.00**	**1'054'500.00**	**1'000.00**	**949'652.49**	**23'433.60**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	663'090.10		803'900.00		647'066.80	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	95'626.60				89'770.90	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'406.80		3'800.00		3'207.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					8'700.90	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	63'187.25		64'400.00		59'943.10	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	104'438.05		112'600.00		96'218.05	
305.000	Premi assicurativi personale	1'154.55		1'200.00		1'119.10	
310.100	Materiale d'ufficio	8'245.90		8'500.00		8'124.05	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	4'771.04		6'500.00		5'721.45	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	459.75		1'000.00		820.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	180.90		2'000.00		656.65	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	3'294.00		4'000.00		3'910.81	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	974.95		1'000.00		971.30	
316.700	Licenze software e hardware	2'834.40		2'500.00		2'674.00	
318.153	Spese telefoniche	3'571.55		5'100.00		3'093.30	
318.400	Prestazioni di terzi	12'277.30		12'000.00		8'409.48	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	13'813.60		25'000.00		9'101.40	
319.900	Uscite varie			1'000.00		144.20	
436.000	Prestazioni a terzi						
436.900	Rimborsi stipendi personale		3'179.00		1'000.00		23'433.60
123	**CONTROLLO ABITANTI**	**2'285'346.55**	**1'355'573.00**	**2'253'000.00**	**1'401'500.00**	**2'144'087.06**	**1'360'168.20**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'145'859.90		1'048'200.00		986'424.00	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					77'294.65	
301.100	Indennità famiglia e figli	5'677.20		3'800.00		5'605.80	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	16'571.70		16'700.00		3'825.75	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	99'711.80		92'000.00		89'454.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	127'099.20		124'200.00		116'680.55	
305.000	Premi assicurativi personale	2'267.30		2'600.00		2'091.80	
306.000	Abbigliamenti	2'096.35		2'500.00		2'129.75	
310.100	Materiale d'ufficio	24'714.00		23'000.00		21'387.01	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	395.00		700.00		370.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'403.35		2'000.00		1'700.35	
312.040	Spese accessorie			7'800.00			
313.300	Consumo carburante	2'529.60		2'000.00		2'846.40	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'218.15		3'000.00		2'403.10	
315.210	Manutenzione veicoli	2'557.00		3'000.00		1'731.80	
316.100	Affitti immobili di terzi			71'500.00			
316.200	Noleggio mobili e macchine per ufficio	10'880.25		16'500.00		13'572.70	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	7'077.85		9'100.00		7'051.65	
316.700	Licenze software e hardware	15'838.95		14'500.00		4'753.75	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'189.85		1'200.00		2'592.60	
318.130	Commissioni su carte di credito						
318.153	Spese telefoniche	4'937.80		7'600.00		4'491.80	
318.260	Atti ufficiali da altri comuni			300.00			
318.270	Imposte di circolazione	897.90		800.00		792.00	
318.400	Prestazioni di terzi	183'504.00		130'000.00		40'000.00	
361.500	Riversamento al Cantone q.p. tasse per rilascio documenti d'identità	624'355.40		670'000.00		756'647.40	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	564.00					
390.090	Prestazioni dicasteri diversi					240.00	
431.000	Tasse per atti e informazioni		105'390.00		200'000.00		172'786.00
431.500	Rilascio carte d'identità		1'238'442.00		1'200'000.00		1'186'444.00
434.000	Tasse per servizi				500.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		11'741.00		1'000.00		938.20
124	**SERVIZI GENERALI DI SUPPORTO (archivio amministrativo, naturalizzazioni, catalogo civico)**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**300'976.52**	**199'050.00**

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.000	Stipendi personale a tempo pieno					169'237.25	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					29'272.60	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.110	Indennità diverse					43'540.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD					16'691.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni					23'215.25	
305.000	Premi assicurativi personale					386.35	
310.100	Materiale d'ufficio					1'396.62	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio						
315.000	Manutenzione arredamento						
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio					3'167.95	
316.291	Noleggio rete fibra ottica					5'268.10	
316.700	Licenze software e hardware					1'485.50	
318.153	Spese telefoniche					2'335.40	
318.400	Prestazioni di terzi					4'980.00	
431.000	Tasse per atti e informazioni						3'990.00
431.210	Tasse amministrative per naturalizzazioni						195'060.00
436.900	Rimborsi stipendi personale						
131	**UFFICI DI CONCILIAZIONE**	**161'508.24**	**123'998.10**	**159'100.00**	**120'500.00**	**152'315.53**	**113'485.60**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	86'146.70		86'400.00		84'649.65	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	42'392.00		39'100.00		37'597.60	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.110	Indennità diverse						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	10'790.80		10'300.00		9'934.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	13'942.80		13'700.00		12'985.25	
305.000	Premi assicurativi personale	242.85		300.00		231.25	
310.100	Materiale d'ufficio	1'143.05		1'000.00		884.90	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	845.00		1'500.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	587.70		1'000.00		813.50	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	2'900.85		2'900.00		2'890.15	
316.700	Licenze software e hardware	629.85		600.00		594.20	
318.153	Spese telefoniche	1'886.64		2'300.00		1'734.68	
436.900	Rimborsi stipendi personale				500.00		
461.000	Sussidio cantonale		123'998.10		120'000.00		113'485.60
132	**COMMISSIONI TUTORIE REGIONALI**	**2'179'156.40**	**406'808.95**	**2'088'900.00**	**730'100.00**	**1'882'820.45**	**562'781.85**
300.300	Indennità a commissioni	19'180.00				19'880.00	
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	361'715.00		475'800.00		487'658.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	200'083.70		139'700.00		152'728.20	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'561.80		1'900.00		2'547.00	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	133'587.50		133'300.00		111'519.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	78'250.15		84'300.00		73'356.90	
305.000	Premi assicurativi personale	3'197.65		10'000.00		2'794.10	
310.100	Materiale d'ufficio	13'316.65		10'000.00		9'348.70	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	808.70		1'700.00		987.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	4'220.20		2'600.00		2'867.90	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'253.14		2'900.00		3'314.28	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	4'834.08		5'100.00		4'816.20	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	3'397.50		3'400.00		3'384.95	
316.700	Licenze software e hardware	4'409.10		4'000.00		4'159.55	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	319.20		1'000.00		240.45	
318.153	Spese telefoniche	8'177.78		10'600.00		8'232.81	
318.400	Prestazioni di terzi	248'050.00		264'600.00		238'716.90	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	1'500.00		5'000.00		300.00	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	1'065.00		3'000.00		586.00	
319.080	Anticipo spese per pratiche Commissioni Tutorie Regionali	1'088'229.25		930'000.00		754'721.16	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi					660.00	
431.000	Tasse per atti e informazioni		84'281.05		85'000.00		88'468.50
436.571	Rimborso anticipo spese per pratiche Commissioni Tutorie Regionali		213'204.30		540'000.00		327'065.85
436.900	Rimborsi stipendi personale				2'000.00		39'842.85
439.900	Entrate varie						50.00

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
452.400	Rimborso dai comuni di Cadro e Sonvico per gestione Commissione Tutoria Regionale		25'123.60		25'500.00		26'484.65
461.000	Sussidio cantonale		84'200.00		77'600.00		80'870.00
133	**SERVIZIO IGIENE**	**171'697.10**	**45'008.00**	**170'800.00**	**35'500.00**	**155'659.09**	**32'184.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	75'932.15		74'600.00		74'201.75	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'840.90		2'900.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	6'612.50		6'300.00		6'078.45	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	8'172.00		8'300.00		8'191.30	
305.000	Premi assicurativi personale	1'436.10		1'400.00		1'365.40	
305.101	Differenza premi INP SUVA	790.90		600.00		603.90	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro			1'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	258.00		300.00		655.10	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	28'003.85		29'100.00		29'553.15	
313.300	Consumo carburante	1'498.85		2'100.00		1'895.40	
315.210	Manutenzione veicoli	6'681.85		2'000.00			
318.020	Assicurazioni veicoli	622.20		600.00		622.20	
318.153	Spese telefoniche	734.15		1'000.00		717.69	
318.270	Imposte di circolazione	481.00		500.00		481.00	
318.400	Prestazioni di terzi	6'738.30		5'800.00		3'424.00	
318.433	Interventi per protezione animali	197.00		2'000.00		271.00	
319.450	Gestione raccolta carcasse	24'525.85		24'300.00		25'364.05	
352.601	Rimborsi q.p. prestazioni per interventi pompieri	4'855.50		8'000.00		2'234.70	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	1'316.00					
434.390	Tasse per disinfezione		45'008.00		35'000.00		32'184.00
436.900	Rimborsi stipendi personale				500.00		
134	**CORPO VOLONTARI LUGANESI**	**6'722.45**	**0.00**	**11'200.00**	**0.00**	**5'354.40**	**0.00**
306.000	Abbigliamenti			3'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio			500.00			
312.020	Consumo energia elettrica	188.00		500.00		369.40	
316.100	Affitti immobili di terzi	3'000.00		4'300.00		3'000.00	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	2'034.45		1'400.00		485.00	
365.400	Contributo al Corpo Volontari Luganesi	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
140	**SERVIZIO CIMITERI**	**1'206'111.97**	**267'767.25**	**1'406'000.00**	**305'000.00**	**1'319'780.42**	**283'194.41**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	480'186.65		495'400.00		477'810.25	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	3'784.80		3'800.00		3'144.00	
301.110	Indennità diverse	850.00				1'262.40	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					2'886.95	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	40'405.00		44'900.00		40'124.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	49'400.75		57'700.00		48'424.50	
305.000	Premi assicurativi personale	8'465.50		9'300.00		8'113.00	
305.101	Differenza premi INP SUVA	4'509.30		4'200.00		3'490.65	
306.000	Abbigliamenti	2'527.10		3'000.00		3'180.15	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro			2'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	1'862.35		1'000.00		1'395.25	
310.120	Inserzioni	10'474.25		25'000.00		19'812.90	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	224.30		2'000.00		16'663.75	
312.000	Consumo acqua	9'792.75		11'500.00		10'025.60	
312.020	Consumo energia elettrica	28'476.50		39'200.00		34'649.35	
312.030	Spese di riscaldamento	7'688.30		10'000.00		9'037.55	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	21'348.55		15'000.00		15'513.60	
313.100	Materiale di pulizia	632.70		2'500.00		1'375.50	
313.300	Consumo carburante	3'614.05		3'500.00		2'466.05	
314.000	Manutenzione terreni	127'618.15		119'500.00		130'341.60	
314.200	Manutenzione stabili	86'258.75		50'000.00		32'389.55	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	62'775.90		76'000.00		62'333.80	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	842.99		500.00		905.70	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	2'938.75		3'000.00		1'520.50	
315.210	Manutenzione veicoli	7'552.40		6'000.00		6'304.20	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	684.00		700.00		988.28	
316.700	Licenze software e hardware	944.80		800.00		891.30	
318.020	Assicurazioni veicoli	794.30		800.00		794.30	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.153	Spese telefoniche	3'066.08		3'700.00		2'757.54	
318.270	Imposte di circolazione	672.00		1'000.00		712.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	2'579.60		2'000.00		2'924.50	
318.400	Prestazioni di terzi	79'461.30		226'000.00		209'067.15	
318.460	Servizio di sorveglianza	27'351.00		27'000.00		26'741.40	
362.500	Contributi a Comuni	12'941.50		24'000.00		21'981.30	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	115'387.60		135'000.00		119'691.70	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi					60.00	
431.100	Tasse per approvazione progetti		430.00		1'500.00		390.00
434.300	Tasse cimiteri: prestazioni		29'985.00		30'000.00		33'660.00
434.310	Tasse cimitero: terreni e celle		98'272.00		170'000.00		120'062.00
434.320	Tasse cimitero: camere mortuarie		120'875.00		100'000.00		109'210.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		17'751.20		3'000.00		1'577.20
439.900	Entrate varie		454.05		500.00		1'963.46
469.181	Successione Elisa Ortelli						16'331.75
141	**PORTI E PONTILI**	**443'641.76**	**927'679.90**	**467'300.00**	**936'000.00**	**409'680.50**	**925'160.30**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	110'632.85		163'600.00		100'311.00	
301.100	Indennità famiglia e figli	867.35		900.00		943.20	
301.110	Indennità diverse	1'800.00		1'800.00		1'800.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	9'438.95		14'000.00		8'256.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	11'869.75		16'700.00		10'738.90	
305.000	Premi assicurativi personale	211.60		400.00		189.20	
310.100	Materiale d'ufficio	7'018.85		3'000.00		7'312.25	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	47.00		500.00		468.05	
312.000	Consumo acqua	2'162.35		5'000.00		13'149.90	
312.020	Consumo energia elettrica	21'280.85		25'000.00		20'948.15	
312.030	Spese di riscaldamento	1'950.40		10'000.00		185.90	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	3'146.15		5'000.00		11'691.70	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	134'836.79		100'000.00		97'648.81	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	273.25		500.00		330.45	
315.210	Manutenzione veicoli	3'650.21		500.00		1'002.70	
316.700	Licenze software e hardware	629.85		600.00		594.20	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	3'766.35		3'800.00		3'766.35	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'326.75		200.00		1'374.85	
318.153	Spese telefoniche	6'669.41		9'400.00		6'131.19	
318.205	Tasse demaniali	79'970.00		58'100.00		82'298.00	
318.270	Imposte di circolazione	259.00		100.00		274.00	
318.400	Prestazioni di terzi	2'325.00		5'000.00		2'325.00	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	37'853.60		38'200.00		37'705.50	
319.900	Uscite varie	655.45					
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani			5'000.00		235.00	
427.000	Affitti da terzi		856'155.10		856'000.00		840'347.45
427.100	Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		48'614.00		56'900.00		61'469.00
427.230	Proventi parchimetri natanti		2'270.90		2'500.00		1'840.65
436.000	Prestazioni a terzi		20'152.80		20'400.00		20'142.70
436.401	Rimborso spese accessorie		287.10		200.00		313.40
439.900	Entrate varie		200.00				1'047.10
142	**SPAZI ESPOSITIVI, FIERISTICI E RICREATIVI**	**808'497.45**	**664'780.75**	**826'900.00**	**823'500.00**	**883'207.49**	**934'466.34**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	156'059.50		153'100.00		151'175.95	
301.100	Indennità famiglia e figli	867.35		900.00		943.20	
301.110	Indennità diverse	1'800.00		1'800.00		1'800.00	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'568.80		2'600.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	13'394.75		12'900.00		12'473.60	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	16'926.60		17'100.00		16'798.70	
305.000	Premi assicurativi personale	303.15		300.00		289.35	
306.100	Indennità pasti			300.00			
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro			500.00			
311.000	Acquisto arredamento	1'837.55		5'500.00		138.50	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'154.90		6'000.00		1'601.00	
311.213	Leasing acquisto veicoli	5'754.00		5'700.00		4'299.75	
312.000	Consumo acqua	4'215.40		4'500.00		5'604.30	
312.020	Consumo energia elettrica	90'192.30		134'500.00		128'914.95	
312.030	Spese di riscaldamento	81'436.30		108'000.00		115'601.55	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	18'983.80		12'000.00		40'769.40	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
314.200	Manutenzione stabili	243'311.50		180'000.00		217'466.70	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	8'571.66		6'000.00		14'445.70	
316.293	Progetto AIL WiFi	44'928.00		44'900.00		44'761.60	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	6'165.60		6'200.00		6'165.60	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'114.55		2'100.00		909.55	
318.152	Spese postali	29.45		400.00			
318.153	Spese telefoniche	2'227.31		3'400.00		3'057.10	
318.270	Imposte di circolazione	923.00		1'000.00		898.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	2'734.05		1'500.00		834.80	
318.400	Prestazioni di terzi	78'905.03		75'000.00		89'417.55	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	2'775.80		2'700.00		2'660.40	
318.460	Servizio di sorveglianza	9'532.40		9'000.00		8'186.40	
319.300	Spese promozionali	11'784.70		14'000.00		13'805.84	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani			15'000.00		188.00	
427.211	Proventi posteggi interni		20'367.45		25'000.00		26'826.14
427.310	Affitto padiglione Conza						
427.320	Affitto padiglioni Artecasa		439'538.25		580'000.00		620'777.70
427.330	Affitto padiglione Pregassona		16'588.65		10'000.00		29'537.70
427.410	Affitto ristorante		64'255.00		61'500.00		61'812.00
427.420	Affitto installazioni		21'716.00		18'000.00		16'680.95
434.150	Tasse allacciamento WiFi						
436.000	Prestazioni a terzi		6'327.00		9'000.00		8'562.70
436.500	Rimborso spese varie		92'872.30		120'000.00		165'859.95
436.900	Rimborsi stipendi personale		3'116.10				4'409.20
143	**CENTRO CIVICO - SEDE UNIVERSITA' DI LUGANO**	**685'225.55**	**830'000.00**	**711'800.00**	**830'000.00**	**488'279.10**	**830'000.00**
314.200	Manutenzione stabili	6'103.35		30'000.00		9'156.90	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	15'922.20		15'900.00		15'922.20	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	33'200.00		35'900.00		33'200.00	
365.150	Contributo alla Fondazione per le Facoltà di Lugano dell'Università	630'000.00		630'000.00		430'000.00	
427.000	Affitti da terzi		830'000.00		830'000.00		830'000.00
170	**SERVIZIO DEL PERSONALE**	**2'048'118.76**	**51'715.80**	**2'059'400.00**	**46'000.00**	**1'564'097.48**	**54'445.35**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	856'331.70		937'800.00		693'300.35	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	21'013.35				33'296.65	
301.030	Stipendi apprendisti in rotazione	602'797.10		561'300.00		495'627.35	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	115'768.75		120'900.00		92'602.90	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	89'666.85		109'000.00		73'416.30	
305.000	Premi assicurativi personale	5'976.85		5'800.00		4'868.30	
309.000	Inserzioni per assunzione personale	101'542.15		35'000.00		55'209.57	
309.100	Spese per la formazione del personale	67'429.70		80'000.00		37'033.84	
309.200	Servizio medico aziendale	16'004.70		30'000.00		18'222.65	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	4'478.00		13'000.00		5'014.00	
310.100	Materiale d'ufficio	23'262.20		20'000.00		19'318.46	
310.190	Stampati	912.60		3'500.00		1'791.55	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	638.85		1'000.00		1'505.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	11'242.03		8'500.00		9'611.11	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	974.95		1'000.00		971.30	
316.700	Licenze software e hardware	4'409.10		4'000.00		4'159.55	
318.153	Spese telefoniche	8'700.38		8'100.00		8'148.60	
318.400	Prestazioni di terzi	16'969.50		20'000.00		10'000.00	
319.900	Uscite varie			500.00			
319.929	Gestione presenze e tempi di lavoro	100'000.00		100'000.00			
434.000	Tasse per servizi		21'551.10		20'000.00		22'789.35
434.699	Prestazioni ad aziende municipalizzate						
436.000	Prestazioni a terzi		24'000.00		24'000.00		24'000.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		6'164.70		2'000.00		7'656.00
171	**SERVIZIO ORGANIZZAZIONE E INFORMATICA**	**3'634'543.67**	**514'350.55**	**3'736'100.00**	**424'500.00**	**3'389'525.97**	**513'326.40**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'675'937.20		1'736'300.00		1'536'691.30	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'361.25					

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.100	Indennità famiglia e figli	3'784.80		7'000.00		7'939.20	
301.110	Indennità diverse	10'483.00		11'000.00		9'522.65	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	140'020.60		141'900.00		125'583.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	210'994.35		221'800.00		193'569.25	
305.000	Premi assicurativi personale	3'181.50		3'400.00		2'936.30	
310.100	Materiale d'ufficio	3'667.69		3'600.00		1'473.85	
310.190	Stampati					30'439.70	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	905.70		1'000.00		611.50	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	167'504.90		165'000.00		93'742.80	
311.102	Acquisto materiali di consumo e accessori da rifatturare	80'726.75		75'000.00		58'665.45	
311.105	Acquisto software: gestione server e sicurezza	26'789.03		50'000.00		57'990.03	
312.020	Consumo energia elettrica	76'261.60		78'000.00		73'534.15	
313.300	Consumo carburante	805.70		2'000.00		697.15	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	562.40		1'500.00		487.90	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	234'789.75		237'000.00		234'117.55	
315.105	Manutenzione software	346'267.17		335'500.00		301'332.05	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	14'289.30		12'000.00		9'945.65	
315.210	Manutenzione veicoli	6'921.75		2'000.00		990.65	
316.100	Affitti immobili di terzi	216'220.35		212'000.00		214'605.75	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	5'984.80		5'000.00		4'197.80	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	71'517.25		71'500.00		71'252.35	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	1'422.80		1'400.00		1'582.98	
316.710	Noleggio soluzione SAP-AIL	86'076.00		86'400.00		85'757.20	
318.020	Assicurazioni veicoli	499.55		500.00		499.55	
318.152	Spese postali	81.80		500.00		38.00	
318.153	Spese telefoniche	19'133.19		28'300.00		19'273.40	
318.154	Tasse allacciamento Internet	61'065.13		66'000.00		75'330.21	
318.270	Imposte di circolazione	377.00		500.00		377.00	
318.400	Prestazioni di terzi	166'412.16		167'000.00		168'669.30	
318.434	Integrazione informatica comuni in aggregazione					4'573.00	
318.460	Servizio di sorveglianza	499.20		13'000.00		2'739.10	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani						
390.090	Prestazioni dicasteri diversi					360.00	
436.000	Prestazioni a terzi		235'539.89		214'500.00		252'811.15
436.750	Recupero licenze software		275'825.56		207'000.00		258'433.70
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'985.10		3'000.00		2'081.55
172	**MESSAGGERIA**	**730'507.57**	**1'076.10**	**781'100.00**	**1'000.00**	**691'291.52**	**873.85**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	240'780.15		243'400.00		240'547.90	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					248.00	
301.100	Indennità famiglia e figli	5'677.20		3'800.00		4'087.20	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'065.40					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'568.80		2'600.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	20'991.00		20'200.00		19'771.85	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	25'718.55		26'100.00		24'353.20	
305.000	Premi assicurativi personale	471.10		500.00		453.20	
306.000	Abbigliamenti	1'598.00		4'500.00			
310.100	Materiale d'ufficio	772.30		1'600.00		665.35	
311.000	Acquisto arredamento			1'000.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio			1'000.00			
313.300	Consumo carburante	4'821.05		6'700.00		4'339.15	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'931.40		2'000.00		1'045.90	
315.210	Manutenzione veicoli	9'205.75		6'000.00		10'213.35	
316.700	Licenze software e hardware	629.85		600.00		594.20	
318.020	Assicurazioni veicoli	3'515.95		3'700.00		3'673.05	
318.152	Spese postali	404'209.45		450'000.00		375'078.00	
318.153	Spese telefoniche	4'012.62		4'900.00		4'215.27	
318.270	Imposte di circolazione	1'458.00		1'500.00		1'418.00	
318.400	Prestazioni di terzi					587.90	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	1'081.00		1'000.00			
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'076.10		1'000.00		873.85
173	**SERVIZIO CENTRALINO TELEFONICO**	**190'420.77**	**0.00**	**270'400.00**	**200.00**	**198'818.41**	**721.80**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	69'889.20		70'000.00		69'689.80	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	79'736.45		89'900.00		79'551.75	
301.100	Indennità famiglia e figli						

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	12'560.30		13'100.00		12'167.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	13'556.40		13'900.00		13'206.65	
305.000	Premi assicurativi personale	282.40		400.00		280.90	
310.100	Materiale d'ufficio	4.50		500.00		4.50	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi			500.00			
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo			500.00		94.45	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori			8'000.00		6'413.95	
318.153	Spese telefoniche	14'391.52		73'100.00		17'348.61	
319.900	Uscite varie			500.00			
390.090	Prestazioni dicasteri diversi					60.00	
434.699	Prestazioni ad aziende municipalizzate						
436.410	Rimborso tasse telefoniche				200.00		17.80
436.900	Rimborsi stipendi personale						704.00
174	**LOGISTICA**	**396'830.28**	**0.00**	**625'800.00**	**1'000.00**	**314'919.07**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	173'948.80		328'900.00		235'670.05	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	14'601.90		26'900.00		19'125.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	20'827.80		38'800.00		28'906.60	
305.000	Premi assicurativi personale	329.00		600.00		411.20	
310.100	Materiale d'ufficio	2'711.95		3'500.00		3'324.50	
311.000	Acquisto arredamento	2'961.65		3'000.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	32'788.80		33'000.00		2'587.80	
311.213	Leasing acquisto veicoli	5'132.40		5'100.00			
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	39'000.65		39'000.00			
313.300	Consumo carburante	358.82		1'200.00		516.95	
314.200	Manutenzione stabili	35'760.90		35'000.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	8'159.82		16'000.00		5'235.75	
315.210	Manutenzione veicoli	129.50		500.00		10.00	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori						
316.700	Licenze software e hardware	1'299.75		5'900.00		1'188.40	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'217.75		1'200.00		2'359.75	
318.153	Spese telefoniche	4'587.59		6'800.00		5'048.72	
318.270	Imposte di circolazione	362.00		400.00		429.00	
318.400	Prestazioni di terzi	51'382.20		70'000.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	1'269.00		10'000.00		10'105.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale				1'000.00		
175	**CUSTODIA E PULIZIA STABILI AMMINISTRATIVI**	**3'560'578.50**	**2'234.00**	**3'607'400.00**	**2'300.00**	**3'904'741.50**	**5'650.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	218'174.65		209'400.00		210'918.60	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	377'126.75		378'400.00		381'832.40	
301.100	Indennità famiglia e figli	5'940.10		2'500.00		5'953.85	
301.110	Indennità diverse						
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					3'083.35	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	50'143.65		49'600.00		48'865.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	35'522.95		35'600.00		34'969.15	
305.000	Premi assicurativi personale	1'146.85		1'100.00		1'132.15	
306.000	Abbigliamenti	2'467.00		5'000.00		1'443.60	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	3'254.05		3'000.00		1'244.95	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	5'424.32		5'500.00		5'621.80	
312.000	Consumo acqua	157'953.20		204'900.00		220'115.65	
312.010	Consumo gas	184.60		500.00		165.25	
312.020	Consumo energia elettrica	2'330'261.75		2'319'500.00		2'619'137.90	
312.030	Spese di riscaldamento	229'477.55		232'700.00		242'737.00	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	1'603.33		2'900.00		2'966.10	
313.100	Materiale di pulizia	67'239.80		67'500.00		69'738.70	
314.202	Pulizie eseguite da terzi	50'673.60		52'000.00		38'433.25	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	619.90		5'000.00		1'054.35	
316.100	Affitti immobili di terzi	6'000.00				6'000.00	
316.215	Noleggio defibrillatori	2'603.90		3'900.00			
316.700	Licenze software e hardware					297.10	
318.153	Spese telefoniche	407.00		900.00		473.55	
318.300	Tasse di canalizzazione	864.00		2'900.00		838.10	
318.400	Prestazioni di terzi	13'489.55		23'700.00		7'688.90	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
319.900	Uscite varie			900.00		30.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale		134.00		1'300.00		4'300.00
439.900	Entrate varie		2'100.00		1'000.00		1'350.00
176	**STAMPERIA**	**300'345.81**	**131'706.67**	**320'200.00**	**115'000.00**	**0.00**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	57'961.15		65'300.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	4'865.80		5'400.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	5'242.20		6'700.00			
305.000	Premi assicurativi personale	109.45		100.00			
310.100	Materiale d'ufficio	65'987.85		60'000.00			
310.190	Stampati	9'384.60		40'000.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	156'794.76		142'700.00			
316.700	Licenze software e hardware						
436.000	Prestazioni a terzi				20'000.00		
436.004	Prestazioni ad altri reparti comunali		131'706.67		95'000.00		
180	**UFFICIO QUARTIERI (ex centro di costo 1300)**	**1'174'412.70**	**346'131.40**	**1'477'500.00**	**452'000.00**	**1'200'209.47**	**415'271.35**
300.300	Indennità a commissioni	70'140.00		90'000.00		72'520.00	
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	433'806.75		447'000.00		376'962.30	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	5'428.30					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	9'898.95		10'000.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	40'754.45		40'600.00		37'266.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	62'708.50		70'100.00		53'139.80	
305.000	Premi assicurativi personale	695.65		1'200.00		640.50	
310.100	Materiale d'ufficio	1'302.55		2'500.00		272.20	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	983.00		1'100.00		1'283.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	90.60		1'000.00		270.00	
313.300	Consumo carburante			500.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'848.11		3'000.00		2'241.79	
315.210	Manutenzione veicoli	506.00		500.00		1'204.65	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	6'454.08		7'000.00		6'430.20	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	3'869.25		3'900.00		3'854.95	
316.700	Licenze software e hardware	629.85		600.00		594.20	
317.000	Spese di viaggio e trasferte			2'400.00			
318.020	Assicurazioni veicoli			700.00		690.75	
318.152	Spese postali	8'696.35		9'000.00		8'615.80	
318.153	Spese telefoniche	2'125.22		2'600.00		1'610.72	
318.270	Imposte di circolazione	937.50		1'300.00		1'741.95	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	21'717.80		90'000.00		20'871.15	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	4'789.40		15'000.00		4'785.75	
319.302	Coordinamento e promozione iniziative di quartiere	29'928.44		60'000.00		44'252.95	
319.920	Progetto Consenso						
319.924	Gestione Infobus	4'972.85		7'500.00		9'542.50	
365.206	Contributi ai gruppi manifestazioni di quartiere	91'396.30		110'000.00		91'925.80	
366.500	Gruppo culturale quartiere di Viganello: manifestazioni culturali e ricreative	370'732.80		500'000.00		459'492.36	
436.020	Q.P. a carico partecipanti manifestazioni culturali e ricreative del Gruppo culturale quartiere di Viganello		320'991.50		450'000.00		415'271.35
436.900	Rimborsi stipendi personale		25'139.90				
469.000	Contributi da enti e istituzioni				2'000.00		

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
2	**SERVIZI URBANI**	**41'991'483.91**	**6'648'704.75**	**43'157'800.00**	**7'042'400.00**	**41'908'575.18**	**6'676'055.24**
200	**DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE**	**1'982'497.60**	**53'540.60**	**2'123'100.00**	**59'000.00**	**2'118'761.14**	**94'935.70**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'284'611.05		1'363'500.00		1'281'055.50	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	24'024.00		26'200.00		26'568.00	
301.100	Indennità famiglia e figli	8'041.20		3'800.00		6'838.20	
301.110	Indennità diverse	4'958.20		1'000.00		897.10	
301.120	Prestazioni straordinarie			1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	25'311.80		25'600.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	111'892.35		115'400.00		106'580.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	166'721.30		179'900.00		169'608.20	
305.000	Premi assicurativi personale	22'708.75		24'400.00		22'587.30	
305.101	Differenza premi INP SUVA	12'558.85		10'900.00		10'127.95	
306.000	Abbigliamenti			500.00			
306.100	Indennità pasti			500.00			
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	16'735.35		45'000.00		34'340.65	
310.100	Materiale d'ufficio	17'659.15		22'000.00		19'981.76	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'309.30		1'500.00		1'135.80	
310.120	Inserzioni	3'718.30		2'000.00		2'940.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	999.50		2'000.00		1'234.30	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'702.80		2'500.00		2'355.00	
316.100	Affitti immobili di terzi	142'258.40		155'000.00		295'589.50	
316.215	Noleggio defibrillatori	1'044.00		1'000.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	11'748.75		11'700.00		11'705.25	
316.700	Licenze software e hardware	29'782.40		26'900.00		29'962.00	
318.153	Spese telefoniche	12'583.90		18'800.00		14'259.63	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	31'699.25		38'000.00		42'324.65	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi						
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	36'181.60		30'000.00		22'908.80	
318.901	Tasse sociali e associazioni	12'240.00		12'000.00		14'873.45	
319.900	Uscite varie	1'007.40		2'000.00		888.10	
423.000	Affitti da terzi		43'351.80		55'000.00		81'583.60
436.205	Rimborso danni da terzi		1'255.00		1'000.00		2'806.35
436.900	Rimborsi stipendi personale		7'878.20		2'000.00		9'383.15
439.900	Entrate varie		1'055.60		1'000.00		1'162.60
210	**ATTREZZATURE E MAGAZZINI**	**738'336.28**	**10'474.40**	**759'800.00**	**4'000.00**	**744'806.04**	**4'541.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	493'854.65		505'200.00		506'056.80	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.110	Indennità diverse	190.90		2'000.00		167.70	
301.120	Prestazioni straordinarie			1'000.00		829.50	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	40'915.35		41'700.00		41'326.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	48'992.90		52'200.00		52'648.60	
305.000	Premi assicurativi personale	8'928.20		9'200.00		9'179.80	
305.101	Differenza premi INP SUVA	4'993.10		4'200.00		4'198.65	
306.000	Abbigliamenti	4'160.00		5'000.00		3'291.00	
306.100	Indennità pasti	26.60		500.00		172.90	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	10'212.25		10'000.00		8'752.60	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	8'822.80		10'000.00		5'448.00	
313.012	Materiali per macchine e attrezzi	53'809.60		50'000.00		50'520.05	
313.301	Consumo benzina alchilata per attrezzature	32'904.80		39'000.00		34'942.45	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	27'760.70		26'000.00		24'446.45	
318.153	Spese telefoniche	2'764.43		3'800.00		2'825.19	
435.300	Vendita materiale diverso		8'147.00		3'000.00		2'867.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'327.40		1'000.00		1'674.00
211	**MANUTENZIONE EDIFICI**	**5'919'779.96**	**123'129.45**	**5'925'500.00**	**173'000.00**	**6'232'611.18**	**118'526.80**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'061'018.80		2'066'900.00		1'987'902.45	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					31'135.50	
301.100	Indennità famiglia e figli	26'644.90		17'200.00		20'244.00	
301.110	Indennità diverse	12'371.00		20'000.00		11'262.95	
301.120	Prestazioni straordinarie			2'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'318.70					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	170'263.95		170'300.00		162'121.45	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	211'913.25		218'200.00		211'324.90	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
305.000	Premi assicurativi personale	36'976.90		37'800.00		36'101.60	
305.101	Differenza premi INP SUVA	21'275.75		17'500.00		16'730.65	
306.000	Abbigliamenti	18'815.00		19'000.00		18'051.71	
306.100	Indennità pasti	9'676.15		6'000.00		12'693.50	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	3'338.20		2'000.00		3'697.24	
312.000	Consumo acqua	49'761.50		58'400.00		45'750.90	
312.020	Consumo energia elettrica	176'396.25		181'000.00		192'302.65	
312.030	Spese di riscaldamento	143'470.25		142'000.00		155'579.35	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	697'140.88		698'000.00		710'905.27	
314.200	Manutenzione stabili	2'161'136.60		2'050'000.00		2'004'251.03	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	4'536.00		15'000.00		5'907.25	
318.153	Spese telefoniche	5'519.58		8'800.00		5'771.13	
318.280	Contributi di miglioria per opere di pubblica utilità	8'685.50		70'000.00		480'319.10	
318.290	Contributi per spese di costruzione impianti di depurazione	76'498.85		80'000.00		67'487.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	17'701.95		37'400.00		42'511.35	
318.400	Prestazioni di terzi	4'320.00		8'000.00		10'560.20	
436.000	Prestazioni a terzi				1'000.00		215.20
436.900	Rimborsi stipendi personale		54'180.45		30'000.00		32'804.50
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti						
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		68'949.00		142'000.00		85'507.10
212	**MANIFESTAZIONI**	**586'584.09**	**14'414.70**	**626'400.00**	**22'000.00**	**614'074.68**	**22'439.95**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	350'686.30		349'200.00		345'752.05	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'784.80		1'900.00		3'144.00	
301.110	Indennità diverse	2.30		2'000.00		7.80	
301.120	Prestazioni straordinarie			1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	29'177.90		28'900.00		28'225.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	37'030.20		37'600.00		36'605.15	
305.000	Premi assicurativi personale	6'310.45		6'400.00		6'254.95	
305.101	Differenza premi INP SUVA	3'490.25		2'800.00		2'805.35	
306.000	Abbigliamenti	3'802.25		4'000.00		2'479.20	
306.100	Indennità pasti			500.00		133.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'477.10		2'000.00		1'610.35	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	18'564.95		26'000.00		28'210.27	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	31'153.50		38'000.00		32'854.35	
318.153	Spese telefoniche	599.76		1'100.00		597.19	
318.400	Prestazioni di terzi	100'504.33		125'000.00		125'395.62	
436.000	Prestazioni a terzi		11'286.00		20'000.00		21'096.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		3'128.70		2'000.00		1'343.95
220	**MANUTENZIONE STRADE**	**6'914'776.57**	**4'033'896.99**	**7'081'000.00**	**4'536'000.00**	**6'819'436.26**	**4'015'336.24**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'102'195.80		2'123'300.00		2'097'246.20	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	20'528.60		19'200.00		19'166.60	
301.110	Indennità diverse	15'614.65		25'000.00		16'930.60	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'495.00		2'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	178'573.45		176'800.00		173'433.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	220'964.10		224'100.00		222'574.70	
305.000	Premi assicurativi personale	38'606.55		38'900.00		38'355.35	
305.101	Differenza premi INP SUVA	21'923.95		17'900.00		17'583.05	
306.000	Abbigliamenti	24'245.45		21'000.00		19'670.50	
306.100	Indennità pasti	4'494.05		6'000.00		9'311.15	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'991.45		2'000.00		897.14	
311.700	Acquisto idranti	88'763.15		86'000.00		87'737.05	
311.750	Acquisti diversi per punti luce illuminazione pubblica	21'514.20		20'000.00		20'008.15	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	677'747.56		516'000.00		481'211.08	
313.030	Materiale per servizio invernale e danni causati dal maltempo	116'344.67		160'000.00		269'237.56	
314.100	Manutenzione strade	1'895'439.44		1'981'000.00		1'558'432.80	
314.110	Manutenzione straordinaria delle canalizzazioni	183'027.40		150'000.00		205'716.50	
314.120	Lavori per servizio invernale e danni causati dal maltempo	917'798.94		1'120'000.00		1'217'125.45	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	183'250.50		197'000.00		176'349.00	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	26'044.55		35'000.00		29'506.00	
316.020	Affitti sedimi per strade	5'846.05		6'000.00		5'877.95	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.153	Spese telefoniche	6'503.66		8'600.00		5'584.78	
318.400	Prestazioni di terzi	30'240.00		30'200.00		30'128.00	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	16'450.00					
318.463	Prestazioni di terzi: regolamentazione circolazione cantieri	15'173.40		15'000.00		17'353.10	
380.000	Accantonamento per manutenzione straordinaria delle canalizzazioni	100'000.00		100'000.00		100'000.00	
434.110	Tasse d'uso canalizzazioni		3'647'359.78		4'200'000.00		3'620'284.00
436.000	Prestazioni a terzi		19'682.90		10'000.00		29'643.35
436.900	Rimborsi stipendi personale		33'358.95		25'000.00		9'914.65
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti						
451.100	Rimborso dal cantone per manutenzione strade		150'467.96		150'000.00		149'777.74
452.000	Rimborsi per servizi ad altri comuni						
480.000	Prelevamento dal fondo accantonamento per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni		183'027.40		150'000.00		205'716.50
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi				1'000.00		
221	**MANUTENZIONE ZONE COLLINARI**	**3'153'927.74**	**45'590.25**	**3'141'300.00**	**51'000.00**	**3'058'559.76**	**43'986.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'231'227.30		2'226'100.00		2'187'429.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	32'718.30		32'700.00		32'625.15	
301.100	Indennità famiglia e figli	11'121.30		11'800.00		15'626.20	
301.110	Indennità diverse	31'961.35		45'000.00		32'237.05	
301.120	Prestazioni straordinarie			6'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	5'217.40		5'300.00		5'837.85	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	189'820.05		189'700.00		180'272.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	235'623.60		240'000.00		232'217.45	
305.000	Premi assicurativi personale	41'220.95		41'500.00		40'063.30	
305.101	Differenza premi INP SUVA	22'796.75		18'400.00		17'964.35	
306.000	Abbigliamenti	21'863.30		22'000.00		17'610.68	
306.100	Indennità pasti	4'936.30		500.00		957.60	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'107.95		2'000.00		1'948.14	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	93'884.15		87'200.00		87'476.58	
314.101	Manutenzione territorio	219'949.00		200'000.00		195'301.79	
316.100	Affitti immobili di terzi	3'600.00		3'600.00		3'600.00	
318.153	Spese telefoniche	2'777.64		4'500.00		2'910.57	
318.463	Prestazioni di terzi: regolamentazione circolazione cantieri	4'102.40		5'000.00		4'481.20	
436.000	Prestazioni a terzi				1'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		45'590.25		50'000.00		43'986.00
230	**PRODUZIONE PIANTE E FIORI**	**746'472.09**	**30'299.35**	**755'700.00**	**3'000.00**	**732'813.00**	**3'368.15**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	397'669.05		430'200.00		427'248.70	
301.100	Indennità famiglia e figli	2'508.30				2'472.00	
301.110	Indennità diverse	3'022.00		3'000.00		3'327.15	
301.120	Prestazioni straordinarie	2'223.20		1'000.00		1'876.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	6'436.25		6'500.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	31'163.25		36'100.00		33'026.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	38'487.60		39'900.00		39'187.65	
305.000	Premi assicurativi personale	6'872.60		7'900.00		7'799.00	
305.101	Differenza premi INP SUVA	4'158.90		4'200.00		4'157.95	
306.000	Abbigliamenti	5'808.00		7'000.00		5'394.30	
306.100	Indennità pasti	86.50		500.00		525.35	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'553.35		2'000.00		2'080.74	
312.000	Consumo acqua	3'927.40		3'000.00		3'569.85	
312.020	Consumo energia elettrica	50'463.45		32'000.00		26'475.50	
312.030	Spese di riscaldamento	49'040.00		65'000.00		54'687.75	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	132'907.39		106'000.00		108'966.63	
314.010	Manutenzione parchi e giardini	8'935.25		10'000.00		10'725.50	
318.153	Spese telefoniche	1'209.60		1'400.00		1'292.43	
436.000	Prestazioni a terzi				1'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		30'299.35		2'000.00		3'368.15
231	**MANUTENZIONE PARCHI E GIARDINI**	**4'759'093.24**	**445'302.90**	**4'694'800.00**	**465'000.00**	**4'498'500.66**	**461'628.90**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'891'153.75		2'943'700.00		2'762'621.05	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	153'800.95		116'500.00		152'942.15	
301.100	Indennità famiglia e figli	31'766.20		24'100.00		28'287.80	
301.110	Indennità diverse	29'248.35		35'000.00		32'729.75	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.120	Prestazioni straordinarie	2'666.45		2'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	5'317.50		5'400.00		15'002.35	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	254'171.25		254'400.00		234'458.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	310'836.90		324'300.00		296'202.70	
305.000	Premi assicurativi personale	54'877.75		56'000.00		51'808.50	
305.101	Differenza premi INP SUVA	30'541.65		24'900.00		23'230.30	
306.000	Abbigliamenti	31'424.20		30'000.00		23'926.30	
306.100	Indennità pasti	1'257.05		500.00		3'591.85	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'750.45		2'000.00		1'306.90	
312.000	Consumo acqua	32'887.60		45'000.00		43'522.90	
312.020	Consumo energia elettrica	9'517.25		15'200.00		15'297.45	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	196'065.62		179'500.00		186'243.35	
313.020	Materiali per zone di svago	97'135.85		68'000.00		74'784.65	
314.010	Manutenzione parchi e giardini	418'975.17		380'000.00		365'603.45	
314.020	Manutenzione zone di svago	31'756.30		25'000.00		25'559.45	
316.100	Affitti immobili di terzi	12'505.00		2'500.00		2'500.00	
318.153	Spese telefoniche	4'178.85		5'800.00		4'053.96	
318.300	Tasse di canalizzazione	3'795.15		10'000.00		7'625.15	
318.400	Prestazioni di terzi	880.00					
318.460	Servizio di sorveglianza	152'584.00		145'000.00		147'202.35	
427.000	Affitti da terzi		312.00				
436.000	Prestazioni a terzi				15'000.00		4'500.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		84'990.90		90'000.00		97'128.90
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti						
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		360'000.00		360'000.00		360'000.00
240	**PARCO VEICOLI**	**3'334'145.26**	**898'937.65**	**3'599'400.00**	**824'000.00**	**3'261'166.02**	**926'445.95**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	827'765.90		892'500.00		835'152.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	46'541.05		44'900.00		44'388.50	
301.100	Indennità famiglia e figli	2'871.50		2'900.00		3'615.60	
301.110	Indennità diverse	11'264.40		15'000.00		12'135.95	
301.120	Prestazioni straordinarie	4'818.00		2'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	3'424.75		3'500.00		9'304.80	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	74'940.95		78'500.00		72'600.90	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	90'566.40		99'600.00		89'576.15	
305.000	Premi assicurativi personale	16'209.20		17'300.00		16'060.65	
305.101	Differenza premi INP SUVA	8'964.80		7'700.00		7'351.30	
306.000	Abbigliamenti	8'135.35		10'000.00		7'971.65	
306.100	Indennità pasti	2'114.70		500.00		319.20	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'014.15		2'000.00		19'012.95	
311.213	Leasing acquisto veicoli	268'414.35		346'000.00		159'818.19	
313.011	Materiali per veicoli	221'394.15		250'000.00		256'651.76	
313.012	Materiali per macchine e attrezzi	6'525.05		40'000.00		41'922.45	
313.300	Consumo carburante	1'208'561.63		1'200'000.00		1'097'945.60	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	32'071.20		40'000.00		46'944.70	
315.210	Manutenzione veicoli	287'495.85		330'000.00		347'616.00	
316.300	Noleggio veicoli	9'532.10		5'000.00			
318.020	Assicurazioni veicoli	104'571.92		111'400.00		103'288.45	
318.153	Spese telefoniche	3'358.51		5'600.00		3'753.72	
318.215	Tassa sul traffico pesante	26'760.35		25'000.00		19'611.85	
318.270	Imposte di circolazione	65'829.00		70'000.00		66'122.70	
435.000	Vendita carburanti		843'184.55		800'000.00		834'624.35
435.400	Vendita veicoli		4'400.00				65'882.00
436.000	Prestazioni a terzi		522.10		1'000.00		
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose		29'200.00				
436.900	Rimborsi stipendi personale		3'089.50		10'000.00		16'163.60
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		18'541.50		13'000.00		9'776.00
241	**PULIZIA DELLA CITTA'**	**5'720'588.02**	**326'013.00**	**5'956'800.00**	**294'900.00**	**5'649'873.07**	**269'978.35**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'773'112.05		3'880'000.00		3'734'881.20	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	112'345.60		114'000.00		125'189.20	
301.100	Indennità famiglia e figli	64'436.65		54'600.00		61'741.20	
301.110	Indennità diverse	213'158.65		230'000.00		208'394.25	
301.120	Prestazioni straordinarie	62'021.20		80'000.00		79'100.35	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	18'878.05		24'100.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	346'715.00		358'900.00		339'687.45	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	382'914.60		401'600.00		380'163.40	
305.000	Premi assicurativi personale	74'915.10		76'700.00		75'155.85	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
305.101	Differenza premi INP SUVA	41'427.95		32'800.00		33'699.40	
306.000	Abbigliamenti	41'438.40		42'000.00		39'360.03	
306.100	Indennità pasti	28'478.05		40'000.00		32'421.35	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	71'298.50		60'000.00		40'813.20	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'994.90		2'000.00		2'101.45	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	125'481.61		140'000.00		135'252.05	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	13'236.25		15'000.00		14'664.80	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	344'965.65		400'000.00		343'306.95	
318.153	Spese telefoniche	3'769.81		5'100.00		3'940.94	
436.900	Rimborsi stipendi personale		99'313.00		60'000.00		28'278.35
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		226'700.00		234'900.00		241'700.00
242	**RACCOLTA DEI RIFIUTI**	**8'135'283.06**	**667'105.46**	**8'494'000.00**	**610'500.00**	**8'177'973.37**	**714'868.20**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'173'981.45		1'172'900.00		1'171'376.00	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	18'419.20		15'000.00		18'182.40	
301.110	Indennità diverse	27'111.15		50'000.00		30'225.70	
301.120	Prestazioni straordinarie	28'751.05		25'000.00		23'869.50	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					5'719.05	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	112'980.50		116'000.00		107'597.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	117'703.80		120'400.00		117'979.00	
305.000	Premi assicurativi personale	25'899.65		24'000.00		25'198.50	
305.101	Differenza premi INP SUVA	12'710.65		9'800.00		10'303.85	
306.000	Abbigliamenti	11'956.15		12'000.00		9'177.38	
306.100	Indennità pasti	14'404.20		8'000.00		10'149.75	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio			15'000.00		10'204.35	
310.190	Stampati	60'783.15		65'000.00		70'662.59	
311.213	Leasing acquisto veicoli	42'944.05		43'000.00		49'685.00	
313.011	Materiali per veicoli	68'016.10		85'000.00		114'881.25	
313.300	Consumo carburante	141'028.80		155'000.00		157'624.80	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	115'626.90		140'000.00		131'491.00	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	20'787.35		60'000.00		7'054.25	
315.210	Manutenzione veicoli	238'964.00		250'000.00		237'521.50	
316.000	Affitti sedimi di terzi	2'900.00		2'900.00		3'400.00	
316.300	Noleggio veicoli	15'386.15		15'000.00		33'831.10	
318.020	Assicurazioni veicoli	28'550.25		33'100.00		26'938.45	
318.153	Spese telefoniche	4'790.58		6'800.00		4'707.69	
318.215	Tassa sul traffico pesante	80'787.60		90'000.00		90'921.65	
318.270	Imposte di circolazione	30'810.60		35'000.00		29'063.00	
318.400	Prestazioni di terzi	197'338.95		158'100.00		162'901.65	
318.474	Prestazioni di terzi per la raccolta dei rifiuti	1'084'621.07		1'185'000.00		1'240'306.41	
351.000	Smaltimento rifiuti	4'428'869.71		4'575'000.00		4'247'948.40	
352.050	Rimborso spese per servizi da altri comuni	29'160.00		27'000.00		29'052.00	
434.202	Vendita EcoCard		6'748.45		500.00		2'370.00
435.310	Vendita materiale riciclabile		368'032.36		330'000.00		421'688.80
436.000	Prestazioni a terzi		335.60		5'000.00		7'467.25
436.900	Rimborsi stipendi personale		13'624.60		20'000.00		7'045.50
452.000	Rimborsi per servizi ad altri comuni		278'364.45		255'000.00		276'296.65

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
3	**TURISMO**	**4'196'796.35**	**356'892.40**	**3'397'800.00**	**320'000.00**	**3'095'182.71**	**280'670.00**
300	**CONTRIBUTI AGLI ENTI TURISTICI**	**225'980.95**	**0.00**	**224'000.00**	**0.00**	**205'250.75**	**0.00**
360.000	Contributo all'Ente Federale per il Turismo	3'060.00		3'000.00		3'000.00	
361.400	Contributo all'Ente Turistico Ticinese	400.00		400.00		400.00	
365.300	Contributo legale a Lugano Turismo	221'920.95		220'000.00		201'250.75	
365.302	Contributo alla Federazione Svizzera del Turismo	600.00		600.00		600.00	
301	**MANIFESTAZIONI LOCALI E SOSTEGNO AD INIZIATIVE**	**2'219'863.60**	**119'552.60**	**2'059'800.00**	**80'000.00**	**1'495'605.65**	**78'820.00**
305.000	Premi assicurativi personale	3.80					
312.020	Consumo energia elettrica	3'069.05		4'000.00		3'050.80	
316.293	Progetto AIL WiFi	60'048.00		60'000.00		59'825.60	
318.400	Prestazioni di terzi	436'824.18		426'000.00		433'118.53	
318.425	Prestazioni di terzi per addobbi natalizi	219'529.10		186'000.00		170'060.50	
319.928	Manifestazioni diverse Centro Città	550'520.42		355'800.00		280'528.65	
319.931	Partecipazione al Comptoir di Losanna	461'441.03		473'000.00			
365.204	Sostegno ad iniziative locali diverse	296'269.09		390'000.00		410'742.16	
365.207	Sostegno manifestazioni ufficiali	192'158.93		165'000.00		138'279.41	
365.320	Contributi manifestazioni diverse (Kursaal)						
365.540	Contributi rimborsati da Casinò Lugano SA						
427.101	Tasse per mercati		3'990.00		10'000.00		8'820.00
434.521	Entrate eventi		45'562.60				
469.013	Contributo AIL SA per manifestazioni diverse		70'000.00		70'000.00		70'000.00
310	**ATTIVITA' CONGRESSUALI**	**820'697.95**	**201'181.70**	**465'000.00**	**240'000.00**	**510'271.31**	**200'915.00**
365.303	Contributo a Lugano Turismo per copertura disavanzo Palazzo dei Congressi	619'516.25		225'000.00		309'356.31	
365.306	Riversamento al Palazzo dei Congressi affitto ristorante	201'181.70		240'000.00		200'915.00	
423.000	Affitti da terzi		201'181.70		240'000.00		200'915.00
436.500	Rimborso spese varie						
311	**ALTRI ONERI PER STRUTTURE CONGRESSUALI**	**930'253.85**	**36'158.10**	**649'000.00**	**0.00**	**884'055.00**	**935.00**
314.200	Manutenzione stabili	253'394.65		150'000.00		189'503.85	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	198'445.30		150'000.00		259'932.15	
365.305	Contributo al Palazzo dei Congressi per mancato incasso affitto ristorante	99'085.00		99'000.00		99'085.00	
365.307	Affitti condonati	379'328.90		250'000.00		335'534.00	
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose		36'158.10				
436.205	Rimborso danni da terzi						935.00

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
4	**EDUCAZIONE**	**46'129'700.87**	**9'118'205.80**	**45'711'000.00**	**8'929'000.00**	**45'856'701.18**	**9'000'424.60**
400	**SCUOLE DELL'INFANZIA**	**7'924'270.56**	**2'378'876.08**	**7'927'400.00**	**2'228'200.00**	**7'668'995.99**	**2'241'751.80**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	535.35				646.45	
301.110	Indennità diverse						
302.000	Stipendi docenti a tempo pieno	5'402'900.30		5'392'700.00		5'198'993.25	
302.010	Stipendi docenti a tempo parziale	554'147.90		557'000.00		619'700.75	
302.020	Stipendi docenti per asilo estivo	58'883.30		60'000.00		54'734.80	
302.030	Indennità a docenti per consiglio di direzione d'istituto			1'000.00		100.00	
302.100	Indennità famiglia e figli	17'323.15		12'400.00		17'265.50	
302.110	Indennità diverse	7'001.40		7'100.00		7'001.40	
302.130	Supplenze docenti	268'758.00		250'000.00		208'497.20	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	529'150.35		513'500.00		498'994.95	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	658'911.60		673'000.00		653'718.30	
305.000	Premi assicurativi personale	9'197.30		11'900.00		8'830.35	
306.000	Abbigliamenti	945.00		1'300.00		945.00	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	152'309.53		152'000.00		153'313.38	
310.220	Libri per biblioteca	10'082.60		12'300.00		10'679.20	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	21'447.75		29'000.00		21'847.17	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL			2'100.00			
316.700	Licenze software e hardware	896.00		2'200.00		3'149.00	
317.200	Passeggiate scolastiche	10'717.20		16'800.00		9'366.35	
317.301	Credito d'istituto	45'977.35		30'300.00		17'162.40	
318.153	Spese telefoniche	37'938.53		57'600.00		39'671.19	
318.472	Trasporti	33'854.00		42'700.00		42'740.40	
318.487	Prestazioni di terzi: animazioni musicali	7'500.00		7'500.00		7'500.00	
365.500	Contributi ad istituzioni private	95'793.95		95'000.00		94'138.95	
433.000	Tasse scolastiche		124'323.00		69'000.00		114'936.50
433.031	Tasse di frequenza colonia estiva		29'525.00		30'000.00		28'620.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		42.00		200.00		44.20
436.900	Rimborsi stipendi personale		111'551.05		40'000.00		30'370.35
461.000	Sussidio cantonale		2'096'059.48		2'065'000.00		2'050'405.00
469.101	Contributo fondazione Spielhagen		10'000.00		12'000.00		10'000.00
469.102	Contributo fondo case dei bambini		7'375.55		12'000.00		7'375.75
401	**SERVIZI SCUOLE DELL'INFANZIA**	**6'369'750.04**	**600'980.55**	**6'152'300.00**	**584'100.00**	**6'269'919.22**	**587'015.65**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'277'607.60		2'458'200.00		2'228'291.25	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'553'779.40		1'219'100.00		1'434'463.40	
301.100	Indennità famiglia e figli	20'173.40		16'000.00		22'117.80	
301.110	Indennità diverse	1'860.75		2'000.00		802.35	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	1'631.15		2'900.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	322'363.05		298'700.00		300'154.25	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	276'996.25		280'700.00		261'200.70	
305.000	Premi assicurativi personale	7'580.45		8'200.00		7'335.65	
306.000	Abbigliamenti	6'620.00		7'000.00		6'990.75	
311.000	Acquisto arredamento	20'109.25		23'000.00		92'564.55	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	25'076.15		27'000.00		28'420.35	
311.300	Acquisto biancheria	11'356.10		13'000.00		11'539.70	
312.000	Consumo acqua	32'408.30		34'000.00		31'631.65	
312.010	Consumo gas	1'997.55		20'000.00		12'823.00	
312.020	Consumo energia elettrica	147'951.00		135'000.00		143'394.75	
312.030	Spese di riscaldamento	289'942.05		300'000.00		311'406.15	
313.100	Materiale di pulizia	40'735.94		56'000.00		52'571.71	
313.200	Acquisto derrate alimentari	897'270.55		830'000.00		896'116.00	
313.230	Acquisto stoviglie	16'617.10		17'000.00		15'136.85	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	3'058.70		3'300.00		2'082.95	
314.000	Manutenzione terreni	81'010.30		48'000.00		82'917.25	
314.200	Manutenzione stabili	106'766.20		109'000.00		104'061.00	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	35'209.30		40'000.00		31'951.25	
315.000	Manutenzione arredamento	9'140.85		11'000.00		8'626.05	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	23'686.15		23'000.00		20'033.81	
316.100	Affitti immobili di terzi	41'455.00		44'000.00		41'620.00	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	2'092.00		1'200.00		1'368.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	10'320.50		15'000.00		11'509.05	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	104'935.00		110'000.00		108'789.00	
427.000	Affitti da terzi		2'000.00		2'000.00		2'000.00
432.200	Tasse di refezione		460'735.50		460'000.00		453'468.60

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
436.900	Rimborsi stipendi personale		58'133.00		40'000.00		58'860.30
436.903	Contributi docenti per pasti		80'112.05		82'100.00		72'686.75
402	**SCUOLE ELEMENTARI**	**20'402'342.40**	**4'939'811.52**	**20'002'300.00**	**4'843'800.00**	**20'660'229.53**	**4'976'637.15**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'094'973.75		1'083'700.00		1'079'087.30	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	118'724.95		146'600.00		155'521.45	
301.100	Indennità famiglia e figli	5'677.20		5'700.00		6'371.85	
301.110	Indennità diverse						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	15'605.55		15'400.00			
302.000	Stipendi docenti a tempo pieno	10'291'937.45		10'293'700.00		11'023'999.70	
302.010	Stipendi docenti a tempo parziale	3'633'265.80		3'471'000.00		3'213'030.05	
302.030	Indennità a docenti per consiglio di direzione d'istituto	1'600.00		1'500.00		5'500.00	
302.100	Indennità famiglia e figli	49'619.70		32'500.00		43'649.70	
302.110	Indennità diverse	15'471.00		19'000.00		15'811.05	
302.130	Supplenze docenti	773'620.20		494'200.00		732'305.35	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	1'311'675.10		1'269'500.00		1'283'113.10	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	1'721'123.95		1'795'600.00		1'764'696.10	
305.000	Premi assicurativi personale	23'210.45		25'700.00		23'072.40	
309.100	Spese per la formazione del personale						
310.100	Materiale d'ufficio	5'475.00		10'000.00		9'536.50	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	372'399.22		370'000.00		371'631.11	
310.220	Libri per biblioteca	27'582.75		33'900.00		32'236.75	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	4'888.60		6'000.00		6'035.45	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	82'007.34		82'800.00		82'593.91	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	19'447.90		19'400.00		19'375.90	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	684.00		700.00		684.00	
316.700	Licenze software e hardware	3'943.00		8'300.00		9'222.00	
317.101	Entrate in piscina coperta e lido	23'314.00		20'000.00		20'000.00	
317.200	Passeggiate scolastiche	61'701.85		61'700.00		42'875.65	
317.301	Credito d'istituto	143'659.40		140'200.00		150'615.85	
318.153	Spese telefoniche	64'328.89		79'000.00		69'367.02	
318.400	Prestazioni di terzi	396.05					
318.472	Trasporti	505'903.65		485'600.00		469'648.49	
318.487	Prestazioni di terzi: animazioni musicali	30'000.00		30'000.00		30'000.00	
319.900	Uscite varie	105.65		600.00		248.85	
433.000	Tasse scolastiche		295'324.00		324'000.00		317'806.50
434.530	Entrate derivanti da manifestazioni e progetti scolastici				4'000.00		89.60
436.000	Prestazioni a terzi		7'800.00				7'800.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		360.00		300.00		150.10
436.500	Rimborso spese varie		313.20		17'000.00		10'002.15
436.900	Rimborsi stipendi personale		404'290.85		250'000.00		339'791.10
439.900	Entrate varie		911.00		1'000.00		1'993.75
461.000	Sussidio cantonale		4'229'944.52		4'246'000.00		4'298'136.00
461.720	Contributo cantonale per trasporti scolastici						
469.103	Contributo fondazione Franz Konrad		867.95		1'500.00		867.95
403	**SERVIZI SCUOLE ELEMENTARI**	**4'822'784.68**	**264'303.60**	**4'713'500.00**	**240'200.00**	**4'818'861.19**	**276'753.45**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'635'474.55		1'620'000.00		1'563'064.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	762'328.10		739'500.00		802'003.75	
301.100	Indennità famiglia e figli	16'129.05		11'100.00		20'852.30	
301.110	Indennità diverse	52'236.70		55'000.00		52'175.65	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	10'229.25		9'000.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	205'915.00		198'800.00		195'542.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	193'723.70		208'400.00		191'887.65	
305.000	Premi assicurativi personale	4'643.50		5'900.00		4'533.25	
306.000	Abbigliamenti	5'297.65		5'400.00		5'372.15	
311.000	Acquisto arredamento	26'954.25		28'000.00		26'974.30	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	29'614.00		30'000.00		29'345.90	
311.213	Leasing acquisto veicoli	65'159.50		65'000.00		4'624.55	
311.300	Acquisto biancheria			500.00		15.00	
312.000	Consumo acqua	58'604.70		65'000.00		83'196.70	
312.020	Consumo energia elettrica	304'898.50		275'000.00		316'535.65	
312.030	Spese di riscaldamento	630'670.95		600'000.00		719'412.50	
313.100	Materiale di pulizia	70'513.37		84'000.00		81'347.33	
313.300	Consumo carburante	25'023.65		20'000.00		20'519.55	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	2'939.56		2'400.00		2'299.20	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
314.000	Manutenzione terreni	43'548.30		75'000.00		41'559.55	
314.020	Manutenzione zone di svago	860.75		6'000.00		1'276.10	
314.200	Manutenzione stabili	118'847.75		119'000.00		117'758.85	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	41'289.75		45'000.00		38'445.65	
314.230	Manutenzione strutture sportive	44'188.60		20'000.00		25'821.20	
315.000	Manutenzione arredamento	10'014.30		10'000.00		8'841.75	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	56'449.10		50'000.00		53'271.96	
315.210	Manutenzione veicoli	31'065.68		32'000.00		50'288.90	
315.230	Manutenzionre struttura per educazione stradale	481.30		2'000.00		1'551.50	
316.100	Affitti immobili di terzi	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL			900.00			
318.020	Assicurazioni veicoli	12'222.15		12'800.00		10'854.85	
318.270	Imposte di circolazione	6'181.30		6'500.00		5'057.70	
318.300	Tasse di canalizzazione	15'413.90		12'000.00		20'605.30	
318.400	Prestazioni di terzi	124'421.02		78'900.00		102'899.25	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	5'429.20		5'900.00		5'429.20	
319.900	Uscite varie	670.60		500.00		438.35	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	206'345.00		209'000.00		210'058.00	
427.000	Affitti da terzi		248'976.00		220'200.00		243'006.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		15'327.60		20'000.00		33'747.45
469.000	Contributi da enti e istituzioni						
404	**DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE**	**1'426'022.84**	**3'264.00**	**1'338'900.00**	**1'100.00**	**1'221'187.12**	**4'360.80**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	683'519.35		657'300.00		595'465.35	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	174'714.95		127'100.00		129'720.00	
301.100	Indennità famiglia e figli	4'397.05		3'300.00		3'772.80	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	4'351.75		4'400.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	80'421.15		72'400.00		64'818.45	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	105'520.85		101'300.00		92'144.85	
305.000	Premi assicurativi personale	1'750.75		2'200.00		1'427.05	
309.100	Spese per la formazione del personale	118'150.85		104'000.00		106'200.95	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	46'206.35		40'000.00		37'373.00	
310.100	Materiale d'ufficio	9'446.60		11'000.00		6'260.51	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'535.00		2'000.00		1'701.00	
310.220	Libri per biblioteca	221.45		2'000.00		1'955.85	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'038.05		2'000.00		2'276.90	
312.000	Consumo acqua	333.00		400.00		1'464.75	
312.020	Consumo energia elettrica	2'631.00		4'000.00		5'383.40	
312.030	Spese di riscaldamento	11'179.50		8'000.00		13'939.70	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	3'913.50		3'000.00		2'921.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	585.35		1'000.00			
316.100	Affitti immobili di terzi	23'256.00		23'200.00		23'160.00	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	42'433.95		45'000.00		41'301.75	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	9'350.90		9'400.00		9'316.25	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	684.00		1'300.00		1'242.00	
316.700	Licenze software e hardware	10'707.80		9'600.00		10'101.75	
317.300	Manifestazioni ricreative e culturali scolastiche	62'056.95		71'000.00		43'210.80	
318.153	Spese telefoniche	26'616.74		34'000.00		25'909.01	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi					120.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale		3'264.00		1'000.00		4'360.80
439.900	Entrate varie				100.00		
410	**SCUOLA DELL'INFANZIA: SEZIONI AD ORARIO PROLUNGATO**	**611'329.15**	**131'400.90**	**630'700.00**	**135'500.00**	**594'286.90**	**125'659.10**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	15'136.75		24'000.00		10'811.65	
302.000	Stipendi docenti a tempo pieno	352'765.95		347'300.00		348'293.65	
302.010	Stipendi docenti a tempo parziale	79'221.20		96'100.00		77'526.90	
302.100	Indennità famiglia e figli					943.20	
302.130	Supplenze docenti	66'168.35		60'000.00		63'479.35	
302.200	Gratifiche anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	42'487.30		43'200.00		40'310.90	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	51'578.80		54'200.00		51'224.15	
305.000	Premi assicurativi personale	976.30		1'600.00		943.20	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	2'700.85		3'500.00		309.90	
310.220	Libri per biblioteca	293.65		800.00		444.00	
433.020	Tasse sezione a orario prolungato		131'400.90		135'000.00		125'659.10
436.900	Rimborsi stipendi personale				500.00		

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
411	**MENSE SCOLASTICHE E DOPOSCUOLA**	**1'102'312.70**	**294'884.90**	**1'112'800.00**	**280'700.00**	**1'064'246.73**	**301'418.05**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	66'066.45		67'000.00		51'304.05	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	485'734.45		506'900.00		487'083.15	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'002.50				304.05	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					3'873.85	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	46'441.00		47'000.00		43'264.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	39'401.10		40'700.00		38'859.75	
305.000	Premi assicurativi personale	1'087.30		1'400.00		1'043.30	
306.000	Abbigliamenti	822.15		1'000.00		970.00	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	3'965.40		3'400.00		2'893.60	
310.220	Libri per biblioteca	194.90		1'600.00			
311.000	Acquisto arredamento	1'893.20		2'000.00		2'004.50	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'570.00		2'000.00		387.45	
311.300	Acquisto biancheria	698.50		700.00		403.05	
312.000	Consumo acqua	445.10		700.00		380.45	
312.010	Consumo gas	9'168.50		2'500.00		4'876.90	
312.020	Consumo energia elettrica	6'187.90		5'000.00		4'324.30	
312.030	Spese di riscaldamento	8'795.65		9'000.00		11'512.00	
313.100	Materiale di pulizia	1'984.10		2'300.00		2'140.10	
313.200	Acquisto derrate alimentari	48'837.75		54'000.00		53'385.80	
313.230	Acquisto stoviglie	2'600.00		2'700.00		2'600.00	
314.200	Manutenzione stabili	6'764.55		5'800.00		5'379.35	
315.000	Manutenzione arredamento	918.05		1'000.00		599.20	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	316.10		1'500.00		122.65	
316.100	Affitti immobili di terzi	15'219.90		18'400.00		30'439.80	
317.120	Giornate sportive	1'062.55		5'000.00		1'141.80	
317.200	Passeggiate scolastiche			1'500.00			
318.153	Spese telefoniche	2'595.10		5'600.00		3'064.48	
318.300	Tasse di canalizzazione	62.00		200.00		75.30	
318.400	Prestazioni di terzi	312'351.20		290'000.00		277'560.95	
318.472	Trasporti	36'127.30		33'900.00		34'252.75	
432.200	Tasse di refezione		294'806.50		280'000.00		300'738.05
436.900	Rimborsi stipendi personale		78.40		700.00		680.00
412	**DOPOSCUOLA OPZIONALE**	**260'723.20**	**50'847.85**	**259'200.00**	**60'300.00**	**258'436.20**	**53'978.85**
302.021	Compenso agli animatori	227'245.05		210'000.00		223'608.85	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	13'679.95		17'200.00		13'243.60	
305.000	Premi assicurativi personale	412.00		400.00		400.60	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	14'284.45		15'000.00		11'719.00	
317.100	Corsi di nuoto	2'662.90		5'000.00		4'748.05	
317.110	Corsi di pattinaggio	2'438.85		8'600.00		4'716.10	
317.121	Biglietti impianti di risalita e accesso a strutture sportive						
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport			3'000.00			
433.040	Tasse di frequenza doposcuola		27'825.00		32'000.00		29'425.00
433.100	Frequenza corsi di nuoto		16'180.00		20'000.00		17'660.00
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		6'072.00		7'000.00		6'123.00
469.130	Contributo fondo ricreativo laico		770.85		1'300.00		770.85
420	**CASA MONTANA DI NANTE**	**613'932.35**	**96'894.75**	**660'700.00**	**121'200.00**	**606'837.69**	**97'175.50**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	249'931.80		250'800.00		246'895.30	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	104'071.45		113'600.00		107'023.50	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'892.40		1'900.00		1'886.40	
301.110	Indennità diverse	1'290.30		1'600.00		1'327.70	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	29'719.90		30'100.00		28'884.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	31'627.10		31'400.00		30'877.25	
305.000	Premi assicurativi personale	686.45		1'300.00		685.35	
306.000	Abbigliamenti	2'602.75		2'200.00		1'678.45	
310.100	Materiale d'ufficio	160.60		500.00		522.30	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	324.00		1'000.00		321.80	
311.000	Acquisto arredamento	2'160.00		2'000.00		1'775.40	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	5'645.35		3'000.00		1'758.60	
311.300	Acquisto biancheria	1'134.00		1'000.00		479.20	
312.000	Consumo acqua	2'460.00		3'000.00		2'748.25	
312.020	Consumo energia elettrica	5'941.30		6'000.00		4'661.95	
312.030	Spese di riscaldamento	15'671.50		18'000.00		14'452.95	
313.100	Materiale di pulizia	1'978.95		2'000.00		2'396.85	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
313.200	Acquisto derrate alimentari	42'888.25		64'000.00		46'147.65	
313.230	Acquisto stoviglie	1'000.20		1'000.00		213.30	
313.300	Consumo carburante	3'125.10		5'000.00		4'188.50	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	590.00		1'000.00		471.55	
314.000	Manutenzione terreni	2'132.55		2'500.00		3'001.85	
314.130	Calla neve	864.00		2'000.00		1'076.00	
314.200	Manutenzione stabili	443.90		2'000.00		2'072.10	
315.000	Manutenzione arredamento	1'134.00		1'000.00		1'140.55	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	718.30		3'000.00		6'514.60	
315.210	Manutenzione veicoli	3'062.65		2'000.00		5'165.30	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'291.30		1'400.00		1'081.90	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL			700.00			
317.121	Biglietti impianti di risalita e accesso a strutture sportive	47'700.00		45'000.00		31'049.00	
317.200	Passeggiate scolastiche	845.00		1'000.00		882.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	3'906.00		3'900.00		3'906.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	605.30		600.00		605.30	
318.152	Spese postali	88.00		300.00		198.00	
318.153	Spese telefoniche	3'848.55		5'600.00		3'582.74	
318.270	Imposte di circolazione	352.00		300.00		352.00	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	3'646.00		6'000.00		3'633.00	
318.470	Trasporti di terzi	30'640.00		36'000.00		35'820.00	
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport	5'335.00		5'000.00		5'559.00	
319.900	Uscite varie	2'418.40		2'000.00		1'801.40	
365.500	Contributi ad istituzioni private						
427.000	Affitti da terzi		3'570.00		10'000.00		3'760.00
433.030	Tasse di frequenza		77'992.00		92'000.00		84'641.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		239.00		2'200.00		30.90
436.900	Rimborsi stipendi personale		624.75		500.00		
439.900	Entrate varie		746.50		1'500.00		834.50
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		13'722.50		15'000.00		7'909.10
461.300	Sussidio per colonia estiva						
421	**CASA MONTANA DI AIROLO**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**4'834.75**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno						
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD						
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni						
305.000	Premi assicurativi personale						
306.000	Abbigliamenti						
310.100	Materiale d'ufficio						
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo						
311.000	Acquisto arredamento						
311.200	Acquisto macchine e attrezzi						
311.300	Acquisto biancheria						
312.000	Consumo acqua					491.50	
312.020	Consumo energia elettrica					361.55	
312.030	Spese di riscaldamento						
313.100	Materiale di pulizia						
313.200	Acquisto derrate alimentari						
313.230	Acquisto stoviglie						
313.300	Consumo carburante						
313.400	Medicinali e materiale sanitario						
314.000	Manutenzione terreni						
314.200	Manutenzione stabili					2'563.00	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi						
315.210	Manutenzione veicoli						
316.100	Affitti immobili di terzi						
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori						
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL						
317.121	Biglietti impianti di risalita e accesso a strutture sportive						
317.200	Passeggiate scolastiche						
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto					1'106.70	
318.020	Assicurazioni veicoli						
318.152	Spese postali						
318.153	Spese telefoniche						
318.270	Imposte di circolazione						
318.300	Tasse di canalizzazione					312.00	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti						

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi						
318.470	Trasporti di terzi						
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport						
319.900	Uscite varie						
365.500	Contributi ad istituzioni private						
427.000	Affitti da terzi						
433.030	Tasse di frequenza						
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale						
439.900	Entrate varie						
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport						
461.300	Sussidio per colonia estiva						
422	**CASA MONTANA DI S.BERNARDINO**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**11'830.30**	**0.00**
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					600.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD					1.20	
305.000	Premi assicurativi personale						
306.000	Abbigliamenti						
310.100	Materiale d'ufficio						
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo						
311.000	Acquisto arredamento						
311.200	Acquisto macchine e attrezzi						
311.300	Acquisto biancheria						
312.000	Consumo acqua						
312.020	Consumo energia elettrica						
312.030	Spese di riscaldamento						
313.100	Materiale di pulizia						
313.200	Acquisto derrate alimentari						
313.230	Acquisto stoviglie						
313.300	Consumo carburante						
313.400	Medicinali e materiale sanitario						
314.130	Calla neve						
314.200	Manutenzione stabili						
315.000	Manutenzione arredamento						
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi						
315.210	Manutenzione veicoli						
317.121	Biglietti impianti di risalita e accesso a strutture sportive						
317.200	Passeggiate scolastiche						
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto					1'368.10	
318.200	Imposte cantonali					7'999.00	
318.210	Imposte comunali					1'862.00	
318.301	Tassa di risanamento dell'IDA						
318.470	Trasporti di terzi						
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport						
319.900	Uscite varie						
427.000	Affitti da terzi						
433.030	Tasse di frequenza						
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale						
439.900	Entrate varie						
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport						
461.300	Sussidio per colonia estiva						
423	**COLONIA DI BRENO**	**193'625.84**	**29'452.70**	**290'300.00**	**33'700.00**	**202'281.65**	**28'033.70**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'920.00		500.00		1'980.00	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	104'727.75		153'600.00		104'967.65	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.110	Indennità diverse	850.85					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	9'209.65		12'600.00		8'823.85	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	6'241.20		10'500.00		10'204.35	
305.000	Premi assicurativi personale	194.15		600.00		193.35	
306.000	Abbigliamenti	222.30		500.00		432.30	
310.100	Materiale d'ufficio	228.00		200.00		111.40	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	335.75		1'000.00		442.20	
311.000	Acquisto arredamento			1'000.00		978.60	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	930.00		1'000.00		134.70	
311.300	Acquisto biancheria			1'000.00		1'382.65	
312.000	Consumo acqua	635.30		1'000.00		578.15	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
312.020	Consumo energia elettrica	6'627.40		8'000.00		7'336.70	
312.030	Spese di riscaldamento	7'074.65		7'000.00		6'830.50	
313.100	Materiale di pulizia	1'028.40		1'200.00		1'194.45	
313.200	Acquisto derrate alimentari	36'433.00		52'000.00		40'803.95	
313.230	Acquisto stoviglie	378.10		1'000.00		528.20	
313.400	Medicinali e materiale sanitario			500.00		97.40	
314.000	Manutenzione terreni	1'210.15		5'000.00		433.00	
314.200	Manutenzione stabili	498.50		2'500.00		23.85	
315.000	Manutenzione arredamento			500.00			
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	190.10		2'000.00			
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'062.40		1'600.00		1'273.70	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	684.00		700.00		1'368.00	
317.200	Passeggiate scolastiche	352.20		4'000.00		911.20	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	1'605.15		1'600.00		1'605.15	
318.153	Spese telefoniche	1'155.89		1'700.00		1'191.15	
318.300	Tasse di canalizzazione	350.30					
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	1'512.00		1'000.00		1'506.40	
318.400	Prestazioni di terzi	7'526.05		15'000.00		6'400.00	
318.470	Trasporti di terzi	442.60		1'000.00		548.80	
319.900	Uscite varie			500.00			
427.000	Affitti da terzi		7'842.00		2'000.00		916.00
433.030	Tasse di frequenza		21'120.00		30'000.00		26'344.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		490.70		1'000.00		63.90
436.900	Rimborsi stipendi personale						232.45
439.900	Entrate varie				500.00		477.35
461.300	Sussidio per colonia estiva						
469.140	Contributo legato Lucchini				200.00		
424	**SCUOLA MONTANA DI MASCENGO**	**571'581.06**	**81'668.55**	**627'000.00**	**108'500.00**	**624'983.65**	**80'063.90**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	211'273.60		212'300.00		207'600.80	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	57'095.95		80'000.00		93'337.25	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'784.80		1'900.00		3'772.80	
301.110	Indennità diverse	1'271.60				1'355.75	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	22'707.75		23'900.00		23'918.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	23'576.60		22'700.00		24'251.25	
305.000	Premi assicurativi personale	533.40		1'200.00		602.65	
306.000	Abbigliamenti	2'411.30		2'200.00		2'520.90	
310.100	Materiale d'ufficio	737.35		900.00		619.45	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	104.70				105.20	
311.000	Acquisto arredamento	395.50		2'000.00		565.25	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	170.80		3'000.00		1'842.35	
311.300	Acquisto biancheria	891.50		1'000.00		796.50	
312.000	Consumo acqua	2'366.50		1'000.00		475.00	
312.020	Consumo energia elettrica	7'224.95		6'000.00		7'206.80	
312.030	Spese di riscaldamento	12'114.25		18'000.00		12'905.45	
313.100	Materiale di pulizia	1'637.40		2'000.00		1'797.75	
313.200	Acquisto derrate alimentari	46'381.25		58'000.00		50'338.10	
313.230	Acquisto stoviglie	479.50		1'000.00		399.80	
313.300	Consumo carburante	1'486.50		2'500.00		1'474.30	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	888.20		1'000.00		689.45	
314.000	Manutenzione terreni	1'522.75		1'000.00		1'652.50	
314.130	Calla neve	845.00		2'500.00		1'397.50	
314.200	Manutenzione stabili	7'474.15		5'000.00		10'371.30	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	6'533.90		12'000.00		12'000.00	
315.000	Manutenzione arredamento	966.90		1'000.00		629.50	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'501.15		3'000.00		2'920.60	
315.210	Manutenzione veicoli	3'552.43		2'000.00		4'283.20	
316.100	Affitti immobili di terzi	90'358.05		90'000.00		90'343.20	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'609.75		1'300.00		1'096.50	
317.121	Biglietti impianti di risalita e accesso a strutture sportive	20'200.00		20'000.00		20'200.00	
317.200	Passeggiate scolastiche	1'020.00		2'000.00		2'126.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'201.80		1'200.00		1'201.80	
318.152	Spese postali	27.30		100.00		27.90	
318.153	Spese telefoniche	1'557.28		3'000.00		1'953.05	
318.270	Imposte di circolazione	508.50		300.00		304.00	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	405.00		4'000.00		405.00	
318.470	Trasporti di terzi	30'640.00		36'000.00		34'520.00	
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport	1'522.00		1'500.00		1'720.15	
319.900	Uscite varie	601.70		500.00		1'256.10	
423.000	Affitti da terzi		1'032.00		15'000.00		

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
433.030	Tasse di frequenza		63'523.00		80'000.00		70'948.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		20.40		500.00		74.40
436.900	Rimborsi stipendi personale		4'076.60		500.00		1'349.00
439.900	Entrate varie		669.00		1'500.00		869.00
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		12'347.55		11'000.00		6'823.50
461.300	Sussidio per colonia estiva						
425	**SCUOLA MONTANA CAMPO BLENIO**	**416'021.21**	**117'091.85**	**441'700.00**	**91'700.00**	**318'533.45**	**84'898.05**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	77'452.35		77'100.00		51'187.45	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	26'418.00		60'000.00		28'390.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	7'695.70		11'200.00		6'331.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	8'490.00		8'700.00		6'964.15	
305.000	Premi assicurativi personale	211.00		700.00		162.35	
306.000	Abbigliamenti			300.00		295.00	
310.100	Materiale d'ufficio	33.60		600.00		2.00	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	667.40		1'000.00		506.70	
311.000	Acquisto arredamento	676.30		2'000.00		287.60	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	573.00		3'000.00		1'058.40	
311.300	Acquisto biancheria			1'000.00			
312.000	Consumo acqua			2'500.00			
312.020	Consumo energia elettrica	13'902.75		8'000.00		13'781.80	
312.030	Spese di riscaldamento	6'189.50		17'000.00		16'877.95	
313.100	Materiale di pulizia	75.10		500.00		60.30	
313.230	Acquisto stoviglie			1'000.00		359.50	
313.300	Consumo carburante	4'731.10		4'000.00		936.30	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	446.25		1'000.00		247.50	
314.000	Manutenzione terreni			1'500.00			
314.130	Calla neve			1'000.00			
314.200	Manutenzione stabili	3'293.70		2'000.00		2'502.45	
315.000	Manutenzione arredamento			1'000.00			
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	508.30		3'000.00			
315.210	Manutenzione veicoli	444.50		2'000.00		1'414.95	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	915.40		1'300.00		895.60	
317.200	Passeggiate scolastiche	63.70		2'000.00		124.00	
317.201	Spese di vitto e alloggio soggiorni scientifici	178'534.90		140'000.00		124'321.35	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	2'269.05		2'500.00			
318.020	Assicurazioni veicoli	1'302.50		1'300.00		1'302.50	
318.152	Spese postali			300.00			
318.153	Spese telefoniche	997.36		4'600.00		72.20	
318.270	Imposte di circolazione	410.00		300.00			
318.310	Tasse per raccolta rifiuti			8'000.00			
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	1'200.00		1'300.00		1'200.00	
318.470	Trasporti di terzi	32'495.60		29'500.00		27'950.00	
318.489	Prestazioni di terzi a carattere scientifico	40'660.00		35'000.00		25'740.00	
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport	4'992.45		5'000.00		5'522.00	
319.900	Uscite varie			500.00		40.00	
365.330	Tasse di soggiorno e promovimento turistico	371.70					
427.000	Affitti da terzi		53'220.00		45'000.00		33'000.00
433.030	Tasse di frequenza		61'762.00		35'000.00		47'802.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		881.90		2'200.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale						3'320.65
439.900	Entrate varie				500.00		
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		1'227.95		9'000.00		775.40
461.300	Sussidio per colonia estiva						
430	**SERVIZIO DENTARIO E SANITARIO**	**647'741.39**	**128'728.55**	**643'200.00**	**180'000.00**	**698'898.71**	**142'678.60**
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	73'190.75		89'900.00		73'157.35	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	4'963.15		7'400.00		5'297.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	2'621.40		2'700.00		2'624.00	
305.000	Premi assicurativi personale	135.75		200.00		137.85	
309.100	Spese per la formazione del personale			1'000.00		80.00	
313.050	Materiale d'esercizio	6'901.39		9'000.00		8'042.16	
318.400	Prestazioni di terzi	54'878.25		160'000.00		102'049.15	
318.420	Onorari ai medici			5'000.00		205.20	
318.422	Visite mediche scolastiche	27'087.00		38'000.00		26'490.00	
351.100	Rimborso al cantone per servizio dentario scolastico	477'963.70		330'000.00		480'815.50	
432.100	Tasse di cura		25'292.80		80'000.00		43'632.70

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'209.25				
461.000	Sussidio cantonale		102'226.50		100'000.00		99'045.90
431	**CONTRIBUTI E ALTRE SPESE PER L'EDUCAZIONE**	**767'263.45**	**0.00**	**911'000.00**	**20'000.00**	**832'338.10**	**0.00**
318.470	Trasporti di terzi	365'705.45		330'000.00		354'101.10	
352.400	Rimborso spese a scuole e Consorzi Scolastici	21'450.00		22'000.00		15'250.00	
365.106	Contributo alla civica per scuola avviamento musicale	84'370.00		90'000.00		83'655.00	
366.100	Borse di studio	108'000.00		160'000.00		106'000.00	
366.200	Sussidi ad allievi di scuole medie	182'688.00		220'000.00		188'892.00	
366.201	Contributo per materiale scolastico agli allievi delle scuole private (sezioni elementari)			80'000.00		77'740.00	
366.210	Sussidi ad allievi dei corsi lingue e sport	5'050.00		9'000.00		6'700.00	
461.800	Sussidio cantonale borse di studio				20'000.00		

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
5	**ATTIVITA' SOCIALI**	**55'668'776.73**	**54'031'103.07**	**57'654'900.00**	**53'623'400.00**	**53'351'244.91**	**51'425'346.06**
500	**UFFICIO INTERVENTO SOCIALE**	**2'203'815.72**	**278'251.95**	**2'072'800.00**	**284'500.00**	**2'035'725.11**	**279'593.50**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'002'291.85		933'000.00		891'516.65	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale			38'300.00			
301.100	Indennità famiglia e figli	3'784.80		3'800.00		3'772.80	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	84'089.85		79'600.00		73'027.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	108'724.95		111'300.00		99'175.45	
305.000	Premi assicurativi personale	1'890.25		1'900.00		1'678.70	
309.100	Spese per la formazione del personale	3'576.35		4'000.00		3'787.10	
309.200	Servizio medico aziendale			500.00			
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	1'410.00		1'500.00		600.00	
310.100	Materiale d'ufficio	15'790.65		16'000.00		17'067.50	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'180.50		3'000.00		3'016.60	
314.200	Manutenzione stabili			4'700.00		581.05	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	16'282.40		16'000.00		16'614.10	
316.100	Affitti immobili di terzi	25'516.15		26'000.00		29'739.60	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'657.50		1'700.00		1'651.35	
316.700	Licenze software e hardware	5'543.55		4'800.00		4'753.75	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	941.20		1'000.00		4.00	
318.152	Spese postali	19'839.45		14'500.00		14'103.00	
318.153	Spese telefoniche	10'565.25		8'100.00		13'140.26	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	356.40		5'000.00			
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive			200.00			
318.901	Tasse sociali e associazioni	7'300.00		7'300.00		7'300.00	
319.410	Attività informative a favore della popolazione	500.00		6'000.00		3'888.60	
366.000	Contributi comunali a beneficiari AVS			70'000.00			
366.001	Contributi sociali secondo nuovo regolamento	875'749.77		700'000.00		737'912.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	12'045.75		11'900.00		91'659.15	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	2'779.10		2'700.00		20'736.15	
436.403	Rimborso affitti e spese accessorie		25'706.05		26'000.00		27'831.65
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'898.50		2'000.00		2'082.45
439.900	Entrate varie		700.00		500.00		1'000.00
451.000	Rimborso per l'agenzia AVS		113'647.40		106'000.00		106'979.40
451.010	Rimborso Cantone per sportelli LAPS		135'300.00		150'000.00		141'700.00
501	**SERVIZIO ACCOMPAGNAMENTO SOCIALE**	**1'337'234.33**	**82'919.15**	**1'442'300.00**	**67'500.00**	**1'291'919.57**	**54'955.15**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	596'308.50		645'300.00		603'675.05	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	321'502.75		326'000.00		347'036.20	
301.100	Indennità famiglia e figli	6'182.00		5'700.00		5'659.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	3'729.10				2'978.85	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	76'342.95		79'300.00		76'996.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	110'277.40		114'700.00		113'554.00	
305.000	Premi assicurativi personale	1'756.30		1'800.00		1'894.30	
309.100	Spese per la formazione del personale	1'238.60		3'000.00		800.40	
309.200	Servizio medico aziendale			500.00			
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	720.00		1'500.00			
310.100	Materiale d'ufficio	7'058.85		7'000.00		7'452.30	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'198.00		2'500.00		9'206.25	
312.020	Consumo energia elettrica	2'271.75		3'300.00		2'685.55	
313.100	Materiale di pulizia			500.00		500.00	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie			700.00		181.45	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	7'885.60		5'500.00		5'937.55	
316.100	Affitti immobili di terzi	51'135.70		50'000.00		50'774.15	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	4'623.35		4'600.00		4'606.25	
316.700	Licenze software e hardware	4'954.05		4'600.00		6'256.65	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	6'658.75		10'000.00		8'198.20	
318.100	Spese bancarie	779.45		4'000.00		3'554.80	
318.152	Spese postali	6'500.00		10'800.00		10'506.60	
318.153	Spese telefoniche	10'862.93		13'200.00		11'899.17	
321.000	Interessi sul conto corrente bancario	781.70		4'000.00		2'804.00	
365.820	Contributo disavanzo gestione dormitorio			30'000.00		239.85	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	92'413.20		92'900.00		11'772.80	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	21'053.40		20'900.00		2'689.85	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi					60.00	
434.010	Prestazioni tutori e curatori		63'064.95		66'000.00		53'551.35
436.900	Rimborsi stipendi personale		19'854.20		1'500.00		1'403.80
509	**DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE ISTITUTI**	**1'582'962.30**	**1'582'962.30**	**1'642'500.00**	**1'642'500.00**	**1'488'998.35**	**1'488'998.35**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'253'129.20		1'284'000.00		1'162'001.85	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	44'602.80		62'800.00		53'655.60	
301.100	Indennità famiglia e figli	7'569.60		8'000.00		8'834.70	
301.120	Prestazioni straordinarie					6'044.95	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			2'400.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	108'292.65		109'100.00		98'972.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	167'186.50		174'100.00		157'433.65	
305.000	Premi assicurativi personale	2'181.55		2'100.00		2'054.85	
436.900	Rimborsi stipendi personale		6'234.85				6'111.00
490.010	Riversamento quota parte stipendi a carico singoli istituti		1'299'066.75		1'357'200.00		1'224'426.10
490.011	Riversamento oneri sociali a carico singoli istituti		277'660.70		285'300.00		258'461.25
510	**SERVIZIO MEDICO E FARMACEUTICO ISTITUTI**	**185'499.60**	**185'499.60**	**184'200.00**	**184'200.00**	**184'190.40**	**184'190.40**
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	12'492.60		12'100.00		12'136.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	3'812.40		3'800.00		3'803.40	
305.000	Premi assicurativi personale	318.60		400.00		316.80	
318.420	Onorari ai medici	168'876.00		167'900.00		167'934.00	
318.424	Onorario al farmacista						
436.900	Rimborsi stipendi personale						
490.012	Riversamento oneri servizio medico		185'499.60		184'200.00		167'934.00
490.013	Riversamento oneri farmacista						16'256.40
511	**CASA SERENA**	**14'067'809.68**	**13'995'328.60**	**14'378'000.00**	**14'274'700.00**	**13'894'903.93**	**13'877'977.15**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	6'511'343.65		6'535'600.00		6'482'550.55	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	2'183'800.25		2'319'900.00		2'214'771.10	
301.040	Indennità per servizio civile	7'259.10				14'413.50	
301.100	Indennità famiglia e figli	66'689.50		60'600.00		64'727.90	
301.110	Indennità diverse	326'549.20		350'000.00		324'293.55	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	1'995.20		2'000.00		5'796.25	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	753'299.90		759'600.00		730'223.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	860'329.75		911'800.00		869'658.05	
305.000	Premi assicurativi personale	19'315.50		25'800.00		19'197.35	
306.000	Abbigliamenti	17'603.00		16'500.00		16'316.40	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio			4'000.00		18'037.00	
309.100	Spese per la formazione del personale	43'101.20		48'000.00		31'631.95	
309.200	Servizio medico aziendale	2'986.60		4'500.00		767.60	
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	6'972.00		6'500.00		6'849.00	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	2'800.00		2'900.00		1'260.10	
310.100	Materiale d'ufficio	16'005.01		16'000.00		17'133.89	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	2'260.00		2'000.00		1'524.00	
311.000	Acquisto arredamento	24'017.65		15'000.00		23'259.65	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	6'610.00		3'000.00		2'861.15	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	23'178.65		18'000.00		18'497.50	
311.300	Acquisto biancheria	17'291.50		17'500.00		8'367.50	
311.310	Acquisto mezzi ausiliari	14'668.85		15'000.00		14'721.58	
312.000	Consumo acqua	29'299.95		30'000.00		37'142.80	
312.010	Consumo gas	917.00		1'500.00		1'077.00	
312.020	Consumo energia elettrica	142'769.70		180'000.00		139'645.05	
312.030	Spese di riscaldamento	176'896.80		180'000.00		187'364.75	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	16'971.85		20'000.00		23'450.50	
313.100	Materiale di pulizia	99'087.65		87'500.00		94'190.05	
313.200	Acquisto derrate alimentari	612'758.80		608'000.00		591'627.28	
313.210	Acquisti per bar	82'597.45		72'000.00		76'840.75	
313.230	Acquisto stoviglie	4'720.65		6'000.00		6'354.60	
313.300	Consumo carburante	8'235.25		8'800.00		8'333.45	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	334'060.44		427'700.00		370'134.51	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
314.200	Manutenzione stabili	174'412.10		179'000.00		191'634.80	
315.000	Manutenzione arredamento	6'992.85		10'000.00		10'740.50	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	11'453.30		10'500.00		11'413.80	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	25'602.70		18'000.00		19'867.45	
315.210	Manutenzione veicoli	8'107.50		8'000.00		17'342.65	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori			5'500.00		2'456.05	
316.215	Noleggio defibrillatori	780.00		800.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	9'905.25		9'900.00		9'868.60	
316.700	Licenze software e hardware	23'956.95		27'100.00		25'080.40	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	4'759.90		4'600.00		4'535.80	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	17'444.70		17'400.00		17'444.70	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'895.50		1'800.00		1'895.50	
318.152	Spese postali	7'689.69		6'500.00		6'365.05	
318.153	Spese telefoniche	57'413.02		70'700.00		59'582.66	
318.300	Tasse di canalizzazione	14'247.55		18'000.00		18'311.80	
318.400	Prestazioni di terzi	75'851.80		77'000.00		78'671.30	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	3'922.65		8'000.00		2'714.78	
318.441	Revisione contabile	2'700.00		2'700.00		2'690.00	
318.490	Spese di culto	8'090.80		10'000.00		10'034.00	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	233.00		500.00		661.20	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	26'774.50		26'000.00		23'161.33	
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	5'454.00		5'000.00		3'269.70	
318.651	Gestione reparto emodialisi	83'283.37		147'700.00			
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti					24'719.00	
319.900	Uscite varie	1'057.20		1'000.00		1'269.25	
366.040	Contributi ad ospiti in istituti convenzionati	644'474.00		480'000.00		474'063.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	1'880.00		3'000.00		188.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	306'635.50		343'300.00		324'444.55	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	65'182.40		69'500.00		68'321.70	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	55'730.40		55'400.00		55'414.80	
390.013	Quota parte oneri farmacista	5'487.00		5'400.00		5'362.05	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi					360.00	
427.900	Dal personale: riversamento alloggio		28'477.50		21'500.00		20'708.75
432.000	Diarie		5'256'356.35		5'782'000.00		5'661'145.25
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		3'103'785.00		3'300'000.00		3'354'041.60
432.020	Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		641'872.35		360'000.00		353'593.80
432.030	Da casse malati: per trasporti convenzionati		6'150.00		3'500.00		6'150.00
432.040	Diarie: partecipazioni alla gestione reparto emodialisi		155'004.25		141'000.00		
432.900	Riversamento vitto		57'090.90		46'000.00		53'139.45
434.730	Trasporti per anziani		128.00		500.00		954.75
435.110	Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari		24.85		100.00		
435.200	Incasso bar		149'379.60		150'000.00		151'231.20
436.000	Prestazioni a terzi		11'630.90		15'000.00		13'567.50
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose		2'800.00				
436.410	Rimborso tasse telefoniche		3'319.60		6'500.00		4'890.00
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		63'664.20		50'000.00		44'675.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		143'790.75		141'000.00		138'507.25
436.931	Rimborso dalla Confederazione per stage pratici reclute sanitarie		1'359.00		2'000.00		664.00
436.940	Rimborso prestazioni tecniche		7'810.50		13'400.00		10'330.75
439.400	Bonus sugli acquisti di materiale sanitario		500.00		1'000.00		3'833.00
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti		177'322.00				
439.900	Entrate varie		1'799.60		1'000.00		1'967.70
461.010	Contratto di prestazione cantonale: contributo globale		4'183'063.25		4'240'200.00		4'058'577.15
512	**RESIDENZA CASTAGNETO**	**4'339'507.52**	**4'584'965.47**	**4'523'900.00**	**4'432'100.00**	**4'285'543.75**	**4'526'945.63**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'180'517.35		2'271'700.00		2'154'488.25	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	679'797.55		705'500.00		697'297.05	
301.040	Indennità per servizio civile	4'300.50					
301.100	Indennità famiglia e figli	27'682.20		20'100.00		25'999.45	
301.110	Indennità diverse	131'494.85		133'000.00		123'381.65	
301.120	Prestazioni straordinarie						

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	17'231.00		17'400.00		4'099.15	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	247'055.25		259'600.00		238'797.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	285'265.00		303'500.00		287'708.70	
305.000	Premi assicurativi personale	6'675.65		9'000.00		6'288.85	
306.000	Abbigliamenti	5'701.60		5'100.00		5'064.25	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio			1'000.00		9'179.00	
309.100	Spese per la formazione del personale	15'109.80		24'500.00		8'670.00	
309.200	Servizio medico aziendale	511.75		1'500.00		383.80	
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	1'550.00		2'000.00		2'060.00	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	750.00		800.00		419.40	
310.100	Materiale d'ufficio	5'277.85		4'000.00		4'266.01	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	858.00		1'400.00		1'227.00	
311.000	Acquisto arredamento	1'825.40		4'000.00		8'075.70	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'326.30		2'000.00		1'530.90	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'374.70		4'500.00		1'508.85	
311.300	Acquisto biancheria	616.07		5'500.00		2'629.10	
311.310	Acquisto mezzi ausiliari	4'866.50		5'000.00		4'838.10	
312.000	Consumo acqua	6'917.15		7'000.00		7'966.55	
312.010	Consumo gas	1'817.60		2'000.00		1'852.25	
312.020	Consumo energia elettrica	43'683.00		38'000.00		36'098.65	
312.030	Spese di riscaldamento	36'697.90		45'000.00		41'487.50	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	7'699.75		4'500.00		4'997.70	
313.100	Materiale di pulizia	21'757.60		19'600.00		21'742.00	
313.200	Acquisto derrate alimentari	180'411.74		179'000.00		174'451.56	
313.210	Acquisti per bar	18'849.30		14'000.00		15'114.75	
313.230	Acquisto stoviglie	3'258.40		1'800.00		1'893.15	
313.300	Consumo carburante	1'137.35		2'300.00		1'184.85	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	98'457.14		123'700.00		102'975.96	
314.200	Manutenzione stabili	79'480.90		70'000.00		91'040.35	
315.000	Manutenzione arredamento	3'970.70		4'000.00		4'664.50	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'548.45		2'500.00		2'600.35	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	17'146.25		6'000.00		6'421.55	
315.210	Manutenzione veicoli	223.50		3'000.00		4'228.10	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori			1'500.00		667.00	
316.215	Noleggio defibrillatori	780.00		800.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	5'470.10		5'500.00		5'449.85	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL					521.62	
316.700	Licenze software e hardware	5'481.80		8'200.00		8'548.65	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	1'292.90		1'300.00		1'231.95	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	8'902.95		8'900.00		8'902.95	
318.020	Assicurazioni veicoli	605.30		600.00		605.30	
318.152	Spese postali	1'500.00		1'200.00		1'159.75	
318.153	Spese telefoniche	18'605.07		22'600.00		18'729.38	
318.300	Tasse di canalizzazione	2'702.90		3'000.00		2'659.60	
318.400	Prestazioni di terzi	19'657.75		21'500.00		20'284.05	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	2'178.55		8'000.00		2'135.28	
318.441	Revisione contabile	2'700.00		2'700.00		2'690.00	
318.490	Spese di culto	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni			500.00			
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	7'215.95		10'000.00		9'293.59	
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	1'425.60		1'500.00		1'467.65	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti	1'499.00					
319.900	Uscite varie	163.75		200.00		5.50	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	188.00		2'000.00		376.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	81'347.85		85'000.00		62'987.30	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	17'251.60		17'900.00		13'256.90	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	15'199.20		15'100.00		15'114.60	
390.013	Quota parte oneri farmacista	1'495.20		1'400.00		1'464.85	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi					360.00	
432.000	Diarie		1'584'768.70		1'711'000.00		1'609'681.00
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		907'677.00		1'010'000.00		1'015'436.90
432.020	Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		187'826.85		100'000.00		97'530.30
432.030	Da casse malati: per trasporti convenzionati		1'200.00		2'000.00		1'100.00
432.900	Riversamento vitto		10'573.50		14'000.00		13'338.50
434.730	Trasporti per anziani				500.00		171.00
435.200	Incasso bar		42'504.80		42'000.00		43'030.65

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
436.000	Prestazioni a terzi		3'408.15		2'500.00		2'621.50
436.410	Rimborso tasse telefoniche		2'331.00		3'200.00		3'228.30
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		17'463.60		16'000.00		16'302.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		80'060.58		30'500.00		104'157.18
436.931	Rimborso dalla Confederazione per stage pratici reclute sanitarie				1'000.00		
436.940	Rimborso prestazioni tecniche		1'133.10		2'200.00		1'503.15
439.400	Bonus sugli acquisti di materiale sanitario				500.00		
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						513.00
439.900	Entrate varie				500.00		4.00
461.010	Contratto di prestazione cantonale: contributo globale		1'746'018.19		1'496'200.00		1'618'328.15
513	**RESIDENZA GEMMO**	**9'705'493.87**	**10'937'061.12**	**10'009'800.00**	**10'174'700.00**	**8'209'784.54**	**8'854'901.70**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	4'342'139.85		4'329'600.00		3'609'531.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	2'105'798.30		2'284'800.00		1'802'652.10	
301.040	Indennità per servizio civile	1'709.30				10'395.20	
301.100	Indennità famiglia e figli	48'489.80		34'400.00		44'476.50	
301.110	Indennità diverse	263'159.45		240'000.00		204'999.25	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	4'806.20		4'900.00		7'744.45	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	551'402.80		562'200.00		454'192.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	644'153.25		677'000.00		549'015.15	
305.000	Premi assicurativi personale	14'108.35		18'200.00		11'774.75	
306.000	Abbigliamenti	12'855.10		12'000.00		11'814.60	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio			2'400.00		9'179.00	
309.100	Spese per la formazione del personale	40'046.40		27'400.00		14'112.05	
309.200	Servizio medico aziendale	1'279.35		3'500.00		600.00	
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	4'055.00		3'500.00		4'010.00	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	2'150.00		2'200.00		745.90	
310.100	Materiale d'ufficio	9'287.80		8'500.00		8'507.43	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'413.00		1'200.00		1'321.00	
311.000	Acquisto arredamento	7'246.05		5'000.00		8'156.65	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'835.65		2'000.00		1'954.10	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	8'407.40		8'000.00		4'930.70	
311.300	Acquisto biancheria	12'265.50		11'200.00		3'762.65	
311.310	Acquisto mezzi ausiliari	8'087.30		8'000.00		7'320.00	
312.000	Consumo acqua	15'284.45		18'500.00		15'196.95	
312.010	Consumo gas	1'823.85		1'700.00		1'713.80	
312.020	Consumo energia elettrica	77'762.95		100'000.00		74'244.95	
312.030	Spese di riscaldamento	100'577.30		150'000.00		119'079.05	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	8'192.65		13'000.00		11'940.45	
313.100	Materiale di pulizia	52'227.50		50'000.00		46'800.25	
313.200	Acquisto derrate alimentari	431'098.20		451'000.00		379'764.34	
313.210	Acquisti per bar	42'309.75		41'000.00		35'818.35	
313.230	Acquisto stoviglie	7'702.60		4'000.00		3'503.65	
313.300	Consumo carburante	1'560.30		4'000.00		1'436.05	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	276'259.16		331'200.00		236'386.02	
314.200	Manutenzione stabili	93'485.80		77'500.00		105'179.80	
315.000	Manutenzione arredamento	7'581.10		8'000.00		6'952.30	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'958.85		3'000.00		3'197.65	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	22'287.35		18'500.00		17'041.40	
315.210	Manutenzione veicoli	1'140.30		3'000.00		8'977.05	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori			3'000.00		1'411.20	
316.215	Noleggio defibrillatori	780.00		800.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	5'162.40		5'200.00		6'413.00	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL					195.61	
316.700	Licenze software e hardware	10'421.65		13'800.00		12'983.20	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	2'762.15		4'500.00		2'631.95	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	18'301.50		18'000.00		13'356.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	605.30		600.00		605.30	
318.152	Spese postali	2'500.00		3'500.00		2'950.00	
318.153	Spese telefoniche	24'819.56		26'100.00		22'586.73	
318.300	Tasse di canalizzazione	6'352.50		7'000.00		6'328.25	
318.400	Prestazioni di terzi	37'278.85		46'500.00		33'298.35	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	2'178.55		8'000.00		3'843.58	
318.441	Revisione contabile	2'700.00		2'700.00		2'690.00	
318.490	Spese di culto	981.00		1'000.00		996.40	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	497.95		500.00		500.00	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	22'066.00		20'000.00		12'699.23	
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	1'555.20		2'800.00		629.80	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti	2'946.00				3'370.00	
319.900	Uscite varie	167.50		500.00		535.85	
319.922	Manifestazioni commemorative	28'943.30		10'000.00		2'925.10	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	376.00		3'000.00		188.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	222'683.00		228'600.00		169'565.05	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	47'223.50		48'300.00		35'417.75	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	32'085.60		31'900.00		31'908.60	
390.013	Quota parte oneri farmacista	3'158.40		3'100.00		3'088.75	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi					240.00	
427.900	Dal personale: riversamento alloggio		9'152.35		3'000.00		3'840.70
432.000	Diarie		4'389'494.45		4'541'000.00		3'647'787.60
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		2'556'279.00		2'500'000.00		2'222'204.60
432.020	Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		521'538.75		270'000.00		221'879.70
432.030	Da casse malati: per trasporti convenzionati		50.00		500.00		500.00
432.900	Riversamento vitto		31'669.80		29'000.00		26'399.55
434.730	Trasporti per anziani		34.10		300.00		
435.200	Incasso bar		82'593.40		90'000.00		77'299.60
436.000	Prestazioni a terzi		9'436.00		8'500.00		8'973.35
436.410	Rimborso tasse telefoniche		4'772.70		4'700.00		4'733.50
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		85'558.55		60'000.00		50'666.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		181'919.25		60'500.00		43'171.35
436.931	Rimborso dalla Confederazione per stage pratici reclute sanitarie				1'000.00		
436.940	Rimborso prestazioni tecniche		3'614.55		4'700.00		2'458.45
439.400	Bonus sugli acquisti di materiale sanitario				500.00		
439.900	Entrate varie		1'568.00		1'000.00		850.00
461.010	Contratto di prestazione cantonale: contributo globale		3'059'380.22		2'600'000.00		2'544'137.30
514	**CENTRO LA PIAZZETTA**	**8'094'770.39**	**8'614'442.50**	**8'512'700.00**	**8'363'900.00**	**8'126'669.50**	**8'332'654.45**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'809'733.50		3'913'900.00		3'776'604.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'616'166.20		1'751'400.00		1'638'032.60	
301.040	Indennità per servizio civile	1'748.80				4'473.25	
301.100	Indennità famiglia e figli	44'361.00		35'800.00		41'090.05	
301.110	Indennità diverse	205'187.80		210'000.00		197'819.00	
301.120	Prestazioni straordinarie	302.20				169.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					2'318.70	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	466'657.20		483'500.00		454'206.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	529'390.35		584'800.00		541'524.00	
305.000	Premi assicurativi personale	12'285.70		16'200.00		11'716.40	
306.000	Abbigliamenti	11'341.25		10'500.00		10'328.40	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio					18'037.00	
309.100	Spese per la formazione del personale	18'178.95		27'500.00		13'091.90	
309.200	Servizio medico aziendale	767.60		3'500.00		639.70	
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	2'140.00		3'500.00		2'608.00	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	1'650.00		1'700.00		745.90	
310.100	Materiale d'ufficio	9'982.33		7'500.00		8'018.24	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'619.00		1'200.00		1'277.00	
311.000	Acquisto arredamento	2'581.75		4'000.00		7'032.90	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'469.30		2'000.00		1'932.15	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	15'278.40		8'000.00		9'001.50	
311.300	Acquisto biancheria	6'413.40		9'800.00		5'510.65	
311.310	Acquisto mezzi ausiliari	11'480.53		8'000.00		7'954.35	
312.000	Consumo acqua	11'169.00		15'000.00		15'301.70	
312.010	Consumo gas			1'700.00			
312.020	Consumo energia elettrica	79'345.05		85'000.00		81'693.30	
312.030	Spese di riscaldamento	80'697.80		100'000.00		94'721.70	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	12'002.45		10'000.00		11'756.55	
313.100	Materiale di pulizia	43'093.93		38'000.00		41'900.05	
313.200	Acquisto derrate alimentari	350'452.07		354'000.00		344'609.66	
313.210	Acquisti per bar	37'992.58		31'000.00		37'997.64	
313.230	Acquisto stoviglie	3'690.45		3'000.00		3'200.95	
313.300	Consumo carburante	1'228.50		3'000.00		1'114.80	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	204'400.22		255'200.00		215'464.31	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
314.200	Manutenzione stabili	83'073.90		78'000.00		99'148.15	
315.000	Manutenzione arredamento	7'019.50		6'000.00		6'281.80	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	4'245.75		3'000.00		3'153.75	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	13'456.15		16'500.00		17'595.10	
315.210	Manutenzione veicoli	2'009.45		2'000.00		2'654.25	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori			3'000.00		1'410.00	
316.215	Noleggio defibrillatori	780.00		800.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	3'132.00		3'100.00		3'774.95	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	2'609.76		2'600.00		2'871.02	
316.700	Licenze software e hardware	9'633.75		11'900.00		11'088.90	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	2'732.75		2'700.00		2'603.90	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	27'993.00		28'000.00		27'993.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	762.40		800.00		1'459.60	
318.152	Spese postali	2'595.95		2'400.00		2'364.30	
318.153	Spese telefoniche	25'838.17		39'800.00		27'100.97	
318.300	Tasse di canalizzazione	5'373.00		9'000.00		7'398.40	
318.400	Prestazioni di terzi	38'952.25		43'200.00		38'127.55	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	2'178.55		8'000.00		2'343.58	
318.441	Revisione contabile	2'700.00		2'700.00		2'690.00	
318.490	Spese di culto	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni			500.00			
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	16'142.30		16'000.00		14'781.63	
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti			2'800.00		2'032.65	
319.501	Sala multiuso: spese per la gestione della sala e delle attrezzature			2'000.00			
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti	6'894.00				6'043.00	
319.900	Uscite varie	591.35		500.00		20.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	470.00		3'000.00		860.10	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	169'518.55		173'100.00		169'565.05	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	36'016.55		36'600.00		35'417.75	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	32'085.60		31'900.00		31'908.60	
390.013	Quota parte oneri farmacista	3'158.40		3'100.00		3'088.75	
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		3'850.00		6'000.00		4'600.00
427.900	Dal personale: riversamento alloggio		15'028.60		11'000.00		10'499.20
432.000	Diarie		3'743'120.90		3'671'500.00		3'913'491.60
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		1'854'821.10		1'900'000.00		1'947'455.40
432.020	Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		401'187.60		210'000.00		208'215.00
432.030	Da casse malati: per trasporti convenzionati		1'600.00		3'000.00		1'050.00
432.900	Riversamento vitto		29'059.15		30'000.00		33'021.20
434.730	Trasporti per anziani		213.30		300.00		99.75
435.200	Incasso bar		66'094.65		65'000.00		66'648.60
436.000	Prestazioni a terzi		43'201.60		43'000.00		45'818.60
436.410	Rimborso tasse telefoniche		5'344.70		6'300.00		7'654.70
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		104'323.80		90'000.00		90'024.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		73'473.45		50'500.00		100'003.90
436.931	Rimborso dalla Confederazione per stage pratici reclute sanitarie				1'000.00		
436.940	Rimborso prestazioni tecniche		5'204.15		5'300.00		5'978.20
439.400	Bonus sugli acquisti di materiale sanitario				500.00		
439.900	Entrate varie		634.00		500.00		626.50
461.010	Contratto di prestazione cantonale: contributo globale		2'267'285.50		2'270'000.00		1'897'467.80
515	**LA MERIDIANA**	**8'484'980.08**	**8'378'381.46**	**8'891'500.00**	**8'680'200.00**	**8'361'544.26**	**8'285'903.15**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'419'194.05		3'833'500.00		3'564'102.35	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	2'113'431.85		2'035'600.00		1'999'489.60	
301.040	Indennità per servizio civile	1'306.50				6'858.00	
301.100	Indennità famiglia e figli	43'841.70		42'000.00		51'549.15	
301.110	Indennità diverse	210'696.90		210'000.00		212'917.30	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	32'559.00		32'900.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	480'992.20		501'400.00		467'381.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	552'750.25		610'100.00		566'650.90	
305.000	Premi assicurativi personale	12'711.00		17'100.00		12'269.70	
306.000	Abbigliamenti	12'878.72		12'000.00		11'332.35	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio			2'400.00		13'608.00	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
309.100	Spese per la formazione del personale	26'005.60		27'500.00		12'746.54	
309.200	Servizio medico aziendale	711.75		3'500.00		764.60	
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	3'640.00		3'500.00		4'068.00	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	1'650.00		1'700.00		745.85	
310.100	Materiale d'ufficio	13'161.23		7'500.00		8'429.65	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	991.00		1'400.00		1'046.00	
311.000	Acquisto arredamento	6'853.50		5'000.00		7'453.85	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	4'801.05		2'000.00		1'823.80	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	7'658.75		8'000.00		4'680.95	
311.300	Acquisto biancheria	9'283.08		9'900.00		3'644.15	
311.310	Acquisto mezzi ausiliari	7'259.99		8'000.00		7'705.50	
312.000	Consumo acqua	18'976.00		18'000.00		18'110.30	
312.010	Consumo gas	220.25		500.00		216.15	
312.020	Consumo energia elettrica	110'985.30		120'000.00		123'201.70	
312.030	Spese di riscaldamento	90'813.20		60'000.00		11'160.75	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	15'874.59		10'000.00		11'573.15	
313.100	Materiale di pulizia	56'546.75		38'000.00		47'529.90	
313.200	Acquisto derrate alimentari	448'330.84		442'000.00		428'018.03	
313.210	Acquisti per bar	34'835.89		31'000.00		42'315.10	
313.230	Acquisto stoviglie	3'806.78		3'000.00		3'273.45	
313.300	Consumo carburante	4'041.65		4'700.00		4'139.55	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	198'311.76		258'200.00		209'750.56	
314.200	Manutenzione stabili	105'314.36		89'000.00		75'833.75	
315.000	Manutenzione arredamento	13'322.25		6'000.00		7'497.75	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	4'428.27		4'000.00		4'027.55	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	19'242.60		23'000.00		25'356.90	
315.210	Manutenzione veicoli	3'857.92		5'000.00		9'174.35	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori			3'800.00		1'455.50	
316.215	Noleggio defibrillatori	780.00		800.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	2'612.10		2'600.00		2'602.40	
316.700	Licenze software e hardware	11'487.70		13'500.00		14'184.20	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	2'821.30		2'700.00		2'687.90	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	15'855.00		15'900.00		15'855.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'727.05		1'700.00		1'727.05	
318.152	Spese postali	2'711.90		2'400.00		2'364.70	
318.153	Spese telefoniche	29'869.35		17'500.00		18'522.17	
318.300	Tasse di canalizzazione	11'763.25		10'000.00		8'486.45	
318.400	Prestazioni di terzi	33'168.95		44'100.00		39'043.75	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	2'278.55		8'000.00		2'341.98	
318.441	Revisione contabile	2'700.00		2'700.00		2'690.00	
318.490	Spese di culto	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	260.10		500.00			
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	15'661.80		16'000.00		16'115.18	
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	3'196.80		2'800.00		654.10	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti	3'317.00				8'698.00	
319.900	Uscite varie	730.05		500.00		659.35	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	611.00		3'000.00		188.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	176'587.65		179'700.00		169'565.05	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	37'454.20		38'000.00		35'417.75	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	33'775.20		33'600.00		33'587.40	
390.013	Quota parte oneri farmacista	3'324.60		3'300.00		3'252.00	
432.000	Diarie		3'229'234.90		3'562'000.00		3'336'264.35
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		1'839'375.00		2'111'000.00		1'889'752.00
432.020	Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		393'064.65		210'000.00		211'894.20
432.030	Da casse malati: per trasporti convenzionati		1'150.00		2'500.00		1'650.00
432.900	Riversamento vitto		32'493.65		30'000.00		33'054.05
434.730	Trasporti per anziani		426.60		200.00		156.75
435.200	Incasso bar		61'132.65		60'000.00		61'882.55
436.000	Prestazioni a terzi		153'129.85		138'000.00		139'134.15
436.410	Rimborso tasse telefoniche		4'004.30		2'800.00		2'929.20
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		35'056.05		29'000.00		26'851.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		27'035.45		81'000.00		76'409.70
436.931	Rimborso dalla Confederazione per stage pratici reclute sanitarie				1'000.00		
436.940	Rimborso prestazioni tecniche		3'132.71		4'900.00		3'288.10
439.400	Bonus sugli acquisti di materiale sanitario				1'400.00		

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
439.900	Entrate varie		274.00		500.00		365.05
461.010	Contratto di prestazione cantonale: contributo globale		2'598'871.65		2'445'900.00		2'502'272.05
519	**GESTIONE POSTI TEMPORANEI IN ISTITUTI NON CONVENZIONATI**	**25'275.00**	**0.00**	**100'000.00**	**372'000.00**	**77'101.00**	**0.00**
366.040	Contributi ad ospiti in istituti convenzionati	25'275.00		100'000.00		77'101.00	
461.010	Contratto di prestazione cantonale: contributo globale				372'000.00		
520	**CASA PRIMAVERA**	**2'976'209.40**	**3'270'670.40**	**3'089'800.00**	**3'049'200.00**	**2'909'399.82**	**3'250'805.05**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	990'891.40		1'100'800.00		1'044'585.30	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	977'740.75		933'900.00		881'078.60	
301.100	Indennità famiglia e figli	10'601.85		10'300.00		13'083.45	
301.110	Indennità diverse	65'036.15		65'000.00		62'778.40	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					1'949.60	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	172'950.45		172'300.00		164'499.90	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	212'763.60		232'400.00		214'813.80	
305.000	Premi assicurativi personale	3'874.60		5'200.00		3'778.45	
306.000	Abbigliamenti	740.00		700.00		669.40	
309.100	Spese per la formazione del personale	13'377.00		10'000.00		3'242.00	
309.200	Servizio medico aziendale	225.00		1'000.00			
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	1'900.00		1'500.00		335.00	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	1'052.80		1'100.00		279.75	
310.100	Materiale d'ufficio	2'878.95		3'000.00		3'199.55	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	490.00		500.00		460.00	
311.000	Acquisto arredamento	7'651.00		7'000.00		7'260.90	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	466.70		500.00		304.45	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	3'689.85		4'000.00		2'320.45	
311.300	Acquisto biancheria	5'284.70		2'500.00		2'104.65	
312.000	Consumo acqua	6'968.45		6'000.00		5'487.90	
312.020	Consumo energia elettrica	25'491.30		25'000.00		23'291.65	
312.030	Spese di riscaldamento	40'000.00		50'000.00		50'000.00	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	3'036.75		4'000.00		4'151.75	
313.100	Materiale di pulizia	10'162.15		11'000.00		11'850.10	
313.200	Acquisto derrate alimentari	153'444.40		148'000.00		143'478.95	
313.220	Acquisto bibite			1'000.00			
313.230	Acquisto stoviglie	212.20		2'000.00		2'089.80	
313.300	Consumo carburante	3'890.95		6'500.00		2'978.25	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	24.00		500.00			
314.200	Manutenzione stabili	24'849.00		21'000.00		26'227.75	
315.000	Manutenzione arredamento	45.10		2'000.00		2'042.90	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	251.60		2'000.00		2'040.60	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	2'993.55		3'000.00		3'183.35	
315.210	Manutenzione veicoli	11'543.90		5'000.00		17'384.74	
316.100	Affitti immobili di terzi			15'000.00			
316.700	Licenze software e hardware	8'944.55		8'500.00		9'499.95	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	4'058.25		4'100.00		4'058.25	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'332.35		2'300.00		2'911.95	
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	1'153.60		1'500.00		1'895.20	
318.152	Spese postali	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
318.153	Spese telefoniche	4'447.80		8'900.00		3'957.78	
318.300	Tasse di canalizzazione	2'848.25		2'500.00		2'119.35	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	460.00		8'000.00		430.00	
318.420	Onorari ai medici			500.00			
318.441	Revisione contabile	2'700.00		2'700.00		2'690.00	
318.486	Prestazioni di terzi: sostegno scolastico per ospiti	1'660.00		5'000.00		3'333.00	
318.488	Prestazioni psico-educative ad ospiti di Casa Primavera	12'200.00		15'000.00		10'175.00	
318.490	Spese di culto	300.00		300.00		300.00	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	1'150.00		2'000.00		1'167.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	40'419.50		30'000.00		23'128.45	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti	1.00				1.00	
319.900	Uscite varie	486.00		500.00			
366.220	Spillatico ospiti	4'029.95		5'000.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	517.00		3'000.00		2'350.00	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	109'578.00		111'500.00		115'197.95	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	23'395.00		23'800.00		24'233.55	
427.000	Affitti da terzi		3'510.00		2'400.00		2'400.00
432.000	Diarie		327'699.00		338'000.00		368'599.60
433.030	Tasse di frequenza						
436.000	Prestazioni a terzi		20'890.90		19'000.00		19'152.10
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale		23'669.50		10'600.00		43'279.75
439.900	Entrate varie		3'000.00		500.00		10'846.60
460.000	Sussidio federale		437'268.00		450'000.00		487'242.00
461.010	Contratto di prestazione cantonale: contributo globale		2'444'633.00		2'218'700.00		2'309'285.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni		10'000.00		10'000.00		10'000.00
521	**NIDO D'INFANZIA VIA BAROFFIO**	**1'164'088.70**	**1'058'814.46**	**1'271'800.00**	**983'800.00**	**1'162'667.27**	**1'059'797.15**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	606'635.60		653'100.00		602'217.10	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	216'580.35		241'800.00		223'274.15	
301.100	Indennità famiglia e figli	4'210.35		4'600.00		6'172.80	
301.110	Indennità diverse						
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					1'715.15	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	70'451.55		73'400.00		70'019.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	77'040.45		89'700.00		78'701.05	
305.000	Premi assicurativi personale	2'226.05		2'200.00		2'206.00	
306.000	Abbigliamenti	1'019.60		1'000.00		912.40	
309.100	Spese per la formazione del personale	5'159.10		12'000.00		5'251.45	
309.200	Servizio medico aziendale	1'200.00		500.00			
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti			800.00		240.00	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	800.00		800.00		139.65	
310.100	Materiale d'ufficio	1'850.30		2'000.00		2'132.50	
311.000	Acquisto arredamento	1'676.75		1'700.00		2'294.55	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	140.00		1'000.00		129.70	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'065.70		1'000.00		5'876.65	
311.300	Acquisto biancheria	1'507.25		1'500.00		1'360.05	
312.000	Consumo acqua	1'112.00		1'500.00		1'121.65	
312.020	Consumo energia elettrica	4'546.85		6'000.00		4'895.45	
312.030	Spese di riscaldamento	8'428.80		10'000.00		8'392.75	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'245.65		3'000.00		3'041.10	
313.100	Materiale di pulizia	870.65		4'000.00		4'060.15	
313.200	Acquisto derrate alimentari	37'553.30		29'000.00		28'124.60	
313.230	Acquisto stoviglie	1'013.30		2'000.00		2'106.40	
313.400	Medicinali e materiale sanitario			1'000.00		85.40	
314.200	Manutenzione stabili	2'881.65		8'000.00		16'813.92	
315.000	Manutenzione arredamento			500.00		500.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	940.90		1'000.00		1'069.95	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	384.25		1'000.00		1'098.55	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	583.20		600.00		581.04	
316.700	Licenze software e hardware	1'374.45		1'400.00		2'249.80	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	1'099.15		1'100.00		1'099.15	
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	297.65		300.00		756.00	
318.152	Spese postali	800.00		400.00		400.00	
318.153	Spese telefoniche	3'892.00		4'800.00		4'258.46	
318.300	Tasse di canalizzazione	305.00		500.00		314.75	
318.420	Onorari ai medici			500.00			
318.441	Revisione contabile	1'620.00		1'600.00		1'576.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	2'395.35		2'500.00		1'764.80	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti	1'505.00					
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani			2'000.00			
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	82'170.75		84'200.00		62'653.80	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	17'505.75		17'800.00		13'060.55	
427.000	Affitti da terzi		4'532.00		2'400.00		2'720.00
432.000	Diarie		261'744.55		240'000.00		240'863.20
432.900	Riversamento vitto		1'048.00				906.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		44.95		100.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		13'204.00		4'300.00		11'266.00

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						55'988.00
461.000	Sussidio cantonale		515'345.96		525'000.00		519'385.00
462.600	Contributo Città di Lugano per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		241'046.00		200'000.00		191'408.00
462.601	Contributi da altri Comuni per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		21'849.00		12'000.00		37'260.95
522	**NIDO D'INFANZIA VIA MARCO DA CARONA**	**470'019.35**	**414'836.50**	**476'500.00**	**503'600.00**	**439'980.30**	**607'135.30**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	215'544.25		211'500.00		180'887.30	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	123'354.30		123'600.00		136'337.75	
301.100	Indennità famiglia e figli					550.25	
301.110	Indennità diverse			500.00			
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	29'423.10		27'500.00		26'833.90	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	30'374.75		30'600.00		28'825.05	
305.000	Premi assicurativi personale	1'078.80		1'000.00		1'039.15	
306.000	Abbigliamenti	508.00		500.00		412.40	
309.100	Spese per la formazione del personale	2'398.90		4'500.00		2'205.45	
309.200	Servizio medico aziendale	300.00		500.00			
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti			200.00			
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	400.00		400.00		69.80	
310.100	Materiale d'ufficio	909.60		1'000.00		1'045.95	
311.000	Acquisto arredamento	336.20		700.00		1'241.45	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	59.90		500.00		211.60	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	553.15		500.00		549.80	
311.300	Acquisto biancheria	559.70		500.00		511.60	
312.000	Consumo acqua			1'000.00			
312.020	Consumo energia elettrica	2'065.00		3'000.00		2'245.20	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	504.45		1'000.00		1'021.20	
313.100	Materiale di pulizia	372.15		1'500.00		1'546.10	
313.200	Acquisto derrate alimentari	21'291.90		18'000.00		17'373.85	
313.230	Acquisto stoviglie	451.40		1'000.00		1'017.05	
313.400	Medicinali e materiale sanitario			400.00			
314.200	Manutenzione stabili	6'736.25		10'000.00		22.90	
315.000	Manutenzione arredamento	197.25		300.00		300.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio			800.00		800.00	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi					26.95	
316.700	Licenze software e hardware	654.45		600.00		1'818.15	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	307.85		300.00		307.85	
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	154.10		200.00		378.00	
318.152	Spese postali	400.00		300.00		300.00	
318.153	Spese telefoniche	139.50		600.00		135.45	
318.300	Tasse di canalizzazione						
318.420	Onorari ai medici			500.00			
318.441	Revisione contabile	1'080.00		1'100.00		1'114.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	1'921.55		1'500.00		1'261.80	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti						
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani			2'000.00		1'128.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	23'043.25		23'500.00		23'507.70	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	4'899.60		4'900.00		4'954.65	
427.000	Affitti da terzi		590.00		500.00		160.00
432.000	Diarie		153'620.80		130'000.00		158'654.25
436.900	Rimborsi stipendi personale		5'888.00		1'100.00		12'138.00
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						47'098.00
461.000	Sussidio cantonale		133'168.70		130'000.00		156'452.45
462.600	Contributo Città di Lugano per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		121'169.00		230'000.00		229'006.50
462.601	Contributi da altri Comuni per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		400.00		12'000.00		3'626.10
523	**NIDO D'INFANZIA RONCHETTO**	**584'178.64**	**441'599.16**	**595'700.00**	**448'000.00**	**531'813.61**	**440'468.78**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	151'737.90		147'300.00		77'767.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	239'651.55		242'500.00		253'217.45	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'956.00		2'000.00		2'830.20	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.110	Indennità diverse						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	33'308.85		31'900.00		27'727.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	40'749.85		39'200.00		32'618.70	
305.000	Premi assicurativi personale	756.05		1'100.00		789.40	
306.000	Abbigliamenti	508.00		500.00		412.40	
309.100	Spese per la formazione del personale	2'189.75		4'500.00		2'439.30	
309.200	Servizio medico aziendale	450.00		500.00			
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	600.00		200.00		40.00	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	400.00		400.00		69.80	
310.100	Materiale d'ufficio	842.80		1'000.00		1'071.85	
311.000	Acquisto arredamento	1'076.70		700.00		1'120.75	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio			500.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	327.90		500.00		4'679.00	
311.300	Acquisto biancheria	554.85		500.00		578.55	
312.010	Consumo gas	68.00		200.00		133.50	
312.020	Consumo energia elettrica	2'343.00		3'000.00		3'169.80	
312.030	Spese di riscaldamento	22'949.40					
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi			1'000.00		1'020.75	
313.100	Materiale di pulizia	414.20		1'500.00		1'533.45	
313.200	Acquisto derrate alimentari	17'145.00		18'000.00		17'963.40	
313.230	Acquisto stoviglie	497.65		1'000.00		1'021.40	
313.400	Medicinali e materiale sanitario			400.00			
314.200	Manutenzione stabili	117.20		2'000.00		150.00	
315.000	Manutenzione arredamento	75.85		300.00		324.50	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	545.65		800.00		811.55	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	606.35				36.10	
316.100	Affitti immobili di terzi	32'637.00		60'000.00		60'514.45	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	684.00		700.00		684.00	
316.700	Licenze software e hardware	24.60				2'298.60	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	36.55				36.55	
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	148.40		100.00		378.00	
318.152	Spese postali	400.00		300.00		300.00	
318.153	Spese telefoniche	557.69		600.00		598.20	
318.420	Onorari ai medici						
318.441	Revisione contabile	540.00		600.00		538.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	1'335.05		1'500.00		1'101.70	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti					5'374.81	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani			2'000.00			
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	23'043.25		23'500.00		23'507.70	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	4'899.60		4'900.00		4'954.65	
432.000	Diarie		124'473.80		105'000.00		120'125.00
436.900	Rimborsi stipendi personale				1'000.00		
461.000	Sussidio cantonale		162'502.36		130'000.00		117'939.98
462.600	Contributo Città di Lugano per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		153'723.00		200'000.00		197'089.50
462.601	Contributi da altri Comuni per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		900.00		12'000.00		5'314.30
524	**NIDO D'INFANZIA VIGANELLO**	**118'205.30**	**64'032.80**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	14'881.80					
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	74'657.85					
301.100	Indennità famiglia e figli	315.40					
301.110	Indennità diverse						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	7'771.00					
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	9'298.00					
305.000	Premi assicurativi personale	175.00					
306.000	Abbigliamenti						
309.100	Spese per la formazione del personale	687.60					
309.200	Servizio medico aziendale	450.00					
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti						
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro						
310.100	Materiale d'ufficio	325.70					
311.000	Acquisto arredamento	2'591.05					
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	90.70					
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	566.30					

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
311.300	Acquisto biancheria	172.95					
312.000	Consumo acqua						
312.010	Consumo gas						
312.020	Consumo energia elettrica						
312.030	Spese di riscaldamento						
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	118.50					
313.100	Materiale di pulizia	1'618.80					
313.200	Acquisto derrate alimentari	2'794.25					
313.230	Acquisto stoviglie	166.60					
313.400	Medicinali e materiale sanitario	15.80					
314.200	Manutenzione stabili	29.30					
315.000	Manutenzione arredamento	78.55					
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	147.20					
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi						
316.100	Affitti immobili di terzi						
316.700	Licenze software e hardware						
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto						
318.060	Assicurazione infortuni ospiti						
318.152	Spese postali						
318.153	Spese telefoniche						
318.300	Tasse di canalizzazione						
318.400	Prestazioni di terzi						
318.420	Onorari ai medici						
318.441	Revisione contabile						
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	1'252.95					
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani						
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione						
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione						
427.000	Affitti da terzi						
432.000	Diarie		19'032.80				
433.030	Tasse di frequenza						
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale						
460.000	Sussidio federale		45'000.00				
461.000	Sussidio cantonale						
462.600	Contributo Città di Lugano per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie						
462.601	Contributi da altri Comuni per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie						
525	**PRE-SCUOLA DELL'INFANZIA**	**55'832.25**	**19'457.60**	**177'300.00**	**39'500.00**	**94'055.05**	**51'462.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno			17'000.00		4'980.50	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	37'712.05		85'300.00		66'146.65	
301.100	Indennità famiglia e figli	168.90					
301.110	Indennità diverse						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	3'237.75		8'400.00		4'334.05	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	2'570.10		6'700.00		4'554.90	
305.000	Premi assicurativi personale	72.95		400.00		99.90	
306.000	Abbigliamenti	576.65		600.00			
309.100	Spese per la formazione del personale	234.70		1'000.00		19.25	
309.200	Servizio medico aziendale			500.00			
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti			200.00			
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	400.00		400.00			
310.100	Materiale d'ufficio	306.70		500.00		540.05	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo						
310.220	Libri per biblioteca						
311.000	Acquisto arredamento	539.40		2'000.00		111.80	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio			3'000.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi			3'000.00		500.00	
311.300	Acquisto biancheria			1'000.00			
312.000	Consumo acqua	1'366.20		1'300.00		1'206.95	
312.010	Consumo gas			100.00			
312.020	Consumo energia elettrica	7'530.80		8'000.00		7'689.70	
312.030	Spese di riscaldamento						
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi			500.00		500.00	
313.100	Materiale di pulizia			1'500.00		1'550.00	
313.200	Acquisto derrate alimentari	403.40		6'000.00		672.30	
313.220	Acquisto bibite					51.20	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
313.230	Acquisto stoviglie			2'000.00		33.00	
313.400	Medicinali e materiale sanitario			400.00		596.00	
314.200	Manutenzione stabili			2'000.00			
315.000	Manutenzione arredamento	27.90		300.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio			600.00			
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi			300.00			
316.100	Affitti immobili di terzi			20'000.00			
316.700	Licenze software e hardware						
317.300	Manifestazioni ricreative e culturali scolastiche	52.10				55.60	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto						
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	38.25		100.00			
318.152	Spese postali	100.00		300.00			
318.153	Spese telefoniche	139.50		500.00		135.45	
318.300	Tasse di canalizzazione	354.90		300.00		277.75	
318.420	Onorari ai medici			500.00			
318.441	Revisione contabile			600.00			
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti			1'000.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani			1'000.00			
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione						
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione						
427.000	Affitti da terzi						
433.030	Tasse di frequenza		19'335.00		25'000.00		32'226.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale		122.60				19'236.00
460.000	Sussidio federale						
461.000	Sussidio cantonale				14'000.00		
462.600	Contributo Città di Lugano per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie						
462.601	Contributi da altri Comuni per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie				500.00		
530	**ATTIVITÀ ESTIVE PER LA GIOVENTU'**	**272'894.60**	**121'880.00**	**286'100.00**	**123'000.00**	**256'948.45**	**129'558.30**
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	5'886.65		11'900.00		6'372.65	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	291.90				247.30	
305.000	Premi assicurativi personale	249.20		1'500.00		260.50	
313.200	Acquisto derrate alimentari	43'998.55		40'000.00		34'761.10	
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
318.152	Spese postali	513.20		600.00		581.00	
318.400	Prestazioni di terzi	131'810.65		145'600.00		138'301.10	
318.620	Manifestazioni ricreative per la gioventù	88'644.45		85'000.00		74'924.80	
433.030	Tasse di frequenza		109'495.00		105'000.00		107'151.30
436.900	Rimborsi stipendi personale						479.00
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		12'385.00		18'000.00		21'928.00

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
6	**SPORT**	**9'666'867.99**	**2'475'311.65**	**9'886'700.00**	**2'584'800.00**	**9'481'530.36**	**2'605'213.75**
600	**AMMINISTRAZIONE**	**1'234'994.62**	**28'948.80**	**1'262'000.00**	**3'000.00**	**1'260'917.93**	**42'162.30**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	247'339.50		245'200.00		237'464.85	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	42'826.45		57'000.00		55'867.80	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	24'012.40		24'200.00		23'446.95	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	37'859.40		39'200.00		37'708.75	
305.000	Premi assicurativi personale	4'241.40		4'500.00		4'454.10	
305.101	Differenza premi INP SUVA	2'345.45		2'000.00		1'997.05	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	3'520.80		8'000.00		3'550.40	
310.100	Materiale d'ufficio	5'926.05		6'000.00		6'208.40	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'390.80		1'500.00		1'307.15	
310.190	Stampati	5'069.20		5'000.00		4'760.50	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'947.70		2'000.00		1'894.00	
313.300	Consumo carburante	1'703.80		2'200.00		1'779.35	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	6'945.40		7'000.00		5'375.15	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'307.35		2'000.00			
315.210	Manutenzione veicoli	2'003.86		10'000.00		3'462.30	
316.104	Affitto infrastrutture sportive di terzi	349'518.25		338'000.00		334'422.00	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	7'616.82		8'000.00		7'760.89	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	12'231.20		12'200.00		12'185.90	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL						
316.700	Licenze software e hardware	5'069.60		4'200.00		4'456.65	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	6'594.35		5'000.00		5'639.15	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'935.05		2'900.00		2'935.05	
318.152	Spese postali	516.75		500.00		810.95	
318.153	Spese telefoniche	4'001.70		4'400.00		3'613.75	
318.270	Imposte di circolazione	1'107.00		1'900.00		1'318.80	
318.400	Prestazioni di terzi	68'945.84		70'000.00		72'192.64	
318.480	Spese corsi polisportivi	3'270.25		7'000.00		9'545.50	
318.900	Quote sociali ad associazioni	6'750.00		7'000.00		6'750.00	
319.900	Uscite varie	120.00		100.00		126.05	
365.200	Contributi a società sportive	28'057.60		35'000.00		35'059.55	
365.211	Contributi ai movimenti giovanili delle associazioni sportive cittadine	250'607.80		250'000.00		250'868.00	
365.213	Contributi a manifestazioni sportive	88'212.85		90'000.00		113'956.30	
366.035	Sovvenzionamento entrate piscina Carona abitanti Quartieri Pazzallo e Carabbia	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
436.590	Rimborso spese corsi polisportivi				2'500.00		2'400.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		618.80				137.30
439.900	Entrate varie		3'330.00		500.00		3'125.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni		25'000.00				36'500.00
601	**CENTRO SPORTIVO DI CORNAREDO**	**1'645'908.00**	**84'473.40**	**1'633'500.00**	**87'100.00**	**1'566'352.18**	**88'838.70**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	665'369.55		665'200.00		605'845.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	54'983.30		55'100.00		55'868.80	
301.100	Indennità famiglia e figli	5'204.40		5'300.00		5'187.60	
301.110	Indennità diverse	11'609.35		12'000.00		8'906.55	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	5'491.50		5'500.00		2'642.95	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	62'254.70		60'900.00		54'790.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	73'671.60		75'400.00		68'254.85	
305.000	Premi assicurativi personale	13'457.75		13'300.00		12'145.55	
305.101	Differenza premi INP SUVA	7'442.85		5'900.00		5'452.55	
306.000	Abbigliamenti	5'773.75		6'000.00		4'894.85	
306.100	Indennità pasti	5'020.75		5'000.00		5'552.75	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	3'931.40		4'000.00		3'906.25	
311.213	Leasing acquisto veicoli	9'853.20		15'300.00		9'395.92	
312.000	Consumo acqua	71'440.75		55'000.00		74'348.95	
312.010	Consumo gas	1'790.65		1'500.00		1'485.20	
312.020	Consumo energia elettrica	127'935.80		115'000.00		124'912.10	
312.030	Spese di riscaldamento	75'418.65		80'000.00		84'348.00	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	99'557.10		100'000.00		99'852.50	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	19'337.35		20'000.00		19'982.80	
313.300	Consumo carburante	7'602.20		15'000.00		5'203.95	
314.230	Manutenzione strutture sportive	263'794.90		265'000.00		264'389.42	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	6'360.85		8'000.00		7'916.10	
315.210	Manutenzione veicoli	21'114.75		9'000.00		8'709.85	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL			900.00		1'872.00	
316.293	Progetto AIL WiFi	5'184.00		5'200.00		5'164.80	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'682.95		3'900.00		2'684.50	
318.153	Spese telefoniche	6'287.45		8'300.00		5'224.79	
318.270	Imposte di circolazione	3'520.00		3'100.00		3'521.20	
318.300	Tasse di canalizzazione	9'168.50		14'000.00		13'243.15	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	648.00		700.00		648.00	
318.960	Prestazioni per affissioni SGA						
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		48'360.00		40'000.00		48'088.00
427.000	Affitti da terzi		28'600.00		36'600.00		35'600.00
435.400	Vendita veicoli						200.00
436.000	Prestazioni a terzi		7'226.85				220.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		286.55		10'000.00		4'710.70
439.900	Entrate varie				500.00		20.00
469.012	Contributo per affissioni SGA						
602	**CENTRO SPORTIVO AL PRADELLO**	**326'864.80**	**18'527.60**	**335'900.00**	**19'500.00**	**336'141.79**	**21'634.65**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	140'929.75		139'500.00		147'473.35	
301.110	Indennità diverse	451.60		2'000.00		1'868.80	
301.120	Prestazioni straordinarie						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	11'897.15		11'700.00		12'325.90	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	14'922.30		15'000.00		16'311.10	
305.000	Premi assicurativi personale	2'573.00		2'600.00		2'731.55	
305.101	Differenza premi INP SUVA	1'422.80		1'100.00		1'224.90	
306.000	Abbigliamenti	500.00		500.00		500.00	
306.100	Indennità pasti	345.80		1'500.00		1'123.85	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	866.80		1'000.00		979.85	
312.000	Consumo acqua	5'341.85		6'000.00		4'090.30	
312.020	Consumo energia elettrica	17'603.40		16'000.00		15'849.40	
312.030	Spese di riscaldamento	4'512.55		6'000.00		5'051.05	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	8'922.05		10'000.00		9'120.15	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	753.70		2'000.00		1'891.65	
313.300	Consumo carburante	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
314.230	Manutenzione strutture sportive	65'491.45		65'000.00		65'301.50	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi			500.00		77.45	
315.210	Manutenzione veicoli			1'000.00		470.70	
316.100	Affitti immobili di terzi	22'508.00		24'000.00		22'452.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	614.05		600.00		614.05	
318.020	Assicurazioni veicoli	172.10				172.10	
318.153	Spese telefoniche	982.85		1'300.00		892.89	
318.270	Imposte di circolazione	197.00		200.00		197.00	
318.300	Tasse di canalizzazione						
318.320	Tasse d'abbonamento televisione via cavo			300.00			
318.400	Prestazioni di terzi	22'728.60		25'000.00		22'922.25	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	628.00		600.00			
427.000	Affitti da terzi		18'527.60		18'700.00		18'519.65
436.310	Rimborso abbonamento televisione via cavo				300.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale				500.00		
439.900	Entrate varie						
469.020	Sussidio Sport Toto						3'115.00
603	**INFRASTRUTTURE SPORTIVE**	**129'012.15**	**0.00**	**118'000.00**	**0.00**	**128'262.50**	**0.00**
312.000	Consumo acqua	3'088.50		4'500.00		3'877.70	
312.020	Consumo energia elettrica	13'456.25		18'000.00		13'777.40	
312.030	Spese di riscaldamento	23'466.60		17'000.00		21'707.30	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	22'310.90		23'000.00		22'368.50	
314.230	Manutenzione strutture sportive	61'244.30		50'000.00		61'207.20	
318.460	Servizio di sorveglianza	5'445.60		5'500.00		5'324.40	
604	**MISURE DI SICUREZZA INFRASTRUTTURE SPORTIVE**	**37'639.25**	**0.00**	**35'200.00**	**0.00**	**30'948.35**	**0.00**
316.215	Noleggio defibrillatori	5'952.45		4'800.00			
319.400	Misure di sicurezza	31'686.80		30'400.00		30'948.35	
605	**PISTE DEL GHIACCIO RESEGA - RESEGHINA**	**2'217'398.90**	**585'604.25**	**2'209'400.00**	**649'800.00**	**2'167'164.66**	**630'498.25**

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	769'503.75		759'500.00		759'264.40	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	19'288.45				9'645.45	
301.100	Indennità famiglia e figli	7'108.50		6'500.00		6'665.65	
301.110	Indennità diverse	37'060.75		36'000.00		36'914.05	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	69'344.35		66'100.00		66'970.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	75'576.00		76'400.00		75'131.50	
305.000	Premi assicurativi personale	14'905.65		14'300.00		14'817.20	
305.101	Differenza premi INP SUVA	8'243.15		6'200.00		6'644.00	
306.000	Abbigliamenti	6'729.05		7'000.00		6'721.65	
306.100	Indennità pasti	10'297.95		10'000.00		10'769.35	
310.100	Materiale d'ufficio	3'216.55		3'000.00		1'344.65	
310.190	Stampati	4'413.25		5'000.00		4'582.70	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	969.80		1'000.00		629.55	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	4'919.70		5'000.00		4'893.50	
311.213	Leasing acquisto veicoli	83'750.00		100'500.00		53'750.00	
312.000	Consumo acqua	41'337.25		50'000.00		38'704.15	
312.020	Consumo energia elettrica	565'487.55		480'000.00		537'431.50	
312.030	Spese di riscaldamento	46'924.45		50'000.00		50'534.15	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	7'925.95		8'000.00		7'678.20	
313.100	Materiale di pulizia	9'653.80		10'000.00		9'820.55	
313.300	Consumo carburante	904.55		6'000.00		3'234.10	
314.230	Manutenzione strutture sportive	251'112.45		280'000.00		276'551.80	
314.251	Manutenzioni diverse per manifestazioni estive	29'794.80		40'000.00		38'757.65	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	44'482.10		45'000.00		44'063.78	
315.210	Manutenzione veicoli	6'428.55		27'000.00		4'546.20	
316.100	Affitti immobili di terzi	11'571.00		11'500.00		11'476.00	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL					163.02	
316.700	Licenze software e hardware	944.80		800.00		891.30	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	36'766.50		38'600.00		37'007.80	
318.020	Assicurazioni veicoli	3'670.38		3'600.00		3'554.45	
318.153	Spese telefoniche	6'957.02		6'400.00		4'911.21	
318.270	Imposte di circolazione	235.00		400.00		296.30	
318.300	Tasse di canalizzazione	20'032.40		30'000.00		19'666.60	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti			4'000.00		120.00	
318.400	Prestazioni di terzi	2'892.75		6'500.00		3'841.30	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	14'929.05		14'900.00		14'744.65	
319.900	Uscite varie	21.65		200.00		50.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani					376.00	
427.000	Affitti da terzi		392'130.55		471'900.00		448'735.30
434.250	Entrate pattinaggio		101'243.30		100'000.00		107'835.65
434.251	Noleggio e affilatura pattini		47'527.95		50'000.00		45'894.85
435.400	Vendita veicoli						
436.000	Prestazioni a terzi		8'628.75		5'100.00		11.00
436.301	Rimborso consumi energetici		16'252.75				
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale		6'899.80		5'000.00		11'914.95
436.960	Assicurazioni: partecipazione agli utili						
439.100	Percentuale sugli incassi		6'045.85		6'000.00		6'042.80
439.900	Entrate varie		302.30		500.00		2'998.65
469.000	Contributi da enti e istituzioni		6'573.00		11'300.00		7'065.05
469.020	Sussidio Sport Toto						
606	**PISCINA COPERTA**	**1'261'325.61**	**400'418.85**	**1'247'400.00**	**521'400.00**	**1'140'254.87**	**455'000.48**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	476'143.15		447'000.00		461'132.45	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	121'157.45		162'400.00		83'877.95	
301.100	Indennità famiglia e figli	5'232.60		3'800.00		4'670.80	
301.110	Indennità diverse	20'550.80		22'000.00		19'521.85	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	52'112.70		52'700.00		47'009.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	50'771.55		51'800.00		48'008.80	
305.000	Premi assicurativi personale	11'251.05		11'100.00		10'416.10	
305.101	Differenza premi INP SUVA	6'222.50		4'600.00		4'668.10	
306.000	Abbigliamenti	1'818.15		2'000.00		1'732.35	
306.100	Indennità pasti	11'566.65		11'000.00		9'914.50	
310.100	Materiale d'ufficio	659.60		2'000.00		1'911.60	
310.190	Stampati	4'000.00		4'500.00		4'494.80	
311.000	Acquisto arredamento	526.35		1'000.00		193.70	
311.301	Acquisto materiale diverso	545.40		3'000.00		2'644.00	
312.000	Consumo acqua	23'793.50		18'000.00		21'214.60	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
312.010	Consumo gas	1'446.90		1'500.00		1'220.40	
312.020	Consumo energia elettrica	100'500.50		85'000.00		92'263.00	
312.030	Spese di riscaldamento	194'814.10		170'000.00		170'615.25	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	17'043.60		18'000.00		15'033.35	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	2'892.90		4'000.00		3'789.70	
313.110	Materiale di disinfezione	12'360.60		15'000.00		12'300.10	
314.200	Manutenzione stabili	49'623.55		50'000.00		42'076.60	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	55'990.55		65'000.00		45'035.53	
318.153	Spese telefoniche	4'809.86		6'500.00		4'402.49	
318.300	Tasse di canalizzazione	10'071.40		10'000.00		7'152.20	
318.400	Prestazioni di terzi	25'018.00		25'000.00		24'925.50	
319.900	Uscite varie	402.20		500.00		30.00	
427.000	Affitti da terzi		9'000.00		9'000.00		9'000.00
434.200	Abbonamenti e biglietti		314'571.20		410'000.00		362'952.30
434.210	Entrata sauna		31'588.95		35'000.00		32'351.60
434.211	Entrata solarium		1'635.05		3'500.00		2'316.00
434.252	Noleggio materiale diverso		1'238.00		2'000.00		1'696.15
435.300	Vendita materiale diverso		3'227.75		4'000.00		2'793.00
436.205	Rimborso danni da terzi						
436.301	Rimborso consumi energetici		2'307.40		2'900.00		2'275.40
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'168.50				8'646.03
439.100	Percentuale sugli incassi		35'682.00		55'000.00		32'970.00
607	**LIDO LUGANO**	**2'467'051.45**	**1'259'923.60**	**2'594'500.00**	**1'218'000.00**	**2'480'402.97**	**1'264'709.37**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	767'431.40		883'100.00		870'989.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	85'143.35		44'800.00		66'245.60	
301.100	Indennità famiglia e figli	8'260.80		4'900.00		9'834.00	
301.110	Indennità diverse	30'193.05		35'000.00		31'989.25	
301.120	Prestazioni straordinarie						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	101'354.85		113'100.00		105'549.95	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	83'179.15		87'800.00		88'968.95	
305.000	Premi assicurativi personale	22'491.75		21'100.00		23'966.35	
305.101	Differenza premi INP SUVA	12'435.25		7'300.00		10'733.45	
306.000	Abbigliamenti	8'467.05		10'000.00		6'663.15	
306.100	Indennità pasti	15'619.15		17'000.00		17'234.45	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	5'840.50				6'151.00	
310.100	Materiale d'ufficio	2'127.45		3'000.00		2'001.15	
310.190	Stampati	6'593.40		7'000.00		6'680.75	
311.000	Acquisto arredamento	13'753.85		15'000.00		4'510.50	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'118.95		3'000.00		95.00	
311.301	Acquisto materiale diverso	900.00		7'000.00		2'495.55	
312.000	Consumo acqua	28'226.05		30'000.00		21'449.05	
312.010	Consumo gas	2'693.00		2'500.00		2'762.00	
312.020	Consumo energia elettrica	151'778.45		120'000.00		134'001.85	
312.030	Spese di riscaldamento	385'947.80		350'000.00		351'000.70	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	8'303.85		10'000.00		8'492.20	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	18'502.95		20'000.00		16'672.80	
313.110	Materiale di disinfezione	59'673.05		65'000.00		53'688.40	
313.300	Consumo carburante	768.00		1'500.00		1'727.60	
314.230	Manutenzione strutture sportive	159'019.45		185'000.00		170'093.72	
314.250	Manutenzione straordinaria strutture sportive						
315.000	Manutenzione arredamento	7'320.65		8'000.00		6'341.15	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	800.00		1'000.00		865.60	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	19'442.75		20'000.00		20'018.50	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	11'228.20		11'200.00		11'186.65	
316.700	Licenze software e hardware	2'519.50		2'300.00		2'376.85	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	11'288.55		11'300.00		11'288.55	
318.020	Assicurazioni veicoli	42.00		100.00		42.00	
318.153	Spese telefoniche	6'189.20		9'500.00		6'324.05	
318.205	Tasse demaniali	6'800.00		6'800.00		6'800.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	11'919.70		10'000.00		8'410.30	
318.400	Prestazioni di terzi	397'154.45		460'000.00		381'329.75	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	4'104.00		4'100.00		4'088.80	
318.460	Servizio di sorveglianza	7'385.40		7'000.00		7'220.40	
319.900	Uscite varie	34.50		100.00		113.00	
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		20'471.05		20'400.00		20'444.00
427.000	Affitti da terzi		143'431.80		148'400.00		141'869.35
434.200	Abbonamenti e biglietti		1'033'725.25		1'000'000.00		1'036'895.20
434.252	Noleggio materiale diverso		42'001.60		31'200.00		44'585.65

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
435.300	Vendita materiale diverso		4'055.00		5'000.00		3'775.95
436.000	Prestazioni a terzi		1'126.00				
436.300	Rimborso spese riscaldamento e acqua calda				3'000.00		
436.410	Rimborso tasse telefoniche				1'000.00		
436.500	Rimborso spese varie				3'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		7'431.90		5'000.00		10'010.17
439.100	Percentuale sugli incassi		7'681.00		1'000.00		7'129.05
608	**LIDO RIVA CACCIA E LIDO SAN DOMENICO**	**166'085.01**	**92'415.15**	**262'500.00**	**84'000.00**	**227'635.01**	**102'370.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	11'819.75		60'400.00		84'915.00	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	62'854.70		77'400.00		25'244.30	
301.100	Indennità famiglia e figli	44.30					
301.110	Indennità diverse	2'354.30		8'000.00		2'936.50	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	6'559.05		12'100.00		9'380.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	3'422.75		12'400.00		6'270.55	
305.000	Premi assicurativi personale	1'418.50		2'300.00		2'078.85	
305.101	Differenza premi INP SUVA	784.45		800.00		932.15	
306.100	Indennità pasti	1'551.75		1'000.00		1'423.10	
310.100	Materiale d'ufficio	460.60		1'500.00		1'028.85	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	615.95		900.00		237.50	
312.000	Consumo acqua	1'737.00		3'500.00		2'292.55	
312.020	Consumo energia elettrica	5'950.35		9'500.00		6'778.80	
312.030	Spese di riscaldamento	3'539.90		6'000.00		4'236.70	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	2'697.00		3'000.00		2'952.65	
313.110	Materiale di disinfezione	2'508.10		2'500.00		2'705.65	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	49'051.05		50'000.00		48'067.60	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	1'538.35		3'000.00		18'831.80	
318.153	Spese telefoniche	1'004.16		1'600.00		1'009.31	
318.205	Tasse demaniali	5'500.00		5'500.00		5'600.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	353.00		700.00		392.35	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	320.00		400.00		320.00	
427.000	Affitti da terzi		20'222.05		17'000.00		18'179.00
434.200	Abbonamenti e biglietti		71'682.00		65'000.00		81'746.00
434.252	Noleggio materiale diverso		15.00		2'000.00		2'445.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale		496.10				
469.000	Contributi da enti e istituzioni						
609	**CENTRO SPORTIVO DI BARBENGO**	**77'091.60**	**0.00**	**78'100.00**	**1'000.00**	**72'845.90**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	30'529.95		30'700.00		29'820.20	
301.110	Indennità diverse			500.00		543.85	
301.120	Prestazioni straordinarie						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	2'625.65		2'600.00		2'511.85	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	2'912.40		3'000.00		2'813.40	
305.000	Premi assicurativi personale	567.65		600.00		556.60	
305.101	Differenza premi INP SUVA	313.90		200.00		249.70	
306.000	Abbigliamenti	300.00		300.00		300.00	
306.100	Indennità pasti	751.40		300.00		292.75	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	621.80		1'000.00		863.25	
312.000	Consumo acqua	4'456.75		3'000.00		2'161.80	
312.020	Consumo energia elettrica	2'347.10		3'000.00		2'634.40	
312.030	Spese di riscaldamento						
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	11'636.90		12'000.00		12'261.50	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	287.95		1'500.00		428.55	
313.300	Consumo carburante	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
314.230	Manutenzione strutture sportive	14'954.40		15'000.00		14'838.20	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi			500.00			
315.210	Manutenzione veicoli			500.00			
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto						
318.020	Assicurazioni veicoli						
318.153	Spese telefoniche			200.00			
318.270	Imposte di circolazione			500.00			
318.300	Tasse di canalizzazione	2'285.75		200.00		69.85	
427.000	Affitti da terzi				500.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale				500.00		

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
610	**CENTRO SPORTIVO DI VILLA LUGANESE**	**71'959.70**	**0.00**	**78'700.00**	**1'000.00**	**70'604.20**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	30'530.00		30'700.00		29'819.60	
301.110	Indennità diverse			500.00		543.20	
301.120	Prestazioni straordinarie						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	2'626.40		2'600.00		2'510.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	2'912.40		3'000.00		2'812.85	
305.000	Premi assicurativi personale	568.05		600.00		556.45	
305.101	Differenza premi INP SUVA	314.30		300.00		249.40	
306.000	Abbigliamenti	255.40		300.00		300.00	
306.100	Indennità pasti	751.50		300.00		292.45	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	543.55		1'000.00		828.50	
312.000	Consumo acqua			1'000.00			
312.020	Consumo energia elettrica	2'772.60		2'000.00		1'712.00	
312.030	Spese di riscaldamento	2'655.20		3'000.00		2'428.75	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	10'976.10		12'000.00		11'489.10	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi			1'500.00			
313.300	Consumo carburante	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
314.230	Manutenzione strutture sportive	14'251.20		15'000.00		14'302.40	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi			500.00			
315.210	Manutenzione veicoli			500.00			
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto						
318.020	Assicurazioni veicoli						
318.153	Spese telefoniche	303.00		600.00		303.00	
318.270	Imposte di circolazione			500.00			
318.300	Tasse di canalizzazione			300.00		-44.00	
427.000	Affitti da terzi				500.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale				500.00		
611	**CAMPO SPORTIVO DI MUZZANO**	**31'536.90**	**5'000.00**	**31'500.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
312.000	Consumo acqua	3'253.10		2'000.00			
312.020	Consumo energia elettrica	6'038.90		2'500.00			
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	11'350.35		12'000.00			
314.230	Manutenzione strutture sportive	10'894.55		15'000.00			
427.000	Affitti da terzi		5'000.00				

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
7	**POLIZIA**	**21'115'144.73**	**16'584'219.36**	**23'335'400.00**	**15'668'700.00**	**20'787'807.34**	**14'843'809.07**
700	**SERVIZI GENERALI**	**6'964'152.63**	**5'793'898.80**	**7'626'400.00**	**5'314'800.00**	**6'892'683.58**	**4'628'067.08**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'205'385.80		3'271'200.00		3'112'977.30	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	311'688.35		323'700.00		310'087.60	
301.100	Indennità famiglia e figli	23'964.20		31'000.00		27'164.70	
301.110	Indennità diverse	28'735.05		25'000.00		21'045.75	
301.120	Prestazioni straordinarie			1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	27'312.35		12'500.00		18'786.90	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	298'006.20		298'100.00		283'661.90	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	407'827.45		435'900.00		400'793.75	
305.000	Premi assicurativi personale	6'572.20		7'100.00		6'428.20	
306.000	Abbigliamenti	106'212.87		132'000.00		179'190.08	
306.100	Indennità pasti	7'253.40		15'000.00		8'963.20	
309.100	Spese per la formazione del personale	103'273.80		252'000.00		114'547.10	
309.101	Spese per corsi di perfezionamento	48'175.00		75'000.00		59'524.40	
309.102	prestazioni coordinatore formazione polizie comunali ticinesi	45'704.00		46'000.00		45'513.00	
309.103	Spese partecipazioni assemblee e congressi	5'215.55		10'000.00		6'819.00	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	14'256.00		15'000.00		5'380.00	
310.100	Materiale d'ufficio	34'380.60		35'000.00		35'784.18	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	2'434.51		4'000.00		3'739.89	
310.120	Inserzioni	5'138.05		6'000.00		5'557.70	
310.400	Stampa materiale di prevenzione in materia di circolazione	4'579.20		8'000.00		1'290.15	
310.410	Modulistica per contravvenzioni	155'869.10		145'000.00		182'177.55	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	10'467.65		10'000.00		5'313.10	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	1'281.80		3'000.00		3'135.35	
311.101	Acquisto centralino telefonico						
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	924.00		1'000.00		160.30	
311.211	Acquisto insegne e placche per taxi	1'330.55		3'000.00		3'292.60	
311.213	Leasing acquisto veicoli	109'162.20		184'000.00		107'249.20	
311.600	Acquisto arredi per mercato	4'067.45		5'000.00		20'334.45	
312.020	Consumo energia elettrica	108'016.35		100'000.00		88'864.85	
312.030	Spese di riscaldamento	102'879.40		92'200.00		90'562.25	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	2'479.75		4'800.00		2'081.15	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'138.40		10'700.00		5'396.00	
313.300	Consumo carburante	96'713.75		97'000.00		103'499.30	
313.500	Acquisto munizioni	24'559.80		28'000.00		28'248.30	
314.200	Manutenzione stabili	104'807.00		175'000.00		92'815.10	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	68'917.60		60'000.00		56'865.25	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	109'637.20		130'000.00		114'766.15	
315.210	Manutenzione veicoli	150'556.65		150'000.00		160'205.00	
316.100	Affitti immobili di terzi	827'901.40		855'100.00		783'407.85	
316.101	Supplemento affitto per investimenti eseguiti dal locatore	56'955.60		65'000.00		29'303.70	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	2'838.60		135'000.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	11'331.35		11'300.00		11'289.40	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	2'807.52		2'800.00		2'893.60	
316.300	Noleggio veicoli						
316.600	Tasse occupazione area pubblica cantonale	11'500.00		9'000.00		4'043.95	
316.700	Licenze software e hardware	47'641.25		39'900.00		53'313.70	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	1'040.70		1'000.00		538.05	
318.020	Assicurazioni veicoli	40'177.25		37'800.00		43'688.00	
318.080	Assicurazione protezione giuridica	3'022.00		3'200.00		3'022.00	
318.130	Commissioni su carte di credito	30'678.35		15'000.00		24'536.50	
318.153	Spese telefoniche	111'422.18		167'100.00		106'770.28	
318.270	Imposte di circolazione	1'530.00		2'000.00		1'105.00	
318.400	Prestazioni di terzi	72'114.25		74'500.00		109'954.75	
319.900	Uscite varie	2'200.95		1'500.00		1'183.10	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'068.00		4'000.00		2'773.00	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi					2'640.00	
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		360'432.40		370'000.00		357'857.85
410.100	Tasse per concessione servizi pubblici		15'460.00		14'000.00		15'035.00
410.110	Tasse per concessione ballo e prolungo orari		2'910.00		7'000.00		4'250.00
423.000	Affitti da terzi		2'000.00		10'000.00		2'000.00
427.100	Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		692'403.40		650'000.00		685'024.00
427.101	Tasse per mercati		147'693.35		150'000.00		141'318.05
427.800	Tasse natanti		16'240.00		15'000.00		15'800.00
431.200	Tasse di polizia		200'401.52		190'000.00		193'504.75
431.201	Contrassegni zona pedonale		168'270.00		160'000.00		179'810.00

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
431.220	Tasse per controlli ciclomotori		1'520.00		2'500.00		1'942.00
434.252	Noleggio materiale diverso		25'419.15		20'000.00		22'181.05
435.300	Vendita materiale diverso		886.25		500.00		13'258.65
436.000	Prestazioni a terzi		11'663.40		137'000.00		85'059.40
436.006	Rimborso spese gestione stazione radio polizie comunali		89.40		1'500.00		2'594.85
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose						2'600.00
436.205	Rimborso danni da terzi						2'818.55
436.410	Rimborso tasse telefoniche		47.30		300.00		16'602.40
436.900	Rimborsi stipendi personale		37'974.30		20'000.00		2'806'425.13
437.000	Multe per contravvenzioni a leggi e regolamenti		4'032'851.83		3'500'000.00		7'310.40
441.310	Partecipazioni tasse patenti caccia e pesca		6'786.50		6'000.00		72'675.00
441.320	Partecipazioni tasse sui cani		70'850.00		61'000.00		
701	**CIRCOLAZIONE**	**5'386'003.35**	**10'080'533.51**	**5'974'300.00**	**9'722'900.00**	**5'436'514.31**	**9'859'947.19**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'844'104.20		2'118'000.00		1'925'156.80	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	15'684.85		13'800.00		13'491.20	
301.110	Indennità diverse	78'658.95		95'000.00		84'437.30	
301.120	Prestazioni straordinarie			2'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	10'938.70		7'400.00		2'790.15	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	175'559.20		203'200.00		176'238.85	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	236'205.60		268'300.00		236'451.95	
305.000	Premi assicurativi personale	3'952.75		5'600.00		4'067.30	
306.000	Abbigliamenti	53'617.45		51'000.00		46'441.00	
306.100	Indennità pasti	25'503.55		30'000.00		28'043.95	
310.100	Materiale d'ufficio	5'956.85		6'000.00		4'353.00	
310.190	Stampati	74'207.85		90'000.00		83'294.00	
311.110	Acquisto installazioni luminose e segnaletica verticale	1'000.00		50'000.00			
312.000	Consumo acqua	3'456.50		8'000.00		2'811.10	
312.020	Consumo energia elettrica	296'450.65		310'000.00		348'960.95	
312.030	Spese di riscaldamento	10'838.65		2'000.00			
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	186'088.00		170'000.00		152'575.50	
314.100	Manutenzione strade			5'000.00			
314.105	Manutenzione segnaletica orizzontale	147'787.85		160'000.00		141'371.45	
314.220	Manutenzione autosili	355'940.85		235'000.00		208'021.40	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	35'907.40		50'000.00		54'392.90	
315.110	Manutenzione installazioni luminose e segnaletica verticale	336'385.55		384'100.00		336'257.60	
315.120	Manutenzione apparecchiature controllo traffico	121'241.40		120'000.00		138'379.25	
316.100	Affitti immobili di terzi	3'365.95		3'400.00		3'369.35	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori					19'998.95	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	183'206.00		424'000.00		285'172.00	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	5'904.00		5'800.00		5'904.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	61'584.60		61'600.00		61'584.60	
318.100	Spese bancarie	111'799.86		120'000.00		119'758.51	
318.153	Spese telefoniche	15'442.56		20'200.00		17'212.71	
318.205	Tasse demaniali	4'100.00		4'100.00		4'600.00	
318.221	IVA non recuperabile	76'351.23		53'700.00		94'603.89	
318.300	Tasse di canalizzazione	763.10		2'000.00		635.35	
318.400	Prestazioni di terzi	647'489.65		628'100.00		559'024.25	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	5'698.60		7'100.00		6'228.05	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	250'811.00		259'900.00		270'887.00	
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		64'450.60		55'000.00		55'000.00
423.000	Affitti da terzi		2'666.65				
427.200	Affitto autosili		126'911.75		160'000.00		163'178.00
427.210	Proventi parchimetri autosili		5'763'634.48		5'160'000.00		5'187'006.99
427.220	Proventi parchimetri all'aperto		3'000'771.63		3'630'000.00		3'667'301.55
427.221	Agevolazione di parcheggio		989'831.90		650'000.00		650'501.70
436.000	Prestazioni a terzi		41'134.05		24'100.00		49'388.90
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose		400.00		1'000.00		
436.300	Rimborso spese riscaldamento e acqua calda						4'996.00
436.402	Rimborso consumi energetici colonnine VEL		1'270.80		2'800.00		1'388.85
436.900	Rimborsi stipendi personale		89'461.65		40'000.00		81'185.20
702	**SICUREZZA**	**7'690'556.75**	**706'266.05**	**8'628'400.00**	**630'000.00**	**7'355'461.00**	**355'794.80**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	5'734'140.55		6'492'900.00		5'485'504.00	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.100	Indennità famiglia e figli	43'367.50		42'500.00		46'413.60	
301.110	Indennità diverse	312'943.45		320'000.00		300'405.90	
301.120	Prestazioni straordinarie	944.00		6'000.00		924.50	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					16'389.90	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	504'733.85		563'600.00		477'868.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	647'414.70		748'300.00		628'736.70	
305.000	Premi assicurativi personale	11'360.40		16'100.00		11'022.20	
306.000	Abbigliamenti	119'759.90		120'000.00		106'490.15	
306.100	Indennità pasti	66'469.75		60'000.00		62'633.65	
314.200	Manutenzione stabili	30'893.95		35'000.00		17'321.35	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	4'123.00		10'000.00		10'487.25	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	54'000.00		54'000.00		40'500.00	
318.462	Prestazioni di terzi: gestione straordinaria sicurezza	51'445.80		50'000.00		33'151.80	
352.600	Rimborso q.p. spese per gestione alarmnet	108'959.90		110'000.00		117'611.25	
427.700	Tassa abbonamento alarmnet		229'992.10		220'000.00		221'275.70
436.000	Prestazioni a terzi		124'620.00		110'000.00		97'620.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		96'653.50		50'000.00		36'899.10
452.800	Rimborso dal Cantone per gestione Centrale Operativa		255'000.45		250'000.00		
703	**TOSSICODIPENDENZA E MICROCRIMINALITA'**	**1'074'432.00**	**3'521.00**	**1'106'300.00**	**1'000.00**	**1'103'148.45**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	819'322.15		836'000.00		824'562.80	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	7'096.50		7'600.00		8'960.40	
301.110	Indennità diverse	16'513.75		18'000.00		18'066.05	
301.120	Prestazioni straordinarie	5'123.85		1'000.00		6'697.95	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	71'952.05		71'000.00		70'533.25	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	100'514.25		104'200.00		102'064.50	
305.000	Premi assicurativi personale	1'620.20		1'900.00		1'628.05	
306.000	Abbigliamenti	5'600.00		7'200.00		7'169.50	
306.100	Indennità pasti	10'566.85		12'000.00		11'710.65	
316.300	Noleggio veicoli	29'160.00		38'800.00		45'644.50	
317.010	Rimborso spese	92.40		1'000.00		290.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	6'250.00		6'500.00		5'270.80	
318.270	Imposte di circolazione	620.00		1'100.00		550.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale		3'521.00		1'000.00		

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
8	**CORPO CIVICI POMPIERI**	**3'454'960.55**	**1'767'670.65**	**3'590'700.00**	**1'763'800.00**	**3'200'417.38**	**1'665'222.75**
800	**CORPO CIVICI POMPIERI**	**3'454'960.55**	**1'767'670.65**	**3'590'700.00**	**1'763'800.00**	**3'200'417.38**	**1'665'222.75**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'764'510.60		1'742'100.00		1'649'831.20	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	19'332.05		11'000.00		4'172.90	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	6'005.00		6'100.00			
301.900	Indennità ai militi del fuoco	560'243.35		670'300.00		536'600.70	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	145'905.15		143'000.00		132'762.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	193'618.90		194'400.00		182'224.95	
305.000	Premi assicurativi personale	3'232.25		3'300.00		3'016.60	
306.000	Abbigliamenti	17'663.15		18'000.00		14'846.30	
309.100	Spese per la formazione del personale	15'465.47		20'000.00		8'464.30	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	2'182.10		5'600.00		460.40	
310.100	Materiale d'ufficio	8'055.95		9'000.00		10'800.99	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	2'047.00		3'500.00		2'017.00	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	2'458.95		4'000.00		3'800.75	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	5'997.75		6'000.00		3'412.55	
311.210	Acquisto veicoli	10'401.80		10'000.00			
312.020	Consumo energia elettrica	31'570.55		22'000.00		20'362.80	
312.030	Spese di riscaldamento	110'291.05		110'000.00		81'601.90	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	40'711.50		38'200.00		36'834.46	
313.300	Consumo carburante	43'895.25		48'500.00		44'366.60	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	3'676.60		3'900.00		3'962.10	
314.200	Manutenzione stabili	23'811.65		23'000.00		25'142.65	
315.000	Manutenzione arredamento	83.15		1'000.00		982.25	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'997.80		3'000.00		2'890.65	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	8'693.10		17'000.00		7'376.82	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	9'808.60		14'000.00		11'205.95	
315.210	Manutenzione veicoli	21'727.15		20'000.00		14'990.35	
316.100	Affitti immobili di terzi	48'100.00		48'100.00		40'500.00	
316.125	Affitti caserma	194'315.30		218'500.00		193'508.45	
316.126	Affitti inquilini caserma: quota a carico del comune	71'337.25		71'000.00		70'750.00	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	2'975.50		3'000.00		2'964.45	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL						
316.700	Licenze software e hardware	4'711.30		4'100.00		1'491.40	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	4'550.90		4'600.00		4'550.90	
318.020	Assicurazioni veicoli	14'725.80		14'600.00		14'730.85	
318.153	Spese telefoniche	36'617.43		58'200.00		43'901.31	
318.400	Prestazioni di terzi	23'241.20		21'700.00		25'832.35	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi					60.00	
436.000	Prestazioni a terzi		500'944.60		486'000.00		478'816.40
436.200	Rimborso per uso e pulizia macchine e attrezzi		136'857.50		110'000.00		127'369.10
436.210	Rimborso stipendio del meccanico		20'461.85		20'000.00		16'661.90
436.410	Rimborso tasse telefoniche		4'426.65		10'000.00		10'998.15
436.900	Rimborsi stipendi personale		79'002.00		50'000.00		100'246.25
439.900	Entrate varie				500.00		378.25
451.500	Indennizzo forfettario per servizio chimico		61'046.00		61'000.00		61'046.00
452.100	Rimborsi dai comuni convenzionati		777'388.65		835'300.00		676'132.75
452.600	Rimborso q.p. spese gestione alarmnet		108'959.90		110'000.00		117'611.25
452.601	Rimborso q.p. spese per disinfezioni		4'855.50		8'000.00		2'234.70
460.000	Sussidio federale		73'728.00		73'000.00		73'728.00

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
9	**ATTIVITA' CULTURALI**	**11'345'580.12**	**3'520'044.89**	**12'171'400.00**	**3'987'500.00**	**10'129'383.80**	**3'285'795.30**
900	**SERVIZI GENERALI**	**1'038'232.59**	**45'824.05**	**1'191'600.00**	**20'000.00**	**1'294'404.47**	**33'122.85**
300.300	Indennità a commissioni			10'000.00			
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	577'316.90		695'000.00		752'882.20	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	7'596.15					
301.100	Indennità famiglia e figli	3'390.55		2'500.00		5'659.20	
301.110	Indennità diverse	103.20		1'000.00		509.60	
301.120	Prestazioni straordinarie	4'065.00					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	9'604.10		9'700.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	56'443.55		65'000.00		78'109.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	68'644.40		87'600.00		87'741.60	
305.000	Premi assicurativi personale	1'233.45		1'600.00		1'740.35	
306.100	Indennità pasti			500.00			
309.100	Spese per la formazione del personale						
310.100	Materiale d'ufficio	16'800.80		1'000.00		15'619.29	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	2'860.90		3'000.00		3'207.00	
310.220	Libri per biblioteca			500.00		249.55	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	12'343.15		2'000.00		5'036.25	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	773.65					
311.213	Leasing acquisto veicoli	6'415.20		6'400.00		3'728.20	
312.000	Consumo acqua	297.00		400.00		404.50	
312.020	Consumo energia elettrica	11'086.95		10'000.00		11'089.85	
312.030	Spese di riscaldamento	9'657.30		10'000.00		13'019.35	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	3'473.10		3'000.00		3'034.55	
313.300	Consumo carburante	2'446.10		2'500.00		2'113.65	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	4'433.35		9'500.00		275.20	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	4'950.00		4'500.00		8'777.95	
315.210	Manutenzione veicoli	4'996.21		2'000.00		563.30	
316.200	Noleggio mobili e macchine per ufficio	7'418.40		7'500.00		7'390.80	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	6'493.20		6'500.00		774.75	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	8'945.00		8'900.00		8'911.85	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	2'382.00		2'500.00		581.04	
316.700	Licenze software e hardware	7'289.55		6'200.00		6'911.75	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	1'314.14		500.00		439.15	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	4'701.90		4'400.00		4'439.40	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'058.95		1'800.00		2'058.95	
318.130	Commissioni su carte di credito	3'307.81		4'000.00		533.39	
318.152	Spese postali	339.25		200.00		1'583.65	
318.153	Spese telefoniche	11'023.64		20'000.00		12'575.45	
318.270	Imposte di circolazione	1'050.00		1'100.00		1'108.20	
318.300	Tasse di canalizzazione	87.00		100.00		119.25	
318.400	Prestazioni di terzi	170'916.49		190'200.00		250'852.20	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	1'943.25		10'000.00		2'363.65	
319.900	Uscite varie	31.00					
319.924	Gestione Infobus						
436.900	Rimborsi stipendi personale		25'824.05				12'282.15
439.900	Entrate varie						840.70
490.100	Trasferimento q.p. contributi Casinò Lugano SA		20'000.00		20'000.00		20'000.00
909	**MUSEO D'ARTE**	**3'521'652.23**	**1'198'516.67**	**3'606'200.00**	**1'041'800.00**	**3'284'221.59**	**1'104'093.78**
300.300	Indennità a commissioni	1'960.00		3'000.00		1'120.00	
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	450'295.80		464'100.00		450'999.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	3'469.40				157.20	
301.110	Indennità diverse	7'030.40		5'000.00		3'842.60	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	94'523.00		97'100.00		86'761.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	100'392.25		106'500.00		97'042.40	
305.000	Premi assicurativi personale	2'119.55		2'600.00		2'015.20	
306.000	Abbigliamenti	4'705.15		7'000.00		397.00	
306.100	Indennità pasti	5'625.90		5'500.00		4'847.85	
309.100	Spese per la formazione del personale						
310.100	Materiale d'ufficio	5'284.85		5'500.00		5'677.55	
310.220	Libri per biblioteca	785.18		3'000.00		664.03	
310.300	Pubblicazioni	214'344.95		174'300.00		200'836.58	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'617.55		2'000.00		2'120.25	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	11'179.75					

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
311.400	Acquisto materiale storico e opere d'arte	100'000.00		100'000.00		75'000.00	
312.000	Consumo acqua	1'930.35		3'200.00		2'591.45	
312.020	Consumo energia elettrica	60'602.85		66'500.00		72'037.45	
312.030	Spese di riscaldamento	23'292.30		20'700.00		25'067.85	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	17'939.50		38'500.00		92'446.80	
313.001	Materiale per inventari materiale storico ed opere d'arte	6'831.25		5'000.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio			1'000.00		328.60	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	14'943.30		15'500.00		15'907.80	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'261.80				6'155.70	
315.400	Restauro materiale storico ed opere d'arte	17'751.60		40'000.00		32'083.00	
316.100	Affitti immobili di terzi	134'636.90		135'000.00		131'253.30	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori					780.00	
316.215	Noleggio defibrillatori	780.00		800.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	14'404.50					
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	1'604.48		800.00		813.36	
316.700	Licenze software e hardware	1'715.55					
317.000	Spese di viaggio e trasferte	7'936.76		23'000.00		12'599.25	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	30'647.40		30'600.00		30'647.40	
318.040	Assicurazioni fondi d'archivio ed opere d'arte	54'678.50		53'000.00		58'111.00	
318.130	Commissioni su carte di credito						
318.152	Spese postali	25'457.63		28'900.00		25'582.42	
318.153	Spese telefoniche	11'976.61		20'800.00		14'356.10	
318.230	Imposte alla fonte e permessi di lavoro						
318.300	Tasse di canalizzazione	582.00		500.00		811.55	
318.400	Prestazioni di terzi	671'439.02		671'700.00		585'266.66	
318.406	Collaborazioni di terzi	36'659.45		43'500.00		33'619.80	
318.470	Trasporti di terzi	781.80		2'000.00		754.05	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	56'379.39		69'300.00		48'506.05	
318.900	Quote sociali ad associazioni	1'363.35		1'500.00		1'393.35	
318.950	Spese per prestazioni di terzi per allestimento mostre	693'103.58		718'000.00		668'731.37	
318.960	Prestazioni per affissioni SGA						
319.300	Spese promozionali	492'816.92		502'000.00		455'286.08	
319.918	Spese per attività educative	5'217.05		14'300.00		9'293.35	
319.919	Spese per attività di alta formazione	518.42		14'500.00		9'468.84	
319.990	Anticipo costi progetti in collaborazione con enti esterni	16'345.59					
351.300	Partecipazione ai costi in comune con il Cantone	90'570.65		90'000.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	21'150.00		20'000.00		18'847.00	
410.400	Ricavi da diritti d'autore e di riproduzione		300.00				
427.000	Affitti da terzi						
434.500	Entrate visitatori		254'381.19		244'000.00		233'093.90
434.540	Prestito materiali d'archivio ed opere d'arte		8'513.00		3'000.00		3'873.65
435.110	Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari		155'206.84		40'100.00		94'383.75
436.050	Prestrazioni per attività educative		12'012.80		13'700.00		13'580.75
436.051	Prestazioni per attività di alta formazione						
436.900	Rimborsi stipendi personale		34'933.05				2'337.35
436.990	Recupero costi anticipati per progetti in collaborazione con enti esterni		16'329.29				
439.150	Provvigioni per vendite diverse per conto di terzi						2'613.57
439.900	Entrate varie		23.30				1'543.30
461.000	Sussidio cantonale		10'000.00		20'000.00		20'000.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni		276'817.20		291'000.00		291'027.51
469.012	Contributo per affissioni SGA						
469.400	Contributo fondazione Caccia		180'000.00		180'000.00		180'000.00
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi						11'640.00
490.100	Trasferimento q.p. contributi Casinò Lugano SA		250'000.00		250'000.00		250'000.00
913	**MUSEO DELLE CULTURE**	**1'356'974.48**	**128'937.17**	**1'223'100.00**	**167'700.00**	**1'051'341.14**	**92'137.95**
300.300	Indennità a commissioni	812.00		1'400.00		1'575.40	
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	238'801.50		210'000.00		120'320.60	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	125'613.90		126'400.00		124'737.65	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'849.60		3'100.00		3'806.40	
301.110	Indennità diverse	3'365.40		4'500.00		3'470.15	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	56'739.20		51'000.00		46'780.05	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	64'680.35		61'800.00		57'727.05	
305.000	Premi assicurativi personale	1'281.65		1'400.00		1'082.30	
306.000	Abbigliamenti	1'723.40		2'000.00		581.00	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
306.100	Indennità pasti	4'275.95		4'000.00		3'883.60	
309.100	Spese per la formazione del personale						
310.100	Materiale d'ufficio	4'541.83		5'000.00		2'765.47	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	737.21		1'000.00			
310.220	Libri per biblioteca	24'220.79		20'000.00		10'181.30	
310.300	Pubblicazioni	111'199.97		79'500.00		9'478.92	
311.000	Acquisto arredamento	467.20		500.00		1'053.56	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	10'306.90		500.00		3'610.90	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	3'990.00					
311.400	Acquisto materiale storico e opere d'arte			20'000.00		4'610.58	
312.000	Consumo acqua	712.00		1'000.00		1'192.70	
312.020	Consumo energia elettrica	10'323.70		9'500.00		10'243.45	
312.030	Spese di riscaldamento	12'470.70		15'000.00		15'546.55	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	19'181.96		12'000.00		17'365.35	
313.001	Materiale per inventari materiale storico ed opere d'arte	432.00		15'000.00		3'526.25	
314.200	Manutenzione stabili	29'420.59					
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	860.80		1'000.00		703.40	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	13'672.00		13'500.00		13'875.65	
315.400	Restauro materiale storico ed opere d'arte	427.88		4'600.00		28'192.10	
316.100	Affitti immobili di terzi	7'953.80		3'000.00		15'025.80	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori			800.00		780.00	
316.215	Noleggio defibrillatori	780.00		800.00			
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL			2'100.00			
316.700	Licenze software e hardware	4'922.65		4'700.00		5'220.55	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	27'993.03		30'000.00		15'432.56	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	7'799.40		7'800.00		7'799.40	
318.040	Assicurazioni fondi d'archivio ed opere d'arte	38'213.25		60'000.00		6'000.00	
318.130	Commissioni su carte di credito	58.00		100.00		237.15	
318.152	Spese postali	2'409.20		3'000.00		2'686.85	
318.153	Spese telefoniche	11'810.65		15'300.00		11'478.21	
318.300	Tasse di canalizzazione	270.00		500.00		456.70	
318.400	Prestazioni di terzi	299'696.90		265'300.00		316'988.50	
318.406	Collaborazioni di terzi	8'720.35		14'000.00		6'929.95	
318.470	Trasporti di terzi						
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	10'677.79		9'000.00		1'688.02	
318.900	Quote sociali ad associazioni	1'553.35		3'500.00		1'548.45	
318.950	Spese per prestazioni di terzi per allestimento mostre	109'412.76		60'000.00		98'116.33	
319.300	Spese promozionali	15'265.10		10'500.00			
319.914	Spese per attività scientifiche	36'180.98		25'000.00		29'767.59	
319.917	Progetti di cooperazione culturale	98.00				2'091.40	
319.918	Spese per attività educative	10'667.35		5'000.00		33'377.60	
319.919	Spese per attività di alta formazione	8'419.44		29'000.00		6'914.70	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	9'964.00		10'000.00		2'491.00	
410.400	Ricavi da diritti d'autore e di riproduzione		1'811.37		1'000.00		119.70
427.000	Affitti da terzi		100.00		3'000.00		
434.500	Entrate visitatori		33'133.40		20'000.00		25'855.95
434.540	Prestito materiali d'archivio ed opere d'arte				39'000.00		
434.541	Servizio fotocopiatura e riproduzione		1.75		100.00		10.25
435.110	Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari		45'391.05		15'000.00		27'485.60
436.000	Prestazioni a terzi		10'780.70		40'000.00		15'485.00
436.050	Prestrazioni per attività educative		1'233.10		3'000.00		3'364.25
436.051	Prestazioni per attività di alta formazione				1'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'485.80		1'000.00		4'817.20
439.150	Provvigioni per vendite diverse per conto di terzi						
439.900	Entrate varie				19'600.00		
461.000	Sussidio cantonale		25'000.00		25'000.00		
469.000	Contributi da enti e istituzioni		10'000.00				15'000.00
920	**ATTIVITÀ TEATRALI E MUSICA**	**3'125'797.19**	**1'636'377.90**	**3'633'700.00**	**2'265'000.00**	**2'411'670.11**	**1'595'092.52**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	226'540.00		350'200.00		76'305.45	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	72'829.20		44'800.00		134'355.40	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'766.00					
301.110	Indennità diverse						
301.120	Prestazioni straordinarie	13'624.45					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	31'180.45		37'700.00		17'780.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	38'514.30		50'900.00		24'508.60	
305.000	Premi assicurativi personale	702.95		900.00		427.10	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
306.000	Abbigliamenti						
306.100	Indennità pasti						
310.100	Materiale d'ufficio	14'531.70		8'000.00		6'028.00	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	106.35		700.00		132.75	
310.300	Pubblicazioni	70'930.80		40'000.00		46'476.40	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'360.20		2'000.00		4'511.70	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	378.20					
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	4'497.98		3'000.00		1'535.60	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	194.40		1'000.00		926.45	
316.100	Affitti immobili di terzi	171'110.00		160'000.00		158'402.40	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	163'228.97		180'000.00		90'953.80	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	1'368.00		1'400.00		2'052.00	
316.700	Licenze software e hardware	1'259.75		1'100.00		1'188.40	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	11'065.19		15'000.00		10'345.87	
318.130	Commissioni su carte di credito						
318.152	Spese postali	8'259.34		6'000.00		8'995.70	
318.153	Spese telefoniche	12'108.85		9'500.00		9'710.66	
318.230	Imposte alla fonte e permessi di lavoro	33'742.48		42'000.00			
318.330	Diritti d'autore e di riproduzione	166'637.29		160'000.00		61'384.23	
318.400	Prestazioni di terzi	495'252.00		343'000.00		343'414.61	
318.406	Collaborazioni di terzi	1'992.40		2'500.00		15'635.35	
318.430	Onorari	1'402'517.15		2'000'000.00		1'225'019.96	
318.460	Servizio di sorveglianza	40'057.85		60'000.00		40'731.25	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	9'517.30		3'000.00		761.80	
319.300	Spese promozionali	104'799.24		92'000.00		117'155.26	
319.918	Spese per attività educative	4'300.00		16'000.00		11'969.14	
319.919	Spese per attività di alta formazione	1'614.40		3'000.00		961.83	
319.980	Bonus su biglietti spettacoli	18'810.00					
434.520	Entrate spettacoli		1'035'048.95		1'600'000.00		989'173.25
435.110	Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari		382.00				
436.000	Prestazioni a terzi		32'946.95		20'000.00		13'919.27
436.900	Rimborsi stipendi personale						
461.000	Sussidio cantonale		88'000.00		55'000.00		62'000.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni				110'000.00		50'000.00
490.100	Trasferimento q.p. contributi Casinò Lugano SA		480'000.00		480'000.00		480'000.00
930	**CONTRIBUTI AD ATTIVITA' CULTURALI**	**1'123'905.24**	**400'000.00**	**1'085'000.00**	**400'000.00**	**1'107'497.37**	**400'000.00**
318.400	Prestazioni di terzi	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
365.100	Contributi a società culturali	224'200.00		205'000.00		224'529.50	
365.101	Contributi a società e attività cinematografiche	18'000.00		20'000.00		25'255.85	
365.102	Contributi a società e attività letterarie	43'773.80		35'000.00		16'600.00	
365.103	Contributi a società e attività musicali	121'322.05		100'000.00		84'326.75	
365.104	Contributi a società e attività teatrali	166'976.00		100'000.00		180'878.50	
365.105	Contributi per manifestazioni a carattere scientifico			5'000.00			
365.106	Contributo alla civica per scuola avviamento musicale			10'000.00			
365.109	Contributo alla fondazione A. Sassu	35'000.00		35'000.00		35'000.00	
365.110	Contributo alla Fondazione Lugano Festival	392'676.37		415'000.00		410'939.30	
365.900	Contributi per nuove iniziative	111'957.02		150'000.00		119'967.47	
490.100	Trasferimento q.p. contributi Casinò Lugano SA		400'000.00		400'000.00		400'000.00
940	**MUSEO STORICO**	**1'179'018.39**	**110'389.10**	**1'431'800.00**	**93'000.00**	**980'249.12**	**61'348.20**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	329'697.20		393'700.00		417'957.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	166'780.75		174'200.00		143'867.00	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'577.30		1'700.00		1'289.20	
301.110	Indennità diverse	3'497.30		3'000.00		3'159.30	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	52'083.10		55'700.00		48'309.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	72'262.55		79'700.00		67'110.45	
305.000	Premi assicurativi personale	1'091.50		1'400.00		1'039.80	
306.000	Abbigliamenti	4'084.20		7'000.00			
306.100	Indennità pasti	2'945.95		3'000.00		2'088.10	
309.100	Spese per la formazione del personale						
310.100	Materiale d'ufficio	5'128.50		5'000.00		2'289.00	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	595.00		800.00		594.00	
310.220	Libri per biblioteca	723.40		4'000.00		2'384.99	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
310.300	Pubblicazioni	43'787.41		67'000.00		54'239.58	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'576.15		2'000.00		80.50	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.10					
311.400	Acquisto materiale storico e opere d'arte	2'700.00		10'000.00			
312.000	Consumo acqua	165.25		500.00		9.05	
312.020	Consumo energia elettrica	11'635.20		14'000.00		11'348.25	
312.030	Spese di riscaldamento	19'947.30		25'000.00		26'527.40	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	16'653.40		15'500.00		10'232.90	
313.001	Materiale per inventari materiale storico ed opere d'arte			1'000.00			
315.000	Manutenzione arredamento						
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	693.33		1'000.00		137.20	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	13'963.20		10'500.00		10'270.45	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	1'744.20		1'500.00		210.05	
315.400	Restauro materiale storico ed opere d'arte	4'000.00		38'000.00		16'025.85	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori					780.00	
316.215	Noleggio defibrillatori	780.00		800.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	4'803.50		4'800.00		4'785.70	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL					163.02	
316.700	Licenze software e hardware	2'718.10		2'700.00		2'706.90	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	3'118.41		6'800.00		1'519.59	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto						
318.130	Commissioni su carte di credito						
318.152	Spese postali	6'136.08		9'000.00		2'221.60	
318.153	Spese telefoniche	4'812.20		6'400.00		4'462.63	
318.300	Tasse di canalizzazione			100.00		-78.00	
318.400	Prestazioni di terzi	137'034.35		121'600.00		57'841.90	
318.406	Collaborazioni di terzi	880.20		7'000.00		1'750.25	
318.470	Trasporti di terzi			500.00			
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	8'960.95		16'400.00		6'048.25	
318.900	Quote sociali ad associazioni	273.30		500.00		273.30	
318.950	Spese per prestazioni di terzi per allestimento mostre	169'760.27		228'000.00		47'008.16	
319.300	Spese promozionali	64'846.85		82'000.00		25'847.75	
319.917	Progetti di cooperazione culturale	1'186.95		15'000.00		606.00	
319.918	Spese per attività educative	140.15		4'000.00			
319.919	Spese per attività di alta formazione	8'534.79		6'000.00		1'569.65	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	4'700.00		5'000.00		3'572.00	
410.400	Ricavi da diritti d'autore e di riproduzione				1'000.00		200.00
427.000	Affitti da terzi						
434.500	Entrate visitatori		954.70		10'000.00		2'721.35
434.540	Prestito materiali d'archivio ed opere d'arte		137.00				
434.541	Servizio fotocopiatura e riproduzione		81.40				126.60
435.110	Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari		8'421.00		10'500.00		5'579.70
436.050	Prestrazioni per attività educative		150.00		1'500.00		150.00
436.051	Prestazioni per attività di alta formazione						
436.900	Rimborsi stipendi personale		10'645.00				25'770.00
439.900	Entrate varie						
461.000	Sussidio cantonale		20'000.00		20'000.00		9'000.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni		70'000.00		50'000.00		17'800.55

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
10	**FINANZE**	**427'313'116.80**	**589'507'784.13**	**428'126'900.00**	**365'977'200.00**	**184'682'925.01**	**320'404'114.10**
1000	**CONTABILITÀ E CASSA**	**2'866'380.25**	**93'519.53**	**2'869'700.00**	**51'000.00**	**2'790'711.77**	**47'664.80**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'882'843.50		1'868'500.00		1'706'060.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	172'296.35		186'600.00		293'453.85	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'892.40		1'900.00		1'886.40	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'140.45				21'844.85	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	169'342.95		166'800.00		164'021.60	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	256'876.75		260'800.00		251'798.60	
305.000	Premi assicurativi personale	3'534.85		3'600.00		3'508.75	
310.100	Materiale d'ufficio	20'977.45		20'000.00		20'257.58	
310.300	Pubblicazioni	873.15		1'000.00		769.10	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'257.70		2'500.00		839.65	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	9'517.50		7'000.00		4'861.19	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	4'192.15		4'000.00		8'045.00	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'644.05		1'600.00		1'638.00	
316.700	Licenze software e hardware	8'967.59		7'900.00		8'319.10	
318.153	Spese telefoniche	10'392.10		13'500.00		9'552.20	
318.160	Tasse conto corrente postale	223'503.66		230'000.00		218'681.65	
318.400	Prestazioni di terzi	34'711.65		33'000.00		5'941.00	
318.441	Revisione contabile	43'200.00		47'000.00		45'730.00	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	18'216.00		14'000.00		23'263.10	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi					240.00	
436.000	Prestazioni a terzi		25'000.00		25'000.00		25'000.00
436.400	Rimborso spese esecutive		23'684.13		25'000.00		20'961.60
436.900	Rimborsi stipendi personale		44'835.40		1'000.00		1'703.20
1001	**CONTRIBUZIONI**	**1'912'608.93**	**168'487.40**	**1'938'600.00**	**191'000.00**	**1'925'102.21**	**189'606.95**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'205'162.60		1'265'900.00		1'242'803.65	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	110'685.35		61'300.00		69'551.00	
301.100	Indennità famiglia e figli	4'505.10		3'800.00		5'148.30	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	6'684.85		6'800.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	110'831.40		108'700.00		106'284.05	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	158'481.00		163'100.00		159'415.55	
305.000	Premi assicurativi personale	2'413.70		2'400.00		2'343.35	
310.100	Materiale d'ufficio	27'366.60		27'000.00		30'522.56	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	360.00		600.00		875.75	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio			1'500.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'137.98		4'000.00		1'083.05	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	4'030.30		4'000.00		4'015.40	
316.700	Licenze software e hardware	6'928.55		6'200.00		6'536.40	
318.153	Spese telefoniche	5'437.00		8'300.00		5'558.60	
318.400	Prestazioni di terzi	15'000.00		20'000.00		2'313.40	
318.411	Onorari al geometra			15'000.00		5'278.50	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	252'584.50		240'000.00		283'012.65	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi					360.00	
431.000	Tasse per atti e informazioni		59'600.00		60'000.00		61'730.00
436.400	Rimborso spese esecutive		107'983.00		130'000.00		99'536.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		904.40		1'000.00		28'340.95
1005	**SPESE E INDENNITÀ PER IL PERSONALE**	**7'536'963.47**	**67'783.45**	**6'755'400.00**	**224'800.00**	**6'638'295.41**	**66'605.18**
301.020	Stipendi personale gruppo sociale	451'807.40		540'000.00		453'777.20	
301.021	Stipendi azione disoccupati	1'347'151.40		1'380'000.00		395'627.95	
301.022	Programmi occupazionali	3'149.95		220'800.00		37'301.80	
301.023	Programmi di inserimento professionale						
301.110	Indennità diverse	22'153.85		59'000.00		64'747.05	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	864.75				4'637.40	
301.500	Onere complessivo per revisione funzioni di ROD			100'000.00			
301.510	Minor onere per aggiornamento costi del personale di preventivo al carovita			-1'530'000.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	97'777.05		181'800.00		77'371.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	48'079.70		107'400.00		47'307.35	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
304.005	Finanziamento contributo sostitutivo alla cassa pensioni dello stato	214'061.00		50'000.00		279'774.70	
304.050	Contributo per il rifinanziamento della cassa pensioni	3'954'008.10		3'960'000.00		3'725'212.45	
304.101	Finanziamento supplemento temporaneo	563'537.95		650'000.00		583'731.60	
305.000	Premi assicurativi personale	6'617.70		44'900.00		4'441.00	
305.101	Differenza premi INP SUVA	2'757.40				1'371.45	
306.100	Indennità pasti	5'832.05		17'000.00		21'313.25	
307.000	Beneficiari di rendite	638'107.15		721'500.00		754'538.90	
307.100	Rendite per mancata conferma e pensionamenti d'ufficio					3'579.90	
307.200	Contributi ordinari sulle pensioni per limite d'età anticipata	47'542.45		57'000.00		59'011.00	
307.300	Assicurazione capitale di decesso dipendenti comuni in aggregazione	23'843.80		50'000.00		22'927.80	
308.100	Fatturazione sostegno occupazionale richiedenti l'asilo	48'472.45		100'000.00		52'954.00	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	45'257.22		40'000.00		47'223.10	
319.900	Uscite varie	15'942.10		6'000.00		1'445.81	
436.900	Rimborsi stipendi personale		67'783.45		223'800.00		66'532.05
439.900	Entrate varie				1'000.00		73.13
1006	**SPESE PER BENI E SERVIZI**	**967'232.64**	**150'164.11**	**1'032'300.00**	**122'000.00**	**1'164'425.65**	**554'342.60**
318.000	Assicurazione Responsabilità Civile verso terzi	398'337.75		398'300.00		398'337.75	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	365'018.80		374'500.00		384'503.35	
318.020	Assicurazioni veicoli	5'015.20		5'000.00		5'015.20	
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	75'868.90		78'200.00		69'236.90	
318.095	Conguagli premi assicurativi cose anni precedenti ex Quartieri						
318.200	Imposte cantonali	7'932.00		10'000.00			
318.210	Imposte comunali	1'862.00		1'300.00			
318.228	IVA: imposta sull'acquisto			50'000.00			
318.299	Imposte e tasse					190'000.00	
318.400	Prestazioni di terzi						
319.100	Devoluzione al fondo copertura danni non assicurati	110'000.00		110'000.00		110'000.00	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti						
319.900	Uscite varie	3'197.99		5'000.00		7'332.45	
436.904	Assicurazione stabili e mobilio: rimborso premi anni precedenti						
436.960	Assicurazioni: partecipazione agli utili		128'462.95		120'000.00		128'173.35
439.860	Ricavi straordinari per assestamenti bilanci Quartieri		6'002.20				16'451.70
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti		666.15				407'151.43
439.900	Entrate varie		15'032.81		2'000.00		2'566.12
1010	**CONTRIBUTI AL CANTONE**	**60'630'938.96**	**0.00**	**59'376'000.00**	**0.00**	**58'037'368.14**	**0.00**
361.030	Contributi al cantone: partecipazione comunale alle spese AM/PC/AVS/AI	23'213'275.55		22'200'000.00		22'404'204.35	
361.040	Contributo al cantone per comunità tariffale	3'719'828.00		3'340'000.00		2'713'991.00	
361.100	Contributo al cantone per l'assistenza sociale	2'622'973.41		2'850'000.00		2'224'662.79	
361.125	Contributo al Cantone per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie	864'938.00		843'000.00		843'504.00	
361.300	Contributo al cantone per fondo di livellamento della potenzialità fiscale	27'925'413.00		27'500'000.00		28'481'788.00	
361.310	Contributo al cantone per fondo di compensazione intercomunale	1'441'573.00		1'800'000.00		525'714.00	
362.305	Contributi ad Asili Nido comunali riconosciuti secondo la Legge per le famiglie	515'938.00		630'000.00		617'504.00	
365.810	Contributi agli Asili Nido privati riconosciuti secondo la Legge per le famiglie	327'000.00		213'000.00		226'000.00	
1011	**CONTRIBUTI A CONSORZI, PRIVATI E ALTRI ENTI**	**50'281'128.90**	**463'688.40**	**55'218'100.00**	**449'800.00**	**50'937'234.13**	**465'912.00**
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	4'312.75		4'200.00		4'197.35	
305.000	Premi assicurativi personale	27.50				27.50	
318.520	Indennità al circolo medico per servizio festivo	58'400.00		58'400.00		57'494.00	
352.100	Rimborso spese al Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni	4'645'009.40		4'700'000.00		4'694'507.25	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
352.200	Rimborso spese al Consorzio Protezione Civile	1'723'567.44		1'783'000.00		1'680'440.09	
352.500	Rimborso interessi e ammortamenti per costruzione case anziani	96'438.20		150'000.00		94'248.40	
362.000	Contributi a consorzi	2'936'920.97		4'013'000.00		3'264'883.95	
362.010	Contributi alla Commissione Intercomunale Trasporti	54'925.60		61'800.00		50'711.95	
362.020	Contributi per anziani ospiti in istituti	19'336'564.38		21'470'000.00		21'204'759.65	
362.030	Contributo all'Ente Regionale per lo Sviluppo	221'552.00		220'000.00		110'776.00	
364.200	Contributo alla TPL SA per la gestione corrente	7'780'622.95		8'610'000.00		7'414'953.00	
364.203	Contributi a società di trasporto per collegamento Quartieri	429'091.25		445'200.00		443'452.85	
364.403	Contributo alla Lugano Airport SA: copertura disavanzo di gestione corrente	697'067.04					
365.460	Contributo alla Fondazione Orchestra della Svizzera Italiana			250'000.00			
365.500	Contributi ad istituzioni private	3'233'032.52		3'271'700.00		2'384'738.66	
365.510	Contributi per affitti	230'936.75		233'800.00		204'819.43	
365.520	Contributo alla Fondazione Fonoteca Nazionale Svizzera	170'000.00		170'000.00		170'000.00	
365.530	Contributo all'Associazione Ticinese Terza Età (ATTE)	121'381.05		118'000.00		121'114.65	
365.800	Contributo al servizio aiuto domiciliare (Spitex)	5'331'580.33		6'450'000.00		5'821'391.05	
365.801	Contributo per servizi d'appoggio (Spitex)	2'162'317.67		2'130'000.00		2'263'328.25	
366.010	Sovvenzionmento abbonamenti TPL SA per beneficiari AVS	386'928.00		380'000.00		367'721.00	
366.020	Sovvenzionamento abbonamenti TPL SA per giovani domiciliati	305'202.40		350'000.00		301'280.50	
366.032	Sovvenzionamento abbonamenti e biglietti TPL SA linea di Brè	76'645.90		78'000.00		72'090.00	
366.033	Abbonamenti generali : carte di trasporto giornaliere	226'000.00		226'000.00		195'500.00	
366.034	Sovvenzionamento abbonanenti Arcobaleno aziendali	13'829.55		20'000.00		14'798.60	
366.050	Contributo ai domiciliati per acquisto biciclette elettriche	38'775.25		25'000.00			
435.600	Vendita carte giornaliere di trasporto		242'891.30		226'000.00		244'500.75
452.701	Rimborso contributi Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni da Comuni convenzionati		220'797.10		223'800.00		221'411.25
1012	**CONTRIBUTI STRAORDINARI**	**50'000.00**	**0.00**	**50'000.00**	**0.00**	**47'500.00**	**0.00**
367.000	Contributi di solidarietà internazionale	50'000.00		50'000.00		47'500.00	
1013	**CONTRIBUTI DALLE SOCIETÀ ANONIME CONTROLLATE**	**0.00**	**8'187'870.52**	**0.00**	**7'200'000.00**	**0.00**	**5'485'103.21**
410.200	Contributo sostitutivo concessione privativa vendita energia						5'485'103.21
410.201	Tributo per l'uso speciale del suolo pubblico		6'187'870.52		5'200'000.00		
410.210	Contributo per beneficio d'uso della Verzasca		2'000'000.00		2'000'000.00		
1020	**INTERESSI SU DEBITI ORDINARI**	**1'382'724.11**	**0.00**	**1'419'500.00**	**0.00**	**1'527'894.00**	**0.00**
321.000	Interessi sul conto corrente bancario			5'000.00		28.60	
321.100	Interessi su debiti a breve scadenza	173'392.03		100'000.00		145'319.57	
321.301	Interessi passivi sul conto corrente Lugano Airport SA			40'000.00		1'487.97	
321.401	Interessi passivi sul conto corrente AIL SA - sezione acqua						
321.403	Interessi passivi sul conto corrente AIL SA	11'978.10		2'000.00		25'257.85	
322.801	Sul debito verso il Patriziato di Lugano	5'800.00		5'800.00		5'800.00	
323.000	Sul debito verso la Cassa Pensioni	741'546.36		860'000.00		897'912.47	
323.100	Sul debito verso la borsa Somazzi	92'833.69		97'000.00		96'048.99	
323.101	Sul debito verso la fondazione Faure-Soldini	15'886.99		15'500.00		16'545.35	
323.102	Sul debito verso la successione Lucia Solari	45'121.23		45'200.00		45'439.10	
323.103	Sul debito verso la fondazione Antonio Caccia	180'672.56		141'000.00		178'882.70	
323.200	Sul debito verso fondi comunali e speciali	115'493.15		108'000.00		115'171.40	
1022	**INTERESSI SUI DEBITI FISSI**	**16'179'836.26**	**0.00**	**16'664'300.00**	**0.00**	**15'940'567.58**	**0.00**
322.109	BSI SA (ex Banca del Gottardo) - Banca Rothschild 2004-2010, 3.15%					598'500.00	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
322.110	BSI SA (ex Banca del Gottardo) 2004-2010, 2.71%					205'508.34	
322.117	BSI SA (ex Banca del Gottardo) 2005-2010, 2.210%					767.37	
322.121	BSI SA 2010-2020, 1.72%	347'822.22		348'800.00		115'622.22	
322.153	Banca dello Stato del Cantone Ticino -Zürcher Kantonalbank 2006-2013, 2.75%	550'000.00		550'000.00		550'000.00	
322.154	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2008-2023, 3.77%	955'590.28		942'500.00		955'590.28	
322.155	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2005-2010, 2.080%					8'493.33	
322.156	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2007-2010, 2.970%					7'458.00	
322.157	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2005-2010, 2.080%					7'950.34	
322.158	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2005-2010, 2.040%					9'860.00	
322.159	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2007-2010, 2.850%					28'895.84	
322.160	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2006-2011, 2.040%	31'675.00		31'700.00		63'875.00	
322.161	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2006-2013, 2.040%	34'005.84		33'500.00		34'005.84	
322.162	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2007-2014, 3.000%	15'208.34		15'000.00		15'208.34	
322.163	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2008-2016, 2.330%	1'181'180.55		1'181'200.00		1'181'180.55	
322.164	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2010-2020, 2.45%	993'611.11		993'600.00		669'666.67	
322.165	Banca dello Stato del Cantone Ticino-Zürcherkantonalbank 2010-2030, 2%	398'888.90		400'000.00		133'333.35	
322.250	BSI SA 2004-2010, 2.66%					271'036.00	
322.365	Cornèr Banca SA 2005-2013, 2.5%	875'000.00		875'000.00		875'000.00	
322.366	Cornèr Banca SA 2006-2011, 2.890%	3'612.50		3'600.00		17'340.00	
322.402	Credit Suisse 2005-2014, 2.46%	249'416.65		249'400.00		249'416.65	
322.403	Credit Suisse 2005-2015, 2.375%	475'000.00		475'000.00		475'000.00	
322.404	Credit Suisse 2006-2018, 2.965%	741'250.00		741'300.00		741'250.00	
322.405	Credit Suisse 2007-2017, 3.55%	887'500.00		887'500.00		887'500.00	
322.406	Credit Suisse 2009-2016, 2.28%	462'333.35		462'300.00		462'333.35	
322.407	Credit Suisse 2010-2022, 2.535%	500'000.00		500'000.00		316'666.65	
322.455	UBS SA 2005-2010, 2.72%					206'266.70	
322.456	UBS SA 2005-2015, tasso medio 2.60%	1'908'000.00		1'908'000.00		1'907'999.80	
322.457	UBS SA 2007-2017, tasso medio 3.78%	1'574'000.00		1'574'000.00		1'574'000.00	
322.458	UBS SA 2007-2010, 2.950%					8'230.50	
322.459	UBS SA 2007-2012, 2.990%	30'315.25		30'300.00		30'315.25	
322.460	UBS SA 2010-2025, 1.915%	1'047'930.47		970'800.00		242'034.72	
322.502	Banca Migros 2002-2012, 4.150%	126'229.15		124'500.00		126'229.15	
322.525	Kommunalkredit Austria AG 2000-2010, 4.64%					216'533.34	
322.600	Postfinance 2005-2025, 2.65%	1'060'000.00		1'060'000.00		1'060'000.00	
322.601	Postfinance 2006-2016, 3%	900'000.00		900'000.00		900'000.00	
322.650	Dexia Crédit Local 2007-2017, 3.15%	787'500.00		787'500.00		787'500.00	
322.675	Allianz Suisse Leben 2011-2036, 2.02%	43'766.65					
322.761	Nuovo prestito 70 mio dal 01.04.2010 - 9 mesi, 2.80%						
322.762	Nuovo prestito 50 mio dal 01.06.2010 - 7 mesi, 3.05%						
322.763	Nuovo prestito 50 mio dal 01.11.2010 - 2 mesi, 3.10%						
322.764	Nuovo prestito 30 mio dal 01.07.2011 - 6 mesi, 2.70%			405'000.00			
322.765	Nuovo prestito 30 mio dal 01.10.2011 - 3 mesi, 2.85%			213'800.00			
1023	**SPESE A CARATTERE FINANZIARIO**	**246'179.05**	**22'766.71**	**180'500.00**	**500.00**	**1'154'624.96**	**9'576.02**
318.100	Spese bancarie	4'873.00		10'000.00		6'325.92	
318.110	Diritto di custodia titoli						
318.120	Commissione sulle cedole dei prestiti comunali	50'000.00		50'000.00		66'300.00	
330.110	Abbandoni e crediti inesigibili	141'313.95		120'000.00		120'808.26	
330.300	Ammortamento quote annue perdite di cambio	2'749.03		500.00		4'415.83	
330.500	Ammortamento titoli						
330.900	Assestamento liquidità e crediti a copertura malversazioni	47'243.07				14'626.90	
331.400	Ammortamento partecipazione nella Lugano Airport SA					942'148.05	
424.200	Utili di cambio		7'905.89		500.00		5'808.02

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
439.000	Recuperi su fatture		9'980.82				3'768.00
483.000	Contributi sostitutivi per rifugi PC		4'880.00				
1024	**AMMORTAMENTI**	**272'905'664.38**	**0.00**	**272'675'600.00**	**0.00**	**34'924'556.85**	**0.00**
330.000	Ammortamenti di beni patrimoniali	907'844.00		977'300.00			
331.000	Ammortamenti ordinari sostanza ammortizzabile amministrativa	21'553'309.58		21'486'500.00		27'907'930.76	
331.001	Ammortamenti ordinari canalizzazioni	247'437.05		195'100.00		37'339.95	
331.002	Ammortamenti ordinari opere di depurazione	17'170.75		16'700.00		29'286.14	
331.500	Ammortamento inventario Palazzo dei Congressi	179'903.00					
332.000	Ammortamenti supplementari su beni amministrativi	250'000'000.00		250'000'000.00		6'950'000.00	
1025	**INTERESSI ATTIVI E DIVIDENDI**	**1'150'000.00**	**10'821'279.06**	**1'150'000.00**	**10'958'500.00**	**1'150'000.00**	**12'638'188.27**
318.227	IVA dovuta sui contributi Casinò Lugano SA						
365.540	Contributi rimborsati da Casinò Lugano SA						
390.100	Trasferimento q.p. contributi Casinò Lugano SA	1'150'000.00		1'150'000.00		1'150'000.00	
420.000	Interessi attivi conto corrente bancario		419'879.35		350'000.00		432'417.89
421.000	Sui prestiti a breve termine		653'842.78		965'000.00		314'459.80
421.100	Interessi attivi in conti correnti		31'977.77		32'000.00		42'517.79
421.120	Sul conto corrente AIL - sezione acqua						
421.121	Sul conto corrente AIL - sezione gas						
421.122	Sul conto corrente AIL - sezione elettricità						
421.126	Sul c.c. (fisso) aeroporto						
421.128	Sul conto corrente Azienda Acqua Potabile		1'006'776.06		960'000.00		909'407.04
421.129	Sul conto corrente AIL SA						
421.200	Interessi per rate annuali contributi costruzione impianti di depurazione		167.35				167.35
422.000	Reddito da titoli patrimoniali		1'335.75		1'500.00		1'808.40
422.001	Reddito azioni Verzasca SA		800'000.00		800'000.00		800'000.00
426.000	Reddito da titoli amministrativi		657'300.00		650'000.00		1'117'410.00
426.100	Dividendi AIL SA		4'250'000.00		4'200'000.00		6'020'000.00
436.000	Prestazioni a terzi						
469.014	Rimborso contributi da Casinò Lugano SA						
469.015	Contributo Casinò Lugano SA		3'000'000.00		3'000'000.00		3'000'000.00
1026	**PROVENTI E SPESE DELLA SOSTANZA IMMOBILIARE**	**3'009'833.90**	**7'526'671.40**	**2'867'900.00**	**7'300'600.00**	**2'899'174.35**	**8'021'677.15**
305.000	Premi assicurativi personale						
312.040	Spese accessorie	769'573.15		801'600.00		800'870.80	
312.050	Consumi energetici (acqua, gas, elettricità)	125'050.55		185'100.00		121'555.20	
314.200	Manutenzione stabili	1'193'237.20		1'040'000.00		954'703.65	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	84'959.00		94'100.00		94'094.00	
318.290	Contributi per spese di costruzione impianti di depurazione	19'838.95		20'000.00		19'838.95	
318.300	Tasse di canalizzazione	8'388.65		12'000.00		13'204.70	
318.320	Tasse d'abbonamento televisione via cavo	94'304.80		93'600.00		94'293.75	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	38'457.60		70'000.00		96'908.40	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	285'404.40		274'900.00		307'330.45	
318.460	Servizio di sorveglianza	390'319.60		268'300.00		396'374.45	
319.900	Uscite varie	300.00		8'300.00			
423.000	Affitti da terzi		6'142'338.70		5'988'800.00		5'948'746.85
423.100	Affitto immobili alla TPL SA						731'500.00
434.400	Incasso uso lavatrici		37'926.70		36'800.00		36'017.00
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose		29'080.55		5'000.00		54'116.55
436.310	Rimborso abbonamento televisione via cavo		93'034.40		93'600.00		91'328.40
436.401	Rimborso spese accessorie		904'698.05		851'400.00		836'623.35
460.200	Sussidio federale per abitazioni economiche		247'554.00		245'000.00		244'944.00
461.200	Sussidio cantonale per abitazioni economiche		72'039.00		80'000.00		78'401.00
1027	**UTILI STRAORDINARI**	**0.00**	**250'160'000.00**	**0.00**	**250'000'000.00**	**0.00**	**12'700'632.66**
424.000	Utile straordinario per vendita immobili patrimoniali		160'000.00				12'619'187.25
424.003	Utile straordinario su liquidazione SA Bagno Spiaggia Lugano - Lido di Lugano						

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
424.005	Ricavo straordinario per liquidazione Ristorante Vetta Monte Brè SA						3'065.76
424.400	Ricavo straordinario per incasso contributi costruzione impianti di depurazione eccedenti il valore residuo di bilancio						78'379.65
424.900	Utile straordinario per rivalutazione immobili patrimoniali						
424.901	Utile straordinario per rivalutazione partecipazione nell'AIL SA		250'000'000.00		250'000'000.00		
1028	**INFRASTRUTTURE AEROPORTUALI**	**784'924.00**	**679'000.00**	**679'000.00**	**679'000.00**	**679'000.00**	**679'000.00**
364.402	Contributo a Lugano Airport SA per affitto	784'924.00		679'000.00		679'000.00	
427.001	Affitto sedimi aeroportuali		679'000.00		679'000.00		679'000.00
1030	**IMPOSTE COMUNALI**	**7'408'701.95**	**303'215'907.75**	**5'250'000.00**	**85'750'000.00**	**4'866'469.96**	**275'593'006.01**
329.100	Interessi rimuneratori	1'884'043.85		1'350'000.00		1'305'697.25	
330.100	Computo globale d'imposta	950'338.70		1'100'000.00		1'096'301.35	
330.110	Abbandoni e crediti inesigibili	4'574'319.40		2'800'000.00		2'464'471.36	
400.000	Gettito provvisorio persone fisiche		135'000'000.00				120'700'000.00
400.001	Imposta annua intera sui proventi straordinari						27'568.40
400.010	Imposta personale		841'900.85		800'000.00		831'617.60
400.020	Imposte alla fonte		26'726'854.70		22'000'000.00		21'431'554.20
400.100	Sopravvenienze persone fisiche		33'042'957.95		30'000'000.00		26'306'590.00
400.200	Imposte comunali suppletorie persone fisiche		5'233'939.95		2'500'000.00		5'170'514.10
400.300	Ricupero imposte abbandonate persone fisiche		295'262.35		250'000.00		211'829.80
401.000	Gettito provvisorio persone giuridiche		62'000'000.00				60'800'000.00
401.100	Sopravvenienze persone giuridiche		28'086'497.75		17'500'000.00		26'733'746.40
401.200	Imposte comunali suppletorie persone giuridiche		95'025.35		100'000.00		44'689.00
402.000	Imposte immobiliari comunali		9'012'199.25		9'300'000.00		8'991'879.15
403.000	Imposte speciali		1'296'171.50		1'600'000.00		1'789'379.25
421.300	Interessi di mora		1'102'673.10		1'200'000.00		1'204'206.06
441.200	Partecipazione all'imposta immobiliare cantonale		482'425.00		500'000.00		1'349'432.05
1031	**PARTECIPAZIONE AD IMPOSTE CANTONALI**	**0.00**	**7'950'645.80**	**0.00**	**3'050'000.00**	**0.00**	**3'952'799.25**
441.010	Partecipazione all'imposta cantonale sugli utili immobiliari		4'892'703.55		2'800'000.00		1'743'095.05
441.100	Partecipazione alle imposte di successione e donazione		3'057'942.25		250'000.00		2'208'946.60
441.150	Partecipazione a successioni relitte						757.60

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
11	**GIOVANI ED EVENTI**	**3'934'720.07**	**598'222.81**	**3'811'700.00**	**462'200.00**	**2'967'117.52**	**329'281.79**
1100	**AMMINISTRAZIONE**	**1'546'564.48**	**7'702.20**	**1'604'900.00**	**0.00**	**1'017'067.11**	**6'471.50**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	355'751.85		374'100.00		334'448.05	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	8'152.70					
301.023	Programmi di inserimento professionale	509'596.07		500'000.00			
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.110	Indennità diverse			5'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	29'194.80		71'800.00		26'755.90	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	37'963.55		57'400.00		34'578.65	
305.000	Premi assicurativi personale	611.35		14'000.00		586.25	
306.100	Indennità pasti			2'000.00			
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	2'245.95		2'000.00		2'082.30	
310.100	Materiale d'ufficio	6'550.05		6'000.00		10'818.19	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	4'481.85		2'500.00		1'997.60	
310.120	Inserzioni	11'962.11		10'000.00		9'951.85	
310.190	Stampati	25'443.35		25'000.00		25'002.27	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'306.40		1'000.00		5'186.00	
311.213	Leasing acquisto veicoli	14'644.80		14'500.00		14'590.20	
312.000	Consumo acqua	619.40		1'500.00		492.00	
312.020	Consumo energia elettrica	11'418.55		16'000.00		10'813.15	
312.030	Spese di riscaldamento	9'977.65		9'000.00		13'169.60	
313.100	Materiale di pulizia	5'603.05		3'500.00		3'989.85	
313.300	Consumo carburante	13'120.20		7'000.00		8'264.30	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	30'240.00		30'000.00		30'128.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	18'930.70		14'000.00		17'607.15	
315.210	Manutenzione veicoli	11'252.86		5'000.00		11'585.05	
316.215	Noleggio defibrillatori	2'088.00		1'000.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	6'848.45		6'800.00		9'966.75	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	3'170.48		2'000.00		1'982.40	
316.700	Licenze software e hardware	16'876.06		9'600.00		13'638.85	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	4'386.85		4'000.00		4'355.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	6'857.60		7'400.00		7'497.35	
318.152	Spese postali	16'691.80		20'000.00		14'452.50	
318.153	Spese telefoniche	33'571.91		26'100.00		29'903.42	
318.270	Imposte di circolazione	5'647.50		7'000.00		4'726.10	
318.300	Tasse di canalizzazione	242.00		1'000.00		269.20	
318.400	Prestazioni di terzi	123'197.38		133'700.00		150'641.55	
319.410	Attività informative a favore della popolazione	22'854.21		23'000.00		25'493.63	
365.111	Contributo all'associazione promozione del tempo libero	192'715.00		192'000.00		192'000.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'350.00				94.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale		7'702.20				6'471.50
1101	**ATTIVITÀ GIOVANILI**	**296'016.55**	**72'476.60**	**292'300.00**	**67'000.00**	**296'158.70**	**80'451.30**
310.190	Stampati	15'641.25		15'000.00		15'407.00	
316.100	Affitti immobili di terzi	33'340.00		33'300.00		33'340.00	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	32'074.85		30'000.00		30'000.50	
318.460	Servizio di sorveglianza	25'601.95		25'000.00		25'036.80	
318.472	Trasporti	58'560.90		62'000.00		57'336.90	
318.620	Manifestazioni ricreative per la gioventù	50'900.35		49'000.00		54'891.00	
319.005	Parlamento dei giovani	30'240.00		29'000.00		30'128.00	
365.203	Contributi per manifestazioni giovanili	49'657.25		49'000.00		50'018.50	
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		2'980.00		3'000.00		4'090.00
434.520	Entrate spettacoli		24'055.60		20'000.00		30'404.30
434.700	Trasporto viaggiatori autobus e filobus		8'441.00		7'000.00		8'957.00
461.000	Sussidio cantonale		7'000.00		7'000.00		7'000.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni		30'000.00		30'000.00		30'000.00
1102	**CENTRI GIOVANILI (Breganzona e Viganello)**	**239'700.28**	**46'588.00**	**238'100.00**	**38'000.00**	**217'034.58**	**42'914.00**
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	92'085.35		104'100.00		82'553.95	
301.100	Indennità famiglia e figli	347.00					
301.110	Indennità diverse	4'515.00		3'000.00		2'046.15	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	8'109.30		8'800.00		6'690.85	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	10'360.20		11'000.00		8'846.70	
305.000	Premi assicurativi personale	182.50		200.00		154.30	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
311.000	Acquisto arredamento	1'063.60		1'000.00		1'898.80	
312.000	Consumo acqua	839.10		800.00		146.35	
312.020	Consumo energia elettrica	841.30		1'100.00		1'487.50	
312.030	Spese di riscaldamento	2'579.30		11'000.00		7'668.05	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	2'116.85		1'000.00		1'015.50	
313.100	Materiale di pulizia	2'713.40		2'400.00		2'367.40	
314.200	Manutenzione stabili	30'949.60		16'000.00		16'017.80	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	20'520.00		18'000.00		20'444.00	
315.000	Manutenzione arredamento	838.90		1'000.00		999.45	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	996.00		1'000.00		1'215.90	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'711.85		2'000.00		7'207.60	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	1'635.00		600.00		564.00	
318.153	Spese telefoniche	3'682.28		3'500.00		2'700.82	
318.300	Tasse di canalizzazione	321.85		600.00		-59.35	
318.400	Prestazioni di terzi	27'108.00		27'000.00		27'007.44	
365.203	Contributi per manifestazioni giovanili	26'183.90		24'000.00		26'061.37	
439.900	Entrate varie						
461.000	Sussidio cantonale		46'588.00		38'000.00		42'914.00
1110	**COORDINAMENTO SPAZI E ATTIVITÀ RICREATIVE**	**1'154'680.74**	**102'758.00**	**1'073'400.00**	**83'000.00**	**1'044'036.90**	**105'661.95**
310.190	Stampati	40'331.95		39'000.00		42'810.77	
312.000	Consumo acqua	2'269.70		5'000.00		3'071.25	
312.020	Consumo energia elettrica	51'753.35		42'500.00		44'206.40	
312.030	Spese di riscaldamento	22'592.40		33'000.00		28'332.45	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	59'285.95		57'000.00		59'066.35	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	42'444.00		19'000.00		31'375.15	
316.100	Affitti immobili di terzi	74'740.00		74'700.00		68'840.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	2'630.90		2'600.00		2'630.90	
318.153	Spese telefoniche	4'724.05		5'500.00		4'382.55	
318.300	Tasse di canalizzazione	536.95		3'000.00		1'591.70	
318.400	Prestazioni di terzi	99'943.20		99'500.00		99'573.04	
318.450	Prestazioni di terzi per pubblicità e propaganda	51'931.95		63'100.00		63'159.04	
318.460	Servizio di sorveglianza	61'610.20		56'500.00		56'951.95	
318.951	Spese per spettacoli e rassegne	229'971.74		221'000.00		226'495.55	
318.952	Spese per organizzazione Cinema in Piazza	13'702.35		10'000.00		7'134.60	
319.960	Gestione spazi ex Macello	14'854.35		12'000.00		12'059.15	
365.201	Contributi per manifestazioni cittadine	300'912.05		250'000.00		230'787.80	
365.212	Contributi per manifestazioni a carattere internazionale	80'445.65		80'000.00		61'568.25	
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		4'830.00		6'000.00		6'380.00
434.520	Entrate spettacoli		61'467.30		47'000.00		51'879.40
439.900	Entrate varie		1'460.70				12'402.55
461.000	Sussidio cantonale		35'000.00		30'000.00		35'000.00
1111	**PROMOZIONI CULTURALI E RICREATIVE**	**357'690.01**	**28'630.00**	**353'800.00**	**25'000.00**	**325'767.19**	**26'730.00**
310.111	Documentazione per gestione sportello tempo libero	24'184.95		25'000.00		10'088.75	
310.121	Inserzioni e stampati per promozione occasioni di lavoro	16'264.80		16'200.00		16'204.56	
310.190	Stampati	19'957.05		20'000.00		16'729.20	
310.300	Pubblicazioni	26'897.95		25'000.00		14'221.45	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	7'222.00		6'000.00		6'082.95	
318.482	Prestazioni per collaborazioni con scuole universitarie e scuole superiori	70'200.00		69'900.00		69'940.00	
318.483	Prestazioni di terzi per gestione sito internet	37'843.20		37'700.00		37'703.04	
318.484	Prestazioni di terzi per gestione sportello tempo libero	10'843.20		10'800.00		10'803.04	
318.485	Prestazioni di terzi per promozione occasioni di lavoro	37'843.20		37'700.00		37'703.04	
319.820	Concorsi e premi	15'400.00		14'000.00		13'360.00	
319.905	Promozione e gestione tessera del tempo libero	21'600.00		21'500.00		21'520.00	
319.923	Progetto di arte urbana	69'433.66		70'000.00		71'411.16	
434.201	Incassi tessera tempo libero		28'630.00		25'000.00		26'730.00
1112	**BIKE SHARING**	**340'068.01**	**340'068.01**	**249'200.00**	**249'200.00**	**67'053.04**	**67'053.04**
310.100	Materiale d'ufficio	1'188.40		1'000.00		666.95	
310.120	Inserzioni					4'842.00	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
311.212	Acquisto biciclette	6'720.10					
312.020	Consumo energia elettrica			2'000.00		3'639.05	
313.300	Consumo carburante	3'018.55		500.00		1'035.35	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	624.15		700.00		1'925.85	
315.210	Manutenzione veicoli	6'403.51		6'000.00			
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	804.00		800.00		1'186.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'302.50		1'300.00		1'302.50	
318.153	Spese telefoniche	831.75		500.00		40.00	
318.270	Imposte di circolazione	570.00		600.00		343.40	
318.400	Prestazioni di terzi	318'605.05		235'800.00		52'071.94	
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità				9'600.00		
434.260	Introiti tessere Bike sharing		24'138.52		22'000.00		10'843.69
436.950	Copertura disavanzo tramite credito quadro misure anticrisi		263'196.09		31'100.00		9'419.55
452.000	Rimborsi per servizi ad altri comuni		46'013.30		186'500.00		11'789.80
469.000	Contributi da enti e istituzioni		6'720.10				35'000.00

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
12	**TERRITORIO**	**9'182'002.19**	**2'417'864.60**	**9'793'700.00**	**1'350'000.00**	**8'291'168.49**	**2'635'748.60**
1200	**DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE**	**1'879'410.52**	**2'781.75**	**2'056'500.00**	**11'000.00**	**1'825'824.28**	**14'514.20**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'153'396.60		1'284'000.00		1'203'906.05	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	8'200.40		7'600.00		9'432.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	95'869.30		103'400.00		97'175.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	156'359.90		177'500.00		163'578.55	
305.000	Premi assicurativi personale	17'659.60		20'200.00		18'687.00	
305.101	Differenza premi INP SUVA	9'766.40		9'000.00		8'379.10	
306.000	Abbigliamenti	102.70		1'000.00			
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio			15'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	37'722.95		38'000.00		33'759.86	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'552.15		6'000.00		2'262.30	
310.120	Inserzioni	679.20		2'000.00		640.20	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	5'413.35		6'000.00		5'488.30	
311.213	Leasing acquisto veicoli	12'390.00		5'000.00		6'215.85	
313.300	Consumo carburante	6'218.75		5'800.00		5'342.30	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	25'535.46		18'000.00		17'943.36	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	24'016.48		29'000.00		29'996.10	
315.210	Manutenzione veicoli	12'377.25		6'000.00		8'454.95	
316.120	Affitti immobili del comune	9'984.00		11'000.00		9'920.00	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	13'833.10		13'800.00		13'781.85	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	684.00		700.00		1'368.00	
316.700	Licenze software e hardware	39'994.85		37'900.00		36'790.60	
318.020	Assicurazioni veicoli	4'029.70		3'700.00		6'669.65	
318.153	Spese telefoniche	10'644.59		9'600.00		9'097.06	
318.250	Tasse governative progetti e costruzioni						
318.270	Imposte di circolazione	2'418.00		3'500.00		2'363.40	
318.400	Prestazioni di terzi	137'654.09		142'000.00		31'722.50	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	86'980.70		95'000.00		97'309.70	
319.900	Uscite varie	3'342.00		4'800.00		4'406.85	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'585.00		1'000.00		893.00	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi					240.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'758.25		10'000.00		13'764.20
439.900	Entrate varie		23.50		1'000.00		750.00
1201	**PIANIFICAZIONE E AMBIENTE**	**1'410'537.30**	**107'089.35**	**1'675'700.00**	**45'000.00**	**1'545'208.41**	**189'127.80**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	874'814.35		933'300.00		895'846.80	
301.100	Indennità famiglia e figli	4'967.55		3'800.00		4'609.50	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'852.85		2'900.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	73'507.35		76'500.00		73'272.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	112'317.00		120'200.00		115'428.05	
305.000	Premi assicurativi personale	15'429.60		16'700.00		16'040.10	
305.101	Differenza premi INP SUVA	8'533.05		7'500.00		7'191.80	
310.120	Inserzioni	53'264.45		50'000.00		93'322.30	
318.153	Spese telefoniche	3'179.45		4'800.00		3'504.66	
318.400	Prestazioni di terzi	44'652.40		47'000.00		34'088.75	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	34'619.75		47'000.00		35'725.90	
318.414	Tenuta a giorno misurazione catastale	123'078.20		190'000.00		181'403.50	
318.435	Procedure pianificatorie	26'385.50		100'000.00			
318.550	Progettazioni preliminari	32'935.80		76'000.00		84'775.05	
434.100	Tasse per aggiornamento catastale						
436.900	Rimborsi stipendi personale				5'000.00		1'247.20
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti				20'000.00		
440.000	Ridistribuzione tassa sul CO2		86'035.40				167'314.40
461.100	Sussidio cantonale per misurazione catastale		21'053.95		20'000.00		20'566.20
1202	**EDILIZIA PRIVATA**	**2'784'043.78**	**1'886'358.55**	**2'642'700.00**	**865'000.00**	**2'341'661.16**	**1'997'412.45**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'692'311.45		1'787'300.00		1'591'644.60	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	17'338.55				16'624.10	
301.100	Indennità famiglia e figli	10'408.20		12'400.00		11'004.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	143'516.15		146'400.00		131'740.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	211'610.95		223'200.00		200'158.70	
305.000	Premi assicurativi personale	31'002.40		32'500.00		29'106.30	

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
305.101	Differenza premi INP SUVA	17'144.90		14'600.00		13'051.50	
310.120	Inserzioni	5'401.25		5'000.00		4'479.00	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	1'871.10		3'000.00		2'185.10	
318.153	Spese telefoniche	8'570.08		13'300.00		8'407.36	
318.255	Tasse cantonali per controllo impianti di combustione	28'790.00		36'000.00		24'140.00	
318.256	Tasse cantonali per esami progetti licenze edilizie	278'480.50		150'000.00		209'885.50	
318.400	Prestazioni di terzi	142'791.35		200'000.00		71'273.95	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	1'456.90		19'000.00		6'931.05	
382.000	Contributi sostitutivi per posteggi	193'350.00				21'030.00	
427.100	Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		610'311.10		190'000.00		759'802.30
430.000	Tassa d'esenzione costruzione posteggi		193'350.00				21'030.00
431.100	Tasse per approvazione progetti		660'627.25		350'000.00		617'414.95
431.110	Tasse per stralci di mappa		5'130.80		3'000.00		5'680.75
434.111	Tasse d'allacciamento canalizzazioni		125'882.50				340'914.05
434.130	Tasse per controllo impianti di combustione		288'150.80		320'000.00		241'001.20
436.000	Prestazioni a terzi						8'133.20
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'906.10		2'000.00		3'436.00
1203	**EDILIZIA PUBBLICA**	**1'085'311.53**	**200'327.00**	**1'295'400.00**	**205'000.00**	**1'121'560.59**	**212'524.45**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	780'281.80		945'200.00		799'579.95	
301.100	Indennità famiglia e figli	4'841.40		3'800.00		3'851.40	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	65'451.05		77'300.00		63'818.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	100'427.40		122'600.00		103'187.25	
305.000	Premi assicurativi personale	14'013.70		17'000.00		14'024.75	
305.101	Differenza premi INP SUVA	7'749.90		7'600.00		6'288.40	
310.120	Inserzioni			1'000.00			
318.153	Spese telefoniche	4'098.85		6'900.00		5'258.99	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	33'008.23		38'000.00		39'386.15	
318.550	Progettazioni preliminari	75'439.20		76'000.00		86'165.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale				5'000.00		19'790.45
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti		200'327.00		200'000.00		192'734.00
1204	**GENIO CIVILE**	**1'529'422.59**	**221'307.95**	**1'571'700.00**	**223'000.00**	**1'456'914.05**	**222'169.70**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'104'201.90		1'155'700.00		1'089'972.40	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	23'965.40				7'146.75	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'784.80		3'800.00		3'772.80	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	7'278.95		7'400.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	95'194.15		95'200.00		89'780.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	144'578.20		150'200.00		142'612.10	
305.000	Premi assicurativi personale	20'586.90		21'200.00		19'918.00	
305.101	Differenza premi INP SUVA	11'385.40		9'500.00		8'941.50	
310.120	Inserzioni			1'000.00			
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi			2'000.00			
318.153	Spese telefoniche	7'150.19		11'700.00		7'719.10	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	38'088.75		38'000.00		27'288.90	
318.550	Progettazioni preliminari	73'207.95		76'000.00		59'762.35	
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'430.85		5'000.00		
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti		155'500.00		150'000.00		154'875.00
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		64'377.10		68'000.00		67'294.70
1205	**PROGETTI DI SVILUPPO**	**493'276.47**	**0.00**	**551'700.00**	**1'000.00**	**0.00**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	401'613.05		357'600.00			
301.100	Indennità famiglia e figli	946.20		1'900.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	13'905.25		29'300.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	23'924.70		48'700.00			
305.000	Premi assicurativi personale	3'148.40		6'500.00			
305.101	Differenza premi INP SUVA	1'741.15		2'900.00			
310.100	Materiale d'ufficio	857.95		1'000.00			
310.120	Inserzioni	44'141.30		100'000.00			
318.153	Spese telefoniche	1'865.57		2'800.00			
319.900	Uscite varie	1'132.90		1'000.00			
436.900	Rimborsi stipendi personale				1'000.00		

Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
14	**INTEGRAZIONE E INFORMAZIONE SOCIALE**	**1'000'641.70**	**40'249.20**	**1'034'500.00**	**44'000.00**	**972'386.70**	**32'909.50**
1400	**UFFICIO DELL'INTEGRAZIONE E DELL'INFORMAZIONE SOCIALE**	**326'458.23**	**0.00**	**363'100.00**	**0.00**	**323'080.69**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	149'566.50		251'300.00		156'713.10	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	75'879.05		13'000.00		72'426.90	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'324.80		1'900.00		1'320.60	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	18'919.85		21'700.00		18'709.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	25'486.80		29'900.00		24'591.00	
305.000	Premi assicurativi personale	429.40		500.00		435.95	
309.100	Spese per la formazione del personale	95.00		2'000.00		850.00	
310.100	Materiale d'ufficio	12'634.73		4'500.00		8'366.41	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	394.25		800.00		516.83	
310.190	Stampati	1'143.80		2'000.00		2'076.90	
311.213	Leasing acquisto veicoli						
313.300	Consumo carburante			1'000.00		117.60	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	6'510.00		6'500.00		6'510.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	5'007.40		3'000.00		5'039.00	
316.700	Licenze software e hardware	2'204.55		2'000.00		2'689.75	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	3'659.45		2'800.00		2'624.40	
318.020	Assicurazioni veicoli	622.20		1'200.00		622.20	
318.152	Spese postali	19'595.10		16'000.00		17'546.50	
318.153	Spese telefoniche	2'319.80		2'400.00		1'508.25	
318.270	Imposte di circolazione	584.00		600.00		415.50	
319.900	Uscite varie	81.55					
1401	**INIZIATIVE ED ATTIVITÀ NELL'AMBITO DELL'INTEGRAZIONE E DELL'INFORMAZIONE SOCIALE**	**367'794.29**	**11'053.20**	**358'000.00**	**15'000.00**	**344'365.94**	**4'000.00**
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD						
305.000	Premi assicurativi personale						
318.630	Iniziative e attività nell'ambito della prevenzione	103'025.19		100'000.00		96'189.80	
319.303	Coordinamento e promozione volontariato	60'085.20		58'000.00		54'221.50	
319.911	Iniziative ed attività nell'ambito dell'integrazione e dell'informazione sociale	156'683.90		150'000.00		143'579.69	
365.010	Contributi straordinari per progetti e/o associazioni	48'000.00		50'000.00		50'374.95	
439.900	Entrate varie		553.20				
460.000	Sussidio federale		4'000.00		15'000.00		4'000.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni		6'500.00				
1402	**CONTRIBUTI A SERVIZI DI PROSSIMITÀ**	**306'389.18**	**29'196.00**	**313'400.00**	**29'000.00**	**304'940.07**	**28'909.50**
318.427	Mandato di prestazione operatrice di prossimità	127'229.10		125'000.00		124'927.75	
365.000	Contributi ad associazioni a carattere sociale	179'160.08		188'400.00		180'012.32	
452.001	Partecipazione comuni limitrofi		29'196.00		29'000.00		28'909.50

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
15	**LUGANO ARTE E CULTURA (LAC)**	**1'808'518.35**	**148'867.95**	**2'169'200.00**	**250'000.00**	**825'560.35**	**0.00**
1500	**GESTIONE DEL NUOVO CENTRO CULTURALE (LAC)**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**825'560.35**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno					422'868.75	
301.100	Indennità famiglia e figli					1'886.40	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					3'489.05	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD					34'917.05	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni					60'269.00	
305.000	Premi assicurativi personale					675.35	
310.100	Materiale d'ufficio					1'019.00	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici					14.20	
310.220	Libri per biblioteca					58.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio					2'290.85	
313.300	Consumo carburante						
315.210	Manutenzione veicoli					1'077.65	
317.000	Spese di viaggio e trasferte					434.00	
318.020	Assicurazioni veicoli					690.70	
318.153	Spese telefoniche					2'042.10	
318.270	Imposte di circolazione					302.20	
318.400	Prestazioni di terzi					25'408.93	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento					4'420.55	
319.924	Gestione Infobus					12'870.70	
319.926	Attività e spese promozionali LAC					250'825.87	
1510	**DIREZIONE GENERALE, AMMINISTRAZIONE E CONTABILITÀ**	**545'465.72**	**0.00**	**878'500.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	411'499.75		672'000.00			
301.100	Indennità famiglia e figli	2'838.60		3'800.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	7'761.05		4'300.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	34'770.45		54'500.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	56'247.65		89'700.00			
305.000	Premi assicurativi personale	617.55		1'100.00			
310.100	Materiale d'ufficio	3'965.58		9'500.00			
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici			500.00			
310.220	Libri per biblioteca	264.79		500.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'524.70		2'000.00			
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo			500.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	114.42		5'000.00			
316.200	Noleggio mobili e macchine per ufficio	2'261.41		3'000.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica			5'000.00			
317.000	Spese di viaggio e trasferte			1'000.00			
318.130	Commissioni su carte di credito			100.00			
318.152	Spese postali	101.87		500.00			
318.153	Spese telefoniche	3'249.50		500.00			
318.400	Prestazioni di terzi	17'753.83		20'000.00			
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	494.57		5'000.00			
1520	**DIREZIONE TECNICA E SICUREZZA**	**182'449.25**	**0.00**	**313'300.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	147'526.25		131'600.00			
301.010	Stipendi personale a tempo parziale			112'800.00			
301.100	Indennità famiglia e figli	1'892.40		1'900.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	12'355.05		20'000.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	20'054.85		32'300.00			
305.000	Premi assicurativi personale	269.65		500.00			
310.100	Materiale d'ufficio	52.45		1'000.00			
310.220	Libri per biblioteca			500.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio			2'000.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio			1'000.00			
317.000	Spese di viaggio e trasferte	298.60		9'000.00			
318.152	Spese postali			200.00			
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento			500.00			
1530	**MARKETING E COMUNICAZIONE**	**897'714.27**	**134'467.95**	**830'800.00**	**250'000.00**	**0.00**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	157'227.30		184'600.00			
301.100	Indennità famiglia e figli						

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.120	Prestazioni straordinarie	4'649.20					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	13'919.10		15'400.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	11'494.05		12'800.00			
305.000	Premi assicurativi personale	314.25		300.00			
310.100	Materiale d'ufficio	11'773.14		14'000.00			
310.220	Libri per biblioteca	17.04		500.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'393.50		2'000.00			
313.300	Consumo carburante			500.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio			1'000.00			
315.210	Manutenzione veicoli	525.15		500.00			
316.700	Licenze software e hardware	314.40					
317.000	Spese di viaggio e trasferte	1'306.10		5'000.00			
318.020	Assicurazioni veicoli			700.00			
318.152	Spese postali	722.79		200.00			
318.153	Spese telefoniche	1'433.95		500.00			
318.270	Imposte di circolazione	1'006.30		1'300.00			
318.400	Prestazioni di terzi	126'230.77		89'000.00			
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	13'108.15		10'000.00			
319.919	Spese per attività di alta formazione			25'000.00			
319.924	Gestione Infobus	4'972.80		7'500.00			
319.926	Attività e spese promozionali LAC	547'306.28		460'000.00			
434.521	Entrate eventi		129'467.95				
469.000	Contributi da enti e istituzioni		5'000.00		250'000.00		
1540	**FUND RAISING E PROGETTI SPECIALI**	**182'889.11**	**14'400.00**	**146'600.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	31'900.00		31'200.00			
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	2'677.75		2'600.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	688.20		700.00			
305.000	Premi assicurativi personale	60.15		100.00			
310.100	Materiale d'ufficio	1'953.05		2'000.00			
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	397.00		500.00			
310.220	Libri per biblioteca	218.05		5'000.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	394.75		500.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio			500.00			
316.130	Locazione spazi espositivi fiere			36'000.00			
316.700	Licenze software e hardware	157.20					
317.000	Spese di viaggio e trasferte	2'311.30		37'000.00			
318.152	Spese postali	633.85		5'000.00			
318.153	Spese telefoniche	467.50		500.00			
318.400	Prestazioni di terzi	79'122.80		15'000.00			
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	8'803.01		10'000.00			
319.919	Spese per attività di alta formazione	53'104.50					
439.900	Entrate varie		14'400.00				

BILANCIO

AL

31.12.2011

DEL

COMUNE

Bilancio patrimoniale del Comune al 31.12.2011

		31.12.2011	31.12.2010
	ATTIVI	**894'763'425.51**	**854'274'117.28**
	Beni patrimoniali	**404'636'234.96**	**424'212'065.28**
10	**Liquidità**	**71'940'061.72**	**136'587'830.35**
100.000	Cassa	150'036.50	92'698.65
101.000	Conto corrente postale	21'610'077.43	25'058'767.62
102.000/160	Conti correnti bancari diversi	50'179'947.79	111'436'364.08
11	**Crediti**	**183'087'366.41**	**144'666'410.68**
110.000	Disponibilità presso i servizi amministrativi	184'263.77	172'616.94
110.900	Acconti a dipendenti	0.00	1'108.50
111.000/704	Crediti in conto corrente	45'168'367.30	35'984'700.93
112.000/200	Imposte da incassare	75'365'404.28	41'131'198.81
115.000/030	Debitori diversi	18'358'230.66	18'143'349.85
116.000	Depositi a termine	42'300'000.00	48'300'000.00
119.000/800	Altri crediti	1'711'100.40	933'435.65
121	**Azioni e quote di partecipazione**	**20'287'240.13**	**20'287'294.25**
120.000/100	Obbligazioni e libretti bancari	134'615.88	134'670.00
121.000	Azioni	20'122'151.15	20'122'151.15
121.100	Quote sociali	30'473.10	30'473.10
122	**Prestiti**	**25'561'681.68**	**19'345'621.26**
122.006/900	Altri prestiti patrimoniali	25'561'681.68	19'345'621.26
123	**Immobili**	**96'025'584.80**	**96'151'615.10**
123.000/355	Stabili di reddito	88'751'014.00	88'877'044.30
123.400/410	Terreni di riserva	7'274'567.80	7'274'567.80
123.600/700	Altre proprietà	3.00	3.00
125	**Scorte**	**380'130.80**	**414'765.19**
125.003/023	Scorte	380'130.80	414'765.19
13	**Transitori attivi**	**7'354'169.42**	**6'758'528.45**
130.000/139.900	Transitori attivi diversi	7'354'169.42	6'758'528.45
	Beni amministrativi	**490'127'190.55**	**430'062'052.00**
140	**Terreni non edificati**	**5'021'058.00**	**34'337'017.00**
140.000/024	Parchi e giardini	4'190'022.00	10'262'011.00
140.200/220	Terreni vincolati a scopi pubblici	831'028.00	20'657'004.00
140.500/508	Zone e terreni di riserva	8.00	3'418'002.00
141	**Opere del genio civile**	**18'645'282.50**	**65'047'000.00**
141.000	Strade	16'244'273.00	37'435'000.00
141.300	Piazze, posteggi e strade pedonali	839'998.50	6'256'000.00
141.400	Canalizzazioni	1'206'000.00	3'532'000.00
141.700	Opere di depurazione	355'000.00	340'000.00
141.800/860	Altre opere del genio civile	11.00	17'484'000.00
143	**Costruzioni edili**	**101'891'134.00**	**200'042'538.50**
143.000/047	Immobili scolastici	4'200'042.00	42'212'020.00
143.150/185	Immobili amministrativi	11'400'029.00	28'837'014.00
143.300/312	Immobili a scopo o carattere sociale	8'900'008.00	18'040'003.00
143.400/415	Impianti sportivi	4'640'013.00	15'453'006.00
143.550/570	Immobili ricreativi e culturali	63'681'017.00	71'072'485.50
143.700/810	Altri immobili	9'070'025.00	24'428'010.00

Bilancio patrimoniale del Comune al 31.12.2011

		31.12.2011	31.12.2010
145	**Boschi**	**154'002.00**	**56'002.00**
145.000/002	Boschi	154'002.00	56'002.00
146	**Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed installazioni**	**11'596'715.70**	**9'425'448.00**
146.000/006	Arredamento e macchine	3'920'001.00	1'771'486.00
146.300/304	Veicoli ed attrezzature	1'700'002.00	1'962'002.00
146.600/609	Impianti	5'976'706.70	5'691'954.00
146.900	Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed installazioni Quartieri	6.00	6.00
149	**Altri investimenti in beni amministrativi**	**103'870.00**	**122'003.00**
149.000	Opere d'arte	103'869.00	122'002.00
149.100	Altri investimenti in beni amministrativi	1.00	1.00
15	**Prestiti e partecipazioni**	**329'783'983.35**	**79'683'983.35**
154.002	Partecipazione al capitale azionario della AIL Servizi SA	1'000'000.00	1'000'000.00
154.003	Partecipazione al capitale azionario della TPL SA	2'585'078.35	2'585'078.35
154.004	Partecipazione al capitale azionario della AIL SA	320'000'000.00	70'000'000.00
154.005	Partecipazione al capitale azionario della Lugano Airport SA	350'000.00	350'000.00
154.006	Partecipazione al capitale azionario della Funicolare Cassarate - Monte Brè SA	1'857'000.00	1'857'000.00
154.007	Partecipazione al capitale della Fondazione Lugano per il Polo Culturale	100'000.00	0.00
154.100	Partecipazioni in imprese miste (azioni)	3'880'902.00	3'880'902.00
155.100	Partecipazioni in istituzioni private (azioni)	11'003.00	11'003.00
16	**Contributi per investimenti**	**13'586'005.00**	**31'040'002.00**
160.001	Contributo alla Conferazione per Centro di Calcolo	1.00	53'000.00
161.000/122	Contributi per investimenti: Cantone	8'646'001.00	21'015'000.00
162.000/028	Contributi per investimenti: Comuni e consorzi comunali	4'860'001.00	9'886'000.00
164.100	Contributi per investimenti: Imprese ad economia mista	1.00	1.00
165.001/017	Contributi per investimenti: Istituzioni private	80'001.00	86'001.00
17	**Altre spese attivate**	**9'345'140.00**	**10'308'058.15**
170.000	Espropriazioni diverse sul territorio comunale	1.00	157'000.00
171.000/006	Uscite di pianificazione	3'115'002.00	3'029'000.00
179.000/802	Altre uscite attivate	6'230'137.00	7'122'058.15
	Totali	**894'763'425.51**	**854'274'117.28**

Bilancio patrimoniale del Comune al 31.12.2011

		31.12.2011	31.12.2010
	PASSIVI	**894'763'425.51**	**854'274'117.28**
	Capitale dei terzi	**718'266'122.23**	**704'888'984.19**
20	**Impegni correnti**	**33'094'804.11**	**31'803'884.41**
200.000/030	Creditori diversi	15'341'475.78	19'716'982.19
200.100	Creditori per eccedenze d'imposte non ritirate	223'666.68	198'032.55
200.110	Creditori contributi IDA: emissione 1995	528.20	528.20
201.000/300	Creditori per depositi in valuta	152'785.00	208'452.70
204.000	Contributi propri	1'834'625.34	2'030'396.04
206.003/704	Conti correnti	14'579'863.89	8'725'808.68
209.500/501	Creditori IVA	513'358.55	372'897.14
209.600/900	Altri impegni correnti	448'500.67	550'786.91
21	**Debiti a breve termine**	**14'472.45**	**16'144.70**
219.000	Anticipi: sussidi a carico dello Stato	14'472.45	16'144.70
22	**Debiti a medio e lungo termine**	**611'679'700.00**	**594'438'200.00**
221.108/802	Debiti fissi diversi (confr. elenco debiti fissi)	610'945'000.00	593'645'000.00
229.000/001	Prestito LIM Cantonale: Quartiere di Villa Luganese	734'700.00	793'200.00
231	**Casse Pensioni**	**38'248'446.56**	**44'830'162.13**
231.000/001	Cassa Pensioni dipendenti comunali	38'248'446.56	44'830'162.13
233	**Fondazioni e legati**	**22'274'322.02**	**21'840'719.79**
233.000/003	Fondazioni in conto corrente	16'543'497.13	16'184'218.99
233.200/259	Fondazione e legati	5'730'824.89	5'656'500.80
234	**Assicurazioni in proprio per danni materiali**	**148'400.87**	**131'092.37**
234.000	Fondo copertura danni non assicurati	148'400.87	131'092.37
240	**Accantonamenti per gestione corrente**	**1'390'382.98**	**3'035'523.45**
240.000	Accantonamenti per gestione corrente	1'390'382.98	3'035'523.45
241	**Accantonamenti per investimenti**	**281'581.63**	**162'317.90**
241.000	Accantonamenti per investimenti	281'581.63	162'317.90
25	**Transitori passivi - incassi da riversare**	**7'331'916.65**	**4'934'287.08**
250.000/259.990	Transitori passivi diversi	7'331'916.65	4'934'287.08
28	**Impegni verso finanziamenti speciali**	**3'802'094.96**	**3'696'652.36**
280.000	Accantonamento per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni	1'629'201.56	1'712'228.96
281.000	Contributi sostitutivi per aree verdi e zone di svago	83'745.00	83'745.00
282.000	Contributi sostitutivi per posteggi	2'089'148.40	1'895'798.40
283.000	Contributi sostitutivi per rifugi di protezione civile	0.00	4'880.00
29	**Capitale proprio**	**176'497'303.28**	**149'385'133.09**
290.000/001	Avanzi d'esercizio cumulati di anni precedenti	149'385'133.09	143'322'676.04
291.000	Avanzo d'esercizio gestione corrente	27'112'170.19	6'062'457.05
	Totali Fr.	**894'763'425.51**	**854'274'117.28**

CONTI D'ESERCIZIO

BILANCI

E

INVESTIMENTI

DELLE FONDAZIONI

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1	**CONTO D'ESERCIZIO**	**516'981.25**	**350'210.86**	**288'300.00**	**164'000.00**	**604'881.83**	**210'494.30**
100	**ATTIVITÀ CULTURALI**	**180'000.00**	**0.00**	**180'000.00**	**0.00**	**180'000.00**	**0.00**
362.310	Contributi al dicastero Attività Culturali	180'000.00		180'000.00		180'000.00	
103	**PROVENTI E SPESE DIVERSI**	**336'981.25**	**350'210.86**	**108'300.00**	**164'000.00**	**424'881.83**	**210'494.30**
310.100	Materiale d'ufficio			2'000.00			
311.400	Acquisto materiale storico e opere d'arte	50'000.00		50'000.00			
312.041	Spese condominiali	22'902.99		28'000.00		23'967.10	
314.260	Utilizzi fondi di rinnovamento immobili	9'978.00		15'000.00		20'099.55	
315.400	Restauro opere d'arte						
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	428.40		400.00		428.40	
318.100	Spese bancarie	317.67		300.00		113.25	
318.430	Onorari	40'587.14		10'000.00			
318.441	Revisione contabile	1'620.00		1'600.00		1'614.00	
319.900	Uscite varie	200.00		1'000.00		200.00	
330.000	Ammortamenti di beni patrimoniali						
330.300	Ammortamento quote annue perdite di cambio	210'947.05				378'459.53	
421.000	Sui prestiti a breve termine		8'164.76		11'000.00		10'361.60
421.100	Intertessi attivi in conti correnti		180'672.56		141'000.00		178'882.70
422.000	Reddito da titoli patrimoniali		12'500.00		12'000.00		21'250.00
424.200	Utili di cambio		148'873.54				

Bilancio patrimoniale della Fondazione Antonio Caccia al 31.12.2011

		31.12.2011	31.12.2010
	ATTIVI	**11'948'764.52**	**12'075'135.70**
11	**Crediti**	**9'635'087.81**	**10'301'605.27**
111.400	Amministrazione stabili a Trieste	31'203.30	33'178.41
111.500	Conto corrente del Comune di Lugano	8'562'520.98	8'280'508.01
115.000	Debitori diversi	7'439.91	3'032.90
115.001	Debitori imposta preventiva	7'162.23	11'228.95
116.000	Piazzamenti vincolati	1'026'761.39	1'973'657.00
12	**Investimenti in beni patrimoniali**	**2'313'212.43**	**1'773'267.28**
121.000	Titoli	62'500.00	62'500.00
123.002	Mausoleo cimitero di Morcote	1.00	1.00
123.003	Spazio laboratorio d'arte nel complesso "Central Park"	2'250'710.43	1'710'765.28
129.000	Opere d'arte	1.00	1.00
13	**Transitori attivi**	**464.28**	**263.15**
130.000	Interessi attivi in maturazione	464.28	263.15
139.000	Versamento in anticipo da caricare ad esercizi successivi	0.00	0.00
	Totali Fr.	**11'948'764.52**	**12'075'135.70**
	PASSIVI	**11'948'764.52**	**12'075'135.70**
20	**Impegni correnti**	**723.00**	**0.00**
200.000	Creditori diversi	723.00	0.00
24	**Accantonamenti**	**210'000.00**	**170'323.79**
240.000	Accantonamenti per gestione corrente	210'000.00	170'323.79
29	**Patrimonio**	**11'738'041.52**	**11'904'811.91**
290.000	Avanzi d'esercizio accumulati di anni precedenti	10'825'976.07	11'220'363.60
291.000	Avanzo / Disavanzo di gestione corrente	-166'770.39	-394'387.53
292.000	Patrimonio	1'078'835.84	1'078'835.84
	Totali Fr.	**11'948'764.52**	**12'075'135.70**

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
			OPERE IN ESECUZIONE					**1'710'765.28**	**0.00**	**539'945.15**	**0.00**	**2'250'710.43**	**0.00**	
			INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI					**1'710'765.28**	**0.00**	**539'945.15**	**0.00**	**2'250'710.43**	**0.00**	
			Costruzioni edili					**1'710'765.28**	**0.00**	**539'945.15**	**0.00**	**2'250'710.43**	**0.00**	
			Immobili ricreativi e culturali					**1'710'765.28**	**0.00**	**539'945.15**	**0.00**	**2'250'710.43**	**0.00**	
7819	16/06/2009	3'305'432.00	Acquisto PPP no 6487, fondo base part. no 2667 RFD Lugano - creazione di uno spazio laboratorio d'arte nel complesso "Central Park"					*1'710'765.28*	*0.00*	*539'945.15*	*0.00*	*2'250'710.43*	*0.00*	
	24/11/2010	266'400.00				703.005	Acquisto PPP no 6487, fondo base part. no 2667 RFD Lugano - creazione di uno spazio laboratorio d'arte nel complesso "Central Park"	1'710'765.28	0.00	539'945.15	0.00	2'250'710.43	0.00	123.003.001
						706.000	Attrezzature necessarie per lo Spazio laboratorio d'arte contemporanea	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	124.000.001

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1	**CONTO D'ESERCIZIO**	**12'810.00**	**92'833.69**	**90'800.00**	**97'000.00**	**26'807.00**	**96'048.99**
100	**PROVENTI E SPESE DIVERSE**	**12'810.00**	**92'833.69**	**90'800.00**	**97'000.00**	**26'807.00**	**96'048.99**
318.441	Revisione contabile	810.00		800.00		807.00	
319.821	Premio qualità architettura e ambiente	10'000.00				10'000.00	
319.900	Uscite varie						
361.600	Contributi alla SUPSI per progetti			20'000.00			
365.010	Contributi straordinari per progetti e/o associazioni			10'000.00			
366.100	Borse di studio	2'000.00		60'000.00		4'000.00	
366.600	Contributi a privati per progetti					12'000.00	
421.100	Interessi attivi in conti correnti		92'833.69		97'000.00		96'048.99

Bilancio patrimoniale della Borsa d'architettura f.lli P. ed E. Somazzi al 31.12.2011

		31.12.2011	31.12.2010
	ATTIVI	**4'942'558.26**	**4'852'534.57**
11	**Crediti**	**4'942'558.26**	**4'852'534.57**
111.500	Conto corrente del Comune di Lugano	4'942'558.26	4'852'534.57
	Totali Fr.	**4'942'558.26**	**4'852'534.57**
	PASSIVI	**4'942'558.26**	**4'852'534.57**
20	**Impegni correnti**	**125'000.00**	**115'000.00**
200.000	Creditori diversi	125'000.00	115'000.00
29	**Patrimonio**	**4'817'558.26**	**4'737'534.57**
290.000	Avanzi d'esercizio accumulati di anni precedenti	4'737'534.57	4'668'292.58
291.000	Avanzo di gestione corrente	80'023.69	69'241.99
	Totali Fr.	**4'942'558.26**	**4'852'534.57**

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1	**CONTO D'ESERCIZIO**	**103'892.75**	**115'354.17**	**97'800.00**	**103'200.00**	**114'059.80**	**99'112.70**
100	**STABILI A CADEMARIO**	**32'194.90**	**85'389.55**	**26'200.00**	**77'600.00**	**31'349.40**	**68'372.95**
312.000	Consumo acqua	363.45				589.55	
312.020	Consumo energia elettrica					684.35	
312.030	Spese di riscaldamento	2'221.95		500.00		1'416.75	
314.200	Manutenzione stabili	15'722.75		10'000.00		13'602.30	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	1'374.45		1'400.00		1'374.45	
318.300	Tasse di canalizzazione	1'078.45		600.00		2'437.90	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	885.00		1'400.00		690.00	
318.320	Tasse d'abbonamento televisione via cavo	1'502.60		2'100.00		1'703.15	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	3'046.25		3'200.00		2'545.90	
319.900	Uscite varie			1'000.00			
330.000	Ammortamenti di beni patrimoniali	6'000.00		6'000.00		6'305.05	
423.000	Affitti da terzi		76'156.00		75'000.00		63'648.00
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose		5'145.75				
436.300	Rimborso spese riscaldamento e acqua calda		2'320.80		500.00		3'026.30
436.310	Rimborso abbonamento televisione via cavo		1'767.00		2'100.00		1'698.65
101	**PROVENTI E SPESE DIVERSE**	**71'697.85**	**29'964.62**	**71'600.00**	**25'600.00**	**82'710.40**	**30'739.75**
318.441	Revisione contabile	1'620.00		1'600.00		1'614.00	
366.400	Attività a favore di anziani ospiti di istituti	70'077.85		70'000.00		81'096.40	
421.100	Interessi attivi in conti correnti		15'886.99		15'600.00		16'545.35
422.000	Reddito da titoli patrimoniali		14'077.63		10'000.00		14'194.40

Bilancio patrimoniale del Fondo Faure-Soldini al 31.12.2011

		31.12.2011	31.12.2010
	ATTIVI	**1'593'081.32**	**1'595'511.75**
11	**Crediti**	**813'328.52**	**809'758.95**
111.500	Conto corrente del Comune di Lugano	809'232.20	805'933.05
115.000	Debitori diversi	270.40	
115.001	Debitori imposta preventiva	3'825.92	3'825.90
12	**Investimenti in beni patrimoniali**	**779'752.80**	**785'752.80**
121.000	Titoli	509'752.80	509'752.80
123.000	Immobili a Cademario	270'000.00	276'000.00
	Totali Fr.	**1'593'081.32**	**1'595'511.75**
	PASSIVI	**1'593'081.32**	**1'595'511.75**
20	**Impegni correnti**	**974.10**	**14'865.95**
200.000	Creditori diversi	974.10	14'865.95
29	**Patrimonio**	**1'592'107.22**	**1'580'645.80**
290.000	Avanzi d'esercizio accumulati di anni precedenti	860'154.80	875'101.90
291.000	Avanzo / Disavanzo di gestione corrente	11'461.42	-14'947.10
292.000	Patrimonio	720'491.00	720'491.00
	Totali Fr.	**1'593'081.32**	**1'595'511.75**

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
			OPERE IN ESECUZIONE					**150'305.05**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**150'305.05**	**0.00**	
			INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI					**150'305.05**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**150'305.05**	**0.00**	
			Immobili					**150'305.05**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**150'305.05**	**0.00**	
			Stabili di reddito					**150'305.05**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**150'305.05**	**0.00**	
4793	26/03/1996	285'000.00	Manutenzione straordinaria e opere di migliorie agli stabili di Cademario					*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						703.000	Manutenzione straordinaria e opere di miglioria agli stabili di Cademario	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	123.000.001
50000	16/12/2009	146'280.85	Stabili a Cademario: rinnovamento di 2 appartamenti e opere di manutenzione generale					*150'305.05*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*150'305.05*	*0.00*	
						703.001	Stabili a Cademario: rinnovamento di 2 appartamenti e opere di manutenzione generale	150'305.05	0.00	0.00	0.00	150'305.05	0.00	123.000.001

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1	**CONTO DESERCIZIO**	**80'123.80**	**63'634.13**	**84'100.00**	**63'900.00**	**81'411.15**	**63'655.10**
100	**STABILE A MELIDE**	**2'403.80**	**18'512.90**	**7'500.00**	**18'200.00**	**2'897.15**	**18'216.00**
312.040	Spese accessorie					146.90	
314.200	Manutenzione stabili			5'000.00		320.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	464.10		500.00		464.10	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	734.65		800.00		728.65	
319.900	Uscite varie	205.05		200.00		237.50	
330.000	Ammortamenti di beni patrimoniali	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
423.000	Affitti da terzi		18'512.90		18'200.00		18'216.00
101	**PROVENTI E SPESE DIVERSE**	**77'720.00**	**45'121.23**	**76'600.00**	**45'700.00**	**78'514.00**	**45'439.10**
318.441	Revisione contabile	1'620.00		1'600.00		1'614.00	
365.000	Contributi ad associazioni a carattere sociale	76'100.00		75'000.00		76'900.00	
421.100	Interessi attivi in conti correnti		45'121.23		45'700.00		45'439.10

Bilancio patrimoniale della Fondazione Lucia Solari al 31.12.2011

		31.12.201	31.12.2010
	ATTIVI	**2'350'553.24**	**2'367'042.91**
11	**Crediti**	**2'232'553.24**	**2'248'042.91**
111.500	Conto corrente del Comune di Lugano	2'229'185.69	2'245'243.36
115.000	Debitori diversi	3'367.55	2'799.55
12	**Investimenti in beni patrimoniali**	**118'000.00**	**119'000.00**
123.000	Immobili a Melide	118'000.00	119'000.00
	Totali Fr.	**2'350'553.24**	**2'367'042.91**
	PASSIVI	**2'350'553.24**	**2'367'042.91**
29	**Patrimonio**	**2'350'553.24**	**2'367'042.91**
290.000	Avanzi d'esercizio accumulati di anni precedenti	436'745.61	454'501.66
291.000	Disavanzo / Avanzo di gestione corrente	-16'489.67	-17'756.05
292.000	Patrimonio	1'930'297.30	1'930'297.30
	Totali Fr.	**2'350'553.24**	**2'367'042.91**

FONDI

E LEGATI

DEL COMUNE

Fondi e legati

Indicazione	Consistenza 31.12.2010	Uscite	Entrate	Aumento o diminuzione	Consistenza 31.12.2011	Destinazione
0. Arch. Defilippis	21'464.55		432.55	432.55	21'897.10	Assistenza
1. Cesare Tosi	26'829.90		540.65	540.65	27'370.55	Assistenza
2. Francesco Bonini	2'309.90		46.60	46.60	2'356.50	Assistenza
3. Andrea Artaria	8'062.50		162.45	162.45	8'224.95	Assistenza
4. A. Gilli-Fratecolla	9'675.15		194.95	194.95	9'870.10	Assistenza
5. Riccardo Lucchini	33'704.80	680.00	679.15	-0.85	33'703.95	Assistenza
6. Meister, L. Beaufort	21'964.00	442.60	442.60	0.00	21'964.00	Assistenza
7. Fondazione Stamm	512'163.82	3'105.45	10'607.45	7'502.00	519'665.82	Assistenza
8. Virgilio Pattani	493'546.24	960.00	9'939.55	8'979.55	502'525.79	Istruzione
9. C. Maraini-Sommaruga	179'521.67	2'000.00	3'597.75	1'597.75	181'119.42	Istruzione
10. Giuseppe Maraini	6'573.71		110.30	110.30	6'684.01	Istruzione
11. Antonio Bariffi	7'426.91		149.65	149.65	7'576.56	Istruzione
12. A. Torricelli (ricreativo laico)	38'255.30	770.85	770.85	0.00	38'255.30	Istruzione
13. A. Torricelli (pittura e scultura)	206'443.95	2'000.00	4'140.20	2'140.20	208'584.15	Istruzione
14. A. Torricelli (studi superiori)	151'318.10		3'049.10	3'049.10	154'367.20	Istruzione
15. Scuola infermiere	113'643.17		2'289.95	2'289.95	115'933.12	Istruzione
16. Fondo casa dei bambini	366'034.30	7'375.55	7'375.55	0.00	366'034.30	Istruzione
17. Dir. E. Nessi	57'745.27	1'200.00	1'171.80	-28.20	57'717.07	Istruzione
18. Sacrestia San Lorenzo	5'598.20	112.80	112.80	0.00	5'598.20	Culto
19. Cappella B.V. delle Grazie	2'314.65	46.65	46.65	0.00	2'314.65	Culto
20. Frieda Pfyffer	171'908.66		3'463.95	3'463.95	175'372.61	Privata
21. Bernardo Trivioli	8'502.46	168.40	168.20	-0.20	8'502.26	Privata
22. Rachele Ermani-Conti	138'030.74		2'781.30	2'781.30	140'812.04	Privata
23. Marietta Forni	566.00	11.45	11.45	0.00	566.00	Privata
24. Successione Lee	64'490.72		1'299.50	1'299.50	65'790.22	Privata
25. Parrocchia Castagnola	14'907.41		300.40	300.40	15'207.81	Privata
26. Successione C. Menefoglio	98'352.97		1'981.85	1'981.85	100'334.82	Privata
28. Fondo Carlo Cotti	225'107.68	40'000.00	4'323.15	-35'676.85	189'430.83	Culturale
29. Successione W. Bianchi-Lurati	481'140.26		9'695.00	9'695.00	490'835.26	Assistenza
30. Fondo nido d'infanzia	50'469.12		2'021.45	2'021.45	52'490.57	Privata
31. Fondo E. Völkel	12'693.19		255.80	255.80	12'948.99	Privata
32. Successione B. Scheitlin	52'383.29		1'055.55	1'055.55	53'438.84	Assistenza
33. Successione Max Lenzin	258'109.22		5'200.90	5'200.90	263'310.12	Assistenza
34. Successione Rudolf Schwab	9'569.37		192.80	192.80	9'762.17	Privata
35. Fondo Batthyany-Thyssen	593'560.94	10'000.00	11'882.25	1'882.25	595'443.19	Assistenza
36. Fondo vacanze Franz Konrad	43'073.90	867.95	867.95	0.00	43'073.90	Istruzione

Fondi e legati

Indicazione	Consistenza 31.12.2010	Uscite	Entrate	Aumento o diminuzione	Consistenza 31.12.2011	Destinazione
37. Successione Anni Nuss	32'894.80	2'594.30	662.60	-1'931.70	30'963.10	Assistenza
38. Legato Tomaso Moroni-Stampa	204'912.28	4'000.00	4'129.00	129.00	205'041.28	Studi/Culto
39. Dono Hardmeyer & Censi	13'538.15		272.80	272.80	13'810.95	*
40. Fondazione Sara Frontini	129'303.40	250.00	2'605.05	2'355.05	131'658.45	*
41. Legato Americo Caratti	25'000.00	2'000.00	2'000.00	0.00	25'000.00	*
42. Legato Ardmeyer:rubr.Pro Feste	3'711.75		74.80	74.80	3'786.55	*
43. Leg.Ardmeyer, Delmenico, Alberici	2'788.90		56.25	56.25	2'845.15	*
44. Legato Ardmeyer :SI	35'016.00		705.60	705.60	35'721.60	*
45. Legato Famiglia Heider	20'280.80		408.65	408.65	20'689.45	*
46. Legato Famiglia Scheef	45'730.75		921.55	921.55	46'652.30	*
47. Lascito Alberto Bernardo	804.95		16.20	16.20	821.15	*
48. Legato manut.tomba G.Giambonini	116'746.40		2'352.50	2'352.50	119'098.90	*
49. Legato Scuola Giulia Giambonini	45'075.40		908.30	908.30	45'983.70	*
50. Legato fondo ris. forestale Patriziato	2'091.00		42.15	42.15	2'133.15	*
51. Legati Ricca & Casasopra	2'156.85		43.50	43.50	2'200.35	*
52. Succ.R.Diamanta-Tomasini	32'598.90		656.85	656.85	33'255.75	Attività Sociali
53. Successione fu K.W. Krtatt	407'246.80		31'908.80	31'908.80	439'155.60	*
54. Legato Ramelli	24'623.00		496.20	496.20	25'119.20	*
55. Legato Dandolo	16'171.85		325.90	325.90	16'497.75	*
56. Legato Asilo Infantile	8'346.80		168.20	168.20	8'515.00	*
57. Fondo Asilo Infantile Pambio	0.00		5'935.40	5'935.40	5'935.40	
58. Fondo asilo Inf.-refezione-Viganello	0.00		6'497.30	6'497.30	6'497.30	*
Totali	5'656'500.80	78'586.00	152'549.65	73'963.65	5'730'464.45	

*Legati di provenienza dai quartieri: destinazione e beneficiari da definire

ELENCO

DETTAGLIO CONTO TITOLI

E

DEBITI

AL

31.12.2011

			Valore nominale		Valore contabile
	Azioni patrimoniali (conto 121.000/001)				
419	Società Anonima Immobiliare Sportiva - Magliaso	Fr.	300.00	Fr.	1.00
200	Azioni Verzasca SA	Fr.	100'000.00	Fr.	20'000'000.00
11'040	Azioni nominative UBS SA	Fr.	0.20	Fr.	36'852.25
4'612	Azioni nominative UBS SA	Fr.	0.20		85'297.90
				Fr.	20'122'151.15
	Quote sociali patrimoniali (conto 121.100/001)				
411	Parti UBS (CH) property fund - Swiss mixed "SIMA"			Fr.	30'473.10
				Fr.	30'473.10
	Partecipazione al capitale azionario della AIL Servizi SA (conto 154.002/01)				
1'000	Azioni nominative AIL Servizi SA	Fr.	1'000.00	Fr.	1'000'000.00
	Partecipazione al capitale azionario della TPL SA (conto 154.003/001)				
2'635	Azioni nominative Trasporti Pubblici Luganesi SA	Fr.	1'000.00	Fr.	2'585'078.35
				Fr.	2'585'078.35
	Partecipazione al capitale azionario Lugano Airport SA (conto 154.005/001)				
35'000	Azioni nominative Lugano Airport SA	Fr.	100.00	Fr.	350'000.00
				Fr.	350'000.00
	Partecipazione al capitale azionario della AIL SA (conto 154.004/001)				
70'000	Azioni nominative AIL SA			Fr.	320'000'000.00
				Fr.	320'000'000.00
	Partecipazione al capitale azionario della Funicolare Cassarate-Monte Brè SA (conto 154.006/001)				
5'402	azioni al portatore privilegiate Funicolare Cassarate-Monte Brè SA	Fr.	125.00	Fr.	675'250.00
9'454	azioni al portatore ordinarie Funicolare Cassarate-Monte Brè SA	Fr.	125.00	Fr.	1'181'750.00
				Fr.	1'857'000.00
	Partecipazione capitale Fondazione Lugano per il Polo Culturale (154.007/001)				
	Partecipazione capitale Fondazione Lugano per il Polo Culturale			Fr.	100'000.00
				Fr.	100'000.00
	Partecipazione in imprese ad economia mista (conto 154.100/001)				
6'573	Azioni Teatro Casinò Kursaal SA	Fr.	500.00	Fr.	3'445'500.00
735	Azioni nominative privilegiate Avilù SA	Fr.	20.00	Fr.	14'700.00
3'797	Azioni nominative Avilù SA	Fr.	100.00		379'700.00
178	Quote Fiera Svizzera di Lugano			Fr.	1.00
58	Quote sociali Cooperativa per la radiodiffusione "Corsi"			Fr.	1.00
35	Quote Società cooperativa Centrale d'emissione dei Comuni Svizzeri	Fr.	1'000.00	Fr.	41'000.00
				Fr.	3'880'902.00
	Partecipazioni in istituzioni private (conto 155.100/001)				
210	Azioni Ferrovie Luganesi SA	Fr.	300.00	Fr.	1.00
230	Azioni Autolinee Regionali Luganesi (2. grado)	Fr.	55.00	Fr.	1.00
5	Azioni Seggiovia Monte Lema SA	Fr.	12.50	Fr.	1.00
20	Azioni Monte Tamaro SA al portatore	Fr.	50.00	Fr.	1'000.00
50	Azioni Hockey Club Lugano SA	Fr.	200.00	Fr.	10'000.00
				Fr.	11'003.00

Elenco dei debiti fissi al 31 dicembre 2011

No conto confr. bilancio	Anno di emissione	CREDITORE	Tasso%	Ammontare del prestito		Ammortamento annuo	Termine di rimborso
				in origine	attuale		
221.121/001	2010	BSI SA	1.720	20'000'000.00	20'000'000.00		01/09/2020
221.153/001	2006	BdS Zürcher Kantonalbank	2.750	20'000'000.00	20'000'000.00		12/04/2013
221.154/001	2008	Banca dello Stato	3.770	25'000'000.00	25'000'000.00		04/08/2023
221.161/001	2006	Banca dello Stato	2.580	1'300'000.00	1'300'000.00		17/02/2013
221.162/001	2007	Banca dello Stato	3.000	500'000.00	500'000.00		25/01/2014
221.163/001	2008	Banca dello Stato	2.330	50'000'000.00	50'000'000.00		28/11/2016
221.164/001	2010	Banca dello Stato	2.450	40'000'000.00	40'000'000.00		29/04/2020
221.165/001	2010	Banca dello Stato	2.000	20'000'000.00	20'000'000.00		30/08/2030
221.365/001	2005	Cornèr Banca SA	2.500	35'000'000.00	35'000'000.00		01/06/2013
221.402/001	2005	Credit Suisse	2.460	10'000'000.00	10'000'000.00		20/06/2014
221.403/001	2005	Credit Suisse	2.375	20'000'000.00	20'000'000.00		29/06/2015
221.404/001	2006	Credit Suisse	2.965	25'000'000.00	25'000'000.00		24/04/2018
221.405/001	2007	Credit Suisse	3.550	25'000'000.00	25'000'000.00		03/08/2017
221.406/001	2009	Credit Suisse	2.280	20'000'000.00	20'000'000.00		05/12/2016
221.407/001	2010	Credit Suisse	2.500	20'000'000.00	20'000'000.00		12/05/2022
221.456/001	2005	UBS SA	2.720	70'000'000.00	70'000'000.00		21/12/2015
221.457/001	2007	UBS SA	3.935	40'000'000.00	40'000'000.00		30/12/2017
221.459/001	2007	UBS SA	2.990	1'000'000.00	1'000'000.00		25/04/2012
221.460/001	2010	UBS SA	1.915	50'000'000.00	50'000'000.00		01/09/2025
221.502/001	2002	Banca della Migros	4.150	3'000'000.00	3'000'000.00		06/06/2012
221.600/001	2005	Postfinance	2.650	40'000'000.00	40'000'000.00		28/11/2025
221.601/001	2006	Postfinance	3.000	30'000'000.00	30'000'000.00		30/08/2016
221.650/001	2007	Dexia Crédit Local	3.150	25'000'000.00	25'000'000.00		05/02/2017
221.675/001	2011	Allianz Suisse Leben	2.020	20'000'000.00	20'000'000.00		22/11/2036
221.802/001		Patriziato di Lugano	4.000	145'000.00	145'000.00		
229.000/001	1990	Prestito LIM Cantonale: Quartiere di Villa Luganese		840'000.00	290'900.00	28'900.--	02/07/2020
229.000/001	1996	Prestito LIM Cantonale: Casa Greina Campo Blenio		715'000.00	443'800.00	29'600.--	30/06/2026
				612'500'000.00	611'679'700.00		

CONTI INVESTIMENTI

DEL COMUNE

OSSERVAZIONI GENERALI AL CONTO INVESTIMENTI – RIEPILOGO DELLE OPERE DA LIQUIDARE

Come ogni anno si constatano più opere da liquidare; allo scopo di facilitare la lettura dei relativi dettagli di uscita e di entrata, diamo le seguenti ulteriori indicazioni per quanto attiene alla sistematica della liquidazione ed al conseguente stralcio dal conto investimenti. Rimaniamo evidentemente a disposizione per eventuali altre informazioni.

Si osserva in generale che di regola un'opera nel conto investimenti è iscritta quando ci sono movimenti in uscita o in entrata.
Per la maggior parte delle opere sussiste sempre una certa qual continuità di spesa compatibilmente (o subito dopo) al relativo sviluppo di esecuzione.
Potrebbe darsi che per talune di esse non vi siano movimenti per uno o più anni prima di un'uscita finale a saldo; in quel momento sarebbe presentata la liquidazione finale.
Per talune opere possono invece anche sussistere, anni dopo, delle possibilità di ulteriori limitati movimenti di regola in entrata e solo per motivati casi del tutto particolari.
Per non attendere magari anni prima di presentare l'importo finale al netto di tutte le entrate, una determinata opera può pertanto essere liquidata, ma comunque ripresentata nel caso ancora si concretizzassero delle entrate; è questo ad esempio il caso di contributi di miglioria da applicare dopo l'evasione di reclami o ricorsi o più raramente di eventuali ulteriori sussidi aggiuntivi.

Riteniamo però determinante, al di là degli aspetti prevalentemente formali, il principio della presentazione degli investimenti con la visione dell'importo cumulativo di spesa o di entrata al 31 dicembre di ogni anno.
Vale inoltre l'obbligo, che il Municipio ribadisce di voler applicare con rigore non appena dovesse manifestarsi tale eventualità, di presentare una specifica richiesta di credito aggiuntivo nel caso si dovessero constatare delle motivazioni tali da poter portare ad un'esigenza di credito aggiuntivo.

1. ***Le opere oggetto di liquidazione intermedia o finale, saranno segnalate a lato con due *****

La liquidazione è di regola proposta alla fine del commento del dicastero con prevalente competenza nella preparazione e gestione dell'investimento. Presso il Dicastero del Territorio si constata usualmente il più elevato numero di liquidazioni; esse sono raggruppate al seguente punto 3.1, mentre al punto 3.2 figura poi un elenco di opere liquidate presso gli altri dicasteri.

2. ***Le opere contrassegnate con * si riferiscono ad investimenti*** ultimati con liquidazione parziale o totale con obbligo legale di prelievo dei contributi di miglioria.

L'emissione (intesa come fatturazione) di contributi può notoriamente essere oggetto di reclami, ricorsi o procedure tali da ritardare fortemente la completazione della stessa.
Questi investimenti, di regola, dopo le relative liquidazioni formalmente approvate dal Consiglio Comunale, figureranno nel conto investimenti nel caso delle citate emissioni iniziali totali; le opere potranno nuovamente essere ripresentate in seguito a motivo di emissioni di carattere parziale, a dipendenza soprattutto dell'esito di procedure legali, reclami, ricorsi, ecc..
In casi molto rari un'opera potrebbe essere riproposta in occasione di ulteriori sussidi aggiuntivi, anche se di regola essi sono noti prima della liquidazione.
Riteniamo si possa così anche facilitare la lettura del conto investimenti che rimane comunque un documento essenzialmente contabile dal quale, evidentemente, si possono anche trarre spunti politici o comunque richieste di ulteriori spiegazioni al Municipio.

3. OSSERVAZIONI PARTICOLARI – AGGIUNTA COLONNA RELATIVA ALLO "STATO DI AVANZAMENTO OPERA"

Dei presenti conti abbiamo pure inserito una doppia colonna denominata "Stato di avanzamento delle opere al 31.12.2011". È così inserita una percentuale intesa come quota di lavoro effettuato per rapporto al totale e ciò indipendentemente dai pagamenti che fanno parte del conto investimenti; di regola esso segue lo stato di avanzamento dei lavori.
Per una miglior visione evidenziamo pure l'ammontare denominato "Credito aggiornato"; si tratta dell'importo votato dal legislativo aumentato, se del caso, dall'adeguamento al rincaro sino alla data dell'offerta e da quello esecutivo riguardante il personale o il materiale.
Si osserva che questa impostazione è adottata dal Consiglio comunale al momento dell'accettazione di un determinato credito; ciò può valere specie per lavori importanti per i quali trascorre un certo periodo di tempo a far stato dall'accettazione del credito. Usualmente l'importo consunto non deve superare il credito aggiornato. Nel caso di superamento dell'importo del credito aggiornato saranno date delle motivate spiegazioni.

RIEPILOGO DELLE LIQUIDAZIONI PRESENTATE A CONSUNTIVO 2011

3.1 Opere oggetto di liquidazione presso il Dicastero del Territorio

M.M.	Ris. C.C.	Credito	Descrizione	Importo consunto	Anno ultimo movimento
50012	27.01.2010	130'000.00	Nuovo Studio Foce - formazione di due nuovi soppalchi	122'578.70	2011
50017	12.05.2010	250'000.00	SE Viganello sede centrale: protezione antincendio	249'601.25	2011
50026	27.10.2011	250'000.00	PR Viganello - Realizzazione area di svago EAP di Via Taddei - Autorimessa sotterraneo	250'000.00	2011
50035	04.05.2011	40'000.00	SE Davesco-Soragno - pellicola controllo solare	39'720.00	2011
6662	21.12.2004	110'000.00	Via Trevano, sistemazione stradale incrocio Cornaredo, direzione Canobbio	80'606.00	2011
70002	29.11.1986	87'000.00	Convenzione Comune/Allegrini per strada Costera	49'018.15	2004
7538	17.03.2008	3'800'000.00	Lavori di protezione antincendio nelle sedi scolastiche dei Comuni aggregati	3'796'571.92	2011
7598	10.11.2008	77'000.00	PR Davesco: completazione procedura per compenso agricolo	67'291.25	2011
76011	06.11.2003	90'000.00	Via al Bosco - Via dei Ronchi: progettazione	94'149.70	2011
7656	15.12.2007	10'000.00	Variante PR Pregassona - CP 19 - Croce Verde	6'345.20	2010
7667	09.03.2009	20'000.00	Variante PR per ricorsi al TCA: completazione procedura	1'257.25	2009
7714	09.03.2009	155'000.00	Cappella Sacra Famiglia: restauro affreschi e manutenzione straordinaria	163'960.45	2011
7750	06.04.2009	3'212'000.00	Acquisto Casa Greina e interventi di miglioria	3'242'637.10	2011
78001	19.06.2006	1'150'000.00	Moderazione del traffico Barbengo	1'044'709.10	2010
78002	20.11.2006	1'405'000.00	Opere di premunizione zone di pericolo - Barbengo	1'408'854.00	2011
78004	18.12.2006	150'000.00	PGS - Barbengo: catasto allacciamento privati	130'546.65	2011
79006	24.05.2007	100'000.00	Variante di PR Carabbia: compenso diminuzione terreno agricolo	63'850.00	2009

M.M.	Ris. C.C.	Credito	Descrizione	Importo consunto	Anno ultimo movimento
7945	29.03.2010	10'000.00	PR Lugano sezione Viganello: varianti di PR derivanti dall'approvazione del Consiglio di Stato	239.25	2010
80005	25.02.2008	192'496.43	Rifacimento manto stradale strada comunale per Monte Creda dal ponte Cavarga	156'353.70	2009
8044	06.09.2010	8'000.00	Variante PR Viganello - stralcio vincolo AP-EP	145.00	2010

RIEPILOGO DELLE LIQUIDAZIONI PRESENTATE A CONSUNTIVO 2011

3.1 Opere oggetto di liquidazione presso i diversi Dicasteri del Comune

M.M.	Ris. C.C.	Credito	Descrizione	Importo consunto	Anno ultimo movimento	Dicastero
50016	14.04.2010	223'520.00	Progetto servizio pubblico di biciclette a Lugano - Bike Sharing	288'104.45	2011	Stab. Com.
50029	24.11.2010	245'000.00	Ristorante Vetta Monte Brè: prosieguo dei lavori di ristrutturazione	244'021.60	2011	Amm. Generale
50040	28.09.2011	100'000.00	Partecipazione al capitale di dotazione della Fondazione Lugano per il Polo Culturale	100'000.00	2011	Amm. Generale
50031	27.10.2010	34'500.00	Acquisto di un nastro trasportatore per il carico di sale antighiaccio	32'585.68	2011	Servizi Urbani
70001	02.07.1990	16'500.00	Acquisto mappali parchi Al Perato	229.10	2004	Servizi Urbani
7501	22.10.2007	300'000.00	Nuovi alberi per arricchire e risanare il patrimonio verde cittadino	301'224.96	2011	Servizi Urbani
79005	26.02.2008	74'000.00	Risanamento area parco giochi Carabbia	75'923.05	2011	Servizi Urbani
50007	01.07.2009	56'956.00	Interventi di manutenzione straordinaria al Palazzo dei Congressi	36'240.30	2010	Turismo
50021	01.09.2010	34'027.20	Palazzo dei Congressi: progetto di outsourcing tecnologico - messa a norma dell'edificio	33'997.15	2010	Turismo
50023	15.09.2010	123'200.00	Acquisto materiale illuminazione natalizia	111'366.00	2011	Turismo
50032	23.03.2011	196'030.00	Trasformazione del preasilo di Viganello in Nido d'infanzia	212'779.26	2011	Attività sociali
6358	11.10.2004	203'950.00	Realizzazione rete 22 colonnine di soccorso SOS	4'842.00	2010	Polizia
50020	25.08.2010	100'000.00	Acquisto impianto ottico - acustico d'allarme per la Caserma Pompieri	99'707.61	2011	Pompieri
7820	21.09.2009	84'750.00	Contributo al Consorzio manutenzione opere di arginatura Pian Scairolo per risanamento riale Castellana	78'500.75	2011	Finanze
7867	29.04.2010	1'500'672.00	Acquisto di attrezzature di servizio, installazioni, macchinari, veicoli e mobili - anno 2009	1'425'846.39	2011	Finanze
7872	21.09.2009	95'985.00	Contributo al Consorzio manutenzione opere di arginatura Pian Scairolo per costruzione tronco del riale Roncorino	112'562.55	2011	Finanze

M.M.	Ris. C.C.	Credito	Descrizione	Importo consunto	Anno ultimo movimento	Dicastero
7948	01.02.2010	964'726.05	Consorzio Depurazione Acque del Medio Cassarate: restituzione prestiti per attuazione opere consortili	902'994.00	2011	Finanze
8014	29.03.2010	217'712.00	CDALED: acquisto di un camion scarrabile e un carrello per benne	200'006.15	2011	Finanze
8043	15.11.2010	306'500.00	Acquisto Part. 440 RFD Lugano sezione Pregassona	306'145.60	2011	Finanze
8049	20.12.2010	1'696'546.00	Acquisto di attrezzature di servizio, installazioni, mobilio o diversi anno 2010	1'422'239.75	2011	Finanze
6853	18.07.2005	1'000'000.00	Ristrutturazione di appartamenti e interventi urgenti e imprevedibili negli stabili di proprietà della Città	1'010'185.10	2009	Cassa Pensioni
7354	20.03.2007	550'000.00	Autorimessa TPL a Rugì: opere di manutenzione	396'421.90	2011	Cassa Pensioni
7797	10.02.2009	595'000.00	Villa Negroni: risanamento centrale termica e messa in prescrizione impianto elettrico	409'119.90	2010	Cassa Pensioni
7929	20.10.2009	1'192'400.00	Stabile Viale Franscini 11: riqualifica immobile	1'218'739.45	2011	Cassa Pensioni

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
				OPERE IN ESECUZIONE					**263'395'018.96**	**17'657'504.41**	**90'515'462.13**	**7'850'592.50**	**353'910'481.09**	**25'508'096.91**	
				INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI					**2'853'782.85**	**6'120'000.00**	**794'763.70**	**12'950.00**	**3'648'546.55**	**6'132'950.00**	
				Immobili					**2'853'782.85**	**6'120'000.00**	**794'763.70**	**12'950.00**	**3'648'546.55**	**6'132'950.00**	
				Stabili di reddito					**2'853'782.85**	**6'120'000.00**	**794'763.70**	**12'950.00**	**3'648'546.55**	**6'132'950.00**	
6853	18/07/2005	**	1'000'000.00	Ristrutturazione di appartamenti e interventi urgenti e imprevedibili negli stabili di proprietà della Città	1'000'000.00	100.00			*1'037'085.10*	*0.00*	*-26'900.00*	*0.00*	*1'010'185.10*	*0.00*	
							703.049	Ristrutturazione di appartamenti e interventi urgenti e imprevedibili negli stabili di proprietà della Città	1'037'085.10	0.00	-26'900.00	0.00	1'010'185.10	0.00	123.200.001
7354	20/03/2007	**	550'000.00	Autorimessa TPL a Rugi: opere di manutenzione	550'000.00	100.00			*396'421.90*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*396'421.90*	*0.00*	
							703.053	Autorimessa TPL a Rugi: opere di manutenzione	396'421.90	0.00	0.00	0.00	396'421.90	0.00	123.300.001
7713	16/09/2008		1'000'000.00	Ristrutturazione di appartamenti: interventi urgenti e imprevedibili negli stabili della Città	1'000'000.00	60.00			*279'908.40*	*0.00*	*334'171.80*	*0.00*	*614'080.20*	*0.00*	
							703.054	Ristrutturazione di appartamenti: interventi urgenti e imprevedibili negli stabili della Città	279'908.40	0.00	334'171.80	0.00	614'080.20	0.00	123.200.001
7797	10/02/2009	**	595'000.00	Villa Negroni: risanamento centrale termica e messa in prescrizione impianto elettrico	595'000.00	100.00			*409'119.90*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*409'119.90*	*0.00*	
							703.055	Villa Negroni: risanamento centrale termica e messa in prescrizione impianto elettrico	409'119.90	0.00	0.00	0.00	409'119.90	0.00	123.031.001
7929	20/10/2009	**	1'192'400.00	Stabile Viale Franscini 11: riqualifica immobile	1'192'400.00	100.00			*731'247.55*	*0.00*	*487'491.90*	*12'950.00*	*1'218'739.45*	*12'950.00*	
							703.057	Stabile Viale Franscini 11: riqualifica immobile	731'247.55	0.00	487'491.90	0.00	1'218'739.45	0.00	123.020.001
							803.004	Sussidio cantonale	0.00	0.00	0.00	12'950.00	0.00	12'950.00	123.020.001
7949	01/02/2010			Alienazione della part. no 938 RFD di Lugano sez. Lugano (proprietà ex Pernsch in via Zoppi 5)					*0.00*	*1'350'000.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*1'350'000.00*	
							803.201	Alienazione della part. no 938 RFD di Lugano sez. Lugano (proprietà ex Pernsch in via Zoppi 5)	0.00	1'350'000.00	0.00	0.00	0.00	1'350'000.00	123.021.001
7960	26/04/2010			Vendita sedime e stabile al mapp. 1009 RFD Lugano sezione di Pregassona - Rugi alla TPL SA					*0.00*	*4'770'000.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*4'770'000.00*	
							803.202	Vendita sedime e stabile al mapp. 1009 RFD Lugano sezione di Pregassona - Rugi alla TPL SA	0.00	4'770'000.00	0.00	0.00	0.00	4'770'000.00	123.300.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
				INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI					**260'541'236.11**	**11'537'504.41**	**89'720'698.43**	**7'837'642.50**	**350'261'934.54**	**19'375'146.91**	
				Terreni non edificati					**3'982'680.90**	**620'000.00**	**1'371'633.81**	**0.00**	**5'354'314.71**	**620'000.00**	
				Parchi e giardini					**3'682'680.90**	**20'000.00**	**1'371'633.81**	**0.00**	**5'054'314.71**	**20'000.00**	
50026	27/10/2010	**	250'000.00	PR Viganello: realizzazione dell'area di svago EAP di via Taddei - partecipazione finanziaria alla realizzazione dell'autorimessa	250'000.00	100.00			*0.00*	*0.00*	*250'000.00*	*0.00*	*250'000.00*	*0.00*	
							500.027	PR Viganello: realizzazione dell'area di svago EAP di via Taddei - partecipazione finanziaria alla realizzazione dell'autorimessa	0.00	0.00	250'000.00	0.00	250'000.00	0.00	140.020.001
6459	16/02/2004		2'430'000.00	Parco Ciani: rifacimento viali e piazzali nella zona tra la darsena e la Chiesa Evangelica	2'430'000.00	100.00			*2'351'362.35*	*20'000.00*	*94'778.15*	*0.00*	*2'446'140.50*	*20'000.00*	
							500.018	Parco Ciani: rifacimento viali e piazzali nella zona tra la darsena e la Chiesa Evangelica	2'351'362.35	0.00	94'778.15	0.00	2'446'140.50	0.00	140.017.001
							669.024	Contributi da terzi	0.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	20'000.00	140.017.001
70001	02/07/1990	**	16'500.00	Acquisto mappali parchi Al Perato	16'500.00	100.00			*229.10*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*229.10*	*0.00*	
							500.021	Acquisto mappali parchi Al Perato	229.10	0.00	0.00	0.00	229.10	0.00	**
7400	18/06/2007		4'100'000.00	Parchi da gioco SI - SE e campi rionali: sistemazione aree e rinnovo attrezzature	4'100'000.00	35.00			*897'315.80*	*0.00*	*443'950.55*	*0.00*	*1'341'266.35*	*0.00*	
							500.023	Parchi da gioco SI - SE e campi rionali: sistemazione aree e rinnovo attrezzature	897'315.80	0.00	443'950.55	0.00	1'341'266.35	0.00	140.020.001
7501	22/10/2007	**	300'000.00	Alberi destinati ad arricchire il patrimonio verdecittadino 2007-2011	300'000.00	100.00			*238'073.65*	*0.00*	*63'151.31*	*0.00*	*301'224.96*	*0.00*	
							500.024	Alberi destinati ad arricchire il patrimonio verdecittadino 2007-2011	238'073.65	0.00	63'151.31	0.00	301'224.96	0.00	140.016.001
79005	26/02/2008	**	74'000.00	Risanamento aera parco giochi - Carabbia	74'000.00	100.00			*46'717.85*	*0.00*	*29'205.20*	*0.00*	*75'923.05*	*0.00*	
							500.025	Risanamento aera parco giochi - Carabbia	46'717.85	0.00	29'205.20	0.00	75'923.05	0.00	140.020.001
7950	01/02/2010		600'000.00	Manutenzione straordinaria aree esterne a edifici pubblici e campi gioco (2010-2013)	600'000.00	60.00			*148'982.15*	*0.00*	*184'403.00*	*0.00*	*333'385.15*	*0.00*	
							500.026	Manutenzione straordinaria aree esterne a edifici pubblici e campi gioco (2010-2013)	148'982.15	0.00	184'403.00	0.00	333'385.15	0.00	140.020.001
8043	15/11/2010	**	306'500.00	Acquisto 1469 mq della part. 440 RFD Lugano sezione di Pregassona	306'500.00	100.00			*0.00*	*0.00*	*306'145.60*	*0.00*	*306'145.60*	*0.00*	
							500.028	Acquisto 1469 mq della part. 440 RFD Lugano sezione di Pregassona	0.00	0.00	306'145.60	0.00	306'145.60	0.00	140.020.001
				Terreni vincolati a scopi pubblici					**300'000.00**	**600'000.00**	**0.00**	**0.00**	**300'000.00**	**600'000.00**	
60000	12/11/2009			Trasferimento terreno ex Regazzoni Mauro, mapp. 155 a Pregassona					*300'000.00*	*600'000.00*	*0.00*	*0.00*	*300'000.00*	*600'000.00*	
							600.001	Trasferimento terreno ex Regazzoni Mauro, mapp. 155 a Pregassona	0.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	300'000.00	140.205.001
							700.002	Trasferimento terreno ex Regazzoni Mauro, mapp. 155 a Pregassona	300'000.00	0.00	0.00	0.00	300'000.00	0.00	140.205.001
							800.001	Retrocessione terreno ex Regazzoni Mauro, mapp. 155 a Pregassona	0.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	300'000.00	140.205.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
			Opere del genio civile					**67'154'849.29**	**9'003'068.66**	**17'431'039.50**	**7'007'610.90**	**84'585'888.79**	**16'010'679,56**	

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
				Strade					**45'548'673.51**	**4'638'380.00**	**16'257'872.37**	**6'476'180.55**	**61'806'545.88**	**11'114'560.55**	
6311	07/10/2003		7'945'000.00	Pavimentazioni di strade cittadine: manutenzioni straordinarie	8'308'606.00	95.00			*6'712'081.18*	*1'082'584.00*	*346'642.10*	*0.00*	*7'058'723.28*	*1'082'584.00*	
							501.034	Pavimentazioni di strade cittadine: manutenzioni straordinarie	6'712'081.18	0.00	346'642.10	0.00	7'058'723.28	0.00	141.000.001
							631.038	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	412'114.85	0.00	0.00	0.00	412'114.85	141.000.001
							631.044	Rimborsi per prestazioni al cantone	0.00	595'000.00	0.00	0.00	0.00	595'000.00	141.000.001
							661.096	Sussidio cantonale	0.00	10'393.00	0.00	0.00	0.00	10'393.00	141.000.001
							661.106	Sussidio cantonale	0.00	65'076.15	0.00	0.00	0.00	65'076.15	141.000.001
6427	16/02/2004		7'780'000.00	Via Aldesago e via Brè: esecuzione correzioni stradali e migliorie	8'383'302.00	100.00			*7'946'883.23*	*8'863.75*	*79'242.60*	*0.00*	*8'026'125.83*	*8'863.75*	
							501.035	Via Aldesago e via Brè: esecuzione correzioni stradali e migliorie	7'946'883.23	0.00	79'242.60	0.00	8'026'125.83	0.00	141.000.001
							631.045	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	8'863.75	0.00	0.00	0.00	8'863.75	141.000.001
6435	15/03/2004		4'100'000.00	Via Moncucco: riqualifica assetto stradale, risanamento sottostrutture e rifacimento pavimentazioni	4'277'641.00	100.00			*3'296'835.84*	*545'048.40*	*65'775.90*	*-626.70*	*3'362'611.74*	*544'421.70*	
							501.036	Via Moncucco: riqualifica assetto stradale, risanamento sottostrutture e rifacimento pavimentazioni	3'296'835.84	0.00	65'775.90	0.00	3'362'611.74	0.00	141.000.001
							610.036	Contributi di miglioria	0.00	523'827.40	0.00	-626.70	0.00	523'200.70	141.000.001
							661.109	Sussidio cantonale	0.00	21'221.00	0.00	0.00	0.00	21'221.00	141.000.001
6505	15/03/2004		450'000.00	Attuazione di misure della moderazione del traffico	450'000.00	60.00			*218'408.55*	*0.00*	*8'891.80*	*0.00*	*227'300.35*	*0.00*	
							501.037	Attuazione di misure della moderazione del traffico	218'408.55	0.00	8'891.80	0.00	227'300.35	0.00	141.000.001
6866	04/10/2005		690'000.00	Mobilità lenta: primi interventi a favore della viabilità ciclabile	690'000.00	30.00			*194'232.30*	*1'000.00*	*13'868.25*	*0.00*	*208'100.55*	*1'000.00*	
							501.057	Mobilità lenta: primi interventi a favore della viabilità ciclabile	194'232.30	0.00	13'868.25	0.00	208'100.55	0.00	141.000.001
							669.031	Contributo "Svizzera Energia per i Comuni"	0.00	1'000.00	0.00	0.00	0.00	1'000.00	141.000.001
6934	13/02/2006		2'030'000.00	Sant'Anna Castagnola - Strada di PR: realizzazione	2'030'000.00	1.00			*9'441.45*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*9'441.45*	*0.00*	
							501.058	Sant'Anna Castagnola - Strada di PR: realizzazione	9'441.45	0.00	0.00	0.00	9'441.45	0.00	141.000.001
70002	29/11/1986	**	87'000.00	Convenzione Comune/Allegrini per strada Costera	87'000.00	100.00			*49'018.15*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*49'018.15*	*0.00*	
							501.039	Convenzione Comune/Allegrini per strada Costera	49'018.15	0.00	0.00	0.00	49'018.15	0.00	**
70003	06/11/2000		4'673'996.00	Allargamento via Leoni	4'820'000.00	100.00			*4'976'264.37*	*1'058'573.30*	*0.00*	*-357.30*	*4'976'264.37*	*1'058'216.00*	
							501.040	Allargamento via Leoni	4'976'264.37	0.00	0.00	0.00	4'976'264.37	0.00	**
							610.028	Contributi di miglioria via Leoni - Breganzona	0.00	1'043'646.25	0.00	-357.30	0.00	1'043'288.95	141.000.001
							631.039	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	14'927.05	0.00	0.00	0.00	14'927.05	141.000.001
70004	06/11/2000		1'004'040.00	Allargamento via dei Bonoli	1'004'040.00	20.00			*214'056.05*	*0.00*	*2'000.00*	*0.00*	*216'056.05*	*0.00*	
							501.041	Allargamento via dei Bonoli	214'056.05	0.00	2'000.00	0.00	216'056.05	0.00	141.000.001
71001	15/12/2003		360'000.00	Formazione marciapiede via al Barell	675'000.00	5.00			*26'937.95*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*26'937.95*	*0.00*	
	10/12/2007		315'000.00												
							501.045	Formazione marciapiede via al Barell	26'937.95	0.00	0.00	0.00	26'937.95	0.00	141.000.001
73000	15/04/1991		1'358'000.00	Nuova strada Pradelli	1'358'000.00	100.00			*1'174'927.85*	*100'000.00*	*1'733.95*	*0.00*	*1'176'661.80*	*100'000.00*	
							501.046	Nuova strada Pradelli	1'174'927.85	0.00	1'733.95	0.00	1'176'661.80	0.00	141.000.001
							610.030	Contributi di miglioria: nuova strada Pradelli - Pamio-Noranco	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	141.000.001
							631.043	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00	141.000.001
73001	11/12/2003		1'331'000.00	Sistemazione strada di collegamento tra Pambio e Noranco	1'660'136.00	100.00			*1'550'119.95*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*1'550'119.95*	*0.00*	
	18/12/2006		315'000.00												
							501.047	Sistemazione strada di collegamento tra Pambio e Noranco	1'550'119.95	0.00	0.00	0.00	1'550'119.95	0.00	141.000.001
73002	31/03/2003		698'000.00	Risanamento "Strada da Pambi"	771'050.00	100.00			*785'181.15*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*785'181.15*	*0.00*	
							501.048	Risanamento "Strada da Pambi"	785'181.15	0.00	0.00	0.00	785'181.15	0.00	141.000.001

**** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI**

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
74000	19/12/2002		1'200'000.00	Strada di PR 8-8: realizzazione	1'514'100.00	100.00			*1'504'621.00*	*612'441.35*	*0.00*	*13'733.55*	*1'504'621.00*	*626'174.90*	
	14/06/2005		290'000.00												
							501.049	Strada di PR 8-8: realizzazione	1'504'621.00	0.00	0.00	0.00	1'504'621.00	0.00	141.000.001
							610.035	Contributi di miglioria	0.00	612'441.35	0.00	13'733.55	0.00	626'174.90	141.000.001
7446	10/12/2007		14'500'000.00	Manutenzione patrimonio stradale Nuova Lugano	14'949'000.00	70.00			*7'977'210.72*	*650'504.90*	*1'907'994.85*	*0.00*	*9'885'205.57*	*650'504.90*	
							501.059	Manutenzione patrimonio stradale Nuova Lugano	7'977'210.72	0.00	1'907'994.85	0.00	9'885'205.57	0.00	141.000.001
							631.056	Rimborsi per prestazioni al cantone	0.00	650'504.90	0.00	0.00	0.00	650'504.90	141.000.001
7539	17/03/2008		2'800'000.00	Barriere architettoniche: interventi a favore dei disabili sui percorsi cittadini	2'800'000.00	35.00			*702'205.65*	*0.00*	*121'103.65*	*0.00*	*823'309.30*	*0.00*	
							501.061	Barriere architettoniche: interventi a favore dei disabili sui percorsi cittadini	702'205.65	0.00	121'103.65	0.00	823'309.30	0.00	141.000.001
76011	06/11/2003	**	90'000.00	Progettazione via del Bosco e strada di PR no 44 - Viganello	95'400.00	100.00			*42'309.70*	*0.00*	*51'840.00*	*0.00*	*94'149.70*	*0.00*	
							501.056	Progettazione via del Bosco e strada di PR no 44 - Viganello	42'309.70	0.00	51'840.00	0.00	94'149.70	0.00	141.000.001
7619	11/11/2008		1'956'000.00	Nuova strada di PR in via Ai Ronchi - Viganello	1'956'000.00	5.00			*246.50*	*0.00*	*18'000.00*	*0.00*	*18'246.50*	*0.00*	
							501.066	Nuova strada di PR in via Ai Ronchi - Viganello	246.50	0.00	18'000.00	0.00	18'246.50	0.00	141.000.001
7743	09/02/2009		316'500.00	Via Cantonale a Pregassona: strada di collegamento via Vedò	337'752.00	70.00			*9'025.95*	*0.00*	*40'248.75*	*0.00*	*49'274.70*	*0.00*	
							501.068	Via Cantonale a Pregassona: strada di collegamento via Vedò	9'025.95	0.00	40'248.75	0.00	49'274.70	0.00	141.000.001
7794	21/09/2009		1'950'000.00	Interventi costruttivi per il miglioramento della sicurezza stradale	1'950'000.00	20.00			*15'660.00*	*0.00*	*138'217.10*	*0.00*	*153'877.10*	*0.00*	
							501.072	Interventi costruttivi per il miglioramento della sicurezza stradale	15'660.00	0.00	138'217.10	0.00	153'877.10	0.00	141.000.001
78001	19/06/2006	**	1'060'000.00	Moderazione traffico Barbengo	1'160'050.00	100.00			*1'034'100.00*	*160'000.00*	*10'609.10*	*0.00*	*1'044'709.10*	*160'000.00*	
	20/12/2004		90'000.00												
							501.062	Moderazione traffico Barbengo	1'034'100.00	0.00	10'609.10	0.00	1'044'709.10	0.00	141.000.001
							661.119	Sussidio cantonale	0.00	160'000.00	0.00	0.00	0.00	160'000.00	141.000.001
7868	13/07/2009		34'725'000.00	Piano della Viabilita del Polo luganese (PVP)	34'425'000.00	60.00			*4'410'603.15*	*399'600.00*	*12'265'510.42*	*6'463'431.00*	*16'676'113.57*	*6'863'031.00*	
							501.069	Opere di PVP: misure infrastrutturali da attuare entro l'apertura della galleria Vedeggio-Cassarate	1'265'604.85	0.00	5'242'204.72	0.00	6'507'809.57	0.00	141.000.001
							501.070	Opere di PVP: progettazione misure infrastrutturali da attuare dopo l'apertura della galleria Vedeggio-Cassarate	19'667.55	0.00	21'600.00	0.00	41'267.55	0.00	141.000.001
							501.071	Manutenzione strordinaria via Ciani, via Fola, Viale Cassarate e via Capelli	3'125'330.75	0.00	7'001'705.70	0.00	10'127'036.45	0.00	141.000.001
							561.024	Piano della Viabilità del Polo: misure infrastrutturali apertura galleria Vedeggio-Cassarate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	161.121.001
							631.052	Rimborsi per prestazioni al cantone	0.00	399'600.00	0.00	4'268'727.00	0.00	4'668'327.00	141.000.001
							631.053	Rimborsi per prestazioni al cantone: opere di PVP da attuare dopo l'apertura della galleria Vedeggio-Cassarate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	141.000.001
							631.054	Rimborsi per prestazioni al cantone: manutenzione straordinaria via Ciani, via Fola, Viale Cassarate e via Capelli	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	141.000.001
							631.057	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	0.00	0.00	1'294'704.00	0.00	1'294'704.00	141.000.001
							631.059	Rimborsi dal Cantone	0.00	0.00	0.00	900'000.00	0.00	900'000.00	141.000.001
79002	18/12/2002		1'120'000.00	Moderazione del traffico - Carabbia	1'120'000.00	90.00			*1'020'236.60*	*19'764.30*	*0.00*	*0.00*	*1'020'236.60*	*19'764.30*	
	02/12/2003														
	06/07/2004														
							501.063	Moderazione del traffico - Carabbia	1'020'236.60	0.00	0.00	0.00	1'020'236.60	0.00	141.000.001
							631.051	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	19'764.30	0.00	0.00	0.00	19'764.30	141.000.001
7955	01/02/2010		5'212'000.00	Via Peri e adiacenze: riordino infrastrutture e nuova pavimentazione in pietra naturale	4'912'000.00	50.00			*1'512'128.07*	*0.00*	*973'969.35*	*0.00*	*2'486'097.42*	*0.00*	
							501.073	Via Peri e adiacenze: riordino infrastrutture e nuova pavimentazione in pietra naturale	1'512'128.07	0.00	973'969.35	0.00	2'486'097.42	0.00	141.000.001

**** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI**

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
7956	14/06/2010		5'350'000.00	Via Muzzano - formazione nuovo marciapiede e sistemazione stradale: realizzazione	5'352'993.00	50.00			*753.20*	*0.00*	*207'224.55*	*0.00*	*207'977.75*	*0.00*	
							501.074	Via Muzzano - formazione nuovo marciapiede e sistemazione stradale: realizzazione	753.20	0.00	207'224.55	0.00	207'977.75	0.00	141.000.001
80005	25/02/2008	**	192'496.43	Strada comunale per il Monte Creda: rifacimenti manto stradale	192'496.43	100.00			*156'353.70*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*156'353.70*	*0.00*	
							501.064	Strada comunale per il Monte Creda: rifacimenti manto stradale	156'353.70	0.00	0.00	0.00	156'353.70	0.00	141.000.001
80007	25/02/2008		150'000.00	Moderazione del traffico strada cantonale/comunale - Villa Luganese	150'000.00	5.00			*8'831.25*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*8'831.25*	*0.00*	
							501.065	Moderazione del traffico strada cantonale/comunale - Villa Luganese	8'831.25	0.00	0.00	0.00	8'831.25	0.00	141.000.001
8242	28/06/2011		1'610'000.00	Nuova strada forstale tra Pregassona e Davesco-Soragno	1'610'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*5'000.00*	*0.00*	*5'000.00*	*0.00*	
							501.088	Nuova strada forstale tra Pregassona e Davesco-Soragno	0.00	0.00	5'000.00	0.00	5'000.00	0.00	141.000.001
				Piazze, posteggi e strade pedonali					**37'918.90**	**0.00**	**23'229.05**	**0.00**	**61'147.95**	**0.00**	
71012	31/03/2004		215'000.00	Acquisto terreno al mapp. 743 RFD Lugano sez. Davesco-Soragno per costruzione posteggio "Soragno-Zoca"	215'000.00	1.00			*1'612.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*1'612.00*	*0.00*	
							501.326	Acquisto terreno al mapp. 743 RFD Lugano sez. Davesco-Soragno per costruzione posteggio "Soragno-Zoca"	1'612.00	0.00	0.00	0.00	1'612.00	0.00	141.300.001
7121	18/12/2006		926'000.00	Nuovo posteggio pubblico nelle vicinanze del nucelo di Soragno	974'901.75	30.00			*36'306.90*	*0.00*	*10'960.75*	*0.00*	*47'267.65*	*0.00*	
							501.329	Nuovo posteggio pubblico nelle vicinanze del nucelo di Soragno	36'306.90	0.00	10'960.75	0.00	47'267.65	0.00	141.300.001
8056	17/01/2011		709'000.00	Quartiere di Pazzallo: realizzazione parcheggio P3 - acquisto parziale mapp. 104 RFD Pazzallo e progettazione	721'375.00	80.00			*0.00*	*0.00*	*12'268.30*	*0.00*	*12'268.30*	*0.00*	
							501.332	Quartiere di Pazzallo: realizzazione parcheggio P3 - acquisto parziale mapp. 104 RFD Pazzallo e progettazione	0.00	0.00	12'268.30	0.00	12'268.30	0.00	141.300.001

**** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI**

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
			Canallzzazioni					**6'981'856.40**	**34'120.00**	**290'163.85**	**112'373.60**	**7'272'020.25**	**146'493.60**	
7020	19/12/2005	2'100'000.00	Credito quadro opere straordinarie di pavimentazione, di canalizzazione e di adeguamento della rete idtranti	2'135'572.45	90.00			*1'595'251.45*	*34'120.00*	*98'376.40*	*0.00*	*1'693'627.85*	*34'120.00*	
						501.448	Credito quadro opere straordinarie di pavimentazione, di canalizzazione e di adeguamento della rete idtranti	1'595'251.45	0.00	98'376.40	0.00	1'693'627.85	0.00	141.400.001
						631.049	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	21'520.00	0.00	0.00	0.00	21'520.00	141.400.001
						669.029	Rimborso da assicurazione	0.00	12'600.00	0.00	0.00	0.00	12'600.00	141.400.001
72000	20/10/1997	3'162'000.00	Smaltimento acque luride Gandria e collegamento alla stazione di pompaggio Riva Bianca a Castagnola	5'860'788.00	100.00			*4'788'405.25*	*0.00*	*124'502.75*	*0.00*	*4'912'908.00*	*0.00*	
	22/10/2007	2'205'000.00												
						501.434	Smaltimento acque luride e collegamento alla stazione di pompaggio Riva Bianca a Castagnola	4'788'405.25	0.00	124'502.75	0.00	4'912'908.00	0.00	141.400.001
73003	11/12/2003	239'000.00	Sostituzione condotta acqua "Strada da Pambi"	239'000.00	100.00			*233'141.55*	*0.00*	*0.00*	*112'373.60*	*233'141.55*	*112'373.60*	
						501.436	Sostituzione condotta acqua "Strada da Pambi"	233'141.55	0.00	0.00	0.00	233'141.55	0.00	141.000.001
						610.037	Contributi di miglioria	0.00	0.00	0.00	112'373.60	0.00	112'373.60	141.000.001
76002	09/12/2002	1'060'000.00	Realizzazione strade 6 e 7 posa condotte fognarie ed evacuazione acque meteoriche	1'060'000.00	5.00			*51'690.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*51'690.00*	*0.00*	
						501.439	Realizzazione strade 6 e 7 posa condotte fognarie ed evacuazione acque meteoriche	51'690.00	0.00	0.00	0.00	51'690.00	0.00	**
76003	12/03/2003	310'000.00	Risanamento sottostrutturale via Ruscello	315'512.15	5.00			*45'705.70*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*45'705.70*	*0.00*	
						501.440	Risanamento sottostrutturale via Ruscello	45'705.70	0.00	0.00	0.00	45'705.70	0.00	**
76004	12/03/2003	5'000'000.00	Risanamento sopra e sottostrutture via Albonago	5'000'000.00	8.00			*267'662.45*	*0.00*	*67'284.70*	*0.00*	*334'947.15*	*0.00*	
						501.441	Risanamento sopra e sottostrutture via Albonago	267'662.45	0.00	67'284.70	0.00	334'947.15	0.00	141.400.001
			Opere di depurazione					**4'487'432.50**	**1'150'217.61**	**32'170.75**	**0.00**	**4'519'603.25**	**1'150'217.61**	
6757	02/05/2005	4'228'000.00	Allacciamento di Caprino, Arogno e Campione d'Italia all'IDA consortile di Bioggio	4'442'993.00	99.00			*4'487'432.50*	*1'150'217.61*	*32'170.75*	*0.00*	*4'519'603.25*	*1'150'217.61*	
						501.703	Allacciamento di Caprino, Arogno e Campione d'Italia all'IDA consortile di Bioggio	4'487'432.50	0.00	32'170.75	0.00	4'519'603.25	0.00	141.700.001
						662.008	Sussidi da comuni e consorzi	0.00	1'150'217.61	0.00	0.00	0.00	1'150'217.61	141.700.001

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
				Altre opere del genio civile					**10'098'967.98**	**3'180'351.05**	**827'603.48**	**419'056.75**	**10'926'571.46**	**3'599'407.80**	
5965	16/04/2002		450'000.00	Lavori di ripristino di strutture deteriorate dal maltempo del luglio 2001	450'000.00	99.00			*449'325.15*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*449'325.15*	*0.00*	
							501.809	Lavori di ripristino di strutture deteriorate dal maltempo del luglio 2001	449'325.15	0.00	0.00	0.00	449'325.15	0.00	141.800.001
6890	04/10/2005		3'718'000.00	Risanamento riali e smottamenti, ripristino strutture deteriorate dal tempo e contenimento pericoli naturali	3'778'715.00	100.00			*3'447'591.05*	*1'556'567.50*	*0.00*	*58'389.90*	*3'447'591.05*	*1'614'957.40*	
							501.811	Risanamento riali e smottamenti, ripristino strutture deteriorate dal tempo e contenimento pericoli naturali	3'447'591.05	0.00	0.00	0.00	3'447'591.05	0.00	141.800.001
							610.033	Contributi di miglioria	0.00	124'601.55	0.00	58'389.90	0.00	182'991.45	141.800.001
							631.047	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	18'000.00	0.00	0.00	0.00	18'000.00	141.800.001
							660.024	Sussidio federale	0.00	620'122.75	0.00	0.00	0.00	620'122.75	141.800.001
							661.095	Sussidio cantonale	0.00	767'843.20	0.00	0.00	0.00	767'843.20	141.800.001
							661.099	Contributo dal Cantone	0.00	26'000.00	0.00	0.00	0.00	26'000.00	141.800.001
7088	12/04/2006		830'000.00	Manutenzione straordinaria manufatti vari quali ponti, passerelle e vecchi muri	830'000.00	80.00			*617'583.65*	*0.00*	*9'435.00*	*0.00*	*627'018.65*	*0.00*	
							501.812	Manutenzione straordinaria manufatti vari quali ponti, passerelle e vecchi muri	617'583.65	0.00	9'435.00	0.00	627'018.65	0.00	141.800.001
7527	17/03/2008		140'000.00	Foce del Cassarate - riqualifica e arginatura: progettazione	140'000.00	99.00			*140'654.35*	*0.00*	*1'127.45*	*0.00*	*141'781.80*	*0.00*	
							501.813	Foce del Cassarate - riqualifica e arginatura: progettazione	140'654.35	0.00	1'127.45	0.00	141'781.80	0.00	141.800.001
7700	15/12/2008		4'050'000.00	Via Fola: rifacimento ponte e progettazione opere previste dal PVP (via Ciani-Viale Cassarate)	4'552'169.00	85.00			*2'985'393.98*	*500'000.00*	*343'447.98*	*0.00*	*3'328'841.96*	*500'000.00*	
	15/12/2008		450'000.00												
							501.067	Interventi sistemazione stradale via Ciani e Viale Cassarate: progettazione	376'522.20	0.00	5'380.00	0.00	381'902.20	0.00	141.000.001
							501.815	Via Fola: rifacimento Ponte sul Cassarate	2'608'871.78	0.00	338'067.98	0.00	2'946'939.76	0.00	141.800.001
							661.120	Sussidio cantonale	0.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	500'000.00	141.800.001
7761	06/04/2009		6'400'000.00	Opere di prevenzione per il contenimento dei danni provocati da eventi naturali sull'intero territorio della Nuova Lugano	6'400'000.00	40.00			*1'052'805.80*	*217'709.85*	*273'911.40*	*360'666.85*	*1'326'717.20*	*578'376.70*	
							501.816	Opere di prevenzione per il contenimento dei danni provocati da eventi naturali sull'intero territorio della Nuova Lugano	1'052'805.80	0.00	273'911.40	0.00	1'326'717.20	0.00	141.800.001
							631.058	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	0.00	0.00	71'682.35	0.00	71'682.35	141.800.001
							660.029	Sussidio federale	0.00	110'580.75	0.00	84'239.45	0.00	194'820.20	141.800.001
							661.121	Sussidio cantonale	0.00	107'129.10	0.00	204'745.05	0.00	311'874.15	141.800.001
78002	20/11/2006	**	1'405'000.00	Opere di premunizione zone pericolo	1'409'400.00	100.00			*1'405'614.00*	*696'073.70*	*3'240.00*	*0.00*	*1'408'854.00*	*696'073.70*	
							501.814	Opere di premunizione zone pericolo	1'405'614.00	0.00	3'240.00	0.00	1'408'854.00	0.00	141.800.001
							660.028	Sussidio federale	0.00	406'895.15	0.00	0.00	0.00	406'895.15	141.800.001
							661.118	Sussidio cantonale	0.00	289'178.55	0.00	0.00	0.00	289'178.55	141.800.001
80008				Incasso contributi costruzione impianti di depurazione: Villa Luganese					*0.00*	*210'000.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*210'000.00*	
							610.500	Contributi costruzione impianti di depurazione: Villa Luganese	0.00	210'000.00	0.00	0.00	0.00	210'000.00	141.850.010
8011	20/12/2010		5'936'000.00	Riqualifica della foce e arginatura del fiume Cassarate: realizzazione	6'047'400.00	5.00			*0.00*	*0.00*	*196'441.65*	*0.00*	*196'441.65*	*0.00*	
							501.817	Riqualifica della foce e arginatura del fiume Cassarate: realizzazione	0.00	0.00	196'441.65	0.00	196'441.65	0.00	141.800.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
				Costruzioni edili					**118'116'560.16**	**1'171'628.80**	**45'081'574.30**	**520'226.55**	**163'198'134.46**	**1'691'855.35**	
				Immobili scolastici					**6'922'546.62**	**0.00**	**3'786'795.75**	**0.00**	**10'709'342.37**	**0.00**	
50017	12/05/2010	**	250'000.00	SE Viganello sede centrale: opere di protezione antincendio	250'000.00	100.00			*13'263.35*	*0.00*	*236'337.90*	*0.00*	*249'601.25*	*0.00*	
							503.050	SE Viganello sede centrale: opere di protezione antincendio	13'263.35	0.00	236'337.90	0.00	249'601.25	0.00	143.040.001
50035	04/05/2011	**	40'000.00	SE Davesco-Soragno: fornitura e posa pellicola per controllo solare	40'000.00	100.00			*0.00*	*0.00*	*39'720.00*	*0.00*	*39'720.00*	*0.00*	
							503.052	SE Davesco-Soragno: fornitura e posa pellicola per controllo solare	0.00	0.00	39'720.00	0.00	39'720.00	0.00	143.037.001
50048	07/12/2011		95'000.00	SE Davesco: potenziamento impianto di raffrescamento	95'000.00	5.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							503.053	SE Davesco: potenziamento impianto di raffrescamento	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	143.037.001
7538	17/03/2008	**	3'800'000.00	Lavori di protezione antincendio nelle sedi scolastiche dei Comuni aggregati	3'894'452.60	100.00			*3'579'774.92*	*0.00*	*216'797.00*	*0.00*	*3'796'571.92*	*0.00*	
							503.040	Lavori di protezione antincendio nelle sedi scolastiche dei Comuni aggregati	3'579'774.92	0.00	216'797.00	0.00	3'796'571.92	0.00	143.027.001
7647	20/10/2009		295'000.00	Nuova SI e nuova sala Quartiere Molino Nuovo: concorso di architettura	314'007.00	95.00			*2'959.00*	*0.00*	*17'183.15*	*0.00*	*20'142.15*	*0.00*	
							503.046	Nuova SI e nuova sala Quartiere Molino Nuovo: concorso di architettura	2'959.00	0.00	17'183.15	0.00	20'142.15	0.00	143.024.001
7750	06/04/2009	**	3'212'000.00	Casa Greina a Campo Blenio: acquisto e sistemazione	3'218'705.05	100.00			*3'074'877.05*	*0.00*	*167'760.05*	*0.00*	*3'242'637.10*	*0.00*	
							503.044	Casa Greina a Campo Blenio: acquisto e sistemazione	3'074'877.05	0.00	167'760.05	0.00	3'242'637.10	0.00	143.047.001
7953	29/03/2010		320'000.00	Ex Municipio di Pregassona - trasformazione dello stabile in SE: progettazione	326'700.00	90.00			*0.00*	*0.00*	*73'402.45*	*0.00*	*73'402.45*	*0.00*	
							503.048	Ex Municipio di Pregassona - trasformazione dello stabile in SE: progettazione	0.00	0.00	73'402.45	0.00	73'402.45	0.00	143.039.001
7961	27/04/2010		12'250'000.00	SI Cassarate - edificazione nuova sede, sistemazione e riqualifica sedime esterno: realizzazione	12'571'974.00	20.00			*251'672.30*	*0.00*	*676'149.80*	*0.00*	*927'822.10*	*0.00*	
							503.049	SI Cassarate - edificazione nuova sede, sistemazione e riqualifica sedime esterno: realizzazione	251'672.30	0.00	676'149.80	0.00	927'822.10	0.00	143.030.001
8163	01/03/2011		9'165'000.00	Manutenzione edifici scolastici: credito quadro 2011-2015	9'165'000.00	30.00			*0.00*	*0.00*	*2'359'445.40*	*0.00*	*2'359'445.40*	*0.00*	
							503.051	Manutenzione edifici scolastici: credito quadro 2011-2015	0.00	0.00	2'359'445.40	0.00	2'359'445.40	0.00	143.031.001

**** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI**

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
				Immobili amministrativi					**21'093'452.04**	**385'639.60**	**8'046'750.20**	**12'730.90**	**29'140'202.24**	**398'370.50**	
50029	24/11/2010	**	245'000.00	Ristorante Vetta Monte Brè: prosieguo dei lavori di ristrutturazione	245'000.00	100.00			*0.00*	*0.00*	*244'021.60*	*0.00*	*244'021.60*	*0.00*	
							503.729	Ristorante Vetta Monte Brè: prosieguo dei lavori di ristrutturazione	0.00	0.00	244'021.60	0.00	244'021.60	0.00	143.720.001
6257	12/05/2003		3'486'000.00	Ristrutturazione sala Consiglio Comunale a Palazzo Civico - Arredo tecnologico dell'edificio - Avvio lavori di preparazione dell'aggregazione	7'126'000.00	90.00			*5'405'357.13*	*7'639.60*	*7'633.05*	*0.00*	*5'412'990.18*	*7'639.60*	
	12/05/2003		690'000.00												
	12/05/2003		2'950'000.00												
							503.177	Sala Consiglio Comunale: ristrutturazione e interventi di manutenzione straordinaria	3'172'314.28	0.00	5'000.00	0.00	3'177'314.28	0.00	143.155.001
							506.030	Sala Consiglio Comunale: arredo tecnologico	491'486.05	0.00	0.00	0.00	491'486.05	0.00	146.004.001
							506.031	Aggregazioni: investimenti in campo informatico e consulenze varie	1'741'556.80	0.00	2'633.05	0.00	1'744'189.85	0.00	146.000.001
							633.007	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	7'639.60	0.00	0.00	0.00	7'639.60	143.155.001
6370	24/11/2003		3'651'000.00	Aggregazioni: spese diverse per attuazione avvio	3'651'000.00	85.00			*3'049'895.91*	*0.00*	*16'787.60*	*0.00*	*3'066'683.51*	*0.00*	
							503.023	Avviamento aggregazioni: interventi diverse sedi scolastiche	160'766.65	0.00	0.00	0.00	160'766.65	0.00	143.029.001
							503.179	Avviamento aggregazioni: logistica quartieri - Ristrutturazioni	382'571.24	0.00	717.10	0.00	383'288.34	0.00	143.169.001
							503.180	Avviamento aggregazioni: Palazzo via della Posta 8 - Ristrutturazioni	565'276.85	0.00	0.00	0.00	565'276.85	0.00	143.154.001
							503.181	Avviamento aggregazioni: Palazzo Civico - Ristrutturazioni	83'286.80	0.00	0.00	0.00	83'286.80	0.00	143.155.001
							506.033	Avviamento aggregazioni: Mobilio	654'694.72	0.00	16'070.50	0.00	670'765.22	0.00	146.004.001
							506.034	Avviamento aggregazioni: Informatica	426'738.62	0.00	0.00	0.00	426'738.62	0.00	146.000.001
							581.032	Avviamento aggregazioni. avvio studio per coordinamento dei diversi Piani Regolatori	114'366.20	0.00	0.00	0.00	114'366.20	0.00	171.000.001
							589.202	Avviamento aggregazioni: altre spese attivate	12'194.83	0.00	0.00	0.00	12'194.83	0.00	179.601.001
							589.203	Avviamento aggregazioni: contributo Cassa pensioni per personale Casa per anziani Meridiana	650'000.00	0.00	0.00	0.00	650'000.00	0.00	179.602.001
6835	03/10/2005		2'795'000.00	Opere urgenti di pavimentazione nella zona nord di Lugano Airport	4'204'458.00	100.00			*3'871'818.70*	*378'000.00*	*0.00*	*12'730.90*	*3'871'818.70*	*390'730.90*	
	22/10/2007		1'350'000.00												
							503.188	Opere urgenti di pavimentazione nella zona nord di Lugano Airport	3'871'818.70	0.00	0.00	0.00	3'871'818.70	0.00	143.150.001
							633.002	Rimborsi dal Cantone	0.00	378'000.00	0.00	12'730.90	0.00	390'730.90	143.150.001
7065	12/04/2006		5'050'000.00	Nuova sede DSU: acquisto mapp. 88 RFD Lugano sezione Viganello, diritto di compera mapp. 1112 RFD Lugano sezione Viganello e progettazione interventi di risutrutturazione	5'441'600.00	100.00			*5'088'967.90*	*0.00*	*6'301'375.50*	*0.00*	*11'390'343.40*	*0.00*	
	12/04/2006		6'150'000.00												
	17/03/2008		340'000.00												
							503.189	Nuova sede DSU: acquisto mapp. 88 RFD Lugano sezione Viganello e progettazione interventi di risutrutturazione	5'073'806.60	0.00	142'182.00	0.00	5'215'988.60	0.00	143.178.001
							503.190	Nuova sede DSU: diritto di compera mapp. 1112 RFD Lugano sezione Viganello	15'161.30	0.00	6'159'193.50	0.00	6'174'354.80	0.00	143.178.001
7719	10/02/2009		14'500'000.00	Lugano Airport: sviluppo dello scalo aeroportuale	14'502'223.00	30.00			*3'677'412.40*	*0.00*	*615'780.75*	*0.00*	*4'293'193.15*	*0.00*	
							503.192	Lugano Airport: sviluppo dello scalo aeroportuale	3'677'412.40	0.00	615'780.75	0.00	4'293'193.15	0.00	143.150.001
							633.009	Rimborsi da terzi	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	143.150.001
7954	06/09/2010		287'000.00	Nuova sede DSU - La Stampa: progettazione	293'280.00	100.00			*0.00*	*0.00*	*117'951.70*	*0.00*	*117'951.70*	*0.00*	
							503.197	Nuova sede DSU - La Stampa: progettazione	0.00	0.00	117'951.70	0.00	117'951.70	0.00	143.178.001
8138	01/03/2011		1'220'000.00	Porto Belvedere: realizzazione di un frangiflutti con ampliamento e posa di gabbie flottanti	1'220'000.00	65.00			*0.00*	*0.00*	*743'200.00*	*0.00*	*743'200.00*	*0.00*	
							503.198	Porto Belvedere: realizzazione di un frangiflutti con ampliamento e posa di gabbie flottanti	0.00	0.00	743'200.00	0.00	743'200.00	0.00	143.157.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
				Immobili a scopo o carattere sociale					**7'602'005.95**	**0.00**	**6'327'113.86**	**419'665.00**	**13'929'119.81**	**419'665.00**	
50032	23/03/2011	**	196'030.00	Trasformazione del preasilo di Viganello in Nido per l'infanzia	196'030.00	100.00			*0.00*	*0.00*	*212'779.26*	*0.00*	*212'779.26*	*0.00*	
							503.324	Trasformazione del preasilo di Viganello in Nido per l'infanzia	0.00	0.00	212'779.26	0.00	212'779.26	0.00	143.310.001
7321	26/02/2007		7'470'000.00	Residenza per anziani Gemmo: ampliamento della struttura	7'944'832.00	99.00			*6'724'952.25*	*0.00*	*1'113'445.70*	*418'000.00*	*7'838'397.95*	*418'000.00*	
							503.320	Residenza per anziani Gemmo: ampliamento della struttura	6'724'952.25	0.00	1'113'445.70	0.00	7'838'397.95	0.00	143.305.001
							661.128	Sussidio cantonale	0.00	0.00	0.00	418'000.00	0.00	418'000.00	143.305.001
7943	30/11/2009		15'200'000.00	Case per anziani - Casa Serena, Residenza La Meridiana, Residenza La Piazzetta - manutenzione straordinarie (priorità 2): realizzazione	15'339'410.00	51.00			*335'243.35*	*0.00*	*4'135'824.40*	*1'665.00*	*4'471'067.75*	*1'665.00*	
							503.322	Manutenzione straordinaria Casa Serena, Residenza La Meridiana e Centro La Piazzetta (priorità 2)	335'243.35	0.00	4'135'824.40	0.00	4'471'067.75	0.00	143.302.001
							633.011	Rimborsi da assicurazioni	0.00	0.00	0.00	1'665.00	0.00	1'665.00	143.302.001
7952	01/02/2010		2'170'000.00	Residenza per anziani Pregassona - centro polifunzionale: progettazione	2'172'150.00	99.00			*541'810.35*	*0.00*	*865'064.50*	*0.00*	*1'406'874.85*	*0.00*	
							503.323	Residenza per anziani Pregassona - centro polifunzionale: progettazione	541'810.35	0.00	865'064.50	0.00	1'406'874.85	0.00	143.312.001
				Impianti sportivi					**547'577.15**	**0.00**	**99'098.25**	**0.00**	**646'675.40**	**0.00**	
50033	20/04/2011		43'200.00	Ampliamento spogliatoi Lido di Lugano	43'800.00	100.00			*0.00*	*0.00*	*1'788.00*	*0.00*	*1'788.00*	*0.00*	
							503.439	Ampliamento spogliatoi Lido di Lugano	0.00	0.00	1'788.00	0.00	1'788.00	0.00	143.409.001
50042	09/11/2011		120'000.00	Centro sportivo "Al Pradello": risanamento pavimentazione esistente dei campi da tennis - sostituzione del manto sintetico	120'000.00	20.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							503.440	Centro sportivo "Al Pradello": risanamento pavimentazione esistente dei campi da tennis - sostituzione del manto sintetico	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	143.411.001
71005	15/03/2004		800'000.00	Campetto sportivo "Nei Piani": nuovi spogliatoi	800'000.00	1.00			*48'915.60*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*48'915.60*	*0.00*	
							503.428	Campetto sportivo "Nei Piani": nuovi spogliatoi	48'915.60	0.00	0.00	0.00	48'915.60	0.00	143.412.001
7179	02/10/2006		1'334'000.00	Stadio di Cornaredo: risanamento energetico e aggiornamento impianti di distribuzione elettrica	1'356'952.00	80.00			*498'661.55*	*0.00*	*97'310.25*	*0.00*	*595'971.80*	*0.00*	
							503.433	Stadio di Cornaredo: risanamento energetico e aggiornamento impianti di distribuzione elettrica	498'661.55	0.00	97'310.25	0.00	595'971.80	0.00	143.401.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
				Immobili ricreativi e culturali					**81'950'978.40**	**785'989.20**	**26'585'007.09**	**87'830.65**	**108'535'985.49**	**873'819.85**	
50002	25/06/2008		100'000.00	Palazzo dei Congressi: valutazione intervento sulle facciate	100'000.00	50.00			*37'451.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*37'451.00*	*0.00*	
							503.588	Palazzo dei Congressi: valutazione intervento sulle facciate	37'451.00	0.00	0.00	0.00	37'451.00	0.00	143.558.001
50007	01/07/2009	**	56'956.00	Interventi di manutenzione straordinaria al Palazzo dei Congressi	56'956.00	100.00			*36'240.30*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*36'240.30*	*0.00*	
							503.595	Interventi di manutenzione straordinaria al Palazzo dei Congressi	36'240.30	0.00	0.00	0.00	36'240.30	0.00	143.558.001
50012	27/01/2010	**	130'000.00	Formazione di due soppalchi presso il Nuovostudiofoce	130'000.00	100.00			*76'948.70*	*0.00*	*45'630.00*	*0.00*	*122'578.70*	*0.00*	
							503.598	Formazione di due soppalchi presso il Nuovostudiofoce	76'948.70	0.00	45'630.00	0.00	122'578.70	0.00	143.555.001
50021	01/09/2010	**	34'027.20	Palazzo dei Congressi: progetto di outsourcing tecnologico - messa a norma dell'edificio	34'027.20	100.00			*33'997.15*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*33'997.15*	*0.00*	
							503.600	Palazzo dei Congressi: progetto di outsourcing tecnologico - messa a norma dell'edificio	33'997.15	0.00	0.00	0.00	33'997.15	0.00	143.558.001
6667	21/12/2004		169'004'143.00	Polo Culturale area ex Palace: Teatro, Museo, Hall e Autorimessa - opere preliminari	199'071'730.00	54.00			*79'481'771.15*	*769'989.20*	*24'807'048.59*	*35'843.85*	*104'288'819.74*	*805'833.05*	
	21/12/2004		15'000'000.00												
	06/09/2010		9'680'000.00												
							501.038	Polo Culturale: spostamento strada	4'412'436.57	0.00	1'077'071.47	0.00	5'489'508.04	0.00	141.000.001
							503.582	Polo Culturale area ex Palace	49'103'508.93	0.00	16'340'229.92	0.00	65'443'738.85	0.00	143.564.001
							503.584	Polo culturale: costi da rifatturare a terzi	672'480.35	0.00	3'309.65	0.00	675'790.00	0.00	143.564.001
							503.720	Autorimessa Polo Culturale	25'293'345.30	0.00	7'386'437.55	0.00	32'679'782.85	0.00	143.564.001
							631.001	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	143.564.001
							633.001	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	769'989.20	0.00	35'843.85	0.00	805'833.05	143.564.001
7420	15/09/2008		982'000.00	Palazzo dei Congressi e Asilo Ciani - interventi di manutenzione straordinaria: progettazione	1'139'800.00	60.00			*456'536.25*	*0.00*	*128'007.70*	*0.00*	*584'543.95*	*0.00*	
							503.589	Palazzo dei Congressi e Asilo Ciani - interventi di manutenzione straordinaria: progettazione	456'536.25	0.00	128'007.70	0.00	584'543.95	0.00	143.558.001
7669	16/09/2008		10'271'670.00	Ex Convento Santa Maria degli Angioli: ristrutturazione e parziale restauro	10'645'440.00	64.00			*1'486'170.40*	*0.00*	*1'604'320.80*	*0.00*	*3'090'491.20*	*0.00*	
							503.590	Ex Convento Santa Maria degli Angioli: ristrutturazione e parziale restauro	1'486'170.40	0.00	1'604'320.80	0.00	3'090'491.20	0.00	143.567.001
7714	09/03/2009	**	155'000.00	Cappella Sacra Famiglia: restauro affreschi e manutenzione straordinaria	164'843.00	100.00			*163'960.45*	*16'000.00*	*0.00*	*51'986.80*	*163'960.45*	*67'986.80*	
							503.593	Cappella Sacra Famiglia: restauro affreschi e manutenzione straordinaria	163'960.45	0.00	0.00	0.00	163'960.45	0.00	143.569.001
							633.010	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	0.00	0.00	47'986.80	0.00	47'986.80	143.569.001
							661.127	Sussidio cantonale	0.00	16'000.00	0.00	4'000.00	0.00	20'000.00	143.569.001
79004	20/09/2007		750'000.00	Nuovo Centro Civico Carabbia: progettazione	750'000.00	25.00			*177'903.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*177'903.00*	*0.00*	
	07/04/2008														
							503.592	Nuovo Centro Civico Carabbia: progettazione	177'903.00	0.00	0.00	0.00	177'903.00	0.00	143.568.001
8186	28/06/2011		9'930'000.00	Ex Asilo Ciani: ristrutturazione-restauro e sistemazione spazi esterni	9'930'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							503.601	Ex Asilo Ciani: ristrutturazione-restauro e sistemazione spazi esterni	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	143.563.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
			Altri immobili					**0.00**	**0.00**	**236'809.15**	**0.00**	**236'809.15**	**0.00**	
50025	06/10/2010	250'000.00	Autosilo Balestra: misure di sicurezza	250'000.00	40.00			*0.00*	*0.00*	*92'171.15*	*0.00*	*92'171.15*	*0.00*	
						503.728	Autosilo Balestra: misure di sicurezza	0.00	0.00	92'171.15	0.00	92'171.15	0.00	143.704.001
50049	07/12/2011	248'000.00	Ex Macello: manutenzione straordinaria di un tetto	248'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						503.731	Ex Macello: manutenzione straordinaria di un tetto	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	143.707.001
7767	01/03/2011	770'500.00	Cimitero di Pazzalino a Pregassona: interventi di manutenzione straordinaria e miglioria	792'800.00	40.00			*0.00*	*0.00*	*144'638.00*	*0.00*	*144'638.00*	*0.00*	
						503.730	Cimitero di Pazzalino a Pregassona: interventi di manutenzione straordinaria e miglioria	0.00	0.00	144'638.00	0.00	144'638.00	0.00	143.700.008
			Boschi					**25'380.00**	**0.00**	**106'486.25**	**0.00**	**131'866.25**	**0.00**	
			Boschi					**25'380.00**	**0.00**	**106'486.25**	**0.00**	**131'866.25**	**0.00**	
7951	01/02/2010	4'210'000.00	Esecuzione progetto "Piano di sviluppo dei boschi per il comparto forestale di Cornaredo"	4'210'000.00	5.00			*25'380.00*	*0.00*	*106'486.25*	*0.00*	*131'866.25*	*0.00*	
						505.001	Esecuzione progetto "Piano di sviluppo dei boschi per il comparto forestale di Cornaredo"	25'380.00	0.00	106'486.25	0.00	131'866.25	0.00	145.001.001

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
			Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed					**14'516'643.74**	**40'740.20**	**8'732'417.25**	**261'835.05**	**23'249'060.99**	**302'575.25**	

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
				Arredamento e macchine					**2'238'176.66**	**0.00**	**4'180'466.23**	**0.00**	**6'418'642.89**	**0.00**	
50024	22/09/2010		21'500.00	Prestazioni e forniture nell'ambito della comunicazione e la divulgazione dei contenuti espositivi	21'500.00	25.00			*5'340.70*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*5'340.70*	*0.00*	
							506.050	Prestazioni e forniture nell'ambito della comunicazione e la divulgazione dei contenuti espositivi	5'340.70	0.00	0.00	0.00	5'340.70	0.00	146.002.001
50028	17/11/2010		45'000.00	Creazione di un "centro stampa"principale per l'amministrazione cittadina (Stamperia)	45'000.00	35.00			*4'645.50*	*0.00*	*10'209.89*	*0.00*	*14'855.39*	*0.00*	
							506.052	Creazione di un "centro stampa"principale per l'amministrazione cittadina (Stamperia)	4'645.50	0.00	10'209.89	0.00	14'855.39	0.00	146.000.001
							669.036	Contributo Canon Europa per progetto Centro Stampa	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	146.000.001
50030	23/01/2011		44'000.00	Progetto di valorizzazione del Museo Wilhelm Schmid, Brè	44'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							506.054	Progetto di valorizzazione del Museo Wilhelm Schmid, Brè	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	146.004.001
50037	02/02/2011		250'000.00	Arredo spazi espositivi al Central Park	250'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							506.056	Arredo spazi espositivi al Central Park	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	146.004.001
50045	16/11/2011		81'200.00	Museo delle Culture: acquisto apparecchiature telefoniche/mediali necessarie alla gestione remota dell'agenda elettronica condivisa per l'ottenimento dei requisiti necessari all'ottenimento della norma ISO 9001:2008	81'200.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							506.060	Museo delle Culture: acquisto apparecchiature telefoniche/mediali necessarie alla gestione remota dell'agenda elettronica condivisa per l'ottenimento dei requisiti necessari all'ottenimento della norma ISO 9001:2008	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	146.000.001
50047	30/11/2011		80'352.00	Dicastero Turismo: integrazione informatica	80'352.00	35.00			*0.00*	*0.00*	*27'658.05*	*0.00*	*27'658.05*	*0.00*	
							506.061	Dicastero Turismo: integrazione informatica	0.00	0.00	27'658.05	0.00	27'658.05	0.00	146.000.001
5972	22/05/2002		900'000.00	Sistema informatico del Dicastero del Territorio: aggiornamento apparecchiature e progetti per il periodo 2002-2006	900'000.00	95.00			*756'610.67*	*0.00*	*96'673.34*	*0.00*	*853'284.01*	*0.00*	
							506.025	Sistema informatico del Dicastero del Territorio: aggiornamento apparecchiature e progetti per il periodo 2002-2006	756'610.67	0.00	96'673.34	0.00	853'284.01	0.00	146.000.001
7384	18/06/2007		245'000.00	Introduzione cartella sanitaria informatizzata presso gli ISC	245'000.00	60.00			*144'512.20*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*144'512.20*	*0.00*	
							506.040	Introduzione cartella sanitaria informatizzata presso gli ISC	144'512.20	0.00	0.00	0.00	144'512.20	0.00	146.003.001
7867	29/04/2010	**	1'500'672.00	Acquisto di attrezzature di servizio, installazioni, macchinari, veicoli e mobili - anno 2009	1'500'672.00	100.00			*1'085'202.99*	*0.00*	*357'815.40*	*0.00*	*1'443'018.39*	*0.00*	
							506.047	Acquisto arredamento e macchine anno 2009	836'031.38	0.00	345'623.55	0.00	1'181'654.93	0.00	146.002.001
							506.346	Acquisto veicoli e attrezzature anno 2009	249'171.61	0.00	12'191.85	0.00	261'363.46	0.00	146.303.001
7958	29/03/2010		285'500.00	Aggiornamento e completamento dell'infrastruttura informatica ad uso amministrativo dell'istituto scolastico	285'500.00	5.00			*0.00*	*0.00*	*173'494.10*	*0.00*	*173'494.10*	*0.00*	
							506.048	Aggiornamento e completamento dell'infrastruttura informatica ad uso amministrativo dell'istituto scolastico	0.00	0.00	173'494.10	0.00	173'494.10	0.00	146.000.001
8049	20/12/2010	**	1'696'546.00	Acquisto di attrezzature di servizio, installazioni, mobilio o diversi anno 2010	1'696'546.00	100.00			*241'864.60*	*0.00*	*1'208'579.75*	*0.00*	*1'450'444.35*	*0.00*	
							506.053	Acquisto arredamento e macchine anno 2010	216'864.60	0.00	952'066.55	0.00	1'168'931.15	0.00	146.002.001
							506.350	Acquisto veicoli e attrezzature anno 2010	25'000.00	0.00	256'513.20	0.00	281'513.20	0.00	146.303.001
8054	28/06/2011		7'681'200.00	Nuova piattaforma gestionale dell'amministrazione comunale	7'681'200.00	20.00			*0.00*	*0.00*	*1'700'757.85*	*0.00*	*1'700'757.85*	*0.00*	
							506.057	Nuova piattaforma gestionale dell'amministrazione comunale	0.00	0.00	1'700'757.85	0.00	1'700'757.85	0.00	146.000.001

**** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI**

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
8211	01/03/2011		1'370'000.00	Istituto scolastico comunale: sositiuzione macchinari, arredamento e manutenzione sedimi esterni - credito quadro 2011-2014	1'370'000.00	25.00			*0.00*	*0.00*	*282'090.55*	*0.00*	*282'090.55*	*0.00*	
							506.055	Istituto scolastico comunale: sositiuzione macchinari, arredamento e manutenzione sedimi esterni - credito quadro 2011-2014	0.00	0.00	282'090.55	0.00	282'090.55	0.00	146.001.001
8237	28/06/2011		2'755'075.00	Manutenzione degli edifici, aggiornamento del parco tecnico e altre necessità d'investimento degli Istituti Sociali per il qudriennio 2011-2015	2'755'075.00	10.00			*0.00*	*0.00*	*176'034.55*	*0.00*	*176'034.55*	*0.00*	
							503.325	Interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria Istituti Sociali Comunali	0.00	0.00	46'676.75	0.00	46'676.75	0.00	143.302.001
							506.058	Aggiornamento parco tecnico e altre necessità d'investimento Istituti Sociali Comunali	0.00	0.00	129'357.80	0.00	129'357.80	0.00	146.000.001
8290	12/09/2011		1'094'584.00	Acquisto di attrezzature di servizio, installazioni, mobilio o diversi anno 2011	1'094'584.00	30.00			*0.00*	*0.00*	*147'152.75*	*0.00*	*147'152.75*	*0.00*	
							506.059	Acquisto arredamento e macchine anno 2011	0.00	0.00	135'185.55	0.00	135'185.55	0.00	146.002.001
							506.354	Acquisto veicoli e attrezzature anno 2011	0.00	0.00	11'967.20	0.00	11'967.20	0.00	146.303.001
							506.665	Acquisto impianti anno 2011	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	146.607.001
				Veicoli e attrezzature					**988'297.55**	**3'671.00**	**239'560.98**	**0.00**	**1'227'858.53**	**3'671.00**	
50016	14/04/2010	**	223'520.00	Progetto servizio pubblico di biciclette a Lugano - Bike sharing	286'520.00	100.00			*284'550.85*	*0.00*	*3'553.60*	*0.00*	*288'104.45*	*0.00*	
							506.345	Progetto servizio pubblico di biciclette a Lugano - Bike sharing	284'550.85	0.00	3'553.60	0.00	288'104.45	0.00	146.300.001
							669.033	Contributo Fondo Clima Lugano Sud per bike sharing	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	146.300.001
50023	15/09/2010	**	123'200.00	Acquisto materiale illuminazione natalizia	123'200.00	100.00			*0.00*	*0.00*	*111'366.00*	*0.00*	*111'366.00*	*0.00*	
							506.349	Acquisto materiale illuminazione natalizia	0.00	0.00	111'366.00	0.00	111'366.00	0.00	146.301.001
50031	27/10/2010	**	34'500.00	Acquisto di un nastro trasportatore per il carico di sale antigelo	34'500.00	100.00			*0.00*	*0.00*	*32'585.68*	*0.00*	*32'585.68*	*0.00*	
							506.351	Acquisto di un nastro trasportatore per il carico di sale antigelo	0.00	0.00	32'585.68	0.00	32'585.68	0.00	146.300.001
50041	09/11/2011		123'200.00	Acquisto materiale illuminazione natalizia anno 2011	123'200.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							506.355	Acquisto materiale illuminazione natalizia anno 2011	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	146.301.001
7645	10/02/2009		2'640'000.00	Sostituzione e potenziamento veicoli - Servizi diversi	2'640'000.00	35.00			*703'746.70*	*3'671.00*	*92'055.70*	*0.00*	*795'802.40*	*3'671.00*	
							506.342	Sostituzione e potenziamento veicoli - Servizi diversi	703'746.70	0.00	92'055.70	0.00	795'802.40	0.00	146.300.001
							669.032	Rimborso da assicurazione	0.00	3'671.00	0.00	0.00	0.00	3'671.00	146.300.001
8241	28/06/2011		1'300'000.00	Spazzatrici meccaniche: rinnovo parco veicoli	1'300'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							506.352	Spazzatrici meccaniche: rinnovo parco veicoli	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	146.300.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
				Impianti					**11'290'169.53**	**37'069.20**	**4'312'390.04**	**261'835.05**	**15'602'559.57**	**298'904.25**	
50013	10/03/2010		230'509.00	Apparecchiature per reparto emodialisi presso Casa Serena	230'509.00	99.00			*16'626.82*	*0.00*	*255'670.33*	*244'335.05*	*272'297.15*	*244'335.05*	
							506.657	Apparecchiature per reparto emodialisi presso Casa Serena	16'626.82	0.00	255'670.33	0.00	272'297.15	0.00	146.603.001
							669.038	Contributi Associazione alla Meridiana e Fondazione Airoldi	0.00	0.00	0.00	244'335.05	0.00	244'335.05	146.603.001
50020	25/08/2010	**	100'000.00	Acquisto impianto ottico - acustico d'allarme per la Caserma Pompieri	100'000.00	100.00			*44'324.91*	*0.00*	*55'382.70*	*0.00*	*99'707.61*	*0.00*	
							506.658	Acquisto impianto ottico - acustico d'allarme per la Caserma Pompieri	44'324.91	0.00	55'382.70	0.00	99'707.61	0.00	146.603.001
50038	13/07/2011		230'000.00	Sicurezza generale per locali carburanti e infiammabili	230'000.00	35.00			*0.00*	*0.00*	*86'044.90*	*0.00*	*86'044.90*	*0.00*	
							506.662	Sicurezza generale per locali carburanti e infiammabili	0.00	0.00	86'044.90	0.00	86'044.90	0.00	146.603.001
50039	10/11/2010		200'000.00	Strutture private Lungolago	2'000'000.00	75.00			*0.00*	*0.00*	*140'577.45*	*0.00*	*140'577.45*	*0.00*	
							506.663	Strutture private Lungolago	0.00	0.00	140'577.45	0.00	140'577.45	0.00	146.603.001
6307	14/07/2003		1'100'000.00	Piano viabilità del polo (PVP): interventi a breve termine per miglioramenti puntuali della viabilità	1'100'000.00	70.00			*675'736.35*	*0.00*	*36'464.20*	*0.00*	*712'200.55*	*0.00*	
							506.631	Piano viabilità del polo (PVP): interventi a breve termine per miglioramenti puntuali della viabilità	675'736.35	0.00	36'464.20	0.00	712'200.55	0.00	146.601.001
6324	15/03/2004		7'880'000.00	Raccolta rifiuti: estensione posa contenitori interrati, realizzazione centri di quartiere e acquisto di tre autocarri necessari per la vuotatura	7'880'000.00	80.00			*5'705'413.07*	*24'569.20*	*471'323.95*	*5'000.00*	*6'176'737.02*	*29'569.20*	
							506.332	Acquisto tre autocarri per la vuotatura dei contenitori interrati per raccolta rifiuti	1'396'675.40	0.00	17'216.00	0.00	1'413'891.40	0.00	146.300.001
							506.634	Raccolta rifiuti: estensione posa contenitori interrati e realizzazione centri di quartiere	4'308'737.67	0.00	454'107.95	0.00	4'762'845.62	0.00	146.605.001
							610.700	Contributi da terzi per mancata realizzazione contenitori interrati	0.00	0.00	0.00	5'000.00	0.00	5'000.00	146.605.001
							661.091	Sussidio cantonale	0.00	20'512.00	0.00	0.00	0.00	20'512.00	146.605.001
							669.027	Rimborso da assicurazione	0.00	4'057.20	0.00	0.00	0.00	4'057.20	146.605.001
6351	07/10/2003		1'300'000.00	Manutenzione straordinaria degli idranti cittadini	1'300'000.00	95.00			*1'078'675.25*	*0.00*	*113'040.00*	*0.00*	*1'191'715.25*	*0.00*	
							506.632	Manutenzione straordinaria degli idranti cittadini	1'078'675.25	0.00	113'040.00	0.00	1'191'715.25	0.00	146.603.001
6358	11/10/2004	**	203'950.00	Realizzazione rete 22 colonnine di soccorso SOS	203'950.00	100.00			*4'842.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*4'842.00*	*0.00*	
							506.635	Realizzazione rete 22 colonnine di soccorso SOS	4'842.00	0.00	0.00	0.00	4'842.00	0.00	146.607.001
7028	20/06/2006		1'360'000.00	Allestimento centri di quartiere raccolta rifiuti riciclabili	1'360'000.00	50.00			*563'675.58*	*0.00*	*11'052.20*	*0.00*	*574'727.78*	*0.00*	
							506.645	Allestimento centri di quartiere raccolta rifiuti riciclabili	563'675.58	0.00	11'052.20	0.00	574'727.78	0.00	146.605.001
7084	20/06/2006		2'900'000.00	Gestione informatizzata del traffico: sistema infoposteggi	2'900'000.00	65.00			*1'111'203.50*	*12'500.00*	*646'217.20*	*12'500.00*	*1'757'420.70*	*25'000.00*	
							506.644	Gestione informatizzata del traffico: sistema infoposteggi	1'111'203.50	0.00	646'217.20	0.00	1'757'420.70	0.00	146.601.001
							633.008	Rimborsi per prestazioni a terzi	0.00	12'500.00	0.00	12'500.00	0.00	25'000.00	146.601.001
7319	25/09/2007		1'551'162.00	Potenziamento della sicurezza nei posteggi di primo livello	1'551'162.00	10.00			*75'600.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*75'600.00*	*0.00*	
							506.648	Potenziamento della sicurezza nei posteggi di primo livello	75'600.00	0.00	0.00	0.00	75'600.00	0.00	146.607.001
7518	10/02/2009		2'150'000.00	Posteggi di primo livello - Campo Marzio, ex Pestalozzi, autosili Motta e Balestra: nuove barriere automatiche e pavimentazione	2'150'000.00	99.00			*1'843'549.00*	*0.00*	*461'530.20*	*0.00*	*2'305'079.20*	*0.00*	
							506.654	Posteggi di primo livello - Campo Marzio, ex Pestalozzi, autosili Motta e Balestra: nuove barriere automatiche e pavimentazione	1'843'549.00	0.00	461'530.20	0.00	2'305'079.20	0.00	146.604.001

**** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI**

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
7859	21/12/2009		3'466'334.00	Realizzazione di un sistema di sicurezza integrata nel centro città (Securcity)	3'466'334.00	25.00			*18'937.60*	*0.00*	*796'503.70*	*0.00*	*815'441.30*	*0.00*	
							506.656	Realizzazione di un sistema di sicurezza integrata nel centro città (Securcity)	18'937.60	0.00	796'503.70	0.00	815'441.30	0.00	146.607.001
8048	06/09/2010		3'910'000.00	Estensione contenitori interrati e seminterrati, posa due compattatori interrati per la carta e acquisto autocarro	3'910'000.00	10.00			*151'585.45*	*0.00*	*458'759.40*	*0.00*	*610'344.85*	*0.00*	
							506.347	Acquisto autocarro per la raccolta dei rifiuti	118'633.00	0.00	131'594.15	0.00	250'227.15	0.00	146.300.001
							506.659	Estensione contenitori interrati e siminterrati	0.00	0.00	198'397.60	0.00	198'397.60	0.00	146.605.001
							506.660	Posa due compattatori interrati per la carta	32'952.45	0.00	128'767.65	0.00	161'720.10	0.00	146.605.001
8159	01/03/2011		3'240'000.00	Realizzazione nuova centrale operativa (CEOP) Polizia comunale	3'240'000.00	25.00			*0.00*	*0.00*	*779'823.81*	*0.00*	*779'823.81*	*0.00*	
							506.661	Realizzazione nuova centrale operativa (CEOP) Polizia comunale	0.00	0.00	779'823.81	0.00	779'823.81	0.00	146.603.001
				Altri investimenti in beni amministrativi					**85'458.30**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**85'458.30**	**0.00**	
				Opere d'arte					**85'458.30**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**85'458.30**	**0.00**	
7019	13/02/2006		120'000.00	Restauro parte delle opere provenienti dal Legato Chiattone	120'000.00	75.00			*85'458.30*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*85'458.30*	*0.00*	
							509.000	Restauro parte delle opere provenienti dal Legato Chiattone	85'458.30	0.00	0.00	0.00	85'458.30	0.00	149.000.001
				Imprese ad economia mista					**0.00**	**0.00**	**100'000.00**	**0.00**	**100'000.00**	**0.00**	
				Prestiti e partecipazioni: imprese ad					**0.00**	**0.00**	**100'000.00**	**0.00**	**100'000.00**	**0.00**	
50040	28/09/2011	**	100'000.00	Partecipazione al capitale di dotazione della Fondazione Lugano per il Polo Culturale	100'000.00	100.00			*0.00*	*0.00*	*100'000.00*	*0.00*	*100'000.00*	*0.00*	
							524.011	Partecipazione al capitale di dotazione della Fondazione Lugano per il Polo Culturale	0.00	0.00	100'000.00	0.00	100'000.00	0.00	154.007.001
8246	29/11/2011		3'150'000.00	Lugano Ariport SA: ricapitalizzazione della società					*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
	29/11/2011		2'073'600.00				506.356	Acquisto di 10 veicoli di primo intervento o operativi per Lugano Airport SA	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	146.300.001
							524.012	Lugano Ariport SA: ricapitalizzazione della società	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	154.005.001
				Confederazione					**55'522.35**	**300.00**	**22'590.60**	**0.00**	**78'112.95**	**300.00**	
				Contributi per investimenti: confederazione					**55'522.35**	**300.00**	**22'590.60**	**0.00**	**78'112.95**	**300.00**	
7796	09/03/2009		400'000.00	Concessione alla Confederazione Svizzera di un diritto di superficie e contributo per la demolizione degli edifici sulla part. no 383 RFD Porza per edificazione nuovo Centro di calcolo	400'000.00	100.00			*55'522.35*	*300.00*	*22'590.60*	*0.00*	*78'112.95*	*300.00*	
							560.001	Concessione alla Confederazione Svizzera di un diritto di superficie e contributo per la demolizione degli edifici sulla part. no 383 RFD Porza per edificazione nuovo Centro di calcolo	55'522.35	0.00	22'590.60	0.00	78'112.95	0.00	160.001.001
							661.125	Sussidio cantonale - Minergie	0.00	300.00	0.00	0.00	0.00	300.00	160.001.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
				Cantone					**29'368'502.55**	**1'441.15**	**3'776'127.35**	**0.00**	**33'144'629.90**	**1'441.15**	
				Contributi per investimenti: cantone					**29'368'502.55**	**1'441.15**	**3'776'127.35**	**0.00**	**33'144'629.90**	**1'441.15**	
5410	19/05/1999		21'975'000.00	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL	31'897'500.00	98.00			*27'144'000.00*	*0.00*	*2'774'289.00*	*0.00*	*29'918'289.00*	*0.00*	
	01/04/2004		9'922'500.00				561.010	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL	23'125'500.00	0.00	2'774'289.00	0.00	25'899'789.00	0.00	161.110.001
							561.017	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL Quartieri	4'018'500.00	0.00	0.00	0.00	4'018'500.00	0.00	161.110.005
6308	14/07/2003		2'160'000.00	Anticipo opere PTL: realizzazione Park & Ride provvisorio in zona Fornaci a Pazzallo	2'160'000.00	80.00			*1'651'556.28*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*1'651'556.28*	*0.00*	
							561.014	Anticipo opere PTL: realizzazione Park & Ride provvisorio in zona Fornaci a Pazzallo	1'651'556.28	0.00	0.00	0.00	1'651'556.28	0.00	161.114.001
6662	21/12/2004	**	110'000.00	Via Trevano: sistemazione stradale dall'incrocio di Cornaredo in direzione di Canobbio	110'000.00	100.00			*80'000.00*	*0.00*	*606.00*	*0.00*	*80'606.00*	*0.00*	
							561.015	Via Trevano: sistemazione stradale dall'incrocio di Cornaredo in direzione di Canobbio	80'000.00	0.00	606.00	0.00	80'606.00	0.00	161.115.001
7270	18/12/2006		564'000.00	Strada cantonale S 314 a Lugano - sez. Davesco-Soragno: sistemazione stradale e formazione marciapiede	564'000.00	80.00			*406'663.55*	*0.00*	*25'000.00*	*0.00*	*431'663.55*	*0.00*	
							501.449	Sostituzione e potenziamento della condotta dell'acqua potabile e sistemazione della condotta per l'evacuazione delle acque chiare al riale Valle di Torcino	31'663.55	0.00	0.00	0.00	31'663.55	0.00	141.400.001
							561.019	Strada cantonale S 314 a Lugano - sez. Davesco-Soragno: sistemazione stradale e formazione marciapiede	375'000.00	0.00	25'000.00	0.00	400'000.00	0.00	161.118.001
7338	20/03/2007		840'750.00	Opere di PPI: partecipazione sistemazione viaria Pian Scairolo e concorso di idee di urbanistica	885'000.00	30.00			*55'819.08*	*1'441.15*	*200'000.00*	*0.00*	*255'819.08*	*1'441.15*	
	20/03/2007		44'250.00				561.020	Opere di PPI: partecipazione sistemazione viaria Pian Scairolo	0.00	0.00	200'000.00	0.00	200'000.00	0.00	161.119.001
							561.021	Opere di PPI: partecipazione concorso di idee di urbanistica	55'819.08	0.00	0.00	0.00	55'819.08	0.00	161.119.001
							631.050	Rimborsi dal Cantone	0.00	1'441.15	0.00	0.00	0.00	1'441.15	161.119.001
7359	02/07/2007		1'178'000.00	Stazione FFS di Lugano: partecipazione ai costi elaborazione progetto definitivo della I.a fase (STAZLU 1)	1'178'000.00	5.00			*19'035.39*	*0.00*	*30'594.50*	*0.00*	*49'629.89*	*0.00*	
							561.022	Stazione FFS di Lugano: partecipazione ai costi elaborazione progetto definitivo della I.a fase (STAZLU 1)	19'035.39	0.00	30'594.50	0.00	49'629.89	0.00	161.120.001
78003	18/12/2006		371'000.00	Opere di PPI: partecipazione sistemazione viaria Pian Scairolo - Barbengo	371'000.00	30.00			*10'000.00*	*0.00*	*100'000.00*	*0.00*	*110'000.00*	*0.00*	
							561.023	Opere di PPI: partecipazione sistemazione viaria Pian Scairolo - Barbengo	10'000.00	0.00	100'000.00	0.00	110'000.00	0.00	161.119.001
							662.012	Rimborsi da Comuni	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	161.119.001
8031	14/06/2010		1'040'000.00	Contributo progetto di massima tappa prioritaria rete tram del Luganese e studio di fattibilità delle tappe a seguire	1'040'000.00	65.00			*1'428.25*	*0.00*	*645'637.85*	*0.00*	*647'066.10*	*0.00*	
							561.025	Contributo elaborazione progetto di massima tappa prioritaria rete tram del Luganese	0.00	0.00	480'000.00	0.00	480'000.00	0.00	161.122.001
							561.026	Contributo studio di fattibilità tappe a seguire rete tram del Luganese nell'ambito del PTL e del PAL	1'428.25	0.00	165'637.85	0.00	167'066.10	0.00	161.122.001

**** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI**

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
			Comuni e consorzi comunali					**3'859'944.90**	**11'038.60**	**1'479'928.75**	**0.00**	**5'339'873.65**	**11'038.60**	

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
			Contributi per investimenti: comuni e					**3'859'944.90**	**11'038.60**	**1'479'928.75**	**0.00**	**5'339'873.65**	**11'038.60**	
50034	04/05/2011	51'042.00	CDALED: allestimento di un progetto e preventivo definitivo per la ristrutturazione degli impianti di valorizzazione del Biogas	51'402.00	35.00			*0.00*	*0.00*	*16'654.25*	*0.00*	*16'654.25*	*0.00*	
						562.047	CDALED: allestimento di un progetto e preventivo definitivo per la ristrutturazione degli impianti di valorizzazione del Biogas	0.00	0.00	16'654.25	0.00	16'654.25	0.00	162.025.001
						662.013	Partecipazione Comune di Campione (2.448%)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.025.001
50043	16/11/2011	105'888.10	CDALED: spostamento tratta collettore consortile nell'area del Nuovo Centro Culturale	105'888.10	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						562.054	CDALED: spostamento tratta collettore consorile nell'area del Nuovo Centro Culturale	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.025.001
						662.014	Partecipazione Comune di Campione (2.448%)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.025.001
50044	16/11/2011	92'523.60	CDALED: acquisto di un veicolo multifunzionale	92'523.60	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						562.055	CDALED: acquisto di un veicolo multifunzionale	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.025.001
						662.015	Partecipazione Comune di Campione (2.448%)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.025.001
50046	30/11/2011	154'206.00	CDALED: allestimento progetto e preventivo definitivi per l'immissione a lago	154'206.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						562.056	CDALED: allestimento progetto e preventivo definitivi per l'immissione a lago	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.025.001
						662.016	Partecipazione Comune di Campione (2.448%)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.025.001
6971	19/12/2005	2'059'950.00	IDA Bioggio: sostituzione automatici industriali per il trattamento acque	2'059'950.00	75.00			*1'301'462.85*	*0.00*	*251'785.30*	*0.00*	*1'553'248.15*	*0.00*	
						562.015	IDA Bioggio: sostituzione automatici industriali per il trattamento acque	1'301'462.85	0.00	251'785.30	0.00	1'553'248.15	0.00	162.025.001
7487	10/12/2007	625'950.00	Consorzio sistemazione fiume Vedeggio da Camignolo alla Foce: partecipazione ai costi di sistemazione	625'950.00	50.00			*312'980.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*312'980.00*	*0.00*	
						562.020	Consorzio sistemazione fiume Vedeggio da Camignolo alla Foce: partecipazione ai costi di sistemazione	312'980.00	0.00	0.00	0.00	312'980.00	0.00	162.018.001
7630	16/09/2008	346'192.00	IDA Bioggio - partecipazione spese sistemazione del fiume Vedeggio da Camignolo alla foce	346'192.00	80.00			*205'310.90*	*2'854.75*	*59'942.45*	*0.00*	*265'253.35*	*2'854.75*	
						562.023	IDA Bioggio - partecipazione spese sistemazione del fiume Vedeggio da Camignolo alla foce	205'310.90	0.00	59'942.45	0.00	265'253.35	0.00	162.025.001
						662.009	Partecipazione Comune di Campione (2.448%)	0.00	2'854.75	0.00	0.00	0.00	2'854.75	162.025.001
7631	16/09/2008	274'614.00	IDA Bioggio - partecipazione sostituzione tratto canalizzazione Società Metanord SA zona Palazzina di Mezzovico	274'614.00	70.00			*171'840.75*	*8'183.85*	*0.00*	*0.00*	*171'840.75*	*8'183.85*	
						562.021	IDA Bioggio - partecipazione sostituzione tratto canalizzazione Società Metanord SA zona Palazzina di Mezzovico	171'840.75	0.00	0.00	0.00	171'840.75	0.00	162.025.001
						662.010	Partecipazione Comune di Campione (2.448%)	0.00	8'183.85	0.00	0.00	0.00	8'183.85	162.025.001
7654	16/09/2008	2'094'000.00	IDA Bioggio - partecipazione all'allestimento di un PGSC per il Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni	2'094'000.00	25.00			*323'348.00*	*0.00*	*116'899.30*	*0.00*	*440'247.30*	*0.00*	
						562.024	IDA Bioggio - partecipazione all'allestimento di un PGSC per il Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni	323'348.00	0.00	116'899.30	0.00	440'247.30	0.00	162.025.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
7655	16/09/2008		153'400.00	IDA Bioggio - partecipazione alla progettazione risanamento condotte consortili Rivera - Camignolo - Mezzovico	153'400.00	80.00			*119'312.75*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*119'312.75*	*0.00*	
							562.025	IDA Bioggio - partecipazione alla progettazione risanamento condotte consortili Rivera - Camignolo - Mezzovico	119'312.75	0.00	0.00	0.00	119'312.75	0.00	162.025.001
78007	17/12/2007		370'000.00	Consorzio Depurazione Acque Pian Scairolo: abbattimeno esalazioni maleodoranti all'impianto di depurazione	370'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							562.028	Consorzio Depurazione Acque Pian Scairolo: abbattimeno esalazioni maleodoranti all'impianto di depurazione	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.016.001
7820	21/09/2009	**	84'750.00	Contributo al Consorzio manutenzione opere di arginatura Pian Scairolo per risanamento riale Castellana	84'750.00	100.00			*0.00*	*0.00*	*78'500.75*	*0.00*	*78'500.75*	*0.00*	
							562.031	Contributo al Consorzio manutenzione opere di arginatura Pian Scairolo per risanamento riale Castellana	0.00	0.00	78'500.75	0.00	78'500.75	0.00	162.026.001
7858	30/11/2009		222'660.00	CDALED - Risanamento condotte consortili Sigirino, Capriasca, Torricella e Bedano: progettazione	222'660.00	20.00			*44'754.05*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*44'754.05*	*0.00*	
							562.035	CDALED - Risanamento condotte consortili Sigirino, Capriasca, Torricella e Bedano: progettazione	44'754.05	0.00	0.00	0.00	44'754.05	0.00	162.025.001
7872	21/09/2009	**	95'985.00	Contributo al Consorzio manutenzione opere di arginatura Pian Scairolo per costruzione tronco del riale Roncorino	95'985.00	100.00			*0.00*	*0.00*	*112'562.55*	*0.00*	*112'562.55*	*0.00*	
							562.034	Contributo al Consorzio manutenzione opere di arginatura Pian Scairolo per costruzione tronco del riale Roncorino	0.00	0.00	112'562.55	0.00	112'562.55	0.00	162.026.001
7948	01/02/2010	**	964'726.05	Consorzio Depurazione Acque del Medio Cassarate: restituzione prestiti per attuazione opere consortili	964'726.05	100.00			*902'994.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*902'994.00*	*0.00*	
							562.036	Consorzio Depurazione Acque del Medio Cassarate: restituzione prestiti per attuazione opere consortili	902'994.00	0.00	0.00	0.00	902'994.00	0.00	162.028.001
8014	29/03/2010	**	217'712.00	CDALED: acquisto di un camion scarrabile e un carrello per benne	217'712.00	100.00			*29'862.05*	*0.00*	*170'144.10*	*0.00*	*200'006.15*	*0.00*	
							562.037	CDALED: acquisto di un camion scarrabile e un carrello per benne	29'862.05	0.00	170'144.10	0.00	200'006.15	0.00	162.025.001
8015	29/03/2010		418'361.00	CDALED: risanamento condotte consortili nei Comuni di Rivera, Camignolo e Mezzovico	418'361.00	85.00			*344'517.80*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*344'517.80*	*0.00*	
							562.038	CDALED: risanamento condotte consortili nei Comuni di Rivera, Camignolo e Mezzovico	344'517.80	0.00	0.00	0.00	344'517.80	0.00	162.025.001
8016	29/03/2010		96'486.00	CDALED: allestimento progetto definitivo risanamento condotte consortili Comuni di Bedano, Lamone e Cadempino	96'486.00	25.00			*0.00*	*0.00*	*21'200.20*	*0.00*	*21'200.20*	*0.00*	
							562.039	CDALED: allestimento progetto definitivo risanamento condotte consortili Comuni di Bedano, Lamone e Cadempino	0.00	0.00	21'200.20	0.00	21'200.20	0.00	162.025.001
8076	15/11/2010		6'389'268.60	CDALED - Ristrutturazione e ammodernamento infrastrutture del trattamento fanghi	6'389'268.60	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							562.040	CDALED - Ristrutturazione e ammodernamento infrastrutture del trattamento fanghi	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.025.001
8141	15/11/2010		717'058.00	CDALED - Rinnovo degli impianti di media tensione	717'058.00	15.00			*0.00*	*0.00*	*97'150.60*	*0.00*	*97'150.60*	*0.00*	
							562.041	CDALED - Rinnovo degli impianti di media tensione	0.00	0.00	97'150.60	0.00	97'150.60	0.00	162.025.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
8157	15/11/2010	246'730.00	CDALED - Risanamento dei quadri elettrici sollevamento e filtrazione	246'730.00	15.00			*20'233.20*	*0.00*	*8'846.75*	*0.00*	*29'079.95*	*0.00*	
						562.042	CDALED - Risanamento dei quadri elettrici sollevamento e filtrazione	20'233.20	0.00	8'846.75	0.00	29'079.95	0.00	162.025.001
8158	15/11/2010	282'711.00	CDALED - Risanamento di una tratta del collettore consortile di via Zoppi	282'711.00	75.00			*83'328.55*	*0.00*	*124'363.20*	*0.00*	*207'691.75*	*0.00*	
						562.043	CDALED - Risanamento di una tratta del collettore consortile di via Zoppi	83'328.55	0.00	124'363.20	0.00	207'691.75	0.00	162.025.001
8160	20/12/2010	1'000'000.00	Contributo finanziario alla Diocesi di Lugano per restauro Cattedrale San Lorenzo	1'000'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						562.044	Contributo finanziario alla Diocesi di Lugano per restauro Cattedrale San Lorenzo	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.029.001
8189	01/03/2011	1'891'889.00	CDALED: risanamento condotte consortili Comuni di Sigirino, Capriasca, Torricella e Bedano	1'891'889.00	25.00			*0.00*	*0.00*	*406'335.35*	*0.00*	*406'335.35*	*0.00*	
						562.045	CDALED: risanamento condotte consortili Comuni di Sigirino, Capriasca, Torricella e Bedano	0.00	0.00	406'335.35	0.00	406'335.35	0.00	162.025.001
8190	01/03/2011	175'112.00	CDALED: risanamento collettore consortile Cadempino	175'112.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						562.046	CDALED: risanamento collettore consortile Cadempino	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.025.001
8210	28/06/2011	414'365.00	Consorzio Valli del Cassarate: sistemazione del Fiume Cassarate tratto Franscinone - Ponte di Valle	414'365.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						562.048	Consorzio Valli del Cassarate: sistemazione del Fiume Cassarate tratto Franscinone - Ponte di Valle	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.030.001
8243	28/06/2011	147'523.75	CDALED: quota partecipazione al Cantone PTL - interventi alle infrastrutture in via Sonvico	147'523.75	15.00			*0.00*	*0.00*	*15'543.95*	*0.00*	*15'543.95*	*0.00*	
						562.049	CDALED: quota partecipazione al Cantone PTL - interventi alle infrastrutture in via Sonvico	0.00	0.00	15'543.95	0.00	15'543.95	0.00	162.025.001
8291	12/09/2011	162'500.00	Consorzio Depurazione Acque Medio Cassarate: sistemazione Viale Cassarate - Via Ciani (lotto 1)	162'500.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						562.050	Consorzio Depurazione Acque Medio Cassarate: sistemazione Viale Cassarate - Via Ciani (lotto 1)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.028.001
8292	12/09/2011	201'900.00	Consorzio Depurazione Acque Medio Cassarate: sistemazione Viale Cassarate - Via Ciani (lotto 2)	201'900.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						562.051	Consorzio Depurazione Acque Medio Cassarate: sistemazione Viale Cassarate - Via Ciani (lotto 2)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.028.001
8293	12/09/2011	349'500.00	Consorzio Depurazione Acque Medio Cassarate: realizzazione collettore denominato Via Sonvico	349'500.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						562.052	Consorzio Depurazione Acque Medio Cassarate: realizzazione collettore denominato Via Sonvico	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.028.001
8294	12/09/2011	35'900.00	Depurazione Acque Medio Cassarate: sostituzione collettore consortile Strada Cantonale a Cadro	35'900.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						562.053	Depurazione Acque Medio Cassarate: sostituzione collettore consortile Strada Cantonale a Cadro	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.028.001
8330	19/12/2011	310'000.00	Contributi ai restauri delle chiese di Santa Maria Assunta a Villa Lugnaese e di San Siro a Carabbia	310'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						562.057	Contributi ai restauri delle chiese di Santa Maria Assunta a Villa Lugnaese e di San Siro a Carabbia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	162.031.001

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
			Espropriazioni					**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	
			Espropriazioni					**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	
80006	25/02/2008	200'000.00	Espropriazione degli scorpori di terreno - Villa Luganese	200'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						580.002	Espropriazione degli scorpori di terreno - Villa Luganese	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	170.000.001

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
			Uscite di pianificazione					**10'297'311.44**	**654'227.75**	**1'264'075.30**	**33'570.00**	**11'561'386.74**	**687'797.75**	

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
									662'022.35	**5'000.00**	**285'714.00**	**33'570.00**	**947'736.35**	**38'570.00**	
				Piani regolatori											
7064	20/06/2006		250'000.00	NQC: piano regolatore intercomunale per il comparto di Comaredo	250'000.00	95.00			*342'251.60*	*0.00*	*10'000.00*	*0.00*	*352'251.60*	*0.00*	
							581.053	NQC: piano regolatore intercomunale per il comparto di Comaredo	342'251.60	0.00	10'000.00	0.00	352'251.60	0.00	171.000.001
71010	13/06/2003		46'000.00	Aggiornamento PR Davesco-Soragno	112'000.00	80.00			*77'772.20*	*5'000.00*	*0.00*	*0.00*	*77'772.20*	*5'000.00*	
							581.039	Aggiomamento PR Davesco-Soragno	77'772.20	0.00	0.00	0.00	77'772.20	0.00	171.000.001
							661.089	Sussidio cantonale	0.00	5'000.00	0.00	0.00	0.00	5'000.00	**
74003	01/04/2004		75'000.00	Elaborazione piano d'indirizzo PR	75'000.00	40.00			*29'342.15*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*29'342.15*	*0.00*	
							581.050	Elaborazione piano d'indirizzo PR	29'342.15	0.00	0.00	0.00	29'342.15	0.00	171.000.001
7464	17/03/2008		55'000.00	PR sezione Breganzona: varianti di aggiornamento comparto Crespera e Al Ronco	55'000.00	80.00			*28'532.40*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*28'532.40*	*0.00*	
							581.058	PR sezione Breganzona: varianti di aggiornamento comparto Crespera e Al Ronco	28'532.40	0.00	0.00	0.00	28'532.40	0.00	171.000.001
7598	10/11/2008	**	77'000.00	PR Lugano sezione Davesco: completazione procedura per compenso agricolo	77'000.00	100.00			*152.25*	*0.00*	*67'139.00*	*33'570.00*	*67'291.25*	*33'570.00*	
							581.072	PR Lugano sezione Davesco: completazione procedura per compenso agricolo	152.25	0.00	67'139.00	0.00	67'291.25	0.00	171.000.001
							610.600	Rimborso quota parte compenso agricolo	0.00	0.00	0.00	33'570.00	0.00	33'570.00	171.000.001
7656	15/12/2008	**	10'000.00	PR Lugano sezione Pregassona, mapp. no 1021 Croce Verde Lugano: completazione procedura	10'000.00	100.00			*6'345.20*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*6'345.20*	*0.00*	
							581.073	PR Lugano sezione Pregassona, mapp. no 1021 Croce Verde Lugano: completazione procedura	6'345.20	0.00	0.00	0.00	6'345.20	0.00	171.000.001
7657	19/12/2011		20'000.00	Spese attuazione variante di PR Lugano sezione di Pregassona - Piano di Quartiere obbl. mapp. 413, 414, 415, 1212 e zona R3 mapp. 597, 598	20'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							581.092	Spese attuazione variante di PR Lugano sezione di Pregassona - Piano di Quartiere obbl. mapp. 413, 414, 415, 1212 e zona R3 mapp. 597, 598	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	171.000.001
7667	09/03/2009	**	20'000.00	PR Lugano - sezione di Pregassona: varianti per ricorsi al TCA	20'000.00	100.00			*1'257.25*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*1'257.25*	*0.00*	
							581.077	PR Lugano - sezione di Pregassona: varianti per ricorsi al TCA	1'257.25	0.00	0.00	0.00	1'257.25	0.00	171.000.001
7708	15/12/2008		30'000.00	PR Lugano sezione Viganello - campus USI/SUPSI: completazione procedura	30'000.00	80.00			*5'900.65*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*5'900.65*	*0.00*	
							581.075	PR Lugano sezione Viganello - campus USI/SUPSI: completazione procedura	5'900.65	0.00	0.00	0.00	5'900.65	0.00	171.000.001
78010	10/03/2008		850'000.00	Revisione PR e inventario edifici fuori zona edificabile - Barbengo	850'000.00	70.00			*80'422.70*	*0.00*	*20'743.65*	*0.00*	*101'166.35*	*0.00*	
							581.064	Revisione PR e inventario edifici fuori zona edificabile - Barbengo	80'422.70	0.00	20'743.65	0.00	101'166.35	0.00	171.000.001
7871	30/11/2009		20'000.00	Variante di PR Ospedale Civico e Cardiocentro: completazione procedura	20'000.00	80.00			*456.45*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*456.45*	*0.00*	
							581.079	Variante di PR Ospedale Civico e Cardiocentro: completazione procedura	456.45	0.00	0.00	0.00	456.45	0.00	171.000.001
79006	24/05/2007	**	100'000.00	Varianti di PR Carabbia - compenso diminuzione terreno agricolo	100'000.00	100.00			*63'850.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*63'850.00*	*0.00*	
							581.078	Varianti di PR Carabbia - compenso diminuzione terreno agricolo	63'850.00	0.00	0.00	0.00	63'850.00	0.00	171.000.001
7945	29/03/2010	**	10'000.00	PR Lugano sezione Viganello: varianti di PR derivanti dall'approvazione del Consiglio di Stato	10'000.00	100.00			*239.25*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*239.25*	*0.00*	
							581.080	PR Lugano sezione Viganello: varianti di PR derivanti dall'approvazione del Consiglio di Stato	239.25	0.00	0.00	0.00	239.25	0.00	171.000.001

**** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI**

MM	Data ris. CC		Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
7957	27/04/2010		15'000.00	PR Lugano sezione Pambio-Noranco: variante di PR in zona Chiesa San Pietro	15'000.00	60.00			*355.25*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*355.25*	*0.00*	
							581.081	PR Lugano sezione Pambio-Noranco: variante di PR in zona Chiesa San Pietro	355.25	0.00	0.00	0.00	355.25	0.00	171.000.001
8017	14/06/2010		320'000.00	Lavori di pianificazione intercomunale TRIMA e verifica gestione economica finanziaria delle sviluppo del comparto	320'000.00	50.00			*25'000.00*	*0.00*	*98'609.10*	*0.00*	*123'609.10*	*0.00*	
							581.082	Variante di PR per il comparto stazione FFS - ZP4 (stazLu 2)	25'000.00	0.00	98'609.10	0.00	123'609.10	0.00	171.000.001
							581.083	Lavori di pianificazione intercomunale TRIMA e verifica gestione economica finanziaria	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	171.001.001
8044	06/09/2010	**	8'000.00	PR Lugano sezione Viganello: stralcio vincolo mapp. 185, 402, 1008	8'000.00	100.00			*145.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*145.00*	*0.00*	
							581.084	PR Lugano sezione Viganello: stralcio vincolo mapp. 185, 402, 1008	145.00	0.00	0.00	0.00	145.00	0.00	171.000.001
8055	15/11/2010		20'000.00	Variante di PR nuova sede Croce Verde a Breganzona: completazione procedura	20'000.00	80.00			*0.00*	*0.00*	*152.25*	*0.00*	*152.25*	*0.00*	
							581.085	Variante di PR nuova sede Croce Verde a Breganzona: completazione procedura	0.00	0.00	152.25	0.00	152.25	0.00	171.000.001
8077	12/09/2011		50'000.00	Varianti di PR di Lugano, Castagnola e Brè relative ai beni culturali: completazione procedura	50'000.00	60.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							581.089	Varianti di PR di Lugano, Castagnola e Brè relative ai beni culturali: completazione procedura	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	171.000.001
8111	17/01/2011		300'000.00	PR - CIPPS: piano regolatore intercomunale - comparto Pian Scairolo	300'000.00	30.00			*0.00*	*0.00*	*89'070.00*	*0.00*	*89'070.00*	*0.00*	
							581.086	PR - CIPPS: piano regolatore intercomunale - comparto Pian Scairolo	0.00	0.00	89'070.00	0.00	89'070.00	0.00	171.000.001
8161	17/01/2011		10'000.00	PR - Lugano: variante scuola infanzia e sala quartiere di Molino Nuovo	10'000.00	100.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							581.087	PR - Lugano: variante scuola infanzia e sala quartiere di Molino Nuovo	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	171.000.001
8205	29/11/2011		10'000.00	Spese attuazione variante di PR Lugano sezione di Castagnola - stralcio vincolo collegamento meccanico fra via Cortivo e Zona S. Anna	10'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							581.093	Spese attuazione variante di PR Lugano sezione di Castagnola - stralcio vincolo collegamento meccanico fra via Cortivo e Zona S. Anna	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	171.000.001
8310	29/11/2011		8'000.00	Spese attuazione variante PR di Lugano sezione di Brè - sost. vincolo AP-EP sul mapp. 108 RFD	8'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							581.094	Spese attuazione variante PR di Lugano sezione di Brè - sost. vincolo AP-EP sul mapp. 108 RFD	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	171.000.001
8329	19/12/2011		7'500.00	Spese attuazione variante al PR di Lugano sezione di Davesco-Soragno per urbanizzazione del comparto compreso fra via Belvedere e via Rapia					*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
							581.091	Spese attuazione variante al PR di Lugano sezione di Davesco-Soragno per urbanizzazione del comparto compreso fra via Belvedere e via Rapia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	171.000.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
			Piani e studi particolareggiati					**416'233.14**	**0.00**	**39'842.30**	**0.00**	**456'075.44**	**0.00**	
6150	17/02/2003	600'000.00	Campo Marzio Nord: concorso di progettazione architettonica e d'impostazione urbanistica	600'000.00	80.00			*416'233.14*	*0.00*	*39'842.30*	*0.00*	*456'075.44*	*0.00*	
						581.028	Campo Mazio Nord: concorso di progettazione architettonica e d'impostazione urbanistica	416'233.14	0.00	39'842.30	0.00	456'075.44	0.00	171.001.001
7416	25/09/2007	60'000.00	Riorganizzazione area Campo Marzio Sud: concorso di progettazione	60'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						581.056	Riorganizzazione area Campo Marzio Sud: concorso di progettazione	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	171.001.001
75005	06/10/2003	53'000.00	Concorso pianificazione NQC - Pregassona	53'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						581.046	Concorso pianificazione NQC - Pregassona	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	**
8156	12/09/2011	550'000.00	Costituzione Agenzia NQC (Nuovo Quartiere di Cornaredo): mandato di prestazione 2012-2016	550'000.00	10.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						581.088	Costituzione Agenzia NQC (Nuovo Quartiere di Cornaredo): mandato di prestazione 2012-2016	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	171.100.001
			Piano generale delle canalizzazioni					**8'514'924.40**	**393'602.00**	**930'856.40**	**0.00**	**9'445'780.80**	**393'602.00**	
6210	07/04/2002	5'800'000.00	Piano generale di smaltimento delle acque (PGS) seconda fase: basi di progettazione catasto delle canalizzazioni pubbliche e private	5'800'000.00	98.00			*5'655'340.70*	*393'602.00*	*3'484.75*	*0.00*	*5'658'825.45*	*393'602.00*	
						581.029	Piano generale di smaltimento delle acque (PGS) seconda fase: basi di progettazione catasto delle canalizzazioni pubbliche e private	5'655'340.70	0.00	3'484.75	0.00	5'658'825.45	0.00	171.006.001
						631.055	Rimborsi per prestazioni allo CDALED	0.00	393'602.00	0.00	0.00	0.00	393'602.00	171.006.001
7142	18/12/2006	1'500'000.00	Piano Generale Smaltimento Acque (PGS) 3.a fase: rapporti specifici, studio preliminare e progetti di massima	1'500'000.00	40.00			*431'430.70*	*0.00*	*142'411.75*	*0.00*	*573'842.45*	*0.00*	
						581.055	Piano Generale Smaltimento Acque (PGS) 3.a fase: rapporti specifici, studio preliminare e progetti di massima	431'430.70	0.00	142'411.75	0.00	573'842.45	0.00	171.006.001
72003	02/04/2001	3'352'000.00	PGS - Gandria	3'352'000.00	1.00			*570.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*570.00*	*0.00*	
						581.041	PGS - Gandria	570.00	0.00	0.00	0.00	570.00	0.00	**
7709	09/03/2009	7'056'000.00	PGS - Nuovi quartieri e integrazione in quello generale della Città	7'056'000.00	45.00			*2'359'083.00*	*0.00*	*722'913.25*	*0.00*	*3'081'996.25*	*0.00*	
						581.076	PGS - Nuovi quartieri e integrazione in quello generale della Città	2'359'083.00	0.00	722'913.25	0.00	3'081'996.25	0.00	171.006.001
78004	18/12/2006	150'000.00	PGS Barbengo: catasto allacciamento privati	150'000.00	100.00			*68'500.00*	*0.00*	*62'046.65*	*0.00*	*130'546.65*	*0.00*	
						581.062	PGS Barbengo: catasto allacciamento privati	68'500.00	0.00	62'046.65	0.00	130'546.65	0.00	171.002.001
			Catasto					**704'131.55**	**255'625.75**	**7'662.60**	**0.00**	**711'794.15**	**255'625.75**	
78006	07/05/2007	65'000.00	Rinnovamento catastale MU93 - Barbengo	65'000.00	95.00			*48'000.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*48'000.00*	*0.00*	
						581.063	Rinnovamento catastale MU93 - Barbengo	48'000.00	0.00	0.00	0.00	48'000.00	0.00	171.003.001
79003	06/07/2004 07/04/2008	590'576.00	Rinnovo catastale MU93 - Carabbia	590'576.00	95.00			*620'462.15*	*215'206.00*	*0.00*	*0.00*	*620'462.15*	*215'206.00*	
						581.067	Rinnovo catastale MU93 - Carabbia	620'462.15	0.00	0.00	0.00	620'462.15	0.00	171.003.001
						660.027	Sussidio federale	0.00	167'689.40	0.00	0.00	0.00	167'689.40	171.003.001
						661.117	Sussidio cantonale	0.00	47'516.60	0.00	0.00	0.00	47'516.60	171.003.001
80003	02/10/2006	95'630.00	Rete topografica di monitoraggio - Villa Luganese	95'630.00	50.00			*35'669.40*	*40'419.75*	*7'662.60*	*0.00*	*43'332.00*	*40'419.75*	
						581.071	Rete topografica di monitoraggio - Villa Luganese	35'669.40	0.00	7'662.60	0.00	43'332.00	0.00	171.003.001
						660.026	Sussidio federale	0.00	20'967.60	0.00	0.00	0.00	20'967.60	171.003.001
						661.116	Sussidio cantonale	0.00	19'452.15	0.00	0.00	0.00	19'452.15	171.003.001

** - OGGETTI DI LIQUIDAZIONE INTERMEDIE O FINALI

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
			Altre uscite attivate					**13'078'382.48**	**35'059.25**	**10'354'825.32**	**14'400.00**	**23'433'207.80**	**49'459.25**	

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
			Altre uscite da attivare					**13'078'382.48**	**35'059.25**	**10'354'825.32**	**14'400.00**	**23'433'207.80**	**49'459.25**	
50036	18/05/2011	50'000.00	Pubblicazione del "libro verde" della Città di Lugano	50'000.00	65.00			*0.00*	*0.00*	*30'133.00*	*0.00*	*30'133.00*	*0.00*	
						509.002	Pubblicazione del "libro verde" della Città di Lugano	0.00	0.00	30'133.00	0.00	30'133.00	0.00	179.201.001
50056	21/09/2011	200'000.00	Realizzazione nuovo stradario cittadino					*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						581.090	Realizzazione nuovo stradario cittadino	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	171.007.001
6141	04/11/2002	320'000.00	Proposte di aggregazione con Viganello e Pambio Noranco	320'000.00	90.00			*281'328.05*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*281'328.05*	*0.00*	
						589.200	Iniziative promozioni a sostegno delle aggregazioni con Viganello e Pambio Noranco	41'328.05	0.00	0.00	0.00	41'328.05	0.00	179.601.001
						589.201	Copertura capitale di risparmio CPCL dipendenti del Comune di Viganello	240'000.00	0.00	0.00	0.00	240'000.00	0.00	179.602.001
7389	20/03/2007	100'000.00	Progetto seconda fase aggregazioni: comune di Carabbia	100'000.00	1.00			*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	
						589.204	Progetto seconda fase aggregazioni: comune di Carabbia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	179.601.001
7459	25/09/2007	1'500'000.00	Progetto lavoro: inserimento professionale giovanile	1'500'000.00	100.00			*1'497'645.88*	*0.00*	*941.85*	*0.00*	*1'498'587.73*	*0.00*	
						589.300	Progetto lavoro: inserimento professionale giovanile	1'497'645.88	0.00	941.85	0.00	1'498'587.73	0.00	179.800.001
7611	08/04/2008	540'000.00	Aggregazioni con Barbengo, Carabbia e Villa: spese d'avviamento	600'000.00	55.00			*313'714.59*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*313'714.59*	*0.00*	
	08/04/2008	60'000.00												
						506.043	Aggregazioni con Barbengo, Carabbia e Villa: Informatica	206'604.95	0.00	0.00	0.00	206'604.95	0.00	146.000.001
						506.044	Aggregazioni con Barbengo, Carabbia e Villa: Logistica	101'971.34	0.00	0.00	0.00	101'971.34	0.00	146.002.001
						581.059	Aggregazioni con Barbengo, Carabbia e Villa: Consulenze	3'632.55	0.00	0.00	0.00	3'632.55	0.00	171.001.001
						581.060	Aggregazioni con Barbengo, Carabbia e Villa: Avvio studio per coordinamento PR	1'505.75	0.00	0.00	0.00	1'505.75	0.00	171.000.001
7629	16/09/2008	300'000.00	Spese giudiziarie e peritali per procedura penale cartello riguardanti le pavimentazioni	300'000.00	35.00			*71'848.55*	*0.00*	*18'927.40*	*0.00*	*90'775.95*	*0.00*	
						589.015	Spese giudiziarie e peritali per procedura penale cartello riguardanti le pavimentazioni	71'848.55	0.00	18'927.40	0.00	90'775.95	0.00	179.720.001

MM	Data ris. CC	Credito	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Situazione lavori in %	Conto	DENOMINAZIONE DEL CONTO	Situazione al 31.12.2010 Uscite	Situazione al 31.12.2010 Entrate	Movimento 2011 Uscite	Movimento 2011 Entrate	Situazione al 31.12.2011 Uscite	Situazione al 31.12.2011 Entrate	Attiva conto
7818	06/04/2009	25'000'000.00	Credito quadro: attuazione misure finalizzate a contenere gli effetti negativi della crisi economica	25'000'000.00	90.00			*10'843'845.41*	*35'059.25*	*10'304'823.07*	*14'400.00*	*21'148'668.48*	*49'459.25*	
						501.075	Interventi di manutenzione diverse strade, piazze, posteggi e strade pedonali	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	141.300.001
						501.452	Interventi di manutenzione diverse canalizzazioni	79'001.30	0.00	131'273.20	0.00	210'274.50	0.00	141.400.001
						503.047	Interventi su immobili scolastici	235'019.10	0.00	665'181.95	0.00	900'201.05	0.00	143.005.001
						503.193	Interventi su immobili amministrativi	558'591.35	0.00	252'149.80	0.00	810'741.15	0.00	143.168.001
						503.437	Interventi costruzioni dicastero Sport	1'610'290.10	0.00	792'348.45	0.00	2'402'638.55	0.00	143.414.001
						503.596	Interventi su immobili ricreativi e culturali: Villa Heleneum - risanamento facciate	273'747.25	0.00	173'437.50	0.00	447'184.75	0.00	143.556.001
						503.599	Realizzazione nuova Sala Metrò	36'382.70	0.00	84'148.10	0.00	120'530.80	0.00	143.570.001
						503.726	Interventi su altri immobili amministrativi	187'627.10	0.00	412'159.20	0.00	599'786.30	0.00	143.719.001
						506.353	Acquisto bancarelle per mercatini e relativi kit antipioggia	0.00	0.00	111'479.20	0.00	111'479.20	0.00	146.301.001
						506.664	Strutture private Lungolago	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	146.603.001
						565.014	Contributo alla Fondazione Caccia per trasformazione locali in spazi d'arte al Central Park	0.00	0.00	380'629.30	0.00	380'629.30	0.00	165.018.001
						589.350	Misure attive: impieghi di contenimento	4'946'338.25	0.00	3'226'954.63	0.00	8'173'292.88	0.00	179.801.001
						589.351	Misure attive: progetti speciali	474'447.45	0.00	279'121.20	0.00	753'568.65	0.00	179.801.001
						589.352	Misure attive: progetti straordinari interni	2'224'648.71	0.00	3'663'525.12	0.00	5'888'173.83	0.00	179.801.001
						589.353	Misure attive: progetti straordinari esterni	33'710.30	0.00	117'065.60	0.00	150'775.90	0.00	179.801.001
						589.354	Studio sulla povertà: elaborazione dei dati e analisi quantitativa e qualitativa	33'777.80	0.00	15'349.82	0.00	49'127.62	0.00	179.802.001
						661.123	Sussidio cantonale	0.00	12'000.00	0.00	14'400.00	0.00	26'400.00	143.719.001
						669.030	Sussidi Sport Toto	0.00	15'480.00	0.00	0.00	0.00	15'480.00	143.414.001
						669.034	Contributo da Società Svizzera di Salvataggio sezione di Lugano	0.00	2'679.25	0.00	0.00	0.00	2'679.25	143.409.001
						669.035	Contributo Fondazione Svizzera per il bambino affetto da paralisi celebrale	0.00	4'900.00	0.00	0.00	0.00	4'900.00	143.409.001
						669.037	Contributo Lugano Turismo per acquisto bancarelle per mercatini e relativi kit antipioggia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	146.301.001
						703.056	Interventi su immobili di reddito	150'264.00	0.00	0.00	0.00	150'264.00	0.00	123.033.001
90006	28/04/2010		Commissioni prestito fisso Credit Suisse 2010-2022					*70'000.00*	*0.00*	*0.00*	*0.00*	*70'000.00*	*0.00*	
						589.016	Commissioni prestito fisso Credit Suisse 2010-2022	70'000.00	0.00	0.00	0.00	70'000.00	0.00	179.000.001

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI

DEL COMUNE

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2011

		Bilancio al 1.1.2011	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2011	Bilancio al 31.12.2011
12	INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI	**96'151'615.10**	**794'763.70**	**12'950.00**	**907'844.00**	**96'025'584.80**
123	*Immobili*	*96'151'615.10*	*794'763.70*	*12'950.00*	*907'844.00*	*96'025'584.80*
	Stabili di reddito	88'877'045.30	794'763.70	12'950.00	907'844.00	88'751'015.00
123.000.001	Case popolari 1948 - via Trevano 103/113	3'480'000.00			30'000.00	3'450'000.00
123.001.001	Case popolari 1964 - via Trevano 115/121	7'700'000.00			80'000.00	7'620'000.00
123.002.001	Caserma pompieri - via Trevano 123/125	5'930'000.00			60'000.00	5'870'000.00
123.003.001	Case a carattere sociale - via Torricelli 2/6	4'550'000.00			50'000.00	4'500'000.00
123.004.001	Case popolari - via Pico	3'340'000.00			33'000.00	3'307'000.00
123.006.001	Stabile ex Steger - via Besso 38	630'000.00			10'000.00	620'000.00
123.007.001	Stabile ex Noseda - via Ciseri 1	2'390'000.00			20'000.00	2'370'000.00
123.008.001	Stabile ex Gujoni - via Ciseri 3	2'990'000.00			30'000.00	2'960'000.00
123.009.001	Stabile ex Foglia - la Comacina	2'000'000.00			20'000.00	1'980'000.00
123.010.001	Stabile ex autorimessa - via Speranza	140'000.00			1'000.00	139'000.00
123.011.001	Masserizi	1.00				1.00
123.012.001	Stabile ex Crespo - via Concordia	220'000.00			2'000.00	218'000.00
123.013.001	Stabile via Riviera 36	140'000.00			1'000.00	139'000.00
123.014.001	Stabile ex Rezzonico - Viottolo Centrale	1.00				1.00
123.015.001	Stabile ex Rezzonico - via Discepoli	1.00				1.00
123.016.001	Stabile ex Taddei - salita degli ulivi	160'000.00			1'000.00	159'000.00
123.017.001	Cooperativa Brè	1.00				1.00
123.018.001	Stabile via Bassone, Aldesago	440'000.00			4'000.00	436'000.00
123.019.001	Stabile via della Posta (resto al gruppo 143)	820'000.00			10'000.00	810'000.00
123.020.001	Stabile via Franscini	4'351'247.55	487'491.90	12'950.00	45'789.45	4'780'000.00
123.021.001	Stabile Salita dei Frati	3'570'000.00			40'000.00	3'530'000.00
123.022.001	Stabile via Curti	140'000.00			1'000.00	139'000.00
123.023.001	Terreni diversi	1.00				1.00
123.024.001	Chioschi, buvette e vetrinette	1.00				1.00
123.025.001	Appartamenti di servizio	1.00				1.00
123.026.001	Stabile ex Bollag - viale dei Faggi	570'000.00			10'000.00	560'000.00
123.027.001	Stabile via Maderno	5'180'000.00			50'000.00	5'130'000.00
123.028.001	Stabile via Zurigo	1'870'000.00			20'000.00	1'850'000.00
123.029.001	Stabile a Morcote - ex Borsa Somazzi	1.00				1.00
123.030.001	Stabile via Fusoni	11'420'000.00			60'000.00	11'360'000.00
123.031.001	Villa Negroni - Vezia	1'796'399.70			16'399.70	1'780'000.00
123.032.001	Villa Argentina - corso Elvezia 26	2'628'330.00			28'330.00	2'600'000.00
123.033.001	Osteria del Porto, Cassarate	770'000.00			10'000.00	760'000.00

		Bilancio al 1.1.2011	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2011	Bilancio al 31.12.2011
123.034.001	Chioschetti presso centro d'interscambio trasporti pubblici urbani Lugano Centro	1'090'000.00			10'000.00	1'080'000.00
123.035.001	Stabile ex Garzoni - via Ferri 19	1'259'000.00			9'000.00	1'250'000.00
123.100.001	Rustico di Colorino a Davesco-Soragno	100'000.00			1'000.00	99'000.00
123.101.001	Immobile: ex Spohr mapp. 266, 273 a Pregassona	620'000.00			10'000.00	610'000.00
123.102.001	Immobile: ex Giorgetti Alessandro + terreno, mapp. 328 a Pregassona	300'000.00			3'000.00	297'000.00
123.103.001	Immobile abitazione via Ceresio 25, capannone, terreno, mapp. 450 a Pregassona	330'000.00			3'000.00	327'000.00
123.104.001	Immobile: Casa Girasole, autorimessa, terreno, strada, mapp. 538 a Pregassona	380'000.00			3'000.00	377'000.00
123.105.001	Immobile di Mesocco: Stabile San Bernardino, mapp. 1503	1'300'000.00			10'000.00	1'290'000.00
123.106.001	Stabile d'appartamenti Girasole	6'370'000.00			60'000.00	6'310'000.00
123.107.001	Casa comunale alla Chiesa Barbengo	510'000.00			10'000.00	500'000.00
123.200.001	Sistemazione appartamenti di stabili di reddito	2'011'648.40	307'271.80		18'920.20	2'300'000.00
123.204.001	Tinteggio vani scale di 10 stabili di reddito	1.00				1.00
123.205.001	Produzione acqua calda centralizzata negli stabili di Via Trevano	1.00				1.00
123.300.001	Rimessa ex A.C.T. a Rugì	60'404.65			60'404.65	
123.301.001	Sedime ex TPL a Cornaredo	540'000.00			5'000.00	535'000.00
123.302.001	Fabbricati Funicolare Lugano-Stazione	120'000.00			1'000.00	119'000.00
123.303.001	Fabbricati Funicolare degli Angioli	1.00				1.00
123.350.001	Stabile ex Termica	1.00				1.00
123.351.001	Casa Luce	1'890'000.00			20'000.00	1'870'000.00
123.352.001	Sedime posteggi via Lambertenghi	2'600'000.00			30'000.00	2'570'000.00
123.353.001	Stabile via degli Orti	2'170'000.00			20'000.00	2'150'000.00
123.354.001	Terreno via Tassino mapp. 2259	1.00				1.00
123.355.001	Terreno via Ciani mapp. 1780	1.00				1.00
123.700.001	Altri immobili di reddito ex Quartiere di Pregassona	1.00				1.00
	Terreni di riserva	7'274'567.80				7'274'567.80
123.400.001	Terreno al piano della stampa	38'000.00				38'000.00
123.401.001	Terreno Lucchini a Manno	198'000.00				198'000.00
123.402.001	Terreno a Breganzona mapp. 1377 (Federazione Esercenti)	1'405'000.00				1'405'000.00
123.403.001	Terreni alla Bozzoreda a Pregassona	1'215'217.90				1'215'217.90
123.404.001	Sedime in via al Nido (diritto di superficie al Cantone)	1.00				1.00
123.406.001	Terreni: Pazzallo	1.00				1.00
123.407.001	Terreni: Viganello	18'360.00				18'360.00
123.408.001	Terreni: Breganzona	191'987.90				191'987.90
123.409.001	Immobili terreni di riserva: Quartiere di Barbengo	908'000.00				908'000.00

		Bilancio al 1.1.2011	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2011	Bilancio al 31.12.2011
123.410.001	Sedimi via al Nido e via al Ponte (mapp. 1801, 1802, 2613 Lugano, mapp. 180 e 442 Massagno)	3'300'000.00				3'300'000.00
	Altre proprietà	2.00				2.00
123.600.001	Orti familiari	1.00				1.00
123.602.001	Ristrutturazione Canvetto Luganese	1.00				1.00
14	**INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI**	**309'030'008.50**	**75'345'328.51**	**7'804'072.50**	**239'159'202.31**	**137'412'062.20**
140	*Terreni non edificati*	*34'337'017.00*	*1'371'633.81*		*30'687'592.81*	*5'021'058.00*
	Parchi e giardini	10'262'011.00	1'371'633.81		7'443'622.81	4'190'022.00
140.000.001	Terreno a Loreto	1.00				1.00
140.001.001	Proprietà Saroli	166'000.00			165'999.00	1.00
140.002.001	Parco al Tassino	852'000.00			851'999.00	1.00
140.003.001	Parchi e giardini Castagnola	1.00				1.00
140.004.001	Terreno Brägger in zona S. Maurizio	1.00				1.00
140.005.001	Zona di svago a Besso	127'000.00			126'999.00	1.00
140.006.001	Zona di svago a Cassarate	1.00				1.00
140.007.001	Giardino pubblico Loreto	333'000.00			332'999.00	1.00
140.008.001	Zona di svago a Castagnola	1.00				1.00
140.009.001	Sistemazione parco giochi ad Aldesago	1.00				1.00
140.010.001	Zona di svago al Cassone a Brè	1.00				1.00
140.011.001	Formazione di un vigneto sperimentale a Castagnola	1.00				1.00
140.012.001	Pavimentazione in materiale sintetico dei campi rionali	411'000.00			410'999.00	1.00
140.013.001	Interventi di risanamento e salvaguardia del patrimonio verde	1.00				1.00
140.014.001	Ristrutturazione giardino piazzale P. Pelli	1.00				1.00
140.016.001	Acquisto alberi per arricchimento patrimonio verde	330'000.00	63'151.31		153'151.31	240'000.00
140.017.001	Parco Ciani	3'283'000.00	94'778.15		1'427'778.15	1'950'000.00
140.018.001	Sedime via al Chioso (ex Campi)	38'000.00			37'999.00	1.00
140.019.001	Ristrutturazione e ampliamento giardino della circolazione	8'000.00			7'999.00	1.00
140.020.001	Zone di svago nei quartieri cittadini	1'980'000.00	1'213'704.35		1'193'704.35	2'000'000.00
140.020.002	Zone di svago nei quartieri cittadini: parco giochi San Giuseppe Davesco-Soragno	1.00				1.00
140.021.001	Parchi e boschi: Breganzona	196'000.00			195'999.00	1.00
140.022.001	Terreni: Quartiere di Villa Luganese	318'000.00			317'999.00	1.00
140.023.001	Terreni: Quartiere di Barbengo	2'195'000.00			2'194'999.00	1.00
140.024.001	Terreni non edificati: Quartiere di Carabbia	25'000.00			24'999.00	1.00

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2011

		Bilancio al 1.1.2011	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2011	Bilancio al 31.12.2011
	Terreni vincolati a scopi pubblici	20'657'004.00			19'825'976.00	831'028.00
140.200.001	Terreni vincolati a scopi pubblici Quartieri: centro raccolta rifiuti vegetali Breganzona	48'000.00			47'999.00	1.00
140.200.002	Terreni vincolati a scopi pubblici Quartieri: Cureggia	1.00				1.00
140.200.003	Terreni vincolati a scopi pubblici Quartieri: Davesco-Soragno	617'000.00			616'999.00	1.00
140.200.004	Terreni vincolati a scopi pubblici Quartieri: Gandria	1.00				1.00
140.200.005	Terreni vincolati a scopi pubblici Quartieri: Pazzallo	715'000.00			714'999.00	1.00
140.200.006	Terreni vincolati a scopi pubblici Quartieri: Pregassona	215'000.00			214'999.00	1.00
140.200.007	Terreni vincolati a scopi pubblici Quartieri: Viganello	1'411'000.00			1'410'999.00	1.00
140.200.008	Discarica rifiuti organici: Quartiere di Carabbia	1.00				1.00
140.200.009	Terreno Lembro: Quartiere di Carabbia	15'000.00			14'999.00	1.00
140.200.010	Piarre raccolta rifiuti: Quartiere di Carabbia	19'000.00			18'999.00	1.00
140.201.001	Sedime ex ARL: Cureggia	401'000.00			400'999.00	1.00
140.202.001	Terreno: ex Pedretti, mapp. 43 a Pregassona	352'000.00			351'999.00	1.00
140.203.001	Terreno: ex Danzi-Scurio, mapp. 98 a Pregassona	48'000.00			47'999.00	1.00
140.204.001	Terreno: ex Mazzuchelli a S. Pietro, mapp. 148 a Pregassona	176'000.00			175'999.00	1.00
140.206.001	Terreno: ex Spohr, mapp. 266-273 a Pregassona	911'000.00			910'999.00	1.00
140.207.001	Terreno: ex Villa, mapp. 329 a Pregassona	1'950'000.00			1'949'999.00	1.00
140.208.001	Terreno: ex Mates-Torricelli, mapp. 820 a Pregassona	294'000.00			293'999.00	1.00
140.209.001	Terreno: zona Probello (solo ronco), mapp. 836 a Pregassona	1.00				1.00
140.210.001	Terreno: ex UBS (parziale, senza ecocentro), mapp. 1010 a Pregassona	313'000.00			312'999.00	1.00
140.211.001	Terreno: ex Maraini, mapp. 1014 a Pregassona	1'225'000.00			1'224'999.00	1.00
140.212.001	Terreno: ex Maraini, mapp. 1015 a Pregassona	2'528'000.00			2'527'999.00	1.00
140.213.001	Terreno: ex Maraini, mapp. 1016	970'000.00			969'999.00	1.00
140.214.001	Terreno: ex Maraini, mapp. 1017 a Pregassona	901'000.00			900'999.00	1.00
140.215.001	Terreno: ex Boglia, mapp. 1381 a Pregassona	7'036'000.00			6'205'000.00	831'000.00
140.216.001	Terreno: zona Ronco, via Asilo, mapp. 1634 a Pregassona	225'000.00			224'999.00	1.00
140.217.001	Terreno: mapp. no 570 in località Seli a Viganello	114'000.00			113'999.00	1.00
140.218.001	Terreno: mapp. 569 e 935 località Seli a Viganello	86'000.00			85'999.00	1.00
140.219.001	Terreno: mapp. 568 in località Seli a Viganello	38'000.00			37'999.00	1.00
140.220.001	Terreno ex Bernardoni, mapp. 122 Cureggia	49'000.00			48'999.00	1.00
	Zone e terreni di riserva	3'418'002.00			3'417'994.00	8.00
140.500.001	Proprietà Rusca-Soldati via al Nido	1.00				1.00
140.501.001	Terreno Giorgetti in località Bavosa	137'000.00			136'999.00	1.00
140.502.001	Terreni località S. Domenico	76'000.00			75'999.00	1.00
140.503.001	Terreno ex Habel a Caprino	1.00				1.00

		Bilancio al 1.1.2011	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2011	Bilancio al 31.12.2011
140.504.001	Terreni di PR senza precisa destinazione: Breganzona	1'234'000.00			1'233'999.00	1.00
140.506.001	Acquisto sedime al mapp. 929 RFD Pregassona	1'246'000.00			1'245'999.00	1.00
140.507.001	Acquisto part. 231, 232, 233, 238, 240, 244, 245, 246, 252, 256, 257, 258, 259, 262, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 276, 277, 278, 279, 280, 922 e 1148 RFD di Lugano sezione di Brè	494'000.00			493'999.00	1.00
140.508.001	Particella no 724 RFD, sezione Lugano	231'000.00			230'999.00	1.00
141	*Opere del genio civile*	*65'047'000.00*	*18'639'384.17*	*7'007'610.90*	*58'033'490.77*	*18'645'282.50*
	Strade	37'435'000.00	17'340'323.84	6'588'554.15	31'942'496.69	16'244'273.00
141.000.001	Strade	37'435'000.00	17'340'323.84	6'588'554.15	31'942'496.69	16'244'273.00
	Piazze, posteggi e strade pedonali	6'256'000.00	23'229.05		5'439'230.55	839'998.50
141.300.001	Piazze, posteggi e strade pedonali	6'256'000.00	23'229.05		5'439'230.55	839'998.50
	Canalizzazioni	3'532'000.00	421'437.05		2'747'437.05	1'206'000.00
141.400.001	Canalizzazioni	3'532'000.00	421'437.05		2'747'437.05	1'206'000.00
	Opere di depurazione	340'000.00	32'170.75		17'170.75	355'000.00
141.700.001	Opere di depurazione	340'000.00	32'170.75		17'170.75	355'000.00
	Altre opere del genio civile	17'484'000.00	822'223.48	419'056.75	17'887'155.73	11.00
141.800.001	Altre opere del genio civile	4'273'000.00	822'223.48	419'056.75	4'676'165.73	1.00
141.850.001	Opere del genio civile Quartieri: Cureggia	292'000.00			291'999.00	1.00
141.850.002	Opere del genio civile Quartieri: Davesco-Soragno	501'000.00			500'999.00	1.00
141.850.003	Opere del genio civile Quartieri: Gandria	100'000.00			99'999.00	1.00
141.850.004	Opere del genio civile Quartieri: Pambio-Noranco	167'000.00			166'999.00	1.00
141.850.005	Opere del genio civile Quartieri: Pazzallo	942'000.00			941'999.00	1.00
141.850.006	Opere del genio civile Quartieri: Pregassona	4'706'000.00			4'705'999.00	1.00
141.850.007	Opere del genio civile Quartieri Viganello	3'178'000.00			3'177'999.00	1.00
141.850.008	Opere premunizione caduta sassi: Quartiere di Barbengo	316'000.00			315'999.00	1.00
141.850.009	Immobili sistemazione Riale Navino-Masciot: quartiere di Barbengo	14'000.00			13'999.00	1.00
141.860.001	Opere del genio civile Lugano Airport	2'995'000.00			2'994'999.00	1.00
143	*Costruzioni edili*	*200'042'538.50*	*46'411'901.03*	*534'626.55*	*144'028'678.98*	*101'891'134.00*
	Immobili scolastici	42'212'020.00	4'522'329.60	0.00	42'534'307.60	4'200'042.00

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2011

		Bilancio al 1.1.2011	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2011	Bilancio al 31.12.2011
143.000.001	Scuola via Lambertenghi	1.00				1.00
143.002.001	Scuola dell'infanzia via Ronchetto	1.00				1.00
143.003.001	Scuola montana Nante	1.00				1.00
143.004.001	Scuola alla Gerra	154'000.00			153'999.00	1.00
143.005.001	Scuola elementare e scuola dell'infanzia al Bertaccio	193'000.00	10'558.10		203'557.10	1.00
143.006.001	Centro scolastico Besso	90'000.00	19'875.95		109'874.95	1.00
143.007.001	Immobili scolastici a Castagnola e Brè	1.00	67'661.40	0.00	67'661.40	1.00
143.008.001	Scuola dell'infanzia Gemmo	1.00				1.00
143.009.001	Scuola dell'infanzia Castausio	1.00				1.00
143.010.001	Scuole Ruvigliana	685'000.00			684'999.00	1.00
143.011.001	Terreno in via Bassone ad Aldesago	1.00				1.00
143.012.001	Palestra scuole di Cassarate	1.00				1.00
143.013.001	Rimozione soffitti in floculato d'amianto e posa pannelli fonoassorbenti	1.00				1.00
143.014.001	Terreno via Ferri ex eredi Montorfani	1.00				1.00
143.015.001	Terreno via Ferri ex Rosita Garzoni	1.00				1.00
143.016.001	Colonia di Breno	1.00				1.00
143.017.001	Rifacimento tetti a falde sedi scolastiche	1.00				1.00
143.018.001	Rifacimento facciate e serramenti scuole diverse	1.00				1.00
143.019.001	Allacciamento riscaldamento diversi stabili scolastici al gas naturale	1.00				1.00
143.020.001	Terreno in via Mola	1.00				1.00
143.022.001	Scuola di Molino Nuovo	1.00	79'093.95		79'093.95	1.00
143.023.001	Centro scolastico di Loreto (Scuole elementare e Scuole dell'infanzia)	2'327'000.00			2'326'999.00	1.00
143.024.001	Scuola dell'Infanzia Molino Nuovo	29'000.00	17'183.15		46'182.15	1.00
143.025.001	Scuole dell'infanzia: zone di svago	1.00				1.00
143.026.001	Scuola dell'infanzia via Fusoni (ex Taratura)	1'633'000.00			1'632'999.00	1.00
143.027.001	Stabili scolastici comunali: interventi per garantire rispetto disposti Legge Polizia del Fuoco	5'043'000.00	216'797.00		5'259'796.00	1.00
143.028.001	Diverse sedi scolastiche: manutenzione straordinaria palestre	478'000.00			477'999.00	1.00
143.029.001	Avviamento aggregazioni: interventi diverse sedi scolastiche	40'000.00			39'999.00	1.00
143.030.001	Scuole di Cassarate	1'587'000.00	714'517.80		1'301'517.80	1'000'000.00
143.031.001	Diverse sedi scolastiche: interventi di manutenzione straordinaria	1.00	2'359'445.40		2'359'445.40	1.00
143.032.001	Scuola dell'infanzia: Breganzona	446'000.00	43'265.70		489'264.70	1.00
143.033.001	Edifici scolastici e palestre: Breganzona	3'365'000.00			3'364'999.00	1.00
143.035.001	Edifici amministrativi e magazzini: Breganzona	1'633'000.00	70'351.90		1'703'350.90	1.00
143.036.001	Scuole dell'infanzia e magazzino: Davesco-Soragno	947'000.00			946'999.00	1.00
143.037.001	Scuola elementare: Davesco-Soragno	6'036'000.00	39'720.00		6'075'719.00	1.00
143.038.001	Scuola dell'infanzia: Pambio-Noranco	775'000.00			774'999.00	1.00

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2011

		Bilancio al 1.1.2011	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2011	Bilancio al 31.12.2011
143.039.001	Immobili scolastici Pregassona	3'338'000.00	207'758.15		3'545'757.15	1.00
143.040.001	Immobili scolastici Viganello	3'459'000.00	329'348.45		3'788'347.45	1.00
143.041.001	Centro giovanile e mensa scolastica a Breganzona	18'000.00			17'999.00	1.00
143.042.001	Immobili scolastici Pazzallo	604'000.00			603'999.00	1.00
143.043.001	Immobili scolastici Barbengo: Quartiere di Barbengo	1'669'000.00	178'992.60		1'847'991.60	1.00
143.044.001	Immobili vecchia Scuola Infanzia: Quartiere di Barbengo	1.00				1.00
143.045.001	Immobili nuova Scuola Elementare: Quartiere di Barbengo	3'707'000.00			1'907'000.00	1'800'000.00
143.046.001	Immobili scolastici Villa Luganese	1'119'000.00			1'118'999.00	1.00
143.047.001	Casa Greina a Campo Blenio	2'837'000.00	167'760.05		1'604'760.05	1'400'000.00
	Immobili amministrativi	28'837'014.00	7'965'822.95	12'730.90	25'390'077.05	11'400'029.00
143.150.001	Aeroporto di Agno e terreni adiacenti	5'846'000.00	615'780.75	12'730.90	4'949'049.85	1'500'000.00
143.151.001	Serre al piano della Stampa	1.00				1.00
143.152.001	Centro servizi comunali alla Resega	1.00				1.00
143.153.001	Immobili amministrativi a Castagnola e Brè	1.00				1.00
143.154.001	Stabile in via della Posta (resto al gruppo 123)	336'000.00			335'999.00	1.00
143.155.001	Palazzo Civico	2'942'000.00	5'000.00		1'747'000.00	1'200'000.00
143.156.001	Pontili di attracco alla Lanchetta	144'000.00			143'999.00	1.00
143.157.001	Pontili di attracco Belvedere	171'000.00	743'200.00		514'200.00	400'000.00
143.158.001	Pontili di attracco a San Rocco e Caprino	54'000.00			53'999.00	1.00
143.159.001	Palazzo ex municipio di Castagnola	1.00				1.00
143.160.001	Allacciamento riscaldamento diversi stabili amministrativi al gas naturale	1.00				1.00
143.161.001	Archivio amministrativo Corso Elvezia	1.00				1.00
143.162.001	Complesso alla Foce (porto e altre strutture)	8'254'000.00	81'348.00		6'835'348.00	1'500'000.00
143.163.001	Progettazione nuovi magazzini alla Stampa	1.00				1.00
143.164.001	Studio realizzazione nuova caserma Cornaredo	1.00				1.00
143.165.001	Pontile rivetta Tell e piazza Battaglini	1.00				1.00
143.166.001	Autorimessa corpo pompieri e archivi amministrativi	2'418'000.00			2'118'000.00	300'000.00
143.168.001	Terreno ex Carmine particella no 719 rfd Lugano	2'410'000.00	98'949.90		2'508'948.90	1.00
143.169.001	Avviamento aggregazioni: allestimento front e back offices nei nuovi quartieri	180'000.00	717.10		180'716.10	1.00
143.170.001	Casa comunale Cureggia	1.00				1.00
143.171.001	Casa comunale e scuole: Davesco-Soragno	1.00				1.00
143.172.001	Edificio sala riunioni: Davesco-Soragno	1.00				1.00
143.173.001	Casa comunale: Pambio-Noranco	1.00	1'500.00		1'500.00	1.00
143.174.001	Magazzino comunale: Pambio-Noranco	135'000.00			134'999.00	1.00
143.175.001	Casa comunale: Gandria	1.00				1.00
143.176.001	Immobili amministrativi Viganello	947'000.00			946'999.00	1.00

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2011

		Bilancio al 1.1.2011	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2011	Bilancio al 31.12.2011
143.177.001	Immobili amministrativi Pregassona	514'000.00			513'999.00	1.00
143.178.001	Nuova sede DSU ai mapp. 88 e 1112 RFD Lugano sezione di Viganello	3'342'000.00	6'419'327.20		3'261'327.20	6'500'000.00
143.179.001	Immobili Casa Comunale: Quartiere di Villa Luganese	99'000.00			98'999.00	1.00
143.180.001	Immobili Casa Comunale: Quartiere di Carabbia	62'000.00			61'999.00	1.00
143.181.001	Immobili campo giochi e magazzino: Quartiere di Carabbia	108'000.00			107'999.00	1.00
143.182.001	Immobili Casa Comunale: Quartiere di barbengo	72'000.00			71'999.00	1.00
143.183.001	Magazzini comunali Barbengo	108'000.00			107'999.00	1.00
143.184.001	Porti Barbengo	614'000.00			613'999.00	1.00
143.185.001	Magazzino Villa Luganese	81'000.00			80'999.00	1.00
	Immobili a scopo o carattere sociale	18'040'003.00	6'373'790.61	419'665.00	15'094'120.61	8'900'008.00
143.300.001	Terreni confinanti con casa Serena e casa Primavera	1.00				1.00
143.301.001	Casa Primavera	1.00				1.00
143.302.001	Casa Serena	4'143'000.00	3'301'341.50	1'665.00	4'142'676.50	3'300'000.00
143.303.001	Nido d'infanzia al Bertaccio	234'000.00			233'999.00	1.00
143.304.001	Residenza al Castagneto	387'000.00	13'570.00		400'569.00	1.00
143.305.001	Residenza Gemmo	6'865'000.00	1'114'795.15	418'000.00	3'961'795.15	3'600'000.00
143.306.001	Casa per anziani e centro di quartiere a Loreto	3'404'000.00	31'757.30	0.00	2'435'757.30	1'000'000.00
143.307.001	Allacciamento riscaldamento stabili a scopo sociale al gas naturale	1.00				1.00
143.308.001	Residenza alla Meridiana: Davesco-Soragno	120'000.00	834'482.90		954'481.90	1.00
143.309.001	Immobili a scopo o carattere sociale Pregassona	81'000.00			80'999.00	1.00
143.310.001	Immobili a scopo o carattere sociale Viganello	1'985'000.00	212'779.26		1'697'779.26	500'000.00
143.311.001	Casa per anziani Pregassona	293'000.00			292'999.00	1.00
143.312.001	Centro polifunzionale e per anziani Pregassona	528'000.00	865'064.50		893'064.50	500'000.00
	Impianti sportivi	15'453'006.00	891'446.70		11'704'439.70	4'640'013.00
143.400.001	Bagno pubblico	947'000.00			946'999.00	1.00
143.401.001	Stadio comunale e impianti sportivi a Cornaredo	2'647'000.00	422'025.55		2'069'025.55	1'000'000.00
143.402.001	Piscina coperta	509'000.00			508'999.00	1.00
143.403.001	Campo sportivo Villa Negroni	1.00				1.00
143.404.001	Costruzione nuova pista del ghiaccio	1.00				1.00
143.405.001	Sedime per infrastrutture sportive al Tassino	1.00				1.00
143.406.001	Terreno alla Resega mapp. 362	1.00				1.00
143.407.001	Pista del ghiaccio - Resega	1'840'000.00	40'984.90		1'880'983.90	1.00
143.408.001	Studio realizzazione Bocciodromo	1.00				1.00
143.409.001	Sedime Lido di Lugano	7'414'000.00	360'971.75		4'174'971.75	3'600'000.00
143.410.001	Stabile in via al Chioso 10: palestra polisportiva	126'000.00			125'999.00	1.00

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2011

		Bilancio al 1.1.2011	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2011	Bilancio al 31.12.2011
143.411.001	Centro sportivo: Breganzona	1'581'000.00			1'580'999.00	1.00
143.412.001	Nuovo spogiatoio campetto sportivo nei Piani	1.00				1.00
143.413.001	Impiani sportivi Pregassona	334'000.00			333'999.00	1.00
143.414.001	Impianti sportivi Barbengo	31'000.00			30'999.00	1.00
143.415.001	Centro sportivo Villa Luganese	24'000.00	67'464.50		51'464.50	40'000.00
	Immobili ricreativi e culturali	71'072'485.50	25'765'521.22	87'830.65	33'069'159.07	63'681'017.00
143.550.001	Casa Carlo Cattaneo (archivio storico)	1.00				1.00
143.551.001	Villa Ciani	289'000.00			288'999.00	1.00
143.552.001	Villa Saroli (museo storico)	1.00				1.00
143.553.001	Museo Willhelm Schmid	1.00				1.00
143.554.001	Centrocivico	1.00				1.00
143.555.001	Stabile via alla Foce 1	986'000.00	45'630.00		1'031'629.00	1.00
143.556.001	Villa Heleneum (museo etnografico)	92'000.00			91'999.00	1.00
143.557.001	Allacciamento riscaldamento stabili ricreativi e culturali al gas naturale	1.00				1.00
143.558.001	Palazzo dei Congressi	1'997'000.00	162'595.70		2'159'594.70	1.00
143.559.001	Padiglione Conza	8'000.00			7'999.00	1.00
143.560.001	Villa Malpensata	1.00	62'771.90		62'771.90	1.00
143.561.001	Sedime Palace	1.00				1.00
143.562.001	Padiglioni Centro Espoiszioni MAC	1'253'000.00			1'252'999.00	1.00
143.563.001	Immobile viale Carlo Cattaneo (ex Fondazione Filippo Ciani)	4'098'000.00	55'632.50		2'353'632.50	1'800'000.00
143.564.001	Polo culturale area ex Palace	60'186'478.50	23'729'977.12	35'843.85	23'549'611.77	60'331'000.00
143.565.001	Immobili ricreativi e culturali Pregassona	342'000.00			341'999.00	1.00
143.566.001	Immobili ricreativi e culturali Viganello	135'000.00	20'445.10		155'444.10	1.00
143.567.001	Ex Convento Santa Maria degli Angioli	1'370'000.00	1'604'320.80		1'474'320.80	1'500'000.00
143.568.001	Centro Civico: Quartiere di Carabbia	144'000.00			143'999.00	1.00
143.569.001	Immobili di culto	137'000.00		51'986.80	85'012.20	1.00
143.570.001	Nuova Sala Metrò	35'000.00	84'148.10		69'148.10	50'000.00
	Altri immobili	24'428'010.00	892'989.95	14'400.00	16'236'574.95	9'070'025.00
143.700.001	Cimiteri: Lugano	3'707'000.00	1'004.40		3'708'003.40	1.00
143.700.002	Cimiteri: Breganzona	1.00				1.00
143.700.003	Cimiteri: Gandria	1.00				1.00
143.700.004	Cimiteri: Paradiso-Lugano	108'000.00			107'999.00	1.00
143.700.005	Cimiteri: Quartiere di Barbengo	162'000.00			161'999.00	1.00
143.700.006	Cimiteri: Quartiere di Carabbia	9'000.00			8'999.00	1.00
143.700.007	Cimiteri: Quartiere di Villa Luganese	171'000.00			170'999.00	1.00
143.700.008	Cimiteri: Quartiere di Pregassona		144'638.00		74'638.00	70'000.00

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2011

		Bilancio al 1.1.2011	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2011	Bilancio al 31.12.2011
143.701.001	Immobili a Castagnola e Brè	1.00				1.00
143.702.001	Centro dialisi di via Madonnetta	1.00				1.00
143.703.001	Autosilo in via Motta	18'000.00			17'999.00	1.00
143.704.001	Autosilo e stazione autopostali in via Balestra	848'000.00	92'171.15		540'171.15	400'000.00
143.705.001	Servizi igienici diversi	1.00				1.00
143.707.001	Sedime ex macello pubblico	62'000.00			61'999.00	1.00
143.708.001	Autosilo di Piazza Castello	11'305'000.00			5'805'000.00	5'500'000.00
143.709.001	Stabile "La Comacina"	1.00				1.00
143.710.001	Centro d'interscambio dei trasporti pubblici urbani di Lugano Centro	171'000.00			170'999.00	1.00
143.711.001	Servizi igienici pubblici in città	1.00				1.00
143.712.001	Sedime mapp. 708 RDF Castagnola in zona Sant'Anna (ex Fondazione Filippo Ciani)	1.00				1.00
143.713.001	Bacino e altre costruzioni Cureggia	1.00				1.00
143.714.001	Altri immobili Pregassona	198'000.00			197'999.00	1.00
143.715.001	Altri immobili Viganello	1.00				1.00
143.716.001	Immobili Roccolo Sciaredo: Quartiere di Barbengo	5'000.00			4'999.00	1.00
143.717.001	Immobili Campanile Barbengo: Quartiere di Barbengo	18'000.00			17'999.00	1.00
143.718.001	Immobili riattazione Rustico ex latteria: Quartiere di Barbengo	36'000.00			35'999.00	1.00
143.719.001	Masseria di Cornaredo	163'000.00	411'154.80	14'400.00	559'753.80	1.00
143.720.001	Immobile Ristorante Vetta Monte Brè	3'956'000.00	244'021.60		1'700'021.60	2'500'000.00
143.800.001	Immobili diversi Quartieri: Pazzallo	2'499'000.00			1'899'000.00	600'000.00
143.800.002	Immobili diversi Quartieri Viganello	866'000.00			865'999.00	1.00
143.810.001	Costruzioni edili Lugano Airport	126'000.00			125'999.00	1.00
145	*Boschi*	*56'002.00*	*106'486.25*		*8'486.25*	*154'002.00*
	Boschi	56'002.00	106'486.25		8'486.25	154'002.00
145.000.001	Bosco del Ronchetto	1.00				1.00
145.001.001	Migliorie forestali nei boschi comunali	25'000.00	106'486.25		2'486.25	129'000.00
145.002.001	Boschi Quartieri: Pregassona	10'000.00			2'000.00	8'000.00
145.002.002	Boschi Quartieri Viganello	21'000.00			4'000.00	17'000.00
145.002.004	Boschi Quartiere di Carabbia	1.00				1.00
146	*Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed installazioni*	*9'425'448.00*	*8'815'923.25*	*261'835.05*	*6'382'820.50*	*11'596'715.70*
	Arredamento e macchine	1'771'486.00	3'871'820.78		1'723'305.78	3'920'001.00
146.000.001	Unità EED (unità centrali e periferiche)	793'285.00	2'459'362.96		952'647.96	2'300'000.00
146.001.001	Arredamento sedi scolastiche	215'000.00	609'741.80		314'741.80	510'000.00

		Bilancio al 1.1.2011	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2011	Bilancio al 31.12.2011
146.002.001	Arredamento e macchine d'ufficio	552'200.00	486'485.92		308'685.92	730'000.00
146.003.001	Arredamento istituti per anziani	175'000.00	212'998.75		97'998.75	290'000.00
146.004.001	Arredamento stabili amministrativi	36'000.00	103'231.35		49'231.35	90'000.00
146.006.001	Rete civica e Lugano On Line	1.00				1.00
	Veicoli e attrezzature	1'962'002.00	780'522.58		1'042'522.58	1'700'002.00
146.300.001	Parco veicoli	1'513'000.00	278'880.18		691'880.18	1'100'000.00
146.301.001	Attrezzature per manifestazioni cittadine	175'000.00	222'845.20		147'845.20	250'000.00
146.302.001	Attrezzature per la raccolta separata dei rifiuti	1.00				1.00
146.303.001	Attrezzature tecniche e accessori diversi in stabili amministrativi	274'000.00	278'797.20		202'797.20	350'000.00
146.304.001	Natanti	1.00				1.00
	Impianti	5'691'954.00	4'163'579.89	261'835.05	3'616'992.14	5'976'706.70
146.600.001	Impianto telefonico (centralino e derivazioni)	1.00				1.00
146.601.001	Regolamentazione del traffico cittadino (semafori, impianti, ecc.)	468'950.00	682'681.40	12'500.00	439'131.40	700'000.00
146.602.001	Impianto di irrigazione automatica sul lungolago	1.00				1.00
146.603.001	Impianti	328'000.00	1'430'539.19	244'335.05	414'204.14	1'100'000.00
146.604.001	Impianti per gestione parcheggi	1'788'000.00	461'530.20		872'828.50	1'376'701.70
146.605.001	Contenitori interrati per la raccolta dei rifiuti	2'943'000.00	792'325.40	5'000.00	1'530'325.40	2'200'000.00
146.606.001	Lido di Lugano: impiantistica	1.00				1.00
146.607.001	Impianti potenziamento sicurezza	94'000.00	796'503.70		290'503.70	600'000.00
146.608.001	Stazioni di ricarica VEL	1.00				1.00
146.609.001	Fontante a lago	70'000.00			69'999.00	1.00
	Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e installazioni Quartieri	6.00				6.00
146.900.001	Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed installazioni Quartieri: Cureggia	1.00				1.00
146.900.002	Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed installazioni Quartieri: Gandria	1.00				1.00
146.900.003	Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed installazioni Quartieri: Gandria	1.00				1.00
146.900.004	Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed installazioni Quartieri: Pazzallo	1.00				1.00
146.900.005	Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed installazioni Quartieri: Davesco-Soragno	1.00				1.00
146.900.006	Mobili, macchine, veicoli, attrezzature ed installazioni Quartiere di Villa Luganese	1.00				1.00
149	*Altri investimenti in beni amministrativi*	*122'003.00*			*18'133.00*	*103'870.00*

		Bilancio al 1.1.2011	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2011	Bilancio al 31.12.2011
	Opere d'arte	122'002.00			18'133.00	103'869.00
149.000.001	Opere d'arte	122'000.00			18'133.00	103'867.00
149.000.002	Opere d'arte: Breganzona	1.00				1.00
149.000.003	Opere d'arte: Davesco-Soragno	1.00				1.00
	Altri investimenti in beni amministrativi	1.00				1.00
149.100.001	Altri investimenti in beni amministrativi Quartieri: Breganzona	1.00				1.00
15	**PRESTITI E PARTECIPAZIONI**	**79'683'983.35**	**250'100'000.00**			**329'783'983.35**
154	*Imprese ad economia mista*	*79'672'980.35*	*250'100'000.00*			*329'772'980.35*
	Prestiti e partecipazioni: imprese ad economia mista	79'672'980.35	250'100'000.00			329'772'980.35
154.002.001	Partecipazione al capitale azionario AIL Servizi SA	1'000'000.00				1'000'000.00
154.003.001	Partecipazione capitale azionario della Trasporti Pubblici Luganesi SA	2'585'078.35				2'585'078.35
154.004.001	Partecipazione capitale azionario AIL SA	70'000'000.00	250'000'000.00			320'000'000.00
154.005.001	Partecipazione capitale azionario Lugano Airport SA	350'000.00				350'000.00
154.006.001	Partecipazione capitale azionario Funicolare Cassarate - Monte Brè SA	1'857'000.00				1'857'000.00
154.007.001	Partecipazione capitale Fondazione Lugano per il Polo Culturale		100'000.00			100'000.00
154.100.001	Partecipazioni in imprese ad economia mista (azioni)	3'880'902.00				3'880'902.00
155	*Istituzioni private*	*11'003.00*				*11'003.00*
	Prestiti e partecipazioni: istituzioni private	11'003.00				11'003.00
155.100.001	Partecipazioni in istituzioni private (azioni)	11'003.00				11'003.00
16	**CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI**	**31'040'002.00**	**5'659'276.00**	**0.00**	**23'113'273.00**	**13'586'005.00**
160	*Confederazione*	*53'000.00*	*22'590.60*		*75'589.60*	*1.00*
	Contributi per investimenti: confederazione	53'000.00	22'590.60		75'589.60	1.00
160.001.001	Contributo alla Conferazione per Centro di Calcolo	53'000.00	22'590.60		75'589.60	1.00

		Bilancio al 1.1.2011	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2011	Bilancio al 31.12.2011
161	*Cantone*	*21'015'000.00*	*3'776'127.35*	*0.00*	*16'145'126.35*	*8'646'001.00*
	Contributi per investimenti: cantone	21'015'000.00	3'776'127.35	0.00	16'145'126.35	8'646'001.00
161.107.001	Ponte sul Cassarate Cornaredo-Bozzoreda: partecipazione al Cantone per rifacimento ponte e sistemazione stradale	117'000.00			117'000.00	
161.110.001	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL	16'563'000.00	2'774'289.00		11'657'289.00	7'680'000.00
161.110.002	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL: Davesco-Soragno	198'000.00			198'000.00	
161.110.003	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL: Pambio-Noranco	144'000.00			144'000.00	
161.110.004	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL: Viganello	1'044'000.00			1'044'000.00	
161.110.005	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL: Breganzona	405'000.00			405'000.00	
161.110.006	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL: Cureggia	8'000.00			8'000.00	
161.110.007	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL: Gandria	16'000.00			16'000.00	
161.110.008	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL: Pazzallo	324'000.00			324'000.00	
161.110.009	Partecipazione al fondo di realizzazione del PTL: Pregassona	639'000.00			639'000.00	
161.110.010	Parteciapzione Piano Trasporti Luganese: Quartiere di Villa Luganese	63'000.00			63'000.00	
161.114.001	Anticipo opere PTL: realizzazione Park and Ride provvisorio in zona Fornaci a Pazzallo	1'026'000.00			706'000.00	320'000.00
161.115.001	Via Trevano: sistemazione stradale dall'incrocio di Cornaredo in direzione di Canobbio		606.00		606.00	
161.117.001	Ampliamento del sottopasso pedonale della Stazione di Lugano nell'ambito del PRTL	58'000.00			58'000.00	
161.118.001	Strada cantonale S 314 a Lugano - sez. Davesco-Soragno: sistemazione stradale e formazione marciapiede	350'000.00	25'000.00		219'000.00	156'000.00
161.119.001	Opere di PPI: partecipazione sistemazione viaria Pian Scairolo e concorso di idee di urbanistica	40'000.00	300'000.00		190'000.00	150'000.00
161.120.001	Progetto Stazione FFS di Lugano	19'000.00	30'594.50		49'593.50	1.00
161.122.001	Partecipazione realizzazione rete tram del Luganese	1'000.00	645'637.85	0.00	306'637.85	340'000.00
162	*Comuni e consorzi comunali*	*9'886'000.00*	*1'479'928.75*		*6'505'927.75*	*4'860'001.00*
	Contributi per investimenti: comuni e consorzi comunali	9'886'000.00	1'479'928.75		6'505'927.75	4'860'001.00
162.000.001	Partecipazione costruzione impianto depurazione acque Lugano e dintorni	1'062'000.00			562'000.00	500'000.00
162.001.001	Partecipazione alle spese di ristrutturazione impianto depurazione acque Lugano e Dintorni: acque residuali	1'809'000.00			999'000.00	810'000.00
162.005.001	Consorzio Depurazione Acque: risanamento forno eliminazione fanghi	1'746'000.00			976'000.00	770'000.00
162.013.001	Installazioni per depuratori d'acqua: Breganzona	225'000.00			225'000.00	
162.016.001	Contributi a Comuni e Consorzi: IDA: Pazzallo	90'000.00			90'000.00	

		Bilancio al 1.1.2011	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2011	Bilancio al 31.12.2011
162.018.001	Consorzio sistemazione fiume Vedeggio da Camignolo alla Foce: partecipazione ai costi di sistemazione	104'000.00			104'000.00	
162.021.001	IDA Bioggio: sostituzione automatici industriali per il trattamento acque	1'173'000.00			713'000.00	460'000.00
162.022.001	Scioglimento IDA Bioggio: acque defluenti dal laghetto di Muzzano - costi per riportare le inftrastrutture in uno stato funzionale	423'000.00			273'000.00	150'000.00
162.024.001	Scioglimento IDA Bioggio: acque sponda sinistra - costi per riportare le inftrastrutture in uno stato funzionale	216'000.00			216'000.00	
162.025.001	CDALED - Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni: partecipazione investimenti diversi	1'615'000.00	1'288'865.45		1'363'865.45	1'540'000.00
162.026.001	Contributi al Consorzio Manutenzione Arginature Pian Scairolo	503'000.00	191'063.30		394'063.30	300'000.00
162.027.001	Contributo al Comune di Sonvico per risanamento del Ponte del Mulino	18'000.00			17'999.00	1.00
162.028.001	Contributi al Consorzio Depurazione Acque del Medio Cassarate	902'000.00			572'000.00	330'000.00
164	*Imprese ad economia mista*	*1.00*				*1.00*
	Contributi per investimenti: imprese ad economia mista	1.00				1.00
164.100.001	Contributo alla Fondazione VEL	1.00				1.00
165	*Istituzioni private*	*86'001.00*	*380'629.30*		*386'629.30*	*80'001.00*
	Contributi per investimenti: istituzioni private	86'001.00	380'629.30		386'629.30	80'001.00
165.008.001	Contributo all'USI alle spese d'ampliamento della Facoltà di Lugano	1.00				1.00
165.015.001	Contributi alla Società Svizzera di Salvataggio sezione di Lugano per l'acquisto di un natante	36'000.00			36'000.00	
165.017.001	Ristoresega SA: indennizzo per le infrastrutture fisse eseguite presso la Pista di Ghiaccio	50'000.00			50'000.00	
165.018.001	Contributo alla Fondazione Caccia per trasformazione locali in spazi d'arte al Central Park		380'629.30		300'629.30	80'000.00
17	ALTRE USCITE ATTIVATE	**10'308'058.15**	**8'616'093.92**	**33'570.00**	**9'545'442.07**	**9'345'140.00**
170	*Espropriazioni*	*157'000.00*			*156'999.00*	*1.00*
	Espropriazioni	157'000.00			156'999.00	1.00
170.000.001	Espropriazioni diverse sul territorio comunale	157'000.00			156'999.00	1.00

DETTAGLIO VALORI ALLIBRATI A BILANCIO 2011

		Bilancio al 1.1.2011	Movimenti aumento	Movimenti diminuzione	Ammortamento 2011	Bilancio al 31.12.2011
171	*Uscite di pianificazione*	*3'029'000.00*	*1'264'075.30*	*33'570.00*	*1'144'503.30*	*3'115'002.00*
	Piani regolatori	369'000.00	285'714.00	33'570.00	321'144.00	300'000.00
171.000.001	Piani regolatori	369'000.00	285'714.00	33'570.00	321'144.00	300'000.00
	Piani e studi particolareggiati	65'000.00	39'842.30		49'842.30	55'000.00
171.001.001	Piani e studi particolareggiati	65'000.00	39'842.30		49'842.30	55'000.00
	Piano generale delle canalizzazioni	2'264'000.00	930'856.40		434'855.40	2'760'001.00
171.002.001	Piano generale delle canalizzazioni	39'000.00	62'046.65		101'045.65	1.00
171.006.001	Piano generale di smaltimento delle acque	2'225'000.00	868'809.75		333'809.75	2'760'000.00
	Catasto	331'000.00	7'662.60		338'661.60	1.00
171.003.001	Catasto	331'000.00	7'662.60		338'661.60	1.00
179	*Altre uscite attivate*	*7'122'058.15*	*7'352'018.62*		*8'243'939.77*	*6'230'137.00*
	Altre uscite da attivare	7'122'058.15	7'321'885.62		8'243'939.77	6'200'004.00
179.000.001	Spese emissione prestiti	70'000.00			69'999.00	1.00
179.601.001	Spese diverse per aggregazioni	8'000.00			7'999.00	1.00
179.720.001	Spese giudiziarie e peritali	44'000.00	18'927.40		62'926.40	1.00
179.800.001	Progetto lavoro: inserimento professionale giovanile	-941.85	941.85			
179.801.001	Misure attive contenimento disoccupazione	6'975'000.00	7'286'666.55		8'061'666.55	6'200'000.00
179.802.001	Interventi di sostegno sociale alla popolazione	26'000.00	15'349.82		41'348.82	1.00
	Allestimento Inventari e Catalogazioni		30'133.00			30'133.00
179.201.001	Edizioni Città di Lugano: pubblicazioni varie		30'133.00			30'133.00

TABELLE CALCOLI

AMMORTAMENTI GESTIONE 2011

DEL COMUNE

TABELLA DI CALCOLO DEGLI AMMORTAMENTI
CONSUNTIVO 2011
COMUNE

		valore di bilancio al 1.1.2011	investimenti netti 2011	valore contabile al 31.12.2011 prima degli ammortamenti	Ammortamenti 2011			valore contabile residuo al 31.12.2011
					Aliquota	Ordinari	Supplementari	
Beni patrimoniali								
123 Immobili (esclusi terreni di riserva)		88'877'047.30	781'813.70	89'658'861.00	1.02	907'844.00		88'751'017.00
123 Immobili (terreni di riserva)	*	7'274'567.80	0.00	7'274'567.80				7'274'567.80
Beni amministrativi								
140 Terreni non edificati		34'337'017.00	1'371'633.81	35'708'650.81	2.00	687'592.81	30'000'000.00	5'021'058.00
141 Opere del genio civile		61'175'000.00	11'178'165.47	72'353'165.47	6.98	4'268'882.97	51'000'000.00	17'084'282.50
141 Canalizzazioni		3'532'000.00	421'437.05	3'953'437.05	7.01	247'437.05	2'500'000.00	1'206'000.00
141 Opere di depurazione		340'000.00	32'170.75	372'170.75	5.05	17'170.75	0.00	355'000.00
143 Costruzioni edili		200'042'538.50	45'877'274.48	245'919'812.98	5.01	10'028'678.98	134'000'000.00	101'891'134.00
145 Boschi		56'002.00	106'486.25	162'488.25	15.15	8'486.25	0.00	154'002.00
146 Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e istallazioni		9'425'448.00	8'554'088.20	17'979'536.20	19.98	1'882'820.50	4'500'000.00	11'596'715.70
149 Altri investimenti		122'003.00		122'003.00	14.86	18'133.00	0.00	103'870.00
15 Prestiti e partecipazioni	*	79'683'983.35	100'000.00	79'783'983.35				79'783'983.35
16 Contributi per investimenti		31'040'002.00	5'659'276.00	36'699'278.00	10.03	3'113'273.00	20'000'000.00	13'586'005.00
17 Altre spese attivate		10'308'058.15	8'582'523.92	18'890'582.07	14.99	1'545'442.07	8'000'000.00	9'345'140.00
		526'213'667.10	**82'664'869.63**	**608'878'536.73**		**22'725'761.38**	**250'000'000.00**	**336'152'775.35**

aliquota media d'ammortamento della sostanza ammortizzabile al 1.1.2011 5.17% 56.91%

* Attivi non compresi nella sostanza ammortizzabile

AZIENDA ACQUA

POTABILE

AZIENDA ACQUA POTABILE

Commento generale

L'attività dell'azienda municipalizzata consiste nell'affitto dei propri impianti all'AIL SA.
Quest'ultima si assume tutti gli oneri gestionali e il costo del capitale investito. Per una maggior chiarezza contabile questi costi sono gestiti al lordo, nei costi e nei ricavi.

A partire dal 2011 l'AAP di Lugano ha cambiato il proprio sistema di ammortamento e modificato il grado di dettaglio nell'esposizione dei propri beni amministrativi.
In seguito alla revisione dell'Art. 158 cpv. 3 LOC, per le infrastrutture di approvvigionamento idrico non è infatti più concesso applicare il metodo dell'ammortamento sul valore residuo come fatto fino allo scorso anno. È diventato vincolante l'utilizzo dei tassi d'ammortamento sul valore iniziale riportati all'Art. 27 cpv. 4 RgfC, che ha anche imposto all'AAP di Lugano una riclassificazione dei valori delle proprie opere. Per ottenere la rata di ammortamento annuo di ogni singolo impianto si è diviso il valore residuo a bilancio per la durata restante di utilizzo, calcolata in base all'anno di costruzione. Quale valore di riferimento per gli ammortamenti si è poi indicato un cosiddetto valore iniziale "teorico" che si ottiene moltiplicando la rata di ammortamento annuo per la durata di vita totale dell'impianto. Per ogni categoria di beni, il valore iniziale teorico complessivo esposto nella tabella degli ammortamenti corrisponde alla somma dei valori iniziali teorici delle singole opere che la compongono.
Questo valore iniziale teorico non è dunque altro che una base di riferimento per gli ammortamenti delle infrastrutture esistenti prima del cambiamento del sistema di ammortamento; i nuovi investimenti vengono ammortizzati linearmente in base al loro valore iniziale effettivo (corrispondente al valore iniziale teorico). Nel corso degli anni il valore di riferimento teorico sarà progressivamente rimpiazzato da quello effettivo. Il metodo adottato è stato discusso e approvato dalla Sezione Enti Locali del Cantone.

Conto investimenti

Conti aperti:

501	PVP (via Ciani, via Fola, viale Cassarate, via Capelli) (MM 7868)		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 17.07.2009)	Fr.	5'250'000
	Spesa 2011	Fr.	2'463'567
	Spesa complessiva	Fr.	3'791'750
501	Rifacimento impianti via Roccolo, Sole, Bonoli, Strada di Gandria (MM 7873)		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 30.11.2009)	Fr.	865'000
	Spesa 2011	Fr.	252'062
	Spesa complessiva	Fr.	330'289

501	Nuovo concetto AAP - Condotta Cusello, stazione filtri e serbatoio Pian Gallina (MM 8050)		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 20.12.2010)	Fr.	25'119'000
	Spesa 2011	Fr.	4'038'568
	Spesa complessiva	Fr.	4'038'568

Investimenti ultimati, oggetto di liquidazione:

501	Potenziamento Monte Panorama, Barbengo (MM 75)		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 07.05.2007)	Fr.	125'000
	Spesa 2011	Fr.	0
	Spesa complessiva	Fr.	117'444
	Minor spesa	Fr.	7'556
501	Collegamento PCAI Arogno-Caprino (MM 7542)		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 17.03.2008)	Fr.	1'071'000
	Spesa 2011	Fr.	239'498
	Contributo 2011	Fr.	- 452'499
	Spesa complessiva	Fr.	1'069'515
	Minor spesa	Fr.	1'485

Opere ricorrenti come da MM 8240:

501	Rete di distribuzione nuove condotte		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 12.09.2011)	Fr.	2'900'000
	Spesa 2011	Fr.	3'052'270
	Maggior spesa	Fr.	152'270
501	Sistemazione impianti di produzione		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 12.09.2011)	Fr.	1'620'000
	Spesa 2011	Fr.	692'548
	Minor spesa	Fr.	927'452
505	Sorgenti e demanio		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 12.09.2011)	Fr.	50'000
	Spesa 2011	Fr.	47'006
	Minor spesa	Fr.	2'994
506	Installazioni di pompaggio e di trattamento		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 12.09.2011)	Fr.	50'000
	Spesa 2011	Fr.	47'006
	Minor spesa	Fr.	2'994
506	Apparecchiature di misura e di gestione		
	Crediti concessi (Ris.C.C. 12.09.2011)	Fr.	80'000
	Spesa 2011	Fr.	10'090
	Minor spesa	Fr.	69'910

DISPOSITIVO DI RISOLUZIONE

In considerazione di quanto esposto vi invitiamo a voler

r i s o l v e r e:

- sono ratificate le liquidazioni finali e le conseguenti chiusure dei conti delle opere, così come menzionato nel capitolo denominato "Investimenti ultimati, oggetto di liquidazione".

21. Azienda acqua potabile (AAP)

	Oggetto	Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	ACQUA	*3'013'615.58*	*3'013'615.58*	*2'962'000.00*	*2'962'000.00*	*3'909'651.95*	*3'909'651.95*
	Avanzo d'esercizio	0.00		0.00		0.00	
	Disavanzo d'esercizio						
2100	**CONTO ECONOMICO**	**3'013'615.58**	**3'013'615.58**	**2'962'000.00**	**2'962'000.00**	**3'909'651.95**	**3'909'651.95**
32	**INTERESSI PASSIVI**	**1'006'776.06**	**0.00**	**960'000.00**	**0.00**	**909'407.04**	**0.00**
321.200	Interessi passivi	1'006'776.06		960'000.00		909'407.04	
33	**AMMORTAMENTI**	**2'006'839.52**	**0.00**	**2'002'000.00**	**0.00**	**3'000'244.91**	**0.00**
331.000	Ammortamenti	2'006'839.52		2'002'000.00		3'000'244.91	
42	**REDDITI DELLA SOSTANZA**	**0.00**	**1'990'070.57**	**0.00**	**1'984'000.00**	**0.00**	**2'979'830.50**
427.100	Affitto fisso		1'500'000.00		1'500'000.00		1'500'000.00
427.110	Affitto variabile		490'070.57		484'000.00		1'479'830.50
43	**RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE DIRITTI E MULTE**	**0.00**	**1'023'545.01**	**0.00**	**978'000.00**	**0.00**	**929'821.45**
434.650	Vendita energia		16'768.95		18'000.00		20'414.41
436.500	Rimborso spese varie		1'006'776.06		960'000.00		909'407.04

Bilancio patrimoniale azienda acqua potabile (AAP) al 31.12.2011

		31.12.2010	01.01.2011	31.12.2011
	ATTIVI	**34'395'897.70**	**34'395'897.70**	**42'760'942.53**
	Beni patrimoniali	***14'085.18***	***14'085.18***	***2'133.08***
115	**Crediti**	**14'085.18**	**14'085.18**	**2'133.08**
115.100	Utenti Barbengo e Carabbia	14'085.18	14'085.18	2'133.08
	Beni amministrativi	***34'381'812.52***	***34'381'812.52***	***42'758'809.45***
140	**Terreni non edificati**	**1'461'033.30**	**1'461'033.30**	**1'432'020.89**
140.005	Terreni amministrativi	1'461'033.30	1'461'033.30	1'432'020.89
141	**Opere del genio civile**	**29'253'434.08**	**26'361'627.06**	**35'237'537.75**
141.100	Rete di distribuzione	17'613'777.39	17'258'944.26	22'186'748.34
141.700	Impianti di captazione ed accumulazione acqua	11'639'656.69	0.00	0.00
141.700	Impianti di produzione ed accumulazione	0.00	9'102'682.80	9'012'221.32
141.710	Nuovo concetto AAP	0.00	0.00	4'038'568.09
145	**Boschi**	**1'137'345.14**	**1'137'345.14**	**1'127'483.44**
145.000	Sorgenti e demanio	1'137'345.14	1'137'345.14	1'127'483.44
146	**Macchine e installazioni**	**0.00**	**2'891'807.02**	**2'701'767.37**
146.100	Installazioni di pompaggio e di trattamento	0.00	1'868'321.43	1'761'452.70
146.200	Apparecchiature di misura e di gestione	0.00	1'023'485.59	940'314.67
16	**Contributi per investimenti**	**2'530'000.00**	**2'530'000.00**	**2'260'000.00**
161.000	Contributi per investimenti: ACR	1'530'000.00	1'530'000.00	1'360'000.00
164.000	Contributi per investimenti: AIL SA	1'000'000.00	1'000'000.00	900'000.00
	Totali Fr.	**34'395'897.70**	**34'395'897.70**	**42'760'942.53**

Bilancio patrimoniale azienda acqua potabile (AAP) al 31.12.2011

		01.01.2011	31.12.2011
	PASSIVI	**34'395'897.70**	**42'760'942.53**
	Capitale dei terzi	***33'077'915.45***	***41'442'960.28***
20	**Impegni correnti**	**33'077'915.45**	**41'442'960.28**
206.000	Conto corrente del Comune	33'077'915.45	41'442'960.28
	Capitale proprio	***1'317'982.25***	***1'317'982.25***
29	**Avanzi d'esercizio**	**1'317'982.25**	**1'317'982.25**
290.000	Avanzi di gestione corrente anni precedenti	1'317'982.25	1'317'982.25
	Totali Fr.	**34'395'897.70**	**42'760'942.53**

Sviluppo dei conti investimento azienda acqua potabile (AAP)

Testo	Delibera			Conto investimenti al 31.12.2010		Movimenti 2011		Conto investimenti al 31.12.2011		
	Data risoluzione	No. messaggio	Credito	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Attivazione a bilancio
Opere del genio civile				**2'806'370.64**	**0.00**	**10'738'513.48**	**452'498.98**	**13'544'884.12**	**452'498.98**	
Rete di distribuzione nuove condotte	12/09/2011	MM 8240	2'900'000.00	0.00		3'052'270.16		3'052'270.16		141.100
PVP (via Ciani, via Fola, viale Cassarate, via Capelli)	17/07/2009	MM 7868	5'250'000.00	1'328'183.02		2'463'566.88		3'791'749.90		141.100
Rifacimento impianti via Roccolo, Sole, Bonoli e Strada di Gandria	30/11/2009	MM 7873	865'000.00	78'227.68		252'061.74		330'289.42		141.100
Sistemazione impianti di produzione	12/09/2011	MM 8240	1'620'000.00	0.00		692'548.44		692'548.44		141.700
Potenziamento Monte Panorama - Barbengo	07/05/2007	MM 75	125'000.00	117'443.89		0.00		117'443.89		141.700
Collegamento PCAI - Arogno-Caprino *	17/03/2008	MM 7542	1'071'000.00	1'282'516.05		239'498.17	452'498.98	1'522'014.22	452'498.98	141.700
Nuovo concetto AAP (Condotta Cusello, stazione filtri e serbatoio Pian Gallina)	20/12/2010	MM 8050	25'119'000.00	0.00		4'038'568.09		4'038'568.09		141.710
Boschi				**0.00**	**0.00**	**47'005.56**	**0.00**	**47'005.56**	**0.00**	
Sorgenti e demanio (opere forestali)	12/09/2011	MM 8240	50'000.00	0.00		47'005.56		47'005.56		145.000
Macchine e installazioni				**0.00**	**0.00**	**50'816.39**	**0.00**	**50'816.39**	**0.00**	
Installazioni di pompaggio e di trattamento acqua	12/09/2011	MM 8240	50'000.00	0.00		40'726.39		40'726.39		146.100
Apparecchiature di misura e di gestione	12/09/2011	MM 8240	80'000.00	0.00		10'090.00		10'090.00		146.200
Totali Fr.				**2'806'370.64**	**0.00**	**10'836'335.43**	**452'498.98**	**13'642'706.07**	**452'498.98**	

* L'importo d'apertura di questo investimento differisce di 342'641.52 dall'importo di chiusura esposto lo scorso scorso anno. Questi costi erano infatti erroneamente stati attribuiti agli ordini ricorrenti 2006-2007 delle reti di distribuzione anziché al corretto MM.

Dettaglio valori allibrati a bilancio azienda acqua potabile (AAP)

Conto	Testo	Bilancio al 31.12.2010	Bilancio al 01.01.2011	Dal conto investimenti	Ammortamenti	Bilancio al 31.12.2011
140	**Terreni non edificati**	**1'461'033.30**	**1'461'033.30**	**0.00**	**29'012.41**	**1'432'020.89**
140.005	Terreni amministrativi	1'461'033.30	1'461'033.30	0.00	29'012.41	1'432'020.89
141	**Opere del genio civile**	**29'253'434.08**	**26'361'627.06**	**10'286'014.50**	**1'410'103.81**	**35'237'537.75**
141.100	Rete di distribuzione	17'613'777.39	17'258'944.26	5'767'898.78	840'094.70	22'186'748.34
141.700	Impianti di captazione ed accumulazione acqua	11'639'656.69	0.00	0.00	0.00	0.00
141.700	Impianti di produzione ed accumulazione	0.00	9'102'682.80	479'547.63	570'009.11	9'012'221.32
141.710	Nuovo concetto AAP	0.00	0.00	4'038'568.09	0.00	4'038'568.09
145	**Boschi**	**1'137'345.14**	**1'137'345.14**	**47'005.56**	**56'867.26**	**1'127'483.44**
145.000	Sorgenti e demanio	1'137'345.14	1'137'345.14	47'005.56	56'867.26	1'127'483.44
146	**Macchine e installazioni**	**0.00**	**2'891'807.02**	**50'816.39**	**240'856.04**	**2'701'767.37**
146.100	Installazioni di pompaggio e di trattamento	0.00	1'868'321.43	40'726.39	147'595.12	1'761'452.70
146.200	Apparecchiature di misura e di gestione	0.00	1'023'485.59	10'090.00	93'260.92	940'314.67
16	**Contributi per investimenti**	**2'530'000.00**	**2'530'000.00**	**0.00**	**270'000.00**	**2'260'000.00**
161.000	Contributi per investimenti: ACR	1'530'000.00	1'530'000.00	0.00	170'000.00	1'360'000.00
164.000	Contributi per investimenti: AIL SA	1'000'000.00	1'000'000.00	0.00	100'000.00	900'000.00
	Totali Fr.	**34'381'812.52**	**34'381'812.52**	**10'383'836.45**	**2'006'839.52**	**42'758'809.45**

TABELLA DI CALCOLO DEGLI AMMORTAMENTI
GESTIONE 2011
AZIENDA ACQUA POTABILE (AAP)

	Valore iniziale teorico	Valore contabile al 1.1.2011	Investimenti netti 2011	Valore contabile al 31.12.2011 prima degli ammortamenti	Ammortamenti		Valore contabile residuo al 31.12.2011
					Aliquota	Ordinari	
Beni amministrativi							
140 Terreni non edificati	2'901'241.00	1'461'033.30	0.00	1'461'033.30	1.0%	29'012.41	1'432'020.89
141 Rete di distribuzione	33'603'788.00	17'258'944.26	5'767'898.78	23'026'843.04	2.5%	840'094.70	22'186'748.34
141 Impianti di produzione ed accumulazione	22'800'364.40	9'102'682.80	479'547.63	9'582'230.43	2.5%	570'009.11	9'012'221.32
141 Nuovo concetto AAP	0.00	0.00	4'038'568.09	4'038'568.09	2.5%	0.00	4'038'568.09
145 Boschi	2'274'690.40	1'137'345.14	47'005.56	1'184'350.70	2.5%	56'867.26	1'127'483.44
146 Installazioni di pompaggio e di trattamento	2'951'902.40	1'868'321.43	40'726.39	1'909'047.82	5.0%	147'595.12	1'761'452.70
146 Apparecchiature di misura e di gestione	1'399'053.71	1'023'485.59	10'090.00	1'033'575.59	6.7%	93'260.92	940'314.67
161 Contributi per investimenti: ACR	1'700'000.00	1'530'000.00	0.00	1'530'000.00	10.0%	170'000.00	1'360'000.00
164 Contributi per investimenti: AIL SA	1'000'000.00	1'000'000.00	0.00	1'000'000.00	10.0%	100'000.00	900'000.00
Totale beni amministrativi	**68'631'039.91**	**34'381'812.52**	**10'383'836.45**	**44'765'648.97**		**2'006'839.52**	**42'758'809.45**

A partire dal 2011, in seguito alla revisione dell'Art. 158 cpv. 3 LOC, per le infrastrutture per l'approvvigionamento idrico diventa vincolante utilizzare i tassi d'ammortamenti sul valore iniziale riportati all'Art. 27 cpv. 4 RgfC. Non è dunque più concesso applicare il metodo dell'ammortamento sul valore residuo come fatto fino al 2010.

Per ottemperare alle nuove disposizioni dell'Art. 27 cpv. 4 RgfC, il conto "Impianti di captazione ed accumulazione acqua" è stato scomposto in tre nuovi conti: "Impianti di produzione ed accumulazione", "Installazioni di pompaggio e di trattamento" e "Apparecchiature di misura e di gestione". Ognuno di questi conti raggruppa opere con la stessa durata di vita.